

ROK LVII
Nr 203 (17 389)
Wydanie I
Nakład 187 635 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW

Piątek 31 VIII 2001

Cena 1 zł 50 gr

(w tym 7% VAT)

www.dziennik.krakow.pl

Domine, quo vadis?

– zapytał Jan Paweł II po watykańskiej premierze ekranizacji powieści Henryka Sienkiewicza



Kadr z filmu „Quo vadis”: Neron i Poppea z dworem w amfiteatrze rzymskim

Serdeczną wdzięczność wszystkim, którzy umożliwili zapremiery filmu „Quo vadis” w Watykanie, wyraził Jan Paweł II na zakończenie pokazu, który odbył się wczoraj w Auli Pawła VI.

Światowa prapremiera filmu Jerzego Kawalerowicza „Quo vadis” w Watykanie zgromadziła w Auli Audiencyjnej Pawła VI około 6 tysięcy osób. Zaproszeni goście zaczęli przybywać już o godz. 16, na dwie godziny przed projekcją. Ojciec Święty przybył na miejsce o godz. 18.02. Projekcja trwała około 3 godzin; film wyświetlany był w polskiej wersji językowej z napisami po włosku. Papież siedział na specjalnym fotelu między dwoma rzędami krzesel. Po jego prawej ręce zasiadło około 12 kardynałów, wśród nich

Zenon Grocholewski – prefekt Kongregacji Wychowania Katolickiego, tytuł arcybiskupów, m.in. substytut sekretarza stanu Stolicy Apostolskiej abp Leonardo Sandri, John Foley – przewodniczący Papieskiej Rady Środków Społecznego Przekazu i Stanisław Ryłko – sekretarz Papieskiej Rady ds. Świeckich. Po lewej stronie Ojca Świętego zajęli miejsca m.in. biskupi James M. Harvey i Stanisław Dziwisz z Prefektury Domu Papieskiego, małżonka prezydenta Polski Jolanta Kwaśniewska, reżyser filmu Jerzy Kawalerowicz i pozostali członkowie delegacji polskiej.

Po projekcji Ojciec Święty wyraził uznanie za wysoki poziom przedstawionego obrazu, podkreślając zwłaszcza jego wymiar religijny.

Dokończenie – str. 11

Szukanie miliardów

Jerzy Kropiwnicki, minister rozwoju regionalnego i budownictwa, zamierza zaproponować rządowi zamrożenie progów podatkowych w podatkach dochodowych na 2002 r. Twierdzi, że może to przynieść dodatkowo kilka miliardów złotych wpływów do budżetu.

Minister zapowiedział również, że przedstawi rządowi wyczerpujące jego resortu dotyczące deficytu budżetowego na rok 2002. Podkreślił, że wyczerpujące te nie są sprzeczne ani z tym, co proponuje minister finansów Halina Wasilewska-Trenkner, ani z oceną ekspertów, którzy dokonali analizy tzw. wariantu pasywnego ministra Bauca.

Szczegóły – str. 6
„Partie a podatki” – str. 3

Pośrednicy nazistów

Szwajcarzy handlowali z Hitlerem i Göringiem

Podczas wojny Szwajcaria pośredniczyła w sprzedaży czołowym nazistom, w tym Hitlerowi i Göringowi, dzieł sztuki, zrabowanych Żydom i innym ofiarom III Rzeszy – głosi opublikowany wczoraj raport Niezależnej Komisji Ekspertów.

„Szwajcaria była ośrodkiem handlu zrabowanymi dobrami oraz zbiegłymi dobrami z niemieckich Niemiec i terytoriów okupowanych” – głosi raport o postępowaniu Szwajcarii w czasie wojny (określenie „zbiegłe dobra” komisja używa dla przedmiotów, przewiezionych przez ich właścicieli do Szwajcarii w obawie przed hitlerowską konfiskatą). Ośmiotomowy raport przygotowała w ciągu

pięciu lat grupa niezależnych historyków pod kierunkiem szwajcarskiego naukowca Jeana-Francoisa Bergiera. W skład zespołu weszli historycy ze Szwajcarii, Stanów Zjednoczonych, Izraela, Wielkiej Brytanii i Polski.

Według komisji, „Muzeum Führera” w Linzu, dysponujące pod koniec wojny 6 tysiącami eksponatów, uzyskało od szwajcarskich pośredników 168 dzieł sztuki i bibliotekę. Natomiast marszałek Rzeszy Göring nabył via Szwajcaria 76 spośród łącznie 2 tysięcy eksponatów swej prywatnej kolekcji. Dalsze tomy raportu dotyczą między innymi sprzedaży szwajcarskiej elektryczności do Niemiec, niemieckiego tranzytu kolejowego przez Szwajcarię. **(PAP)**

Nowe euro

Mosty, wrota i okna na siedmiu wspólnych banknotach

Na siedmiu banknotach, autorstwa austriackiego grafika i rytownika Roberta Kaliny, zwycięzcy konkursu w 1996 r., pokazano mosty, wrota i okna typowe dla różnych epok architektury europejskiej. Każdy z ośmiu nominałów monet ma jednakowy awers, na rewersie znajdują się motywy narodowe. Cztery miesiące przed finałem największej w dziejach świata wymiany pieniędzy Europejski Bank Centralny pokazał, jak ostatecznie wyglądały banknoty i monety euro i jak są zabezpieczone przed fałszerzami. **(PAP)**

Użebrac na podręczniki

(INF. WL.) – **Przecież muszę skądś wziąć pieniądze na podręczniki** – tłumaczy Halina J., zebrała na ul. Karmelickiej w Krakowie. Jej czwórka dzieci wkrótce idzie do szkoły. Pani Halina od 6 lat cierpi na schizofrenię. ZUS orzekł, że jest niezdolna do jakiegokolwiek pracy, ale renty kobiecie nie przyznał; zabrakło jej pół roku pracy.

Niewielka wioska w gminie Czernichów. Szukając domu Halina J., zatrzymuje się przy jednym z gospodarstw i podaje jej nazwisko. – **Przecież to moja mama, mieszkamy kilkaset metrów dalej** – mówi 12-letni chłopiec grabiący siano na podwórzu. Za dzień takiej lub innej pracy w polu dostanie kilka złotych albo coś do jedzenia.

Panią Halinę zastają na podwórku. Wraz z mężem wypłatają koszyki pod doniczki z kwiatkami; za każdy otrzymują 50 groszy „na czysto”.

Dokończenie – str. 5

Laser przyszłości

W Krakowie trwają obrady 20. Europejskiego Kongresu Krystalograficznego

(INF. WL.) W laboratorium DESY w Hamburgu, z udziałem polskich naukowców, powstaje urządzenie, które zrewolucjonizuje metody badawcze, a w przyszłości medyczne – laser rentgenowski. Jak mówią obserwatorzy, pod względem naukowym i technologicznym jest to wydarzenie na miarę „gwiazdnych wojen”.

Laser rentgenowski będzie dawał światło bardzo spójne (jak laser), a jednocześnie wysokoenergetyczne (jak rentgen). Czas ekspozycji będzie się mieścił w granicach pikosekund, co pozwoli obserwować ruch cząstek i atomów. – **Będzie to swego rodzaju skrzyżowanie mikroskopu i rentgena. Do takiego stopnia i sposobu analizy organizmów do tej pory nie udało się człowiekowi jeszcze dotrzeć** – tłumaczy prof. Stanisław Hodorowicz.

O budowie lasera przyszłości mówił wczoraj, w czasie 20. Europejskiego Kongresu

Krystalograficznego prof. Gerhard Materlik. Ale to nie jedyna nowość naukowa. Prof. David Stuart mówił o pracach nad badaniem budowy wirusów, a prof. Zbigniew Dauter (Polak z pochodzenia, dyrektor Narodowego Laboratorium Synchrotronowego w USA) o najnowszych metodach analizy struktury białek.

Na trwający w Krakowie od ubiegłej soboty kongres krystalografów przyjechało ponad tysiąc osób z pięćdziesięciu krajów. Są wśród nich nobliści i dyrektorzy wielkich centrów badawczych i młodzi naukowcy. – **Ten kongres jest wielkim wydarzeniem naukowym, cieszymy się, że może się odbywać w Polsce i właśnie tu, w Krakowie, gdzie zrodziła się polska krystalografia, nauka o budowaniu budowy materii** – mówi przewodniczący komitetu naukowego i organizacyjnego kongresu prof. Stanisław Hodorowicz. **(MN)**

Zebrałiśmy już 510 113 zł 4 gr

Okażmy serce

Dzięki ofiarności Czytelników „Dziennika Polskiego”, Słuchaczy Radia Plus i Widzów Telewizji Kraków na pomoc dla powodzian zebrałiśmy już 510 113 zł 4 gr.

Nadal apelujemy o wpłaty na specjalne konto. Im więcej pieniędzy uda się zebrać, tym więcej osób i instytucji poszkodowanych przez powódź będzie mogło otrzymać wsparcie finansowe. Numer konta: Wydawnictwo Jagiel-

lonia SA, Bank Handlowy, Oddział w Krakowie – 10301188-44592232, „Pomoc dla powodzian”.

Zachęcamy sztaby kryzysowe, gminy i instytucje zajmujące się pomocą powodzianom do zgłaszania potrzeb. Wszystkie wnioski są rozpatrywane przez komisję dokonującą rozdziału pieniędzy. W sprawie wniosków prosimy kontaktować się z Joanną Dykacz, tel. 0-607-037-908. **(GS)**

Tygodnik Grodzki

– str. 12



Podręczniki szkolne do szkół podstawowych, gimnazjum, średnich. Podręczniki językowe i art. papiernicze.

Największy wybór w Krakowie. Główna Księgarnia Naukowa, ul. Podwale 6, Krupnicza 6.

NOWA MATURA

angielski
niemiecki

www.thepoint.pl

012 654 81 92

Kolekcja Stanisława Wcisły jest już w Krakowie

Ostatni zrzut do „Muzeum”

(INF. WL.) 235 sztuk broni palnej – kolekcja byłego żołnierza Armii Krajowej Stanisława Wcisły z Kanady dotarła wczoraj rano do Muzeum Armii Krajowej. Niezwykły dar obejmuje militaria z XIX i XX wieku i jest owocem wieloletniej pasji kolekcjonera.

– **To ostatni zrzut do „Muzeum”** – żartuje Piotr Boroń, wicedyrektor placówki, przypominając, że krakowski okręg AK, nosił w czasie wojny kryptonim „Muzeum”. Najstarszym obiektem w zbiorze jest komplet hiszpańskich pistoletów pojedynkowych z przełomu XVIII i XIX wieku. Są też m.in. trzy visy, zaopatrzone – co jest niezwykle rzadkie – w kabury i zapasowe magazynki. – **Te rzemieńskie kabury są niezwykle rzadkie, ponie-**



Fot. Piotr Kędziński

waż po wojnie, kiedy brakowało skóry, używano je do repara-

cji butów – tłumaczy Piotr Boroń. **(WT)**

DZISIAJ W NASZYM DODATKU TELEWIZYJNYM
3 strony
ROZRYWEK UMYSŁOWYCH
GRY · ZABAWY · QUIZY
DO WYGRANIA WIELE ATRAKCYJNYCH NAGRÓD

Druga strona

Zdjęcie dnia



Fot. Sławomir Mateja

Dzienniczek Radwana

Organ Nieperiodyczny

Prognoza

W związku z sytuacją budżetową w zimie może dojść do zamrożenia emerytów i rencistów.

Apel wyborczy

Mańkuć! Głosujcie tylko na lewicę.

Amerykianie przepraszają

W USA trwa proces naprawiania krzywd przeszłości. Po Indiach i Murzynach były prezydent Bill Clinton przeprosił bizonów. Ceremonia odbędzie się w rezerwacie.

Ruchy kadrowe

Pionek na g-4.

Wyjaśnienie

W związku z licznymi pytaniami obywateli, AWSP wyjaśnia, że polityk nazwiskiem Marian Krzaklewski istnieje naprawdę i zawsze istniał. Pogłoski, że jest to pseudonim zbiorowy, rozsiewane są przez politycznych przeciwników.

Strażacy w kinie

Komendant główny Ochotniczych Straży Pożarnych Pawlak wydał rozkaz, nakazujący wszystkim podkomendnym obejrzenie filmu „Quo vadis”. Strażacy mają sobie uświadomić, do jakich konsekwencji politycznych o historycznym wymiarze prowadzi zaproszenie ognia.

Socjalna dobroczynność

Do tej pory nie jest do końca wyjaśnione, jak mogło do tego dojść, że publiczny system finansowy stoi przed groźbą bankructwa. Z drugiej strony wiadomo, że zmieniające się kolejne rządy ukrywały prawdziwy stan budżetu. Wydatki były rozkładane za pomocą różnych trików do mglistych „budżetów ubocznych” lub z roku na rok przesuwane (na kolejny rok). A przy tym dobrze wiadomo, że pewnego dnia trzeba będzie za to zapłacić. Korzenie tego zła leżą w tym, że parlamentarzyści zbyt często podejmowali nieodpowiedzialne działania, lekceważąc długofalowe skutki socjalnej dobroczynności. (...) Same wydatki socjalne stanowią bowiem aż 55 procent wszystkich wydatków państwa i w przyszłym roku wzrosną do 56,7 procent, o 23 miliardy złotych więcej niż w roku 2000. A pieniędzy braknie na ważne inwestycje, np. na wsi, a także na przekształcenia i modernizację branż przemysłowych.

(M.J.) „Frankfurter Allgemeine Zeitung” z 29 sierpnia

Jak za Austrii?

Wojskowa Prokuratura Garnizonowa w Szczecinie oskarżyła byłego żołnierza jednostki wojskowej w Trzebiatowie o samowolne opuszczenie warty z ostrą bronią i amunicją.

„Akt oskarżenia w tej sprawie skierowano do Wojskowego Sądu Garnizonowego. Proces ma się odbyć 3 września” – poinformował w czwartek prowadzący postępowanie prok. mjr Kazimierz Prawucki.

Na zlecenie prokuratury żołnierz, 20-letni Jarosław G. z Wielkopolski, poddany został podczas śledztwa specjalistycznym badaniom lekarskim.

„Wojskowa komisja lekarska w Kołobrzegu uznała go za niezdolnego do pełnienia służby wojskowej w czasie pokoju. Otrzymał kategorię D. Według opinii wojskowych lekarzy, miał on ograniczoną zdolność rozpoznawania znaczenia czynu” – poinformowano w prokuraturze.

Tyle PAP. A my się boimy, bo jeżeli ktoś powoła do armii niepczytalnych, sam zapewne jest niepczytalny. Podobnie rzecz się miała w naszym ulubionym c.k. wojsku, gdzie notoryczny matolek Szejwk dowodzony był przez jeszcze bardziej skretyniały dowódców. I c.k. armia dostała w tyłek.

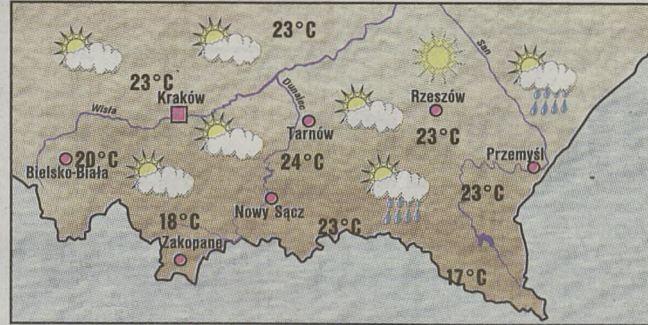
Podstuchane

Nieprzewidywalność

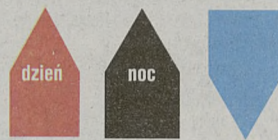
Oni na Zachodzie już się przyzwyczaili patrzeć na Polskę jak na kraj, który nie do końca jest zrozumiały, i że trzeba mieć dużo silnych nerwów. Pamięta pan, w 1995 r. w wyniku wyborów nastąpiła szokująca zmiana na stanowisku prezydenta Rzeczypospolitej i też rynek nie zareagował – przeciwnie: w wyniku tego, że Lech Wałęsa przegrał, a Aleksander Kwaśniewski wygrał wybory prezydenckie, złotówka się umocniła. Pamięta pan, kiedy Leszek Balcerowicz – który dla zagranicy również jest pewnym symbolem, kotwicą stabilizacji polskiej – odszedł z urzędu ministra finansów, chyba w czerwcu ubiegłego roku, to również rynek się nie zawalił. Tak więc, jak widać, przyzwyczajenie do nieprzewidywalności sytuacji w Polsce jest dosyć duże.

Jan Krzysztof Bielecki w rozmowie z Jackiem Żakowskim w radiu „Zet”

Trochę cieplej



Temperatura 20-24°C 9-13°C Ciśnienie



Sytuacja baryczna

Polska południowa znajduje się w słabym klinie wyżowym. Zacznie napływać nieco cieplejsze powietrze z południa.

Prognoza pogody

W piątek pogodnie, tylko rano lokalnie mglisto. Temperatura maksymalna 20 do 24 st., na Podhalu 16 do 19 st., w Tatrach 6 st. Wiatr słaby i umiarkowany, lokalnie w górach silniejszy, południowo-wschodni.

W nocy od zachodu wzrost zachmurzenia, ale jeszcze nie powinno padać. Temperatura minimalna od 9 na wschodzie regionu do 12, 13 st. na zacho-

dzie. Na Podhalu od 7 do 9 st., wysoko w Tatrach 4 st. Wiatr słaby z południowo-wschodu.

Prognoza orientacyjna do 2 września

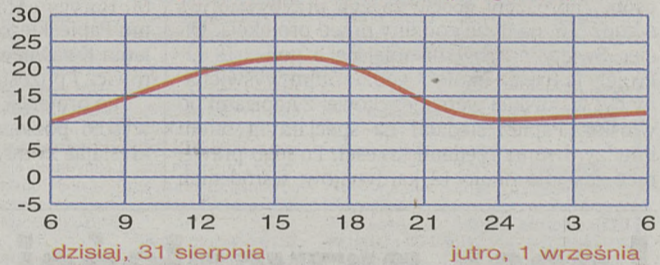
W dzień pochmurno z postępującymi od zachodu przelotnymi opadami deszczu. Temperatura maksymalna od 18 do 21 st. Na Podhalu od 17 do 19 st., na szczytach Tatr około 6 st. Wiatr słaby i umiarkowany z południowo-wschodu.

W nocy pochmurno, miejscami przelotne opady deszczu. Temperatura minimalna od 10 do 12 st. Na Podhalu od 7 do 9 st., wysoko w Tatrach około 4 st. Wiatr przeważnie słaby z kierunków południowych.

Sytuacja biometeorologiczna

Korzystna, sprawność psychofizyczna u większości osób utrzyma się w fizjologicznej równowadze.

Temperatura w Krakowie (prognoza)



Horoskop codzienny

sponsoruje OknoPlus

- BARAN (21 III - 20 IV): Elegancki, przyjazny, magnetyczny. Rozpalasz dzisiaj zmysły.
BYK (21 IV - 21 V): Zamiast myśleć o naturze wszechświata, lepiej swą dziurę budżetową latać.
BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Duch opiekuńczy i człowiek wycyny. Odważnie sięgasz po zwiędte wawrzyny.
RAK (22 VI - 22 VII): W roli impresaria i menedżera kultury (artystą się bywa). Żeby jeszcze trochę zarobić... „Chodź Bruno, idziemy na piwo”.
LEW (23 VII - 22 VIII): Ostrożnie! ściany mają uszy, a uściski bywają śmiertelne. Tezeusz pamięta.
PANNA (23 VIII - 22 IX): Kreator masowej wyobraźni, idol popkultury - dziś Twoi fani mają wielkie święto.
WAGA (23 IX - 22 X): Człowiek - magnes. Elektryzujesz otoczenie. Nie „sam, na wielkiej, pustej scenie”.
SKORPION (23 X - 21 XI): „Teatr mój widzę ogromny!” Co, prąd odciął? Nie zapłacono elekrowni?
STRZELEC (22 XI - 21 XII): Menedżer wyobraźni - pora kreować pomysły, piękne jak czeeki potwierdzone. Idziesz ostatnio we właściwą stronę!
KOZIORÓŻEC (22 XII - 20 I): Biznes. Biznes. Biznes. Pomidor. Pomidor.
WODNIK (21 I - 20 II): Pokaż mi swoje CV, a powiem Ci, kim nie jesteś. Łatwo szafować pustym gestem.
RYBY (21 II - 20 III): Rozstrzygnięcie. Ciach, trach, piach. Podnosić się trzeba wolno, celebryj swój powrót.

JAKUB CIEĆKIEWICZ

Księżyc w znaku Wodnika, w dobrych układach do Marsa. Czas wielkich pomysłów, spotkań, narad intelektualnych.

Korty tenisowe „Medicina” przy ul. Kasztelańskiej 22 (obok Błoni), tel. 427-33-37

Kursy gry w tenisa dla:

- dzieci
- młodzieży
- dorosłych

Zajęcia są prowadzone przez profesjonalnych trenerów. Możliwość wykupu abonamentu.

1887501e

DOMINO 2 NAJWIĘKSZA HURTOWNIA FLIZ I TERAKOTY ORAZ KOMPLEKSOWEGO WYPOSAŻENIA ŁAZIENEK ZAPRASZA DO NOWO OTWARTEGO, NAJWIĘKSZEGO W KRAKOWIE SALONU (pięć kondygnacji ekspozycji - winda) PRZY UL. MOGILSKIEJ 69a (VIS A' VIS POLFY) TEL. 417-17-08 CZYNNIA 7 DNI W TYGODNIU: PN.-PT. 8.00-20.00, SOB. 8.00-15.00, N. 11.00-18.00 OFERUJEMY: kilka tys. wzorów płytek z renomowanych firm krajowych i zagranicznych: z HISZPANII, WŁOCH, FRANCJI, PORTUGALII, SŁOWACJI, CZECH I WĘGIER. DWIE KONDYGNACJE EKSPOZYCJI: kabin natryskowych, ceramiki, armatury sanitarnej, brodzików i mebli łazienkowych DOMINO - 1 KRAKÓW AL. 29-LISTOPADA 135 TEL. 413-70-25

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes tel. 422-07-12, fax 422-08-78

p.o. redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI tel. 619-92-55, fax 619-92-75, e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o. ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami) Dział łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62, Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64 Dział Krajowy: tel. 619-92-41 Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93 Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44 Dział Kultury: tel./fax 619-91-27 Dział Miejski: tel. 619-92-60 Dział Sportowy: tel. 619-92-96 Ekspozytura: MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114, tel./fax (0-41) 383-14-04 MYSŁENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro), tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71 PROSZOWICE, Rynek 18, tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY: NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45 PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18 NOWY TARG, ul. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72 OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86 CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57 OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax (0-32) 754-37-30 WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90 ŻYWIĘC, tel./fax (0-33) 861-41-32 RZESZÓW, ul. Księdza J. Jalowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479 Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386 DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72 KROSNO, ul. Lewałowskiego 31, tel./fax (0-13) 43-622-90 TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48 BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22 BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korektury oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń: KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76 e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76 ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89 kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14 Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50 Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54 Podhale, tel. (0-18) 201-35-30 Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42 (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

Z czym do wyborów

Partie a podatki

(INF. WL.) Chociaż sprawa wysokości podatków jest jedną z najważniejszych dla każdego obywatela, to jednak tylko niektóre z ugrupowań liczących się na polskiej scenie politycznej mają całościowy i spójny program w tej dziedzinie. Na jednym biegunie znajdują się propozycje PO i UW, na drugim - SLD i PSL, a pośrodku AWSP i PiS.

Akcja Wyborcza Solidarność Prawicy

- chce obniżenia podatków, zarówno od osób fizycznych (PIT), jak i od osób prawnych (CIT), ale tego, o ile punktów procentowych i w jakim czasie miałyby to nastąpić - w programie Akcji znaleźć nie można;

- nie wyklucza wprowadzenia podatku liniowego, lecz nie szybciej niż za kilka lat. Podatek liniowy polega na wprowadzeniu jednej stawki podatkowej dla wszystkich. Przykład: założmy, że podatek liniowy został ustalony na poziomie 10 proc. Jedna osoba ma dochód roczny w wysokości 1 mln zł, a dochód drugiej wynosi 10 tys. zł. Milioner odda państwu 100 tys. zł, a biedak - 1 tys. zł;

- proponuje likwidację ulg; - opowiada się przeciwko wprowadzeniu podatku importowego (granicznego), m.in. dlatego, że jest on niezgodny z prawem Unii Europejskiej;

- jest za uproszczeniem przepisów podatkowych i wprowadzeniem płatności podatków raz na kwartał.

Prawo i Sprawiedliwość

- jest za obniżeniem podatków, jednak nie podaje szczegółowych rozwiązań;

- opowiada się za likwidacją ulg dla osób fizycznych, z wyłączeniem ulg na cele charytatywne;

- chce częściowej likwidacji ulg dla osób prawnych;

- jest za uproszczeniem przepisów podatkowych i przeciw wprowadzeniu podatku liniowego.

Platforma Obywatelska

- proponuje wprowadzenie podatku liniowego, ale w perspektywie kilku lat. Do tego czasu PO chce obniżenia progów podatkowych;

- zniesienie ulg podatkowych;

- uproszczenie przepisów podatkowych.

Dla PO kwestia uregulowania systemu podatkowego jest osią programu.

Polskie Stronnictwo Ludowe

- opowiada się za obniżeniem stawek podatkowych, lecz tylko tym firmom, które prowadzą działalność gospodarczą;

- jest przeciwko obniżeniu podatków osobom, które nie prowadzą działalności gospodarczej (chodzi głównie o dobro wynagradzanych pracowników sfery budżetowej);

- chce obniżenia podatku dla osób o niskich dochodach;

- jest przeciwko wprowadzeniu podatku liniowego;

- chce wprowadzenia kilku progów podatkowych (więcej niż mamy obecnie);

- jest za różną stawką CIT i PIT.

Sojusz Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy

- proponuje obniżenie stawek podatkowych, ale tylko dla

drobnych przedsiębiorców prowadzących działalność inwestycyjną i placących podatek PIT. Twierdzi, że zmniejszenie stawek podatkowych dla wszystkich innych grup, zarówno dla osób fizycznych, jak i prawnych, jest przynajmniej przez najbliższe 2-3 lata niemożliwe;

- zachowanie niektórych ulg dla przedsiębiorców;

- likwidację większości ulg na cele konsumpcyjne;

- możliwość wprowadzenia za kilka lat identycznej stawki PIT i CIT;

- możliwość wprowadzenia podatku importowego (granicznego);

- podniesienie akcyzy na niektóre towary;

- SLD i UP uważają również, że małe przedsiębiorstwa powinny płacić podatki raz na kwartał oraz opowiadają się przeciwko podatkowi liniowemu i podniesieniu podatku VAT.

Unia Wolności

- chce znacznego obniżenia stawek podatkowych; podatki mają być obniżone wszystkim, bez względu na miejsce zatrudnienia, gdyż w przeciwnym wypadku najlepszy specjaliści, np. naukowcy, uciekną z Polski do krajów, gdzie będą mogli płacić niższe podatki;

- jest za płaceniem podatku raz na kwartał, ale tylko przez osoby, wobec których jest stosowana najniższa stawka podatkowa;

- opowiada się przeciwko podatkowi importowemu, ulgom inwestycyjnym i przeciwko podatkowi liniowemu.

Zebrał: WŁODZIMIERZ KNAP

Oddawali to, co najcenniejsze

21. rocznica podpisania Porozumień Sierpniowych w Szczecinie



Marian Jurczyk (po lewej) złożył kwiaty pod pomnikiem Ofiar Grudnia 1970
Fot. Jerzy Undro (PAP)

Wyciem stocznioowych syren rozpoczęła się wczoraj w południe pod główną bramą szczecińskiej stoczni uroczystości obchodów 21. rocznicy podpisania Porozumień Sierpniowych w Szczecinie.

Metropolita szczecińsko-kamiński abp Zygmunt Kamiński mówił: - *Pragniemy pamiętać o tych, którzy wolność, suwerenność i dobrobyt tego kraju tak pojmowali, że oddawali to,*

co najcenniejsze - własne życie. Następnie pod pomnikiem Ofiar Grudnia 1970 roku kwiaty i wieńce złożyli: wicepremier Longin Komolowski, przedstawiciele władz samorządowych, stowarzyszeń kombatanckich oraz mieszkańcy Szczecina. Oklaskami przywitali szczecińskie przywódce strajków sprzed 21 lat, sygnatariusza szczecińskich porozumień Mariana Jurczyka. (PAP)

Więcej niezadowolonych

Ponad cztery piąte (82 proc.) Polaków negatywnie ocenia bieg spraw w kraju - wynika z sondażu OBOP przeprowadzonego w II połowie sierpnia. Tak wysokiego odsetka niezadowolonych OBOP nie notował od dziesięciu miesięcy.

Niezadowoleni są przede wszystkim: rolnicy (93 proc.), osoby źle oceniające swoją sytuację materialną (92 proc.) i badani o poglądach lewicowych (92 proc.). Pozytywnie kierunek zmian oceniają natomiast najczęściej: osoby dobrze oceniające swoją sytuację materialną (24 proc.) oraz ankietowani o poglądach prawicowych (19 proc.). (PAP)



■ **NOWY SZEFE ARCHIWÓW IPN.** Bernadetta Gronk jest nowym szefem archiwów Instytutu Pamięci Narodowej. Powołał ją prezes IPN Leon Kieres. Jej poprzednik, Grzegorz Jakubowski, zmarł w czerwcu na zawał serca.

■ **STRZELANO AMUNICJĄ TYPU MAKAROW.** W nocnej strzelaninie w Szczecinie, w wyniku której rannych zostało sześć osób, sprawcy używali amunicji typu makarow.

■ **NAPAD NA LOMBARD.** Policja poszukuje sprawców napadu na kantor-lombard, do którego doszło w centrum Łodzi. Napastnicy obezwładnili pracownicę lombardu i ukradli złotą biżuterię wartości około 50 tys. zł oraz 1800 zł w gotówce.

■ **CHCIAŁA ZABIĆ SIEBIE I DZIECI.** 26-letnia kobieta usiłowała w Wałbrzychu zatruć gazem siebie i troje swoich dzieci. Tragedii zapobiegł policyjny patrol.

■ **LUBIEŹNIK Z WINDY.** 50-letni mężczyzna zatrzymał w warszawskich blokach windy z samotnymi kobietami. Udając, że im pomaga w wyjściu, dokonywał czynów lubieżnych i uciekał.

■ **WYCIĘK W NOWYM TARGU.** Substancja ropopochodna wydostała się wczoraj do rowu melioracyjnego z terenu prywatnej bazy paliw przy Aeroklubie Podhalańskim w Nowym Targu. Wyciek pochodził z zanieczyszczonej gleby na terenie stacji paliw.

■ **ZAWAŁ SERCA NA POLU.** Wczoraj jeden z gospodarzy w Kasinie Wielkiej znalazł na swoim polu ciało mężczyzny. Zawezwany lekarz, a następnie policjanci z Mszany Dolnej, stwierdzili, że zgon nastąpił bez udziału osób trzecich. Najprawdopodobniej był to zawał serca. (LEŚ)

Redaktorzy wydania:
Marek Długopolski
Marek Lovell

Wsparcie dla Bloku Senat 2001

(INF. WL.) Komitet honorowy, wspierający kandydatów Bloku Senat 2001, liczy już 42 osoby - poinformował wczoraj Krzysztof Gurba, szef sztabu Bloku.

W komitecie znajdują się m.in.: Wisława Szymborska, Czesław Miłosz, Andrzej Wajda, Jacek Woźniakowski, Tadeusz Chrzanowski, Jan Józef Szczepański, Stanisław Grodziski, Władysław Stróżewski, Andrzej Starmach.

Wczoraj, w przeddzień rocznicy podpisania Porozumień Sierpniowych, Wojciech Grzeszek i Zygmunt Kolenda - kandydaci Bloku Senat 2001 - złożyli kwiaty przy pomniku Ofiar Polskiego Sierpnia na cmentarzu Rakowickim w Krakowie. Kandydaci uczcili też pamięć zmarłego w 1999 r. mecenasa Andrzeja Rozmarynowicza, żołnierza AK, doradcy kardynała Karola Wojtyły, potem obrońcy w procesach politycznych działaczy opozycji i robotników represjonowanych przez władze PRL. (DSF)

Propozycje i hasła

Energiczne kobiety

„Uwolnijmy energię polskich kobiet” - to hasło pań skupionych w Platformie Obywatelskiej. - *Nie chcemy dzielić świata na kobiety i mężczyzn, ten świat jest wspólny* - mówiła wczoraj Marta Mordasiewicz-Zubrzycka, kandydatka Platformy do Sejmu.

W obronie fundamentów

Prawo i Sprawiedliwość w przyszłym parlamencie będzie chronić „ustawę broniącą życia” oraz przeciwstawiać się małżeństwu homoseksualnym - twierdzi Jarosław Kaczyński. PiS chce przeciwstawić się kwestionowaniu „fundamentów” moralnych obecnego ładu prawnego, stworzonych na początku lat 90., a - jak mó-

wił Kaczyński - obecnie podważanych przez SLD. Jeśli będą pomysły liberalizacji ustawy antyaborcyjnej lub wprowadzenia małżeństw homoseksualnych, ze strony PiS spotkają się ze „zdecydowanym oporem” - zapowiedział lider PiS.

Nie wtrącać się

Szef SLD Leszek Miller zapowiedział, że Sojusz będzie chciał na nowo określić rolę Ministerstwa Kultury. Według niego, Ministerstwo Kultury „byłoby to organ rządowy odpowiedzialny za strategię kulturalną państwa, koordynator działań kulturalnych, badający, analizujący i promujący przemiany kulturalne, nie zaś - jak dotąd - bezpośrednio zarządzający czy wtrącający się we wszystko”. (PAP)

Reklama w krakowskiej telewizji

Komitety ze zniżką

(INF. WL.) - *Jeszcze żaden komitet wyborczy nie wykupił u nas płatnego ogłoszenia wyborczego - powiedziała „Dziennikowi” Joanna Zygmunt, szef działu reklamy Krakowskiego Ośrodka Telewizyjnego. 30 sekund takiego ogłoszenia w najdroższym paśmie reklamo-*

wym kosztuje 1380 zł netto, a w najtańszym - 180 zł.

Pasm reklamowych jest 15. Najdroższe z nich to pasmo o największej oglądalności - pomiędzy głównym wydaniem „Kroniki” a prognozą pogody (jednoczesna emisja w 3 i 2 programie TVP). W niedzielę

22-30-sekundowe ogłoszenie wyborcze w najtańszym paśmie (godziny poranne) kosztuje 180 zł. Zgodnie z zasadami obowiązującymi w telewizji publicznej, ogłoszenia komitetów wyborczych są o 40 proc. tańsze niż pozostałe. (NIKA)

CENTRUM ŁAZIENEK BoMar 2
Kraków, ul. Klimeckiego 25, tel. (012) 4235137
ul. Zakopiańska 56 a, tel. (012) 2667256
Centrum najniższych cen! NOWY SALON Bochnia ul. Brzeska 44, tel. (014) 6116401
Centrum wielkich promocji!
Lato z BOMAREM 2! największa ekspozycja - największy wybór!

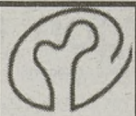
OSTEOPOROZA

Jesteś kobietą w wieku 60 - 80 lat?
Możesz uzyskać bezpłatną poradę lekarską i badanie gęstości kości.

Zadzwoń

430-31-56, 430-31-94

w godz. 9.00 - 18.00 (pn-pt), sob. do 14.00



KRAKOWSKIE CENTRUM
OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
www.osteoporosis.pl

KRAKOWSKA FIRMA HANDLOWA
ARTDOM
Sprzęt do zabudowy
Autoryzacja firm:
BOSCH SIEMENS
LIEBHERR Candy
Husqvarna PHILIPS Whirlpool
BRAUN polar zelmer
Amica line Miele
PROMOCJE • RATY BEZ ŻYRANTÓW
0% 1 wpłata
TRANSPORT, GWARANCJA
SKLEPY:
Kraków, ul. Królewska 47, 47a, tel./fax 633-50-95

- ☉ lodówki
- ☉ zamrażarki
- ☉ kuchnie
- ☉ pralki
- ☉ pralkosuszarki
- ☉ zmywarki do naczyń
- ☉ miksery
- ☉ odkurzacze
- ☉ telewizory
- ☉ kuchnie mikrofalowe
- ☉ szkło domowe
- ☉ porcelana
- ☉ miniwieże
- ☉ maszyny do szycia

Dla dobra dziecka

Być może pobita 6-letnia Dominika nie będzie musiała trafić do Pogotowia Opiekuńczego

(INF. WL.) Sąd może jeszcze zmienić decyzję o umieszczeniu w Pogotowiu Opiekuńczym 6-letniej Dominiki z Krakowa, o pobiciu której podejrzani są matka i jej konkubent.

O tej kontrowersyjnej decyzji Sądu Rejonowego dla Krakowa Podgórze, Wydział III Rodzinny i Nieletnich, pisaliśmy wczoraj. Sędzia Jerzy Bess, wiceprezes krakowskiego Sądu Okręgowego wyjaśnił nam jednak, że jest to jedynie decyzja tymczasowa, podjęta na czas trwania postępowania.

- Nic nie stoi na przeszkodzie, by sąd zmienił stanowisko - powiedział sędzia. - Dwie nieletnie córki konkubenta matki Dominiki decyzją sądu już zostały umieszczone w Pogotowiu Opiekuńczym. Dominika formalnie również, jednak praktycznie nadal przebywa w szpitalu. Ten czas sąd wykorzysta na zbadanie jej sytuacji i możliwości umieszczenia jej w domu ojca lub babci.

Sędzia wyjaśnił nam, że w całej tej procedurze chodzi o to, by podjąć najlepszą dla dziecka decyzję. Ojciec Dominiki nie jest pozbawiony władzy rodzicielskiej, ale w wyroku rozwodowym (rodzice rozwiedli się w kwietniu) sąd powierzył opiekę nad Dominiką matce, przyznając ojcu jedynie prawo do odwiedzin (trzy razy w ciągu miesiąca). Opieka, przyznana sądowo matce, mogłaby być automatycznie scedowana na ojca tylko w przypadku jej śmierci; w każdym innym każdą kolejną decyzję musi podjąć sąd.

- Nie jest przesądzone, że dziecko nie zamieszka z ojcem czy też z babcią - mówi sędzia Bess. - Zarządzenie o umieszczeniu jej w placówce opiekuńczej spowodowane było jedynie troską o to, by dziecko po wyjściu ze szpitala nie zostało w ogóle bez opieki. Zdarzają się przecież różne sytuacje.

(E)

Droższe prawo jazdy

(INF. WL.) Chociaż od jutra za wydanie nowego prawa jazdy trzeba będzie zapłacić 70 zł, to jednak czas oczekiwania na nie nie ulegnie skróceniu. W Krakowie wynosi on średnio 2-3 miesiące, a w Tarnowie, Bochni i Brzesku - około miesiąca.

- Jest pewna nadzieja na zmianę - twierdzi Jolanta Gawron, zastępca naczelnika

Wydziału Komunikacji UM w Tarnowie. - Wkrótce nasze wnioski o wydanie praw jazdy będą przesyłane do Warszawy drogą satelitarną, a nie, jak do tej pory, poprzez kuriera. W naszym wydziale montowane są już specjalne urządzenia. Przewiduje się, że dzięki tym zmianom na prawo jazdy przyjdzie czekać nie dłużej niż 14 dni.

(ZIOB)

Dlaczego są krzywdzone?

Rozmowa z socjologiem i psychoterapeutą TERESĄ STASZCZYŃSKĄ, prowadzącą Poradnię Socjalno-Prawną w Uniwersyteckim Szpitalu Pediatrycznym w Krakowie

- Czym zajmuje się placówka ukryta pod tak pojemną nazwą?

- Nazwa mieści wiele, więc zajmujemy się także najróżniejszymi przypadkami. Reagujemy zawsze wtedy, kiedy zachodzi obawa, że dziecko będące pacjentem szpitala jest w jakikolwiek sposób krzywdzone, wykorzystywane lub np. molestowane seksualnie.

- Co to znaczy: „reagujemy”?

- Dajemy znać odpowiednim instytucjom, czyli policji, prokuraturze, sądom. Często robimy tylko wywiad środowiskowy i szukamy pomocy w miejscu zamieszkania rodziny.

- Czy opinia psychologa i socjologa szpitalnego jest dla sądu istotna?

- Mam nadzieję, że tak, choć wiążąc decyzję podejmuje sąd. Jeśli dziecko, w interesie którego występujemy, jest naszym pacjentem, to jednak my - szczególnie lekarz i psycholog szpitalny - mamy z nim najdłuższy kontakt.

- Czy często się zdarza, że fizyczna choroba dziecka, z którą trafiło ono do szpitala, budzi podejrzenia lub choćby tylko zainteresowanie specjalistów z waszej poradni?

- Bardzo często. W ciągu miesiąca spośród wszystkich przewijających się przez szpital pacjentów, w tym również ambulatoryjnych, przyjmujemy 200 do nawet 300 osób. Przypadki bicia i molestowania

seksualnego są w sumie najradsze. Najczęściej widzimy, że rodzina wymaga pomocy socjalnej, że w domu są problemy wychowawcze lub szkolne. Nie w każdym przypadku prosimy o interwencję policji lub sądu, choć współpracujemy ściśle ze wszystkimi instytucjami mogącymi pomóc rodzinie, a więc i dziecku. Czasem kontaktujemy się ze szkołą albo odpowiednim ośrodkiem pomocy społecznej lub z poradnią psychologiczno-pedagogiczną. Każdą interwencję z naszej strony poprzedza ścisła współpraca lekarza, psychologa i socjologa. Zespołowo zastanawiamy się nad strategią postępowania po to, by dziecko mogło opuścić szpital nie tylko zdrowe, ale z zapewnioną pomocą w miejscu swojego zamieszkania.

- Sporo słyszy się ostatnio o przypadkach pobicia dzieci przez rodziców lub inne bliskie im osoby. Czy można powiedzieć, że ten proces się nasila? Czy obserwujecie znaczący przyrost dzieci bitych bądź wykorzystywanych seksualnie?

- Po codziennej lekturze prasy można by sądzić, że istotnie takich przypadków przybywa, jednak byłabym bardzo ostrożna z formułowaniem jakichkolwiek uogólnień. W skali kraju możemy, jak sądzę, mówić o większej ilości takich wypadków. Jeśli chodzi o nasz szpital, to nie powiedziałabym, że to wzrasta lawinowo, choć oczywiście zda-

rzają się przypadki dzieci molestowanych seksualnie lub pobitych.

- Trudno się dziwić - rodzice dość powszechnie przyznają się do tego, że biją swoje dzieci. Klaps, a nawet lanie wydaje się jedną z powszechniej stosowanych metod wychowawczych.

- Faktycznie, warto na to spojrzeć w kontekście kulturowym. W Polsce klaps, poszturchiwanie, nawet porządne bity traktowane są przez społeczeństwo w sposób przyzwyczajony. 80 procent rodziców przyznaje się do stosowania kar cielesnych. Trudno to popierać, ale trzeba zrozumieć: dorosli w naszym kraju od kilku lat żyją pod wielkim ciśnieniem ekonomicznym, są niepewni jutra. To oczywiście przerzuca się na najsłabszych, czyli dzieci. Stres, niewielkie zarobki, obawa o utratę pracy - to powoduje frustrację dorosłych, która bardzo często przekłada się na agresję wobec dzieci.

- Dominika, tymczasową decyzją sądu, została umieszczona w Pogotowiu Opiekuńczym. Czy sądzi Pani, że jest to dla niej dobre rozwiązanie?

- Jest to decyzja tymczasowa. Jestem przekonana, że sąd, podejmując taką decyzję, daje sobie czas na rozpatrzenie wszystkich aspektów za i przeciw po to, by znaleźć najkorzystniejsze dla dziecka rozwiązanie.

ELŻBIETA BOREK

Granaty w piwnicy Pirat ukarany

Wyższa kara dla sprawcy wypadku koło krakowskiego Geanta

(INF. WL.) W piwnicy bloku przy ul. Asnyka w Tarnowie odnaleziono wczoraj fragmenty dwóch granatów bojowych F-1 (pochodziły z czasów II wojny światowej) i pewną ilość amunicji.

Groźnie wyglądające przedmioty odkryli lokatorzy. Dla zachowania pełnego bezpieczeństwa część mieszkańców bloku została ewakuowana. Postępowanie w tej sprawie prowadzi policja; przypuszczalnie mały arsenał należał do zbieracza militariów.

(ZIOB)

(INF. WL.) Do 4 lat więzienia podwyższył wczoraj krakowski Sąd Okręgowy karę dla 34-letniego Dariusza K., sprawcy wypadku, który wydarzył się w 1999 roku w okolicach hipermarketu Geant w Krakowie. W wyniku wypadku zmarła jedna osoba, a pięć innych odniosło poważne obrażenia.

Dariuszowi K. zarzucono nieumyślne naruszenie zasad bezpieczeństwa w ruchu drogowym poprzez niezachowanie zasad należytej ostrożności.

Do wypadku doszło na ul. Bora-Komorowskiego. Kierowca Citroena, jadąc z prędkością 80 km na godzinę, podczas zmiany pasów ruchu nie zdążył wyprowadzić samochodu na prostą. Auto wjechało na jeden z dwóch stojących obok siebie przystanków, niszcąc słupki podtrzymujące wiatę. Zadaszenie przyniosło osoby czekające na autobus. W trakcie reanimacji w karetce, na skutek obrażeń wewnętrznych i urazu głowy, zmarła 68-letnia kobieta. Pozostali poszkodowani doznali licznych obrażeń rąk i nóg.

Oskarżony przyznał się do winy. Sąd Rejonowy dla Krakowa Nowej Huty skazał go na karę 2 lat więzienia. Od wyroku odwołał się zarówno prokurator, jak i obrońcy. Wczoraj krakowski Sąd Okręgowy podwyższył oskarżonemu karę do 4 lat więzienia. Za okoliczność obciążającą uznał wysoki stopień szkodliwości czynu oraz rozmiar obrażeń, jakich doznali jego wczesniejsza niekaralność oraz to, że po wypadku starał się pomóc ofiarom. Wyrok jest prawomocny.

(STRZ)

Najlepiej szczepić się w październiku

Zanim dopadnie nas grypa

żymy grypę, ponieważ panuje przekonanie, że jest to choroba błaha, którą każdy musi przejść. Tymczasem skutki niedoleczonej grypy mogą być tragiczne, szczególnie dla ludzi z obniżoną odpornością, starszych - już od 50 roku życia - oraz cierpiących na schorzenia przewlekłe.

Ciągle toczą się spory co do skuteczności szczepienia, dlatego warto spojrzeć na dane statystyczne. W 1999 r. mieliśmy w Małopolsce 346 tys. przypadków zgłoszonych zachorowań na grypę, w 2000 r. - 96,9 tys., a w ostatnim sezonie grypowym, na początku tego roku - tylko 41 tys. To ozna-

cza, że szeroko propagowana akcja szczepień przynosi wymierne rezultaty.

Przed zbliżającym się tegorocznym sezonem grypowym krakowski sanepid zwrócił się z ofertą szczepień m.in. do wszystkich szkół województwa małopolskiego; cena hurtowa jednej szczepionki wynosi 25 zł. Szczepionki, które w najbliższych dniach pojawią się w aptekach, z pewnością będą kosztowały więcej niż 30 zł.

Jak się wylicza, bezpośrednie koszty grypy i straty z nią związane mogą być nawet 4 razy wyższe od kosztów szczepień profilaktycznych.

(E)

bierz zawsze

trilac

w czasie i po kuracji antybiotykowej

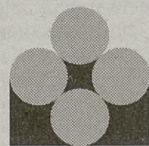
trzy szczepy bakterii kwasu mlekowego

- zaburzenia wywołane kuracją antybiotykową
- zaburzenia czynnościowe jelit spowodowane brakiem prawidłowej flory bakteryjnej
- biegunki podróżujących

allergon
Pharmacia & Upjohn Allergon AB



KROTEX
POLAND



Pięć odcieni fortepianu

16 września rozpocznie się festiwal Elżbiety Pendereckiej

(INF. WŁ.) Pięciu niezwykłych pianistów z różnych zakątków świata – Konstantin Szerbakow ze Szwajcarii, Henri Sigfridsson z Finlandii, Filippo Gamba z Włoch, Kun Woo Paik z Korei Południowej oraz Barry Douglas z Irlandii – wystąpi w Krakowie na zaczynającym się 16 września Festiwalu Pianistycznym. Festiwal, który będzie trwał pięć dni, jest częścią koncertowego cyklu „Elżbieta Penderecka zaprasza. Mistrzowie fortepianu – wielkie talenty”.

Chciałam przedstawić publiczności nie tylko pianistów rozpoczynających dopiero karierę, lecz także artystów wielokrotnie nagradzanych, z odpowiednią już pozycją w świecie muzycznym, a jednak ciągle nie znanych w Polsce. I tak postanowiłam zaprosić do Krakowa pięciu różnych muzyków, o różnych osobowościach artystycznych – powiedziała Elżbieta Penderecka.

Festiwal otworzy recital Konstantina Szerbakowa, niezwykłego artysty, ucznia legendarnego prof. Lwa Naumowa z Moskiewskiego Konserwatorium, zwycięzcy wielu konkursów, m.in. im. Rachmaninowa w Moskwie. Artysta ten, o którym „Neue Zürcher Zeitung” pisał: „...wybitny pianista, grający z brawurą, potrafiący interpretować utwór z delikatnym dystansem”, zaprezentuje w Krakowie utwory Bacha, Schuberta, Ravela, Czajkowskiego i Musorgskiego.

Dalej w kolejności wystąpią: Henri Sigfridsson, laureat konkursów m.in. w Weimarze, Zurychu (w Krakowie zagra utwory Mozarta, Schuberta, Brahmsa), Filippo Gamba, laureat m.in. konkursów Van Cliburna, Giny Bachuer, Artura Rubinsteina, który w roku 2000 brawurowo zwyciężył w Konkursie im. Gezy

Anda w Zurychu (zagra w Krakowie utwory Chopina i Brahmsa), oraz Kun Woo Paik, także zwycięzca wielu konkursów pianistycznych, m.in. Busoniego (wykona w Krakowie utwory Bacha, Busoniego, Liszta i Szostakowicza).

Początkowo planowałam, aby festiwal składał się z pięciu recitali fortepianowych. Jednak po pewnym czasie doszłam do wniosku, że warto by go zakończyć szalonym koncertem. Stąd zaproponowałam piątemu pianiście – Barry'emu Douglasowi – wykonanie, podczas ostatniego wieczoru festiwalowego, dwóch koncertów fortepianowych Brahmsa. Artysta się zgodził, choć zagranie podczas jednego wieczoru tych dwóch potężnych utworów jest ogromnym wysiłkiem – podkreśla Elżbieta Penderecka. I tak Barry Douglas, znany już dobrze publiczności krakowskiego Festiwalu Beethovenowskiego, zagra w Krakowie, z towarzyszeniem Sinfonietty Cracovia pod batutą Antoniego Wita.

Festiwal mógł zaistnieć tylko dlatego, że Elżbieta Penderecka potrafiła swoim pomysłem zainteresować kilka dużych i liczących się firm. – Poza tym poprosiłam artystów, aby potraktowali przyjazd do Polski inaczej niż występy w Nowym Jorku czy Paryżu. Nas nie stać na światowe honoraria. Taka prośba była możliwa tylko dzięki przyjaźni, jaka mnie łączy z muzykami – podkreśla Elżbieta Penderecka. Po czym dodaje: – Może festiwal w przyszłości będzie kontynuowany? Może miasto mi pomoże? Bardzo bym chciała.

Wszystkie koncerty odbywać się będą o godz. 19.30, w sali Filharmonii Krakowskiej. Bilety – w cenie do 35 zł – będzie można kupować już od wtorku, w kasie filharmonii.

AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

Minister Tokarczuk zdeterminowany

– Decyzję przełożonego przyjmę z pokorą – twierdzi Wojciech Gąsienica-Byrcyn, dyrektor Tatrzańskiego Parku Narodowego

Państwowa Rada Ochrony Przyrody 5 września zaopiniuje wniosek szefa resortu ochrony środowiska Antoniego Tokarczuka o odwołanie dyrektora Tatrzańskiego Parku Narodowego Wojciecha Gąsienicy-Byrcyna. Minister z powodu wyjazdu do Czech nie mógł osobiście wyjaśnić, dlaczego chce zmienić szefa parku. O szczegółach decyzji Tokarczuka poinformował nas wiceminister ochrony środowiska Janusz Radziejowski.

– Dlaczego do Państwowej Rady Ochrony Przyrody wpłynęła informacja o zamiarze odwołania dyrektora TPN Wojciecha Gąsienicy-Byrcyna?

– Pan minister Antoni Tokarczuk dostał taki wniosek z Krajowego Zarządu Parków Narodowych. Po zapoznaniu się z tym pismem postanowił przekazać swoją decyzję do Państwowej Rady Ochrony Przyrody.

– A co zawierało pismo z KZPN?

– Nie mam go w tej chwili przed sobą, ale w skrócie była to prośba o odwołanie obecnego szefa TPN.

– Jakie są zarzuty resortu ochrony środowiska wobec dyrektora Byrcyna?

– Nie chcę negować zalet pana dyrektora, jest bowiem znako-

mitym fachowcem od ochrony przyrody, jednak źle wypełnia swoją misję dyrektora.

– Co to znaczy?

– Nie umie właściwie ułożyć stosunków z miejscowymi władzami samorządowymi. Duża część TPN jest własnością prywatną, chodzi tu o Wspólnotę Witowską. Minister ciągle otrzymuje, zarówno od władz Wspólnoty, jak i od samorządowców informacje, że współpraca z TPN układa się źle. Wspólnota w tej chwili dała do zrozumienia ministrowi, że rozpatruje możliwość wyłączenia całego swojego obszaru z TPN.

Wojciech Gąsienica-Byrcyn jako wysoki urzędnik państwowi musi reprezentować państwo wobec swoich partnerów społecznych, minister uznał, że dyrektor Byrcyn nie wypełnia tej części obowiązków prawidłowo. Dalsze pozostawienie pana Byrcyna na tym stanowisku może doprowadzić do powstania sytuacji, która zaszkodzi parkowi.

– Wypowiedzi członków Rady Ochrony Przyrody wskazują na to, że instytucja ta opowie się za dyrektorem. Czy w tej sytuacji minister dalej będzie chciał odwoływać szefa TPN?

– Decyzja o obsadzie stanowiska szefa TPN należy do ministra środowiska. Rozmawiałem rano



Wojciech Gąsienica-Byrcyn
Fot. Michał Kowalski

z moim szefem i wiem, że prowadził konsultacje z szefem rady, prof. Grzywaczem i wyjaśniał motywy swojej decyzji.

Minister na pewno z uwagą wysłucha opinii rady, ale przypomina, że jest to tylko opinia. Minister natomiast odpowiada za funkcjonowanie całego urzędu.

– Według Radosława Gawlika, członka sejmowej Komisji Ochrony Środowiska, „odwołując dyrektora Byrcyna, minister Tokarczuk chce kosztem TPN załatwić interesy lokalnego lobby biznesowego”. Jak Pan to komentuje?

– Pan poseł Gawlik nie ma racji! Nie ma w tej chwili żadnej presji na TPN, aby uszczuplać powierzchnię parku. Owszem od kilku lat toczą się spory o skocznię, ale to nie spory między in-

westorami, a dwoma państwowymi instytucjami COS-em i TPN-em. Zapewniam, że nie ma żadnego lobbingu ze strony prywatnego biznesu!

– Dlaczego ta decyzja zapada tuż przed końcem kadencji rządu?

– Mój szef uznał, że należy wreszcie rozwiązać tę sytuację, aby w przyszłości TPN nie był szarpany sporami co kilka miesięcy. Wiem, że były niedawno kolejne delegacje, które domagały się zmian władz TPN. Już poprzedni ministrowie ochrony środowiska mieli podobne problemy z szefostwem TPN. Pan minister Tokarczuk chce sprawę rozwiązać. **Rozmawiał: JAN OSIECKI**

Wojciech Gąsienica-Byrcyn zapowiada, że niezależnie od decyzji ministra Tokarczuka nie zaprzestanie walki o przyrodę tatrzańską. – Jestem urzędnikiem państwowym, a zatem każdą decyzję mojego przełożonego przyjmę z pokorą – powiedział nam dyrektor TPN.

Państwowa Rada Ochrony Przyrody negatywnie zaopiniuje wniosek o zwolnienie z funkcji dyrektora TPN Wojciecha Gąsienicy-Byrcyna – zapowiedział jej przewodniczący, prof. Andrzej Grzywacz. **(PP, KOV, TBMK)**

Dokończenie ze str. 1

Pan Robert rozmawia ze mną krótko, bo jeszcze dziś chce zanieść sąsiadowi koszyczki, żeby za otrzymane pieniądze kupić jedzenie.

Dom rodziny J. to dwa za-grzybione pokoje, przedpokój – który po wstawieniu do niego miednicy służy też za łazienkę – i niewielka kuchienka. Na stole – kilka kromek chleba z plasterkami ogórka. Domyślam się, że to obiad.

Jeszcze przed 7 laty państwu J. powodziło się całkiem niezłe: pracowali w swoich zawodach, na życie wystarczało, powoli przebudowywali odziedziczony dom. Choroba 37-letniej dziś Haliny przyszła niespodziewanie. W ciągu zaledwie kilku miesięcy życie 6-osobowej rodziny całkowicie się zmieniło.

– Żona poszła do szpitala, a ja musiałem porzucić dobrą pracę, by opiekować się dziećmi – opowiada Robert J. Zatrudnił się jako dozorca w jednej z kra-

Uzებაrać na podręczniki

kowskich spółdzielni mieszkaniowych, gdzie nie obowiązują go sztywne godziny pracy; jest to szczególnie istotne wówczas, gdy żonę nagle zabiera pogotowie i trzeba zająć się zszokowanymi na ogół w takich chwilach dziećmi. Wraz z zasiłkiem na czwórke pociech otrzymuje 760 zł miesięcznie. Wypłatą koszyczków dorobi niewiele, bo przecież musi zajmować się domem i dziećmi.

Komisja lekarska orzekła, że Halina J. jest niezdolna do jakiegokolwiek pracy, ale do przyznania renty inwalidzkiej zabrakło jej pół roku pracy. Otrzymuje jedynie zasiłek pielęgnacyjny w wysokości 160 zł, tymczasem tylko za leki musi płacić miesięcznie 360 zł. – Jak tylko przestaje je zażywać, choroba natychmiast wraca i żonę zabiera pogotowie – mówi pan Robert.

Skąd się biorą... okna?

Sytuacja poprawiła się dopiero w tym miesiącu, bo – w wyniku interwencji lekarzy – za leki Halina J. będzie płacić „tylko” kilkadziesiąt złotych miesięcznie; resztę ma otrzymywać nieodpłatnie.

Sytuację rodziny pogarsza choroba 12-letniego syna, który – wobec coraz poważniejszych dolegliwości tarczycy – stale zażywa leki i wkrótce musi wyjechać do sanatorium. – Z opieki społecznej dostałam na to 100 zł, ale na co to wystarczy? – zastanawia się pani Halina. – Najważniejsze jednak, że ludzie są życzliwi i robią, co mogą, żeby nam pomóc. W sklepie jesteśmy zadłużeni już na 400 zł, ale sąsiadka i tak daje nam jedzenie, bo wie, że w końcu oddamy te pieniądze.

Dziś główny problem w rodzinie to zdobycie pieniędzy na podręczniki szkolne dla czwórki

dzieci. Państwo J. wiedzą, że nie wolno im zaniedbać ich wykształcenia. Dlatego pani Halina – jeszcze kilka lat temu elegancka i elokwentna – zdecydowała się na zebranie. Na to jednak potrzeba dużej odporności psychicznej. Nie wiadomo, na jak długo starczy jej chorej kobiecie.

Jak nas poinformowano w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Czernichowie, rodzina J. od 7 lat jest objęta stałą opieką. Co miesiąc – oprócz zasiłku pielęgnacyjnego – otrzymuje 125 zł tzw. zasiłku stałego wyrównawczego. Jeszcze do niedawna dzieciom dawano w szkole obiady, teraz dostają drożdżówki. W ubiegłym roku wraz z miejscowym proboszczem pracownicy ośrodka przygotowali dla rodziny trzy paczki żywnościowe. Dzięki ich staraniom w tym roku jedna z dziewczyn wyjechała na kolonię.

DOROTA STEC-FUS

WIELKA GIEŁDA PODRĘCZNIKÓW SZKOLNYCH!

8 września 2001 na łamach Dziennika Polskiego „Giełda Podręczników”.

Jeśli chcesz sprzedać lub poszukujesz kompletu podręczników, konkretnego wydania, opracowań lub atlasu zamieść swój anons.

Ogłoszenie do 20 słów tylko za 4 zł brutto.

Zapraszamy do Biura Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”, Kraków, ul. Starowiślna 2 i Wiślna 2 oraz do Biur współpracujących agencji reklamowych. Termin przyjmowania kuponów do 5.09.2001 włącznie (nadsyłanych pocztą – 3.09.2001 – decyduje data stempla pocztowego).

KUPON

Sprzedam/Kupię*

podręczniki.....

Imię i nazwisko.....

tel.....

adres.....

*niepotrzebne skreślić

DZIENNIK POLSKI

Spóźniony rok szkolny

W Złotej, Wojnarowej, Sokolnikach i Trześni

Tylko w 10 szkołach dotkniętych powodzią nie rozpocznie się w poniedziałek nowy rok szkolny; uczniowie tych szkół będą się uczyć w obiektach zastępczych lub pojadą do „zielonych szkół”.

– Sytuacja nie wydaje się tak bardzo zła, jak na początku myśleliśmy – mówił wczoraj na kon-

ferencji prasowej w Warszawie minister edukacji Edmund Wittbrodt. W woj. małopolskim rok szkolny nie rozpocznie się w dwóch szkołach podstawowych – w Złotej i Wojnarowej; w woj. podkarpackim również w dwóch szkołach podstawowych i jednym gimnazjum – w Sokolnikach i Trześni. **(PAP)**

Zbiórka używanych książek

(INF. WŁ.) Fundacja im. Alexisa Tocqueville'a przy współpracy Ministerstwa Edukacji Narodowej rozpoczęła ogólnopolską akcję „Mam podręcznik”.

Celem akcji jest zebranie podręczników szkolnych dla ubogich dzieci ze szkół podstawowych i gimnazjów oraz dla dzieci pochodzących z terenów dotkniętych powodzią.

Podręczniki w dobrym stanie technicznym będą zbierane w szkołach do 15 września. To, co zostanie po zakończeniu akcji, będzie wysłane do polskich szkół na terenach byłego ZSRR. **(MWK)**

Skąd się biorą... okna?

Na kredyt 0%

MONTAŻ OKNA ZA DARMO!

Szczegóły w Biurach Handlowych

OknoPlus

PRODUCENT OKIEN PCV

Kraków-Libertów 251, tel. 27 75 700 www.oknoplus.com.pl

Gospodarka

Pod progiem

Minister Kropiwnicki proponuje wyższe podatki

Szef RCSS Jerzy Kropiwnicki zapowiedział, że w ramach oszczędności budżetowych zaproponuje rządowi zamrożenie progów podatkowych w podatkach dochodowych na 2002 rok. Oszacował, że budżet zyska na tym co najmniej 2 mld zł.

Jerzy Kropiwnicki dodał, że przedstawi rządowi wyliczenia swojego resortu w sprawie dziury budżetowej, które nie są w konflikcie z wyliczeniami Ministerstwa Finansów. Jego zdaniem, były minister finansów Jarosław Bauc przyjął w wariancie pesymistycznym założenia budżetowych na 2002 rok zaniżone wpływy ze ściągalności podatków pośrednich.

Według Kropiwnickiego, wpływy z tych podatków powinny być większe, co również zmniejszy lukę budżetową.

Powołana we wtorek minister finansów Halina Wasilewska-Trenkner poinformowała w tym tygodniu, że przedstawi rządowi plan zacieśnienia polityki fiskalnej podobny do zaproponowanego przez jej poprzednika, a jej skalę szacuje na 40 mld zł. Taka skala oszczędności pozwoli, jej zdaniem, na zaplanowanie deficytu możliwego do sfinansowania. Rząd po-

stanowił tydzień temu, że deficyt budżetu centralnego w przyszłym roku nie przekroczy 40 mld zł. W wariancie pesymistycznym były minister finansów oszacował deficyt w przyszłorocznym budżecie na 88,2 mld zł, po czym przedstawił plan oszczędności doprowadzających deficyt do poziomu 35,3 mld zł.

Przypomnijmy, że podatek dochodowy od osób fizycznych płacimy od 1992 roku. Pierwsza skala podatkowa wynosiła: 20, 30, 40 proc. Pierwotnie w ustawie podatkowej zagwarantowano corocznie podwyższanie przedziałów dochodowych w stopniu „odpowiadającym wskaźnikowi wzrostu przeciętnego wynagrodzenia”. Zasady tej nie dotrzymano już w następnym roku

podatkowym. Już raz, w 1993 r., nie zwaloryzowano przedziałów dochodowych (ministrem był Jerzy Osiatyński - UW), co spowodowało, że realny podatek zapłaciłmy wyższy. W następnym roku wprowadzono wyższe stawki podatkowe (21, 33, 45 proc.). Taka skala obowiązywała w 1995 r. i 1996 r. W 1997 r. zmieniono sposób odliczania ulg na mniej korzystny dla podatników (odliczamy od podatku, a nie od dochodu). Najwięcej straciły osoby lepiej zarabiające, które w starym systemie mogły „schodzić” do niższych przedziałów. Warto jednak dodać, że obniżono jednocześnie stawki na 20, 32, 44 proc. Rok 1998 przyniósł kolejną zmianę stawek na 19, 30 i 40 proc. (DER/PAP)

Profesor Witold Modzelewski, specjalista w zakresie prawa podatkowego, wiceminister finansów w latach 1992-96: - Rzeczywiście, zamrażając progi podatkowe na obecnym poziomie, można zaoszczędzić ok. 2 mld złotych, ale dopiero w 2003 roku, gdy nastąpi rozliczenia zeznań podatkowych, albo co najwyżej w drugiej połowie przyszłego roku, gdy więcej osób przekroczy pierwszy próg. Poza tym, 2 mld to niewiele w porównaniu ze skalą niedoboru w budżecie państwa. Krótko mówiąc, korzyści z takiego posunięcia będą mizerne, a więcej szkód przyniesie negatywny wydźwięk społeczny po opublikowaniu tych wieści. System wymaga gruntownej reformy, a nie wybiórczego grzebania w podatku dochodowym. Za to z dużą dozą prawdopodobieństwa można założyć, że w przyszłym roku zapłacimy podatek importowy. Ten ostatni mógłby przynieść nawet kilkanaście miliardów złotych. (DER)

DAEWOO BANKRU-TEM? Zarząd Daewoo Motor Polska (DMP) w Lublinie rozważa wystąpienie o ogłoszenie upadłości firmy. Według rzeczniczki DMP Beaty Stopyry, ostatnio nie nastąpiło pogorszenie sytuacji lubelskiej spółki, ale jest ona trudna i zarząd musi być przygotowany „na każdą ewentualność”. W ubiegłym tygodniu o ogłoszeniu upadłości DMP wystąpił jeden z jego wierzycieli - śląska firma Guenther NWK, której prezes twierdzi, że lubelskie Daewoo od roku zalega mu z zaplaceniem należności w wysokości niespełna 400 tys. zł.

INWESTOR ZAMIAST AKCJI. 4Media zrezygnowała z planów przeprowadzenia dużej publicznej emisji akcji w tym roku w związku z podpisaniem umowy z inwestorem, który ma zapewnić finansowanie spółki na najbliższe 2-3 lata - poinformowała rzeczniczka 4Media, Monika Sarnecka.

STOPY W DÓŁ. Rada Europejskiego Banku Centralnego obniżyła wczoraj podstawowe stopy procentowe o 25 punktów bazowych.

DROŻSZA BENZYNA. PKN Orlen SA podwyższa od dzisiaj ceny hurtowe benzyny o 26 do 36 zł na tonie, a Rafineria Gdańska o 30 zł na tonie.

ZMIANA W RN NAFTO-BUDOWY. Maciej Męclewski, przewodniczący Rady Nadzorczej Naftobudowa SA, złożył wczoraj rezygnację z pełnionej funkcji.

Koniunktura

↑ WIG20	1130,88	(0,9%)
↑ Tim	0,74 zł	(13,8%)
↓ Protektor	2,92 zł	(-18,9%)
↑ 1 dolar*	4,2340 zł	(0,30%)
↑ 1 marka**	1,9647 zł	(-0,34%)
↓ ropa naftowa**	26,66 - 26,71 USD	
↓ DJI***	10 056,31	(10 090,90)

*) kurs średni NBP

**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową

**) wskaźnik giełdy nowojorskiej Dow Jones Industrial, wczorajszys kurs otwarcia w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie) (b.ch.)

Kursy w kantorach - w złotych

KRAKÓW - dolar, skup: 4,220, sprzedaż: 4,250-4,260, marka, skup: 1,940, sprzedaż: 1,970, funt, skup: 6,030, sprzedaż: 6,150, frank fr., skup: 0,5770, sprzedaż: 0,5870-0,5880, frank szw., skup: 2,490, sprzedaż: 2,550-2,560, szyling, skup: 0,2750, sprzedaż: 0,2800.

TARNÓW - dolar, skup: 4,185, sprzedaż: 4,245, marka, skup: 1,942, sprzedaż: 1,965, funt, skup: 6,040, sprzedaż: 6,130, frank fr., skup: 0,5750-0,5780, sprzedaż: 0,5790-5880, frank szw., skup: 2,490, sprzedaż: 2,540, szyling, skup: 0,2745, sprzedaż: 0,2750-0,2780.

NOWY SĄCZ - dolar, skup: 4,170, sprzedaż: 4,280, marka, skup: 1,935, sprzedaż: 2,000, funt, skup: 6,020, sprzedaż: 6,180, frank fr., skup: 0,5750, sprzedaż: 0,6000, frank szw., skup: 2,495, sprzedaż: 2,570, szyling, skup: 0,2750, sprzedaż: 0,2830, korona czeska, skup: 0,1100, sprzedaż: 0,1180, korona słowacka, skup: 0,0865, sprzedaż: 0,0930.

OŚWIĘCIM - dolar, skup: 4,150, sprzedaż: 4,260, marka, skup: 1,930, sprzedaż: 1,965, funt, skup: 5,950, sprzedaż: 6,100, frank fr., skup: 0,5740, sprzedaż: 5,9000, frank szw., skup: 2,470, sprzedaż: 2,530, szyling, skup: 0,2735, sprzedaż: 0,2790.

(B.CH.), (JT), (KIM), (EWAF), (PAW)

Żeton pamiątkowy

Operatorzy telekomunikacyjni wymieniają telefony

(INF. WL.) Do końca września Telekomunikacja Polska SA wycofa z użytku automaty telefoniczne na żetony. Z rynku znikną również karty magnetyczne o dużych nominałach, zawierające 50 i 100 impulsów. Przesztaższe i zawodne urządzenia TP SA będzie stopniowo zastępować automatami na karty chipowe. We wrześniu lub październiku w sprzedaży pojawią się również karty telefoniczne liczące 10 impulsów.

- Karty o wysokich nominałach zostaną wycofane, ponieważ nie cieszyły się zainteresowaniem wśród klientów - mówi Witold Rataj, rzecznik TP SA w Krakowie. - Prawie 80 proc. sprzedaje Telekomunikacja stanowią karty 25-impulsowe.

Niewykorzystane żetony oraz wycofywane karty magnetyczne, które stracą ważność 30 września, będzie można sprzedać lub zamienić na obowiązujące karty w punktach TP SA.

Obecnie w Krakowie i przyległych gminach Telekomunikacja

posiada niemal 4 tys. automatów telefonicznych, z czego mniej niż 300 to urządzenia na żetony.

TP SA zamierza stopniowo wycofywać z rynku również karty magnetyczne, które stosunkowo łatwo podrobić. Zastąpią je karty chipowe, wyposażone w układy scalone, co zwiększa ich bezpieczeństwo przed fałszerstwem.

Prace modernizacyjne swojej sieci automatów telefonicznych prowadzi również Netia, która sukcesywnie wycofuje z użytku urządzenia na monety. Jak na razie operator posiada łącznie w byłych województwach, katowickim, opolskim i krakowskim aparatów telefonicznych. Netia dysponuje dwoma typami automatów: na monety, właśnie demontowane, oraz tzw. dualne - akceptujące bilon i karty elektroniczne. Docelowo cała sieć ma zostać wyposażona w aparaty dualne. Ponadto Netia do końca roku planuje uruchomić sprzedaż kart elektronicznych (chipowych) 50-jednostkowych. (ET)

Obligacje we wrześniu

Na niższy procent

(INF. WL.) Resort finansów zdecydował się nieznacznie obniżyć oprocentowanie obligacji skarbowych oferowanych inwestorom indywidualnym we wrześniu. Mowa o papierach dwu- i czteroletnich.

Wrześniowe dwulatki przyniosą inwestorom 14,5 proc. zysku w skali roku, obligacje czteroletnie w pierwszym rocznym okresie odsetkowym dadzą zysk w wysokości 15 proc. Ministerstwo zdecydowało się na obniżenie rentowności obligacji w związku z niską notowaną w lipcu inflacją.

Przypomnijmy, że obligacje dwuletnie mają stałe oprocentowanie. Każda wrześniowa dwulatka przyniesie więc 31,10 zł zysku (w skali dwóch lat). Natomiast zysk z papierów czteroletnich jest sumą wskaźnika inflacji i stałej marży.

Dodajmy, że w sierpniu bardzo dobrze sprzedawały się właśnie obligacje dwuletnie (sprzedaż zakończono przed terminem). Chętnie kupowane są także papiery trzyletnie

Elektrownia Skawina

Prywatyzacja we wrześniu

Do 15 września Ministerstwo Skarbu i amerykański koncern energetyczny PSEG powinny podpisać warunkową umowę o prywatyzacji podkrakowskiej Elektrowni Skawina SA.

Grupa PSEG (Public Service Enterprise Group), notowana na giełdzie w Nowym Jorku, jest jednym z dziesięciu największych przedsiębiorstw sektora energetycznego i gazowego w Stanach Zjednoczonych. W Polsce koncern buduje nową elektrociepłownię w Chorzowie oraz eksploatuje stary zakład należący pierwotnie do Elektrowni Chorzów SA. Zgodnie z wynegocjowaną umową, grupa PSEG przejmie początkowo 35 proc. akcji elektrowni, płacąc za nie ponad 25 mln dolarów. Planowane jest także podwyższenie kapitału akcyjnego spółki o równowartość około 7 mln dolarów przez nową emisję akcji, która pozwoli inwestorowi przekroczyć pułap 50 proc. akcji ES. - Środki uzyskane z podwyższenia kapitału zostaną przeznaczone na realizację planu inwestycyjnego - mówi prezes spółki Ryszard Młodzianowski. - Uzgodniono, że w ci-

gu pięciu lat 56 mln dol. zostanie przeznaczonych na inwestycje ekologiczne, mające na celu dotrzymanie norm ochrony środowiska po 1 stycznia 2006 roku oraz na modernizację parku maszynowego.

Według przedstawicieli spółki, Skawina w najbliższych latach zamierza zmodernizować elektrofiltry oraz zbudować instalację odsiarczania spalin dla czterech kotłów. Ponadto ma być zmodernizowany jeden z bloków energetycznych, co pozwoli podnieść jego sprawność o kilkanaście procent.

Strategia elektrowni zakłada rozwijanie produkcji energii elektrycznej i ciepłej w skojarzeniu, dzięki czemu Skawina stanie się w ciągu najbliższych lat alternatywnym dostawcą ciepła dla Krakowa. Głównym jej konkurentem w tym sektorze jest Elektrociepłownia Kraków SA, należąca do francuskiego koncernu Electricite de France. Obecnie Skawina za pośrednictwem Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej SA w Krakowie (MPEC) dostarcza około 22 proc. ciepła dla miasta. (PAP)

wciąż można nabywać obligacje wyemitowane w sierpniu (ich pula została dodatkowo powiększona).

Sprzedaż obligacji dwuletnich (DOS0903) i czteroletnich (COI0905) rozpocznie się 3 września i potrwa do 28 września br. Nominalna

wartość emisji DOS0903 to 500 mln zł, natomiast COI0905 - 150 mln zł. Jedna obligacja kosztuje 100 zł.

Oszczędnościowe papiery skarbowe można także kupować za pośrednictwem Internetu, bez większego ryzyka, płacąc przelewem. (DER)

Porównanie średniej rentowności lokat bankowych i obligacji skarbowych w sierpniu

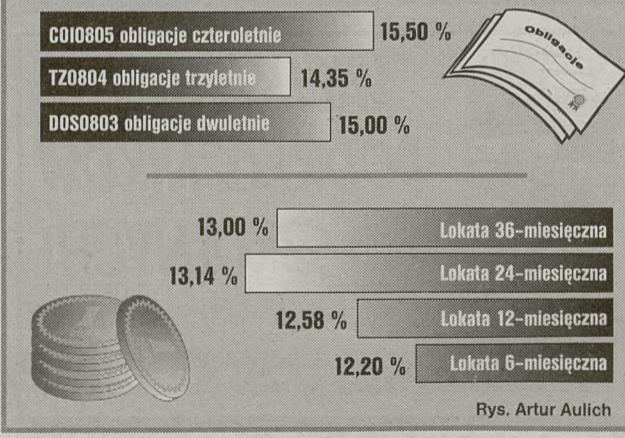


Tabela NBP nr 168/2001 (z 30 VIII) Kurs średni zmiana w %

Australia	1 AUD	2,2403	-0,03
Austria	1 ATS	0,2793	-0,32
Belgia	100 BEF	9,5256	-0,34
Czechy	1 CZK	0,1123	-0,35
Dania	1 DKK	0,5162	-0,35
Estonia	1 EEK	0,2456	-0,32
Finlandia	1 FIM	0,6463	-0,34
Francja	1 FRF	0,5858	-0,34
Grecja	100 GRD	1,1277	-0,34
Hiszpania	100 ESP	2,3094	-0,35
Holandia	1 NLG	1,7437	-0,34
Irlandia	1 IEP	4,8791	-0,34
Japonia	100 JPY	3,5331	0,36
Kanada	1 CAD	2,7384	-0,06
Luksemburg	100 LUF	9,5256	-0,34
Norwegia	1 NOK	0,4768	-0,21
Portugalia	100 PTE	1,9167	-0,34
Niemcy	1 DEM	1,9647	-0,34
USA	1 USD	4,2340	0,30
Szwajcaria	1 CHF	2,5334	-0,30
Szwecja	1 SEK	0,4061	-0,64
Węgry	100 HUF	1,5231	0,31
W. Brytania	1 GBP	6,1403	0,01
Włochy	100 ITL	0,1985	-0,30
strefa euro	1 EUR	3,8426	-0,34

Otwarte Fundusze Emerytalne wartości jednostek rozrachunkowych z 29.08.2001 r.

OFE	29-08-2001	28-08-2001	zmiana w proc.
AIG	11,63	11,62	0,09
ALLIANZ POLSKA	12,02	12,00	0,17
BANKOWY	11,24	11,22	0,18
COMMERCIAL UNION	12,75	12,73	0,16
DOM	12,85	12,83	0,16
EGO	12,59	12,57	0,16
KREDYT BANK	11,79	11,78	0,08
NATIONALE NEDERLANDEN	12,62	12,61	0,08
SAMPO	12,79	12,77	0,16
PBK ORZEŁ	12,82	12,82	0,00
PEKAO	12,21	12,20	0,08
POCZTYLION	12,10	12,08	0,17
POLSAT	13,11	13,09	0,15
PZU (Złota Jesień)	12,12	12,10	0,17
RODZINA	12,91	12,89	0,16
SKARBIEC-EMERYTURA	12,26	12,26	0,00
WINTERTHUR	12,71	12,70	0,08
ZURICH SOLIDARNI	12,44	12,43	0,08

30 sierpnia 2001 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 2140

Notowania rynku jednolitego

KURS		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
24,00	46,00	7Bulls	24,00	0,0	0,0	0	R	6,31	x
20,30	27,00	AmerBank	21,00	2,4	0,9	22	P	0,83	119,4
1,20	1,96	Ampil	1,35	-6,9	4,3	1475	W	0,64	9,0
1,70	5,10	Animex	1,71	0,0	0,6	161	P	35,85	2,1
8,00	22,90	BCZ	9,00	0,0	0,0	0	R	12,68	x
0,90	2,95	Beefsan	1,05	4,0	10,5	5010	W	0,37	7,9
4,26	16,00	Best	6,15	-16,9	1,9	130	P	x	x
5,50	19,20	Bedzin	7,50	0,0	0,0	0	W	0,35	x
8,00	14,95	Bielbaw	10,00	0,0	0,0	0	R	0,23	x
0,92	18,10	Budopol	1,26	0,0	0,0	0	W	0,62	x
1,03	3,00	Bytom	2,50	0,0	0,0	0	P	0,54	x
0,72	2,95	CenStalGd	0,84	0,0	0,0	25	R	0,2	x
0,81	35,00	Cifp	33,00	0,0	0,0	0	W	4,54	17,1
11,70	36,00	Compensa	18,90	0,0	0,4	10	P	14,9	x
1,60	23,30	D24	1,70	-1,2	0,3	100	P	3,62	57,5
0,78	2,80	Delia	0,80	-11,1	0,6	354	W	0,35	x
0,77	39,50	Drosed	33,50	-4,3	0,8	12	P	0,91	10,1
1,29	54,20	Ekodrob	1,29	0,0	0,0	0	R	0,91	x
1,16	2,82	ElmontWar	1,39	1,5	252,7	90900	P	0,29	9,7
1,30	3,70	Enap	3,25	10,9	0,0	2	R	2,15	x
2,40	16,80	Energopol	2,59	0,0	0,0	2	R	0,19	x
0,80	13,00	Espebepe	0,80	-5,9	6,4	4031	P	x	x
1,00	5,13	Famat	3,90	0,0	0,0	0	W	1,6	x
1,52	5,50	Fasing	1,66	6,4	0,0	2	W	0,14	x
1,63	5,50	Ferrum	3,75	0,0	0,0	0	P	0,34	x
0,98	7,30	Fon	1,05	0,0	0,0	0	W	0,48	x
2,00	24,00	Forte	2,35	0,0	6,9	1458	P	0,38	x
2,37	29,00	Fortis	29,00	0,0	0,0	0	P	0,91	23,9
3,00	32,90	Gant	3,00	-1,6	60,2	10040	W	0,85	14,2
2,70	7,60	Garbarnia	7,55	0,0	0,2	10	R	0,86	x
4,11	20,30	GKI	20,30	0,0	0,0	0	W	1,48	33,9
3,00	21,10	GPRD	3,03	1,0	13,6	2251	P	0,71	x
3,20	8,85	Hutmen	5,70	-3,4	2,3	200	P	0,2	x
5,65	22,90	Hydrog	22,90	0,0	0,0	0	P	1,07	12,9
11,50	27,00	Hydrobud	12,35	-0,4	0,0	2	R	0,49	7,3
1,29	32,00	IBS	1,35	0,0	0,0	0	R	0,23	x
1,20	23,90	Indykpol	21,10	2,4	82,4	1953	P	1,17	8,8
5,95	30,90	Instalkrk	7,05	0,0	0,0	0	R	1,23	17,4
0,73	10,00	Instal	0,74	-2,6	1,0	645	R	0,23	x
0,72	255,00	Izolacja	205,00	-18,0	0,4	1	P	2,17	x
10,05	400,00	Kable	12,05	-5,6	6,2	254	P	0,52	12,4
1,00	28,00	Krak Brokers	1,00	0,0	1,2	600	W	0,53	x
1,62	8,00	KrakChemia	1,74	-5,4	5,1	1475	R	0,23	x
1,80	5,30	KZWM	3,50	-9,1	0,1	10	W	0,61	x
1,85	9,50	LTL	8,50	-4,5	0,0	2	W	1,54	x
1,25	11,00	Lubawa	1,35	0,0	2,4	882	R	0,19	8,2
1,20	3,01	t.DA	1,20	0,0	0,3	145	R	0,29	x
0,81	7,60	Kukbud	0,81	0,0	0,0	0	R	0,44	x
1,10	8,65	Masters	1,89	-0,5	84,2	22281	R	0,47	x
1,57	4,60	Milmet	4,50	4,7	0,0	1	R	0,27	x
3,00	8,50	Morliny	7,20	0,0	0,0	0	P	0,38	13,3
1,13	15,65	Murawski	1,38	11,3	0,0	5	W	x	x
0,85	17,00	Muza	16,80	0,6	57,1	1705	R	1,07	22,1
1,71	21,00	Nafta	2,30	0,0	2,3	500	R	0,32	x
1,61	9,90	NDA	9,35	0,0	0,0	0	P	0,5	2842,8
7,50	21,00	Novita	17,90	0,0	0,0	0	P	1,16	13,3
0,74	2,41	Odlownie	1,41	-4,7	3,2	1150	W	x	x
1,62	5,60	Paged	1,95	-6,7	0,4	100	P	0,22	x
3,95	8,00	Pekabex	5,20	0,0	0,0	0	W	0,3	10,4
15,00	21,00	Pekpol	17,10	0,0	0,0	0	P	0,74	37,2
1,62	10,50	Pemug	1,92	-0,5	5,3	1389	R	0,23	x
11,60	36,70	Pepees	11,60	-0,4	10,3	439	P	0,19	2,6
10,00	14,30	Permedia	11,00	-1,8	0,1	5	W	1,21	7,9
8,00	25,10	Polar	8,00	0,0	0	0	P	0,74	x
46,00	80,20	Polfa Kutno	76,50	-1,0	7,2	47	P	1,67	15,5
5,90	24,90	Polna	6,20	0,0	0,0	0	R	0,2	x
13,60	18,70	Polnord	15,50	4,7	2,6	85	R	0,65	3,1
13,50	20,60	Ponar	16,40	-0,3	1,6	50	R	0,57	142,1
16,00	35,00	Pozmeat	26,00	0,0	0,0	0	R	0,75	x
10,00	17,00	PPWK	10,85	5,3	24,5	1161	R	0,86	20,4
3,54	6,40	Prochem	5,40	1,9	0,6	61	P	0,63	x
2,92	6,00	Protektor	2,92	-18,9	0,3	55	W	0,27	x
1,06	2,90	Próchnik	1,06	-1,9	0,0	11	P	0,96	x
8,60	14,20	Ropczyce	9,70	0,0	0,3	15	P	0,44	5,6
25,00	43,00	Sanok	28,20	2,9	73,7	1300	P	0,86	23,8
1,21	4,31	Sanwll	1,49	0,0	0,0	0	R	0,21	x
3,61	12,90	Skotan	3,90	1,3	2,8	366	W	0,31	2,8
13,05	19,50	Stomil B	14,50	-1,7	7,2	250	P	0,42	7,4
7,40	22,50	Suway	9,40	-0,9	3,9	230	W	0,53	x
0,61	3,80	Tonsil	0,66	8,2	1,3	1001	P	x	x
0,36	1,60	TUP	0,38	0,0	3,1	4040	W	0,21	x
7,00	15,20	TU Europa	9,65	1,6	0,0	2	W	1,71	12,1
11,60	21,00	Unimil	15,00	0,0	0,0	0	R	0,63	5,4
17,00	29,20	Visco	25,90	-0,4	0,5	10	R	1,03	10,3
6,10	10,60	Vistula	6,65	0,0	0,7	50	P	0,33	4,8
3,61	7,65	Wafapomp	4,40	-1,1	0,1	12	R	0,36	x
2,61	4,40	WFM Oborniki	3,00	0,0	0,0	0	P	0,50	x
19,25	34,60	Wielit	28,60	-3,7	26,6	463	R	0,31	2,8
47,50	75,00	WKSM	71,00	0,0	0,6	4	R	1,12	24,6
8,25	16,80	Wółczanka	8,25	-1,2	4,6	281	P	0,23	7,4
4,95	9,75	ZEG	5,25	0,0	2,6	250	W	0,20	8,2
18,50	40,30	ZEW	18,50	0,0	0,0	0	P	0,59	x

Wartości indeksów giełdowych

	KURS		Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
	Otwarcia	Zamknięcia	
WIG	12 642,35	12 703,15	0,7
WIG 20	1 122,45	1 130,88	0,9
MIDWIG	880,02	887,32	0,5
NIF	49,97	50,54	0,3
WIRR	1 827,58	1 819,77	-0,4
TECHWIG	616,62	621,64	1,0
WIG-BANKI	17 005,72	17 142,73	0,5
WIG-BUDOW	11 119,57	11 238,63	0,1
WIG-INFO	8 688,73	8 559,27	-0,8
WIG-SPOZYW	7 139,60	7 253,00	1,1
WIG-TELEKOM	9 134,26	9 182,39	2,1

Notowania ciągłe - podsumowanie

KURS	AKCJE	KURS		Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z	
		Otwarcia zł	Zamknięcia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)				
Akcje										
0,91	5,90	4Media	1,25	1,18	-1,7	2035	789218	R	2,18	x
43,50	124,00	Agora	46,00	45,70	0,7	1685,7	18467	P	2,75	12,6
16,55	41,10	Agros	17,50	17,50	2,9	5,9	168	P	0,66	x
15,20	42,00	Arica	16,00	16,50	5,8	34,1	1049	P	0,53	x
41,30	69,80	AMS	61,50	61,70	-0,2	16	130	P	3,94	39,7
8,70	14,50	Apator	10,35	10,40	1,0	18,3	883	R	0,75	16,7
11,75	31,50	Apexim	16,90	17,00	3,0	60,5	1800	R	x	x
1,05	6,90	Atlantis	1,30	1,90	0,0	6,4	2474	P	0,66	x
11,50	19,25	Bauma	14,05	14,45	1,8	32,4	1130	R	1,47	13,4
0,80	19,50	Beton Stal	1,03	0,99	1,0	7,6	3903	R	x	x
45,50	70,60	Bank Handlowy	53,80	54,00	0,0	342,7	3183	P	0,99	26,9
3,48	9,70	BIG BG	3,85	3,90	1,3	741,1	95511	P	1,23	x
4,08	8,65	Boryszew	4,86	4,86	-2,8	0	0	P	0,99	9,2
64,00	86,00	BOS	72,10	72,10	0,0	0	0	P	1,62	136,6
145,00	248,00	BPH	166,00	166,00	0,0	85,9	259	P	0,97	18,4
82,40	145,50	BRE	96,50	96,70	0,1	980,5	5088	P	0,98	7,1
184,00	285,00	BŚK	254,00	248,00	-2,4	373	750	P	1,32	12,9
17,00	30,10	Budimex	19,80	19,85	0,3	478,6	12075	P	0,92	11,2
27,70	43,70	BZWBK	33,20	34,90	3,6	7882,8	115318	P	1,19	22,2
4,30	13,90	Centrozap	5,10	4,40	0,0	22,5	2065	P	x	x
19,40	32,20	Cersanit	20,50	19,40	-4,9	41,6	2046	P	1,81	8,2
37,00	109,00	Cornarch	37,90	37,60	0,3	426,2	5774	P	2,19	24,4
71,60	130,50	ComputerLand	80,30	80,00	0,0	88,4	552	P	4,14	21,0
18,10	44,00	CSS	18,10	18,10	-0,5	90,5	2500	R	1,72	15,9
24,60	43,50	DebiCa	27,00	27,10	0,4	245,7	4540	P	0,68	23,7
73,00	140,00	Decho	79,00	79,00	-1,2	1,6	10	P	1,29	7,8
12,90	28,00	Efek	20,70	21,80	1,4	67,8	1620	R	1,22	32,9
104,00	212,00	EFI	207,00	207,00	0,0	337	814	P	2,13	24,6
17,10	30,20	Elektrobudowa	18,70	19,00	2,2	15,1	400	P	1,26	x
17,10	59,30	Elektrim	20,30	20,90	4,5	44379,7	1062674	P	0,49	0,6
0,96	3,44	Elektroex	1,24	1,33	10,8	520,0	200078	P	0,41	1,5
14,20										

RTV EURO AGD

LIDER RYNKU RTV i AGD W POLSCE

29;
miesięcznie



MAGNETOWID 4-GŁOWICOWY LG LV471
• Wyświetlanie funkcji na ekranie TV w j. polskim
• Tryb 16:9 • OPR-system poprawy jakości • Eurozłącze



TELEWIZOR 14 cali PHILIPS 14PT1342

29;
miesięcznie

43;
miesięcznie



MAGNETOWID 6-GŁOWICOWY STEREO PANASONIC NV-FJ618EE
• Mechanizm SUPER DRIVE • 99 programów • Wyświetlanie funkcji w języku polskim • 2 Eurozłącza

95;
miesięcznie

2499,-

SONY 1999,-

WIEŻA SONY MHC-NX1
• Moc 2x100W • 5-plytowy odtwarzacz CD z CD-Text • Cyfrowy tuner z RDS
• Podwójny magnetofon z pełnym elektronicznym sterowaniem • Dolby B • Autowerwers
• Cyfrowe wyjście optyczne • Funkcja karaoke • 2-drożne głośniki

24;
miesięcznie



WIEŻA GRUNDIG UMS15
• Odtwarzacz CD • Cyfrowy tuner z pamięcią 40 stacji • Głośniki Bass Refleks • Pilot

GRUNDIG 499,-

37;
miesięcznie



TELEWIZOR 21 cali z TELEGAZETĄ LG 21F66X
• Ciemny antyrefleksyjny kineskop • 100 programów • Tryb 16:9
• Wyświetlanie funkcji w j. polskim • Eurozłącze • Gra ekranowa

71;
miesięcznie



TELEWIZOR 25 cali STEREO z TELEGAZETĄ PHILIPS 25PT4475

WRZESIEŃ 2001 ★ PROMOCJA ★ WRZESIEŃ 2001

EUORATY ZAKUPY BEZ GOTÓWKI

- 0% pierwszej wpłaty
- decyzja kredytowa banku
- odbiór sprzętu „od ręki”
- dla stałych klientów kredyty bez zaświadczeń

3 pierwsza rata za **miesiące** **KREDYT PROMOCYJNY**

udzielony od 1.08 do 30.09.2001r. na okres do 12 miesięcy, z przesunięciem spłaty pierwszej raty po upływie 3 miesięcy, tylko na towary (bez przynależnego audio) marki THOMSON

KRAKÓW: ZAKOPIANKA - Centrum Handlowe,
ul. Zakopiańska 62

Centrum Handlowe przy GEANT,
ul. Bora-Komorowskiego 37

TARNÓW: ECHO - CENTRUM HANDLOWE, Błonie 2

PRZEMYŚL: Centrum Handlowe przy minimal, Sportowa 11

pon.-pt. 9-21³⁰ sobota 9-21³⁰ niedziela 10-19³⁰

pon.-pt. 9-22 sobota 9-22 niedziela 9-20

pon.-pt. 9-21 sobota 9-21 niedziela 9-19

pon.-pt. 9-20 sobota 9-20 niedziela 10-16

3990001

TANIO

we wrześniu

OFERTA WAŻNA TYLKO DO WYCZERPIANIA ZAPASÓW

Szukaj
kolorowej ulotki
dziś w gazecie!



69,-
119,-

CZAJNIK MOULINEX AZ2
• Bezprzewodowy • Poj. 1,5 l
• Automatykne wyłączenie
• Filtr zatrzymujący osady
• Dwustronny wskaźnik
• Grzałka ze stali szlachetnej



99,-

ŻELAZKO PHILIPS GC2005



12,-
249,-
349,-

ODKURZACZ HOOVER T2312
• Moc: 1300W • Siła ssania 280W
• 5-krotna filtracja • Metalowe rury
• Związacz przewodu



1699,-
1299,-
400zł TANIEJ!

PRALKA ZANUSSI FL504NN TYLKO 32 cm GŁĘBOKOŚĆ
• Wys./Szer./Gł.: 85/60/32 • Poj. 3,5 kg • 500 obr./min.
• Automatykne dobór wody (ZWMS)
• 12 programów prania



420zł TANIEJ
1419,-
999,-
48,-
62,-
48,-

PRALKA ZANUSSI TL500ADV
• Wys./Szer./Gł.: 85/40/60 • Poj.: 5 kg
• 500 obr./min. • Automatykne dobór wody (ZWMS) • 12 programów prania



729,-
549,-
26,-
Amica

KUCHNIA AMICA 2.0252X
• Szer. 50 cm • Piekarnik gazowy z zabezpieczeniem przeciwwyplwowym
• Termoregulator



1279,-
1169,-
53,-
ARDO
WYKONANA ZE STALI NIERDZEWNEJ

KUCHNIA z TERMOOBIEGIEM I ORILEM WYKONANA ZE STALI NIERDZEWNEJ
ARDO A 640 EE IX
• Szer. 50 cm
• Automatykne zapalarka gazu • Piekarnik elektrykne wielofunkcyjny



1720,-
1399,-
73,-
Amica

KUCHNIA z TERMOOBIEGIEM I ROŻNEM AMICA G6E3.43S2ZpTe
• GAZOWO-ELEKTRYCZNA • Szer. 60 cm
• Automatykne zapalarka gazu w polkretle
• Zabezpieczenie przedwypllowe palników • Piekarnik elektrykne wielofunkcyjny



1299,-
999,-
48,-
300zł TANIEJ!
Whirlpool

PRALKA WHIRLPOOL FL5042
• Wys./Szer./Gł.: 85/60/54
• Poj. 5 kg • 400 obr./min.
• Automatykne dobór wody (DCC)
• Funkcja 1/2 prania
• 11 programów prania



1544,-
1399,-
67,-
Amica

PRALKA 800 obr. AMICA PA 5580A510
• Wys./Szer./Gł.: 85/60/51
• Poj.: 5,5 kg
• 800/400 obr./min.
• Automatykne dobór wody
• 18 programów prania



1699,-
1699,-
81,-
Amica
WYSOKOŚĆ 177 cm
2 AGREGATY

300zł TANIEJ!

ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKA AMICA AK 312
• 2 AGREGATY • Wys./Szer./Gł.: 177/56/60
• Poj. 267 l (197 l/70 l) • Automatykne odszranianie



1399,-
1399,-
67,-
Amica

ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKA AMICA AK 260
• Wys./Szer./Gł.: 157/56/60 • Poj. 246 l (152 l/79 l)
• Automatykne odszranianie chłodziarki



1049,-
1049,-
50,-
Indesit

ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKA INDESIT R29 • Wys./Szer./Gł.: 150/60/60
• Poj. 277 l (218 l/59 l)
• Automatykne odszranianie chłodziarki



1099,-
1099,-
53,-
Zanussi

ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKA ZANUSSI ZK18/8K
• Wys./Szer./Gł.: 140/55/60 • Poj. 230 l (170 l/60 l)
• Automatykne odszranianie chłodziarki



Miloszević ponownie przed trybunałem ONZ

Obrona przez atak

Były prezydent Jugosławii Slobodan Miloszević, oskarżony o zbrodnie wojenne, po raz drugi stanął wczoraj przed haskim Trybunałem ds. Zbrodni Wojennych w Byłej Jugosławii. Zaznaczył, że nie uznaje jurysdykcji trybunału ONZ i nie zamierza wybrać adwokatów, którzy broniliby go „przed nielegalną i polityczną instytucją”. Miloszević ma zostać oskarżony nie tylko o zbrodnie w Kosowie, ale także w Chorwacji i Bośni.

Było to pierwsze z serii przygotowanych przed właściwym procesem. Sędziowie oceniają w ich trakcie stan przygotowań obu stron do procesu.

Podczas posiedzenia brytyjski sędzia Richard May wyznaczył Miloszevićowi doradcę prawnego, który pomoże trybunałowi ocenić zarzuty postawione byłemu prezydentowi, ale nie będzie go formalnie reprezentować. Oskarżenie wnioskowało o wyznaczenie obrońcy, ale sędzia odmówił, wyjaśniając, że oskarżony ma prawo bronić się sam.

Richard May podkreślił, że Miloszević przebywa w areszcie już ponad dwa miesiące i należałoby wnieść pełny akt oskarżenia do sądu, aby rozpocząć właściwy proces.

Główny oskarżyciel Trybunału Carla del Ponte powiedziała, że potrzebuje jeszcze kilku tygodni w celu uzupełnienia aktu oskarżenia. Na razie Miloszević oskarżony jest o zbrodnie popełnione w Kosowie. Zarzuty obejmują zbrodnie wojenne, zbrodnie przeciwko ludzkości, deportacje tysięcy etnicznych Albańczyków i śmierć setek osób zamordowanych podczas konfliktu w Kosowie w 1999 r.

Del Ponte chce akt oskarżenia poszerzyć o zarzut popełnienia zbrodni podczas wojny w Chorwacji i Bośni. Potrzebuje na to jednak czasu. Jak zapewniła prokurator po posiedzeniu dziennikarzy, nowy poszerzony akt oskarżenia obejmie także zbrodnie ludobójstwa.

Miloszević rozpoczął wystąpienie od zakwestionowania legalności trybunału i poprosił o 40 minut na przedstawienie argumentów. Sędzia jednak nie pozwolił mu na przeczytanie przygotowanych wywodów na piśmie.

Minęło dwa i pół roku, od kiedy NATO dokonało agresji na Jugosławię i do tej pory nie jesteście w stanie skonstruować pełnego oskarżenia - skomentował Miloszević wystąpienia prokuratorów

Nie uznaję tego trybunału. Dlaczego mam bronić się przed

trybunałem opartym na sile i w myśl oskarżenia wypracowanego siłą? Dlaczego gwałcicie moje prawa? Dlaczego izolujecie mnie od ludzi, którzy chcą ze mną omawiać prawne aspekty mojego bezprawnego uwięzienia? - pytał Miloszević sędziego.

Nie wybrał pan do tej pory obrońców. Nie chce pan wybrać prawników, a chce pan kontaktować z przedstawicielami prawnymi - odpowiadał Richard May.

Były prezydent zapowiedział, że prawników nie powoła, bo byłoby to uznaniem „nielegalnego” trybunału. Miloszević zaprzeczył jednak, że zamierza bronić się sam. Dodał, że czuje się dyskryminowany przez „nielegalny trybunał”. Pytał sędziego, dlaczego jest izolowany od rodziny, prawników i dziennikarzy. *Wy macie swoje tajne służby, maszynę militarną i medialną. Po mojej stronie jest tylko prawda* - mówił Miloszević.

Kiedy jednak ponownie zaczął wyjaśniać, iż nie uznaje trybunału, ponieważ jest to nielegalna i polityczna instytucja, sędzia wyłączył mikrofon i wyznaczył następne posiedzenie na 29 października. Wczorajsze posiedzenie trwało około 40 minut. Oczekuje się, że proces rozpocznie się w 2002 r.

JOLANTA VAN GRIEKEN
-BARYLANKA (Haga)

Kosztowny podsłuch

Korespondencja „Dziennika” z Wiednia

Na setki milionów szylingów szacowane są w Austrii koszty policyjnego podsłuchu telefonów komórkowych. Przepisami prawnymi o kontroli rozmów czują się zagrożeni nie sami użytkownicy telefonów, lecz przede wszystkim firmy telefonii komórkowej. Żądają one od policji pokrycia kosztów wynikających z instalacji urządzeń podsłuchowych.

Wysokie koszty związane są przede wszystkim z wprowadzeniem systemu ES 201 671, czego domaga się austriacka policja. Umożliwia on podsłuch każdego z abonentów telefonii komórkowej za pomocą łącz stałych.

Firmy telefonii komórkowej obawiają się, że po wprowadze-

niu systemu utracą kontrolę nad swoimi sieciami. Miejsca łącz służących do podsłuchu są bardzo słabymi punktami w sieci. Dają one możliwość dostępu wszystkim intruzom, a nie tylko uprawnionej do tego policji. Stworzenie zabezpieczeń wiąże się z dodatkowymi kosztami.

Trzy działające na terenie Austrii firmy telefonii komórkowej wyznaczyły na razie po trzech pracowników, którym powierzone zostało odpowiadanie na pytania policji. Dotyczą one głównie nazwisk właścicieli telefonów oraz takich spraw, jak kto z kim i jak często rozmawia. Możliwe jest jednak także podsłuchiwanie całej rozmowy.

AGNIESZKA HOFMAN-PIANKA

Muzeum w samolocie

„Emerytura” prezydenckiego boeinga



Boeing 707 na lotnisku w Waco w stanie Teksas

Fot. PAP/AP

Wczoraj po 26 dniach wakacji prezydent USA George W. Bush z żoną Laurą wrócili z rancza w Teksasie do Waszyngtonu. *Natadowaliśmy baterie, jesteśmy gotowi do dalszego działania - zapewnił prezydent, który rozpoczyna jesienny sezon od pracy nad budżetem państwa.*

Bush nie odbędzie już żadnej podróży na pokładzie Air Force One, bodaj najbardziej znanego samolotu świata. Boeing 707 służył przez 29 lat siedmiu prezydentom. W środę samolot odbył ostatni lot.

Boeing 707 został kupiony w 1972 r. za czasów prezydentury Richarda Nixona. Wziął udział w 444 misjach i przeleciał ponad półtora miliona kilometrów. Najczęściej korzystał z niego prezydent Ronald Reagan. Zapewne dlatego Air Force One stanie przed Prezydencką Biblioteką Reagana w Simi Valley w Kalifornii. Samolot będzie udostępniony do zwiedzania.

To właśnie na pokładzie Air Force One Reagan udał się w 1987 r. do Berlina, gdzie zaapelował do przywódcy ówczesnego ZSRR Michaiła Gorbaczowa, aby zburzył Mur Berliński.

Air Force One nie będzie więcej przewoził prezydentów, jednak na jego pokładzie na zawsze pozostanie już duch amerykańskiej demokracji - powiedział Bush w czasie uroczystości pożegnania samolotu.

ELŻBIETA RINGER (USA)

Przeszczepione życie

Korespondencja „Dziennika” z Paryża

Po raz pierwszy w historii medycyny kobieta po podwójnym przeszczepie - płuc i wątroby - została szczęśliwą matką.

Trzy lata po ratującej życie operacji 33-letnia Linda Coquiu urodziła zdrowe dziecko, stając się jednocześnie symbolem nadziei dla setek tysięcy chorych na mukowiscydozę. Choroba ta atakująca układy oddechowy i trawienny, każdego roku zbiera na całym świecie śmiertelne żniwo. Pierwszych przeszczepów, ratujących życie cierpiącym na nią pacjentom, dokonano już w latach 80. Choć każda z takich operacji obciążona jest ogromnym ryzykiem, chorzy z nadzieją oczekują swej kolejki.

Przypadek Lindy Coquiu jest tym bardziej niezwykły, że jej stan przed zabiegami był beznadziejny: *Nie mogłam oddychać, jeść, chodzić ani mówić. Pogodziłam się już ze śmiercią, ja, która przecież nie poddawałam się przez tyle lat* - mówiła kobieta.

Profesorowie Jean Paul Couteil i Didier Housin, którzy uratowali jej życie, zwracają uwagę na niezwykle trudne zadanie, jakim jest dawkanie leków zapobiegających odrzutowi przeszczepionych organów podczas ciąży, tak aby nie stworzyły one zagrożenia dla płodu. O ile jednak przed porodem ryzyko odrzutu jest stosunkowo małe, o tyle zaraz po nim organizm staje się wyjątkowo agresywny wobec obcych organów. Tak więc nie sama ciąża, ale okres połogu stanowi dla matki prawdziwe zagrożenie.

Pozostaje jeszcze pytanie, czy dziecko nie zachoruje na mukowiscydozę będącą przypadłością przekazywaną genetycznie. Tu rokowania obu profesorów są raczej optymistyczne, badania wykazują bowiem, że prawdopodobieństwo dziedziczenia jest nie większe niż 1 do 1000, we Francji odnotowuje się średnio jeden przypadek tej choroby na 2 500 urodzeń.

PAULINA RADZIŃSKA

NIKIE NIE CHCE IMIGRANTÓW. Armia Indonezji jest gotowa do użycia broni, aby zapobiec wpływowi norweskiego frachtowca „Tampa” na wody terytorialne tego kraju - podano wczoraj. Na pokładzie statku od niedzieli koczują 434 azjatyckich imigrantów, których nie chce przyjąć żaden z krajów zaangażowanych w dyplomatyczną dyskusję o ich losie. Frachtowiec stoi cztery mile morskie od Wyspy Bożego Narodzenia, zamorskiego terytorium Australii.

DEŁŻSZA MISJA? Brytyjski minister spraw zagranicznych Jack Straw zapowiedział wczoraj, że siły NATO biorące udział w operacji pokojowej w Macedonii mogą pozostać tam dłużej niż przez planowaną początkowo 30 dni. Żołnierze Sojuszu zbierają broń od składających ją albańskich rebeliantów z Armii Wyzwolenia Narodowego (UCK).

POSZKODOWANI WRACAJĄ DO POLSKI. Polacy poszkodowani w niedzielny wypadku autokaru koło Nowego Miasta nad Wągiem wracają do kraju - wczoraj kolejna dwójka opuściła Słowację. W szpitalu w Trenczynie pozostał jeszcze jeden Polak. Jego stan jest „stabilny i zadowalający” - do domu wróci prawdopodobnie w przyszłym tygodniu. Słowacka policja uznała, że winny spowodowania wypadku jest 30-letni kierowca autokaru, Polak, który zasnął nad kierownicą.

SUNG PODDAJE SIĘ. Żona zambijskiego arcybiskupa Emmanuela Milingo, po spotkaniu z nim w środę, oświadczyła, że akceptuje decyzję Milingo o zerwaniu niesakramentalnego związku. *Przyjmuję tę decyzję z powodu wielkiej miłości do mego męża. Ale to w niczym nie zmieni moich uczuć* - powiedziała Koreanka zaślubiona z arcybiskupem w maju w Nowym Jorku podczas zbiorowej ceremonii zorganizowanej przez sektę Moona.

NARASTAJĄCY RASIZM. Obserwatorzy alarmują, że rasizm staje się coraz większym problemem w Europie.

Z ostatniej chwili

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-92-33.

„Wędrowiec”
30-105 Kraków, ul. Kościuszki 16,
tel. (012) 427 13 27, 294 01 56,
biuro@wedrowiec.krakow.pl
Członek Krakowskiej Izby Turystyki

CHORWACJA - WYSPA KORČULA - 13 dni
Wczasy rodzinne i młodzieżowe
01.09 - 13.09.01 - 990 zł, dziecko - (3-6 lat) - 680 zł
11.09 - 23.09.01 - 1100 zł, dziecko - (3-6 lat) - 720 zł

Grecja pobytowo-objazdowa
14.09-24.09.2001 cena: 850 zł

Słowacja - hotel z basenem i wyżywieniem
terminy 7 dniowe - 600 zł/os

Proponujemy wczasy oraz obozy młodzieżowe w kraju i zagranicą: Słowacja, Węgry, Włochy, Grecja

WYCIECZKI OBJAZDOWE

www.SuperLastMinute.pl

3.09. Cypr, 1379 zł (1), 1899 zł (2) z KTW
4.09. Malta, 1100 zł (1) z WAW
5.09. Majorka, 619 DM (1) z KRK, WAW
5.09. Kreta, 1295 zł (1) z WAW
6.09. Costa Blanca 1495 zł (12 dni) z KRK, WAW
6.09. Cypr, 1099 zł (1) 1349 zł (2) z WAW
6.09. Dominikana All Incl, 4995 zł (2 tyg.), z WAW
6.09. Tunezja, 339 zł (2 tyg.) z KRK
6.09. Kreta, 1650 zł (1), 1850 zł (2) z KTW, WAW

Hiszpania-Maroko, 22.09 - 8.10, 3480 zł

Apartamenty, wille
Balaton,
Hajduszoboszlo,
Chorwacja, Włochy,
Hiszpania, Grecja,
Francja

Wakacyjna linia do Hajduszoboszlo!

SOLTUR, Kraków, pl. Szczępański 5, tel. (012) 421-96-16, 423-13-33, 429-10-99, fax 421-42-81

TRYSTA
Kraków, pl. Szczępański 6,
tel. 422-81-64, 422-52-47
Tarnów, Rynek 2, tel. (014) 621-04-32

Półwysep Istria - Rovinj
SUPER LAST MINUTE
9 noclegów, hotel,
wyżywienie, lux autokar
31.08 - 11.09 cena 950 zł
zniżki dla dzieci: do 4 lat - 280 zł
4 - 12 lat (dostawka) - 850 zł.

Dalmacja - Vodice
OSTATNIE WOLNE MIEJSCA
9 noclegów, hotel z basenem,
wyżywienie (bufet), lux autokar
6.09 - 17.09 cena 1210 zł
zniżki dla dzieci: do 5 lat - 290 zł
5 - 12 lat (dostawka) - 975 zł.

LAST MINUTE!!!
CHORWACJA
- **Riwiera Kasztelańska**
hotel, wyżywienie - szwedzki stół,
autokar lux, ubezpieczenie, pilot
3.09 - 12.09 - **899,00 zł**
10.09 - 19.09 - **950,00 zł**

ZNIŻKI DLA DZIECI
dzieci do lat 4 - **260,00 zł**
dzieci 4 - 12 lat - **750,00 zł**

SAMOLOT
Turcja, Tunezja, Kreta, Egipt,
Wyspy Kanaryjskie,
Majorka, Cypr, Maroko -
CENY LAST MINUTE!!!

„JUVENTUR” Kraków,
ul. Sławkowska 1,
tel. 422-24-37, 422-80-97

AIR TOURS POLAND
CENTRUM PODRÓŻY

Lotnisko Kraków-Balice
Hala Przyłotów, I piętro
Tel./fax (012) 639-32-55
e-mail: centrum_podrozy@waw.pdi.net

CENTRUM LAST MINUTE
czynne codziennie 9.00-21.00

MAJORKA	4*	ALL INCLUSIVE	7 DNI	889 DM
TURCJA	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	969 DM
TUNEZJA	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	999 DM
KORFU	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	999 DM
EGIPT	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	999 DM
RODOS	3,5*	2 POSIŁKI	14 DNI	964 DM
DOMINIKANA	3*	ALL INCLUSIVE	12 DNI	1589 DM
MALEDIWIY	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	1839 DM
JAMAJKA	2*	ŚNIADANIA	14 DNI	1679 DM
KUBA	3,5*	ALL INCLUSIVE	12 DNI	1799 DM

www.rainbowtours.pl

RAINBOW TOURS
KOMFORTOWYM

05.09-15.09	WŁOCHY KLASYCZNE, 11 dni	1495 zł
05.09-17.09	LIDO DI JESOLO - Majorka*** (HB), 13 dni	1495 zł
05.09-17.09	COSTA BRAVA, 13 dni, Fragata** (HB)	999 zł
05.09-17.09	KAMPANIA, 13 dni, Giulio**** (HB)	1190 zł
08.09-21.09	UROKI M. ŚRÓDZIEMNEGO, Esmeralda** (BB)	1495 zł
12.09-24.09	SYCYLIA, 13 dni, San Pietro*** (HB)	1590 zł

MORZE WAKACJI
Stradom 19, tel. 292 24 43
Krowoderska 24, tel. 633 55 11

Cygańska miłość i Lilka

(INF. WL.) Trwa XXXV Festiwal im. Jana Kiepury, nad którym patronat sprawuje „Dziennik Polski”.

Wszystkim bardzo podobało się widowisko „Cygańska miłość” Państwowego Cygańskiego Teatru „Romans” z Kijowa. Goście ze stolicy Ukrainy przedstawili żywiolowy dwugodzinny koncert, na który złożyła się wspaniała muzyka, śpiew, kolorowe stroje wirujące w tańcach. Publiczność długo oklaskiwała każdy utwór.

- Działamy już siedem lat. Prezentujemy wyłącznie kulturę cygańską, oryginalną muzykę, ale w naszych aranżacjach. Niedawno gościliśmy na festiwalu w Cieclocinku. Występowaliśmy w różnych krajach. Krynica bardzo nam się podoba. Ludzie są tutaj niezwykle serdeczni - powiedział „Dziennikowi” Igor Nikolajewicz Krikunow - dyrektor i reżyser teatru.

Tradycja już się stała, że Nina Repetowska co roku przyjeżdża do Krynicy z nowym monodramem. W ostatnich latach krakowianka grała na scenie Mirę Zimińska-Sygietyńską i Gabrielę Zapolską (obie osobiście gościły kiedyś w uzdrowisku). W br. widowie obejrzyli jej monodram poświęcony Lilce, czyli Marii z Kossaków Bzowskiej-Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej (1891-1945), która była córką Wojciecha Kossaka, wnuczką - Juliusza, siostrą Magdaleny Samozwaniec. Szczególnie przejmujące były finałowe sceny spektaklu, przedstawiające tragiczne zmagania się wielkiej poetki i dramatopisarki z nieuleczalną chorobą. (PG)

Domine, quo vadis?

Dokończenie ze str. 1

Zwracając uwagę, że „arty- styczną oceną filmu zajmą się niebawem krytycy”, papież podziękował po polsku „za pietizm, z jakim film ten został zrealizowany, pietyzm nie tylko dla dzieła Sienkiewicza, ale nade wszystko dla chrześcijańskiej tradycji, z jakiej ono wyrasta”. - Nie można zrozumieć dzisiejszego kształtu Kościoła i chrześcijańskiej duchowości bez powracania do religijnych przeżyć ludzi, którzy porwali nowiną o Jezusie Chrystusie stawiali się Jego świadkami. Trzeba wracać do tego dramatu, jaki rozgrywał się w ich duszach, gdy zmagali się ze sobą ludzki lęk i nadludzka odwaga, wola życia i pragnienie wierności aż po śmierć, poczucie osamotnienia wobec bezdusznej nienawiści i równocześnie doświadczenie mocy płynącej z bliskiej, niewidzialnej obecności Boga.

Po włosku papież przypomniał, że twórca Henryka Sienkiewicza powstał ponad wiek temu, a Nagrodę Nobla polski pisarz otrzymał za niego w 1905 r. Ta nowa produkcja kinematograficzna powstała w związku z Rokiem Jubileuszowym 2000, kiedy to „Chrystus w pewnym sensie na nowo przemierzył ulice Rzymu i całego świata” - zauważył Ojciec Święty. - I za św. Augustynem znowu pytaliśmy: „Domine, quo vadis?”, Jezus zaś, tak jak wtedy, odpowiedział: „Venio iterum crucifigi” (Idę dać się na nowo ukrzyżować). Papież zwrócił uwagę, że z tego punktu widzenia „nabiera głębokego znaczenia reżyserski zamiar przemyslenia na nowo pytania Piotra, ale skierowanego do współczesnych ludzi: Dokąd idziesz, człowieku? Czy wychodzisz na spotkanie



Jan Paweł II przybywa na prapremierę filmu „Quo vadis” Jerzego Kawalerowicza (z prawej) w Auli Pawła VI w Watykanie

Fot. Jacek Turczyk (PAP)

Chrystusowi, czy wybierasz inne drogi, które oddalają cię od Niego i od siebie samego?”

Papież przypomniał, że uczestnicy prapremiery znajdują się dokładnie tam, gdzie rozgrywały się wydarzenia, o których opowiada zarówno książka, jak i film - na terenie cyrku Nerona, gdzie zginęło wielu chrześcijan, łącznie ze św. Piotrem. - Niemym świadkiem tamtych wydarzeń, tragicznych i pełnych chwały, jest obelisk, ten sam, który wówczas znajdował się pośrodku cyrku, a od XVI wieku wznosi się w centrum placu św. Piotra - serca świata katolickiego - podkreślił Jan Paweł II. Na zakończenie udzielił wszystkim zgromadzonym błogosławieństwa apostołskiego. (KAI)

Prezydentowa Jolanta Kwaśniewska powiedziała po obejrzeniu filmu, że rzymska premiera „Quo vadis” była dla niej niezwykle wzruszającym przeżyciem. Udział w niej uznała za

przyjemność i honor. - Możliwość oglądnięcia „Quo vadis” w Rzymie w obecności Ojca Świętego wraz z ogromną grupą kilku tysięcy osób jest bardzo szczególnym momentem - powiedziała Jolanta Kwaśniewska tuż po zakończeniu wczorajszej projekcji w Auli Pawła VI.

- W momencie, kiedy mam do czynienia z takim autorytetem jak papież, mam kolosalną treść - stwierdził Jerzy Kawalerowicz, reżyser „Quo vadis”. - To jest ktoś, kto może powiedzieć, że mu się to podoba i nie podoba. Liczę jednak, że będzie dobrze i papież powie, że mu się podobało.

Przed wczorajszym pokazem tremę miał również filmowy Urusus, czyli Rafał Kubacki, dwukrotny mistrz świata w judo. Mówił, że nie można jej porównać nawet do tego, co czuć na planie filmowym w kulminacyjnym momencie walki z ogromnym bykiem.

ANNA T. KOWALEWSKA

Muzyka w Starym Krakowie

Romantycznie

Pamiętam Rema Urasina, gdy jako 19-latek stawał w szranki Konkursu Chopinowskiego w Warszawie w 1995 roku. Telewizyjne migawki pozwalały przeczuwać wielki talent, acz nie w pełni jeszcze ukształtowany. Potwierdził to werdykt jury. Rem Urasin otrzymał IV nagrodę. Do Krakowa po konkursie nie zwiatał. Stanisław Gatoński zetknął się z nim w czasie jednego z japońskich tournée Capelli Cracoviensis. Wspólny występ zaowocował zaproszeniem pianisty do udziału w „Muzyce w Starym Krakowie”.

Recital odbył się w środę w auli Akademii Muzycznej, czyli Floriance. Zaczął się niezbyt fortunnie, bo od półgodzinnego opóźnienia wywołanego strojeniem fortepianu. Na szczęście liczna publiczność wykazała się dużą determinacją i anielską wprost cierpliwością, tym bardziej że organizatorzy przeprosili za zaistniałą nie w ich winy sytuację. Żelazne nerwy musiał mieć też i strój, wykonując swoją żmudną pracę przy pełnej i wcale nie cichej sali. Gdy wreszcie Rem Urasin zasiadł przy fortepianie i rozpoczął grę, po kilku zaledwie minutach było oczywiste, że ta determinacja i cierpliwość opłaciły się, że będzie to recital ekscytujący.

W pierwszej części wieczoru Rem Urasin grał „Méditation” op. 72 nr 5 Czajkowskiego i fragmenty jego „Suite” z baletu „Śpiąca Królowna” w fortepianowej transkrypcji Pletniewa, „Etiudę - obraz es-moll” op. 39 nr 5 Rachmaninowa oraz jego wirtuozowskie opracowania „Liebesleid” i „Liebesfreud” Kreislera. Po przerwie wykonał „Balladę f-moll” op. 52 i „Sonatę h-moll” op. 58 Chopina, a na bis dwa jego walce.

Młody artysta zdaje się być urodzonym do romantycznego repertuaru. Urzeka pięknym gatunkiem dźwięku i wspaniałą wirtuozacją, ale te ważne dla pianisty atrybuty w całości podporządkowane są w jego interpretacjach emocji zawartej w utworze przeżytych przezeń głęboko i przemyślanym w każdym szczególe. To właśnie połączenie uczucia i inte-

lektu decyduje o oddziaływaniu pianisty na słuchaczy. Rem Urasin nie popisuje się swoimi umiejętnościami, ale służy nimi muzyce. Jedyń niedosyt pozostawił zagrany na bis jakby od niechcenia „Walc As-dur” op. 34, który był dla mnie i za mało grande, i za mało brillante. Ale nie zmienia to faktu, że w całości był to recital kapitalny.

Dzień wcześniej w Sali Chelmońskiego Muzeum Narodowego w Sukiennicach słuchaliśmy Capelli Bydgosiensis prowadzonej przez Daniela Stabrę, który rozpoczął wieczór nie przewidzianym w programie, a pięknie interpretowanym skrzypcowym „Koncertem E-dur” Johanna Sebastiana Bacha. Wzruszającym momentem było powitanie zespołu przez dyrektora „Muzyki w Starym Krakowie”. Wszak to właśnie Stanisław Gatoński przed czterdziestu laty założył i przez lata prowadził Capellę Bydgosiensis pro Musica Antiqua, będąc polskim prekursorem wykonawstwa muzyki dawnych wieków na instrumentach z epoki. Potem zmienił się profil zainteresowań zespołu i dziś Capella Bydgosiensis gra głównie utwory bliższe naszym czasom. We wtorek oprócz wspomnianego Bacha słuchaliśmy „Trzech utworów w dawnym stylu” Henryka Mikołaja Góreckiego, „Serenady C-dur” op. 2 Mieczysława Karłowicza i „Orawy” Wojciecha Kilara.

Daniel Stabrawa okazał się nie tylko świetnym skrzypkiem (to już wiemy!), ale i wytrawnym kapelmistrzem potrafiącym znanym powszechnie utworom nadać nowy wyraz. Ciekawie zabrzmiał pierwszy z utworów Góreckiego, wywieziony jakby z nicości i na długim oddechu narastający do finału, ale najbardziej interesująca była późnoromantyczna „Serenada” Karłowicza, która w interpretacji Capelli Bydgosiensis nabrała większego niż zazwyczaj ciężaru gatunkowego. Wykonanie było interesujące tym bardziej, że posłużono się wersją nieco inną (chyba oryginalną) niż powszechnie używane opracowanie Bohdana Wodiczki.

ANNA WOŹNIAKOWSKA

Nowa płyta Małgorzaty Ostrowskiej

Niecodzienne duety

(INF. WL.) Małgorzata Ostrowska, próbując zdyktować sukces ubiegłorocznej płyty „Przed świtem”, nagrywa własne wersje najpopularniejszych utworów swej dawnej, macierzystej grupy - Lombard.

- Album, który nazywa się roboczo „Instynkt (Największe przeboje)”, powstał w studiu „Bon Air” Tomka Bonarowskiego - powiedział „Dziennikowi” Piotr Niewiarowski, menedżer Małgorzaty Ostrowskiej. - Znajdzie się na nim 18 piosenek z repertuaru popularnego zespołu, a w tym „Szklana pogoda”, „Przeżyj to sam”, „Śmierć dyskotece”, „Taniec pingwina na szkle” i „Adriatyk, ocean gorący”. Cztery z nich Ostrowska wykona w duetach - „Przeżyj to sam”

z Markiem Piekarczykiem z TSA, „Adriatyk” z Maciejem Sobezakiem z Hot Water, „Śmierć dyskotece” z Piotrem „Gulczasem”. Gulczyńskim, gwiazdą programu „Big Brother”, a „Stan gotowości” z raperami z „Warszawskiego Deszczu”.

Utwory mają otrzymać poprockowe aranżacje, nie odbiegające zbyt daleko od oryginału.

Na płycie znajdują się także trzy nowe piosenki, m.in. „Nie chcę, nie umiem”, którą piosenkarka wykonała w koncercie „Premier” podczas tegorocznego festiwalu w Opolu.

Krażek wyda firma Sony Music Polska w połowie października - w dwudziestą rocznicę pierwszego koncertu Lombardu. (GZL)

5 lat Radiostacji

Na dotychczasowych częstotliwościach

(INF. WL.) Radiostacja, czyli dawna Rozgłośnia Harcerska, otrzymała nową koncesję.

Radiostacja powstała trzy lata temu w wyniku przekształcenia Rozgłośni Harcerskiej. Programy, przede wszystkim muzyczne, adresuje do młodych słuchaczy, na antenie promując tzw. muzykę niszową, czyli wykonawców spoza głównego nurtu muzycznego. Od kwietnia ub. roku współwłaścicielem stacji (obok Związku Harcerstwa Polskiego, który ma 33 proc. udziałów) jest Grupa Mediałna Eurozet (właściciel Radia Zet i ogólnopolskiej rozgłośni „Jeden”).

Dzięki nowej koncesji Radiostacja będzie mogła nadawać przez kolejnych pięć lat,

na dotychczasowych częstotliwościach (w Krakowie, Rzeszowie, Warszawie, Wrocławiu, Poznaniu i Trójmieście). Koncesja kosztowała 430 tysięcy zł.

- Na razie nie planujemy zwiększenia liczby pracowników. Radiostacja, obok Zetki, jest dla nas teraz najważniejszym celem - powiedział „Dziennikowi” Krzysztof Kuyoundjian, rzecznik prasowy Eurozetu.

Jak dowiedzieliśmy się, od września pracę w Eurozecie rozpocznie Piotr Metz, przez lata jeden z popularniejszych dziennikarzy RMF FM. Wiosną tego roku, po 11 latach pracy, Metz odszedł z RMF. W Eurozecie będzie doradcą ds. muzycznych.

DOMINIKA ĆOŚIĆ

„Julia wraca do domu”

(INF. WL.) Prawdopodobnie w październiku rozpoczną się zdjęcia do najnowszego filmu Agnieszki Holland „Julia wraca do domu”. Będzie to koprodukcja niemiecko-kanadyjsko-polska. Główną rolę zagra kanadyjska aktorka Miranda Otto.

„Julia” to współczesna historia kobiety, po latach powracającej do ojczyzny. Choroba dziecka zmusza bohaterkę do szukania pomocy u uzdrowiciela; nawiązuje się między nimi uczucie. Zdjęcia będą realizowane w Polsce i w Kanadzie. Ich autorem będzie Jacek Petrycki. (NIKA)

Plus radio
106.1 FM
KFP

2 WRZEŚNIA
RYNEK GŁÓWNY

WYŚCIGI NA HULAJNOGACH

WIELKI FINAŁ

ZAGRAJĄ:
SIWY DYM
DE MONO

10.00 Zapisy 14.00 Rozpoczęcie
14.30 Eliminacje 16.00 Finał 17.00 Wręczenie nagród
17.30 Wyścig VIP-ów 19.00 Koncert

SPONSOR GŁÓWNY: PKO BANK POLSKI
SPONSOR: POCZTA POLSKA

PARTNERZY: DZIENNIK POLSKI, TRIP, Plus, IRTA, PULS

Studio Baletowe
Opery i Operetki w Krakowie
przyjmuje
zapisy
dzieci i młodzieży
w wieku 4 - 16 lat.

W programie Studia:
rytmika, umuzykalnienie, utancznienie, barre au sol, taniec klasyczny, modern dance, jazz dance, repertuar baletowy.

Zapisy: wtorki, czwartki, piątki w godz. 16.00-18.00, ul. św. Tomasza 37, tel. 421 15 13.

BANK BPH, DZIENNIK POLSKI, RADIO KRAKÓW

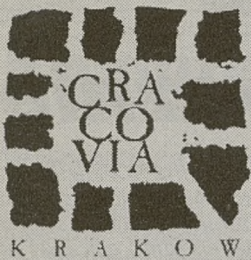
piąty AS, już w kioskach

Brydż

piąty AS, już w kioskach

Fabryka okien **SZEWPOL**
OKNA i DRZWI
PCV, ALUMINIUM, DREWNO
RABATY do 20%

37-200 Przeworsk, Biuro handlowe:
Gwizdaj, ul. Solarza 3 Kraków, ul. Mogińska 40
tel. (016) 648 81 80 tel. (012) 41 16 451



Tygodnik Grodzki

31 sierpnia

NR 24 (256)

WYDAJE MAGISTRAT KRAKOWSKI

ISSN 1425-6525

Ogłoszenia ZMK

Zarząd Miasta Krakowa uprzejmie informuje inwestorów krajowych i zagranicznych o wydłużeniu terminu składania ofert wstępnych w sprawie budowy w Krakowie parkingów podziemnych wielopoziomowych, parkingu naziemnego dla autobusów oraz tunelu drogowego.

Przedmiot obejmuje:

Budowę parkingów podziemnych wielopoziomowych zlokalizowanych przy ul. Biskupiej, ul. Powiśle, pl. W. Kossaka, pl. Na Groblach, pl. J. Matejki oraz na placu przy skrzyżowaniu ulic: Starowińskiej, Wielopole i Westerplatte.

Budowę parkingu naziemnego dla autobusów, zlokalizowanego przy ul. Księcia Józefa.

Budowę tunelu drogowego będącego przedłużeniem Trasy Pychowickiej, łączącego ul. Armii Krajowej z ul. ks. Józefa.

Wymagania dotyczące ofert:

Oferty winny obejmować realizację inwestycji „pod klucz” z własnych środków inwestora oraz eksploatację na czas określony wybudowanych obiektów.

Oferty mogą dotyczyć realizacji wszystkich, kilku lub jednego z obiektów.

W pierwszej kolejności rokowania będą prowadzone z oferentami, którzy przedłożą oferty łączne, tj. obejmujące: parkingi podziemne, parking naziemny i tunel drogowy.

Oferty winny być przygotowane zgodnie z zapisami zaproszenia do rokowań dostępnego w siedzibie Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Krakowa, 31-949 Kraków, os. Zgody 2, pok. 127.

Oferty wstępne należy składać do godz. 10.00, w dniu 31.10.2001 r. na adres: Urząd Miasta Krakowa, Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, 31-949 Kraków, os. Zgody 2, pok. 217.

Otwarcie ofert nastąpi w ww. wydziale o godz. 10.00 w dniu 9.11.2001 r.

Szczegółowych informacji udzielają w godzinach pracy urzędu: Janina Pokrywa, Lucjan Saduś, pok. 127, tel. (+48 12) 643-37-38.

Oferenci biorą udział w rokowaniach na własny koszt i ryzyko, nie przysługują im więc roszczenia wynikające z udziału w rokowaniach.

Zarządowi Miasta Krakowa przysługuje prawo zamknięcia rokowań bez wybrania którejkolwiek z ofert.

Zarząd Miasta Krakowa uprzejmie informuje, że na tablicach ogłoszeń w budynkach Urzędu Miasta Krakowa przy placu Wszystkich Świętych i przy ulicy Grunwaldzkiej 8 w okresie od 22 sierpnia 2001 roku do 11 września 2001 roku został podany do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości stanowiących własność miasta Krakowa oznaczonych jako:

- zabudowana działka ewidencyjna nr 259/297 o powierzchni 12 m², położona w obrębie 86 jednostka ewidencyjna Podgórze przy ul. Boratyńskiego, przeznaczona do sprzedaży w trybie bezprzetargowym jako dopełnienie na rzecz pani Elżbiety i Zbigniewa Dziedziców.

- nie zabudowana działka ewidencyjna nr 65 o pow. 44 m², położona w obrębie 8, jednostka ewidencyjna Nowa Huta przy ul. Fatimskiej, przeznaczona do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie na rzecz pani Mirosławy Twaróg i pana Bernarda Twaroga.

- nie zabudowana działka ewidencyjna nr 200 o pow. 149 m², położona w obrębie 21 jednostka ewidencyjna Śródmieście przy ul. Klimka Bachledy, przeznaczona do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie na rzecz pani Anny Czernek i pana Wiesława Czernka.

- nie zabudowana działka ewidencyjna nr 114/218 o pow. 57 m², położona w obrębie 5 jednostka ewidencyjna Nowa Huta w rejonie ulicy Książnina, przeznaczona do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie na rzecz pana Andrzeja Szybowskiego.

- zabudowana działka ewidencyjna nr 333/6 o pow. 277 m², położona w obrębie 9 jednostka ewidencyjna Nowa Huta przy ul. Fatimskiej, przeznaczona do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie na rzecz pana Jana Krupy.

- zabudowana działka ewidencyjna nr 53/3 o pow. 163m², położona w obrębie 12 jednostka ewidencyjna Krowodrza przy ul. Radwańskiego, przeznaczona do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie na rzecz pani Marii Rusiniak-Trzaski i pana Alfreda Trzaski w 2/3 części na prawach wspólności ustawowej oraz pana Piotra Trzaski w 1/3 części.

- zabudowana działka ewidencyjna nr 54/4 o pow. 695 m², położona w obrębie 16 jednostka ewidencyjna Krowodrza przy ul. Benedyktowicza, przeznaczona do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie na rzecz pani Marioli Janarek i Pana Krzysztofa Janarka

Kończą się wakacje. Dla nauczycieli i uczniów nadchodzi czas, kiedy po letnim wypoczynku trzeba powrócić do szkoły i stawić czoła wyzwaniom, które czekają w nowym roku szkolnym. Zmiany zachodzące dziś w szkolnictwie wymagają nauki nie tylko od młodzieży. Także przed pedagogami stoją nowe zadania.

Wszystkim życzę wytrwałości w zdobywaniu wiedzy i doskonaleniu umiejętności. Wierzę, iż rok szkolny 2001/2002 przyniesie realizację wszelkich przewidzianych planów i zamierzeń. Najmłodszym zaś, którzy po raz pierwszy zasiądą w szkolnych ławkach, życzę, aby entuzjazm, który towarzyszy rozpoczynaniu nauki w szkole, pozostał z nimi jeszcze na długo. Jestem przekonany, iż będzie pomocny w pokonywaniu trudności na długiej drodze do zdobycia cennego wykształcenia.

Andrzej Gołaś

Prezydent Miasta Krakowa

Nasz piękny ogród żonkilowy 2002

Konkurs dla szkół

Pierwsze żółte żonkile zostały posadzone w parkach i na rabatach Krakowa jesienią 1997 roku. Krakowskie hospicjum otrzymało wówczas 350 000 cebulek w darze od obchodzącej swoje 50-lecie szkockiej organizacji Marie Curie Cancer Care z Edynburga. Od tamtej pory „Pola Nadziei” zakwitają corocznie w różnych miejscach miasta.

Dziś, w roku 20-lecia Towarzystwa Przyjaciół Chorych, Hospicjum św. Łazarza zaprasza wszystkie szkoły z Krakowa i okolic do tworzenia przyszłolnych „Pól Nadziei”. Każda szkoła, która zgłosi swój udział w konkursie na żonkilowy ogród 2002, otrzyma w darze 30 cebulek oraz zostanie wpisana do grona przyjaciół towarzystwa. Zgłoszenia można nadsyłać na adres: Hospicjum św. Łazarza, 31-831 Kraków, ul. Fatimska 17. Bliższe informacje, tel.: 641-43-30 w godz. 8.30 - 15.30.

Wybory

Urząd Miasta Krakowa uprzejmie informuje, że w Wydziale Spraw Administracyjnych przyjmuje się wnioski wyborców o dopisanie do spisu wyborców oraz o wydanie zaświadczenia o prawie do głosowania.

Wyborcy przebywający czasowo w Krakowie w okresie obejmującym dzień głosowania oraz wyborcy nigdzie nie zamieszkujący, ale przebywający w Krakowie, są dopisywani do spisu wyborców miasta Krakowa wyłącznie na własny wniosek, złożony najpóźniej do 13 września 2001 r.

Wyborcy niepełnosprawni zamieszkujący na stałe w Krakowie mogą dopisać się na swój wniosek, złożony najpóźniej do 13 września 2001 r., do wybranego przez siebie obwodu głosowania, w którym znajduje się lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych.

Wyborcy zmieniający miejsce pobytu przed dniem głosowania otrzymają na swoje żądanie zaświadczenie o prawie do głosowania, które wyborca może odebrać osobiście lub przez upoważnioną pisemnie osobę, pod warunkiem podania w upoważnieniu numeru ewidencyjnego PESEL wyborcy. Zaświadczenia będą wydawane do 21 września 2001 r.

Sprawy załatwia się w następujących budynkach urzędu:

al. Powstania Warszawskiego 10, VII piętro dla mieszkańców:

dzielnica I, II, III pokój nr 704, tel. 61-69-324

dzielnica IV do VII pokój nr 709, tel. 61-69-329

dzielnica VIII do XIII pokój nr 710, 712, tel. 61-69-330 oraz 61-69-332

os. Zgody 2, parter, pokój nr 18, tel. 644-03-33, wew. 217 dla mieszkańców dzielnicy XIV do XVIII.

Dyrektor
Wydziału Spraw
Administracyjnych

Informacje

W miejscach wskazanych przez rady dzielnic MPO ustawia kontenery na odpady o dużych gabarytach. Harmonogram wywozu tych odpadów ustalany jest tak, by w ciągu jednego miesiąca kontener stał na terenie dwóch lub trzech krakowskich dzielnic.

Miejsca, w których ustawione zostaną kontenery:

3 i 4 września przy pawilonie meblowym w Rynku Fałęckim,
5 i 6 września obok Domu Rolnika na rogu ul. Myślenickiej i Siarczanej,
10 i 11 września - na ul. Judyma,
12 i 13 września - na rogu ul. Glinianej i Grochowej,
17 i 18 września - na ul. Lwowskiej,
19 i 20 września - na ul. Wrobella,

24 i 25 września - na ul. Gałczyńskiego (przy nr 15),
26 i 27 września - na rogu ul. Narciarskiej i Poleskiej,

Przychodnia dla ludzi bezdomnych, prowadzona przez stowarzyszenie Lekarze Nadziei, została przeniesiona z ul. Radziwiłłowskiej 1 na ul. Olszańska 5.

SPRZEDAŻ LOKALI MIESZKALNYCH

NA RZECZ NAJEMCÓW!

Rada Miasta Krakowa Uchwałą Nr LXXXIII/724/01 z dnia 11.07.2001 r. zmieniła Uchwałą Nr LVIII/471/00 z dnia 13.07.2000 r. w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność miasta Krakowa na rzecz najemców, poszerzając zakres udzielanych bonifikat.

Przy sprzedaży udziela się

do 90% BONIFIKATY

od wartości rynkowej lokalu mieszkalnego!
Bonifikata (80%) udzielana jest również przy sprzedaży lokali mieszkalnych wyremontowanych po 1 stycznia 1995 r. za środki miasta Krakowa!

Szczegółowych informacji udziela:

Referat Zbywania Lokali Wydziału Skarbu Miasta
Urzędu Miasta Krakowa, ul. Grunwaldzka 8
centrala: tel. 411-57-22

b. dz. adm. Śródmieście: wew. 224, 225
b. dz. adm. Podgórze: wew. 226
b. dz. adm. Krowodrza: wew. 228, 229
b. dz. adm. Nowa Huta: wew. 222, 223

Dla powodźian

II etap pomocy

Zarząd Miasta Krakowa udostępnił pomieszczenia magazynowe przy ul. Piastowskiej 20 na składowanie darów dla powodźian - głównie sprzętu AGD oraz mebli. Zbiórkę prowadzi Rada Inicjatyw Społecznych i Gospodarczych pod patronatem przewodniczącego NSZZ „Solidarność” Regionu Małopolska. Ofiarowany sprzęt

powinien być w pełni sprawny i gotowy do użycia zaraz po podłączeniu. Darczyńcy mogą liczyć na pomoc w transporcie większych przedmiotów, tj. mebli, kuchenek gazowych, lodówek itp.

Bliższe informacje: tel. 429-25-66 lub 429-39-02, w godz. 10-14, od poniedziałku do piątku.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie uprzejmie informuje, że osoby, które poniosły straty w związku z tegoroczną powodzią, mogą ubiegać się o udzielenie pomocy materialnej. Wnioski należy składać w siedzibie MOPS, przy ul. Józefińskiej 14, w godz. 7.30 - 15.30.
Informacje: tel. 423-50-33.

Redakcja: Zespół Informacji

Urząd Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3/4
pok. 160, tel. 61-61-360, fax 422-53-78
e-mail: bi@um.krakow.pl, www.krakow.pl

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 30 sierpnia 2001 r. zmarł w wieku 89 lat
Najukochańszy Tatuś i Dziadzio

ś t p

JÓZEF MAGIERA

Wspaniały człowiek, życzliwy ludziom i rodzinie.

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w sobotę, 1.09.2001 r.
o godz. 12.00 w kaplicy na cmentarzu komunalnym
w Będzinie, ul. Malborska.

Pograżeni w smutku

Rodzina

„Spieszmy się kochać ludzi-
tak szybko odchodzą.”

ś t p

EWA KOLIBSKA

Ukochana Córka, Siostra, Szwagierka i Ciocia,
przeżywszy lat 35, po krótkiej i ciężkiej chorobie,
opatrzona św. Sakramentami, zmarła dnia 29 sierpnia 2001 roku.

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie
w sobotę, dnia 1 września 2001 roku o godzinie 9.00
w kościele pw. św. Franciszka z Asyżu
przy ul. Ojcowskiej w Bronowicach, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku i bólu

Matka, Siostra, Brat i Rodzina

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy Rodzinę, Przyjaciół
i Znajomych, że w dniu 29 sierpnia 2001 r., opatrzone
Świętymi Sakramentami, przeżywszy lat 90, zmarł nasz
Najdroższy Mąż i Tatuś

ś t p

JAN MAZUR

odznaczony medalem „Sprawiedliwych wśród Narodów
Świata”, kombatant, długoletni pracownik KZPO „Vistula” oraz
Spółdzielni Inwalidów „Odrodzeni”.

Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie
w poniedziałek, dnia 3 września o godz. 11.00 na cmentarzu
Podgórskim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku do grobowca rodzinnego.

Pograżeni w głębokim smutku i bólu

Żona, Syn, Córka, Synowa, Zięć i Rodzina

Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych

STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

**Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i zagranicą, nekrologi, kremacje.**

**Dyżur całonocowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55**

Podziękowanie za troskliwą opiekę medyczną nad
ś t p

ANDRZEJEM BRYGIEM

całemu personelowi, a w szczególności lekarzowi Jerzemu Nyzio-
Ordynatorowi Oddziału Anestezjologii i Intensywnej Terapii
Szpitala Zakonu Bonifratrów
składa

Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 30 sierpnia 2001 r., opatrzone św. Sakramentami,
zasnął w Panu w wieku 60 lat

ś t p

JAN SZOSTAK

Msza święta żałobna odprawiona zostanie
w sobotę, dnia 1 września 2001 r. o godz. 15.00
w kościele parafialnym w Kosocicach,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w smutku i żalobie

Matka, Siostra i Rodzina

Z głębokim bólem zawiadamiamy, że w dniu 27 sierpnia 2001 r.
zmarł współwłaściciel restauracji „Graność”

ś t p

JAN PAWLAK

W Zmarłym tracimy opiekuńczego, serdecznego Przyjaciela
rodziny, wspaniałego Człowieka, całym szczerym sercem
oddanego rodzinie i przyjaciołom.

Jasiu! Pozostaniesz w naszych sercach i pamięci na zawsze.
„Uroczystości pogrzebowe odbędą się w dniu 31 sierpnia 2001 r.
na cmentarzu przy ul. Zawilej

Alicja Szważyk,
Anna i Witold Romanowscy z Australii

„Im droższy człowiek
tym większy ból”

ś t p

JAN PAWLAK

Najukochańszy Mąż, Brat i Wujek.

Człowiek wielkiego serca i dobroci dla rodziny i przyjaciół,
przeżywszy lat 52, zasnął w Panu dnia 27 sierpnia 2001 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
w piątek, dnia 31 sierpnia 2001 r. o godz. 14.30 w kaplicy
na cmentarzu w Borku Fałęckim, po czym nastąpi odprowadzenie
Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku do grobowca
rodzinnego, o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku i żalu

Żona, Siostra, Szwagier, Siostrzeniec i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.

**CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,**

8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1050 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całonocowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

Różne

**Wojskowa Agencja Mieszkaniowa
Oddział Rejonowy Kraków**
informuje, że w siedzibie Agencji
przy ul. Montelupich 3

wywiszono wykaz nieruchomości
przeznaczonej do sprzedaży
w trybie bezprzetargowym na rzecz
Gminy Kraków, składającej się
z działek ewid. nr 10/2, 10/3
obr. 14 Podgórze. 4759701

**Spółdzielnia Mieszkaniowa „Kurdwanów Nowy”
w Krakowie przy ul. W. Witosa 39,
tel. 654-40-05, 654-40-65**
ogłasza

PRZETARG USTNY

na nabycie prawa odrębnej własności lokali
mieszkalnych położonych w budynkach
wybudowanych przed 1995 r. przy ul.:

- Wystouchów	40/77 VIII p.	pow. użytkowa	35,30 m ²
- Witosa	15/67 VII p.	pow. użytkowa	37,50 m ²
- Stojałowskiego	37/11 parter	pow. użytkowa	37,20 m ²
- Witosa	21/19 II p.	pow. użytkowa	33,99 m ²
- por. Halszki	1/30 III p.	pow. użytkowa	34,03 m ²

kat. M-2 (pokój z jasną kuchnią).

Warunki licytacji:

- kwota wywoławcza za 1m² 1.800 zł
- wadium - 2000 złotych (z którego potrąca się 100 zł tytułem zwrotu
kosztów organizowania licytacji) należy wpłacić w kasie spół-
dzielni, lub na konto: BPH S.A. I O/Kraków 10601376-
320000037070, najpóźniej do 13 września 2001 r.

Przetarg ustny odbędzie się w dniu 14 września 2001 r. o godz.
15.00 w siedzibie spółdzielni.

Oglądanie mieszkań:

4.09.2001 r. (wtorek) - 15.00-16.30

11.09.2001 r. (wtorek) - 15.00-16.30

Spotkanie w mieszkaniach.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo odstąpienia od licytacji bez po-
dania przyczyny.

4694901

GMINA MIASTA KRAKOWA

reprezentowana przez

**Dyrektora Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie,
ul. Rakowicka 26**

ogłasza

PRZETARG USTNY - LICYTACJE

na oddanie do użytkowania - dysponowania osobom fizycznym
piwnic grobów murowanych 5-miejscowych:

na cmentarzu Rakowickim - Prandoty, w kwaterze XCIII a - 5 piwnic,
na cmentarzu Prądnik Czerwony, w kwaterze B 9 - 9 piwnic,
na cmentarzu Grębałów w pasie 20 a - 3 piwnice.

Szczegółowa lokalizacja piwnic oraz jednostkowa cena wywoławcza
przedstawia się następująco:

cmentarz Rakowicki - Prandoty

- kwatery XCIII a - rząd III - grób nr 1 - cena wywoławcza - 20.000,00 zł
- kwatery XCIII a - rząd III - grób nr 2 - cena wywoławcza - 20.000,00 zł
- kwatery XCIII a - rząd III - grób nr 3 - cena wywoławcza - 20.000,00 zł
- kwatery XCIII a - rząd III - grób nr 4 - cena wywoławcza - 20.000,00 zł
- kwatery XCIII a - rząd III - grób nr 5 - cena wywoławcza - 20.000,00 zł

cmentarz Prądnik Czerwony

- kwatery B 9 - rząd III - grób nr 1 - cena wywoławcza 13.000,00 zł
- kwatery B 9 - rząd III - grób nr 2 - cena wywoławcza 13.000,00 zł
- kwatery B 9 - rząd III - grób nr 3 - cena wywoławcza 13.000,00 zł
- kwatery B 9 - rząd III - grób nr 4 - cena wywoławcza 13.000,00 zł
- kwatery B 9 - rząd III - grób nr 5 - cena wywoławcza 13.000,00 zł
- kwatery B 9 - rząd III - grób nr 6 - cena wywoławcza 13.000,00 zł
- kwatery B 9 - rząd III - grób nr 7 - cena wywoławcza 13.000,00 zł
- kwatery B 9 - rząd III - grób nr 8 - cena wywoławcza 13.000,00 zł
- kwatery B 9 - rząd III - grób nr 9 - cena wywoławcza 13.000,00 zł

cmentarz Grębałów

- pas 20 a - grób nr 7 - cena wywoławcza 13.000,00 zł
- pas 20 a - grób nr 8 - cena wywoławcza 13.000,00 zł
- pas 20 a - grób nr 10 - cena wywoławcza 13.000,00 zł

Przetarg odbędzie się dnia 10 września 2001 r. o godzinie 15.00 w bu-
dynku Zarządu Cmentarzy Komunalnych, ul. Rakowicka 26, pokój nr 12.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne, które do dnia 10 września
2001 r. do godziny 14.00, w kasie Zarządu Cmentarzy Komunalnych w
Krakowie przy ul. Rakowickiej 26, pokój na 12, wpłaciły wadium w pełnej
wysokości 2.000,00 zł.

Wpłata wadium upoważnia do licytacji tylko jednej piwnicy.

Wylicytowanie piwnicy daje uprawnienie do zawarcia w terminie 7 dni od
daty przetargu umów:

- na oddanie w użytkowanie - dysponowanie piwnicy nieukończzonego
grobu murowanego;
- na użytkowanie - dysponowanie gruntu pod budowę grobu murowa-
nego przez okres 50 lat po wniesieniu obowiązującej w Zarządzie
Cmentarzy Komunalnych opłaty w wysokości 5.670,00 zł.

Wadium nie podlega zwrotowi osobom, które przetarg wygrały i nie
przystąpiły do podpisania umowy nabycia i użytkowania gruntu pod grób
murowany.

W trakcie prowadzenia przetargu, komisja przetargowa zastrzega sobie
prawo wyłączenia jednej bądź kilku oferowanych do oddania w użytkowa-
nie piwnic, bezpośrednio przed przystąpieniem do ich licytacji.

Organizator przetargu może odstąpić od przetargu bez podania przy-
czyny.

Regulamin i zasady przetargu zostaną wywieszane w dniu 31 sierpnia
2001 r. na tablicy ogłoszeń w budynku administracyjnym Zarządu przy ul.
Rakowickiej 26 na Prądniku Czerwonym przy ul. Powstańców 48 oraz w
Grębałowie przy ul. Darwina.

4698101



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1**

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

Różne

WYŻSZA SZKOŁA EKONOMII I INFORMATYKI

prowadzi nabór na studia: **dienne ■ zaoczne ■ podyplomowe**

- stypendia i miejsca w akademikach
- indywidualne prowadzenie słabszych studentów
- poszerzone programy informatyki i j. obcych
- praktyki zawodowe także: Niemcy, Austria
- pomoc w zatrudnieniu absolwentów i Kanada
- imprezy w klubie studenckim "Grotta"

tel. 012/431-18-82
431-18-90

Kraków ul. św. Filipa 17
(Kolo dworca PKP i PKS)

37001

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE MEDICINA

Przychodnia Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27

- prof. M. Barczyński – chirurgia ogólna, chirurgia tarczycy
- prof. J. Bogdał – gastrologia
- doc. A. Cencora – chirurgia naczyń
- dr K. Czarnobilski - choroby wewnętrzne
- doc. A. Czupryna – chirurg ogólny, gastrolog
- doc. H. Drożdż – choroby wewnętrzne, gastrologia
- prof. O. Gedliczka – chirurgia ogólna, chirurgia sutka
- prof. J. Hałuszka – pediatra, choroby płuc, astma
- doc. B. Idzior-Waluś – choroby wewnętrzne i choroby przemiany materii
- prof. D. Karcz – chirurgia przewodu pokarmowego, gastroscopia, oznaczanie helicobacter, wycinki
- prof. K. Kawecka-Jaszcz – kardiologia, nadciśnienie tętnicze
- prof. J. Kocemba – choroby wewnętrzne, geriatra
- prof. E. Kostka-Trąbka – choroby naczyń obwodowych, miażdżyca, hypercholesterolemia
- doc. T. Mach – choroby wątroby, trzustki
- doc. A. Macura - dermatolog, wenerolog, mykolog
- doc. A. Miszke - laryngolog
- doc. T. Niedźwiedzki – chirurgia ortopedyczno-urazowa
- prof. E. Nikodemowicz – choroby płuc
- prof. E. Olszewski – laryngologia
- prof. K. Pach – nefrologia dziecięca
- prof. J. Pawłęga – onkologia
- mgr R. Smoczkiwicz - psycholog dziecięcy i młodzieżowy
- doc. A. Szczudlik – neurologia
- doc. L. Szydłowski – kardiolog dziecięcy
- prof. P. Thor – urolog
- prof. W. Tracz – kardiologia
- doc. J. Włodyka - laryngolog
- dr S. Wójcik – interna, nerwice, lęki, depresje, psychosomatyka.

"BUDOSTAL-1" S.A. 30-969 Kraków, os Boh. Września 80

sprzeda w drodze

PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO

ŚRODKI SPRZĘTOWO-TRANSPORTOWE:

koparki , jelczbety , sprężarki ,
przyczepy , ciągnik c-360 , żuraw ADK-70

Przetarg odbędzie się w dniu 20 września 2001 r. w Krakowie, os. Boh. Września 80 (budynek "Budostal-1" S.A.) o godz. 10.00. Z przedmiotem przetargu można zapoznać się w dniach od 27 sierpnia do 19 września w "Budostal-1" S.A. Kraków, os. Bohaterów Września 80 (Baza Sprzętu).

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej można wpłacać w dniach od 27 sierpnia do 19 września w kasie "Budostal-1" S.A. os. Boh. Września 80, pok. 118, w godz. 10.00 do 14.00. Wadium przepada na rzecz sprzedającego, jeżeli żaden z uczestników licytacji nie zaoferuje ceny nabycia równej co najmniej ceny wywoławczej, jak również w przypadku, kiedy oferent, który wygra przetarg uchyli się od zawarcia umowy. Zastrzega się możliwość unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Informacja: Tel. 647-07-00 wew. 198,117,128.

4679201

Zarząd Krakowskiego Oddziału
Polskiego Stowarzyszenia Budowniczych Domów
ma przyjemność zaprosić Państwa na



KRAKOWSKA
GIEŁDĘ
**DOMÓW
I MIESZKAŃ**
w hali PTG "SOKÓŁ"
przy ul. Piłsudskiego 27

1 i 2 września (sobota, niedziela)
godz. 10.00-17.00



- Podczas giełdy zostaną zaprezentowane:
- OFERTY NAJLEPSZYCH FIRM
- SPRZEDAJĄCYCH MIESZKANIA I DOMY
- OFERTY KREDYTÓW MIESZKANIOWYCH

patronat prasowy: NIERUCHOMOŚCI DZIENNIK POLSKI

4680001

<http://www.vw.pl>

Volkswagen. Tylko który?

Dodatkowo wybierz to, czego naprawdę potrzebujesz.



- Teraz wybierasz nie tylko doskonały samochód, ale też coś z listy bezpłatnych' opcji dodatkowych, obejmującej m.in.: pełne ubezpieczenie, pakiet elektryczny, klimatyzację, lakier metalizowany, felgi aluminiowe, pakiet dla aktywnych oraz rabat. Ich wartość, w zależności od modelu, może sięgać nawet 10 tysięcy złotych. Ponadto możesz skorzystać z oprocentowanego już od 1% kredytu Volkswagen Bank Polska.*

VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.

Volkswagen. Wiesz, co masz.



Szczegóły oferty u autoryzowanych dealerów VW:

Auto-Special, 30-150 Kraków, ul. Armii Krajowej 21, tel. (012) 639 58 55, fax (012) 639 58 70

Auto-Special, 33-300 Nowy Sącz, ul. Tarnowska 159, tel. (018) 449 15 00, fax (018) 449 14 40

Bełtowski, 30-435 Kraków, ul. Zakopiańska 169a, tel. (012) 262 30 20, fax (012) 262 12 12

*Kredyt denominowany w euro. Liczba samochodów objętych ofertą ograniczona.

4261001

"BUDOSTAL-1" S.A. 30-969 Kraków, os Boh. Września 80

sprzeda w drodze

PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO

ŚRODKI SPRZĘTOWO-TRANSPORTOWE:

koparki , jelczbety , sprężarki ,
przyczepy , ciągnik c-360 , żuraw ADK-70

Przetarg odbędzie się w dniu 20 września 2001 r. w Krakowie, os. Boh. Września 80 (budynek "Budostal-1" S.A.) o godz. 10.00. Z przedmiotem przetargu można zapoznać się w dniach od 27 sierpnia do 19 września w "Budostal-1" S.A. Kraków, os. Bohaterów Września 80 (Baza Sprzętu).

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej można wpłacać w dniach od 27 sierpnia do 19 września w kasie "Budostal-1" S.A. os. Boh. Września 80, pok. 118, w godz. 10.00 do 14.00. Wadium przepada na rzecz sprzedającego, jeżeli żaden z uczestników licytacji nie zaoferuje ceny nabycia równej co najmniej ceny wywoławczej, jak również w przypadku, kiedy oferent, który wygra przetarg uchyli się od zawarcia umowy. Zastrzega się możliwość unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Informacja: Tel. 647-07-00 wew. 198,117,128.

4680001

• najtańsze kredyty

• komis, zamiany

• autoryzowany serwis

• naprawy powypadkowe

• nowe modele

• od 27.890 zł



InterAuto

ul. Kocmyrzowska 1A
Kraków, tel.(012) 644-73-43

4629201

Czyste niebo. Ciepły dom.

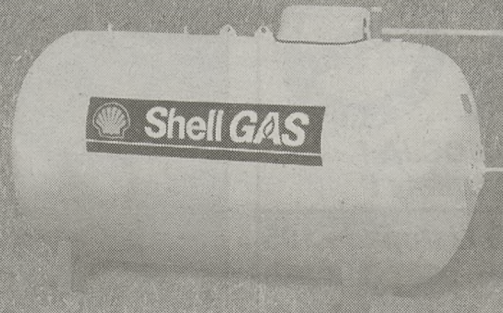
PROMOCJA

W naszej promocyjnej ofercie znajdziesz:

- Projekt budowlany **gratis**
- Pełny osprzęt zbiornika **gratis**
- Użytkowanie zbiornika z **wieczystą** gwarancją
- **Zwolnienie** z dzierżawy do **końca roku**
- **Atrakcyjna cena gazu!**
- W promocji kocioł grzewczy z zasobnikiem ciepłej wody!*

* więcej informacji uzyskasz u przedstawicieli handlowych; promocja ważna do wyczerpania zapasów

Zapraszamy instalatorów i projektantów do współpracy.



Przedstawiciel Shell Gas:
krakowskie, tarnowskie,
nowosądeckie - 0603 923 772

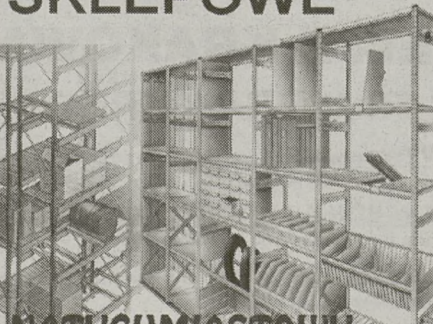
Biurow regionalne:
(0-42) 649 29 90

4366401

WARAN s.c.

REGAŁY
SKLEPOWE

PRODUCENT
REGAŁÓW



NATYCHMIASTOWY
ODBIÓR Z MAGAZYNU!

REGAŁY

MAGAZYNOWE:

-PÓŁKOWE

-PALETOWE

do hurtowni, magazynów,
sklepów, piwnic, garaży

30-532 Kraków,

ul. Dąbrowskiego 15,

tel./fax (12) 292-75-75

12001

NOWOŚĆ! KUCHNIE**MORA**

NEW EUROLINE

SALON FIRMOWY: Mora Polska Sp. z o.o., Kraków, ul. J. Dietla 50, tel. 429 66 14, 429 66 94

**Różne**Ośrodek
Adopcyjno-Opiekuńczy
w Krakowie
ul. Piłsudskiego 29**poszukuje
kandydatów
na rodziny
zastępcze**Zainteresowani proszeni
są o kontakt w godz.
pon., wt., czw. 12.00-18.00,
śr., pt. 9.00-14.00.Tel. (012) 422-29-94,
431-07-15.

688601

DO WYNAJĘCIAul. A. Vetulaniego 1 A,
**pomieszczenie
magazynowe o pow.
320 m².**Informacje pod nr. 415-43-22,
wewn. 257.

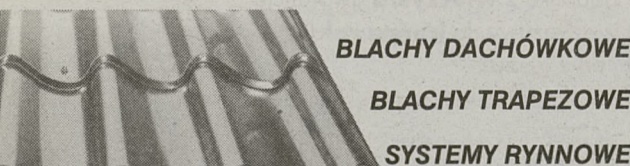
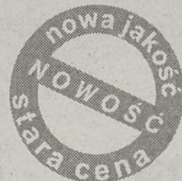
3435501

WYPOŻYCZALNIA
SPRZĘTU MEDYCZNEGO
łóżka szpitalne, wózki inwalidzkie,
chodziki itp.FUNDACJA POMOC
KRAKOWSKIEMU HOSPICIUM
OS. CENTRUM C. BL. 10,
TEL. 644-65-50,
czynna od 10.00 do 14.00 poniedział., środy, piątki
od 9.00 do 17.00 we wtorki i czwartki.

109791K

OKNA PCV**EKO WIELKA LETNIA
PLAST PROMOCJA**Kraków, ul. Bronowicka 2A, tel. (012) 638 51 85
Kraków, al. Beliny Prażmowskiego 14A, tel. (012) 411 63 01

4191401

15 lat udokumentowanej gwarancji
produkt znakowany laserowo**Lindab****ORYGINALNY PRODUKT SZWEDZKI****BLACHY DACHÓWKOWE****BLACHY TRAPEZOWE****SYSTEMY RYNNOWE****SIERPNIOWA PROMOCJA !
Raty bez pierwszej wpłaty !**31-323 Kraków, ul. 29 Listopada 105
tel./fax (012) 411 73 87, kom. 0607 318 069

ul. Zakopiańska 173, tel. (012) 262 05 36

33-300 Nowy Sącz, ul. Krajewskiego 27

tel./fax (018) 443 77 90, kom. 0601 893 501

Gorlice, ul. Biecka 40, tel. (018) 353 55 93



4901ns

**NOWE PODDASZA
W ŚRÓDMIEŚCIU
GOTOWE DO ODBIORU**tel. 632 72 72
www.poddasza.pl

4612601W

Destylarnia „Polmos”
w Krakowie S.A. zaprasza
na zakupy po atrakcyjnej cenie
w sklepach firmowych na wesela,
chrzciny, pikniki i inne imprezy
okolicznościowe.Kraków, ul. Starowiślna 26, tel. 423-11-18
Kraków, ul. Fabryczna 15, tel. 411-17-77

185101

**Hale
produkcyjno-magazynowe**
o powierzchni
ca 600 m. kw. każda.
Posiadam do wydzierżawienia
w Centrum Łodzi
Duży plac manewrowy
dla zestawów TIR.
Obiekt chroniony.
Tel. +48 42 639 17 06
Fax +48 42 639 17 13

4453201

**Bezpośredni
organizator
LOT-ów
na KRETE
z Krakowa**
Pytaj o najpiękniejsze
miejsca — CHANIA

Rok zał. 1990

KRAKÓW: ul. Westerplatte 12,
tel.: 422 70 88, 421 67 46,
ul. Sławkowska 25, tel. 422 88 48
ul. Zwierzyniecka 25,
tel. 292 82 77
e-mail: eurotur@eurotur.turysta.pl
www.eurotur.turysta.pl**Last Minute!
KRETA - Lato
03.09 - 17.09**Apart. Baladinos**
bez wyż. 1395,-
Apart. Elena***
bez wyż. 1490,-
Hotel RIA***
wyż. 2 x 1980,-
Sirios Village***
wyż. 2 x 2980,-
Ceny podane w złCena zawiera: bilet lotniczy, zakwaterowanie,
transfer, opieka polskiego rezydenta,
wyż. wg wyboru, podatek VAT.

4343801

**CHORWACJA
Wyspa HVAR****VRBOSKA**najpiękniejsze plaże na wyspie
Hotel Adriatyk ***Transport z Krakowa, wyżywienie,
pokoje 2 - 3 osobowe, 50 m od morza
Kraków ul. J. Lea 17
tel. (012) 633-09-70
tel. (012) 634-21-90

BIURO PODRÓŻY TEST-TOUR

4023101

ul. Dietla 37, Kraków tel. 422 27 40 (89)
www.delta-travel.com.pl**LAST MINUTE**

wczasy z dojazdem lux autokarem

08.09 - 19.09 CHORWACJA/Wyspa Korcula
17.09 - 28.09 hotel*** z wyż. 1.195 zł08.09 - 17.09 CHORWACJA/Crikvenica
hotel*** z wyż. 995 zł08.09 - 20.09 GRECJA/Riwiera Olimpijska
apartamenty** 895 zł

apartamenty** z wyż. 1.095 zł

Trzecia osoba - pobyt GRATIS !!!
tylko opłata stała 400 zł za przejazd12.09 - 24.09 GRECJA/Wyspa Korfu
21.09 - 03.10 apartamenty*** 1.095 zł

hotel**** z wyż. 1.595 zł

17.09 - 29.09 GRECJA/Półwysep Chalkidiki
hotel*** z wyż. 1.295 zł21.09 - 04.10 HISZPANIA/Costa Brava
hotel*** z wyż. 1.495 zł**GRECJA/SAMOLOT Z KRAKOWA**Riwiera Olimpijska + Płw. Chalkidiki 11/12 dni
wyloty 11.09, 22.09, 02.10**WYCIECZKI OBJAZDOWE**

HISZPANIA 12.09 - 22.09 1.495 zł

FRANCJA 18.09 - 25.09 1.295 zł

SZWAJCARIA 18.09 - 25.09 1.295 zł

WŁOCHY 21.09 - 28.09 1.245 zł

REJSY PO MORZU ŚRÓDZIEMNYM
17.09-30.09, 24.09-07.10 2.995 zł

4678401

Turystyka**B.T. OLIMP** ul. Zwierzyniecka 30
tel. (012) 423-08-51, 423-18-61
www.olimp.travel.pl**SŁONECZNA PROMOCJA!****SUPER LAST MINUTE !!!**

HISZPANIA camping*** 04.09 - 17.09, 13.09 - 26.09 649 zł

HISZPANIA hotel** 04.09 - 17.09 999 zł

WŁOCHY hotel*** 13.09 - 25.09 1049 zł

CHORWACJA hotel**/** 09.09 - 20.09 od 999 zł

GRECJA hotel*** 04.09 - 16.09, 13.09 - 25.09 999 zł

HISZPANIA + MONACO IMPREZY POBYTOWE - OBJAZDOWE
+ ANDORA + SZWAJCARIA 22.09 - 03.10, 29.09 - 10.10 899 zł!!!!

WŁOCHY 28.09 - 07.10 od 999 zł

GRECJA 26.09 - 07.10 1299 zł

3308901

NAJTAŃSZE Wczasy LAST MINUTE !!!!!Z DOJAZDEM
AUTOKAREM
CHORWACJA już od 450 zł
GRECJA - Chalkidiki już od 599 zł
GRECJA - Korfu już od 999 zł
DUBROWNIK, PAG już od 750 zł

Przyjdź, zadzwoń a wyślemy GRATISOWO katalog !

Biuro Turystyczne - Kraków, ul. Długa 27
tel. (012) 631 31 31, tel./fax (012) 423 33 00, 631 30 30
www.axet.pl

4150001

AKROPOL Kraków, ul. Kalwaryjska 75
BIURO TURYSTYCZNE tel. 423-51-77, 29-22-666**SUPER LAST MINUTE**HISZPANIA 14 dni, HB (bufet), lux autokar,
ubezpieczenie, pilot, rezydent, taksy,
zwiedzanie: Monako, Wenecja.
termin: 16.09 super cena 1.150 złCHORWACJA 10 dni, HB (bufet),
lux autokar, ubezpieczenie, pilot,
rezydent, taksy
termin: 03.09 super cena 1.090 złFRANCJA KORSYKA 10 dni,
komfortowe domki z basenem,
ubezpieczenie, media, pilot, rezydent,
transport lux autokarem - GRATIS.
termin: 06.09 super cena 850 zł + 150 zł promGRECJA 13 dni, htl.**. 50 m od plaży,
HB, lux autokar, ubezpieczenie, 2 obiady
na trasie, pilot, rezydent.
termin: 03.09 super cena 1.090 złDzieci do 4 lat GRATIS, 4 - 8 lat 50%, 8 - 13 lat 20%
Serdecznie zapraszamy pon.-pt. 10-18, soboty 11-14

4690201a

AKROPOL Kraków, ul. Kalwaryjska 75
BIURO TURYSTYCZNE tel. 423-51-77, 29-22-666**WYCIECZKI POBYTOWE
OBJAZDOWE**HISZPANIA 12 dni, HB, lux autokar,
ubezpieczenie, pilot, rezydent, wycieczki:
Monako, Barcelona, Montserrat, Wenecja.
termin: 25.09 - 06.10 cena 1.195 złFRANCJA KORSYKA 8 dni,
komfortowe bungalowy z basenem,
lux autokar, ubezpieczenie, media,
wycieczki: Porto Piana, Ajaccio, Bonifaccio, Piza.
termin: 07.10 - 14.10 cena 995 złGRECJA 9 dni, htl.**. HB, lux
autokar, ubezpieczenie, 2 obiady
na trasie, nocleg tranzytowy, wycieczki:
Ateny, Meteory, Olimp, Dion, Saloniki.
termin: 22.09 - 30.09 cena 1.190 złDzieci do 4 lat GRATIS, 4 - 8 lat 50%, 8 - 13 lat 20%
www.akropol.travel.pl
Serdecznie zapraszamy pon.-pt. 10-18, soboty 11-14

4690201b

SOPOL ul. Kalwaryjska 16
30-504 Kraków
tel./fax 423-58-04,
656-01-66**LAST MINUTE !!!**

www.sopol.turystyka.pl

Wczasy SAMOLETEM z KrakowaTURCJA 30.08 - 10.09
Cena 1700 zł 10.09 - 20.09GRECJA 04.09 - 15.09
Cena 1600 zł 15.09 - 25.09**WYCIECZKI OBJAZDOWE**EGIPT - JORDANIA - LIBAN -
SYRIA - TURCJA
Cena: 1060USD !!!

Terminy: 24.09-18.10 i 06.10-30.10

TURCJA autokarem 1380 PLN
samolotem 609 USD

4109301

**LATO
LAST MINUTE****CHORWACJA 10 dni**ZATOKA KWARNERSKA CRIKVENICA - SELCE
Hotel Slaven**
08.09 - 17.09 995 PLN/os. last minuteprzejazd + pobyt + wyżywienie
WYSPA KORCULA 12 dni
Hotel Park***
08.09 - 19.09 1195 PLN/os. last minuteprzejazd + pobyt + wyżywienie
HISZPANIA 14 dni
HISZPANIA CALELLA Hotel President***
12.09 - 25.09 1545 PLN/os. cena promocyjnaprzejazd + pobyt + wyżywienie
GRECJA 13 dni
CHALKIDIKI Hotel FOREST PARK***
17.09 - 29.09 1295 PLN/os.przejazd + pobyt + wyżywienie
RIVIERA OLIMPIJSKA
Hotel PANORAMA***
17.09 - 28.09 1295 PLN/os.przejazd + pobyt + wyżywienie
Apartmenty AVRA***
08.09 - 20.09 695 PLN/os. last minuteprzejazd + pobyt + wyżywienie
WYSPA KORFU Hotel NASSOS & DAISY***
12.09 - 24.09 1595 PLN/os.przejazd + pobyt + wyżywienie
możliwa dopłata 200 PLN/os. za wyżywienie**KRAKÓW, Biuro JORDAN**ul. Długa 9
tel. (012) 421 21 25,
422-82-26ul. Sławkowska 12
tel. (012) 422 20 33

www.raj.krakow.pl

4649501

KRAKÓW, ul. Wiślna 2
tel. (012) 422-03-45, (012) 411-22-88• Słońce Europy
• Słońce Azji
• Słońce Afryki**LATEM Z KRAKOWA**

• MAJORKA • RIWIERA TURECKA • KRETA

WYLOTY Z WARSZAWY: Chorwacja, Cypr, Egipt, Grecja, Hiszpania, Malta, Portugalia,
Tunezja, MeksykDALEKIE PODRÓŻE Z WIEDNIA I PORTÓW NIEMIECKICH: Dominikana, Kuba,
Malediwy, Sri Lanka, Tajlandia, Bali, Mauritius, Seszele i inneDOJAZD WŁASNY: Austria, Chorwacja, Czechy, Dania, Francja, Hiszpania, Słowacja,
Węgry, Włochy, Szwajcaria

INTERHOME



♦ BILETY LOTNICZE ♦ BILETY PROMOWE

Turystyka

JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”
BILETY LOTNICZE

Kraków,
ul. Wiślna 2,
tel. 411-22-88

Kraków, ul. Sienna 14
tel./fax (12) 421 97 19
421 97 47
EUROPALM
Nowy Sącz, ul. Naściżowska 1, tel. (018) 441 62 59
Tarnów, ul. Wołowa 37, tel. (014) 627 38 62

**LAST MINUTE !!!
WCZASY**

GRECJA - apart. w Nei Pori (bez wyż.)
06.09-23.09 - od 780 zł 10.09-23.09 - od 660 zł
20.09-07.10 - od 780 zł

CHORWACJA - Wyspa Korčula - hotel ***
04.09-15.09 - 1.199 zł !!! z wyżyw.
13.09-24.09 - 1.099 zł
22.09-03.10 - 999 zł

HISZPANIA - Costa Brava - hotele ***
04.09-17.09 - 1.180 zł
13.09-26.09 - 1.180 zł

GRECJA - samolotem z Krakowa - Półw. Chalkidiki,
15.09-25.09 - 1.430 zł (bez wyż.)
25.09-06.10 - 1.470 zł

!!! WYCIECZKA DO GRECJI - 22.09-30.09 1.185 zł
PIELGRZYMKI DO FATIMY - 24.09-08.10 2510 zł
WYCIECZKA DO CHORWACJI - 12.09-20.09 1.150 zł

3249501

BIURO PODRÓŻY
LAST MINUTE!
PROFESJONALNE WYCIECZKI OBJAZDOWE
Kraków, ul. Librowszczyzna 9 (przecznica z Wielopola),
tel/fax (012) 431 03 88, 430 30 48, wygoda@edk.com.pl

WYGODA TRAVEL
**INAUGURACJA SEZONU JESIEŃ 2001
- CENY PROMOCYJNE!!!**

ODPOCZNIESZ I ZWIEDZISZ !

GRECJA - 1345 zł; Terminy: 12.IX - 22.IX, 3.X - 13.X
Zwiedzanie: Masywu Olimpu, Delf, Klasztoru św. Łukasza, Aten, Myken, Epidauros, Nafplionu, Mistry, Meteorów, Salonik.

SYCYLIA - 1695 zł; Termin: 20.IX - 30.IX, 3.X - 13.X
Zwiedzanie: Rzymu, Neapolu, Taorminy, Syrakuz, Noto, Agrigentu, Cefalu, Palermo, Monreale, Pompejów.

Zakwaterowanie: hotele lub apartamenty***, wyżywienie 2 razy dziennie, lux autokar, profesjonalny pilot przewodnik, ubezpieczenie.

4360901

Różne

**AGENCJA OCHRONY OSÓB I MIENIA
SOLID SECURITY**

NA BARDZO KORZYSTNYCH
WARUNKACH FINANSOWYCH

**PRZEDSTAWICIELI
HANDLOWYCH**

Wymagania:

- ◆ wykształcenie min. średnie,
- ◆ wiek 25-35 lat,
- ◆ dobra organizacja pracy,
- ◆ samodyscyplina,
- ◆ umiejętność negocjacji,
- ◆ wysoka kultura osobista,
- ◆ własny samochód
- ◆ niekaralność

Zapewniamy:

- ◆ ciekawą pracę,
- ◆ oraz stałe wynagrodzenie + prowizja

Zgłoszenia osobiste z udokumentowanym przebiegiem pracy zawodowej na adres:
Kraków, ul. Lea 114 II p.,
tel. 430-48-62
w godz. 10.00 - 16.00

4393501

**Spółeczna Wyższa Szkoła
Przedsiębiorczości
i Zarządzania**

ogłasza
nabór na
**studia
magisterskie**
na kierunku
Zarządzanie i Marketing

- Uczelnia zapewnia:
 - materiały dydaktyczne: podręczniki, skrypty, CD, kasety video i audio
 - indywidualne konto i dostęp do portalu internetowego z treściami edukacyjnymi oraz ocenami
 - możliwości stałej komunikacji z tutorami i wykładowcami
 - możliwość ukończenia studiów MBA i otrzymania dyplomu uczelni brytyjskiej
 - niezmienną cenę przez cały okres trwania nauki
- Koszty kształcenia
 - czesne: 180 zł, wpisowe: 300 zł
 - książki, skrypty, CD, kasety video, audio: maksymalnie 80 zł
- Informacje:
SWSPiZ, Łódź, ul. Kilińskiego 98,
ul. Sienkiewicza 9, tel. (0 42) 631 04 97
Centrum Nauki i Biznesu "Zak",
Kraków, ul. Kochanowskiego 18,
tel. 633 27 68,
Tarnów, ul. 1 Maja 5, tel. 627 37 90

4687001

**Instytut Historii
Uniwersytetu Jagiellońskiego**

PROWADZI NABÓR
na trzyletnie wieczorowe studia licencjackie z zakresu kulturoznawstwa o specjalności:

„Dzieje i kultura Bałkanów”.

Pierwsze w Polsce studia tego typu mają przekazać przyszłym dziennikarzom, pracownikom administracji państwowej i organizacji pozarządowych, a także przewodnikom turystycznym specjalistyczną wiedzę z zakresu bałkanistyki.

W programie studiów są przewidziane zajęcia z archeologii, geografii, historii, historii sztuki, prawa, religioznawstwa i socjologii, a także lektoraty z języków obcych.

Informacje i zapisy w sekretariacie Instytutu Historii, ul. Gołębia 13, pokój 102, telefon 422-10-33 w. 1242 lub 1243.

4404901

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20. **OSWIĘCIM**, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96. **COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63. **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64. **GIN s.c.**, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549. **STUDIO 1**, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76. **ROAN**, ul. Dąbrowskiego 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16. **ANONS**, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75. **ALTAIR**, ul. Mogińska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19. **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86. **GRAFPRESS**, ul. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33. **NASTROJE**, al. Bełni-Prądnickiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77. **DANTE s.c.**, ul. Barska 12, tel./fax (012) 267-24-03, 269-19-85. **TAO**, całonocowe, tel. 637-21-80. **MMC**, ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496. **FORMGRAF s.c.**, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98. **VENA sp. z o.o.**, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01. **NOWA**, Myslenice, ul. Galeszyńskiego 7, tel. 274-41-24. **WEKTOR**, Krzeszowice, ul. Daszyńskiego 1, tel. 262-56-56.

**STUDIA ZAOCZNE
W INSTYTUCIE HISTORII
UNIwersYTETU JAGIELLOŃSKIEGO**

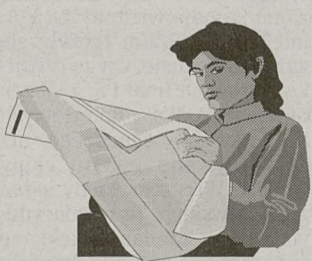
Instytut Historii
Uniwersytetu Jagiellońskiego

informuje, że dysponuje jeszcze
wolnymi miejscami

**na 5-letnich studiach
zaocznych magisterskich
na kierunku
HISTORIA.**

Informacji udziela i zapisy prowadzi:
SEKRETARIAT INSTYTUTU HISTORII UJ
Kraków, ul. Gołębia 13, I piętro, pok. 101,
tel. 422-10-33 w. 1242,
codziennie, oprócz czwartku, w godz. 10.00 - 13.00.

4405301



STYROPIAN
WSZYSTKO DO DOCIEPLEŃ !!
SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

KOZIEN I CÓRKA Sp. z o.o. PRODUCENT STYROPIANU
32-065 Krzeszowice Tel. (012) 282-03-96 **DORADZTWO TECHNICZNE**
ul. Kościuszki 4 fax (012) 282-04-26 **TRANSPORT GRATIS!!**

4150001

**SPRAWDŹ MOTORYZACYJNĄ
OFERTĘ ROKU 2001**

**PLANUJESZ
ZAKUP FIATA, SKODY
lub PEUGEOT-a?**

Jeżeli planujesz zakup jednego z modeli oferowanych przez FIAT-a, SKODĘ lub PEUGEOT-a to musisz koniecznie zapoznać się z zupełnie nową formą nabycia samochodów tych właśnie marek. Jest to zdecydowanie najlepsza Oferta Motoryzacyjna 2001 roku!

Aby podkreślić niepowtarzalność tej oferty oraz uczynić jej pojawienie się na rynku najbardziej opłacalną dla klientów oferujemy Państwu:

- preferencyjne pakiety ubezpieczeń,
- możliwość odkupu starego samochodu.

Do uruchomienia programu ratalnego wystarczy wpłata w wysokości 3% wybranego modelu i dokument tożsamości.

W ofercie dostępne są wszystkie modele koncernów:

FIAT	SKODA	PEUGEOT
Seicento - 153 zł*	Fabia - 230 zł*	206 - 230 zł*
Punto II - 230 zł*	Fabia Combi - 307 zł*	307 - 384 zł*
Bravo - 307 zł*	Octavia - 384 zł*	406 - 461 zł*
Brava - 307 zł*		
Marea - 384 zł*		

SAMOCHOODY UŻYWANE - 115 zł*

Z racji tej, że jest to największa i jednorazowa promocja zaplanowana w dniach 31.08-02.09 prosimy nie przynosić zaświadczeń o zarobkach i zatrudnieniu, nie będą również wymagani poręcciele.

Odbiór samochodów u autoryzowanych dealerów.

UWAGA! Dla każdej osoby, która skorzysta z naszej Oferty Promocyjnej dodajemy bono o wartości do 1844 zł na doposażenie samochodu.

* raty miesięczne, plan połowkowy

Zapraszamy do salonów:

Hipermarket CARREFOUR, ul. Zakopiańska 62, tel. (012) 293-31-56
Centrum Handlowe Geant, ul. Bora Komorowskiego 2, tel. (012) 417-34-76
WANDA, ul. Broniewskiego 2, tel. (012) 648-50-66 w. 20

Auto PLAN

4716201

**AGENCJA OCHRONY OSÓB I MIENIA
SOLID SECURITY**
zatrudni

**PRACOWNIKÓW
OCHRONY**

wymagania:

- niekaralność
- wiek 21 - 40 lat
- dobra sprawność psychofizyczna

Zgłoszenia osobiste z udokumentowanym przebiegiem pracy zawodowej i posiadanymi kwalifikacjami na adres:
Kraków, ul. Lea 114 II p.,
tel. (012) 430-48-62 w godz. 10 - 14

4405001

PRODUCENT OKIEN

**UWAGA!
WRZEŚNIOWA PROMOCJA!**
Koszt montażu zakupionych okien wraz z demontażem starych i obróbkami -30%

OKNOLIT

STOLARKA PCV

565 x 1435 mm	390 zł	337 zł*
865 x 1435 mm	458 zł	396 zł*
1165 x 1435 mm	535 zł	462 zł*
1465 x 1435 mm	752 zł	715 zł*
1765 x 1435 mm	879 zł	760 zł*
865 x 2095 mm	555 zł	480 zł*
865 x 2195 mm	582 zł	503 zł*
865 x 2295 mm	604 zł	525 zł*

* ilość ograniczona - ceny netto

mikrowentylacja • szyba termoizolacyjna k=1,1 • dowolne kształty i kolory pomiar i transport gratis • w ofercie również stolarka aluminiowa i drewniana

Pomiar, wycena i przyjęcie zamówienia w domu klienta.

Kraków, ul. Biskupińska 3A tel. (012) 653 07 77 (5 linii)

1665101

**Wydział Studiów Międzynarodowych
i Politycznych Uniwersytetu Jagiellońskiego**

ogłasza nabór na
**magisterskie studia uzupełniające
(rok akademicki 2001/2002)**

Instytut Studiów Regionalnych

- Kulturoznawstwo - roszoznawstwo, studia dzienne.
Termin rozmowy kwalifikacyjnej: 17 września 2001 roku.
Miejsce składania dokumentów oraz informacje: Instytut Studiów Regionalnych UJ, ul. Straszewskiego 27, p. 17a, tel. 431-11-71.
- Kulturoznawstwo - stosunki etniczne i migracje międzynarodowe, studia dzienne.
Termin rozmowy kwalifikacyjnej: 17 września 2001 r.
Miejsce składania dokumentów oraz informacje: Instytut Polonijny UJ, ul. Jodłowa 13 (Przegorzały), p. 23 i 25, tel. 429-71-10 lub 429-71-15.
- Kulturoznawstwo - studia blisko- i dalekowschodnie, studia dzienne.
Termin rozmowy kwalifikacyjnej: 17 września 2001 roku.
Miejsce składania dokumentów oraz informacje: Instytut Studiów Regionalnych UJ, ul. Straszewskiego 27, p. 17a, tel. 431-11-71.
- Kulturoznawstwo - amerykanistyka, studia dzienne.
Termin rozmowy kwalifikacyjnej: 17 września 2001 r.
Miejsce składania dokumentów oraz informacje: Międzywydziałowy Zakład Studiów Amerykańskich UJ, Rynek Główny 34, II p., p. 2, tel. 422-10-33 w. 1484, e-mail: mzs@uj.edu.pl

Instytut Nauk Politycznych i Stosunków Międzynarodowych

- Politologia - studia wieczorowe - płatne.
Termin rozmowy kwalifikacyjnej: 18 września 2001 r.
Miejsce składania dokumentów oraz informacje: Instytut Nauk Politycznych i Stosunków Międzynarodowych, ul. Jabłonowskich 5, tel. 422-50-89.

Informacje na temat kierunków i specjalności prowadzonych w Wydziale Studiów Międzynarodowych i Politycznych Uniwersytetu Jagiellońskiego znaleźć można na stronie internetowej: www.uj.edu.pl

2868901

Mają swoją ideę

Tarnowsko-krakowska drużyna w I lidze?

W niedzielę żużlowa drużyna TŻ Kraków/Unia Tarnów zmierzy się w wyjazdowym meczu z Iskłą Ostrów. Będzie to spotkanie rozstrzygające o tym, który z tych zespołów awansuje do I ligi.

- Czy ewentualny sukces tarnowskiego zespołu będzie oznaczał obecność w przyszłości w rozgrywkach I ligi drużyny pod krakowskim szyldem? - pytamy prezesa TŻ, Marka Szymachę.

- Umowa Towarzystwa Żużlowego Kraków z Unią została zawarta przed drugą rundą II-ligowych rozgrywek i obowiązuje do końca roku. Istnieje w niej klauzula o możliwości przedłużenia. Jest to jednak uwarunkowane finansowo i w tej chwili za wcześnie na takie rozmowy. Chcę jednak podkreślić, że w chwili, gdy zdecydowaliśmy się na pomoc Unii, naszym celem nie był awans. My nie zamierzamy partycypować w tym ewentualnym sukcesie. My mamy inną ideę.

- Jaka?

- Nasza współpraca z Unią rozpoczęła się jesienią ubiegłego roku. Jako TŻ organizowaliśmy wówczas na stadionie

Wandy turniej i Unia nam pomogła, przyjmując zaproszenie. W ogóle ludzie z Tarnowa od początku rozmawiali z nami bardzo konstruktywnie. Dlatego gdy w tym roku okazało się, że sekcja żużlowa Unii ma kłopoty finansowe, staraliśmy się pomagać na miarę naszych - nie ukrywam skromnych - możliwości. Zawsze jednak mówiliśmy, że naszym celem jest stworzenie własnej drużyny. Do tego potrzebny jest stadion. Na razie w Krakowie nie mieliśmy takich możliwości. A do Tarnowa jest zaledwie półtorej godziny jazdy autobusem. W dzisiejszych czasach dla kibiców to żadna odległość. A my chcemy wykorzystać ten czas, by okrzepnąć organizacyjnie.

- W Krakowie jest już jedna drużyna ze stadionem...

- Tyle że i jedno, i drugie kuleje. Nam zależy na zbudowaniu wszystkiego od podstaw. W żużlu, i to w wielu ośrodkach, jest dużo improwizacji. Chcemy zebrać kilka firm średnich i większych, by móc zapewnić takiej drużynie byt i rozwój. Potrzebujemy stadionu, gdyż, mimo wielu prób, z zarządem Wandy nie doszli-

śmy do porozumienia. Rozmawialiśmy z wiceprezydentem miasta Jerzym Jedlińskim o możliwości zaadaptowania na potrzeby żużla innego obiektu w Krakowie. To się na razie nie udało. Mamy jednak nadzieję, że kiedyś do tego dojdzie.

- Na plastronach Unii pojawiło się logo krakowskiego Towarzystwa, zniknęła natomiast tradycyjna „jaskółka”. Kibicom w Tarnowie to się nie podoba...

- W żaden sposób nie zamierzaliśmy ingerować w tradycję tego klubu. W górnym rogu pojawiło się wprawdzie nasze logo, ale dolna część była zarezerwowana dla Unii, która zamawiała plastrony. Z naszej strony nie było żadnych sugestii, co ma się tam znaleźć. Współpraca z tarnowianami układa się bardzo dobrze, są pewne projekty dotyczące pracy trenerskiej i utworzenia szkoły. Zdajemy sobie sprawę, że dla młodych chłopców z Krakowa jeżdżenie do Tarnowa byłoby kłopotliwe. Może w przyszłości stanie się to realne na miejscu.

Rozmawiał: KRZYSZTOF KAWA

W Dworach Unii Oświęcim

Personalna karuzela

W drużynie hokejowej mistrza Polski Dworach Unii Oświęcim panuje personalna karuzela. Z drużyną rozstał się Michał Garboc, który wyjechał do francuskiego Anglet. 22 września do Stanów Zjednoczonych wyjeżdża Tomasz Piątek. Działacze podjękowali w wszystkim obcokrajowcom, którzy w poprzednim sezonie bronili barw oświęcimskiego zespołu. W okresie przygotowawczym trener Karel Suchanek sprawdził kilku Czechów i Słowaków. Na razie uznanie w jego oczach wzbudził jedynie Roman Kelner.

Ostatnio oświęcimski szkoleniowiec podziękował za współpracę Rene Seveckovi, który trafił do Dworów z niemieckiego Essen, zespołu występującego w Deutsche Eishockey Liga (DEL). - Spodziewali-

śmy się po nim znacznie więcej. Nie powiem, żeby nas czymś oczarował. Z kolei Kelner bardzo dobrze wypadł w pierwszym meczu hokejowego Pucharu Polski w Tychach i wierzę, że tutejsi kibice będą mieli z niego jeszcze wiele pocty - mówi oświęcimski szkoleniowiec.

Wczoraj w Oświęcimiu pojawił się Matej Bukna, 31-letni obrońca, wychowanek Slovana Bratisława. - Ostatni sezon spędziłem na Wyspach Brytyjskich. W lidze angielskiej bronilem barw zespołu Bracknell, dla którego w 38 meczach zdobyłem 11 goli i zaliczyłem 14 asyst - mówi hokeista. - Nie chciałem wracać do Bratisławy. Mam dość ligi słowackiej, która nie jest najmocniejsza. Grałem w niej kilka lat.

W poniedziałek hokeiści Dworów Unii wyjeżdżają na

ostatni sparing do Sumpierka. - Po nim trener oceni jego przydatność do drużyny. Mamy w zespole sporo utalentowanej młodzieży, która szybko powinna się uczyć przy najlepszych polskich hokeistach; Klisiaku, Puzi, Wielochu czy Parzysku. Jeśli uda nam się pozyskać dwie, może nie gwiazdy, ale gwiazdki zza południowej granicy, to pomimo dużej rotacji zawodników powinniśmy mieć całkiem ciekawy zespół - mówi prezes Dworów Unii Kazimierz Woźnicki.

Trener Suchanek chce wprowadzić jeszcze jednego napastnika. Liga startuje 9 września. Najpóźniej przed ćwierćfinałami Pucharu Kontynentalnego mistrzowie Polski chcą zakończyć kompletowanie składu. (ZAB)

Debiut Bencze?

Po raz drugi w tym sezonie zapowiadamy debiut Węgra Bencze. Stawiamy pytajnik, ponieważ za pierwszym razem zakontraktowany przez Wandę żużlowiec utknął na granicy i na mecz II ligi w Krakowie nie dojechał. Tym razem ma wystąpić w spotkaniu z drużyną WTŻ Warszawa, które odbędzie się w niedzielę o godz. 17.

Na nowohuckim stadionie dojdzie do konfrontacji dwóch... członków Głównej Komisji Sportu Żużlowego: Wiesława Suśniaka, dyrektora Wandy i Marka Kraskiewicza, który jest menedżerem nie tylko reprezentacji, ale i warszawskiej drużyny (trener Jan Nowak przeniósł się do Świętochłowic). Goście, w składzie których jest wychowanek Wandy - Fijałkowski, nie awizują obcokrajowców. Odkąd Mardanszin i Poważnyj jeżdżą na Wyspach Brytyjskich, powoływanie ich stało się bardzo kosztowne. Obaj wystąpili w pierwszym tegorocznym spotkaniu obu drużyn, które wygrał WTŻ 63-27.

- Teraz ich zabraknie, a my jeździmy na własnym torze. Chcemy więc nie tylko stworzyć porywające widowisko, ale i wygrać - deklaruje kierownik drużyny, Stanisław Rudzki.

Wanda będzie oczekiwać aż na czterech żużlowców z zagranicy. Bo poza Bencze i Austriakiem Stadlerem dopiero w niedzielę przyjadą z turnieju w Niemczech Łukaszewicz i Bornecki. Kilka dni temu w Austrii startował Ślęczka. - Wniosek z tego taki, że nasi zawodnicy, którym wypłacamy pieniądze w miarę regularnie, inwestują w sprzęt i mają go w dobrym stanie - mówi Rudzki. W razie gdyby któryś z wymienionych żużlowców nie dotarł, w odwodzie jest Niemczura.

Wanda: Stadler (Austria), Ślęczka, Bencze (Węgry), Łukaszewicz, Bornecki, Rożek, L. Tuzdziej.

WTŻ: Daniszewski, Oskiewicz, Żurawski, Wronkowski, Fijałkowski, Wiśniewski. (KRZYK)

Półfinał żużlowych MIMP w Krośnie

Kołodziej i Baran w finale

Tomasz Chrzanowski z Apatora Adriany Toruń wygrał półfinał Młodzieżowych Indywidualnych Mistrzostw Polski na żużlu, jaki odbył się wczoraj w Krośnie. Do finału, który zostanie rozegrany 30 września w Częstochowie, zakwalifikowało się 8 zawodników z krosnińskiego półfinału; w tym Janusz Kołodziej (Unia Tarnów) i Karol Baran (Stal Rzeszów).

Zawody trwały ponad 2,5 godziny ze względu m.in. na upadki zawodników. Nie były zbyt interesujące, a o awansie Barana zdecydował dodatkowy bieg. Do finału nie zakwalifikował się zawodnik ŻKS Judyty Krosno - Mirosław Szczurek, który zdobył 6 pkt.

Kolejność turnieju w Krośnie: 1. Tomasz Chrzanowski (Apator Adriana Toruń) - 14 (3, 3, 3, 2, 3), 2. Mariusz Fierlej (Unia Leszno) - 13 (3, 3, 3, 3, 1), 3. Łukasz Romanek (RKM Rybnik) - 12 (1, 3, 2, 3, 3), 4. Janusz Kołodziej (Unia Tarnów) - 12 (2, 2, 3, 3, 2), 5. Roman Chromik (RKM Rybnik) - 10 (2, 1, 3, 1, 3), 6. Michał Robacki (Brac-

two Polonia Bydgoszcz) - 8 (2, 2, D, 1, 3), 7. Zbigniew Czerwiński (Radson Malma Włókniarz Częstochowa) - 8 (2, 0, 2, 2, 2), 8. Karol Baran (Stal Rzeszów) - 7 (3, 1, 1, 2, D) + 3, 9. Krzysztof Mikuta (TŻ Opole) - 7 (D, 3, 1, 3, 0) + 2, 10. Łukasz Pawlikowski 7 (1, 2, 2, 1, 1) +D, 11. Sebastian Trumiński (TŻ Lublin) - 6 (0, 2, 0, 2, 2), 12. Mirosław Szczurek (ŻKS Judyta Krosno) - 6 (1, 1, 2, 1, 1), 13. Krzysztof Kasprzak (Unia Leszno) - 3 (3, W, W, W), 14. Łukasz Stanisławski (Bractwo Polonia Bydgoszcz) - 3 (1, 0, 0, 0, 2), 15. Robert Miśkowiak (BGŻ SA Polonia Piła) - 0 (W, 0, -, -, -), 16. Karol Malecha (Radson Malma Włókniarz Częstochowa) - 0 (W, -, -, -, -); R-1 Robert Umiński (Bractwo Polonia Bydgoszcz) - 3 (1, 1, 0, 1), R-2 Dawid Bendzera (RŻ Kraków - Unia Tarnów) - 1 (1, 0, 0).

Najlepszy czas - 73,0 s uzyskali: Krzysztof Kasprzak w 1. wyścigu i Tomasz Chrzanowski w 5. Sędziował Jerzy Najwer z Gliwic. Widzów 1,5 tys. (BH)

Górale nie popłyną?

Czwórka polskich kajakarzy górskich zajmuje po 5 edycjach medalowe miejsca w klasyfikacji generalnej Pucharu Świata. Byliby faworytami finałowych zawodów, które 8 i 9 września rozegrane zostaną w Wausau Wi koło Chicago w Stanach Zjednoczonych. Byliby, gdyby pewny był ich wyjazd na zawody. Tymczasem polscy liderzy klasyfikacji mogą do Stanów w ogóle nie pojechać.

Finałowe zawody Pucharu Świata nie znalazły się w planowanym wcześniej przez Polski Związek Kajakowy harmonogramie wyjazdów polskich kajakarzy. Najważniejszą tegoroczną imprezą są dla związku wrześniowe mistrzostwa świata, także w USA. Nikt nie przewidział ponadto, że Polacy tak dobrze radzić sobie będą w prestiżowym pucharowym cyklu. Dwójka kanadyjkarzy Sławomir Mordarski i Andrzej Wójs (AZS AWF Kraków) po 5 zawodach prowadzi tymczasem w klasyfikacji generalnej, wyprzedzając nawet mistrzów olimpijskich z Sydney - braci Hochschornorów. Kanadyjkarze Krzysztof Bieryt

(Start Nowy Sącz) i Mariusz Wieczorek (Gerlach Drzewica) zajmują odpowiednio 2. i 3. miejsce. W PZKaj toczyły się zażarte dyskusje, czy tę czwórkę wysłać na finał PŚ, związek nie miał środków finansowych na opłacenie dłuższego niż przewidywano pobytu ekipy w USA. Wreszcie, kiedy jedna z krakowskich firm zdecydowała się w zamian za reklamę sponsorować pobyt w Stanach, sprawa trafiła pod obrady zarządu związku. Ten zgodził się ostatecznie na częściowo sponsorowany wyjazd, po czym okazało się, że termin zgłoszeń ekip upłynął 23 sierpnia. Polskie zgłoszenie wysłano zaś dopiero wczoraj. Sekretarz generalna związku Halina Pikuła wcześniej go nie dokonała (choć bez żadnych konsekwencji mogła), bo uważała, że skoro wyjazd nie figuruje we wcześniejszych planach, na pewno do niego nie dojdzie. Teraz zawodnicy czekają na odpowiedź organizatorów zawodów i martwią się, bo koło nosa mogą im przejść znaczne w kajakowych realiach premie finansowe. (MAS)

Sportowy ekran

Dziś (piątek) w telewizji polecamy m.in.:

14-24 EUROSPORT: turniej tenisowy US Open; 17.20-19.10 TVP 1: Polska - Mołdawia (elim. MŚ siatkarzy); 18 WIZJA SPORT: Chorwacja - Jugosławia (ME koszykarzy); 20 CANAL PLUS: miotyng lekkoatletyczny Golden League w Berlinie; 20 WIZJA SPORT: Grecja - Włochy (ME koszykarzy); 22.20 TVP 2 i 23.15 TVP 2: wiadomości sportowe.

Kalendarzyk sportowy

II liga: Hutnik - Jagiellonia Białystok (n. 17)
III liga: Świt Krzeszowice - Pogoń Staszów (n. 16), Niedźwiedź - Cracovia (n. 16), Górnik Wieliczka - Łada Biłgoraj (n. 16)
IV liga, grupa I: Zasole Unia Oświęcim - Wiczyista Kraków (s. 14), Beskidy Andrychów - Orzeł Piaski Wielkie (s. 14), Kalwarianka - Garbarz Zembrzyce (s. 14.30), Alwernia - Garbarnia (n. 16), Pogoń Miechów - Dalin Myślenice (s. 16), Fablok Chrzanów - Clepardia (n. 16), Górnik Brzeszcz - Wisła II (n. 16), MKS Trzebiń - Siersza - Skawinka (n. 16), Karpaty Siepraw - Babia Góra Sucha Beskidzka (n. 16.30)
V liga Kraków: Prokocim - Borek (s. 11), Cracovia II - Garbarnia II (s. 15), Zwierzyniecki - Tramwaj (s. 16.30), Wawel - Iskra Krzęcin (n. 11), Gdovia - Prądniczanka (n. 16), Pogoń Skotniki - Biezanowianka (n. 16), Puszcza Niepołomice - Skalanka (n. 16), Kmita Zabierzów - Hutnik II (n. 16)
V liga Wadowice: Wolanka Wola Filipowska - Soła Oświęcim (s. 14.30)

Klasa A Kraków, grupa I: Wanda Nowa Huta - Victoria Krak Gama (s. 14), Zieleńcańska - Grzegorzecki (s. 17), Słomniczanka - Liszczanka (n. 11), Dąbski - Niegoszowianka (n. 11), Grębałowianka - Kosynierzy Łuczyce (n. 16), Radziszowianka - Sokół Kocmyrzów (n. 17), Wisła Rzęska - Płaszowianka (n. 17); grupa II: Wiślanka Grabie - Śledziejowice (n. 15), Rożnowa - Strażak Kokotów (n. 16), Partyzant Dojazdów - Dąb Zabierzów Bocheński (n. 17), Nadwiślanka Nowe Brzesko - Piłkarz Podłęże (n. 17), Wolni Kłaj - Czarni Staniatki (n. 17), Wisła Niepołomice - Węgrzcanka Węgrzce Wielkie (n. 17), Podgórze Kraków - Złomex Branice (n. 17); grupa III: Opatkowianka - Raba Dobczyce (s. 16), Armatura - Skalniki Trzemesznia (n. 11), Nadwiślanka - Orzeł Myślenice (n. 11), Pasternik Ochojny - Zielonka Wrząsowice (n. 16 mecz na stadionie we Wrząsowicach), Orzeł II Piaski Wielkie - Gościbia Sułkowiec (n. 17), Krakus Swoszowice - Grodzisko Raciechowice (n. 17), Wiślanie Jaśkowiec - Pcimianka (n. 17)

Klasa A Olkusz: Płomień Jerzmanowice - Tęcza Tenczynek (n. 17)

Małopolska Liga Juniorów: Wisła Kraków - Okocimski Brzesko (s. 11, stadion Skawinki), UMKS Olimpic - Krakus Nowa Huta (s. 11, stadion Bronowianki), Sandecja Nowy Sącz - Hutnik (s. 11), Unia Tarnów - Garbarnia (s. 11), Wawel - Dunajec Zakliczyn (s. 11), Babia Góra Sucha Beskidzka - Dunajec Nowy Sącz (s. 11), BKS Bochnia - Cracovia (s. 11), Start Nowy Sącz - Hejnal Hęty (s. 14)

Turniej trampkarzy z okazji 80-lecia Garbarni, stadion Garbarni (piątek 10)

ŻUZEL

II liga: Wanda - WTŻ Gwardia Warszawa (n. 17)

RUGBY

Seria A: Juvenia - Lechia Gdańsk (n. 11)

SIATKÓWKA

Turniej o „Srebrną Siatkę Wisły” z udziałem: Muszynianki, Dalin Myślenice, Startu Łódź i Wisły Kraków (s. 10 i 16, n. 10)

(PAN)

Mistrzowie nieatrakcyjni!

Czy będzie transmisja z hokejowego meczu Polska - Czechy?

We wtorek w Oświęcimiu hokejowa reprezentacja Polski rozegra towarzyski mecz z mistrzami świata - Czechami. Do wczoraj nie ustalono godziny rozpoczęcia meczu, a to wszystko przez zamieszanie spowodowane przez telewizję.

- Wciąż nie wiadomo, czy publiczna telewizja pokaże mecz z mistrzami świata - mówi dyrektor sportowy PZHL Leszek Lejczyk. - Trwają rozmowy na wszystkich możliwych szczeblach, na razie bez skutku. Trudno będzie się wcisnąć w tzw. ramówkę. W tej sytuacji być może zgodzimy się na relację w regionalnej „Trójce” albo w Polsacie. Decyzja powinna zapaść najpóźniej dzisiaj.

Tymczasem nasi hokeiści od kilku dni trenują w Oświęcimiu. W pełni sił jest już po kontuzji obrońca Goner, musiał natomiast przerwać treningi z powodu urazu (naciągnięcia mięśnia) inny obrońca Dworów Unii - Piątek.

- Mam nadzieję, że to jednak nic groźnego i Piątek będzie mógł zagrać we wtorek z Czechami - mówi I trener reprezentacji Wiktor Pysz.

- Będziemy chcieli zagrać z mistrzami świata na cztery piątki. Na zgrupowaniu pracujemy na razie nad siłą i wytrzymałością. O taktyce pomyślimy później. Jedno wiem - z Czechami nie możemy podejmować otwartej gry. To byłoby samobójstwo. Bardzo ważna, strefowa obrona i kontry, tak zamierzamy grać. Z jakim skutkiem? Liczę, że gra z mistrzami świata nie sparaliżuje naszych hokeistów, wręcz przeciwnie, występ przeciwko tak wysokiej klasy rywalowi zmobilizuje dodatkowo naszych graczy.

Nasi hokeiści mają bardzo ujemny bilans spotkań z rywalami. Na 46 spotkań wygraliśmy tylko 3 razy. Po raz ostatni podczas MŚ w 1986 roku w Moskwie, kiedy to odnieśliśmy sensacyjne zwycięstwo nad aktualnymi mistrzami świata 2-1. - Prowadziłem wtedy nasz zespół - mówi Leszek Lejczyk. - Ta wygrana nie ustrzegła nas jednak od spadku z grupy A.

Patronem medialnym meczu jest nasza redakcja. (AS)

Eliminacje MŚ siatkarzy także w TVP

Liczenie setów

Dzisiaj rozpocznie się w Łodzi turniej eliminacyjny mistrzostw świata siatkarzy. Polacy zmierzą się z reprezentacjami: Mołdawii, Łotwy i Francji. Awans uzyska na pewno triumfator zawodów, prawo startu w przyszłym roku w Argentynie może też wywalczyć drugi w klasyfikacji zespół, pod warunkiem że wygra dwa mecze przy stosunku setów 7:3.

Podczas konferencji prasowej trenerzy Polski - Waldemar Wspaniały, Francji - Philippe Blain i Łotwy - Raimonds Vilde przekonywali, że to ich drużyny zajmą 1. miejsce. Za biało-czerwonymi przemawia nie tylko własna publiczność, ale też nie-

zła dyspozycja w spotkaniach kontrolnych. A najgroźniejszych rywali, Francuzów, pokonali 3-2 w czerwcowym finale Ligi Światowej w Katowicach.

Waldemar Wspaniały, po przejęciu obowiązków od Ryszarda Boska w lipcu tego roku, nie zrobił rewolucji kadrowej. Powrócili jedynie: Paweł Zagumny, Marcin Nowak i Sebastian Świdorski. Biało-czerwoni nie wystąpią jednak w najmocniejszym składzie, bo urazy uniemożliwiły grę Marcinowi Prusowi, Arkadiuszowi Gołasiowi, Łukaszowi Żygadło i Michałowi Bąkiewiczowi. Problemy zdrowotne miał też Jarosław Stancelewski.

„12” polskich siatkarzy to: rozgrywający - Andrzej Stelmach i Paweł Zagumny, środkowi - Marcin Nowak, Robert Szczerbaniuk, Jarosław Stancelewski, atakujący - Piotr Gruska, Paweł Papke, przyjmujący - Dawid Murek, Sebastian Świdorski, Rafał Musielak, Przemysław Michalczuk, libero - Krzysztof Wójcik.

Program turnieju: piątek - Polska - Mołdawia (17.15), Łotwa - Francja (20), sobota - Polska - Łotwa (14), Mołdawia - Francja (17.15), niedziela - Mołdawia - Łotwa (14), Polska - Francja (17.15). Mecze z udziałem naszych siatkarzy będą transmitowane w TVP1. (SAS)

Tyson walczy...

Znowu z kobietą

Walka Mike'a Tysona z Brianem Nielsenem w Kopenhadze odbędzie się najwcześniej 13 września. Tymczasem „Bestia” stoczył kolejną potyczkę z kobietą.

Tyson nie walczył od pamiętnego pojedynku z Andrzejem Gołotą 20 października ubiegłego roku, który notabene uznano za „no contest” („nie odbyty”). Dla boksera to szmat czasu, jednak „Żelazny Mike” miał już dłuższe przerwy w zawodowej karierze, by wspomnieć choćby 3-letni okres spędzony w więzieniu. W 1992 roku został skazany za gwałt na „czarnej miss” Desiree Washington i odsiedział pół kary. Wspomnienia z tego okresu właśnie

powróciły, bowiem ujawniła się kolejna kobieta, która oskarżyła Tysona o molestowanie seksualne. Oskarżenie wniosła niejaką Arlene Moorman, już 50-letnia mieszkanka Big Bear w Kalifornii. Zeznała, że Tyson napadł ją i zgwałcił w lipcu w jej domu, który wynajęła mu na czas obozu treningowego w górach San Bernardino. Jednak miejscowa prokuratura nie znalazła żadnych śladów winy pięściarza i odmówiła skierowania sprawy do sądu. Podczas konferencji prasowej w swym biurze prawniczym w zachodniej części Los Angeles Moorman powiedziała, że ta decyzja jeszcze zwiększyła ogrom nieszczęścia, jakiego

doznała. Jej adwokat, Gloria Allred, dodała, że nie wyklucza skierowania sprawy do sądu z powodów cywilnych.

Jakby brakowało Tysonowi kłopotów, w trakcie treningów poczuł ból w plecach. Stał się on szczególnie dotkliwy, gdy mocniej uderzał podczas sparingów. Z tego powodu jego walka z Nielsenem została przełożona o kilka dni, ale nie ma pewności, czy termin 13 września też okaże się realny. Duńczyk, który ma imponujący bilans (62 zwycięstwa, w tym 43 przez KO, 1 porażka), lecz nigdy nie wygrał z liczącym się pięściarzem wagi ciężkiej, także przygotowuje się do tego pojedynku w USA. (KRZYK)

Rahman do Lewisa:

Zawołajcie lekarza



Od lewej: Rahman, promotor Don King i Lewis
Fot. PAP/AP

- Sędzia ringowy zaczął mnie wyliczać, ale nigdy nie skończył. Po prostu przerwał liczenie w czasie, gdy ja byłem gotowy do dalszej walki. Rozumiem, że sędziowie dbają o zdrowie bokserów, ale mi taka pomoc nie była potrzebna - opowiada Lennox Lewis o swych wrażeniach z pierwszej walki z Hasimem Rahmanem. - On chyba do teraz czuje skutki mojego ciosu. Ludzie, zawołajcie lekarza! - śmiał się w głos Rahman.

Obaj pięściarze spotkali się w Baltimore na pierwszej konferencji prasowej przed zaplanowanym na 17 listopada pojedynkiem o pasy mistrza świata wagi ciężkiej wersji WBC i IBF. Lewis stracił te tytuły 21 kwietnia w Republice Południowej Afryki, gdy padł po ciosie Rahmana w piątej rundzie. - Sędzia mógł liczyć do pięćdziesięciu i Lewis nadal byłby niezdolny do walki. Jak on może mówić, że to był przypadkowy cios?! Jeśli naprawdę tak myśli, jest nadal oszobotomiony i powinien zostać zastąpiony - ripostował rozbawiony Amerykanin w ratuszu Baltimore, jego rodzinnym mieście. To początek swoistego tournée obu pięściarzy po pięciu metropoliach USA, które zwieńczy pojedynek nazwany „Ostateczne Rozstrzygnięcie” w Las Vegas. Walka będzie transmitowana w USA w systemie pay-per-view (dekoder za 49,95 dolara).

W Las Vegas zmarł na raka Elias F. Ghanem. 62-letni lekarz, który stał na czele komisji sportowej stanu Nevada (w 1997 roku zdyskwalifikowała Mike'a Tysona po tym, jak odgryzł kawałek ucha Evanderowi Holyfieldowi). Libijski emigrant zyskał sobie przydomek „lekarz gwiazd”, gdyż na liście jego pacjentów byli m.in. Elvis Presley, Michael Jackson i Bill Cosby. (KRZYK)

Warto przeczytać

SOBOTA

Pejzaż Polski

Kwestia smaku

Dla młodych ludzi, zwłaszcza z prowincji, postępowanie wywiedzione z reality show staje się pewnym wzorcem osobowym, a przecież to jest tylko żałostna grand loterie, której uczestnicy ryzykują, że rozbiją własne życie, jeżeli nadal będą brać udział w tej głupocie - dowodzi Krzysztof Zanussi.

Pełna kieszeń

Spokój i zysk

Wykupując ubezpieczenie na życie, liczymy, że dzięki niemu zarobimy w przyszłości duże pieniądze. Tymczasem podstawową funkcją polisy z funduszem inwestycyjnym jest ochrona na wypadek nieszczęścia.

Podróże z Dziennikiem

Tajemnicze Fécamp

„Miasto prawdziwie czarujące to Fécamp” - napisał kiedyś Victor Hugo. Co widział czarującego w tym małym miasteczku Wybrzeża Alabastrowego? Może to samo, co Wilhelm Zdobywca świętujący tutaj zwycięstwo pod Hastings. Fécamp - pierwsza stolica Normandii - imponuje bogatą historią i zachwyca dyskretnym urokiem codzienności.

PONIEDZIAŁEK

Dziennik Sportowy

Polska - Norwegia na Stadionie Śląskim w Chorzowie

Mecz, który może przesądzić o pierwszym od 15 lat awansie polskich piłkarzy do finałów mistrzostw świata. W poniedziałek relacja naszych wysłanników i bogaty serwis zdjęciowy.

Jeżdżę z Dziennikiem

Kukurydza na kołach

Współczesne samochody stają się coraz bardziej ekologiczne. W przyszłości, kiedy do ich napędu stosowane będą paliwa alternatywne mają mieć także zerową emisję spalin. W wyścigu o „zielone auto” stają także producenci opon. Właśnie ogłosili, że wkrótce rozpoczną produkcję ogumienia z ... kukurydzy.

Dziennik Finansowy

Strumyk z Unii

Opinie na temat pieniędzy, które dostajemy z Unii Europejskiej są bardzo zróżnicowane. Jedni twierdzą, że nie ma o co kruszyć kopii, ponieważ pieniędzy jest mało i „przejadają” je głównie unijni specjaliści. Zdaniem innych, środki przekazywane przez UE są całkiem pokaźne, tylko nie potrafimy ich zagospodarować. Stałe pozycje: „Tydzień na skrót”, „Gołym okiem”, „7 dni”.

IV liga

Polan Żabno - BKS Bochnia 0-1 (0-0)

0-1 Dzieński 55. Sędziował Bogusław Górnik (Bukowina Tatrzańska). Czerwone kartki: Goryczko (72 min - druga żółta), Puka (86 min - niesportowe zachowanie). Żółte kartki: Mróz, Maciosek, T. Kijowski, Madejski - Imiołek, Goryczko, Kujacz. Widzów 400.

Polan: Szymura 5 - Madejski 4, T. Kijowski 6, Maciosek 5 - Wójcik 3 (46 Mróz 4), Mikoś 5, Trytko 4, Kurzawski 3, Łoś 3 - Mosio 5, Biernat 3 (57 Krzaczek).

BKS: Gawel 6 - Nizioł 5, Gawłowicz 5, Puka 0 - Bienias 4, Goryczko 0, Kujacz 5, Imiołek 4, Krzywdy 5 - Buras 5 (82 Dudek), Dzieński 5.

Rozegrane awansem spotkanie zakończyło się pierwszym w tym sezonie zwycięstwem BKS. W pierwszej połowie goście stworzyli jedną groźniejszą sytuację pod bramką Szymury. W 33 min po dośrodkowaniu z prawej strony, Buras z 6 m przeniósł piłkę nad poprzeczką. Jedyna bramka padła 10 min po przerwie. Dzieński wykorzystał bierną postawę obrońców Polanu i główką z 7 m sfinalizował centrę z prawej strony Krzywdy. W 85 min miejscowi mieli idealną szansę na wyrównanie, ale Trytko z rzutu karnego - przed wykonaniem którego zawodnicy BKS ostro protestowali - strzelił w sam środek bramki (kilka minut wcześniej po strzale Mosio z rzutu wolnego z 22 m piłka trafiła w spojenie słupka z poprzeczką). (STM)

Sport

Norwegowie przylecieli bez Carewa

Kałużny postawiony na nogi

Jutro w Chorzowie wielki mecz o awans do piłkarskich mistrzostw świata

Nasz drogi Dudek

- To wielki transfer - powiedział o swoim przejściu do Liverpoolu na 5 lat Jerzy Dudek. Ma rację - stał się najdroższym polskim piłkarzem w historii.

Kwota transferu polskiego bramkarza z Feyenoordu Rotterdam wynosi 4,85 mln funtów (6,83 mln dolarów). Do tej pory najdroższy był Tomasz Iwan, za którego Feyenoord zapłacił Roderdanie Kerkrade w 1995 roku 2,8 mln dol., oraz Tomasz Wałdoch z VfL Bochum, który dwa lata temu był wart dla Schalke 04 Gelsenkirchen 5 mln marek (2,7 mln dol.).

- Liverpool to wielki klub. Jestem szczęśliwy i dumny, że będę miał szansę zagrać w jednej z najlepszych drużyn Europy - zacytował Dudek na stronie internetowej zdobywcy Pucharu UEFA i Superpucharu. Nasz bramkarz przybywa w Polsce, przygotowując się do sobotniego meczu z Norwegią, tymczasem Liverpool jest zdeterminowany, by zgłosić go do rozgrywek Ligi Mistrzów. Termin upływa w piątek o północy, dlatego wstępna umowa podpisano już wczoraj w Warszawie. Dudek przeszedł testy medyczne, ale musi jeszcze uzyskać pozwolenie na pracę w Wielkiej Brytanii.

Transferowe lato

LAURENT BLANC, tak jak wczoraj zapowiadaliśmy, przeszedł na rok z Interu Mediolan do Manchesteru United na zasadzie wolnego transferu.

SZOTA ARWEŁADZE, gruziński napastnik Ajaksu Amsterdam, podpisał 4-letnią umowę z Glasgow Rangers. Odejdzie bez odstępnego.

TOMAS REPKA z Fiorentiny ma się przenieść do West Ham United. Bayern Monachium nie jest już zainteresowany Josepem Guardiola. (KRZYK)

Śliwa w Wiśle

Magdalena Śliwa, była reprezentacyjna rozgrywająca, zostanie zawodniczką zespołu siatkarek Wisły Krakowski klub wykupi jej kartę z BKS Stali Bielsko i na najbliższy sezon wypożyczy do ligi włoskiej. Ostatnio Śliwa była zawodniczką 1-ligowego Desparu Perugia. Być może siatkarka wspomże Wisłę jeszcze w tym sezonie w walce o awans do serii A I ligi w decydujących meczach barażowych.

Po 3 latach gry w lidze zagranicznej w cenniku PZPS cena Śliwy znacząco spada, z czego zamierza skorzysta Wisła. Od dłuższego czasu Śliwa trenuje już z zespołem Ryszarda Polzłutki, do ostatecznego ustalenia warunków jej przejścia do Wisły dojdzie 2 września.

Jutro w hali Wisły rozpocznie się tradycyjny turniej „O srebrną siatkę Wisły”, tym razem w skromniejszej niż zwykle obsadzie. Obok Wisły wystąpią: Dalin Myślenice i Muszynianka oraz Start Łódź. (MAS)

Biegnie Urbaś

Podczas uniwersjady w Pekinie krakowianin Marcin Urbaś w 1. rundzie biegu na 200 m miał czwarty rezultat dnia - 20,92 s, w drugiej pobiegł szybciej - kończąc bieg w czasie 20,66 s. Dzisiaj wystąpi w półfinale. (PAP)

■ **SREBRO BLANIKA.** Podczas Igrzysk Dobrej Woli w australijskim Brisbane gimnastyk Leszek Blanik zdobył w konkurencji skoków srebrny medal. Wygrał Lu Bin z Chin.

■ **WYGRANA AZOTÓW.** Przebywający na Litwie zespół koszykarzy Azotów Unii Tarnów pokonał w sparingowym meczu litewski Neptunas Klajpeda 101-77. Punkty: Sroka 30, Lucas 14, Obradovic, Celej i Lewandowski po 12, Jones 10, Jekimow 6, Seweryn 5.

■ **REMIS W WARSZAWIE.** Czwarta runda piłkarskiego Pucharu Ligi: Polonia Warszawa - Odra Wodzisław 2-2 (1-1), Szymanek 22, Ruta 60 - Sosin 44, Sibik 82.

■ **MITOŃ 9.** Hinduska Humpy Konceru oraz Węgier Peter Acs zdobyli w Atenach złote medale szachowych mistrzostw świata do lat 20. Kamil Mitoń (Kadra Niepołomice) uplasował się na 9. pozycji. (K)

Multi Lotek

2, 5, 6, 9, 15,
20, 21, 27, 39, 44,
46, 55, 60, 63, 65,
70, 73, 74, 75, 78

Twój Szczęśliwy Numer

30
5, 6, 18, 24

ALFA ROMEO
PROMOCJA!!!
CENY OD 52.700

Jazdy próbne również u Klientów. Serdecznie zapraszamy

Polinar S.A.
Kraków, ul. Ofiar Dąbia 14
tel. (0-12) 411-30-09 w. 20, 414 24 77
www.polar.pl

Już jutro w Chorzowie o godzinie 17.45 piłkarska reprezentacja Polski zmierzy się z Norwegią w meczu, który może przesądzić o awansie naszej drużyny do finałów przyszłorocznych mistrzostw świata. Potrzebna jest do tego nasza wygrana i remis lub porażka Białorusi z Ukrainą w Mińsku.

Nasza reprezentacja odbyła ostatni trening przed meczem w podwarszawskim Piasecznie w czwartek przed południem. Uczestniczyli w nim wszyscy zawodnicy. Po raz pierwszy od przyjazdu na zgrupowanie trenował były piłkarz krakowskiej Wisły Radosław Kałużny.

- Zajęcia miały wybitnie taktyczny charakter. Ćwiczyliśmy pewne ustawienia zespołu oraz warianty gry w obronie i ataku. Część zawodników dużo uwagi poświęciła na doskonalenie sposobów rozegrania statych fragmentów gry - poinformował asystent selekcjonera Jerzego Engela, Władysław Żmuda. - Stan zdrowia narzekających na urazy piłkarzy systematycznie się poprawia. W Chorzowie powinniśmy zatem zagrać w optymalnym składzie.

Lekarz kadry Stanisław Machowski opowiadał, jak postawił na nogi Kałużnego i Piotra Świerczewskiego:

- Wcześniej nie informowałem o ich stanie zdrowia wcale nie były kamuflażem przed spotkaniami z Norwegią i Białorusią. Urazy, z jakimi pojawili się w poniedziałek w Katowicach, były naprawdę poważne. Nasz cały zespół medyczny nie



Norweski napastnik Ole Gunnar Solskjaer na płycie katowickiego lotniska
Fot. PAP Roman Koszowski

ustawał w wysiłkach, by ich doprowadzić do tzw. zdolności treningowej. Obok wielkiej pracy masażystów Krzysztofa Leszczyńskiego i Artura Frączyka ważną rolę spełniały i nadal spełniają zabiegi fizykalne, jakimi poddawani są zawodnicy. Zdecydowaliśmy się na podjęcie całego arsenału zabiegów fizycznych i farmakologicznych, dzięki którym Piotrek Świerczewski mógł już wybiec na boisko w Łęcznej. Radkowi Kałużnemu zaleciliśmy jednak jeszcze jeden dzień odpoczynku od normalnego wysiłku, ale jestem optymistą i sądzę, iż obydwaj będą gotowi do występu w Chorzowie.

W piątek o godzinie 9.30 kadrowicze udadzą się auto-

karem w podróż do Katowic. Zamieszkają w hotelu „War-

Następca nazywa się Rushfeldt

- John Carew jest w dalszym ciągu chory i nie jest w stanie grać w sobotę z Polską, lecz sądzę, że będzie już zdrowy na środowy mecz z Walią - powiedział lekarz norweskiej ekipy Lars Engebretsen.

Powołany w jego miejsce Sigurd Rushfeldt jest od końca ubiegłego roku piłkarzem hiszpańskiego Racingu Santander, który go kupił od Rosenborga i od razu do tego klubu wypożyczył (do końca sezonu na 10 meczów ligowych oraz mecze kwalifikacyjne do Ligi Mistrzów). Zastępca Carewa jest obecnie najlepiej zarabiającym piłkarzem w Norwegii, a jego honorarium wynosi 110 tys. koron (ok. 12 tys. dol.) za każdy mecz, nie licząc premii za bramki i awans do Ligi Mistrzów.

Semb zdecydował się na Rushfeldta z powodu jego wysokiej formy oraz, jak powiedział, „pięknej bramki strzelonej z odległości 30 metrów” w meczu kwalifikacyjnym do Ligi Mistrzów, Rosenborg - Inter Bratysława (4-0). (PAP)

(KRZYK, PAP)

Grzegorz Niciński

Pracuję też dla siebie

Znakomitą dyspozycję strzelecką Grzegorz Niciński zaprezentował już podczas czwartego meczu drużyny rezerwowej Wisły z Wieczystą. Zdobył wtedy trzy bramki. Wysoką formę potwierdził w ekstraklasie, w spotkaniu z Zagłębiem Lubin, strzelając dwa gole. A zastąpił wówczas w 29 minucie poturbowanego Olgerda Moskalewicza.

Wiadomo było, że w pierwszej potyczce IV rundy Pucharu Ligi z KSZO w Ostrowcu Świętokrzyskim zagra od początku - jako jedyny napastnik. Z zadania egzekutora znów wywiązał się znakomicie. Dwa razy pokonał bramkarza gospodarzy Pawła Kapsę.

Zaraz po wyjściu z szatni zadzwonił do żony Sylwii, żeby podzielić się radosną wiadomością. Potem przeprowadziliśmy z Grzegorzem Nicińskim krótką rozmowę.

- Nie ma chyba nic przyjemniejszego na boisku, jak zdobyć zwyciężką bramkę w ostatniej minucie meczu.

- No, tak. Maciek Żurawski zrobił ładną akcję, minął dwóch czy trzech zawodników, wszedł w pole karne, trochę piłka mu odskoczyła, ja stałem obok, przyjąłem piłkę i udało mi się strzelić tego decydującego gola, z czego bardzo się cieszę.

- Wcześniej też Pan zdobył bramkę po efektownej akcji.

- Graliśmy już w dziesiątkę, zagęszczaliśmy środek boiska

i szybko wyprowadzaliśmy kontry. Dostałem piłkę od Ryśka Czerwca. A mogłem jeszcze raz trafić, gdy rzuciłem się do piłki „szczupakiem”, bo nie mogłem jej inaczej dosięgnąć. Niestety, uderzyłem ją brzuchem.

- Skąd taka nagła zmiana formy?

- Moja sytuacja była trudna. Znajdowałem się na pewno poza pierwszą jedenastką, byłem dopiero 16-17 zawodnikiem w drużynie. To się długo ciągnęło. Trenowałem i cierpliwie czekałem na swoją szansę. Cieszę się, że tak właśnie wyszło, ale nie popadam w jakiś hurraoptymizm. Zdaję sobie sprawę, że są przecież Tomek Frankowski i Olek Moskalewicz. Jest więc mocna konkurencja. Ja pracuję też dla siebie, bo wiadomo, że różnie z grą bywa...

Przyjechał Kalu

Dopiero wczoraj, choć spodziewano się go już w środę - zjawił się w Krakowie 19-letni piłkarz rezerw Espanyolu Barcelona - Nigeryjczyk Uche Kalu, który gra w obronie lub w pomocy. Dziś na popołudniowym treningu szkoleniowcy Wisły: Franciszek Smuda i Kazimierz Kmiecik będą mogli sprawdzić jego wartość. Wczoraj natomiast ćwiczył jeszcze z wiślakami Senegalczyk Pape Samba Ba.

Prezes Wisły, Bogdan Basała został szefem Rady Prezesów Klubów Ligowych. (SAS)

US Open

Tłok na kortach

W wielkoszlemowym US Open - tłok na kortach i na trybunach. Wczoraj nadal rozgrywano w Nowym Jorku pojedynki drugiej rundy. Wszyscy z niecierpliwością czekają na wielką sensację. Australijski tenisista Patrick Rafter - dwukrotny triumfator tego turnieju w 1997 i 1998 roku - myśli raczej o powtórzeniu sukcesów. W spotkaniu z Belgiem Christophem Rochusem zaserwował 18 asów, 24 punkty zdobył przy siatce i rozprawił się z rywalem w trzech setach.

Przypomniał o sobie Chilijczyk Marcelo Rios, choć nie lubi twardej nawierzchni Flushing Meadows. Australijka Alicia Molik wyeliminowała rozstawioną z nr. 15 Bułgarkę Magdalenę Malejewą 6-3, 3-6, 6-3.

II runda gry pojedynczej: kobiety - Hingis (Szwajcaria, 1) - Krasnorucka (Rosja) 6-0, 6-2, Seles (USA, 7) - Kulikowska (Rosja) 6-1, 6-4, Dokic (Jugosławia, 14) - Osterloh (USA) 6-3, 6-3, Daniilidou (Grecja) - McQuillan (Australia) 6-1, 7-5, Clijsters (Belgia, 5) - Bradshaw (USA) 6-3, 6-2, Schett (Austria, 19) - Sfar (Tunezja) 6-4, 7-6 (7-5), Nagyova (Słowacja) - Dechy (Francja) 6-2, 6-1, Matezvic (Słowenia) - Prakusya (Indonezja) 6-2, 6-3, Testud (Francja, 18) - Leon Garcia (Hiszpania) 5-7, 6-4, 6-4; mężczyźni - Rafter (Australia, 6) - Ch. Rochuse (Belgia) 7-5, 6-2, 6-1, Rios (Chile) - Pavel (Rumunia) 7-5, 6-4, 6-0, Henman (W. Brytania, 9) - Meligeni (Brazylia) 6-3, 6-4, 3-6, 6-4, Malisse (Belgia) - Santoro (Francja, 21) 6-0, 3-6, 6-3, 6-2, Johansson (Szwecja, 14) - Gaudenzi (Włochy) 4-6, 6-2, 6-3, 6-3. (SAS)

Zrobili pierwszy krok

18-latkowie w drugiej fazie eliminacyjnej ME

W Estonii zakończył się eliminacyjny turniej 18-latków o awans do finałów piłkarskich mistrzostw Europy. W ostatnim meczu Polska wygrała z Estonią 3-0 i zapewniła sobie awans do drugiej fazy eliminacyjnej. W niej w dwumeczu zmierzy się z triumfotorem grupy, w której (systemem mecz i rewanż) rywalizować będą Niemcy, Szwecja i Turcja. Finałowy turniej ME odbędzie się w maju przyszłego roku w Norwegii.

Polska - Estonia 3-0 (1-0). Bramki: Łągiewka 23,

Gregorek 66, Piotr Brożek (głową) 84. Żółte kartki: Piotr Brożek, Pluta.

Polska: Kasprzak - Dudek, Kuzera, Rygielski - Strak, Łągiewka, Iwanowski (46 Pluta), Piotr Brożek, Biechoński (46 Wójcik) - Gregorek (72 Juszkiewicz), Wrzesiński.

Nasza drużyna wypracowała kilkanaście podbramkowych sytuacji, z których wykorzystano tylko trzy. - Brak mi słów na określenie poczynania moich zawodników. Byłem bliżej zawatu, widząc ich strzelecką niemoc. Zrobiliśmy

pierwszy krok do finałów mistrzostw Europy. Teraz czekamy na następnego przeciwnika - powiedział trener reprezentacji Antoni Szymanowski.

Jedną z dogodnych okazji miał Piotr Brożek, ale trafił w słupek. Wiślak nie będzie mógł zagrać w kolejnym meczu eliminacyjnym, gdyż po raz drugi otrzymał żółtą kartkę. - Sędzia ukarał go za symulację faulu, a według mnie był ewidentny rzut karny dla nas - podkreślił Szymanowski. (FIL)

-Chyba masz złe w głowie – taka była powszechna reakcja na pomysł pani Janeczki. – TAM! W twoim wieku! Teraz!...

Eskapada przeszło osiemdziesięcioletniej damy daleko w głąb Rosji, obecnie, gdy dobiegają z tej Rosji odgłosy krew mrozących w żyłach historii, jawiła się przedsięwzięciem niemal samobójczym. Pani Janeczka postanowiła jednak ruszyć śladami rodziców

na Syberię

i wobec sprzeciwów była głucha. I ja też, kiedy zaproponowano mi zorganizowanie tej wyprawy, bo i tak siedzę w Moskwie – wykazałam pewną tępotę słuchu. Nie miałam pojęcia, jak się do tego zabrać, bo pani Janeczka знаła jedynie nazwę rzeki, nad którą jej rodziców zesłano: Sośwa. Na dokładnej mapie Uralu znajduję poskręcaną niebieską nitkę gdzieś między tasiami Kami i Obu. I co dalej?

Dalej pani Janeczka przystępuje do akcji. Ponieważ rodziców wywieziono ze Lwowa, piśmie do tamtejszego urzędu miejskiego prosię o pomoc w odszukaniu dokładnego miejsca wywózki.

Archiwa lwowskie uległy zniszczeniu w czasie działań wojennych, w związku z czym nasz urząd w niczym pani pomóc nie może, o czym niniejszym zawiadamia. A więc – akcji część następna: telefon do mnie pod hasłem „rusz głową!”. Ruszyłam, zawracając głowę innym. Uprzejmy konsul Żórawski w ambasadzie polskiej w Moskwie stwierdza po prostu, że pomoc Polakom w poszukiwaniu śladów ich rodzin na terenie byłego ZSRR należy do jego obowiązków, natychmiast formułuje odpowiednie pismo i kieruje pod odpowiednim adresem. Po czym każe cierpliwie czekać.

Rzeka Sośwa odpływa w nicłość. Na razie.

Cztery miesiące później Ministerstwo Spraw Zagranicznych Federacji Rosyjskiej, zapewniając o swoim szacunku dla Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej, w odpowiedzi na notę... z dnia... ma zaszczyt przekazać, iż w Archiwum Państwowym województwa swierdłowskiego znajduje się wiadomość o tym, że Władysław L. wraz z żoną Eleonorą (60 lat) latem 1940 zostali przesiedleni z miasta Lwowa do osady Gładkowska w powiecie sierowskim województwa swierdłowskiego. 28 sierpnia 1942 zdjęci z ewidencji specjalnej... Osada

Gładkowska już nie istnieje. Nazwiska komendanta osady nie odnotowano.

Daremnie na starych mapach szukam niejakiej Gładkowskiej. Miasto Sierow, owszem, skromnie tkwi gdzieś mniej więcej w połowie pasma Uralu, po tamtej jego stronie, gdzie zaczyna się Wielka Wyżyna Syberyjska.

związującego Świat Tamten... Wsiadamy więc z panią Janeczką do pociągu. Nalegałam na I klasę (SW – salon-wagon), aczkolwiek ona gotowa była jechać w dużo gorszych warunkach, myśląc o koszmarze wagonu bydłęcego, do jakiego wchnięto jej rodziców...

Założmy więc, że wykupuję plac-kartę, czyli III klasę... Wa-

nom. Podmuchy powietrza stamtąd imitują klimatyzację.

I na co by się zdała pani ofiara, pani Janeczko? Ci ludzie się śmieją, podśpiewują, dziewczyna pod oknem całuje się z chłopcem. Nawet jeżeli przyszłoby im stać całą drogę, stali by przecież dobrowolnie, skazani niedostatkiem swych portfeli, a nie przekleństwem histo-

jednostka zerem, jednostka niczym, a uświadomić to można jednostce i przy pomocy zmaltretowanego pęcherza moczowego.

Nazwy stacji mają intonację znaną: Gorkij, Kirow, mniej znaną: Baguł, Kojwa, Biger, Kuszwa, Ljalja, i nijaką: na przykład Rzd. 185 km. Utajniłą nazwę etapu zesłańców;

znanego mi z trasy Moskwa – Warszawa.

Droga na Sybir jest dla nas łaskawa: czyste stoliki, uprzejma obsługa, smaczne i niedrogie jedzenie, wokół – pijący, a nie pijani, mimo koniaku, szampana i mocnego piwa marki Bavaria w sprzedaży detalicznej. Kultura – wydaje się – wzrasta wraz z kilometrami dzielącymi nas od centrum Europy.

Przedział pierwszej klasy to minipokoik z miejscami do spania jak otomany, kubkami bez wyszczerbień, ręcznikami, dywanikami i girlandami plastikowych kwiatów w korytarzu.

W czystości toalecie umywalka jak głęboki talerz, a nad nią urządzenie dające wodę, gdy mocno cisnąć od dołu, co pozwala na krótkie umycie jednej ręki, tej wolnej od działań technicznych.

Po 35 godzinach jazdy

zblizamy się do celu.

Godz. 5.49 rano. Po dywaniku korytarza sunie przystojny facet w średnim wieku z bukietem gladioli, a obok niego niewysoki, sympatyczny jegomość w berecie, z rzędem baretek na marynarce. Oto sam naczelnik Władysław Strachow, a oto senior miejscowej żurnalistyki, redaktor „Sierowskiego Robotnika” (jednej z dwóch ukazujących się tam gazet) Samuel Wiernikow.

Oniemiałe z wrażenia (spodziewaliśmy się najwyżej kierowcy) wsiadamy do czarnej wołgi, jedziemy do hotelu. Gdy w recepcji wypełniam po dwa duże blankiety (kto, skąd, data urodzenia, numer paszportu, przez kogo wydany, cel przyjazdu – jeśli delegacja, to podać numer dokumentu), pani Janeczka odpowiada na szczegółowe pytania pana Samuela: imiona i nazwisko rodziców, daty ich przebywania w Gładkowsce, skąd przyjechali, dokąd się udali... Więc to tak! – wściekam się, bezradnie przysłuchując jej wyczerpującym odpowiedziom.

Plan naszego pobytu w formie pisemnej to majsterszyk roboty organizacyjnej: zadania postawiono, odpowiedzialnych wymieniono po nazwisku. Tak tedy towarzyszyć nam mają: Wiernikow i Szeliapanowa, przemiła zresztą Lena, tytularny architekt powiatu. No, więc co to jest? Gościnność na zamówienie? Życzliwość według planu? Polecenie nadzoru? A może, po prostu – niespotykana i nieoczekiwana troska o starszą panią i jej towarzyszkę?

Dokończenie jutro w „Pejzażu Polskim”

KRYSTYNA KURCZAB-REDLICH

Pani Janeczka w zonie

Droga na Sybir jest dla nas łaskawa. Czyste stoliki, smaczne i niedrogie jedzenie. Kultura – wydaje się – wzrasta wraz z kilometrami dzielącymi nas od centrum Europy.

Panią telefonistkę z międzymiastowej proszę o połączenie z informacją miasta Sierowa, panią z informacji w Sierowie proszę o telefon naczelnika administracji powiatowej, panią sekretarkę naczelnika proszę o nazwisko jej szefa. Szef nazywa się Strachow, na imię ma Władysław... Rzadkie w Rosji imię...

– Trzebaż trafia – myślę. – Ojciec pani Janeczki też miał na imię Władysław... Wysłałam więc faksem do naczelnika Strachowa najbardziej uprzejmą prośbę o informację, jak się dostać w okolice byłej Gładkowskiej, gdzie można się tam zatrzymać i z kim – ze starszym miejscowym – rozmawiać. Przesyłam także pismo rosyjskiego MSZ do naszej ambasady, a do swego podpisu dołączam numer mojej dziennikarskiej akredytacji.

I zasypiam spokojnie, snując plany urlopowe dalekie od Syberii, przekonana, że moja petycja trafi do kosza na śmieci w Sierowie.

Nic z tego! W jakiś tydzień później mój faks wypluwa informację, iż osada Gładkowska istniała do 1965 roku, a obecnie najbliższe tego miejsca skupiska ludności to punkty Sośwa i Koszaj.

By tam dojechać, trzeba najpierw przybyć do miasta Sierow. Ostatni punkt pisma zawiera prośbę o podanie daty naszego przybycia, jak również numeru wagonu, gdyż zostanie po nas wysłany samochód, który odwiezie nas także do miejscowości Koszaj...

Cóż,

los nie żartuje.

Władysław z tego świata jednak potraktował poważnie sprawę Władysława dawno już



Fot. ANNA KACZMARZ

gon bez przedziałów, przewidziany dla pięćdziesięciu czterech osób. W dzień, opierając się o zwinięte szare materace i szare prześcieradła, na których w nocy śpią, osoby te przeznaczony im czas wiodą w bezlitosnej wspólnocie ciekich i ochrypłych głosów, smrodu czosnku, piwa, suszonej ryby i lipcowego potu, przy oknach na głucho zabitych gwoździemi. Pachy się wietrzą w wycięciach podkoszulków, stopy oddychają obok skarpetek, otwarte torby dają wydyszczyć się zapasom. Otwarte drzwi do korytarzyka prowadzącego ku następnym wago-

rii i nahajką jednego czy szpicrutą innego żołnierza.

Oni wysiadają tylko zmęczeni, a nie okaleczeni poniżeniem, bólem i strachem. Wolni.

Lubię podróże pociągami, jednak trzydzieści trzy stacje po drodze, a więc toalety zamknięte 33 razy na długo przed stacją i na długo po niej, a także podczas przejazdu przez zony sanitarne, których znaczenia nie umiem wytłumaczyć nikt – to już prowokacja godna petycji do jakiegoś komitetu obrony praw człowieka... Chociaż pociągi bez toalet na trzy- i czterogodzinnych trasach to w Rosji normalka. Bo ciągle jeszcze

punkt rozdzielczy wysyłanych dalej ludzi, z liczbą kilometrów jak szczyfrem?

Na ścianie korytarza ostrzeżenie: *Towarzysze, w transporcie kolejowym zdarzają się jeszcze, niestety, wypadki kradzieży osobistego majątku pasażerów. Prosimy więc o przedsięwzięcie środków ochrony waszych rzeczy... Przejawiajcie czujność. Karny Wydział Śledczy.*

Idziemy do wagonu restauracyjnego. Znam starszej pani miłośność do przygód, wolałabym jednak ją ustrzec od pijackiego chamstwa klientów, trzeźwego chamstwa kelnerów i drożyny tustych dań wagon-restoranu

JUTRO

Warto przeczytać

DZIENNIK POLSKI

Kwestia smaku - rozmowa z Krzysztofem Zanussim na planie filmu „Suplement”



„Pejzaż Polski”



Zastaw się, a postaw się, czyli weselo po polsku

II część reportażu – „Pani Janeczka w zonie - Wrogowie ludu”



O albumie poetycko-fotograficznym Józefa Barana i Jakuba Ciećkiewicza pisze Biskup tarnowski Wiktor Skworc.

Dziennik Mleczki

MACIEJ RADWAN

Felieton socjologiczny

Dobra nowina

Jeszcze nigdy nie mieliśmy tak dokładnie opisanego społeczeństwa. Nigdy dotąd nie wiedzieliśmy tak dokładnie, co Polak lubi, co mu się podoba, kogo popiera, jakie ma poglądy, czego chce, co odrzuca, na kogo będzie głosował i co mu w ogóle w duszy gra. Polacy są najpierw rozbierani na części, jak tusze w rzeźni, tylko duchowej - osobno wykrawane są poście polityczne, osobno gospodarze. Tu mamy kręgosłup moralny Polaka, na drugim haku (ankietowym) schab estetyczny, dalej idzie szynka konsumencka i podroby europejskie, karczek globalizacyjny, gicz płciowa i boczek partyjny. Tak rozłożonego na kawałki Polaka, przepytanego i przemaglowanego w każdej sprawie, a następnie opisanego w procentach składa się potem w jedną całość, w pałubę, która jest w 40 procentach tolerancyjna, w 70 sprawiedliwa społecznie, w 50 socjaldemokratyczna, w 40 ksenofobiczna i w 90 lubi hamburgery i coca-cole. Liczby wziąłem oczywiście z sufitu, co nie ma większego znaczenia.

Otóż tak wygląda opisywanie Polaka, odbywające się dzień po dniu, tydzień po tygodniu, aby ustalić, co je, z kim sypia, czy myśli, a jeśli tak, to o czym, jaki chce mieć parlament, jaki rząd, jakie prawo, co chce oglądać w telewizji, a co czytać w gazetach. Zajmują się ustalaniem tego wszystkich socjologowie ankietujący, analizujący i wnioskujejący. Nie tak dawno, bo za poprzedniego reżimu, socjologia była traktowana jak nauka burżuazyjna, a więc podejrzana. Istniało bowiem niebez-

pieczeństwo, że socjologowie, badając społeczeństwo socjalistyczne, wykryją w nim sprzeczności, które zgodnie z teorią mogą występować wyłącznie w społeczeństwach burżuazyjnych, a w realnym socjalizmie zostały zlikwidowane, bo też i po to on, to znaczy socjalizm realny, jest. Mimo to socjologia, trochę pokątnie, ale jednak się w PRL rozwijała, co - jak przypuszczam - miało związek z istnieniem międzynarodowych stowarzyszeń socjologicznych, organizacją kongresów, wyborem władz i Polacy, w ramach socjalistycznego podziału pracy zostali wyznaczeni do obsługi tego działu, jak się wówczas mówiło, dani na socjologię. Miało to tę konsekwencję, że trzeba było socjologów kształcić i studia socjologiczne były najbardziej chyba snobistycznym kierunkiem. Potem trzeba było wykształconych socjologów zatrudniać, ale nie bardzo było gdzie. Istniał tylko jeden ośrodek badania opinii publicznej, jako komórka przy telewizji, który badał widzów i zawsze wychodziło mu, że Dziennik TV im się podoba. Był też drugi, tajny instytut demoskopii, który nigdy publicznie nie ogłaszał rezultatów swojej pracy. Nazywał się Służba Bezpieczeństwa i badał nastroje społeczne. Pamiętam, jak po podwyżkach cen żywności w 1976 roku zapytał mnie pracownik tego instytutu w randze majora, co ludzie mówią. Cieszą się - odpowiedziałem, a kiedy zajęczał, że bym się nie wygłupiał, bo on musi sporządzić badanie naukowe, poradziliśmy mu, żeby zapytał własnej żony. Z tych czasów pochodzi anegdota o dyktatorze, który też

badał socjologicznie poddanych i pytał swoich demoskopów po każdym przykręceniu śruby - co mówią. Buntują się - słyszał w odpowiedzi i rozkazywał - jeszcze przykręcić śrubę. Dopiero jak usłyszał, że się śmieją, stwierdził, o niedobrze, poluzować.

Przypuszczam jednak, znając hierarchiczną strukturę ówczesnych władz i niechęć podwładnych do doprowadzania przełożonych do irytacji, że informacje o nastrojach społecznych przekazywano pogodne i optymistyczne. Poparcie dla socjalizmu znów wzrosło o 2,6 proc. Tym można wytłumaczyć, dlaczego społeczeństwu zawsze udawało się zaskakiwać władzę.

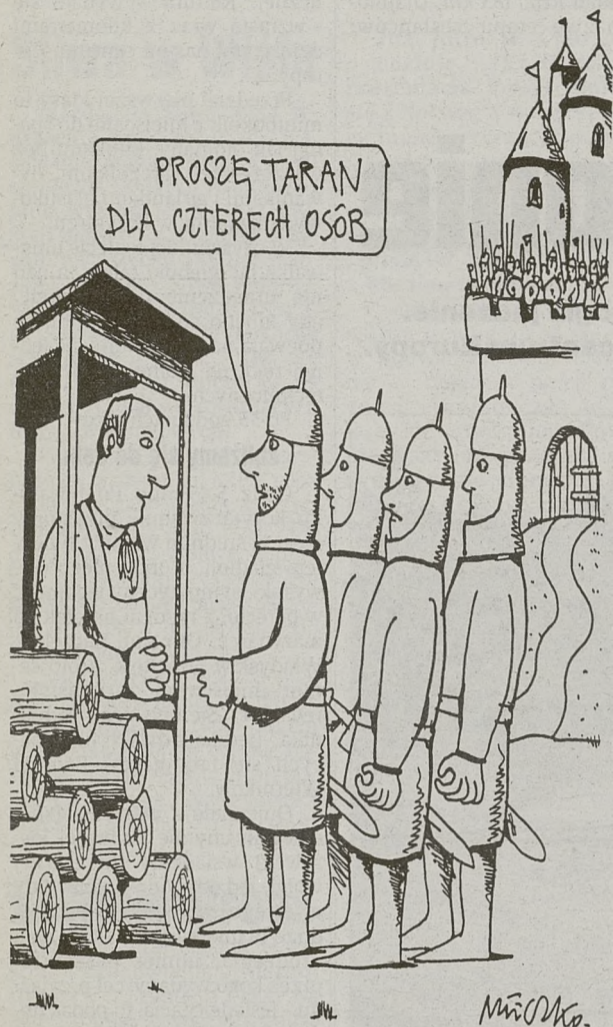
To sobie trudno wyobrazić, ale w tych czasach prowadzono nawet badania konsumenckie. Przy Ministerstwie Handlu Detalicznego była taka komórka, a na jej czele stał powszechnie szanowany profesor socjologii. Był to bardzo mądry człowiek, ale musiał przebiec z czegoś żyć. Nigdy nie widziałem rezultatów badań prowadzonych przez tę komórkę. Przypuszczam, że opublikowane dziś stanowiłyby nie lada atrakcję, bo przecież sporządzano je w czasach, w których mój znajomy chodził po mieście z blaszanym nocnikiem. Nagabywany, po co mu nocnik, stwierdzał, że idzie na zakupy. Muszę być przygotowany, skoro gówno dają - wyjaśniał.

No więc tak to z badaniami drzewiej bywało. Skromnie, prząśnie, a po części pokątnie. Nie to co dzisiaj. Dziś socjologia się rozhułała. Bada Polaka na co dzień, przed jedzeniem i po jedzeniu. Polaka prowincjonalnego i metro-

politalnego. Polaka jako takiego i Polaka w różnym charakterze i w różnych rolach społecznych. Statystyczny Polak właściwie codziennie jest przepytany, jak będzie głosował, i niemal codziennie udziela odmiennych odpowiedzi. Parę procent w tę, parę w tamtą, niby niedużo, a w politykach wywołuje niepokój i palpacje serca tym swoim niezdecydowaniem.

Oczywiście w tych wszystkich badaniach najważniejsza jest polityka i proszki do prania. Z proszkami sprawa jasna - z badań nad praniem wychodzi, że nie warto przepłacać. To znaczy, że warto było takie badanie prowadzić. Jeśli idzie o politykę, to jest inaczej. Ponieważ lubię wiedzieć, dla kogo piszę, wynotowałem sobie polityczne preferencje rodaków, ujawnione w badaniach: Polak chce, żeby podatki i składki socjalne były niższe, wydatki państwa i zasiłki były wyższe, żeby ceny spadały, a inflacja nie była duszona, bo to szkodzi koniunkturze i eksportowi. Polak chciałby, żeby krajem rządziła koalicja wszystkich partii politycznych, a także, żeby partii w ogóle nie było, tylko aby rządził jeden mocny człowiek.

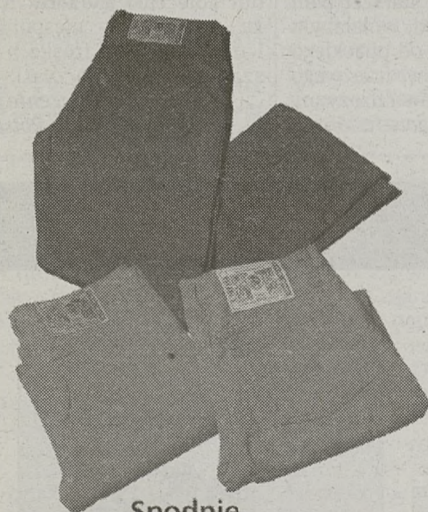
Na podstawie tych badań można by dojść do wniosku, że Polak jest idiotą. Ale to byłaby błędna konstatacja. Idiotą jest tylko Polak demoskopijny, który w przyrodzie w stanie czystym na szczęście nie występuje. Przekonamy się o tym, kiedy ktoś wreszcie poważy się przeprowadzić badanie podstawowe i zapyta Polaków, co myślą o badaniach opinii publicznej.



Rys. ANDRZEJ MLECZKO

HIT

kupuj najtaniej



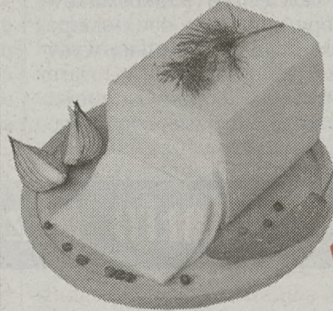
Spodnie damskie dżinsowe różne kolory, roz.: 60-80

7⁰⁰
1 szt.



ŁOSOŚ Szprot popularny w sosie pomidorowym

1²⁹
180 g



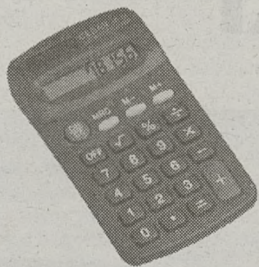
Ser Gouda luzem

10⁹⁹
1 kg



Śliwki kraj pochodzenia: Polska

0⁹⁹
1 kg



Kalkulator mini

3⁹⁹
1 szt.



DOVE Mydło 2 x 100 g + gąbka gratis

5⁹⁹
opak.

AKCJA SZKOŁA!
Serdecznie zapraszamy do działu z art. szkolnymi - bogaty wybór, super ceny. Dla każdego dziecka **PLAN LEKCJI GRATIS!**

HIPERMARKET **HIT** akceptuje karty kredytowe oraz zwraca VAT podróżnym!

Nasze gwarancje to prawdziwy hit!

Gwarancja Świętości

Gwarancja Supermarktu

Gwarancja Szwasty Tawary

GODZINY OTWARCIA: PONIEDZIAŁEK - NIEDZIELA: 8.00-22.00

OFERTA WAŻNA OD 31.08 DO 02.09.2001

Kraków: ul. Wielicka 259

Srebrnozłoty KIA sportage z napędem na cztery koła wygląda okazale. Właściciel jednak nie może nim jeździć. Może sobie co najwyżej w nim posiedzieć. - Co-dzienne rano, gdy otwieram sklep, patrzę na to auto i szlag mnie trafia - mówi Piotr Bielasiak, właściciel dwóch sklepów w Oświęcimiu i stojącego na parkingu KIA. - Jeździłem nim praktycznie tylko do naprawy. Ten zakup zniszczył mi prawie 3 lata życia.

- „Grało” podobnie jak wcześniej - zapewnia przedsiębiorca. - Stukom i trzaskom podczas przełączania biegów towarzyszył odgłos podobny do tego, jaki wydaje uderzenie młota o metal.

Co miesiąc naprawa

Po ośmiu bezskutecznych naprawach w ciągu ośmiu miesięcy zrezygnował z usług Biel-Caru. W centrali KIA w Warszawie nie chciano już z nim rozmawiać, uznając, że jest klientem trudnym i namolnym. W tej sytuacji adwokat Piotra wystąpił do KIA Motors Polska z żądaniem „wymiany

kuleć jego sklepy, płaci raty leasingowe. - Cholera mnie bierze, jak sobie o tym pomyślę - denerwuje się. - Ani pracować, ani wyjechać na urlop.

We wrześniu ubiegłego roku pojechał do Warszawy na spotkanie z prezydentem koncernu na Polskę; niesprawnym autem, na własne ryzyko. - To była droga przez mękę, cały byłem mokry ze strachu - wspomina.

Pan Kim, prawa ręka prezidenta, wraz z zespołem serwantów pochylił się nad autem. Kiedy na tablicy wypisali terminy wszystkich napraw i usterek, które ujawniły się w samochodzie, złapali się za głowy. - To

tage. W kolejnym piśmie koncern przeprosił za brak oryginalnego koła zapasowego. Innych uwag właściciela i mechanika nie przyjął do wiadomości - eksperci KIA nie stwierdzili nie skróconej skrzyni biegów (Ciekawe, skąd Bielasiak ma śrubę? - przyp. BW), nie było żadnego wycieku, a jedynie zabrudzenie mostu, nie było stuków.

W następnych tygodniach koncern słał pismo za pismem - straszył klienta sądem i opłatami za każdy dzień użytkownika clarusa, jak za wypożyczenie auta (200 zł dziennie). - To że nie chce Pan tamtego auta przyjąć, nie znaczy, że nie mu-

Tym razem nad autem pochylił się rzeczoznawca Jerzy Dziduch, biegły sądowy. 11 czerwca wydał ocenę techniczną: „Dźwignia zmiany biegów - brak pozycji neutralnej, ciężka zmiana biegów, nieskręcony zewnętrzny mechanizm zmiany biegów, możliwe włączenie wstecznego biegu podczas jazdy przy próbie wybierania czwartego biegu. Osłona tunelu środkowego - nieskręcona, luźno przesuująca się, nieoryginalne wkłady mocujące. Mechaniczne stuki przy ruszaniu i cofaniu dochodzące z mostów napędowych, występujące przy napędzie na jedną i na

usterkę panu chodzi, bo pan Bielasiak zgłaszał już chyba wszystkie możliwe - mówi z wyczuwalną w głosie ironią, po czym zdecydowanie stwierdza, że KIA nie wyda nowego samochodu. - Będzie my ten naprawiać w ramach gwarancji tak długo, jak to będzie konieczne. Problem w tym, że pan Bielasiak nie chce korzystać z naszych usług.

- Dziwi się pan? Po tylu nieskutecznych naprawach? Są przecież opinie niezależnych ekspertów.

- Ekspert piszą to, co chce pan Bielasiak. Nasze zaufanie do nich uległo zachwianiu. My ufamy swoim ekspertom, a w ich opinii pan Bielasiak, dążąc do wymiany auta, celowo ten samochód zajeżdża, używając napędu na cztery koła na suchej nawierzchni. W żadnym innym egzemplarzu sportage skrzynia redukcyjna nie psuje się tak często i przy tak niewielkim przebiegu.

- Może napęd na cztery koła włącza się samoczynnie?

- Z technicznego punktu widzenia nie jest to możliwe. Podobnie jak nie jest możliwe dowiedzenie, że skrzynia redukcyjna ulega awarii na skutek złej eksploatacji. My wiemy, że w tym przypadku tak jest, ale mimo to będziemy ten samochód naprawiać w ramach gwarancji.

- Brak samochodu utrudnia prowadzenie działalności gospodarczej. Po co klient świadomie niszczy samochód, miałby sobie szkodzić?

- To jest symptom konsekwencji usterek. Jeśli wystąpiły, właściciel dąży do wymiany auta.

- To jakaś piramidalna bzdura - Piotr Bielasiak nie ukrywa zdumienia. - Ja nie wiem, czy śmiać się, czy płakać. Ta firma po prostu traktuje klienta jak idiotę. To ja się czuję zajeżdżany użytkowaniem KIA i kontaktami z koncernem.

Czekaj, płac i płac

Rzecznicy praw konsumentów znają mnóstwo podobnych przypadków. W starciu z wielkimi koncernami klient bardzo często jest bezradny. Najmniej wytrwali rezygnują z dochodzenia racji, najmocniejsi muszą się nastawić na długi i trudny bój. Koncerny wiedzą, że przeciętni ludzie boją się sądów. Wiedzą też, jak uciążliwe i kłopotliwe bywają procesy. Rzecznicy podkreślają, że niektóre firmy świadomie stosują strategię nieuwzględniania nawet oczywistych roszczeń klientów. Bardziej im się opłaca przegrać w sądzie kilka spraw niż rozpatrywać tysiące reklamacji.

- Wiem, że nie mam wyboru - przyznaje Piotr. Wie też, że sprawę najprawdopodobniej wygra (w podobnych przypadkach sądy przyznawały wymianę auta na nowe), choć zabierze mu to mnóstwo czasu i pieniędzy. Sam wpis sądowy pochłonie około 10 tysięcy złotych, bo będzie dochodził wydania nowego samochodu i odszkodowania za utrudnienia wynikłe z braku auta. A koszty zastępstwa procesowego, a dojazdu do Krakowa (z racji wartości przedmiotu sporu właściwy do rozpatrywania tej sprawy jest sąd okręgowy)? Za dwa, trzy lata można się spodziewać prawomocnego wyroku. KIA Motors z pewnością przetrwa proces. Czy przetrwają sklepy Piotra? - To co mam zrobić? Poddać się, pozwolić, by Azjata wodził mnie za nos? - pyta zdenerwowany.

BOGDAN WASZTYL

Czekaj i płac

Za dwa, trzy lata może zapadnie wyrok. KIA Motors z pewnością przetrwa proces. Czy przeżyją go sklepy niefortunnego właściciela samochodu?

samochodu na wolny od wad, ponieważ liczne naprawy okazały się nieskuteczne”. W odpowiedzi firma zdecydowanie odrzuciła możliwość wymiany samochodu, podkreślając, iż „z zapewnień serwisu w Bielsku wynika, że samochód jest w pełni sprawny. Jeśli pan Bielasiak nie wierzy w zapewnienia serwisu, powinien zbadać ten samochód u niezależnych ekspertów. Ale na własny koszt” - dodano.

Srebrnozłotemu sportage przyjrzał się Sławomir Pytel, rzeczoznawca Polskiego Związku Motorowego, i stwierdził, że użytkowanie auta może stwarzać zagrożenie dla ruchu drogowego: „Zaobserwowane objawy są poważnymi nieprawidłowościami, nietypowymi dla tak małego przebiegu. Luzy w zespole napędowym objawiają się jako sumaryczne i mogą dotyczyć jednego lub kilku mechanizmów. Ponieważ objawy te występują już od kilku miesięcy, w tym czasie mogło nastąpić wtórne uszkodzenie innych podzespołów. Nie można wykluczyć, że istniejące usterki lub te, które mogą powstać, będą przebiegać w sposób zniszczeniowy. Może to skutkować awarią. Badany pojazd nie może być obecnie eksploatowany”.

Piotr się przestraszył, odstawił samochód: - Strach pomyśleć, co by było, gdybym spowodował wypadek.

Ekspertem o ścianę

Adwokat wysłał kolejny list: „Proszę o wydanie samochodu wolnego od wad, ponieważ rzeczoznawca stwierdził, iż po tylu nieskutecznych naprawach samochód stwarza zagrożenie dla ruchu drogowego oraz dla użytkującego samochód”. KIA poradziło, by zrobić drugie badanie. Inżynier Bednarz ze stacji diagnostycznej Fiata Auto Poland potwierdził obserwacje inżyniera Pytla. Zauważył ponadto: luz na kołach tylnych, nadmierny luz mechanizmu różnicowego napędu przedniego, nadmierny luz wałka pracującego w tylnym moście, a podczas jazdy próbnej stwierdził znaczne stuki po zdjęciu nogi z pedału gazu i ponownym dodaniu gazu oraz podwyższoną głośność pracy drugiego biegu.

Następny list adwokacki do KIA z dołączoną opinią stacji diagnostycznej pozostał bez odpowiedzi. Od czerwca 2000 roku Piotr w ogóle nie jeździł samochodem. Choć zaczęły



Piotr Bielasiak może sobie w swoim aucie tylko posiedzieć. Do sądu pójdzie pieszo. - Nie pozwolę, by Azjata grał mi na nosie - mówi
Fot. Marek Mordan

niemożliwe - mówili. - Pan chyba to auto sam psuje.

- Kim nawet zaczął na mnie wrzeszczeć. Wyglądało to jak sąd nade mną - mówi nieszczęsny posiadacz KIA sportage. - Ale się nie dałem.

Koreańczycy nie zgodzili się na wymianę samochodu. Zaproponowali przedłużenie gwarancji do 5 lat oraz naprawę auta (wymiana uszkodzonych podzespołów). Po miesiącu i licznych monitach kierowca KIA przywiózł do Oświęcimia samochód zastępczy (Clarus) i zabrał sportage do naprawy. Po następnych trzech tygodniach sportage stanął przed oświęcimskim sklepem. - Jest jak nowy - powiedział kierowca. Piotr zauważył jednak, że brakuje nowego koła zapasowego, którego nigdy nie używał. - Dali jakiś zablozony, stary kapeć - pokazuje zdjęcie, jak wyglądało auto przed zabraniem do Warszawy, a jak po powrocie. Z szafy wyjmując zardzewiałą śrubę. - Tę śrubę mechanik z warsztatu wyjął bez odkręcania - mówi. W opinii mechanika z oświęcimskiej stacji diagnostycznej czytamy: „Mocowanie skrzyni biegów - oberwany gwint, wyciek oleju z mostu napędowego. Z układu napędowego dochodzą stuki”.

Naprawy bez końca

Znów odesłał auto do Warszawy i zagroził, że samochód zastępczy odda dopiero wówczas, gdy dostanie nowy spor-

si tego oddać. Nie ma pan szans na wygraną - tłumaczył Piotrowi prawnik.

9 grudnia 2000 roku ekipa mechaników KIA znów zjawiła się w Oświęcimiu. Zabrała clarusa, zostawiła sportage. Wcześniej jednak podczas badania w stacji diagnostycznej okazało się, że tylne amortyzatory są wybite, choć podobno przy ostatniej naprawie w Bielsku były założone nowe. Po konsultacji z warszawską mechaniką KIA obiecali, że najbliższy serwis wymieni amortyzatory za darmo. Jako najbliższy wskazano tym razem serwis krakowski. Piotr pojawił się w nim 28 lutego bieżącego roku. - Luz w układzie napędowym był już taki, że praktycznie nie dało się jeździć - tłumaczy. Serwis nie wymienił amortyzatorów, bo specjaliści z KIA na podstawie wydruków komputerowych uznali, że są jeszcze dobre. Usunięto za to inne usterki.

Po kolejnym miesiącu pechowy kierowca znów pojawił się w krakowskim serwisie. Błagał, by coś zrobiono z tymi luzami. W czerwcu odebrał samochód i z trudem dotoczył się do Oświęcimia. - Nie dość, że wszystko strzelało i stukało, to jeszcze nie mogłem normalnie wrzucić biegu. Na luzie lewarek był w dziwnym położeniu między jedyneką a dwójką - mówi.

Natychmiast zlecił ekspertyzę kolejnemu specjalście.

Autoalarm - przewidziana funkcja zablokowania zapłonu, obudowa autoalarmu otwarta, możliwość zalania wodą i uszkodzenia. Tarcie w tylnym lewym kole”. Biegły Dziduch zwrócił też szczególną uwagę na fakt, że „usterka mechanizmu zmiany biegów może stanowić zagrożenie dla bezpiecznej jazdy, a prowizoryczne zablokowanie autoalarmu może spowodować nagłe rozcięcie zapłonu i zatrzymanie samochodu”.

- Po tej opinii nic mnie nie skłoni do jazdy tym samochodem. Po prostu się boję - mówi Piotr. Reprezentująca go prawniczka Ewa Ciecianiak wysłała ostateczną list do KIA: „Moim mocodawcom przysługują wszelkie uprawnienia z tytułu gwarancji i rękojmi. Wzywam więc do usunięcia wad z jednoczesnym zastrzeżeniem prawa odstąpienia od umowy i skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego. Jednocześnie moi mocodawcy zastrzegają sobie prawo dochodzenia wszelkich szkód, jakich doznają z powodu niemożliwości korzystania z samochodu w działalności gospodarczej”.

KIA poprosiło o podstawienie auta do kolejnej naprawy.

Kto kogo zajeżdża?

Marcin Grochowski z KIA Motors Polska w Warszawie zna dobrze sprawę Bielasiaka i jego samochodu. - O którą

„Solidarność” jest wielkim mitem, a więc opowieścią o źródle, z którego wypływają normy i ideały”.

Zdzisław Krasnodębski, socjolog i filozof, profesor uniwersytetu w Bremie

Mamy wreszcie niezależne, samorządne związki zawodowe. Mamy prawo do strajku, a następne prawa ustanowimy już wkrótce – mówił Lech Wałęsa 31 sierpnia 1980 roku do tysięcy rozentuzjasmowanych ludzi, zgromadzonych pod Stoczną Gdańską. Nikt wówczas nie zdawał sobie sprawy, jak długa będzie droga do demokratycznej, funkcjonującej na normalnych zasadach, Polski.

W sierpniu 1980 roku odrodziła się idea wolnej Polski i nadzieja na wywalczenie podstawowych praw, zdławionych przez narzucony Polsce przez ZSRR w 1945 system komunistyczny. Powstał Niezależny Samorządny Związek Zawodowy „Solidarność”, do którego w krótkim czasie wpisało się 12 mln Polaków.

W 1989 roku, na fali wielkiego, społecznego entuzjazmu, odbyły się pierwsze, wolne wybory. Władzę w kraju stopniowo zaczęła przejmować „Solidarność”.

7 lat później, w 1996 roku, Jan Paweł II tak mówił do Polaków: *Idea „Solidarności” należy do wielkiego dziedzictwa, jest dobrem, które zostało okupione ofiarą, cierpieniem, a nawet życiem wielu ludzi. Nie wolno nam tego dobra wciąż pomnażać, aby na stałe wrosło w głębię polskich serc i świadomość pokoleń obecnych i przyszłych. Niezależny Samorządny Związek Zawodowy „Solidarność” zrodził się z głębokiej troski o człowieka, o jego potrzeby duchowe i materialne, a także z poczucia wielkiej odpowiedzialności za wspólne dobro całego narodu. Waszym zadaniem, jako związku zawodowego, jest współdziałanie w rozwiązywaniu problemów ludzi pracy. Należy je rozwiązywać w duchu solidarności międzyludzkiej, która ma źródło w autentycznej miłości. Potrzebna jest odważna i owocna współpraca oraz wola dialogu ze strony wszystkich, którym leży na sercu dobro kraju i społeczeństwa.*

Choć rocznicę Sierpnia '80 obchodzimy rokrocznie, słowa te w tych dniach nabierają szczególnego znaczenia. W przeddzień wyborów parlamentarnych, gdy narzmięwa problem bezrobocia i deficytu finansów publicznych, a porażka obozu postsolidarnościowego wydaje się przesądzona, jego przedsta-

DOROTA STEC-FUS

„Solidarności” powrót do korzeni



Podpisanie porozumień gdańskich

Fot. ARCHIWUM „DZIENNIKA POLSKIEGO”

wiciele chętniej niż zwykle sięgają do początku, gdy powstał projekt demokratycznej Polski, czyli do Sierpnia 1980 roku i czerwca 1989.

Na czym polega aktualność doświadczenia, któremu na imię „Solidarność”? – na pytanie to próbowali odpowiedzieć dziś przedstawiciele nierzadko zwalczających się organizacji, pochodzących z solidarnościowego pnia.

W niedzielę, 26 sierpnia, z mieszkańcami Krakowa rozmawiali współtwórcy Sierpnia '80 w Małopolsce, m.in. krakowscy kandydaci do Senatu z bloku „Senat 2001” – Wojciech Grzeszek, (AWSP) Stefan Jurczak (PiS), Zygmunt Kolenda (PO) i Krzysztof Kozłowski (UW).

Utworzenie dziś wspólnego bloku to – jak podkreślali – powrót do rodowodu „S”, do tego, co leżało u podstaw buntu robotników Wybrzeża. Rola Senatu w przyszłym parlamencie będzie – powiedział Krzysztof Kozłowski – podobna do roli, jaką odgrywał w 1989 roku, kiedy to II Izba stanowiła przeciwwagę dla kontraktowego sejmu, zdominowanego przez komunistów. Sytuacja się powtórzy i – jak podkreślał senator – ta dominacja przedstawicieli jednej opcji będzie bardzo niebezpieczna dla kraju, dla demokracji.

Historia się nie powtarza, ale...

– Nawet największy sukces wyborczy SLD wyklucza po-

wrót do PRL-u, do sytuacji sprzed 21 lat – z tym zgadzają się wszyscy. Jednak cofnięcie oraz zahamowanie wielu reform i częściowy powrót do ręcznego sterowania gospodarką jest bardzo realny. Świadczy o tym choćby pełna determinacja walka SLD o utrzymanie szkół typu technikum i zapowiedź ich przywrócenia natychmiast po wyborach. – *To nie jest tylko wyborcza retoryka; obawiam się, że Sojusz, chcąc uspokoić polityczne zaplecze w ZNP, zapowiedzi te zrealizuje. Ich nie obchodzi fakt, że technika te, zupełnie niedostosowane do potrzeb rynku, produkują kolejne roczniki bezrobotnej młodzieży, lecz to, by poszerzać swą polityczną bazę – Krzysztof Kozłowski nie krył obaw.*

Niepokojąco brzmi także zapowiedź likwidacji funduszy emerytalnych, rzekomo celem ratowania finansów państwa. – Przecież rozkwit budownictwa mieszkaniowego za czasów Edwarda Gierka dokonał się właśnie za pieniądze emerytów, zgromadzone w ZUS-ie, i długi te musimy teraz spłacać – zauważył Wojciech Grzeszek. Andrzej Szkaradek, jeden z liderów AWSP, zwracał uwagę na niepokojącą zapowiedź regulowania przez rząd cen benzyny, a także na brzmiające konfrontacyjnie, wróżące możliwości współpracy po wyborach wypowiedzi Leszka Millera.

– *A próby blokowania prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych, których kierownictwo na ogół jest zdominowane przez ludzi podporządkowanych SLD? Z wielu wypowiedzi można sądzić, że nowa władza, chcąc ze względów politycznych chwilowo zmniejszyć bezrobocie, zaleci, by zakłady te przyjmowały ludzi do pracy, choć będzie to stało w jaskrawej sprzeczności z interesem ekonomicznym polskiej gospodarki; a to już przerabialiśmy i za to teraz płacimy – mówił Wojciech Grzeszek.*

Tylko 21 lat...

21 lat to i dużo, i bardzo mało. Po 50 latach PRL-u nasze zapóźnienie wobec cywilizowanych krajów Europy było znacznie większe niż wówczas myśleliśmy. Ludzie nam dziś zarzucają, że i w sierpniu, i w czerwcu 1989 dużo naobiecowałyśmy, że oszukaliśmy społeczeństwo. A skąd mogliśmy wiedzieć, jaka jest skala zacofania, że Polska jest pozabawiona kapitału, niezbędnej do restrukturyzacji gospodarki? – twierdził Grzeszek. – *Ale tego, co zdołaliśmy osiągnąć, nie dostrzegają tylko ci, którzy nie chcą – denerwował się Andrzej Szkaradek. – Mamy niepodległy kraj, paszporty w domach, wolność mediów, zniknął koszmar tamtych lat, tj. gigantyczne kolejki do sklepów z pustymi półkami. Jak można nie pamię-*

tać, że to właśnie Sierpień '80 był drogowskazem tym zmian?

Czy polska praca nadal jest chora?

Wbrew powszechnemu przekonaniu, bunt robotników przed 21 laty nie miał przede wszystkim charakteru ekonomicznego. Gospodarcza katastrofa realnego socjalizmu jedynie przyspieszyła protest. Istota wydarzeń tkwiła znacznie głębiej. W sierpniu narodziła się przede wszystkim solidarność sumień, nadszedł kres deptania ludzkiej godności. NSZZ „S” powstała nie tylko dlatego, że ludzie zarabiali tak mało, że nie starczało im na jedzenie. Krzysztof Kozłowski podkreślał, że postulaty robotników Wybrzeża zdominowały żądania godniejszej pracy, godniejszego traktowania, szeroko pojętej wolności. I fakt, że ten nurt przetrwał, jest dorobkiem Sierpnia '80. Dzisiaj ludzie, przychodzący do biur parlamentarnych z prośbą o pomoc, skarżą się nie tylko na brak pieniędzy na kupno dzieciom podręczników szkolnych, ale głównie na to, że muszą pracować na czarno, że pracodawca nie płaci za niech ZUS-u, choć to jego obowiązek, że są dyskryminowani ze względu na płeć lub wiek.

Problem pracy najczęściej poruszał ks. prof. Józef Tischner, kapelan „Solidarności”, wskazując – już podczas pamiętnego zjazdu „Solidarności” w 1980 roku – na zębne dla etyki i godności pracy, a tym samym dla struktur państwa wpływy ideologii marksistowskiej. Jego liczne homilie i publikacje ukstałowały dzisiejszą świadomość zbiorową tego, co nazywamy godnością i etyką pracy.

– *Fakt, że dzisiaj pracownicy supermarketów przychodzą do nas i skarżą się na złe traktowanie, a potem zakładają związki zawodowe i walczą o przestrzeganie prawa, to wielki dorobek Sierpnia '80 – konkludował Grzeszek.*

Utraciliśmy ideowość, podzielił się

– *To – jak podkreślał Andrzej Szkaradek – grzech pierworodny ugrupowań postsolidarnościowych – i dodał: – Niestety, coraz częściej ludzie przychodzą do nas i pytają, co zyskają na tym, że pójdą z nami, a nie, jakie są nasze cele i założenia.*

Szukając przyczyn tego zjawiska, Wojciech Grzeszek zwracał uwagę, że podziały i walka o przywództwo to swego rodzaju odraogowanie 50 lat PRL-owskiej „urawniłowki”, kie-

dy jedynie sporadycznie można było wykazywać swoją odrębność. Teraz nastąpiła swoista eksplozja indywidualności, chęć walki o swój, nawet najbardziej partykularny, interes. – *I w takich sytuacjach, niestety, ginie myślenie w kategoriach interesu państwa, czyli to, co było genezą Sierpnia '80; i w tym sensie musimy wrócić do korzeni – apelował Stefan Jurczak.*

Czy Małopolska może proces ten zapoczątkować? – *Jesteśmy regionem, w którym skłócenie ugrupowań postsolidarnościowych nie przybrało dużych rozmiarów. Jako pierwsi w kraju dogadaliśmy się w kwestii utworzenia bloku „Senat 2001”, jako pierwsi w Polsce zawaraliśmy przedwyborczy pakt o nieagresji – zauważył Jurczak.*

„Mała” solidarność

Takie zjawiska, jak ogólnonarodowy zryw Polaków na rzecz pomocy powodziannom, Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy czy powstanie skierowanej na pomoc Polakom na Wschodzie Wspólnoty Polskiej to – w ocenie Zygmunta Kolendy – wielkie dziedzictwo Sierpnia '80. W latach PRL-u, kiedy – po pierwsze – nie było dostępu do informacji i ludzie po prostu o powodzi niewiele mogliby się dowiedzieć, po drugie – wszelka pomoc była centralnie sterowana, problem organizowania się obywateli wokół takiej sprawy w ogóle był niezaistniał. Andrzej Szkaradek wskazywał na inne zjawisko: coraz więcej ludzi dobrej woli, którzy – nie chcąc działać politycznie – skupiają się wokół Kościołów i coraz liczniejszych organizacji charytatywnych, by nieść pomoc potrzebującym. – *Politycy odchodzić, a oni zostają i działają – konkludował.*

„Solidarność” z młodymi

Jest oczywiste, że liderzy „Solidarności” sprzed 21 lat – spośród których coraz więcej odchodzi w polityczny niebyt – nie są zdolni do stawienia czoła wielkim problemom, z którymi boryka się państwo i społeczeństwo. Dlatego – o co sami apelują – niezbędna jest pomoc, przede wszystkim ze strony młodych, już inaczej wychowanych i lepiej wykształconych, wolnych od hamujących uprzedzeń, otwartych na Europę. – *Tak jak „Solidarność” przed 21 laty myślała i działała racjonalnie, tak dzisiejsi młodzi – stopniowo zastępując tych, którzy dziś spierają się o parytety i miejsca na kanapach – będą postępować racjonalnie. I nieprawdą jest, że dzisiejsi młodzi Polacy, nastawieni na konsumpcyjny styl życia, są bezideowi. Nie mam wątpliwości, że swymi korzeniami tkwią właśnie w ideałach Sierpnia roku '80 – podkreślał Zygmunt Kolenda.*

ALINA GRABOWSKA

Forsa z kilku źródeł

plus biuro opłacane także z pieniędzy podatnika to już wystarczające zarobki – czy też konieczne jest poselskie „dorabianie na boku”?

Nie po raz pierwszy wokół tych dodatkowych zarobków parlamentarzystów wybuchają afery. Poseł Goryszewski, swego czasu sprawując funkcję szefa jednej z najważniejszych komisji sejmowych, współdecydującej o finansach, czyli też o poziomie podatków, był jednocześnie właścicielem dwóch kancelarii adwokackich, doradzających i prowadzących również sprawy podatkowe wielkich przedsiębiorstw prywatnych. Był też radcą prawnym w kilku wielkich firmach handlujących na przykład bronią, papierosami i paliwem. Jako adwokat Goryszewski miał dopoma-

gać swoim klientom w ograniczaniu płacenia podatków – a jako poseł Goryszewski miał dopomagać skarbowi państwa w uzyskiwaniu jak największych sum z podatków. Po aferze, która wokół tego wybuchła, adwokat Goryszewski zrezygnował z bezpośredniego prowadzenia kancelarii. Czy podobnie należy obecnie traktować doniesienia o „podwójnych pensjach” parlamentarzystów? Polska jest bardzo młodą demokracją i dlatego powinniśmy być w naszym kraju maksymalnie uczuleni na uczciwość urzędników, na zagrożenia korupcyjne, na przestrzeganie zasad, jakimi mają się kierować tzw. osoby publiczne. To nie przypadek, że w Stanach Zjednoczonych, które ów system demokratyczny wprowadzały

od razu, w momencie narodzin państwa, członkowie Izby Reprezentantów lub Senatu, a także kandydaci na stanowiska rządowe muszą przedstawić swój stan majątkowy w momencie obejmowania funkcji, a ponadto nie wolno im prowadzić jednocześnie żadnej prywatnej działalności zawodowej. To się sprawdziło, to stanowi wielki krok w zwalczaniu potencjalnej korupcji i konfliktów interesów. I taka sama zasada powinna obowiązywać w naszej młodej demokracji. Nie o to chodzi, czy poseł X zarabia w jakiejś radzie nadzorczej mało czy wiele, np. 50, 100 czy może 10 tysięcy złotych miesięcznie. Chodzi o to, że posłowanie nie może być zawodem, w którym wolno jednocześnie pracować na kilku posadach.

Przecież to nie przypadek, że przez pierwsze lata kadencji każdego Sejmu telewizja tak często pokazuje pustą salę obrad sejmowych (tuż przed wyborami sala się zwykle zapelnia...). Otóż, jeśli posła X nie ma na tej sali ani nie przychodzi na obrady komisji, do których należy, bowiem w tym samym czasie wypełnia inne obowiązki w innych instytucjach, agendach, fundacjach, urzędach czy firmach, to oznacza to, iż nie realizuje obowiązków poselskich, za które pobiera bardzo wysokie wynagrodzenie. I dlatego potrzeba nam w tej chwili nowej ustawy, która wykluczy zajmowanie przez parlamentarzystę dziesięciu stanowisk naraz. W tej chwili jesteśmy też w trakcie poszukiwania ustaleń dla dwóch sprzecznych ze sobą ustaw, mianowicie ustawy o samorządach i ordynacji wyborczej – w kwestii łączenia mandatu poselskiego i mandatu radnego. Miejmy nadzieję, że w wyniku ostatecznej interpretacji łączenie obu tych funkcji będzie ustawowo zakazane.

Głos z Monachium

Najpierw Komisja Etyki Poselskiej napiętnowała ponad 20 parlamentarzystów za to, że nie zgłosili swoich dodatkowych zarobków do tzw. rejestru korzyści poselskich. Następnie, już dzień po napiętnowaniu winnych, okazało się, że to komisja przynajmniej w dziesięciu przypadkach albo źle obliczyła, albo nieporządnie sprawdziła, a parlamentarzyści są niewinni. Zważywszy iż wszystkie telewizyjnie pokazywały Komisję Etyki jak piętnuje i obnaża, owo kolejne sprośowanie wprowadziło zamieszanie. Poza tym nie wiadomo, za co właściwie posłów należy piętnować – czy za pobieranie dużych sum, np. z racji udziału w radach nadzorczych spółek, czy też tylko za to, że tych sum nie zgłosili marszałkowi Sejmu? Czy wystarczy czy też nie wystarczy podanie tych kwot w zeznaniu podatkowym? Czy ponad 10 tysięcy złotych tytułem pensji i dodatków poselskich

Jednym z najważniejszych ustaleń podjętych przy „okrągłym stole” stało się określenie zasad, na jakich miały się odbyć wybory do parlamentu w 1989 r. Po ponad czterdziestu latach od chwili sfalszowania przez komunistów wyborów do Sejmu, było to pierwsze głosowanie, w którym obywatele otrzymali możliwość dokonania rzeczywistego wyboru.

Głosowanie to, wbrew intencjom władz PRL, liczących na wmontowanie w ich konsekwencji umiarkowanej części opozycji w ramy systemu politycznego zdominowanego przez PZPR, przekształciło się w rodzaj plebiscytu, w którym obywatele mieli się opowiedzieć za lub przeciw dotychczasowemu systemowi rządów.

Ordynacja uchwalona w kilka dni po zakończeniu obrad „okrągłego stołu” przesądzała z góry podział mandatów dla poszczególnych ugrupowań koalicji PZPR-ZSL-SD (łącznie mieli otrzymać 65 proc.) oraz dla kandydatów bezpartyjnych (35 proc.). Dlatego trafnie wybory te określono później mianem kurialnych. Znacznie prostsza była ordynacja do Senatu, bowiem zgodnie z tymi wybrano w wolnych wyborach.

Obywatele w natarciu

W pierwszej połowie kwietnia 1989 r., w sposób zaiste błyskawiczny, we wszystkich województwach powstały regionalne, a następnie lokalne komitety obywatelskie „Solidarności”. Od samego początku proces narodzin ruchu obywatelskiego był mocno wspierany przez Kościół, a księży bardzo często odgrywali rolę faktycznych założycieli komitetów. Hierarchia, mimo rozmaitych zastrzeżeń do poszczególnych kandydatów, udzieliła faktycznego poparcia „Solidarności”. Oczywiście zaangażowanie poszczególnych biskupów i proboszczów w kampanię Komitetu Obywatelskiego było zróżnicowane, jednak większość z nich nie próbowała nawet ukrywać swoich prosolidarnościowych sympatii.

W wyborach nie kandydował Lech Wałęsa, mimo to doskonale odegrał rolę „lokomotywy” wyborczej, przede wszystkim dzięki świetnemu pomysłu na plakat reklamujący kandydatów Komitetu Obywatelskiego. Na każdym umieszczano – na tle znaku „Solidarności” – zdjęcie Wałęsy z kandydatem. Okazało się to propagandowym majstersztykiem: powszechnie znany wizerunek popularnego przywódcy wzmacniał w oczach wyborców wiarygodność poszczególnych kandydatów, z których zdecydowana większość nie miała wcześniej szans na zaistnienie w społecznej świadomości. Dodatkowo kreował mit, który okazał się szczególnie nośny: mit spójnej i solidarnej „drużyny Wałęsy”, wyraźnie odcinającej się od silnie zdeintegrowanego obozu władzy.

Towarzysze w defensywie

Zdobycie przewagi ułatwiła „Solidarności” taktyka wyborcza przyjęta przez PZPR. Zakładała ona intensyfikację akcji propagandowej dopiero w ostatnim tygodniu kampanii, w nadziei, że wyborcy będą już wówczas zmęczeni agitacją „Solidarności” i przez to podatniejsi na krótkoterminowe, ale zmasowane uderzenie rządzącej ko-

alicji. Okazało się to błędem niemożliwym do naprawienia.

Inną poważną pomyłką PZPR był sposób wyboru kandydatów. Przez lata decyzje w tej sprawie zapadały na posiedzeniach Biura Politycznego, którego rozstrzygnięcia personalne miały ostateczny charakter. Tym razem, próbując

ANTONI DUDEK

Plebiscyt i festiwal

Przez pierwsze lata polska demokracja doświadczyła tego, czym może grozić nieokiełznany pluralizm polityczny

tnąć ducha aktywności w zaskorupiałe struktury partyjne, dopuszczono do decentralizacji. W efekcie, na konwencjach wojewódzkich wybierano po kilku kandydatów na dwa miejsca w Senacie, ignorując przy tym całkowicie interesy własnych koalicjantów. Doprowadziło to do sytuacji, w której zamiast stu kandydatów koalicji PZPR-ZSL-SD, w wyborach do Senatu uczestniczyło ich ponad trzystu.

W trakcie kampanii wyborczej wielokrotnie okazywało się, że koalicja PZPR, ZSL i SD istnieje tylko formalnie. – *Nie udało się uzgodnić* – pisało w analizie sytuacji opracowanej w KC PZPR – *wspólnej taktyki wysuwania i wzajemnego lansowania wspólnych kandydatów koalicji do Senatu (...). Wystąpiło silne zróżnicowanie interesów wewnątrz koalicji i w efekcie wysunięto i promowano każdy swego. (...) W woj. konińskim praktycznie z koalicji wyłącza się SD – prezes WK SD oświadczył, że nie poprzę kandydatów koalicji. W woj. skierniewickim nie układa się współdziałanie z ZSL. Na bardzo ograniczony zakres współdziałania koalicyjnego wskazują w woj. białostockim. (...)*

Jak widać, kryzys koalicji rządzącej, który wydatnie ułatwił powstanie rządu Tadeusza Mazowieckiego, rozpoczął się już przed wyborami czerwcowymi, a ich wynik jedynie przyspieszył jej destrukcję.

PZPR – dysponując prawie całkowitą kontrolą nad środkami masowego przekazu – nie potrafiła też utrzymać spójnej polityki promowania wybranych, najlepszych kandydatów. Dopiero 30 maja, zaledwie tydzień przed dniem wyborów, Sekretariat KC PZPR podjął decyzję o „dokonaniu ostatecznych ustaleń koalicyjnych w sprawie preferencji kandydatów PZPR, ZSL i SD na senatorów”. W czasie dyskusji, poprzedzającej podjęcie tej decyzji, Jerzy Urban (wówczas prezes Radiokomitetu) musiał bronić się przed zarzutami selektywnego traktowania kandydatów koalicyjnych mówiąc, że „TV popularyzuje tych, którzy są na liście. Nie może jednak popularyzować wszystkich”. Wyjaśnienie to nie zostało jednak dobrze przyjęte, a „tow. W. Jaruzelski polecił pilnie zbadać, dlaczego niektórzy kandydaci nie są popularyzowani”.

Czerwcowy nokaut

Przedwyborcze spotkania kandydatów koalicji były fatalnie przygotowane od strony organizacyjnej. W konsekwencji zdarzały się wiece w rodzaju tego, który później opisał w swoich wspominiach gen. Józef Kuropieska, kandydujący w województwie radomskim do Senatu. Uczestniczyło w nim pięciu kandydatów koalicyjnych i... siedmiu wyborców. Komen-

tując relację Kuropieski, gen. Jaruzelski stwierdził dwa lata później: „Kiedy czyta się jego opis, jak to wyglądało, jak kampanię organizowała partia, Komitet Wojewódzki, inne instancje, to rozpacz ogarnia. W soboty i w niedziele przedwyborcze już ich w ogóle nie było, nie interesowali się sytuacją naszych

dwa lata. Doszło do nich dopiero w październiku 1991 r., w zasadniczo zmienionej sytuacji: PZPR już nie istniała, ZSRR znajdował się w stanie agonii, zaś obywatele zmagali się z takimi problemami, jak recesja, bezrobocie i... kłeska urodzaju na scenie politycznej. W wyborach szranki stanęło aż 111 komi-

Gdańskiej. „Ta decyzja przeforsowana przez posłów Solidarności zakrawa na kpinę – mówi 11 października w telewizyjnej audycji wyborczej SLD Włodzimirz Cimoszewicz. – Ci, którzy doprowadzają do tego, że tysiące przedsiębiorstw państwowych pada, stawiają przez Trybunałem Stanu tego,

Wybory parlamentarne w III RP (cz. 1)



Pierwsze posiedzenie Sejmu w 1989 roku
Fot. ARCHIWUM „DZIENNIKA POLSKIEGO”

Frekwencja wyborcza 4 czerwca 1989 r. wyniosła 62 proc., co większość obserwatorów uznała – zważywszy na sytuację polityczną – za zaskakująco niski poziom. Dopiero później miało się okazać, że była to najwyższa frekwencja w wyborach parlamentarnych w całej historii III Rzeczypospolitej. Wyniki pierwszej tury stanowiły olbrzymi sukces Komitetu Obywatelskiego, a równocześnie nokautującą klęskę koalicji rządzącej. Solidarnościowi kandydaci do Sejmu uzyskali 160 ze 161 możliwych do zdobycia miejsc w parlamencie, zaś w wyborach do Senatu 92 mandaty, a ośmiu innych, którym zabrakło wymaganej większości głosów, weszło do drugiej tury.

Strona koalicyjna nie zdobyła natomiast ani jednego miejsca w Senacie, a wymaganą większość głosów w wyborach do Sejmu uzyskali tylko trzej jej kandydaci, zawdzięczający to zresztą nieformalnemu poparciu „Solidarności”. Pozostałe mandaty koalicyjne zostały obsadzone dopiero w drugiej turze (18 czerwca), przy frekwencji wynoszącej zaledwie 25 proc. Jednak najbardziej dotkliwy dla władz był upadek listy krajowej, gromadzącej większość przywódców partii tworzących koalicję. Z 35 kandydatów umieszczonych na tej liście jedynie dwóch (Mikołaj Kozakiewicz i Adam Zieliński) otrzymało wymagane ponad 50 proc. głosów.

Groźbą po prośbie

Na pierwsze całkowicie wolne wybory do parlamentu Polacy musieli czekać kolejne

tetów wyborczych, z których połowa zdołała się zarejestrować tylko w jednym okręgu (np. „Solidarni Lokatorzy i Emeryci”, „Bóg-Honor-Ojczyzna”, „Polska Partia Bezdomnych”).

który chciał zamknąć jedną nierentowną stocznię. To jest zwykły przejaw zemsty politycznej. I to zemsty w sadystrycznym wymiarze”.

Na drugim biegunie sceny politycznej pierwsze lata III Rzeczypospolitej krytykowała reprezentanci Porozumienia Obywatelskiego Centrum oraz Zdominowanej przez ZChN Wyborczej Akcji Katolickiej. Ugrupowanie Jarosława Kaczyńskiego krytykowało rządy Mazowieckiego i Bieleckiego za utrzymywanie strategii „grubej kreski”, czyli brak postępu w likwidacji wpływów sił postkomunistycznych, uważanych przez POC za głównego przeciwnika. „Taktyka strusia, nie dla Centrum” – głosił komentarz do emitowanego w audycjach POC filmiku animowanego, na którym stylizowane logo tej koalicji roztrzaskiwało czerwone bryły.

W podobnym duchu wypowiedzi kandydaci WAK, którzy jednak w przeciwieństwie do zwolenników Kaczyńskiego prezentowali wówczas dużą ostrożność wobec perspektywy zbliżenia Polski do Unii Europejskiej, podkreślając, że nie może to oznaczać utraty narodowej tożsamości. Zgodnie z endeckim kanonem, którego echa można było łatwo odnaleźć w kampanii wyborczej WAK, niejednokrotnie przestrzegano przed niemieckim ekspansjonizmem oraz podkreślano konieczność utrzymania – oczywiście na partnerskich zasadach – dobrych stosunków z ZSRR (Rosją).

Kolega w piosence

W roli głównego obrońcy przemian wystąpiła Unia Demokratyczna, uchodząca w przedwyborczych sondażach za głównego faworyta wyborów. W trakcie kampanii partia ta starała się przedstawić jako ugrupowanie profesjonalistów, w konsekwencji czego audycje wyborcze UD były aż do przesady merytoryczne: kandydaci omawiali poszczególne punkty programu, wdając się niejednokrotnie w szczegóły zrozumiałe jedynie dla specjalistów. Mogło to budzić u niektórych wyborców szacunek, częściej jednak odstraszało. Próbowano także, nie szczędząc wysiłków oraz sporych funduszy, skierować ofertę wyborczą do innych środowisk niż wielkomijska inteligencja.

Udane technicznie i arystycznie, ale nieczytelne dla większości wyborców teledyski. Zasadnicze różnice między sposobem agitacji UD a np. PSL doskonale obrazują fragmenty piosenek lansowanych w audycjach telewizyjnych. Podczas gdy w unijnej deklaracji

wano „jestem za pogodą mądrych ludzi, jestem za tym ptakiem, co mnie budzi (...), śpiemy się powoli, kolego stary nasz, i leczymy to, co boli i stałmy twarzą w twarz, z ufnością, z jasnością”, to tekst piosenki ludowej był konkretny aż do bólu: „Nie namyślaj się wiele, bo życie krótko trwa, głosuj za PSL-em, lista wyborcza 2”.

W tym festiwalu demokracji udział wzięły również ugrupowania należące do politycznego folkloru, wśród których największą popularność zyskała Polska Partia Przyjaciół Piwa. Ugrupowanie to, utworzone raczej w celach rozrywkowych niż politycznych przez aktora Janusza Rewińskiego, zostało u progu kampanii wyborczej wsparte przez grupę przedsiębiorców o dość rozmaitej reputacji, którzy postanowili wesprzeć piwoszy finansowo, a przy okazji zdobyć mandaty polskie.

Kampanię PPPP prowadzono pół żartem, pół serio, czego wyrazem było chociażby jedno z głównych hasł wyborczych: „Jak wypić to piwo?”. Liderzy piwoszy nie zamierzali jednak nudzić wyborców merytorycznymi szczegółami, zapewniali natomiast gorąco, że ich celem nie jest władza. „W przeciwieństwie do innych – przekonywała z pasją aktorka Bożena Dykiel – obce są PPPP ambicje polityczne, rozgrywki personalne, walka o władzę. Są w niej normalni ludzie, tacy jak ja, jak wy. Program tej partii stworzyli ludzie sukcesu”.

Rozproszkowany Sejm

Reakcją większości Polaków na zmasowany atak tak dużej liczby komitetów wyborczych była absencja. W głosowaniu 27 października 1991 r. uczestniczyło zaledwie 43 proc. obywateli. Tak niewielki udział w pierwszych po wojnie wolnych wyborach parlamentarnych stanowił niewątpliwą porażkę młodego systemu demokratycznego oraz całej klasy politycznej. Wystarczy przypomnieć, że w wyborach parlamentarnych z 1922 r. – a zatem w okresie, gdy poziom wykształcenia społeczeństwa polskiego był dużo niższy, a liczba środków masowego przekazu nieporównanie mniejsza – głosowało blisko 68 proc. uprawnionych, a w kolejnych z 1928 r. aż 78 proc.

Sejm I kadencji okazał się prawdziwym rekordzistą pod względem rozdrobnienia politycznego, czemu sprzyjał brak w ordynacji jakiegokolwiek progu wyborczego. Największy klub, Unii Demokratycznej, liczył zaledwie 62 posłów. Tylko dwóch posłów mniej miał SLD, natomiast PSL, WAK i KPN zdobyły po 50 mandatów. Łącznie do Sejmu wprowadziły swoich reprezentantów 24 ugrupowania, z czego 7 dysponowało zaledwie jednym posłem.

Nic więc dziwnego, że stworzenie w takim parlamencie jakiegokolwiek większości było zadaniem karkołomnym. Partie łączyły się i dzieliły tworząc kolejne „trójki” i „piątki”, ale ani rząd Jana Olszewskiego, ani Hanny Suchockiej nie mógł liczyć na trwałą i stabilną większość w Sejmie. Ten pierwszy był od początku do końca swego istnienia gabinetem mniejszościowym, natomiast rząd Suchockiej – opierający się na koalicji 7, a następnie 8 partii – zależał od wsparcia klubu NSZZ „Solidarność”. Jego utrata w maju 1993 r. doprowadziła do przedterminowych wyborów. Polska demokracja była już wówczas bogatsza o doświadczenie tego, czym może grozić nieokiełznany pluralizm polityczny.

Odkrywanie świata

Dobrowolnie i bez przymusu (10)



Fot. ANNA KACZMARZ

- Ja do spowiedzi przed-
ślubnej.
- Bardzo proszę.
- Ale mam nieśmiałe pyta-
nie. Mój narzeczony, ten, co
siedzi tam w ławce, też chce
przystąpić do spowiedzi.
- Dobrze, to niech chwilę
poczeka.
- Ale ja proszę, żeby ksiądz
go nie spowiadał.
- Ooo, a dlaczego to nie?
- Bo on tylko na niby.
- Na niby? - zdumienie mo-
je urosło aż pod sufit.
- Bo on w spowiedź nie
wierzy, że ona jest całkiem
zbyt czarna.
- A w Pana Boga wierzy?
Kocha panią? Chce z panią się
związać na całe życie?
- Tak, tak, tak. Ale w spo-
wiedź nie.
- No to po co przystępuje
do spowiedzi? - spytałem,
wciąż nic nie rozumiejąc.
- No właśnie. On potrzebu-
je karteczkę z księdza podpi-
sem, że był u spowiedzi. Bo
nasz ksiądz proboszcz bez tej
karteczki nie da ślubu.
- Bo mówi, że bez spowie-
dzi ślub będzie nieważny.
- Ej, to chyba przesłyszeli-
ście się.
- Ale ksiądz proboszcz tak
mówił. Słyszałam na własne
uszy.
- Jeżeli tak twierdzicie, to
przyrzeczam, że żartowałem.
Ale na pewno zależy mu na
waszym dobrym przygotowa-
niu do sakramentu małżeń-
stwa.

Przytaczam tę rozmowę, bo
chcę, by nie było niedomów-
ień. A więc do ważności sa-
kramentu małżeństwa nie jest
wymagana spowiedź i komu-
nia święta.

Może mnie ktoś spytać: „To
po co ten cały cyrk z kartecz-
kami?”

Na pewno nie wymyślili te-
go księży, aby ludziom doku-
czyć, ale to wpływa z ich tro-
ski o dobre przygotowanie
kandydatów do małżeństwa.
Bo gwałtownie narastają pro-
blemy małżeńskie w świecie.
Rozwody to zaledwie wierz-
chołek góry lodowej. Ale po
prostu złe współżycie małżeń-
skie, nieumiejętność dogada-
nia się, małżeństwo bezdziet-
ne - bo odkładano sprawę
dziecka w nieskończoność,
małżeństwa z jednym dziec-
kiem - bo uważano, że to
mniejszy kłopot. To tylko wy-
rywkowe przykłady tego nie-
porozumienia. Trzeba wszyst-

ko zrobić, aby przeciwdziałać
lekkomyślnym decyzjom do-
tyczającym zawierania związku
małżeńskiego.

Z troski o dobre przygoto-
wanie narzeczonych do tego
ważnego kroku wypływa rów-
nież kurs przedmałżeński. To
zresztą dość szumny tytuł do
skromnego wydarzenia, które
pod nim się kryje. Bo prak-
tycznie biorąc, są to trzy wy-
kłady, których należy wysłu-
chać, prowadzone przeważnie
jeden przez księdza, drugi
przez lekarza, trzeci przez
psychologa.

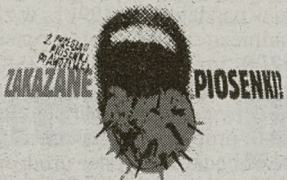
Trzeba przyznać, że od
czasu do czasu dochodzą gło-
sy krytyczne odnośnie tych
wykładów. To zły poziom, że
brak profesjonalizmu, że nie
ma możliwości wymiany pog-
lądów. Oczywiście, bywa to
rozmaicie. Wszystko zależy
od organizatorów, ale i od
uczestników spotkań. Może
należałoby ten kurs rozsze-
rzyć, rozbudować, uatrakcyj-
nić, ale niewątpliwie jest to
krok w dobrym kierunku.

Tak czy owak, trzeba przy-
znać, że to wszystko jest
uboższe w porównaniu z inny-
mi sakramentami tego typu.
Bo przecież do kapłaństwa
przygotowuje się kleryków w
seminariach duchownym przez
szesnaście lat. Do pierwszej
spowiedzi i komunii świętej
przygotowanie trwa przecięt-
nie przez jeden rok szkolny.
Podobnie do bierzmowania.

Na pociechę może by do-
dać, że w szerokim tego słowa
znaczeniu przygotowanie do
małżeństwa odbywa się w Ko-
ściele od samego początku
świadomego życia chrześcija-
ństwa. Ten temat omawia
katecheza szkolna na wszyst-
kich szczeblach rozwoju
dziecka, a potem dojrzejąca-
cego młodego człowieka. Ten
temat jest poruszany w homi-
liach na mszach świętych nie-
dzielnych, szerzej na rekolek-
cjach wielkopostnych czy ad-
wentowych.

Ale to wszystko mało. Na
pewno trzeba podchodzić do
tego zagadnienia komplekso-
wo, startować do niego z roz-
maitych płaszczyzn - socjolo-
gicznych, fizjologicznych, re-
ligijnych, psychologicznych.
Trzeba wyczuć na tę sprawę
szkoły podstawowe, średnie,
wyższe uczelnie, a zwłaszcza
rodziny, w których przede
wszystkim powinno dokony-
wać się przygotowanie do ma-
łżeństwa.

Ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI



- Pamiętasz jeszcze swoją
piosenkę o brygadziście Albi-
nie?

- Tak, jak mnie ktoś poprosi,
na przykład Adaś Michnik, któ-
ry jest wielkim fanem tego nu-

meru, to go wykonuję, ale wy-
łącznie w sytuacjach prywat-
nych. Bo kto dziś pamięta o Si-
waku... To zresztą nie tylko mój
numer, on powstał dzięki pocz-
uciu humoru także Jasia Sta-
niśławskiego i Krzyśka Jaro-
szewskiego.

- Występowaliście jako
punkrockowy zespół Czerwo-
ny Syf...

- Żartowałem, że chcieliśmy
wystąpić na Festiwalu Piosenki
Żołnierskiej w Kołobrzegu, ale
nie uszyto nam na czas amaran-
towych mundurów.

- Zaśpiewaliście za to
w 1981 roku przed pięcioty-
sięcną widownią gdańskiej
hali Olivii podczas I Przeglądu
Piosenki Prawdziwej „Zakaza-
ne Piosenki” - byłeś jego
współtwórcą i dyrektorem ar-
tystycznym...

- To jedno z najważniejszych
dokonań w moim życiu, a zara-
zem cezura, która oddziela czas
mojej politycznej naiwności od
dojrzałości. To za ten przegląd
Jaruzelski zapakował mnie do
Białoleki, nawet wypowiadał się
na ten temat w swym przemó-
wieniu w stanie wojennym.

I choć Józef Oleksy powiedział
mi niedawno, że Jaruzelski
mnie lubi, to miałbym wątpli-
wości - w stanie wojennym byłem
artystą internowanym najdłu-
żej.

- Przepomnij, skąd pomysł
tamtego I przeglądu?

- Zrodził się w Krakowie
przy ulicy św. Jana, w mieszka-
niu Krysi Zachwatowicz i An-
drzeja Wajdy, który rzucił tę
myśl. U jej źródła był jubile-
uszowy koncert Piwnicy Pod Ba-
ranami w hali Wiśły, w czasie
którego m.in. moim „Sejmem
kalek” rozbawiłem publiczność
do łez... I tak powstała idea wiel-
kiej imprezy, z udziałem wyko-
nawców z całej Polski, nazwanej
dzięki sugestii Andrzeja Wajdy
właśnie „Zakazane Piosenki” -
jeździłem wówczas po Polsce
z tak zatytułowanym recitalem.

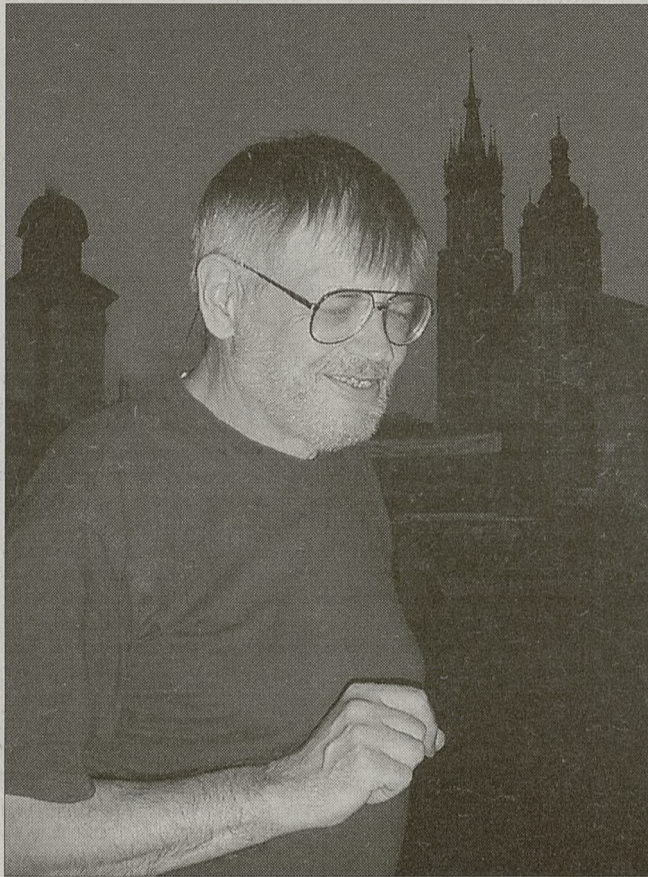
Niedługo potem byłem w Ka-
towiecach i w nocy z 8 na 9 marca
w mieszkaniu Andrzeja Czeczota,
w obecności Wojtka Lyżwy
i Jacka Kuronia, myśl zaczęła się
konkretyzować. 22 czerwca zje-
chaliśmy w parę osób do Gdań-
ska - wystąpić podczas obrad
I Zjazdu Solidarności Regionu
Gdańskiego, i wówczas Lechu
Wałęsa klepnął pomysł. On też
był honorowym przewodniczą-
cym przeglądu, i choć nie mógł
być na nim obecny, bo mu
umarł ojciec, codziennie się ze
mną widywał i bardzo mi poma-
gał. Nie wyobrażam sobie tego
festiwalu bez Lecha, Lech był
wtedy cudny.

- Trzydniowa impreza od-
była się we wspaniałej at-
mosferze, choć za kulisami by-
ło, jak wiem, nerwowo...

- Wszystko się pięknie uda-
ło, choć niebezpieczeństw było
wiele. Już podczas pierwszej
próby mało brakowało, a zginął
by Marek Grzechuta, ponieważ

Pomysł zrodził się w Krakowie

- mówi MACIEJ ZEMBATY, który po raz drugi jest dyrektorem artystycznym
Przeglądu Piosenki Prawdziwej



Fot. WACŁAW KLAG

stynu zwycięzców... Sam śpie-
wałeś wtedy pieśń „The Partisan”
z repertuaru Leonarda
Cohena, w tłumaczeniu Macie-
ja Karpińskiego i Twoim: „nad
grobami wichur wieje/wolność
musi przyjść/a my wyjdziemy
z cienia”; wierzyłeś, że tak się
stanie?

- Ta pieśń stała się później
jednym z nieformalnych hym-
nów podziemnej „Solidarności”...
Tak, nie miałem żadnej
wątpliwości, że to koniec komu-
ny, choć czułem też, że coś się
jeszcze stanie - dojdzie do inter-
wencji sowieckiej, wojny domo-
wej, stanu wojennego.

- Zdobyłeś wówczas w ple-
biscyze publiczności jeden
z trzech Złotych Knebli...

- Mam go do dzisiaj; obok
Złotej Płyty za album z piosen-
kami Cohena „Alleluja” to moje
najcenniejsze trofeum. Może
nawet cenniejsze, bo rzadko jest
tak, że ma się pomysł na wielką
rzecz, a wychodzi jeszcze wię-
cej niż się zaplanowało.

- W tym roku też będą przy-
znawane Kneble?

- Ten najważniejszy - Bry-
lantowy Knebel, od przewodni-
czącego NSZZ „Solidarność”,
otrzyma za całokształt twórczo-
ści Jan Krzysztof Kelus. Ale bę-
dą też, jak przed 20 laty, Złote,
Srebrne i Brązowe Kneble od
publiczności, tym razem przy-
znawane przez komputer, od-
mierzający natężenie i długość
okłasków. Mnóstwo jest też fun-
datorów Knebli - wszyscy bo-
wiem uznali, że ta impreza to
fantastyczny element kampanii
wyborczej i prześcigają się w na-
godach, w pieniędzjach, a ja ni-
komu nie odmawiam, ale też ni-

komu nie pozwolę tego przeglą-
du zawłaszczyć. Przyłożymy
równo wszystkim - czerwonym,
czarnym, każdej partii, aferzy-
stom, złodziejom... Dba o to
twardo jako szef Rady Arty-
styczno-Programowej Jacek
Kaczmarski - jemu łatwiej niż
mnie, bo on jest z Australii. Sam
zaśpiewam, w jarmulce, pieśń
o Jedwabnem do muzyki Włod-
ka Nahornego... Poza tym, wi-
dząc pewne luki postanowiłem
je uzupełnić, napisałem zatem
dużo piosenek dla innych. Np.
dla Eli Jodłowskiej piosenkę

kawe życie - warto je opisać.
Wiele widziałem, poznałem
wiele ciekawych osób, i to nie
tylko w Polsce; jestem np. na ty
z żoną prezydenta Busha senio-
ra, z którą walczyłem w Kalifor-
nii o prawo legalizacji małych
ilości narkotyków. I wywalczyli-
śmy... Dlatego uważam naszą
ustawę narkotykową za krymi-
nogeny horror. Przykład Hol-
landii, gdzie po zniesieniu pro-
hibicji spożycie narkotyków
spadło o 80 proc. jest tego dowo-
dem. Bo albo jest wolność, albo
jej nie ma.

- Nie wiem, jak jest z wol-
nością, ale satyry politycznej
nie ma; sam zniknąłeś z radia,
z estrady.

- Dla Polskiego Radia prze-
stałem pisać, jeszcze ze świętej
pamięci Jackiem Janczarskim,
kiedy obcięto ono o 50 proc. ho-
noria dla aktorów. Ale Poszep-
czyński prawdopodobnie wró-
ca... Więcej teraz nie ujawnię.

- A kiedy wyjdą Twoje pa-
miętniki?

- Jak tylko je skończę. A po-
tem zaczną się procesy, piszę
bowiem z nazwiskami, datami,
godzinami...

- No, dobrze, Ty zająłeś się
pisanem memuarów, a inni?
Gdzie są ci polityczni satyry-
cy?

- Ich nie ma, bo ich nie ma.
Ale wierzę, że urodzą się nowi.
Fakt, jest teraz trudniej; dawniej
wystarczyło dop... czerwonemu,
zrobić antyradziecką aluzję
- i już było. A teraz trzeba wysi-
lić intelekt. Ale też nie rozu-
miem, dlaczego tacy fantastycz-
ni humorysty, jak Groński czy
Pietrzak, pękają i wymiękają?
Robię ten przegląd i po to, by
pokazać, zwłaszcza młodym, że
warto być zbuntowanym, że
warto być nonkonformistą.
Wręcz - anarchistą. Moim guru
jest Bakunin.

- Na I przeglądzie wyko-
nawcy występowali za darmo,
a dochód zasilili Fundusz Spo-
łeczny „Solidarności” - teraz,
domyślam się, kapitalizm nar-
zucił inne warunki.

- Teraz są sponsorzy, nego-
cjowane honoraria. Niemniej
sugerujemy wykonawcom, by
rozwagzyli przekazanie części
honorariów na gdańskich powo-
dzian; ich sytuacja jest tragiczna
- wiem to, jako że obecnie
mieszkam na Wybrzeżu.

- Opuściłeś Warszawę?

- Tak, i więcej tam mieszkać
nie chcę; za dużo złodziei.
A w ogóle to uważam siebie za
Galicjanina. Pochodzę wszak z
Wadowic, choć urodziłem się
w Tarnowie, dokąd mama akurat
wyjechała, przez trzy lata miesz-
kałem również w Krakowie...

- Pochodzisz z Wadowic?

- Tak, i chroć mi ksiądz
Karol Wojtyła, który z moją ma-
mą Ireną bardzo się lubił, i grali
też razem w prowadzonym
przez Emila Zegadłowicza te-
atrze w Gorzeniu, była to sztuka
„Lampka oliwna”, reżyserowa-
na przez Jana Kotlarczyka.

- Na pierwsze „Zakazane
Piosenki” mógł dojechać Co-
hen, z którym jesteś zaprzy-
jaźniony...

- ...ale nasze władze zrobiły
wszystko, by nie dostał na czas
wizy. Teraz z kolei jest ciężko
chory, niemniej nagrywa nową
płytę. Mam nadzieję, że znowu
pokona chorobę - i może na ko-
lejny przegląd dojedzie. Mogę
natomiast obiecać, że jak nagra
nowe piosenki, to zaraz je prze-
tłumaczę i będę śpiewał.

Rozmawiał:
WACŁAW KRUPIŃSKI

WACŁAW KRUPIŃSKI

„Zakazane Piosenki” 20 lat później, czyli...

Powtórka z rozrywki

obieg, niepokorni artyści zjeżdżają do kościołów, mieszkań, piwniczek, powróci też zapoczątkowany w drugiej połowie lat 70. ruch wydawnictw bezdebitowych (nieoficjalnych i bez cenzury) – pojawiać się będą nie tylko tomiki, ale i kasety Jana Krzysztofa Kelusa, Jacka Kaczmarskiego, Przemysława Gintrowskiego, Leszka Wójtowicza.

Sierpniowe spotkanie w Olivii miało jednak ten walor, że pozwoliło cały niepokorny nurt kabaretowo-piosenkarski pokazać 5-tysięcznej widowni, reprezentującej tych, których protest 1980 roku pozwolił artystom mówić pełnym głosem. Logo tego I przeglądu, autorstwa Jerzego Janiszewskiego – mikrofon w zaciśniętej po robociarsku pięści – był tego dobitnym symbolem.

Do tak trzymany mikrofonów – ustawionych pod parasolem 10-milionowej wówczas „Solidarności” – można było mówić i śpiewać już bez mrugania okiem, bez odwoływania się do języka Ezopa. I faktycznie, przez trzy wieczory śmiano się i nągrawano z rządzącej partii i jej przywódców, jak nigdy wcześniej, a na pewno, jak nigdy wcześniej na taką skalę i przed tak wielkim audytorium. W Olivii artyści zagrali władzy na nosie pełnym głosem i takim śmiała się jej w nos publiczność.

„Zakazane piosenki” – komu to dzisiaj coś mówi? A jeśli już, to pewnie raczej kojarzy się ze słynną tuż powojenną komedią Leonarda Buczkowskiego niż z imprezą, która w sierpniu 1981 roku ściągnęła do słynnej gdańskiej hali Olivii parę tysięcy osób i nieliche kilkudziesięcioposobowe grono wykonawców – z Krystyną Jandą i Danielem Olbrychskim na czele.

Zakazane piosenki, piosenki często anonimowe, kuplety tworzone *ad hoc*, oddające nastrój ulicy, dodające otuchy w walce o wolność towarzyszyły naszym dziejom od dawna; w czasach obu powstań XIX wieku, potem I wojny, tworzenia Legionów, i naturalnie II wojny, co upamiętnił wspomniany film z 1947 roku. Powstawały też już w Polsce powojennej, towarzysząc Październikowi, Marcowi, Grudniowi... Właśnie tragedię Wybrzeża z 1970 roku opiewa pieśń będąc najbardziej znana – o Janku Wiśniewskim; ona rozpoczęła „Zakazane Piosenki” przed 20 laty.

Naturalnie nie wszystkie te piosenki były zakazane całkowicie; znali je bywalcy krakowskiego Studenckiego Festiwalu Piosenki, znało środowisko akademickie, jako że kluby zawsze podlegały mniej rygorystycznym ograniczeniom ze strony cenzury, niektóre z tych piosenek zaistniały nawet, na fali posierpniowej odwilży, na płytach (Jacek Kaczmarski, kabaret Pod Egidą) czy w Polskim Radiu, którego audycja „Ilustrowany Magazyn Autorów” cieszyła się wówczas ogromną popularnością. Stan wojenny przerwie ten

rozprowadzano poprzez zakładowe komórki „Solidarności”. Były utwory, z którymi cenzura walczyła zdecydowanie – Leszka Wójtowicza o Leninie, bo by rozdrażnił towarzyszy z Moskwy, „Sejm kalek” Zembatego, bo pokazywał marionetkowość tej instytucji, niemniej generalnie o tym, co zaistniało na scenie Olivii, decydowali artyści i sami organizatorzy. – *Były jakieś sugestie, że mogą nam odciąć prąd* – wspomina po latach Maciej Zembaty – *ale myślny się tym zbytnio nie przejmowali.*

Ale i tak napięcie za kulisami było wyczuwalne, także z powodu konfliktów, do jakich dochodziło w gronie organizatorów. W „Biuletynie” nr 3 jego redaktorzy pisali: *Dotychczas rozrywki odbywały się pomiędzy „onymi”. Dziś, jak słychać, odbywają się między „naszymi”. To znaczy między „Solidarnością” i „Solidarnością”. A zwłaszcza między solidarnością.* Po czym zdecydowanie i używając mocnych wyrazów odcinali się od owego zjawiska.

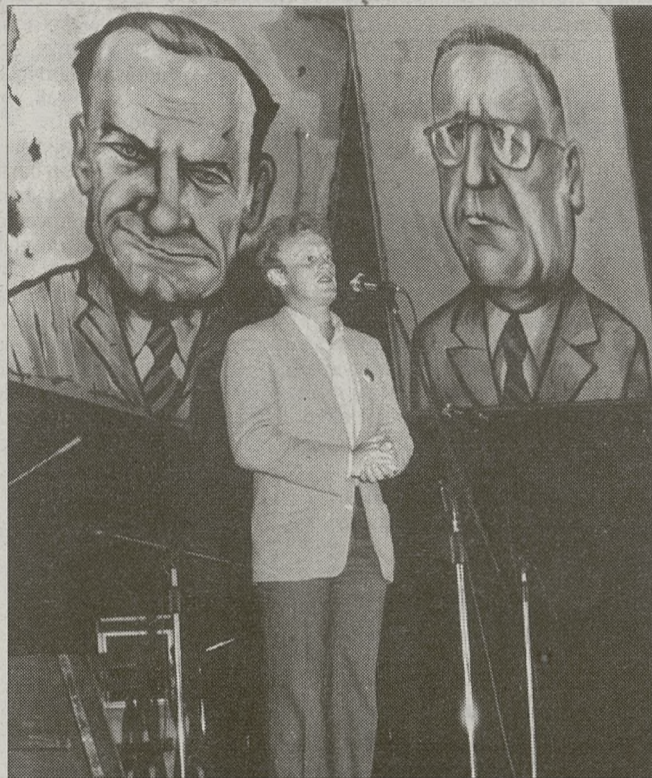
„Wyrazy” padały i ze sceny. Andrzej Garczarek we własnej piosence wykrzykiwał bez ogródek: *Przyjaciół nikt nie będzie mi wybierał / wrogów poszukam sobie sam / dlaczego, k... mać, bez przerwy poucza ktoś / w co wierzyć mam.*

Wątek „przyjaciół” w sumie najbardziej przerażał władze, mające świadomość, jak bacznie obserwują nas sąsiedzi z Układu Warszawskiego. Przypomnę, był to czas, gdy nie tylko w piosence Andrzeja Zaorskiego rozważany był dylemat „Wejda, nie wejda”. A tu Olek Grotowski śpiewał „Balladę o św. Włodzimierzu”, czyli towarzyszy Leninie, Garczarek pytał, *jakim wy prawem o wolności głosicie bracia w „Rudym Pravie”* Jan Tadeusz Stanisławski dokładał niejakiemu Lipawskiemu, ówczesnemu korespondentowi z czeskosłowackiej agencji prasowej CzTK za jego kłamliwe teksty o Polsce (*Lipawski, Lipawski, kończ te swoje blagi / zbieraj dupę w troki / i zjeżdżaj do Pragi / za twe wredne brednie i moralną marność / wkrótce ci zapłaci czeska Solidarność*).

Zbigniew Książek z Grażyną Auguścik wykonywali pieśń opozycyjnego barda Czechosłowacji Karela Kryla, a poprzedzili ją zdaniem w 1968 roku *na ulicach Pragi pojawiły się czołgi*, Zbigniew Sekulski śpiewał z kolei o innym słynnym dysydencie – Aleksandrze Sołżenicynie, drwiąc przy tym z najbardziej słusznej gazety tamtej epoki – moskiewskiej „Prawdy” – *wysyłam ci gazetę, która o wszyst-*

kim kłamie / na czołowej stronie portret diabła / on zamiast duszy złote ma medale / mówi „pokój”, gdy sięga do gardła. Wprawdzie ani tytuł gazety, ani nazwisko diabła nie padało, niemniej – jak w znanym dowcipie z tamtej epoki – wszystko było jasne.

tekturalnie gęste teksty Kaczmarskiego czy ostre, ale jednak wyrażone poetyckimi środkami teksty Wójtowicza musiały przegrać z językiem dosadnym, prząśnym, bywało, że prostackim, grafomańskim. Ci, którzy, jak ujął to Jan Tadeusz Stanisławski,



Śpiewała się pod portretami wódców PRL Fot. Jacek Awakumowski

A jakby tego było mało, Ewa Dałkowska z Piotrem Szczepanikiem przypomnieli pieśń z powstania listopadowego: *Kto powiedział, że Moskale / to są bracia, nas Lechitów / temu pierwszy w tęg wypalę / pod kościołem Karnelitów.*

Mniej pewnie bolało władze, gdy żartowano wyłącznie z tego, co rodzime. A tu świętości nie było. Zembaty w „Brygadziście Albinie” szczydził z Albina Siwaka, faktycznie przez całe lata prostego brygadzysty budowlanego, a wówczas członka Biura Politycznego PZPR; jego nazwisko wprawdzie nie padało, padały natomiast dwa inne – *przebił Rakowskiego, na Kanię naciera.* Drwił publicznie z najważniejszej osoby w państwie, czyli I sekretarza KC PZPR – do niedawna wydawało się nie do pomyślenia. Salwy śmiechu wywołał Daniel Olbrychski, recytując wiersz Andrzeja Strzeleckiego „Przyjazd”, czyli Tuwimowską „Lokomotywę” przerobioną na opowieść o przyjeździe do stolicy delegatów na Nadzwyczajny Zjazd PZPR.

W tej sytuacji ton serio co nieco ginał. Liryczne frazy, jakimi operowała Małgorzata Bratek, in-

śpiewali *ku uciechu gawiedzi spędzonej przez „Solidarność”* – mogli liczyć na sukces. Potwierdzenie tego przyniósł już pierwszy dzień, kiedy to w gronie wykonawców biorących udział w plebiscyście publiczności o Złoty Knebel najwięcej głosów zdobył Jacek Zwoźniak. Jacek Kaczmarski miał o połowę mniej – 942, a Małgorzata Bratek 137. Zwoźniak, niewątpliwie utalentowany autor rymowanek mogących liczyć na poklask zaprezentował wówczas m.in. taką frazę: *a w tę dupę wypiętą na Polskę kopać, choćby była czerwona.* Trywialność w słowach plus muzyczny banał dały sukces, ale zniesmaczyły nie tylko autorów wspomnianego „Biuletynu”, ale i samych organizatorów, którzy na wydanych później kasetach Zwoźniaka pominęli. (Teraz – jak powiedział nam Maciej Zembaty – ukażą się trzy kompaktki z „Zakazanymi Piosenkami” sprzed 20. lat, również nieżyjącego już Zwoźniaka).

Dwa następne Złote Kneble – dla Macieja Zembatego (2000 głosów) i, trzeciego dnia, dla Jana Tadeusza Stanisławskiego (1916) oporów nie wzbudziły. Ciekawe, że śpiewający również

trzeciego dnia Maciej Pietrzyk, wykonawca wszak wielu kultowych, jakbyśmy dziś powiedzieli, pieśni „Solidarności” („Boże nasz”, „Piosenka dla córki”) dostał raptem 383 głosy. W tym roku go nie będzie wcale. – *Żadnego styropianu – ucina krótko Zembaty – interesuje nas satyra współczesna, jedynie otworzy II przegląd piękna „Ballada o Janku z Gdyni”.*

Większość z tych, którzy przed 20 laty wystąpił w Olivii, pojawi się ma dzisiaj w Sopocie. Lista jest długa i stale się zmienia. Właściwie łatwiej byłoby podać, kto nie wystąpi – nie będzie np. Krystyna Janda (zatrzymują ją obowiązki babci) ani też Jacka Fedorowicza, który przed dwiema dekadami wraz z kabaretem Tu Sześćdziesiątka (także Marcin Wolski, Andrzej Zaorski, Tomasz Sikora) robił w Gdańsku furorę (ale nie biorąc udziału w plebiscyście), nie będzie Marka Grechuty, którego „Super Express” przyjęła wówczas publiczność owacjami... Są z Krakowa, ponownie, Anna Szalapak, Leszek Wójtowicz i... – pytanie, czy uda się reżyserom koncertu – Zembatemu, Andrzejowi Strzeleckiemu i Andrzejowi Poniedziałkiemu zmieścić ten koncert w 7 godzinach.

Naturalnie obecny II Przegląd Piosenki Prawdziwej musi się różnić od pierwowzoru. Przede wszystkim pojawia się znak zapytania w nazwie imprezy, bo też trudno teraz mówić o piosenkach zakazanych. Bardziej za to prawdziwa jest myśl zawarta w memoriale podpisanym przez Zembatego i Waldemara Banasika, dyrektora II przeglądu (przygotowywał też pierwszy): *– Czy aby na języku raz zniewolonym nie pozostało na zawsze piętno niewolnika?* Ta myśl zresztą natchnęła Jerzego Janiszewskiego do przygotowania obecnego logo imprezy – z kolczastym językiem.

Można natomiast mówić o piosenkach pomijanych, o artystach, którzy spychani są na margines, którzy nie mają szans przebić się na skomercjalizowanym rynku popkulturowej papki. Tak też widzi to Jacek Kaczmarski. *– Chcemy pokazać nie tyle nurt zakazany, co niechciany, a artystycznie wartościowy, ta impreza to nie ma być konwentykl elit opozycji politycznej, a opozycji estetycznej czy wręcz kulturowej. Istnieje wielu wrażliwych, mądrych twórców, którzy nie mogą się przebić przez bariery narzucane przez firmy fonograficzne, telewizję. Dlatego też zapraszamy tak artystów kabaretu, jak i śpiewających aktorów czy kapelle rockowe. Zależy nam tylko na tym, by każdy zaprezentował jeden utwór nie publikowany.*

Należy tylko życzyć organizatorom, by zakazane, nawet ze znakiem zapytania, znaczyły mądre i artystycznie wartościowe. I wierzyć, że ta powtórka z rozrywki – bo już nie z historii – faktycznie wniesie coś nowego...

wielka
promocja urodzinowa

G shop
Autoryzowany przedstawiciel

ul. Św. Gertrudy 23
(pod Wawelem), tel. (0 12) 429 51 85



Tylko w 5 urodziny dajemy Ci
specjalną
kartę rabatową.

Atrakcyjne zestawy urodzinowe!



Ericsson T20e
15 zł

+ gra
Tomb Raider



Sony CMD-J5
25 zł

+ Walkman®

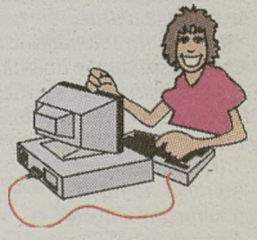


woja

Ceny netto dla wszystkich taryf. Szczegółowy cennik i regulamin promocji dostępny jest w punktach sprzedaży sieci Era. Zniżka dotyczy specjalnej taryfy urodzinowej.

JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

BILETY LOTNICZE
IMPREZY TURYSTYCZNE



Kraków, ul. Wiślna 2,
tel. 422-03-45, 411-22-88

WXIX wieku popularnym tematem polskich malarzy były zaprzęzione w trójkę oszalałych ze strachu koni sanki, umykające przed watahą wilków. Na sankach stał, równie jak konie przerażony, delikwent, unoszący wysoko prosiaka. Mechanizm dramatu był prosty: kwiczący wniebogłosy nieszczęśliwy ładował wśród wilków, które przerywały pościg, żeby zająć się jego rozszarpaniem. Konie, sanki i ich pozostała zawartość uchodziły z opresji bezpiecznie.

Nie wiem, czy tak było naprawdę, ale na płótnie sprawa wygląda atrakcyjnie. Teraz nie ma już wilków, a te, które się uchowały, korzystają z protekcji Brigitte Bardot i to one powinny ciskać prosiaki ścigającym je ludziom, nie odwrotnie. Mechanizm psychologiczny i odruch jednak pozostały. Szczególnie w polityce. Rzuci się kogoś na pożarcie w nadziei, że pościg ustanie.

Ostatnio z sanek wystraszonego premiera wyleciał minister finansów. Serdecznie współczuję Jarosławowi Baucowi. Współczuję mu zresztą od czasu, kiedy objął po Balcerowiczu funkcję i gabinet. Był za dobry dla reszty rządowego towarzystwa, musiał kiepsko skończyć. I skończył. Jest jednak zasadnicza różnica w zestawieniu z malarskimi alegoriami. Wilki ominęły zdymisjonowanego ministra i pędzą nadal. Prędzej czy później dopadną

TADEUSZ JACEWICZ

Panika w sankach

Z bliska

resztę delikwentów. Wiem nawet, kiedy to nastąpi: 23 września.

Obarczenie Bauca odpowiedzialnością za to, że „wiedział, ale nie powiedział”, jest zabiegiem obliczonym na łatwowierność i niewiedzę ludzi. To nie były minister finansów ten deficyt stworzył, on go tylko wyliczył. Prawidłowo zresztą, co potwierdził zespół niezależnych ekspertów i czego można nieszczeremu szefowi resortu pogratulować.

Kryzys zaczął się znacznie wcześniej, zanim niedawny główny lokator gmachu przy ul. Świętokrzyskiej 12 miał coś w strategii gospodarczej do powiedzenia.

Cztery lata temu złożona przez Mariana Krzaklewskiego nowa ekipa, składająca się z nie znanych przedtem talentów, rozpoczęła urzędowanie od schładzania ekonomiki. Wzrost gospodarczy (7 procent rocznie) przejęty od poprzedników wydawał się niebezpiecznie duży. Postanowiono go przyhamować. Nadzwyczaj zresztą skutecznie, bo dzisiaj niewiele przekracza

on zero procent. Później, rzekomo pod naciskiem Brukseli, zatrzaśnięto granice przed węzłkowymi handlarzami ze Wschodu.

Wyparowało kilkadziesiąt tysięcy trudnych do zastąpienia miejsc pracy (ludzie niewykwalifikowani, wykonujący proste czynności) i kilka miliardów dolarów. Szefem ZUS zrobiono nauczyciela. Nauczył nas, jak wyrwać sobie włosy z głowy. Żeby pohamować odpowiedzialnych klientów, którzy to i owo kupowali, podniesiono stopy procentowe.

Polska stała się rajem dla rentierów. Inwestowali tylko idioci, ludzie mądzy trzymali pieniądze w bankach, dostając 20 procent rocznie. Na czysto, bo podatków od odsetek jeszcze u nas nie wymyślono. Na potęgę wyrosła złotówka, napłynęły miliardy spekulacyjnych dolarów ze świata, żeby się na naszym oprocentowaniu pożywić. Staliśmy się fenomenem światowym. Przy prawie stałym kursie dolara można było (w dolarach, markach czy funtach) za-

robić u nas na czysto 20 procent rocznie. Takie dochody dają normalnie inwestycje, przy których – jak źle pójdzie – można stracić spodnie. U nas były to zyski gwarantowane.

Uruchomiono silny mechanizm zniechęcający do inwestowania. Równoległe rząd, oparty na związkach zawodowych, wypuszczał strumienie pieniędzy, kiedykolwiek ktokolwiek głośniejszy krzyknął. Krzaklewski, w podwójnej roli oberpremiera i szefa „Solidarności”, stawał na czele słusznych protestów swoich związkowych kompanów, domagając się od rządu (własnego, trzeba dodać) pieniędzy. I pieniądze się znajdowały. Kolejne emisje obligacji rządowych i bonów skarbowych znajdowały nabywców, zadłużenie Polski rosło szybciej niż za Gierka. Wydawało się, że orkiestra nigdy nie przestanie grać. I nagle zamilkła. Uciszył ją Bauc.

Nie twierdzą, że jest on bez winy. Jako uporządkowany, solidny fachowiec powinien już rok temu uderzyć pięścią w stół i zwymyślać ten tłumek produ-

centów deficytu, który dzisiaj go potępia. To przecież premier podpisywał projekty hojnych ustaw, które rząd kierował do Sejmu i które tam bez problemu zatwierdzano, bo przed głosowaniem nikt nie chciał w oczach wyborców uchodzić za skapca. Ministrowie pracowicie podnosili sobie płace, posłowie i senatorowie diety, mnożono posady dla kolegów partyjnych i rodzin. Zbiornik z państwowymi pieniędzmi obsiadł tłum chętnych, łapczywie wygarniających zeń resztki gotówki. Takiego najazdu na państwową kiesę nie wytrzymałoby mocarstwo ekonomiczne. Nasza cherlawa gospodarka musiała zacząć tonąć. I tonie. Szybko to jej idzie.

Ten rząd zmarnował wiele z tego, co osiągnęliśmy wyrzeczeniami i ciężką pracą od 1989 roku. W tempie wzrostu gospodarczego cofnęliśmy się do 1992 roku. Na razie nie czujemy tego. Ale poczekać kilka miesięcy.

Sześćdziesiąt miliardów złotych oszczędności budżetowych oznacza, że każdemu z nas państwo zabierze 1500 złotych. Nieważne jak i nieważne kiedy. Tyle będzie to nas kosztowało. To zresztą nie wszystko. Będziemy musieli pożyczyc 30 miliardów złotych. Zadłużymy Polskę tak, że z rozrzewnieniem będziemy wspominali Gierka i jego dług.

W demokracji nie ma innych kar dla nieudolnych polityków niż odsunięcie ich od władzy. Pamiętajmy o tym. Te sanki musimy dogonić.

JAN PIETRZAK

Jak w kabarecie

Nadciągająca normalizacja

Ico teraz sądzić o Baucu Jarosławie, zdymisjonowanym ministrze? Czy ofiarą on, czy gierojem? Bezwzględny audytor firmy „Państwo RP” czy zagubionym księgowym spółki z o.o.? Uporczywym obrońcą wspólnej kasy czy przytomniakiem porzucającym niepewną ekipę? W każdym razie namieszał zdrowo ów spokojny mężczyzna. Polityczne szkody, jakich narobił swemu ugrupowaniu przed wyborami, mogą okazać się istotne.

Trzeba się powoli przygotowywać do „normalności”, która znacznie obowiązywać po wygraniu wyborów przez SLD. W budżecie państwa dziura zostanie zapewne załatwana za pieniądze pożyczone na przykład od Gazpromu. Są precedensy. Nie raz, nie dwa Moskwa udzielała braterskiej pomocy wybranym przedstawicielom zaprzysiężonych partii. W zamian za to wystarczy nie zawracać sobie głowy dostawami gazu z Norwegii i już. W gruncie rzeczy – po cholerę nam tyle gazu? Gaz od Wschodu sprawdzony, przepalony, opity. Gaz norweski nieznan, podmorski jakiś, nietowarzystki... Zaskakująco odważnie pisze na ten temat „Gazeta Wyborcza”: „...każdy uzna, że SLD z nieznanym powodów dąży do utrzymania zależności Polski od rosyjskiego monopolu (...), że interesy kraju SLD kładzie na ołtarzu budżetu państwa rosyjskiego, który wielką część dochodów czerpie z działań Gazpromu”.

Wszystko się zgadza, jedynie nieznanne powody mogłyby sobie redaktor podarować. Powody są znane od dawna i oczywiste.

Co do innych przejawów nadciągającej „normalności”... Żaden minister nie będzie straszył społeczeństwa swoimi kłopotami. Żadna telewizja nie będzie rozdrapywać „nabrzmiałych problemów”. Z zapowiedzi ogłoszonych już teraz, wiemy, że W. Kaczmarek skasuje fundusze emerytalne. L. Miller rozgoni kasy chorych. Z. Siemiątkowski rozwiąże Urząd Ochrony Państwa... i będzie OK! Od razu się pojawi „odczuwalna poprawa”.

Kto pamięta ten propagandowy slogan z czasów wczesnego Gierka? W Kabarecie Pod Egidą pojawił się wtedy monolog D. Pasenta o tym, jak pewien obywatel chciał nadać córce imię „Odczuwalna Poprawa”. Monolog ów miał dwa wykonania: pierwsze i ostatnie. Był zbyt śmieszny jak na możliwości cenzury.

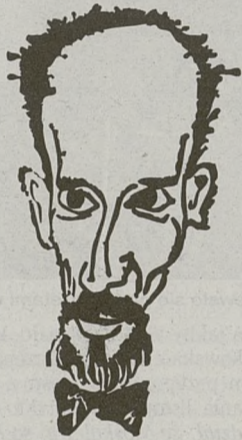
Prawdę mówiąc, obecnie cały mój kabaret jest zbyt śmieszny jak na możliwości cenzury, która niby nie istnieje. I nie istniejąc, bardzo pilnuje, by żaden kawałek nie przedostał się na anteny radio-telewizyjne. To też jest symptom nadchodzącej „normalności”. Przypominam zapomnianym Rodakom, że w czasie stanu wojennego nadciągająca obecnie „normalność” nazywała się „normalizacja”. Byłem łaskaw napisać wtedy skoczną piosenkę dla Domowego Teatryku prowadzonego przez Ewę Dańkowską.

Rozkaz wojenny, numer specjalny,
ściśle poufne, bezwzględnie tajne,
w sprawie wdrażania normalizacji,
patriotyzmu i demokracji.
Tym pasożytem i liberatorem,
Solidarności co im się chciało,
żadnej litości ani pardonu!
Łamać im kości, lecz po kryjomu!
Tak jest, general!

Co racja, to racja –
powraca w chwale
normalizacja!

Zamówienia na konspiracyjne, domowe występy, przyjmuję od 23 września pod wiadomym adresem.

kabaret@pietrzakjan.com.pl



JANUSZ KORWIN-MIKKE

Kto maluje dziurę?

Jarosław Bauc na kilka tygodni przed odejściem rządu – pardon: Rady Ministrów, bo z „rządem” w sensie klasycznym nie ma tu instytucja wiele wspólnego – został zeń z trzaskiem wyrzucony. Dawniej postarłców przynoszących złe wiadomości na ogół się kamienowało, więc p. Bauc może mówić o szczęściu – jest to banalne, więc nie będę się nim zajmował.

Natomiast wściekłem się na JE Aleksandra Kwaśniewskiego. Nie chcę mu wypominać nieukończenia studiów – ale nawet gdyby p. Kwaśniewski był doktorem habilitowanym od ekonomiki transportu, to mógłby p. Baucowi zwracać co najwyżej uwagę, by racjonalnie wykorzystywał park maszynowy Ministerstwa Finansów. Oczywiście: p. Kwaśniewski mógłby być genialnym samoukiem – jednak jak do tej pory nie dał się poznać jako znawca polityki finansowej – więc może byłoby dobrze, by w tej sprawie siedział cicho.

Zawsze broniłem autorytetu prezydenta – co było trudne z uwagi na zestaw nazwisk: Wałęsa, Kwaśniewski... Jednak nie będę bronił autorytetu nawet papieża, gdyby przyszło mu

do głowy wypowiadać się na temat ekonomii czy astronomii. P. Kwaśniewski ma liczne zalety – gdyby ich nie miał, nie zostałby prezydentem – ale z całą pewnością nie należy do nich znajomość makroekonomii; widać to choćby po tym, jak z trzech ustaw przedłożonych przez p. Leszka Balcerowicza półtora roku temu zawetował akurat nie te, które by należało. Więc niech nie poucza p. Jarosława Bauca! Ne sutor supra crepidam!

Natomiast ze zdumieniem stwierdzam po raz kolejny, że jak polska prasa długa, szeroka i głęboka, nikt nie podjął oczywiście wątku: skąd właściwie urzędnicy MinFinu wyciągnęli te 60 czy 80 miliardów deficytu?

Uważam, że tam fachowcy wiedzę czerpali w młodości na tych samych korytarzach – w czasach Hilarego Minca, geniusza finansów z czasów Bieruta... I nadal myśli się tam tymi samymi kategoriami.

Tymczasem ekonomia jest nauką społeczną. Jeśli jutro wybory wygra p. Leszek Miller i zaopowie radykalną obniżkę podatków oraz redukcję administracji – to ludzie albo uwierzą (i gospodarka skoczy o 50 proc. do przodu) – albo nie uwierzą. I tego żaden komputer nie potrafi „przewidzieć”. Ani też przewidzieć, czy p. Miller dojdzie do władzy – ani też tego, czy gdy dojdzie, to będzie chciał zmniejszać podatki... A skąd komputer miałby to wiedzieć?

godziny – jeśli komputery działają sprawnie i jeśli układający wie, czego chce. Jeśli tak nie jest – to speców od komputerowych programów z MinFinu trzeba wyrzucić na zbite pyszczki.

Tak czy owak: p. Bauc potrafił, na polecenie prezesa RM, przedstawić inną wersję budżetu po dwóch dniach. Zupełnie wystarczy! I powinno wystarczyć SLD. Czy komukolwiek.

Rządzą nami, proszę Państwa, śmieszni ludzie – a właściwie: ludziki. Natomiast p. Bauc – czy się z nim zgadzamy czy nie – jest człowiekiem poważnym. Nie pasował więc do tego całego towarzysza – i musiał odejść.

Co, moim zdaniem, dobrze mu zrobi. Od przebywa-

Na własną odpowiedzialność

Z wypowiedzi p. Millera?! Wolne żarty! W czasach d***kracji żaden tzw. trzeźwo myślący polityk nie mówi prawdy, bo prawda w d***kracji szkodzi.

(A propos: Polacy wyraźnie mądrzej: już 64 proc. ludzi przyznało, że d***kracja to niekoniecznie jest najlepszy ustrój. I słusznie – bo najlepsza definicja d***kracji, jaką znam, brzmi: „Demokracja (piszę to pełnym słowem, by nie było wątpliwości...) to jedno wielkie g***o!”.

Nikt też nie odpowiada mi na pytanie podstawowe: dlaczego właściwie SLD przejmuje się budżetem układanym przez p. Bauca – i dlaczego w ogóle p. Bauc układa budżet na przyszły rok?!? Odpowiedzialna partia, mająca szansę samodzielnie sprawować rząd, powinna mieć własny projekt budżetu już przygotowany – i uchwalić go w dwa dni po zwycięskich wyborach. Jeśli tego nie ma – to mam ją za hetkę-petelkę. UPR co prawda też nie ma gotowego planu budżetu – ale tylko dlatego, że zakładamy, iż nawet jeśli będziemy w obozie zwycięskim, to i tak w koalicji – więc nie warto układać budżetu, który trzeba by przerabiać. A w dobie komputerów przeróbka budżetu powinna zająć co najwyżej pół

niaw tzw. Radzie Ministrów na prawdę można zgłupieć – gdyż jak głosi stare przysłowie: „Z kim przestajesz – takim się stajesz”.

Jeśli ja dyskutuję z p. Baucem, to jest to dyskusja poważna, i padają poważne argumenty. To natomiast, co Pan Prezydent i PT Koledzy z Rządu przedstawiają jako argumenty – to stek pobożnych (lub bezbożnych) życzeń – i niedorzeczności.

Więc po prostu potraktujmy tę sprawę jako zabawny epizod ostatnich lat d***kracji w Polsce.



Fot. Andrzej Rybczyński/PAP

Gdzie zlatują się małe?

W Krakowie

na os. II Pułku Lotniczego w Nowej Hucie - małe ceny zleciały się,
na ul. Witosa - małe ceny na chłopski rozum muszą być,
na ul. Piastowskiej 49 - małe ceny królują.



Plus Dyskont Spożywczy
pon. - sob. od 8.00 do 21.00.

małe ceny to jest Plus

Plus

DZIENNIK POLSKI

KOBIETA

PIĘKNA ZDROWA ELEGANCKA

czyli jak dbać o siebie od najmłodszych lat

11 i 18 IX
na łamach "Bądź Zdrow"

Do obecności reklamowej na łamach dodatku zapraszamy gabinety lekarskie i kosmetyczne, fitness kluby oraz producentów i dystrybutorów artykułów dla kobiet. Szczegółowe informacje pod nr. tel.: 012/619-91-34.

KOCHA! JMY SZKOŁĘ!



49 zł
bluza

59 zł
spodnie

49 zł⁹⁰
półbuty
roz. 23-34



HA!

LA HALLE



39 zł
golf

49 zł
sukienka

54 zł⁹⁰
półbuty
roz. 23-27

Oferta ważna do wyczerpania zapasów

Kraków, C. H. Zakopianka, ul. Zakopiańska 62, tel. 012/2613116

LA HALLE
ODZIEŻ I OBUIE

Ogłoszenie dziesięć lat temu przez Ukrainę *Aktu niepodległości* było swoistą ucieczką do przodu, spowodowaną chęcią uniknięcia udziału w konflikcie między dawnymi a nowymi elitami władzy sowieckiej. Zręczne posunięcie taktyczne okazało się wydarzeniem o przełomowym znaczeniu. W ciągu zaledwie kilku następnych miesięcy dokonały się kolosalne zmiany w świadomości społecznej Ukraińców, którzy jeszcze w połowie marca 1991 r. w przeszło 70 proc. opowiedzieli się za utrzymaniem

księcia kijowskiego i chrzciciela Rusi - spokojny, w tradycyjnym stylu, nie rażący rozmiarami oraz umiejętnie wkomponowany w otoczenie.

Towarzyszącą obchodom rocznicowym defiladę wojskową poprzedziły trwające przez kilka wcześniejszych nocy próby. Kto więc chciał i miał czas, mógł sobie na nią popatrzeć do woli. Tylko zagraniczni dziennikarze donosili potem z satysfakcją swoim czytelnikom, że po Chreszczatyku bez przerw niósł się wzmożony megafonami głos oficerów: „Żle! Powtórzyć jeszcze raz!”, przetykany

WŁADYSŁAW A. SERCZYK **Znad granicy**

Defilada niepodległości

Nie ulega jednak wątpliwości, że mimo wytykania Leonidowi Kuczmię wydatkowania na organizację uroczystości oraz imprez towarzyszących potężnej, jak na tego rodzaju zabawy, kwoty ok. 20 milionów dolarów, prezydent Ukrainy odniósł poważny sukces

ZSRR i pozostaniem suwerennej Ukrainy w jego składzie, natomiast już w grudniu tego samego roku w 90,3 proc. głosowali za pełną niepodległością.

Obecna rocznica zdominowana została przez imprezy, które - jako żywo - swą zewnętrzną szatą przypominały uroczystości organizowane w czasach radzieckich. Przy okazji raz jeszcze potwierdziła się znana już wcześniej prawda, że Kijów nie ma szczęścia do pomników, zwłaszcza tych o gigantycznych rozmiarach. Do mogącego przynieść się w najstraszniejszych snach, wystawionego jeszcze w minionym okresie, postawionego nad Dnieprem monumentu Matki-Ukrainy (na wszelki wypadek, by nie budzić podejrzeń o nacjonalizm, nazwanej Matką-Ojczyzną), niemal identycznego z wystawionymi w Tbilisi Matką-Gruzją czy Matką-Litwą w Wilnie (i tak dalej, i tak dalej...), doszedł kilkudziesięciometrowy obelisk z kilkunastometrowej wielkości postaciami kobiecą na szczycie, mający symbolizować ukraińską niepodległość. Spaskudzone w ten sposób sam środek miasta, odbierając przy tym pobliskiemu hotelowi miano „Moskwy”, które zamieniono na „Ukrainę”.

„Ukrainą” nazywano dotychczas elegancki hotel, położony o 200 metrów dalej. Zatrzymywały się w nim najpierw delegacje partyjne z „krajów zaprzyjaźnionych”, potem - delegacje rządowe. Jak imię otrzymał teraz, nie wiem, ale sprawdzę w najbliższej przyszłości. Warto wszakże przypomnieć, że niemal na tym samym miejscu, gdzie dzisiaj wznosi się iglica z postawioną na jej szczycie dziewczyną, przed paru laty stał gigantyczny pomnik Rewolucji Październikowej wraz z pomnikiem Lenina, bowiem władze sowieckiej Ukrainy uznały, że znajdujący się u wylotu bulwaru Szewczenki (dawniej - Bibikowskiego) jest za mały i nie oddaje rozmiaru radości, z jaką Ukraina oddała się w bolszewickie ręce.

Na szczęście, gdy ma się dość gigantów, zawsze jeszcze można pójść na „górkę włodziemską” i spojrzeć z niej ku Dniepru, nad którym przeszło sto pięćdziesiąt lat temu stanął pomnik świętego Włodzimierza,

połączoną z użyciem słów uważanych powszechnie za mało przyzwoite.

Ale potem już wszystko odbyło się jak należy, łącznie z przewidywaną, acz niewielką, demonstracją antykuczmiowskiej opozycji.

Nie ulega jednak wątpliwości, że mimo wytykania Leonidowi Kuczmię wydatkowania na organizację uroczystości oraz imprez towarzyszących, potężnej jak na tego rodzaju zabawy, kwoty ok. 20 milionów dolarów, prezydent Ukrainy odniósł poważny sukces. Przypomniał obywatelom historię, wsparł ruch narodowy i dał możliwość, chociaż tylko na chwilę, zapomnienia o szarej i trudnej rzeczywistości. Co więcej, udało mu się doprowadzić do przyjazdu szefów dwóch największych i mających najpoważniejsze znaczenie państw-sąsiadów Ukrainy: Władimira Putina z Rosji oraz Aleksandra Kwaśniewskiego z Polski. Pośrednio przyczynił się do ich większego zbliżenia, co z pewnością nie pozostało bez pozytywnego wpływu na pozycję Kijowa.

Wszystkie te wydarzenia stały się powodem ożywienia dyskusji na temat wyboru drogi i metod postępowania władz ukraińskich wobec swoich sąsiadów. Towarzyszy jej podobna refleksja w wypowiedziach ukazujących się w mediach polskich i rosyjskich. Tak na przykład przestano już traktować zacieśnienie kontaktów Ukrainy z Polską jako cios w tradycyjne związki z Rosją, zbliżenie zaś Kijowa do Moskwy - jako wyłącznie kolejną próbę odbudowy dawnego podporządkowania. Odnotowuje się nie tylko coraz mniej tego typu głosów, ale także - osłabienie wpływu ekspertów starego typu, wszędzie węszących podstęp i szukających możliwych, głęboko ukrytych, pułapek. Również opinia publiczna, niegdyś spolaryzowana na proradziecką i nacjonalistyczną, dzisiaj - mimo nieustannych problemów z gospodarką i poziomem życia obywateli - odchodzi od postaw ekstremalnych. To dobry znak i dobre podsumowanie pierwszych dziesięciu lat niepodległości.

Przywiózł z Indii martwą kobrę, rozdziawiającą paszczę. Wydawało mu się, że to nie-
zwykła pamiątka z egzotycznej
wyprawy – butla z pływającym
w środku zakonserwowanym wę-
żem. W warszawskim porcie lotniczym potrak-
towano go jak przestępcę. Przetrze-
pano bagaże, przesłuchano, spisano protokół,
a martwą kobrę – skonfiskowano.
– A przecież nie zabłem gada. Kupiłem na bazarze
w Delhi całkiem legalnie. Skąd miałem
wiedzieć, że przywoząc pamiątkę do
Polski, stanę się przemytnikiem,
któremu grozi nawet rok wię-
zienia i spora grzywna – de-
nerwuje się.

Celnicy potwierdzają: – Ludzie często
nieświadomie przywożą z dalekich wy-
praw zwierzęta, rośliny lub produkty,
torebki, popielniczki, buty lub preparaty
ludowej medycyny, zawierające
np. sproszkowane rogi nosorożców.
Czynią to wbrew podpisanej przez nasz kraj
Konwencji Waszyngtońskiej (CITES),
której celem jest ochrona zagrożonej
wyginięciem fauny i flory. Takie sprawy
kierujemy do prokuratury.

Aby temu zapobiec, celnicy wręczają
turystom na przejściach granicznych i lotni-
skich ulotki: „Nie przywoź bez
pozwolenia...”, „Nie kupuj okazów
lub produktów z listy CITES”, „Ty także
możesz chronić przyrodę”. Ludzie wielokrotnie
dziwią się, czytając ulotki: – Pierwszy raz
słyszę, że nie wolno przywieźć z wy-
cieczki fragmentu koralowca, egzotycznej
muszli lub kawioru – mówią celnikom.

Pościg za żółwiem

Z danych Głównego Urzędu Ceł wynika, iż z roku na rok coraz
więcej chronionych okazów nielegalnie
przekracza granicę Polski. Dotyczy to
zwłaszcza żywych zwierząt. – W dwuty-
sięcym roku było ich dwukrotnie więcej niż
w 1998-1999 łącznie, w sumie 761. Ta liczba
z roku na rok jest większa – wylicza
Elżbieta Gowin, rzeczniczka cieszyńskiego
Urzędu Celnego. – A to znaczy, iż w naszym
kraju, podobnie jak i na Zachodzie,
rodzi się snobizm na posiadanie
egzotycznych zwierząt. Poprzez
przeprowadzaną obecnie akcję
informacyjną chcemy uzmysłowić
ludziom, iż świadomie bądź
nieświadomie uczestniczą w
zagładzie przyrody. Dlatego ostrzegamy,
by podczas spędzanych za granicą
urlopow, nie ulegali presji handlowców,
natarczywych zwłazszcza w
arabskich krajach, i nie kupowali
ani żywych zwierząt, ani
wykonanych z nich produktów.

W grudniu 1998 roku na warszawskim
lotnisku odkryto w bagażu turysty 60
legwanów zielonych (jaszczurek,
dorastających do 2 metrów długości),
we wrześniu 1999 roku – przy pomocy
policji odzyskano podczas pościgu na
trasie Warszawa – Poznań 167 żółwi
stepowych (ich właściciel zdołał
zbiec, pozostawiając zwierzęta na
ulicy). W tym samym miesiącu
celnicy znaleźli porzuconego w
trawie krokodyla nilowego: – Na
szczęście wypchanego – żartują.
W Gdyni ujawniono natomiast sześć
żywych – przywiozionych z Maroka –
żółwi mauretańskich, w Cieszynie
– pięć świergotek seledynow-

wych, w porcie lotniczym w
Warszawie u turysty, wracającego z
Nigerii – koczodana mona. To tzw.
grubsze sprawy.

Futro z pytonem

Celnicy twierdzą, iż handel
chronionymi gatunkami to świetny
interes. – W świecie

przeznaczonych na handel,
najczęściej są to bardzo dra-
styczne zdarzenia: gady upycha się
ciasno w workach lub pudłach,
podobnie ptaki. Podróżują w
wymyślonych skrytkach,
umiejscowionych m.in. w nad-
kolach samochodowych, narażone
na stres, hałas i zatruc-

zoologicznej, a nawet w sklepach –
dziwi się Grzegorz Lempart,
hodowca gadów. Pokazuje
skserowane dokumenty, którymi
posługiwał się importer: – Tak
wygląda pozwolenie na przewóz
przez granicę chronionych
zwierząt. To zostało wydane
w Republice Południowej

A kaktusy? Ministerialni
urzędnicy potwierdzają, iż wiele
kolczastych gatunków chroni
konwencja. Nawet importerzy
tzw. holenderskich ogródków
kaktusowych zgłaszają się
przecież po CITES-owskie
pozwolenia. Czy to oznacza
konieczność rejestracji
każdego kaktusa? Na

Prokuratura w Łodzi uzasadnia:
skoro nie ma wykazu sadni-
ła, które wolno w Polsce
przechowywać, trzeba się
trzymać tego, co jest, czyli
Konwencji Waszyngtońskiej.
Hodowcy skutecznie opono-
wali: – Przez konwencję
chronione są też wszystkie
papugi poza falistymi i
nimfami, szynszyle,
strusie, wszystkie kaktusy.
Prokurator powinien więc
oskarżyć o ich nielegalne
„przechowywanie”
jakieś kilka milionów
Polaków. Konwencja
nie dotyczy przecież
hodowli, ale ma nie
dopuszczać do
wyginięcia wielu
zagrożonych
gatunków w ich
naturalnym
środowisku.

Sprawę wygrali. Nie mają
jednak satysfakcji. – Kosztowało
nas to sporo nerwów i
pieniędzy: adwokaci,
dojazdy na rozprawy,
a przede wszystkim setki
telefonów do
ministerstwa, po-
nagających
urzędników do
tworzenia
niezbędnych
przepisów
wykonawczych –
 tłumaczą.
– I co
wskóraliśmy.
Zwierząt,
w tym
cennych
gatunków,
nie
odzyskali-
śmy. A
rozporządzenie
jak nie było,
tak nie ma.

Śmierdzące jajo

Zaraz po incydencie
hodowcy postanowili się
zreszyc i wspólnie
bronić. Zarejestrowali
Stowarzyszenie „Klub
Miłośników Fauny
Egzotycznej”.
Zaczęli pikietować.
W walce do dziś
wspierają ich...
ekolodzy z wielu
polskich organizacji
(Polski Klub
Ekologiczny,
Towarzystwo
Opieki nad
Zwierzętami
w Poznaniu,
Fundacja „Zwierzęta
i my”, Polska
Zielona Sieć).
– Propagujemy
ideę kolekcjoner-
stwa i prywatnej
hodowli jako
formę ochrony
gatunków
zagrożonych
wyginięciem –
argumentują.
– Podjęliśmy
działania
prawne w
kierunku
regulacji
istniejących
przepisów,
które w
obecnym
kształcie
wyręczają
nieumie-
żliwiają
hodow-
lę
egzotycznych.

Hodowcy wspominają, że
miesiącami
bezkutecznie
oczekiwali na
wykładnię
prawną ze
strony
Ministerstwa
Środowiska:
– To dla
ministerstwa
śmierdzące
jajo – mówią.
– Urzędnicy
nie wiedzą
teraz, jak
się wy-
tłumaczyć
przed
światem,
dlaczego
odpowiedni
wykaz
zwierząt,
które
są
najbardziej
legalnie
są
hodowane
w wielu
europejskich
krajach,
nie powstał
już w
dziewięć-
dziesiątym
roku,
gdy
Polska
podpisywała
Konwencję
Waszyngtońską.

W innych krajach, nawet są-
siednich (Czechy,
Słowacja,
Węgry),
sprawa
uregulowana
jest od
dawna.
Każde
egzotyczne
zwierzę
posiada
tam
dokument
tożsamości
i dzięki
ogólnokraj-
owemu
rejestrowi
wiadomo,
jakie
jest
jego
pochodzenie.
Łatwo
można
wówczas
ustalić,
czy
pochodzi
ono z
legalnej
hodowli,
czy
odłowiono
je w
naturalnym
środowisku
zgodnie
z prawem,
czy
też
przemyciono.

W taki sam sposób ma być
uregulowana
sprawa
w Polsce.
Co
stanie
się
jednak
ze
zwierzę-
tami
spoza
rejestru,
które
wcześniej
przyszły
na
świat
w
hodow-
lach
lub
zostały
kupione
w skle-
pach
zoologicznych.
Czy
nadal
traktowane
będą
jako
nielegalne?
Czy
trzeba
je
będzie
uścić
i
zaczyn-
ać
wszystko
od
nowa?
Hodowcy
obawiają
się,
że
i
tym
zmartwie-
nieniem
zostanie
obarczo-
ne
nie
ministerstwo,
ale
oni.

A ministerialni urzędnicy
radzą: – Jeśli
kupujemy
egzotyczne
zwierzę,
zażądajmy
kopii
CITES-
owskiego
zezwolenia.
To
umożliwi
jego
późniejszą
reje-
strację.

Corzej, jeśli mamy
zwierzę,
które
przyszło
na
świat
w
polskiej
hodowli.
Nikt
nam
nie
uwierzy,
że
pochodzi
z
legalnego
źródła.
– Dlatego
już
nie
roz-
mnażam
gadów –
macha
ręką
Grzegorz
Lempart.

AGATA PARUCH

Zakazane zwierzęta

Taka sama odpowiedzialność grozi przemytnikowi dzikich zwierząt
i naiwnemu turyście, który kupił bransoletkę z kości stoniowej



Rys. Wiktor Łęźniak

funkcjonują wyspecjalizowane
grupy przestępcze, osiągające
horrendalne zyski z tego nie-
legalnego procederu. Szacujemy,
iż to najbardziej dochodowy
biznes po handlu bronią i narkoty-
kami – mówi Elżbieta Gowin.

Tymczasem polscy hodowcy
egzotycznych zwierząt za-
przecząją, jakoby problem
dotyczył Polski. – To nieprawda,
że panuje u nas moda na posia-
danie takiego zwierzęcia –
twierdzi Grzegorz Lempart
z Bielska-Białej, hodujący
gady. – Tygodniowo schodzi
obecnie około 5 legwanów,
jeden, najwyższej klasy
pająki. To łączny
wynik uzyskiwany przez
wszystkich polskich
sprzedawców. Tymczasem
w Czechach, gdzie jest
czterokrotnie mniej
mieszkańców, występuje
dziesięciokrotnie wyższy
popyt.

Hodowcy przyznają, iż
słyszeli o próbach nielegalnego
przywozu do Polski
chronionych gatunków,
zwłazszcza przez
Ukraińców czy
Rosjan. – Jednak to
rzadkość – podkre-
ślają. – Urzędy celne
chwalać się
świetną wykrywalnością
tego typu „afer”,
ale większość z
nich bierze się z
ludzkiej głupoty
lub raczej nieświadomości.
Bo jak nazwać
przemytnikiem i
dewastatorem
przyrody kogoś,
kto przewozi futro
z wstępnymi
fragmentami skóry
pytona, lampkę z
rogu bawołu,
torebkę z koby albo
bransoletkę z kości
stoniowej. A
większość takich
właśnie spraw
wymieniana jest
w raportach
GUC.

Pecha miał także
znany w Polsce
kolekcjoner
owadów. Kiedy
wraczał z Czech
wraz ze swoją
pokaźną kolekcją,
celnicy wyjęli
mu z niej dwa
egzemplarze
chronionych
motyli. Okazało
się, iż bez
CITES-owskiego
zezwolenia nie
mogły trafić
nawet na
zagraniczną
wystawę.

Zatrute spalinami

Jeśli jednak
dochodzi do
przemycenia
żywych
zwierząt,

wiele z nich ginie
podczas
transportu. Elżbieta
Gowin z
cieszyńskiego
urzędu
wspomina
kilka takich
spraw: w
Korbielowie
w aucie
jednego z
turystów
znaleziono
300 żółwi-
ków
greckich,
były tak
wycieci-
zione
podróżą,
że
wypły-
ły z
wiadra
wody; w
Zebry-
dowicach,
w pociągu
„Sobieski”
młody
mężczyzna
wiózł w
plecaku
dziesięć
powię-
żanych
ze sobą
legwanów.
Dwóch
nie udało
się już
uratować.

W Cieszynie kilka
miesiący
temu celnicy
zwrócili
uwagę na
mężczyznę
o mocno
deformo-
wanej
sylwetce.
Okazało
się, iż pod
kurtką
przechowy-
wał dwa
ogromne –
prawie
dwumetro-
we – okazy
boa
tęczowych.
Oswobodzone
zwierzęta
były w
szoku,
usiłowały
pogryźć
celni-
ków. Ich
właściciel
tłumaczył,
iż wcale
nie
przemycił
zwierząt,
ale jedynie...
ogrzewał
je ciepłem
własnego
ciała.

Nielegalne przetrzymywanie

Aby
ochronić
dzikie
zwierzęta
i rośliny
przed
niekontrolo-
wanym
handlem,
a w
konse-
kwencji
wyginięciem,
w 1973
roku
podpisano
w Waszyng-
tonie
konwencję,
zwaną
w skrócie
CITES.
Przyjęła
ją 150
państw,
w tym –
w 1990
roku –
Polska.
Na
coraz
dłuższej
liście
chronio-
nych
okazów
znalazło
się już
ponad
23 tys.
gatunków
roślin
i zwier-
ząt. Kon-
wencja
określa,
ile z nich
można
odłowić
i wywie-
zić
poza
naturalne
środowisko.
Aby
to
zrobić
legalnie,
konieczna
jest
zgoda
urzędu
zaj-
mującego
się
ochroną
przyrody.
W Afryce
czeka
się na
nią
naj-
wyżej
kilka
dni.

– Przemyt
jest więc
bezsens-
em i
nieumie-
żliwym
barbar-
zyństwem.
Przecież
importer
może
legalnie
i tanio
dostarczyć
hodowcy
prawie
każde
zwierzę.
Na
dodatek
te
gatunki,
którymi
interesują
się
polscy
odbiorcy,
czyli
głównie
węże
dusiciel-
ce
czy
jaszczurki,
wcale
nie
osiągają
horrendal-
nych
cen
na
gieldzie

Afryki. Dostawca
załatwił je
w tamtejszym
Ministerstwie
Środowiska,
a załatwianie
trwało
kilka
dni. Dzięki
temu
nie miał
żadnych
kłopotów
na
polskim
przejściu
granicznym.
Ja
zaś
wiem,
iż
mam
zwierzęta
z
pewnego
źródła.

To
jednak –
jak
się
okazuje
– nie
wystarczy.
Polskie
prze-
pisy
nie
sprzyjają
bowiem
hodow-
com. Co z
tego,
że
mogą
oni
wwieźć
chronione
zwier-
zęta do
kraju,
skoro
nie
mają
prawa
ich
przechowy-
wać. Tak
przynaj-
mniej
wynika
z
prze-
pisów.
Najpierw
była o
tym
mowa
w
długo
oczeki-
wanym
przez
ekologów
Ustawie
o
ochronie
zwier-
ząt,
od
7.12.2000
roku
zapis
ten
prze-
niesiono
do
ustawy,
zatytułowa-
nej „O
zmianie
ustawy
o
ochronie
przyrody”:
„Przechowy-
wanie
roślin
i
zwier-
ząt (pod-
legających
ogranicze-
niam na
mocy
umów
międzyna-
rodowych,
których
Rzeczpos-
polita
Polska
jest
stroną)
oraz
ich
uprawa
i
hodowla
wymaga
wpisa-
nia do
rejestru”.
Rejestr
–
mówi
dalej
ten
sam
prze-
pis –
pro-
wodzi
starosta.

Rejestrów
do
dziś
nikt
nie
stworzył.
– Teorety-
cznie
więc
każdy,
kto
zakupi
w
sklepie
zoo-
logicznym
pytona
lub
legwana
albo
w
kwiaciarni
kaktusa
(na
liście
CITES
znajdują
się
prawie
wszystkie
gatunki
tych
roślin),
tamie
prawo –
ostrzegają
hodowcy.

Naczelnik
Wydziału
do
spraw
Ochrony
Gatunkowej
w
Minister-
stwie
Środowiska,
Barbara
Zbiegieni
tłumaczy:
– W
ustawie
zostało
zapisane,
iż
chronione
gatunki
należy
reje-
strować
u
starosty
w
ciągu
osiemna-
stu
miesią-
cy od
chwili
we-
jścia
w
życie
odpowied-
niego
rozporządze-
nia. Rozporządze-
nie
jeszcze
nie
ma. Trwają
aktualnie
prace
i
jeszcze
w
tym
roku
powinno
ono
być
gotowe.

Jakie
gatunki
trzeba
będzie
zarejestrować? –
Wszystkie
te
wymienio-
ne w
załącz-
niku
do
Konwencji
Waszyngtońskiej.

to pytanie
urzędnicy
na
razie
nie
odpowiada-
ją. Wszys-
tko
wy-
jaśnić
ma
owo
rozporządzenie...

Nalot na giełde

Rozporządzenie
ureguluje
sprawę
hodowców
oraz
zwier-
ząt,
wyklutych
i
urodzonych
w
niewoli
(potwierdzi
to
urzę-
dowy
lekarz
weterynarii).
Po
reje-
stracji
wiadomo
będzie,
które
z
nich
są
legalnie
w
naszym
kraju,
a
które
zostały
przemyc-
cone –
dodaje
naczelnik.

Na
rozporządzenie
hodowcy
czekają
z
niecierpliwością.
Było
ono
już
ponoć
gotowe
wtedy,
gdy o
zakazie
przechowywania
egzotycznych
gatunków
chronio-
nych
mówiła
ogólnikowo
Ustawa
o
ochronie
zwier-
ząt,
lecz
nie
mogło
się
ukazać,
bo –
jak
wyjaś-
nia
pani
naczelnik
–
miało...
wadę
prawną.

W
rezultacie
ofiarami
mar-
twego
prze-
pisu
stało
się w
1999
roku
ośmiu,
pochodzących
z
różnych
stron
Polski
hodow-
ców,
którzy
handlowali
na
gieldzie
zoologicznej
w
Łodzi.
Choć –
po
długotrwałym
procesie
–
wywalczyli
niedawno
uniewin-
nienie,
nikt
do
dziś
nie
oddał
im
zarekwirowanych
wówczas
zwierząt.

Hodowcy
mówią,
że
to
była
wręcz
pokazówka.
Policję
za-
alarmowali
miejszowi
ekolodzy,
tłumacząc,
że
na
gieldzie
hand-
lują
się
gatunkami
chronio-
nymi
w
świecie,
zagrożonymi
na
dodatek
wyginięciem. –
Zrobił
się
wielki
szum.
Mundurowi
nie
za
bardzo
wiedzieli,
o
co
chodzi,
nie
byli
w
stanie
wytłumaczyć,
jaki
zarzut
nam
przedstawią.
Zachowywali
się
tak,
jakby
szu-
kali
narkotyki.
Kolegę
nawet
skuli,
bo
próbował
dyskutować
–
wspominają
świadkowie
owego
wydarzenia. –
Poproszony
o
opinii
pracownik
łódzkiego
zoo
potwierdził,
że
sprzedajemy
okazy
„CITES-owe”,
tzn.
chro-
nione
Konwencją
Waszyngtońską.
I
nikogo
nie
interesowało,
że
trafiły
one
do
Polski
całkiem,
a
nie
z
przemytu.

SŁAWOMIR GALICKI

Dziewczyna w kominiarce i komary

– Bili mnie wszyscy. I nie oszczędzali. Mówili, że to radocha walnąć w pośladek babę w mundurze – opowiada podchorąża Joanna.

Po kilku minutach ciemności pieką oczy i pot zlewa ciało. Chętnie zrzuciłbym zaciskającą się wokół głowy szalokominiarkę, ale wtedy z wizyty w bazie byłyby nici. Zwiadowcy prowadzą mnie, jak ślepca, prawdziwymi wertepami. Tylko nieliczni widzieli bazę plutonu rozpoznawczego 18. Batalionu Desantowo-Szturmowego z Bielska-Białej. By dostąpić tego zaszczytu, godzę się na wszystko: przewiązanie oczu przepoconą szalokominiarką, marsz ślepca, pająki we włosach, chmary komarów na odsłoniętych częściach ciała i upał, straszliwy w samym środku lasów na poligonie w Nowej Dębie.

– Już można – dowódca plutonu rozpoznawczego 18. bdsz., ppor. Tomasz Maj, wyłania się z lasu jak duch. – Tu jest droga wejścia. Chodźmy...

Nie widzę żadnej drogi. Inne wyjścia jednak nie mam. I tak nie wiem, gdzie jestem. Ruszamy w kierunku bliskiej już bazy. Tego typu bazę nie każdy może obejrzeć. Pikanterii dodaje fakt, że jednym z jej mieszkańców jest dziewczyna...

Dlaczego nie?

Szeregową podchorążą Joannę Magierę, studentkę Wojskowej Akademii Technicznej, odbywającą praktykę dowódczą w plutonie rozpoznawczym, spotykam rano. Opatulona jak inni w mundur, kamizelkę kuloodporną, szalokominiarkę i hełm, wygląda jak wszyscy tutaj. Zdradzają ją tylko zielone, uśmiechnięte oczy.

Godzinę później, na strzelnicy artyleryjskiej, gdzie drużyny zwiadowców przygotowują się do kolejnych zadań, Joanna wyznaje, że po raz ostatni odpowiada na pytanie: – Dlaczego?

– A dlaczego nie wojsko? Gdy w styczniu, przed maturą, zdecydowałam się na studia w akademii wojskowej, wszyscy pukali się do dzisiaj. A ja sądzę, że w mojej decyzji nie było i nie ma niczego dziwnego. Rok już jestem w armii i nie żałuję. Wojsko podoba mi się coraz bardziej, zwłaszcza po takiej praktyce jak w 18. batalionie!

Chciała przyjść do Bielska-Białej i udało się.

– Byliśmy nieco zdziwieni – przyznaje dowódca batalionu mjr Tomasz Bąk. – Skoro jednak przyszła, postanowiliśmy pokazać jej kawałek prawdziwego wojska.

Pani podchorąża trafiła więc do zwiadu. Do elity najlepszego – jak głosi powszechna opinia – batalionu Wojska Polskiego.

– Pamiętam pierwszy dzień – Joanna śmieje się mimo zmęczenia widocznego na twarzy. – Kolana się trzęsły, gdy stawiałam przed tymi wiarusami. Jednak chciałam być w tym batalionie i robić to, co oni, chciałam tak bardzo, że gotowa byłam na wszystko.

„Franczeska”

Do plutonu przylgnęła od razu. Nie miała wyjścia. Stanowi-

ska pomocnika dowódcy dawała jej teoretyczną przewagę nad żołnierzami. To wystarczyło. O inne względy nie zamierzała prosić. I nie prosiła.

– Przez te tygodnie nie skarżyła się ani razu – potwierdza ppor. Maj. – I starała się. Widziałem, że starała się jak mogła. Podbiła nas zaangażowaniem, chęcią pomocy, uśmiechem. Stała się częścią zespołu...

Porucznik nie wie dokładnie, kto i kiedy, ale w pewnym momencie ktoś nazwał ją „Franczeską”. Dlaczego? Nie wiadomo. Słowo padło – i tak już zostało.

Rozmowę przerywają komendy. Pierwsza drużyna st. plut. Roberta Ziemińskiego zajmuje pozycje wyjściowe. Przed nimi kolejne zadanie – likwidacja patrolu przeciwnika i natarcie na wybrany cel. Na rubieży zapada cisza. Zwiadowcy są skupieni. Sygnał – naprzód! Poszli. Najpierw dwójka likwidująca patrol. Padają dwa strzały. Tylko dwa. Zwiadowcy nie marują amunicji. Drużyna skokami zajmuje drugą rubież ogniową. Rozpoczyna się natarcie.

– Tego typu zadanie ogniowe pluton wykonuje pierwszy raz – informuje oficer szkoleniowy batalionu kpt. Roman Wyrzykowski. – Jest bardzo trudne, tym bardziej że mają za sobą prawie dwie doby spędzone w lesie, bez jedzenia, spania. Dostali tylko wodę i rozkazy.

Strzelanie

Umowa była prosta – oba zadania ogniowe: napad i zasadzka, dwie drużyny muszą wykonać na piątce. Jeżeli się im powiedzie – dostaną śniadanie i samochód na powrót do bazy. Jedną piątka – to tylko śniadanie i kilkunastokilometrowy marsz. Zero piątek – ani samochodu, ani jedzenia.

– Szkopuł polega na tym, że zadanie muszą wykonać po solidnym wysiłku – informuje cicho kpt. Wyrzykowski. – Mówiąc krótko: najpierw czeka ich trzy-kilometrowy marszobieg.

Po pierwszej wyjściowej melduje się druga drużyna st. kpr. nadtermimowego Witolda Konika. Padają te same komendy. Drużyna rusza. Po chwili małe zamieszanie. Wywraca się kamemista. Podstawowy środek ogniowy zostaje z tyłu, a czas leci. Czyżby śniadanie właśnie przechodziło bokiem? Nie. Kamemista dogania drużynę, zajmując pozycję. Padają pierwsze serie...

Po niespełna dwóch minutach zapada cisza. St. kpr. Konik wycofuje ludzi w las. Tu trwa już przygotowanie do marszobiegu, a my rozmawiamy. Wracamy do przerwanej wątku o Joannie.

– Mimo jej chęci i zapału nie wszystkich przekonała do siebie – mówi oficer. – W plutonie są tacy, co by jej pomogli we wszystkim, ale też i tacy, którzy chętnie kopnęliby ją w tyłek i pogнали z szeregów. Miejsce kobiety jest w kuchni – twierdzą... Nie wiem, czy na jej przykładzie można coś powiedzieć o służbie kobiet w jednostkach liniowych. Aśka jest silna. Nie narzekała nawet podczas koszmarnego nocnego marszu dobiegu temu.

– Poruczniku Maj – rozmowę przerywa nam okrzyk dowódcy batalionu. – Druga piątka!

Jaszczurka nie ma smaku

Porucznik niedostrzegalnie oddycha z ulgą. Idziemy w kie-

runku przygotowujących się do kolejnego zadania drużyn. Już wiedzą, że będzie jedzonko. Ale najpierw będą biegać. Głód wyostriża zmysły – twierdzi ppor. Maj. Na cichą uwagę, że jest bez serca, zauważa, że mówimy o szkoleniu, nie o sercu.

Tymczasem pod niską sosną trwa „striptiz”. Zwiadowcy zrzucają z siebie wszystko, co zbędne. Joanna nie pozostaje w tyle.

Ulgi nie zaznali nawet wtedy, gdy rozbili już bazę i było trochę czasu na odpoczynek. Nie pozwoliły komary. Było ich pełno. Wszędzie. Stadami spadały na każdą odkrytą część ciała. Nie pomagały żadne spraye. Owady okazywały się odporniejsze.

Rano zaczął się głód. Usiłovali zwalczyć go jagodami, borówkami, jeżynami. Myśleli nawet, by przebrać Franczeskę

nie odejdzie i śpi razem ze wszystkimi.

– Jak mogłam ich zostawić po całym ciężkim dniu zajęć i iść do internatu? – pyta. – Wiem, że różnie na mnie mówią. A to „chłopczyca”, a to „szatan”. Niech mówią.

Ja wiem swoje.

Nie stroni jednak od kobiecych zajęć. Potrafi i lubi goto-

biegu. Są zziązani, ale nie mają czasu na odpoczynek. Pobierają amunicję. Aśka pomaga, jak może. Ładuje naboje do taśm, podaje wodę. Już po chwili organizują zasadzkę. Uda się czy nie? To jest najważniejsze. Czas oczekiwania na efekty ognia wydłuża się. I w końcu – jest piątka!

Mają już samochód. Od drugiej drużyny zależy, czy zdobędzie też kierowcę. Zdobywają go pół godziny później. Kolejny z drugiej drużyny są równie bezbłędni. Cztery piątki – mają jedzenie i samochód! W takim momencie nikt nie myśli o tym, co dalej. Żołnierz żyje chwilą.

Czy pluton zmienił się przez tygodnie pobytu Franczeski?

– Jasne! Trochę pohamowaliśmy nasz język – uważa st. kpr. Konik. – Język wojskowy jest soczysty, mocny, a przy Aśce musieliśmy się hamować. Może to i dobrze? Choć i ona potrafi puścić wiachę taką, że uszy puchną...

– Zabiję... – syczy z tyłu pani podchorąża. – O, już zaczyna.

Pojawia się dowódca batalionu.

– Zadanie wykonaliście bardzo dobrze, jak na razie – mówi mjr Bąk. – Cel tych ćwiczeń to nabyte umiejętności działania w każdych warunkach, w takich, kiedy nie ma wody, trzeba zdobyć żywność, uchronić się przed komarami, nie dać się złapać. Wam to się udało. Nie jest problemem działać, strzelać, gdy jest się najedzonym, umytym, ogolonym i wyspanym. Trzeba to zrobić, gdy żołdek przyrasta do krzyża, człowiek wali się z nóg z niewyspania. Celem tego szkolenia jest również sprawdzenie was. Ile możecie wytrzymać, czy poradzicie sobie w stresie, czy próbę tę wytrzyma cały zespół. Jako zwiadowcy jesteście zdani na siebie, tylko na siebie i musicie być przygotowani na tego typu próby (...). Kto uważa, że tematy zajęć były ułożone złośliwie, kto ma dość, może wsiąść do mojego samochodu. Bez żadnych konsekwencji; dla niego będzie to koniec zajęć. Rozejść się!

Po słowach dowódcy nikt się nie rusza.

Baza

jest małe. Ppor. Maj pełni rolę przewodnika. Tu – pod moskitierą – znajduje się stanowisko dowodzenia. Tu łączność. To – część mieszkalna. Skromna, ale musi wystarczyć. Życie w bazie jest surowe. Bezpieczeństwa strzegą rozstawione wokół niej posterunki obserwacyjne. Pozostały teren wokół bazy obłożony jest minami. Do środka prowadzi tylko jedna droga. Baza nie może być widoczna także z powietrza. Nie ma mowy o ogniu, światłach.

Do tego miejsca nikt nie może dotrzeć. Baza to azyl zwiadowcy. Jedyne miejsce, gdzie może odpocząć. W systemie rotacyjnym oczywiście. Jedna trzecia z nich zawsze jest na posterunkach. Zasada – odpoczywa ciało, nie umysł – to być albo nie być przy zadaniach dywersyjnych czy specjalnych.

Pobyt w bazie dobiega końca. Mimo dnia komary są wyjątkowo aktywne. Gdy narzekam, Aśka spogląda wesoło spod swojej szalokominiarki, którą mimo upału dokładnie owinęła głowę. Komary? – mówi. – Jakie komary? Wieczorem to dopiero będą komary!



Fot. AUTOR

Na ziemi ładuje kamizelkę, mundur, ocieplacz, podkoszułek. Aśka, wystarczy...! – padają okrzyki. Pani podchorąża reaguje po kobiecemu. Śmieje się.

Gdy drużyny ruszają, Joanna zanosi pozostawione rzeczy do samochodu. W tym zadaniu ani dowódca plutonu, ani ona, jako pomocnik, nie muszą biegać. Gdyby jednak był to bieg plutonowy, ruszyłaby razem z innymi. Swoim tempem, ale zawsze naprzód.

– To moja dewiza – zawsze do przodu – mówi. – Nauczyła mnie tego mama. I tak postępuję. Jak czegoś bardzo chcesz, marzysz o czymś mocno, to w końcu dopniiesz swego.

Ćwiczenia Joanna zapamięta chyba na całe życie. Nogi ugięły się pod nią już na samym początku, gdy usłyszała, że mają iść prawie 20 km przez bezdroża poligonu i działać. Do tego w pełnym oporządzeniu.

– Powiedziałam tylko, by się o mnie nie bali. Szłam swoim tempem. Na końcu, ale to przecież żaden wstyd...

Nikt nie miał do niej pretensji. Nie skarżyła się. Niosła swój zasobnik. Nie musieli jej szukać. Potem, w bazie, też pomagała jak mogła. Nie przy ciężkich pracach, kopaniu ziemianek, bo jako przełożony nie powinna tego robić, ale przy innych było jej pełno.

– Ten marsz to był koszmar – wspomina. – Gdyby wtedy zobaczyła mnie mama...

w cywilki i posłać do oddalonej o kilka kilometrów wsi. Nie udało się, zabrakło czasu.

– Zbieraliśmy owoce dzięki porucznikowi – mówi Joanna. – Zna się na lesie.

Dziewczyna o tym nie wspomina, ale dowódca plutonu z uśmiechem wspomina, jak zachwalał wszystkim zalety jaszczurki na surowo, polecał zaskrońce.

– Są najsmaczniejsze – mówi ppor. Maj. – Jaszczurka nie ma smaku. Tak jak nie posolona ryba. Ale zaskrońce jest bardzo dobre. Nawet na surowo. Patroszy się szybko. Jak węgorka.

Porucznik przyznaje, że tym razem skończyło się jednak na opowiadaniu. Gady są przecież pod ochroną, ale gdyby kiedyś przyszło działać rzeczywiście w skrajnych warunkach, dobrze znać ich walory smakowe i wartość spożywczą.

– Nie głód był najgorszy, tylko komary – przekonuje dziewczyna. – Byliśmy tak pokąsani... Tego nie da się opisać. Człowiek, mimo parnej nocy, ubiera na siebie wszystko, byle się ochronić. Chciała dzielić każdą chwilę ze swoim plutonem. Nawet taką jak ta...

I chyba dlatego, by nie opuszczać chłopaków, zdecydowała się na spanie w namiocie. Razem z plutonem. Było z początku trochę konsternacji. Przecież przygotowali dla niej pokój w internacie. A tu Aśka zameldowała, że od plutonu

wał, mama nauczyła ją cerować, szyć. Gorzej zawsze wychodziło jej z tańcem. Wolala już raczej prowadzić samochód.

– Zajęcia domowe są fajne, ale nie na dłuższą metę. Nie wyobrażam sobie też na przykład meża oficera...

Joanna z dumą podkreśla, że jest pierwszą kobietą, która zdobyła tytuł „skoczka wojsk powietrzno-desantowych”. Dobrze pamięta pierwszy skok. I niesamowity strach przed wejściem w powietrzną przepaść. Najgorszy był krok do przodu. Potem już się leciało, leciało, leciało.

– Człowiek myśli tylko o tym, by dobrze wylądować. Byle nie na betonowych pasach lotniska, na radarze czy w lesie. Zaliczyłam las. Zawisłam na drzewie i uwolniłam się sama. Bez pomocy!

Po piątym skoku, kiedy zdobyła uprawnienia do tytułu skoczka, przeżyła chwilę prawdy.

– Bolała pupa

– mówi śmiejąc się. – Bili mnie wszyscy, każdy w plutonie miał już tytuł. I nie oszczędzali. Mówili, że to radocha walnąć w pośladek babę w mundurze. Potem obiadek był na stojąco. Oj, bolała pupa, bolała. Ale powtórzyłabym to jeszcze raz. To było wspaniałe... Tak samo jak moja tu praktyka. Myślę, że takie szkolenie powinien przejść każdy, kto nosi mundur.

Pierwsza drużyna wyjątkowo szybko pokonuje trasę marszo-

TADEUSZ RÓŻEWICZ

nożyk profesora

JOLANTA ANTECKA

Rzeźbione w czasie

ukowo, podczas jednego ze spotkań z udziałem Profesora.

Czy takiemu człowiekowi wypada zadać pytanie o istnienie nożyka? Adresat jest poważny, pytanie niekoniecznie.

- Istnieje - zapewnia Profesor, gdy niezbyt składnie zdołałam wyartykułować pytanie. - Obrasta w historię, jak się okazuje. To nie jest inwencja poety...

Ogłędzin mimo to nie będzie: nożyk pojechał na wakacje i spoczywa teraz jako drugiej części papierów z profesorskiego biurka. Profesor wpadł do domu tylko na parę dni. Ale skoro istnieje nożyk, który

mógł służyć do krojenia chleba nożyk z żelaznego wieku

- pomyślałem - z obozu zagłady

- to istnieje również rozdział z żelaznego wieku - w biografii Profesora.

Rozdział w zasadzie nieznaną. Każdy, kto rzucił okiem na rys biograficzny niekiedy zamieszczany w książkowych publikacjach Profesora, wie, że lata okupacji to czas Kunstgewerbeschule - niezwyklej instytucji, która legalnie istniejąc, była miejscem fermentu intelektualnego, dysput artystycznych i zdobywania podstaw warsztatu w stopniu dalekim od tego, jaki dla niższej rasy dopuszczali okupanci. No i był teatr podziemny Tadeusza Kantora - początek jednej z ważniejszych koncepcji teatru, jaki miało stulecie. Pewnie są tacy, którzy wiedzą, że obozowa, czarna karta historii XX wieku też wpisała się w życiorys Profesora, ale to grono wtajemniczonych jest bardzo wąskie. Czy to możliwe w kraju, gdzie kocha się martyrologię i tę narodową, i nade wszystko - własną?

- Powiem pani tak: Tadeusz i ja przyjaźniliśmy się z Kornelem Filipowiczem. Filipowicz pisał opowiadania obozowe, które dobrze znałem,

ale dopiero po jego śmierci, czytając wspomnienie o nim, zorientowałem się, że jechał do Gross-Rosen tym samym transportem co ja. Nie było to tematem naszych rozmów. Nie mieliśmy obyczaju kombatanckiego wspomniania.

Nożyk, kawałek żelaza ledwo ukształtowany to konkret. - Jest tylko trochę większy niż na fotografii - uściśla Profesor.

Nożyk narodził się na torach. Pełno ich w poemacie, wszechobecne były i w tym rozdziale życia też. W Sachsenhausen utworzono komanda zewnętrzne - do robót na torach właśnie. Komando torowe, stłoczone w wagonie - ruchomym baraku na kołach - przemieszczane było w ślad za nalotami. Zasyrywali, dzwigali, układali, skręcali. Potem znów nadlaty samoloty, spadały bomby. Syzyfowie w pasiakach zaczynali od nowa. Odcinek mógł być inny, robota ta sama.

*czy sam go zrobił
czy znalazł
czy ukradł
czy wykopał z ziemi
(epoka żelaza)
czy spadł z nieba
(cuda przecież się zdarzają)*

- to Tadeusz Różewicz.

Profesor: Nożyk jest dziełem kłusownika spod Sandomierza, który znalazł się w tych samych kłopotach, co ja. Znał się na paściach i innych żelazniach. Kiedy pracowaliśmy na torach kolejowych, potrafił, nie zwracając na siebie uwagi - co było trudne, ale osiągalne - wylać kawałek blach, wygiąć, wyklepać, naostrzyć. Potem postarał się o lepsze narzędzie, a nożyk odstąpił mnie. Bezinteresownie; nawet skibki chleba nie zażądał.

Kiedy Tadeusz Różewicz zawarł znajomość z nożykiem? Kiedy zaczęła się przyjaźń z Profesorem? Wiado-

mo, że jedno i drugie było już po wojnie.

- Z Tadeuszem Różewiczem poznała mnie moja przyszła żona - mówi Profesor - Hania była kuzynką Broni Przybosiowej, a Tadeusz trafił do Przybosiów zaraz po wojnie. Kto wie, może Hania doradzała mu wybór studiów?

Tadeusz Różewicz zdecydował się na historię sztuki. Na historię sztuki powrócił również Mieczysław Porębski, który przed wojną zdażył zaliczyć pierwszy rok studiów na tym kierunku (wydział przed wojną był jeszcze wydziałem filozoficznym, do instytutów w strukturze uniwersyteckiej było daleko, a i tok studiów nieco inny niż dziś...). Studiując razem, żyli w dwóch różnych kręgach: Różewicz zamieszkał na Krupniczej, można powiedzieć w samym sercu literatury, Profesor miał dawnych przyjaciół, którzy powrócili na Akademię Sztuk Pięknych bądź po wojnie rozpoczęli tam studia; buntujących się, poszukujących, tworzących powojenną awangardę sztuki polskiej, w której kształcił Profesor ma swój udział. Na skrzyżowaniu tych dwóch kręgów powstało wspólne pole. Razem odkryli Andrzeja Wróblewskiego, który miał stać się jednym z bohaterów w twórczości Różewicza i razem wędrowali przez kolejne semestry i lata uniwersyteckie, nie bez trudu - jak się wydaje - określając proporcje pomiędzy życiem sztuki a jej teorią. Profesor przyznaje, że seminarium pilnował, ale nomina zbierała mu do indeksu żona. Po studiach zaczęły się zmiany adresów, ale kontakty pozostały, wciąż takie same. Do dziś; blisko 55 lat bliskości ponad kilometrami.

Profesor podkreśla czynnik pokoleniowy, ten najwycyplniej pojmowany - że nie musieli sobie nawzajem wyja-

snić, dlaczego jeden był w obozie, dlaczego drugi wyszedł z lasu, podejmując ryzyko bardzo trudnej sytuacji. Bardzo wielu rzeczy nie musieli sobie tłumaczyć. Są pokoleniem wciśniętym pomiędzy tych, którzy zdażyli dorosnąć, zaistnieć przed wojną (różnice metrykalne często były mniejsze niż dystans) a generacją tylko trochę młodszą, ludzi podejmujących pierwsze życiowe decyzje już po wojnie. Wciśnięci pomiędzy te dwa ciągi też nie tworzyli monolitu.

*wiesz są luki w pamięci
słuchaj żebymś mi głowę uciął
to nie mogę sobie przypomnieć
co było z tym jakiem Kolumba
Kolumb postawił jajko? jak to było
że postawił jajko na stole na
„czubku”*

chyba trzeba zajrzeć do Kopalnińskiego

Kolumb - „Kolumbowie” - Bratny. Ryzykowny ciąg kojarzenia? Niekoniecznie. Pokolenie jest to samo. Adresy - ideowy, intelektualny, emocjonalny - z gruntu różne.

- Nie byliśmy Kolumbami - mówi Profesor. - My nie uważaliśmy się za odkrywców nowych światów.

A nożyk? Przedmiot z żelaznego wieku, który przeżył swoją epokę? - Nożyk leżał, rozcinalem nim papiery. Tadeusz brał go do ręki, oglądał. Wspominał, że coś napisał, ale gubił kartki z pomysłami. Twierdzi, że nosił się z tym przez kilkadziesiąt lat. Nie znałem - ostatniej wersji. No i nagle jest...

Rzeźbiony słowem czas i wizerunek pokolenia. Płaskorzeźba - powie Profesor - obraz wizualny do czytania.

Książka, w której autor obok wersji finalnej pokazał w aneksie dochodzenie do niej. Jak rzeźbiarz, który pozwala śledzić pierwszy zarys dzieła, potem dukt dłuta, pogrubianie i cieniowanie rytów. Albo jak malarz, który pokazuje swój szkicownik pozwalając, by widz towarzyszył mu ex post podczas powstawania dzieła. Profesor mówi, że Tadeusz Różewicz, zawsze mający ogromną potrzebę obcowania z malarstwem, patrzył na wiersz właśnie takim okiem. A obaj panowie, cokolwiek by powiedzieć, sporo wiedzą o sobie; sobie samym i sobie nawzajem.

ANDRZEJ KOZIÓŁ

Drzwi do wspomnień, drzwi do serca

Osobliwa współpraca, osobliwy duet: poeta i niedysiejszy reporter, niedysiejszy krytyk literacki, dzisiaj redaktor - skrośnięty w wielkim gmachu krądownika „Wielopole”: Józef Baran i Jakub Ciećkiewicz. Tomik-album o podwójnym tytule: „Dolina ludzi spokojnych” i „Krajobrazy serdeczne” jest ich wspólnym dziełem: Baranowym wierszom towarzyszą fotografie Ciećkiewicza.

Jakub niedysiejszy poeta pisał o Józefie, pod koniec lat osiemdziesiątych zamieścił w „Poezji” obszerny esej o twórczości redakcyjnego kolegi. Wszyscy pracowaliśmy wówczas w „Więściach”, tygodniku wtedy niezwykłym, mocno związanym ze wsią, ale nie agrarnym i jednocześnie przyjaznym dla literatury. Przez redakcyjne pokoje kolejno przechodzili: Stanisław Ślupka, Józef Andrzej Frasik, Jan Jaźwiec, Julek Kawalec, który szybko z chaboty reportażu przesiadł się na szlachetnego konia prozy, przedwcześnie zmarły poeta Wicek Faber, Adam Augustyn, prozaiak, okrzyknięty niedysiejszy „papierem małego realizmu”, no i oczywiście Józef Baran. Przybysz z podtarnowskiej, obitej w talenty prowincji, wiejski nauczyciel, „Na tyłach świata”, „W błysku zapalniczki” odkrywający najszczerzą poezję. Trafiającą bezpośrednio do serc ludzkich - jak napisał prof. Artur Sandauer, krytyk więcej niż surowy.

Kuba Ciećkiewicz trafił do nas nieco później, już po zawierusze

pierwszej, sierpniowej rewolucji. Podobnie jak Józef, do redakcji przyszedł wprost z wiejskiej szkoły i może to właśnie, belfrowanie, ich zbliżyło, a może coś innego - poezja, która zawsze pasjonowała Ciećkiewicza-krytyka i Ciećkiewicza-czytelnika.

Trzeba było jednak dwudziestu lat bez mała, aby przyjaźń zrodziła wspólny, poetycko-fotograficzny tom-album. Nazwałem go osobliwą współpracą, w rzeczywistości była także współpracą niebezpieczną. Przede wszystkim dla autora zdjęć.

Uważny czytelnik Baranowej poezji znajdzie w „Dolinie ludzi spokojnych” doskonale znane sobie wiersze. „Chyli się słońce nad wawelem stodoły”, pachnący goryczką palony ziemniaczanych łątów, mój ulubiony „Wrzesień - strony rodzinne”, „U Pana Boga za piecem” i wiele innych - publikowanych, czytanych, śpiewanych. Pojawiając się deus ex machina, ze swym aparatem fotograficznym, Ciećkiewicz wchodzi w bardzo prywatny obszar intymnej wspólnoty, jaka tworzy się zazwyczaj pomiędzy poetą a czytelnikiem. Nie jest gościem proszonym, ryzykuje więc odrzucenie, w odruchu niechęci, jaką żywi się często w stosunku do interpretatorów.

Być może stałoby się tak, gdyby Jakub Ciećkiewicz próbował przekładać poezję na fotografię, gdyby literalnie potraktował literacki materiał, starając się odnaleźć to, co odnaleźć najłatwiej - sztafaż. Na szczęście - i dla autora zdjęć, i dla czytelników

- poszedł inną drogą, próbując stworzyć nastrój współgrający z poezją Barana, nie budując jednak fotograficznej repliki jego wierszy.

Niebezpieczeństwo było tym większe, iż niektóre wiersze wierni czytelnicy Barana kojarzą z czasem przeszłym dokonany. Nie ma już krajobrazów z lat siedemdziesiątych, nie ma wielu ówczesnych ludzi, smaków i nastrojów. Jest poezja, czysta, trafiająca bezpośrednio do serc ludzkich. Jakub Ciećkiewicz potrafił uniknąć niebezpieczeństwa anachronizmów. Poszedł czterema drogami: krajobraz, zwierzęta, przedmioty, ludzie.

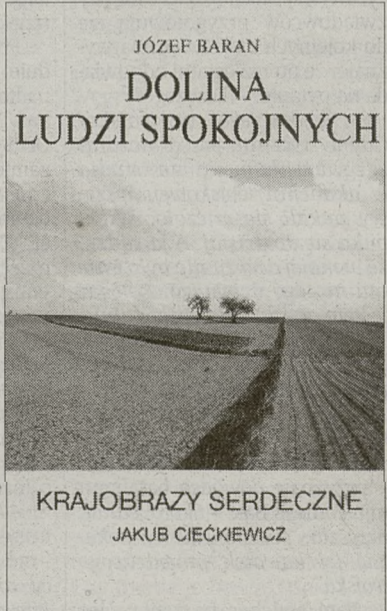
Ludzie - jak wiejska kobieta prezentująca upieczony chleb, jak staruszka w czerni, zaplątana w tło bezlistnych drzew - najwyraźniej pozują. Z pozorów ich sztywność, zapatrzanie w obiektyw, dyskwalifikują autora. W rzeczywistości mamy do czynienia ze świadomym zabiegiem. Tak - sztywno, z nieporadnymi rękami, domagającymi się rekwizytów, ze wzrokiem utkwionym w obiektywie - zachowywali się podczas fotografowania mieszkający wsi. W pozie jest więcej prawdy, niż mogłoby jej zawierać reporterskie zdjęcie, łapiące życie na gorąco.

Przedmiot, jak nieco archaiczne bańki na mleko, wiszące nad dnem do góry na płocie, jak stara wialnia, porzucona gdzieś pod stodołą, wywołują skurcz serca. Przynajmniej mojego, bo widzę w nich okrucy własnego wakacyjnego dzieciństwa, podobnie jak dzie-

ciństwo Barana, podtarnowskiego, spędzanego w świecie, który jeżeli nawet nie odszedł jeszcze do końca, to wkrótce odejdzie...

Przemawiają też - i do serca, i do wyobraźni, i do estetyki - zdjęcia przyrody. Mniejsza o końskie pyski, o kogucia, podszyta tchórzostwem buńczuczność, o kocie, miękkie drzemki - to swoiste samograje. Dojrzałość debiutanta (bo jest Jakub Ciećkiewicz fotograficznym debiutantem, wcześniej z rzadka publikującym zdjęcia na łamach prasy) widać w krajobrazach i w przyrodniczych detalach. Faktura ziemi, zagonów i miedz przywodzi na myśl znakomitą kielecką szkołę krajobrazu, czarna koronka bezlistnych drzew - grafikę.

Fotografie Jakuba Ciećkiewicza nie interpretują wierszy Józefa Barana, nie stanowią też dla nich konkurencji. Istnieją równolegle - pospołu, ale jednocześnie osobno. Innym językiem mówią tę samą prawdę - o przemijaniu, nieuchronnym, ale jednak podszytym optymizmem. Bo tomik-album ułożony jest kalendarzowo, porami roku, jak Reymontowscy „Chłopi”, z tym, że wiosna występuje dwukrotnie, dwa są nawet wielkanocne wiersze - na początku i na końcu tomiku. I chociaż książkę zamyka jedyna czarno-biała fotografia, kalekich, zamkniętych drzwi wiejskiej chałupy, powrót do wiosny wydaje się symptomatyczny. Życie trwa, chociaż już w innym świecie. Nasz świat pozostał za zabitymi na głucho drzwiami prowadzącymi do wspomnień.



Józef Baran - Dolina ludzi spokojnych, Jakub Ciećkiewicz - Krajobrazy serdeczne, Wydawnictwo Diecezji Tarnowskiej „Biblios”, Tarnów 2001

Książka „Dolina ludzi spokojnych. Krajobrazy serdeczne”, która ukazała się przy wsparciu Wydawnictwa Jagiellonia SA, jest dostępna w sprzedaży m.in. w księgarni „Matras” w Krakowie, Rynek Główny i w Tarnowie (Wyd. „Biblios”) - plac Katedralny 6.

OTWARTE 24h

TESCO

HIPERMARKET

Oferta ważna od 31.08 do 6.09 lub do wyczerpania asortymentu.

~~2⁴⁹~~

1⁴⁹

brokuły
1 szt.



~~4⁷⁹~~

2⁹⁹

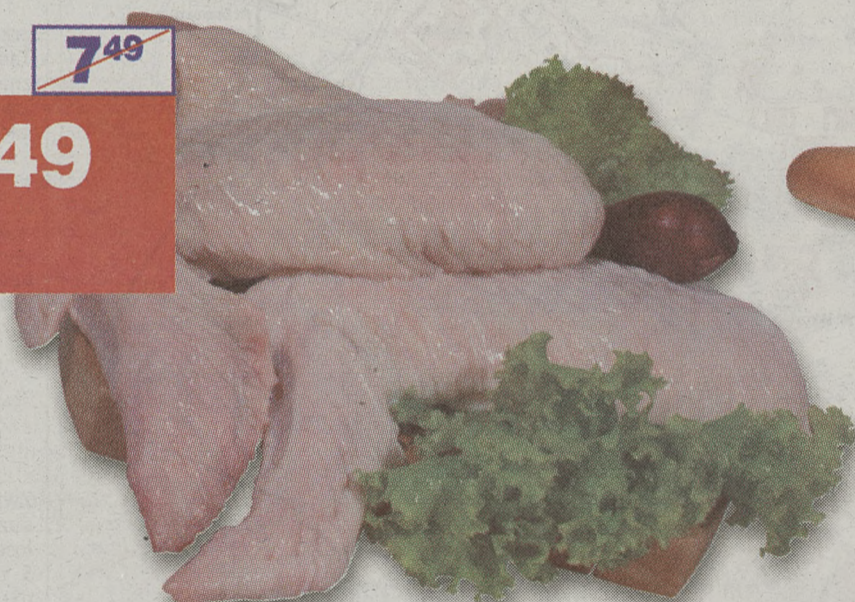
brzoskwinie
luz, kg



~~7⁴⁹~~

4⁴⁹

skrzydła
z indyka
luz, kg



~~0⁹⁹~~

0⁷⁹

bułka bagietka
280g, 1 szt



~~25⁹⁹~~

16⁹⁹

schab bez kości
pieczony
luz, kg



~~10⁹⁹~~

7⁹⁹

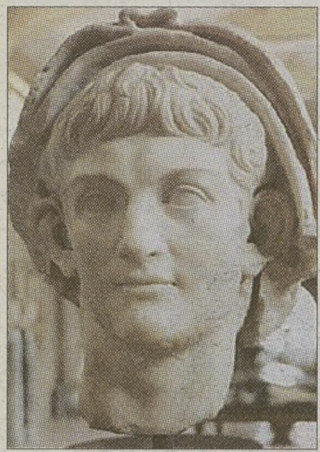
karp patroszony
luz, kg



DUŻO TANIO TESCO

**CENTRUM HANDLOWE TESCO
Kraków ul. Kapelanka 54**

Ekranizację powieści Henryka Sienkiewicza, którą wczoraj w Watykanie



Neron – niektórzy historycy uważają, że był niezłym poetą

– Prof. Olgierd Górka, historyk, napisał kiedyś książkę, w której wytknął Henrykowi Sienkiewiczowi nieścisłości historyczne w „Trylogii”. Naraził się na liczne drwiny, a po kraju krążyło powiedzenie: „Górka historii i Giewont talentu”. Czy dzisiaj historycy boją się prostować błędy historyczne Sienkiewiczowi?

– Myślę, że nie boimy się, bo obecnie chyba nikt nie ma wątpliwości, iż należy rozdzielać dwie sfery: naukową, która ma na celu dociekanie do prawdy historycznej, oraz artystyczną, gdzie talent i zamierzenia piszącego są ważniejszymi kwestiami niż wierność źródłom i ustaleniom historyków. Sienkiewicz pisząc „Quo vadis” nie miał na celu podania czytelnikom prawdy i tylko prawdy o epoce neronowskiej.

– Wiadomo jednakże, że przystępując do pisania „Trylogii”, świetnie – na ówczesny stan wiedzy – znał realia epoki, o której pisał. Jak wyglądało jego przygotowanie historyczne, gdy tworzył „Quo vadis”?

– Był zupełnie niezły przygotowany. Po pierwsze – znał starożytne źródła, przede wszystkim pisma Tacyty i Swetoniusza. Po drugie – na temat Nerona i jego czasów wiele wiedział również z dzieł współczesnych mu historyków, a po trzecie – dobrze znał topografię Rzymu, gdyż był tam kilkakrotnie. Właśnie spacerując po Wiecznym Mieście, a dokładniej Via Appia (Droga Appijska), usłyszał od Henryka Siemiradzkiego legendę *Quo vadis*, mówiącą o tym, że św. Piotr – opuszczający Rzym na prośbę prześladowanych przez Nerona chrześcijan – został zaskoczony wizją idącego mu naprzeciw Chrystusa, którego zapytał: „Quo vadis, Domine?”. W odpowiedzi usłyszał: „Po to, aby znowu zostać ukrzyżowanym”.

– O tej legendzie opowiada ją apokryfy chrześcijańskie.

– Tak. Pierwsze, spisane po grecku, pochodzą z przełomu II i III wieku. Jednak tych apokryfów, co jest niemal pewne, Sienkiewicz nie znał, choć scenę ze słynnym pytaniem *Domine, quo vadis?* opisuje m.in. św. Ambroży.

– Czy artystyczna wizja Sienkiewicza nadmiernie nie zniekształca bohaterów powieści, np. Nerona, który dzisiaj ma u historyków wcale nie najgorszą opinię, a Sienkiewicz zrobił z niego potwora?

– Sienkiewicz nakreślił postać ostatniego cesarza z dynastii julijsko-klaudyjskiej, wzorując się na tekstach Tacyty i Swetoniusza. Można powiedzieć, że autor powieści opisując czyny Nerona nieco łagodniej niż we wspomnianych źródłach przed-

stawił niektóre czyny cesarza. Oczywiście że dzisiaj panowanie Nerona nie jest oceniane wyłącznie negatywnie. Przypomnę, że już cesarz Trajan (panował w latach 98–117) uważał, iż pierwsze pięć lat rządów Nerona było najlepszym okresem w dziejach cesarskiego Rzymu, a cały I wiek – okresem szczytu potęgi imperium. Z pewnością jednak Neron miał na sumieniu wiele złych czynów, w tym zbrodnie, co z psychologicznego punktu widzenia nie może nadto dziwić, zważywszy że do władzy doszedł jako 17-letni młodzieniec, który, co warto pamiętać, miał niemal nieograniczone

– Poeta Marek Anneusz Lukan, niemal rówieśnik Nerona, nie był najlepszym zdania o jego twórczości. Również Petroniusz – już niemal na łożu śmierci – niezbyt pochlebnie wyraził się o Neronie jako artyście. Choć przyznać trzeba, że cesarz otaczał się utalentowanymi poetami, wezwał z Aten Lukana i przynajmniej przez pewien czas współzawodniczył z nim w układaniu wierszy. Później, niestety, zabronił mu recytować wiersze w swojej obecności. Największą zasługą Nerona, moim zdaniem, jest to, że był on pierwszym cesarzem, który wprowadził do rzymskich zwy-

braterstwo, wspaniałomyślność. Proszę też pamiętać, że poza Dziejami Apostolskimi i listami św. Pawła oraz krótką wzmianką Tacyty i jeszcze krótszą Swetoniusza nie mamy niemal żadnych innych źródeł dotyczących życia chrześcijan w okresie panowania Nerona. Pierwsze źródła archeologiczne pochodzą z okresu ponad dwieście lat późniejszego. Nie mógł zatem Sienkiewicz posiadać solidnej wiedzy o pierwszych chrześcijanach, tak zresztą jak nie mamy jej my, współcześni historycy i archeologowie.

– Prof. Ewa Wipszycka, hi-

– Wyjaśnijmy pewne kwestie, które zawarł w swojej powieści autor „Quo vadis”. Neron nie podpalił Rzymu.

– W nocy z 18 na 19 lipca 64 r., gdy wybuchł wielki pożar w mieście, Neron przebywał

głównych powodów: byli ateistami i uprawiali zgubny i zbrodniczy zabobon. Oczywiście oba słowa: „ateizm” i „zabobon” w ich ustach znaczą coś innego niż dzisiaj. Ogromna większość religii politeistycznych owej doby polegała na niemal bezuczuciowym składaniu ofiar i takimż uczestnictwie w kulcie oraz była wyrazem lojalności wobec państwa i władzy cesarskiej. Chrześcijanie nie chcieli uczestniczyć w kulcie, zamykali się we własnym kręgu, przez co byli uznani za ateistów. Wówczas bano się ateizmu, bo wierzone, że obrażeni bogowie mogą swój gniew obrócić przeciw całej społeczności. Zgubny zabobon polegał na tym, że chrześcijaństwo było nowością. Dla Rzymian religia wiarygodna to tylko dawna religia i jedynie ona zasługiwała na szacunek.

– Czy przed rokiem 64 zdarzały się prześladowania chrześcijan w Rzymie?

– Nie. Trudno zresztą to, co miało miejsce za Nerona, nazwać prześladowaniami na masową skalę, bo takie rozpoczęły się dopiero niemal dwieście lat później za Decjusza, a szczytowa fala prześladowań dotknęła chrześcijan na początku IV w. za Dioklecjana.

– Czy postać Petroniusza oddał Sienkiewicz zgodnie z tym, co o nim dzisiaj wiedzą historycy?

– Tak. Wiernie – tak jak przedstawił go w „Rocznikach” Tacyt, a ponadto Petroniusza znamy z ocalałych fragmentów jego powieści „Satyryki”, które, jak wiemy, czytał Sienkiewicz.

– Ligę całkowicie wymyślił sobie autor.

– To czysta fantazja, a Ligę wymyślił po to, by nawiązać do naszych ziem, naszych przodków.

– Czy zdarzało się podczas walk gladiatorów, aby człowiek pokonał dzikie zwierzę, np. niedźwiedzia, byka, lwa czy tygrysa?

– Oczywiście że się zdarzało. Zwierząt ginęło na arenie bardzo dużo, np. podczas otwarcia Koloseum w roku 80 zginęło około 5 tysięcy zwierząt sprowadzonych z Afryki. Na ogół jednak – co pokazują pozostawione nam dzieła sztuki – walki ze zwierzętami były prowadzone przy użyciu broni.

– A Marek Winicjusz? Czy był postacią rzeczywistą, czy wymyśloną przez wielkiego powieściopisarza?

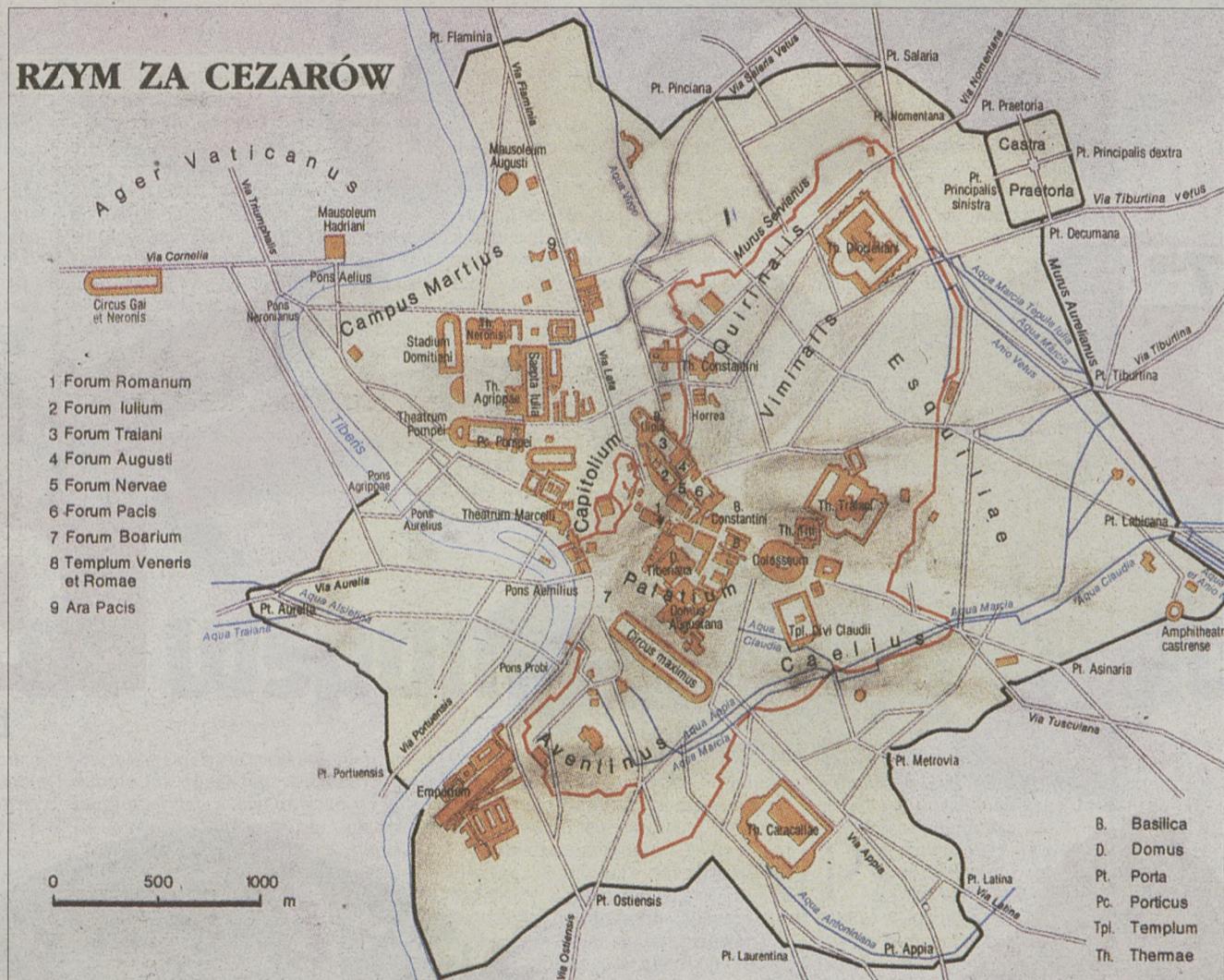
– Znamy jedynie ojca, również Marka Winicjusza, który był dwukrotnie konsulem, a Tacyt pisze o nim, że miał łagodny charakter i odznaczał się subtelną wymową. Nie wiemy jednak, czy miał syna. Moim zdaniem, Sienkiewiczowi potrzebny był młody człowiek, więc na użytek powieści wymyślił sobie Marka Winicjusza.

Rozmawiał
WŁODZIMIERZ KNAP

Elżbieta Jastrzębowska jest profesorem archeologii Uniwersytetu im. Kardynała Stefana Wyszyńskiego. W badaniach naukowych koncentruje się m.in. nad topografią i zabytkami późnoantycznego i wczesnochrześcijańskiego Rzymu. Napisała m.in. „Sztuka wczesnochrześcijańska”, „Miasta Apokalipsy”. W tym tygodniu nakładem wydawnictwa Prószyński i S-ka ukazać się ma jej książka „Rzym w czasach Quo vadis”.

Prawda i legenda

Rozmowa z prof. ELŻBIETĄ JASTRZĘBOWSKĄ, autorką książki „Rzym w czasach »Quo vadis«”



Mapka z pracy A.W. Mikołajczaka „Kapitol. Sanktuarium starożytnego Rzymu i jego religia”. Kantor Wydawniczy SAWW, Poznań 1994

czoną władzę nad ogromną częścią całego ówczesnego cywilizowanego świata. Był panem życia i śmierci, i to nie w przenośni, ale naprawdę.

– Sienkiewicz wykpiwa talent artystyczny Nerona. Tymczasem część współczesnych historyków uważa, że cesarz nie był zupełnie beztalentem, a swoje sądy opierają m.in. na tym, że jego teksty śpiewano na ulicach Rzymu, podobnie jak pieśni ówczesnych gwiazd szczyt, a ocalałe z jego spuścizny literackiej niepełne 12 linijek też nie świadczą o typowej grafomanii. Na przykład chwalał on wers, w którym Neron porównuje kolor włosów jego żony Poppei z bursztynem, co nie było wówczas skojarzeniem banalnym, gdyż bursztyn dopiero za Nerona rozpowszechnił się w Rzymie.

– Ignacy Matuszewski, krytyk literacki, twierdzi, że obraz chrześcijaństwa w „Quo vadis” wypadł blade, a powieściowi bohaterowie, np. apostołowie Piotr i Paweł, schematycznie i szaro. Świat pogański i jego bohaterowie natomiast – Petroniusz, Neron, Chilon Chilonides – czarują pełnią życia.

– Podzielam pogląd prof. Matuszewskiego. Jednak niemal regułą jest, że łatwiej opisać zło, występki, grzech niż czystość,

– W pełni zgadzam się z tą opinią. Już Seneka, który był nauczycielem Nerona, głosił zasadę tzw. złotego środka, czyli umiarkowania, niepoddawania się emocjom, tak złym, jak i dobrym. Ocena moralnego działania Rzymian, którzy uważali się za odpowiedzialnych za państwo oraz życie swoje i rodziny, była bardzo wysoka. Cnoty, które należało w życiu prywatnym i publicznym wcielać, były wy-

– Mógł zlecić podpalenie?

– Ale po co, przecież pożar strawił nie tylko miasto, którym rządził, ale też jego pałac.

– Czy Sienkiewicz mógł wiedzieć, że pożar Rzymu nie był dziełem Nerona?

– Gdyby dobrze przeczytał Tacyta, to być może miałby wątpliwości co do tego, bo sam Tacyt mówi, że rozesała się pogłoska, czyli wielki historyk sprawy nie stawał jasno.

– Dlaczego chrześcijanie zostali obwinieni o podpalenie Rzymu?

– Prawdopodobnie dlatego, że byli inni, wyróżniali się na tle innych religii – w ówczesnym Rzymie. Autorzy pogańscy, wspominający w wiekach II i III o chrześcijanach, twierdzą, że zasługują oni na najsurowsze kary, czyli na śmierć, z dwóch

obejrzał Ojciec Święty, już za dwa tygodnie zobaczymy w Krakowie

Quo vadis, Domine?

Według legendy, pytanie *Quo vadis, Domine?* - Dokąd idziesz, Panie? - zadał spotkanemu na drodze Chrystusowi uchodzący z Rzymu przed prześladowaniami święty Piotr. Usłyszawszy w odpowiedzi: „Gdy ty opuszczasz lud mój, do Rzymu idę, by mnie ukrzyżowano po raz wtóry”, apostoł wrócił do Wiecznego Miasta, by umrzeć za wiarę. Scena ta, bardzo istotna dla artystycznej symboliki i koncepcji ideowej Sienkiewiczowskiej powieści, jako ostatnia została zrealizowana przez ekipę Jerzego Kawalerowicza. Zdjęcia zakończono blisko rok temu. Światowa prapremiera filmu odbyła się wczoraj w Watykanie, polska przewidziana jest w Warszawie - 9 września. Na ekrany kin całej Polski film wejdzie 14 września.

„Quo vadis. Powieść z czasów Nerona” Henryka Sienkiewicza, po raz pierwszy drukowaną w odcinkach w „Gazecie Polskiej” w latach 1895-96 i nieomal równocześnie w „Dzienniku Poznańskim”, wydano ostatecznie w Krakowie w 1896 r. Pomysł książki wyrósł ze znamiennej dla kultury XIX w. mody na dzieła o tematyce antycznej i wczesnochrześcijańskiej oraz zainteresowań autora.

Akcja powieści toczy się w latach 63-66, zaś jej epilog przypada na rok 68. W „Quo vadis” Sienkiewicz przedstawił rozległy obraz Rzymu pod koniec panowania Nerona, starcie kultur dwóch światów: antycznego i chrześcijańskiego. Ich wzajemne stosunki autor opisuje w typowy dla siebie sposób, przez wprowadzenie znanego z wielu innych dzieł schematu fabularnego. Winicjusz, młody patrycjusz, poznaje Ligię, chrześcijankę, chroniącą się przed jego zaborczą miłością wśród współwyznawców, i odzyskuje ją, gdy sam zostaje chrześcijaninem.

„Quo vadis” przyniosło Sienkiewiczowi światową sławę, udokumentowaną przyznaniem w 1905 roku Literackiej Nagrody Nobla. Powieść przełożono na ponad 40 języków, stała się inspiracją malarzy (m.in. powstała panorama pędzla Jana Styki), doczekała się niezliczonych przeróbek teatralnych, operowych, baletowych oraz filmowych.

Pierwszej ekranizacji „Quo vadis” dokonał włoski reżyser Enrico Guazzoni w 1912 r., kolejną była włosko-niemiecka produkcja z 1924 (w reżyserii Gabriellino d'Annunzio i Geoga Jacoby'ego), hollywoodzka - pierwsza dźwiękowa wersja - Mervyna Le-Roya z 1951 r. (Robert Taylor zagrał Winicjusza, Peter Ustinov - Nerona, Ligię - Deborah Kerr; jeden z krytyków pisał o jej kreacji, że jako kochanka była zbyt religijna, zaś w scenach religijnych z kolei zbyt zmysłowa). Ostatni do tej pory film, z 1985 r., - to serial nakręcony we Włoszech przez Franco Rossiego, w którym Klaus Maria Brandauer był Nerone, a Max von Sydow - św. Piotrem. Do tego dochodzą ekranizacje fragmentów „Quo vadis” - pierwsza już z roku 1909 zrealizowana w wytwórni braci Lumière, „Neron wypróbuje truciznę na niewolnikach”.

„Quo vadis” Jerzego Kawalerowicza jest najdroższą polską produkcją filmową - ekranizacja dzieła Sienkiewicza kosztowała 18 mln dolarów. Akcja toczy się niemal wyłącznie w Rzymie (za czasów Nerona zamieszkiwanego przez około milion osób), na krótko przenosząc się do ulubionej miejscowości wypoczynkowej cesarza - Ancjum (Atium), portu nad Morzem Tyreńskim, położonym kilkadziesiąt kilometrów na południe od Wiecznego Miasta. Zdjęcia do filmu kręcono w plenerze i halach zdjęciowych w Polsce, Tunezji, we Francji i Włoszech. W rzymski amfiteatr przekształcony został stadion stołecznej „Warszawianki”, wnętrze pałacu Nerona powstało w halach lotniczych pod Modlinem, Zatybrze urosło natomiast pod Piasecznem, obok niego zbudowano Forum Romanum.

KRZYSZTOF MAĆKOWSKI

Kto jest kim

LIGIA (Magdalena Mielcarz)

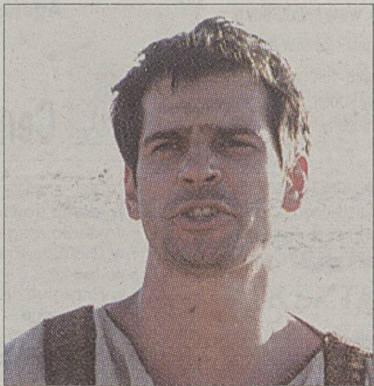
Jedną z głównych bohaterek powieści, panna niezwyklej urody, obiekt westchnień Winicjusza. Wywieziona do Rzymu słowiańska zakładniczka, córka wodza plemienia Ligów, w ojczyźnie swej - dorzeczu Wisły i Odry - zwana była Kalliną. Wychowywana w domu Plaucjusza i jego żony Pomponii Grecyny zgodnie z etyką chrześcijańską. Ucieka przed zaborczą miłością Winicjusza, by w ostateczności trafić w ramiona odmienionego patrycjusza.



Magdalena Mielcarz - studentka Wydziału Dziennikarstwa i Nauk Politycznych na Uniwersytecie Warszawskim. W szkole podstawowej zagrała rolę królowej Jadwigi w filmie dla dzieci „Paziowie króla Zygmunta”. Przez kilka lat należała do zespołu „Gawęda”. Od kilku lat pracuje jako modelka, jej twarz wykorzystywana jest w kampaniach reklamowych firmy L'ORÉAL.

MAREK WINICJUSZ (Paweł Deląg)

W ogólnym rysunku postaci - powtórzony portret Kmicica. Młody patrycjusz rzymski, nieustraszony, acz porycywy. Siostrzeniec Petroniusza. Szaleńczo zakochany w Ligii, wpięćw chce z niej uczynić nałożnicę, później myśli o małżeństwie. Pod wpływem uczucia przechodzi głęboką wewnętrzną przemianę.



Paweł Deląg - absolwent PWST w Krakowie. Występuje gościnnie w stołecznych teatrach, związany jest też z wrocławskim Teatrem Współczesnym. Ma na koncie role w filmach fabularnych i serialach telewizyjnych, m.in. w: „Czułości i kłamstwach” Jarosława Żamojdy, „Ciemnej stronie Wenus” Radosława Piwowarskiego, „Siedlisku” Janusza Majewskiego oraz „Tygrysach Europy” Jerzego Gruzy.

PETRONIUSZ (Bogusław Linda)

Postać historyczna - prokonsul Bitynii, autor „Satyryk”, stoik i epikurejczyk, dowcipny, ironiczny, wyrafinowany esteta: ceni piękno cielesne i piękno myśli. Tacyt nadał mu miano *elegantiae arbiter* (arbiter elegancji). Mistrz gier dyplomatycznych. Pomaga swojemu siostrzeńcowi zdobyć Ligię. Usiłuje zapobiec pomysłowi Tygellina, by odpowiedzialnością za pożar Rzymu obar-

czyć chrześcijan, przez co ściąga na siebie niełaskę Nerona.

Bogusław Linda - absolwent krakowskiej PWST. Zagrał w ponad siedemdziesięciu filmach, m.in.: „Kobiecie samotnej” Agnieszki Holland, „Przypadku” Krzysztofa Kieślowskiego, „Matce Królów” Janu-



sza Zaorskiego, „Psach” Władysława Pasikowskiego, „Jańciu Wodniku” Jana Jakuba Kolskiego oraz „Panu Tadeuszu” Andrzeja Wajdy. Ostatnio wyreżyserował „Sezon na leszcza”.

URSUS (Rafał Kubacki)

Człowiek natury, prostolinijny, obdarzony nieludzką siłą opiekun Ligii, również Słowianin. Na arenie amfiteatru staje do walki z turém, do którego przywiązano miłość Winicjusza.



Rafał Kubacki - judoka: kilkunastokrotny mistrz Polski, trzykrotny mistrz świata, czterokrotny mistrz Europy. Laureat Plebiscytu Przeglądu Sportowego na Najpopularniejszego Sportowca Roku (1993).

CHILON CHILONIDES (Jerzy Trela)

Filozofujący błazen o ciemnej przeszłości, lekarz, mędrzec, wróżbita, szpieg, oszust, łotr. Podejmuje się odnaleźć dla Marka Winicjusza Ligię. Pomaga Neronowi w planie zrzucenia odpowiedzialności za pożar Rzymu na chrześcijan. Wśród palonych w ogrodach cesarza ofiar dostrzegł człowieka, którego kiedyś wystawił na śmierć, a ten później wspaniałomyślnie mu przebaczył. Kiedy jeszcze raz uzyskuje przebaczenie, dokonuje się w nim wewnętrzna przemiana.



Jerzy Trela - absolwent krakowskiej PWST, obecnie jej wykładow-

ca. Stworzył kreacje sceniczne m.in. w „Dziadach” Konrada Swinarskiego, „Fauście” Jerzego Jarockiego. Znany z takich filmów, jak: „Kolumbowie” Janusza Morgensterna, „Karate po polsku” Wojciecha Wójcika.

NERON (Michał Bajor)

Historyczny Neron (37-68) był cesarzem Rzymu od roku 54 do śmierci. Wychowanek filozofa Seneki Młodszego, autora - o ironio! - szeregu dialogów o treści moralistycznej. Neron kazał otruć swojego przyrodniego brata Brytanika, matkę Agrypinę Młodszą i żonę Oktawię. Urządzał wystawne igrzyska dla ludu, podczas których sam występował jako śpiewak, poeta, brał udział w wyścigach rydwanów. Terroryzował przedstawicieli opozycji w senacie i wojsku. Uważany jest za pierwszego cesarza prześladowającego chrześcijan. Przypisuje się mu spowodowanie w 64 roku wielkiego pożaru Rzymu.



Michał Bajor - absolwent warszawskiej PWST. Już jako 16-latek brał udział w festiwalach piosenki: w Opolu, Zielonej Górze i Sopocie. Zagrał kilkadziesiąt ról teatralnych, filmowych (m.in. w „Limuzynie Daimler-Benz” Filipa Bajona) oraz telewizyjnych, wydał także kilkanaście płyt. „Quo vadis” jest jego powrotem po dziesięciu latach na plan filmowy.

POPPEA SABINA (Agnieszka Wagner)

Postać historyczna. Druga, po zamordowanej Oktawii, żona Nerona. Pierwsza piękność Rzymu, która zazdrośnie strzeże tego tytułu. To Poppea faktycznie sprawuje rządy w pałacu cesarza.



Agnieszka Wagner - absolwentka Europejskiej Akademii Filmowej w Berlinie. Zagrała m.in. w „Pierścieniu z orłem w koronie” Andrzeja Wajdy, „Pożegnaniu z Marią” Filipa Żylbera, „Tygrysach Europy” Jerzego Gruzy.

POMPONIA GRECYNA (Danuta Stenka)

Postać historyczna. Żona wodza rzymskiego Plaucjusza, otacza Ligię matczyną opieką. Według „Roczników” Tacyta *obwiniano ją o obcy zabobon*. Aleksander Krawczuk, w książce o Neronie, uważa chrześcijaństwo Pomponii za późniejszą legendę; skłonny byłby ra-

czej uznać ją za zwolenniczkę kultu Izidy lub religii żydowskiej.



Danuta Stenka - absolwentka nieistniejącego już Studium Aktorskiego w Gdańsku, aktorka filmowa, telewizyjna i teatralna. Zagrała w serialu „Ekstradycja” Wojciecha Wójcika oraz „Bożej podszewce” Izabeli Cywińskiej, w filmach: „Prowokator” Krzysztofa Langa, „Odwiedz mnie we śnie” Teresy Kotlarczyk.

APOSTOŁ PIOTR (Franciszek Pieczka)

Postać historyczna. Rybak z Galilei o imieniu Szymon - imię Piotr nadał mu Chrystus: *Ty jesteś Piotr (czyli Skala) i na tej Skale zbuduję Kościół Mój*. Po śmierci Chrystusa został Jego namiestnikiem na ziemi - pierwszym papieżem. Nauczał w Rzymie w czasie prześladowania chrześcijan przez Nerona.



Franciszek Pieczka - absolwent warszawskiej PWST. Zagrał w kilkadziesiąt filmach fabularnych i przedstawieniach teatralnych. Popularność przyniosła mu rola Gustlika w filmie „Cztery pancerni i pies” Konrada Nałęczkiego. Wystąpił w „Paciorkach jednego różańca” Kazimierza Kutza, „Żywocie Mateusza” Wojciecha Leszczyńskiego, „Jańciu Wodniku” Jana Jakuba Kolskiego, „Austerii” Jerzego Kawalerowicza.

TYGELLINUS (Krzysztof Majchrzak)

Postać historyczna. Czarny charakter, zły duch Nerona, prefekt pretorianów, schlebający najnieodrzeczniejszym pomysłom cesarza, przeciwnik Petroniusza w walce o wpływy Nerona. Inicjator zrzucenia winy za pożar Rzymu na chrześcijan.



Krzysztof Majchrzak - zagrał m.in. w „Arii dla atlety” Filipa Bajona, „Konopielce” Witolda Leszczyńskiego, „Historii kina w Popielawach” Jana Jakuba Kolskiego. (KRM)

Reklamy ogłoszenia

Praca

A. 2-4-miesięczne studium grafiki komputerowej + przygotowanie do druku, naświetlanie + praktyki + projektowanie stron www. Oferty pracy. Początek 4 września, Długa 17, I p. /012/430-00-21. 42429/A

A. Avon. 012/638-08-31, 0600-213-865. 36256/A

AGENCJA "Klub gogo" zatrudni panie (Myślenice, Gałczyńskiego 9). 0600-130-322. 46375/A

AGENCJA- klub zatrudni dziewczyny, zakwaterowanie. 0605-323-991. 37811/A

AGENCJA przyjmie panie. 0607-116-487. 40922/A

AGENCJA przyjmie panie. Możliwe zakwaterowanie. 0605-123-581. 33457/A

AGENCJA reklamowa poszukuje kobiet, mężczyzn, młodzież i dzieci w celu zatrudnienia w charakterze statystów, modeli, fotomodeli. Fotoofertę kierować: 00-956 Warszawa 10, skr. poczt. 2. Info: (022)622-51-34, www.newmodels.com.pl 38098/A

AGENCJA zatrudni panie (zakwaterowanie). /012/292-07-07. 40542/A

AGENCJA zatrudni panie. /012/634-37-77. 37358/A

AGENTA celnego z uprawnieniami zatrudni. /012/415-85-80. 46677/A

AGENTÓW ubezpieczeniowych do sprzedaży pożyczek gotówkowych przyjmie. /012/428-42-90. 37865/A

AGENTÓW ubezpieczeniowych, kierowników zespołów (docelowo dyrektorów agencji), stałe wynagrodzenia, poszukujemy, tel. 0604-59-58-32. 33032/A

AGENTÓW z licencją puno od 3.09.2001 na roczny kontrakt w Nowym Sączu zatrudni. 0605-363-822. 45611/A

AGENTÓW, kandydatów na agentów-ubezpieczenia majątkowe. 0604-78-11-79, /012/ 425-20-63 wieczorem. 40959/A

AKTORÓW amatorów, telemarketerów. 012/ 654-08-83. 43007/A

AKTORÓW do bajek. 012/410-06-80, 0603-933-627. 43115/B

AMBITNYM umysłowa. /012/419-40-62, 0503-139-451. 43480/A

APTEKA zatrudni kierownika. 0600-205-420. 46103/A

APTEKA zatrudni magistra farmacji. 012/427-13-17. 46196/A

APTEKA zatrudni magistra farmacji. 0606-12-62-55. 6726/A

APTEKA zatrudni mgr. farmacji (1/2 etatu). 0607-606-046. 6763/A

ATRAKCYJNA w domu. 012/372-00-60. 33575/A

ATRAKCYJNE zarobki. /012/653-20-28. 41308/A

AU pair. /012/423-09-65. 4857/B

AVON dodatkowa praca, prezenty. 012/636-72-89, 0501-470-026. Biuro: 012/619-76-41 (12.00-16.00). 33733/A

BIEGLE i najtaniej obsługiwać komputer nauczyć się w Centrum Edukacji Gospodarczej. Lubicz 25. 012/619-77-75. 43025/A

BIOENERGOTERAPEUTĘ zatrudni. /012/421-35-65 12.00-18.00, 0602-647-907. 43431/A

BIZNES z domu, nie akwizycja. 012/415-18-88. 43105/A

CASTING - Outside Agencja Castingowa ogłasza nabór statystów w charakterze widowni (wiek 24-55 lat), mile widziane zdjęcie, zgłoszenia pn.-czw. 14.00-17.00, Zamysłowski 31. 45580/A

CHALUPNICTWO dla każdego. 0600-114-945. 43923/A

CHALUPNICTWO- długopisy. 0103334/317-93-11. 5085/B

CHALUPNICTWO z dostawą materiałów, informacja gratis DP "Victoria Plus" Mickiewicza 24B/12 96-100 Skierniewice. 46111/A

CHALUPNICTWO; /012/640-19-91, /012/640-19-90. 33943/A

CHCESZ zostać modelem, modelką, szukasz pracy w reklamie. /012/658-57-70, 0501-176-222. 43403/A

CZY znasz kogoś w Chinach, Tajwanie (współpraca, biznes). Teraz! 012/641-03-76, 0604/853-421, 0504/861-572. 37574/A

DEMPAN- Honeywell zatrudni serwisanta z praktyką do obsługi kotłowni, wymienianikowni i instalacji c.o. Oferty z CV: P.H.U. Dempan Sp. z o.o., 30-418 Kraków, ul. Zakopiańska 82. 43524/A

DMUCHACZA ozdób choinkowych z doświadczeniem przyjmie. 012/285-94-74. 7206/A

DO restauracji (okolice Wieliczki), wykształcenie gastronomiczne. 012/278-39-63. 45672/A

DO ulotek na skrzyżowaniach, 4 zł/ godz. 0502-759-887, 0600-928-845. 46157/A

DOBRA, umysłowa w domu. 012/274-21-15. 39345/A

DOBRE płatna umysłowa. 012/283-88-05. 43110/A

DOCHODOWA od zaraz. /012/288-07-68. 39937/A

DOCHODOWA umysłowa. 012/417-21-49, 0503-942-352. 36020/A

Firma SATCHWELL Kraków
zatrudni
inżyniera sprzedaży, automatyka
z dobrą znajomością rynku
automatyki, central wentylacyjnych
z minimum 3-letnim doświadczeniem w
sprzedaży ww. automatyki.
CV kierować na e-mail:
kubikm@post.pl

DODATKOWA praca od zaraz! Firma "Domino" zatrudni rencistów III grupy, osoby pracujące, studentów, pełnoletnich uczniów do prac pomocniczych w drukarni. Biuro czynne: pon.-pt. (9.30-15.00), ul. Limanowskiego 36 (oficyna). /012/296-13-73. 43597/A

DODATKOWA, stała, awans. 012/645-40-93. 43102/A

DORÓB do pensji, studiów! 012/641-03-76, 0604/835-625. 38090/B

DUŻA firma budownictwa specjalistycznego zatrudni kierownika kontraktu/zakładu oraz głównego specjalistę z uprawnieniami i doświadczeniem w budowie elektrowni/ oczyszczalni, tel. 012/429-63-15 wew. 107. 46424/A

DYREKTORA prywatnej szkoły, sekretarkę. 012/429-55-73. 6718/B

DZWOŃCIE zaraz. Potrzebnych 5 osób, średnie wykształcenie. 012/415-30-96. 34804/A

EKSKLUZYWNE nocne kluby (Rzeszów, Tarnów) zatrudnią atrakcyjne panie. 0501-25-95-20. 42488/A

FIRMA cukiernicza przyjmie cukiernika, pomoce. 012/254-16-45. 46358/A

FIRMA handlowa instalacji wod. kan., gaz, c.o., zatrudni doświadczonych przedstawicieli handlowego na terenie woj. świętokrzyskiego i część małopolskiego. Inplast, ul. Nowohucka 92 a. 012/423-53-93. 6969/A

FIRMA handlowa poszukuje pracowników. 012/643-24-86. 42679/A

FIRMA płaci do 3000 za umieszczenie reklamy w samochodach, domach, działkach. Tel. 071/355-58-21. 32547/A

FIRMA reklamowa pilnie poszukuje dzieci /6 miesięcy - 14 lat/ do reklam jako fotomodeli. Studio Mody "Infinity", ul. Starowińska 1/6. Kraków. /012/421-03-70, /012/421-01-40, /012/421-02-38. 46681/A

FIRMA sprząająca zatrudni pracowników. 0607-674-342. 46485/A

FIRMA usługowa zatrudni panie, chętnie rencistki do sprząania obiektów handlowych. 0602-352-368. 46108/A

FIRMA zatrudni doświadczoną kadrową na stanowisko kierownicze. Wymagana znajomość zagadnień kadrowo-płacowych. /012/ 411-72-35. 46650/A

FIRMA zatrudni kierowcę kat. C, E. 0501-255-139. 46365/A

FITNESS zatrudni instruktorki. /012/421-04-25. 44018/A

FRYZJERKĘ z praktyką przyjmie. /012/632-94-42, wieczorem. 42380/A

HANDLOWA, międzynarodowa. /012/28-80-768. 39937/B

HANDLOWCA z własnym samochodem, działającego w branży odzieży medycznej. 0603-955-941. 44972/A

HISPANIA, praca dla mężczyzn i kobiet. 014/67-54-651. 42873/A

HOLANDIA - dobre zarobki. 012/645-44-12. 40442/A

HURTOWNIA zatrudni młodych 1.800,- /012/656-08-01. 43318/A

IZRAEL, fachowcy budowlani, praca od zaraz, bdb. zarobki. 014/6277-884, 0607-948-871. 38906/A

JEAN Louis David poszukuje chętnych do pracy na stanowisku fryzjera. Zgłoszenia: ul. Szewska 22 lub Bracka 13. 6765/A

JEŻELI pracowałeś w sprzedaży i gotowy jesteś stworzyć struktury sprzedaży oferujemy Ci atrakcyjne wynagrodzenie. /012/626-13-00. 36110/A

KADRY, prawo pracy, standardy PIP, "Platnik", praca po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75. 43027/A

KIEROWCA, autocysterna, uprawnienia ADR, paszport. 0601-51-78-44. 45675/A

KIEROWCÓW do pizzerii przyjmie. 0501-475-555. 46250/A

KLINIKA stomatologiczna poszukuje lekarzy stomatologów i chirurga stomatologa z minimum 3-letnim stażem. Zgłoszenia telefoniczne: 431-15-85, 431-16-23. 42767/A

KLUB nocny "Butterfly" zatrudni panie, Opole. 077/455-61-79, 0603-977-883. 42852/A

KLUB zatrudni panie do tańca na rurce. /012/429-20-91, 05010-260-670. 46109/B

KSIĘGOWOŚĆ po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75. 43021/A

KUCHARZA młodego doświadczonego, samodzielnego do pracy w restauracji zatrudni. 0692-156-947, /012/415-67-86, do 16.00. 46005/A

LEKTOROM angielskiego. /012/636-29-10. 6574/A

MALARZA fachowca na zlecenie. /012/415-28-11 (18-20). 6887/B

MALARZA. 0608-593-988. 7200/A

MENEDŻERÓW na kontrakt zatrudni. 0601-527-555. 37801/A

MIĘDZYKRAJOWA firma poszukuje współpracowników oraz kadry kierowniczej. 0602-123-813. 46571/A

MŁODZIEŻ (15-25 lat) do roznoszenia ulotek przyjmie TelePizza, praca wg. dyspozycyjności. /012/422-88-86. 44702/B

MŁODZIEŻ, organizacja wycieczek. 0502-275-514. 6651/B

MODELARZA w zawodzie kaletnik. /012/654-78-33. 43385/A

MURARZY do klinkieru, z praktyką. /012/262-47-07 po 18.00. 45975/B

NAKLEJANIE reklam na zapalniki. Informacje bezpłatne. FHU Omega, skr. poczt. 36, 46-200 Kluczbork. 45412/A

NOWOŚĆ! Zapraszamy sprzedawców bezpośrednich. 0606-242-640. Emes, ul. Getta Żydowskiego 31, 98-220 Zduńska Wola 1 skr 20. 43611/A

OCHRONA, kurs, praca. /012/423-09-65. 4857/C

OPIEKA nad starszą osobą, Włochy. /012/278-29-24. 45512/A

OPIEKA przy starszych osobach, Włochy. 012/623-95-70. 42644/A

OSOBĘ do windykacji należności przyjmie hurtownia spożywcza. 0609-225-171. 46209/B

PANIĄ (28-40 lat) zatrudni. Dział sprzedaży, odzież damska. Praktyka, matura, komputer. /012/411-11-35, /012/411-28-82. 46117/A

PANIĄ do prowadzenia domu dla trzech osób, w wieku 40-50 lat; referencje mile widziane. 0607-461-599. 45330/A

POMOC domowa, Włochy. 012/638-27-26. 42642/A

POSZUKUJEMY licencjonowanych pracowników ochrony. Tel. 012/261-40-00 w godzinach od 9.00 do 12.00. 42282/A

POSZUKUJEMY osób zainteresowanych prowadzeniem saloników prasowych. Potrzebny niewielki wkład finansowy. 032/759-22-29, 0600-260-810. 38687/A

POSZUKUJĘ pomocy domowej z podstawami języka niemieckiego w dużym domu w Dusseldorfie. Dobre warunki pracy oraz możliwość zakwaterowania. Oferty z życiorysem, zdjęciem: Schmengler Dusseldorf 40468 Birkhahweg 16 Germany. 45076/A

POŚREDNICTWO pracy os. Złota Jesień 15c/7, 9.00 - 15.00. 46262/A

PRACA biurowa po przeszkoleniu w Studium. /012/429-42-00. 30384/A

PRACA dla rencistów, sprząanie 1/2 etatu. 012/619-73-77. 46050/A

PRACA od zaraz, średnie wykształcenie. 012/415-30-96. 34808/A

PRACA w Krakowie. 014/675-66-12. 45776/A

PRACA w sklepie ogólnospożywczym wiadomościami wieczorem nr tel. 012/262-10-96. 43434/A

PRACA w ubezpieczeniach na życie i funduszy inwestycyjnych. Roczny kontakt. 0602-882-965, 012/423-56-54. 37796/A

PRACA w weekend. 0604-516-618. 45730/A

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii odbierz podatek, 012/423-52-32. 38477/A

PRACOWNIKÓW magazynowych, chętnie z uprawnieniami do obsługi wózków widłowych zatrudni do obsługi magazynu części samochodowych firma motoryzacyjna. Tylko pisemne oferty: Euro Moto Fan, 30-552 Kraków, ul. Wielicka 61. 45099/A

PRAKTYKANTKI do spożywczego przyjmie. 0606-364-921. 42296/B

PROFESJONALNE Pośrednictwo Pracy Krasieńskiego 1/3 (w Jubilate), VI piętro, pokój 611 (9.00-15.00), www.biuropracy.pl 34485/B

PROFESJONALNE studio fotografii artystycznej ogłasza nabór kobiet, mężczyzn i dzieci wiek nieograniczony. 0503-087-338. 45899/A

PRYWATNA Szkoła Językowa poszukuje nauczycieli języka angielskiego, pensja miesięczna; 2000 - 2500 PLN. Zapewniamy: ZUS, podatki, ubezpieczenia. 012/422-93-17, 427-28-39. 40382/A

PRYWATNY gabinet zatrudni lekarza stomatologa. Tel. 0602-607-770 po 21.00. 34485/B

PRZYJME fryzjerkę damską. /012/643-10-07 po 19.00. 46751/A

PRZYJME barmankę. 012/644-26-24. 46259/A

PRZYJME brygady z rusztowaniem (do-cieplenia). 0609-05-87-51. 45956/A

PRZYJME na stoisko promocyjne z perfumami. 0606-853-141. 45940/A

PRZYJME opiekunkę. 012/657-90-60, 0606-465-063. 45620/A

Jak zamieścić ogłoszenie?



Osobiście

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków, ul. Starowińska 2, ul. Wiślna 2, w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22; Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77

Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72 Krosno, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29

Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6, tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50

Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel. (041) 383-14-04 Nowy Targ, al. Tyśiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72

Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033)844-47-54, fax 844-47-55 Proszowice, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97

Rzeszów, ul. Ks. J. Jałowego 29, tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78

Tarnów, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20, 622-31-48 Zakopane, ul. Krupówek 48, II p., tel./fax (018) 201-35-30, 201-59-85

Myślenice, ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274-01-70, 274-01-71



Agencje współpracujące

ALTAIR, Kraków, ul. Mogińska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19, ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422-92-35, tel./fax 421-59-75, COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63, DANTE, Kraków, ul. Barska 12, tel./fax 267-24-03, 269-19-85, DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, FORMGRAF s.c., Kraków, ul. Bieżanowska 66A, tel. (012) 657-65-41, GARMOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, GIN s.c., Kraków, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549, GRAFPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II, NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, LOGOGRAF, Kraków, ul. Stanisławskiego 10, tel. 636-05-85, tel./fax 636-51-69, MULTI MEDIA CONTACT s.c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, NASTROJE, Kraków, ul. B. Prażmowskiego 41/3, tel./fax 413-60-77, 417-31-03, 417-31-47, ROAN, Kraków, ul. Dąbrowskiego 14/15, tel. 422-57-83, fax 4-216-216, STUDIO L, Kraków, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76, SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, VENA sp. z o.o., Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01,

AKCES, Bochnia, tel. (014) 61-160-88, KOMA, Olkusz, ul. Krakowska 2, tel. 032/754-36-68, tel./fax 643-14-20, KREDYT&LEAS, Krzeszowice, ul. Kościuszki 44, tel. 282-24-81, NOWA, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24, PROMOCJA, Wadowice, ul. Wołytyłów 19, (033) 873-11-70, 823-36-00.



Telefonicznie lub Internetem

Agencja TAO, całodobowo, www.tao.pl, tel. (012) 637-21-80, fax 638-41-80

PRZYJMĘ sprzedawczynię do salonu telefonów komórkowych, wiek do 30 lat, znajomość obsługi komputera. 0602-827-683.

PRZYJMĘ doświadczoną krawcową. /012/425-33-35.

PRZYJMĘ fryzjerki damsko męskie, kosmetyczkę. /012/292-45-62.

RESTAURACJA "Akropolis" zatrudni od zaraz kasjerki, kelnerki, ul. Grodzka 9. 7120/A

SALON masaży zatrudni panie. /012/429-20-91, 05010-260-670.

SPAWACZY, uprawnia R3.2.T. Zgłoszenia osobiste: Boccard Polska Sp. z o.o., Kraków, Romanowicza 6.

STUDENTKĘ studiującą zaocznie przyjmę do opieki starszej pani, dam mieszkanie, utrzymanie kieszonkowe. Kraków, aleja Słowackiego 11a/4.

STUDIO "Empire" zatrudni kreatywnych fryzjerów. /012/632-73-71.

STUDIO Mody "Infinity" pilnie poszukuje hostessy na targi i promocje w supermarketach, oraz fotomodelek/li, modelek/li (16-30 lat, 160-200 cm) Ul. Starowińska 1/6, Kraków. /012/421-03-70, /012/421-01-40, /012/421-02-38.

SZKOŁA językowa zatrudni lektorów języka angielskiego. /012/431-07-05, 0502-275-771.

SZUKAM firm na przeszycia. 033/853-96-68.

SZUKAM projektanta z uprawnieniami (gaz, energia, wod.-kan.) do projektu domu jednorodzinnego. 0502-86-17-07. 7106/A

SZWACZKI i prasowaczkę przyjmę. /012/268-15-17, 0605-637-004.

TANCERKI - masażyści. Zakwaterowanie. 0601-443-659, (032)250-76-76, po 17.00.

TRENERÓW angielskiego. 012/429-55-73.

TWORZENIE wizerunku firmy, praca po przeszkoleniu. /012/429-42-00. 30383/A

UBEZPIECZENIA na życie. Jeżeli jesteś zainteresowany pracą agenta, masz licencję, czy też jej nie masz, ale chcesz osiągnąć w życiu więcej niż przeciętność; zadzwoń. 0604-616-408 lub 012/412-63-79. 44405/A

UBEZPIECZENIA, profesjonalne szkolenia, stałe wynagrodzenie. 0604/633-055. 33929/A

USA- loteria wizowa. (042)659-77-07. 39896/A

UWAGA fryzjerzy!!! Ul. Królewska, sieć salonów fryzjerskich "Trendy" oferuje dla fryzjerów atrakcyjną pracę w salonie przy ul. Królewskiej 90. Spotkanie poniedziałek, 3.09, w godz. 17.30-20.30, 0501-125-183. 39667/A

W Internet Cafe zatrudnię. 0501-745-601. 7058/A

WŁOCHY - pomoc domowa. 012/637-00-96. 40444/A

WWW tworzenie stron, praca po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75. 43030/A

ZATRUDNIĘ do rozwożenia pizzy, Wierzbowa 7. 46276/A

ZATRUDNIĘ fryzjerkę damską. /012/421-20-17. 44938/A

ZATRUDNIĘ panie do szycia. 012/292-19-29. 6693/A

ZATRUDNIĘ stomatologa. 0501-943-332. 6681/A

ZATRUDNIMY doradcę finansowego. 0502-382-332. 45123/A

ZATRUDNIMY panie. Zakwaterowanie. 0608-103-188. 41906/B

ZATRUDNIMY samodzielną kucharkę oraz pomoc kuchenną. 012/644-46-16 wew. 10. 45118/A

ZATRUDNIMY studentów do roznoszenia ulotek. 0605-610-592. 44754/A

ZATRUDNIMY szefa produkcji do zakładu okien PCV. 0605-610-592. 44754/B

ZNASZ Network, zadzwoń. /012/292-03-00 10,00-16,00. 46635/A

150 zł dziennie. 024/355-24-06. 43689/A

Szukam pracy

A. A. Elektryk. 012/637-21-80. 45897/A

A. A. Pracodawco! Bezpłatnie znajdziemy Ci odpowiedniego pracownika! Tel (wyłącznie dla pracodawców!); /012/ 421-15-43, 0501-339-245, Krasieńskiego 1/3, www.biuropracy.pl 44083/A

BYŁY hutnik. 0503/125-113. 46079/A

DOMOWE przedszkole, 1-6 lat. 012/411-98-45. 6954/A

DOŚWIADCZONY monter, szpachlarz, malarz, podejmie pracę. /012/654-11-28, 0502-839-794. 46634/A

EKSPEDIENTKA. /012/681-11-74. 6919/A

ELEKTROINSTALATOR. 0503-752-921. 6274/A

ELEKTRYK. /012/413-43-80. 46566/A

FACHOWA opieka nad dziećmi w weekendy. 0606-241-789. 45385/A

GLÓWNY księgowy, doświadczenie. 0607-237-597. 6853/A

GOSPODYNI zaopiekuje się domem. Gotowanie, sprzątanie, opieka. 012/270-32-77, 0604-432-140. 45189/A

INFORMATYK, MS Office, Unix, angielski biegle. 0600-781-326. 43736/A

INSPEKTOR nadzoru budowlanego. 0502-098-175. 6851/A

KIEROWCA kat. A,B,C,D,E. 0503-331-279. 7161/A

KIEROWCA z Polonezem Truck. 0501-579-708. 46381/A

KSIĘGOWA z uprawnieniami podejmie dodatkową pracę. 012/388-11-64. 42500/A

KSIĘGOWOŚĆ, kadry, płaca, ZUS ksiądzka przychodów i rochodów. 0501-45-82-21. 37428/A

KSIĘGOWY KH, KP, VAT, ZUS. 012/649-47-38. 41868/D

MANICURYSTKA podejmie pracę. /012/451-45-30. 45853/A

MŁODA absolwentka studium sekretarskiego podejmie pracę w administracji, chętnie w salonie odzieżowym. 012/273-21-58. 44723/A

MŁODA, dyspozycyjna, angielski, komputer, staż, badania. /012/657-27-75. 45401/A

MŁODY, średnie, komputer, grupa. 014/67-47-445. 45773/A

ODPOWIEDZIALNA zaopiekuje się dzieckiem. /012/262-15-31. 6989/A

ODPOWIEDZIALNA, doświadczona, referencje, zaopiekuje się dzieckiem. /012/412-70-76. 46002/A

OGÓLNOBUDOWLANY, każda praca. 012/645-99-83. 46349/A

OPERATOR koparki kat. I. /012/271-46-07, wieczorem. 45391/A

OPTYK ze stażem poszukuje pracy. 012/644-99-18. 45966/A

OSOBE do prowadzenia domu z referencjami. /012/653-23-03, /012/653-17-64. 45746/A

PODEJMĘ pracę w sklepie, pomoc kuchenna, domowa, sprzątanie. /012/421-38-84. 46258/A

PRYWATNY detektyw. +480503-801-817. 46594/A

PRZYJMĘ szycie chałupnicze. 012/419-31-87. 45649/A

SAMODZIELNY lakiernik, stała lub dodatkowa. /012/4192-347. 46290/A

SEKRETARKA solidna, kreatywna. 012/657-77-67. 43982/A

SPRZĄTANIE. 0503-879-676. 45529/A

STOLARZ, rencista, szuka pracy. /012/633-60-85, 0608-792-720. 45891/A

STOLARZ. 0600-192-629. 45579/A

WOKALISTA, gitarzysta. 012/636-48-35. 6963/A

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. /012/412-15-74. 7086/A

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. /012/637-59-08. 45711/A

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. 012/647-26-29. 6856/A

"ZŁOTA rączka", rencista. 012/643-65-59. 43144/A

32-letni, dyspozycyjny. 0602-863-255. 46225/A

35-letni, średnie, komputer, samochód, dyspozycyjny, oprócz akwizycji. /012/285-06-71, 0503-997-556. 44379/A

Nauka

A. A. A. Autokursy, komputerowo, Mickiewicza 5. /012/634-26-64, 0501-402-088. 4712/A

A. A. A. Autokurs "Formuła". Rozpoczęcie 10.09.2001, Mogilska 40, /012/411-46-68. 44522/V

A. A. A. Autokurs. Iskra, komputerowo. Dajwór 14. /012/429-51-49. 44643/A

A. A. A. Autokurs. Rozpoczęcie kursu 4.09.2001. 012/262-05-14, 0603-796-856. 42351/A

A. A. A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. A. A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

A. Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

Atrakcyjne zawody!
WYŻSZA SZKOŁA UBEZPIECZEŃ
ul. św. Marka 37, 30-741 Kraków (200 m od Dworca Głównego)
tel. (012) 422-64-68, 431-00-16
prowadzi nadal rekrutację na I i II rok
SPECJALNOŚCI: 1. Ubezpieczenia społeczne. 2. Ubezpieczenia gospodarcze. 3. Zarządzanie ubezpieczeniami (rejestracja w MEN). 4. Informatyka stosowana (rejestracja w MEN).
STUDIA PODYPŁOMOWE: Ubezpieczenia. Informatyka.

AKADEMIA "Bodyguard" Policealne Studium Detektywistyczno-Ochraniarskie, Topolowa 13. Tel. 012/422-30-68, 421-67-25. 21838/A

ANGIELSKI, australijczyk. /012/413-55-45. 45745/A

ANGIELSKI Callan Method zajęcia dla firm. Tel. 012/413-85-34, 413-89-98, 685-56-26. 39585/B

ANGIELSKI Callan Method. Tel. 012/413-85-34; 413-89-98; 685-56-26. 39583/B

ANGIELSKI do matury i FC. /012/266-76-00. 40251/A

ANGIELSKI solidnie. 012/644-28-31. 46332/A

ANGIELSKI w relaksie, taniej 30%. /012/429-66-40. 38588/A

ANGIELSKI, absolwentka anglistyki UJ. 012/649-50-07, 0606-302-262. 43994/A

ANGIELSKI, absolwentka UJ. 012/647-33-37, 0607-961-231. 7124/A

ANGIELSKI, amerykański. /012/421-03-59. 44037/G

ANGIELSKI, dojeżdżam, tanio. /012/657-81-75. 46092/A

ANGIELSKI, egzaminy, korepetycje, tanio (u ucznia). 0609-192-015. 7160/A

ANGIELSKI, korepetycje, doświadczony nauczyciel. /012/263-89-09. 44325/A

ANGIELSKI, nauczycielka liceum. Wieczorem /012/657-89-06, 0502-649-069. 46362/A

ANGIELSKI, nauczycielka. /012/656-36-90. 34805/A

ANGIELSKI, skutecznie dojeżdżam. /012/641-03-21, 0503-190-124, 0501-787-425. 42354/A

Krajowa Korporacja Oświatowa Oddział Kraków, ul. Kasprzyczka 32, tel. 411-78-33, 413-82-50
PROFESJONALNE SZKOLENIA:
● Księgowość I, II, III st
● Kadrowo-płacowe (rozł. ZUS „Płatnik”)
● Projektanta stron www
● Serwisanta komputerowego
● Sekretarsko-asystenckie
● Komputerowe I, II st.
● Podatkowa ksiądzka przychodów i rozchodów
● Głównego księgowego

ANGIELSKI. /012/266-17-05. 45970/A

ANGIELSKI. /012/422-20-93. 6475/A

ANGIELSKI. /012/422-32-59. 39771/A

ANGIELSKI. /012/423-66-15. 259291

ANGIELSKI. /012/648-52-51. 31403/A

ANGIELSKI. /012/656-75-37. 35610/A

ANGIELSKI. /012/657-89-00. 45415/A

ANGIELSKI. 012/65-90-298. 7115/A

ANGIELSKI. 012/421-00-35. 6965/A

ANGIELSKI. 012/644-09-18. 31497/A

ANGIELSKI. 012/649-11-47. 6501/A

ANGIELSKI. 012/658-35-82. 6927/A

ANGIELSKI. Konwersacje. 012/422-69-71. 6815/A

ANGIELSKI. Kursy ekstensywne i półautonomiczne w Kolegium Efektywnego Nauczania ul. św. Anny 3. Pod Ciebie, idealnie do matury. ken.krakow.pl, 012/421-30-74, 012/429-64-75. 6956/A

APERIO; Prywatne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych, Kraków, Kolorowe 29a (budynek XII LO). 0604-791-110. 37957/A

"ASTRA" autokurs. /012/413-39-00. 36307/A

AUTOKURSY "Bryka-L", doszkalanie, zapisy: wtorki, czwartki 17.00, Mogilska 19. /012/265-02-40, 0604-211-721. 45578/A

AUTOKURSY. /012/641-00-35. 38875/A

BEZSTRESOWE kursy komputerowe dla kobiet w każdym wieku. 012/389-18-51. 5935/A

BHP, SEP, wózki jezdniowe, inne kursy. 012/644-38-65. 45648/A

HISTORIA, studentka. 012/266-70-48. 7061/A

HISTORIA, WOS, doktorant UJ, matury, studia (testy), solidnie, skutecznie. 012/636-36-43. 7104/A

HISTORIA, WOS, przygotowanie do egzaminu na prawo. 0608-010-410. 6948/A

HISZPAŃSKI- lektor hiszpański. /012/285-13-40. 45562/A

HISZPAŃSKI. 012/425-65-00. 7033/A

INTENSIVE courses: Polish for foreigners, intensywne kursy polskiego. Szkoła Języków "Glossa", Dietla 103, /012/429-40-51. 26613/B

"INFORMATYKA", "Kosmetyka", "Ekonomika". Policealne, Certyfikat ISO 9001. /012/633-57-38. 39312/H

INTERNET "Windows" 2000 Excogito. 012/ 263-77-60. 33914/A

JAZDY doszkalające, 30.- /012/411-25-43, 0604-115-595. 41808/A



DWU i trzyletnie studium asystencko-sekretarskie, 110 zł. Tel. (012)632-62-03. 39487/I

DWU i trzyletnie studium finansów i rachunkowości, 110 zł. Tel. (012)632-91-40, 632-62-03. 39487/D

DWU i trzyletnie studium grafiki komputerowej, 110 zł. Tel. (012)6


Sprzedaż

- A. Solaria. 012/425-77-99. 37450/B
- AGREGATY tynkarskie, mikroskrety do posadzek betonowych. Tel. 0608-46-47-49, 058/550-76-23. 32546/A
- AKORDEON 96 basów, czterogłosowy, fi-sharmonia mała. /012/414-25-13. 45980/B
- BARAKOWÓZ strzelnica. /012/421-67-09. 42165/A
- BARAKOWÓZ. 012/644-62-97. 36629/A
- BETONIARKA. /012/636-20-79. 41279/A
- BETONIARKA. 012/636-20-79. 41282/A
- BLASZAKI (3x5), niskie ceny, transport gratis. /012/271-51-50, 0601-349-934, /018/471-84-45. 39050/A
- BLOCZKI, kręgi, rury. 012/264-94-02. 38092/A
- BRAMY garażowe, uchylne (120,- zł/ m², montaż gratis). Automatyka. /018/332-02-55, /018/334-22-13. 31246/B
- BUK do kominka. 0501-420-819, 0502-921-713. 46477/A
- CHATY, domy z bali, sprzedamy, 089/624-14-95. 19738/A
- CHŁODNICZĄ szafę, nową. /012/430-14-44. 46350/A
- DOM z bali, rozebrany, ponumerowany zdjęcia. 012/273-20-60. 46003/A
- DOMKI rekreacyjne. 012/644-62-97. 36635/A
- DREWNO dachowe. 012/273-17-11. 30989/A
- DREWNO kominkowe. 012/285-30-32. 44986/A
- FLIPERY, gry telewizyjne, tanio. 014/65-25-313 po 16.00, 0502-696-240. 31641/A
- FOSZTY dębowe. /012/276-58-40. 45987/A
- FOTEL dentystyczny i unit za 4.500,- /012/634-00-18. 45761/A
- FRANCUSKA suknia ślubna. 012/645-47-22. 44190/A
- GARAŻE - 800 zł. 012/271-58-70, 018/332-01-22. 32545/A
- GARAŻE, blaszaki (3 x 5) 800 zł. Transport, montaż w cenie, 012/65-43-741, 12/412-64-65, 018/334-21-19. 40451/A
- GARAŻE, blaszaki, Niskie ceny. /012/644-69-30, /018/33-20-551. 40991/A
- GARAŻE, ocynkowane, okazja 790,-, montaż gratis. /018/332-00-23, /018/332-10-52, /012/655-17-29. 37597/A
- GASTRONOMICZNE urządzenia jednoroczne, pilnie. 0602-47-61-49. 46438/A
- GITARA klasyczna. /012/288-18-29. 42538/C
- GROBOWIEC 10-osobowy, Batowice przy starej kaplicy. /012/388-52-81. 40896/A
- GROBY, grobowce, regulacje prawne. /012/421-38-41. 39847/B
- GRZYBY suszone, hurt. 068/363-64-23, 0603-566-180. 42948/A
- HERBALIFE. /012/282-59-21. 34691/A
- HILTI TE 704, rok 1998, stan idealny, 0605-317-600. 7181/A
- HURTOWNIA odzieży używanej. /012/415-86-26. 43893/A
- JABLKA na pniu, Szarów koło szkoły. /012/284-15-62. 6334/A
- KASY fiskalne. /012/415-33-60. 35896/A
- KASY, wagi najtaniej! /012/292-50-95. 35038/A
- KIOSK bez lokalizacji, cena 1500 do negocjacji. /012/656-29-23. 44139/A
- KIOSK spożywczy, PKP Borek Fałęcki. 0605-599-606. 41104/A
- KIOSK, lokalizacja. 0504-588-955. 43371/A
- KIOSK. /012/270-53-76. 42514/A

 MAŁOPOLSKA SZKOŁA GOSPODARCZA Policealne Studium Zawodowe w Krakowie <small>TECHNIK Informatyk Rachunkowości Organizacji i Reklamy Administracji Obsługi Turystycznej Nauka trwa 4 semestry</small>	INFORMACJE I ZAPISY: 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 tel. 012/619 73 65, 619 77 75	 KRAKOWSKA SZKOŁA GOSPODARCZA Policealne Studium Zawodowe w Krakowie <small>KIERUNKI Psychologiczno-Socjologiczny Dziennikarski Wiedzy o biotechnologii Sekretarsko-Asystencki Nauka trwa 2 semestry</small>
	Ogłoszenie jest kuponem rabatowym! Zwolnienie z opłaty wpisowej <small>Czesne miesięczne: 105,00 zł Rabaty dla osób bezrobotnych System stypendialny, premiujący wyniki w nauce Swobodny dostęp do Internetu</small>	

- LICEUM CKD w Jabłonce 1,5-roczone. 018/265-23-10. 43819/A
- LICEUM CKD w Jordanowie 1,5-roczone. 018/267-55-31. 43821/A
- LICEUM CKD w Kołaczycach 1,5-roczone. 013/44-602-84. 43822/A
- LICEUM CKD w Krakowie 1,5-roczone. 012/266-14-31, 267-24-08. 43824/A
- LICEUM CKD w Krościenku n. D 1,5-roczone. 018/262-30-70. 43810/A
- LICEUM CKD w Makowie Podhalańskim 1,5-roczone. 018/268-63-08. 43812/A
- LICEUM CKD w Mszanie Dolnej 1,5-roczone. 018/268-63-08. 43815/A
- LICEUM CKD w Rabce 1,5-roczone. 018/267-03-80. 43817/A
- LICEUM CKD w Szczucinie 1,5-roczone. 014/643-64-26. 43825/A
- LICEUM CKD w Tarnowie 1,5-roczone. 014/627-53-29. 43826/A
- LICEUM CKD w Zakopanem 1,5-roczone. 018/265-81-02. 43828/A
- LICEUM CKD zaoczne, korespondencyjne i przez Internet, 1,5-roczone. 012/266-14-31, 267-24-08. 43804/A
- LICEUM eksternistyczne. /012/423-09-65. 4857/E
- LICEUM Ogólnokształcące Zaoczne Stefana Kwiatkowskiego, dwuletnie, trzyletnie, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-81-82. 37558/A
- LICEUM Ogólnokształcące zaoczne, okres nauki - 2 lata, Skawina. Tel. 012/276-48-99. 21774/A
- LICEUM w roku 012/294-13-44, 0601-479-118. 21864/A
- LICEUM Zaoczne 5 semestrów, 6 semestrów Bieżanów Nowy. 012/658-47-88. 32135/A

 PRYWATNE POLICEALNE STUDIUM KOSMETYCZNE	Kraków, ul. św. Marka 37, 012/422-64-68, 431-00-16 (200 m od Dworca Głównego).
	UPRAWNIENIA SZKÓŁ PUBLICZNYCH. Przyjdź, zobacz, a zapiszesz się do nas.


 POLICEALNE STUDIUM TECHNOLOGII CHEMICZNEJ	ATRAKCYJNE ZAWODY:
	<ul style="list-style-type: none"> ● Technologia leków ● Technologia kosmetyków TYLKO U NAS! Kraków, ul. św. Marka 37 (200 m od Dworca Głównego), 012/422-64-68, 431-00-16.

- OFERTA specjalna "Public Relations", Dziennikarstwo. Studium Policealne pracowników naukowych Uniwersytetu Jagiellońskiego prowadzi zapisy. Czesne 110,-. Sienna 3/3. /012/423-16-81. 44713/B
- PAMIĘĆ, szybkie czytanie. Szkoła "Wojakowskich". /012/417-31-98. 45402/A
- "PEDAGOGICZNY kurs (uprawnienia)" /012/422-85-69. 43471/A
- POLICEALNE Studium zaoczne ekonomiczne, informatyczne, okres nauki 1,5 roku. Skawina, tel. 012/276-48-99. 21905/A
- POLICEALNE Studium Zaoczne Stefana Kwiatkowskiego, administracyjne, ekonomiczne, informatyczne, turystyczne. Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-50-91. 37559/A
- POLICELANE Studium Farmaceutyczne, Kraków. 012/644-19-39. 42196/A
- PRACE pisemne, pomoc. 0602-68-32-31. 7033/B
- PRACE pisemne: humanistyka, ekonomia, prawo. Pomoc. /012/632-25-78, 0605-599-600. 6728/A
- PRAWO jazdy, doszkalanie gratis. /012/423-09-65. 4857/A
- PRAWO jazdy. Refleks. Halicka 9. 012/421-29-80 (plac manewrowy). 34543/B
- PRYWATNE Zaoczne Szkoły dla Dorosłych. Studium Policealne Administracyjno - Prawne. Liceum Ogólnokształcące dwuletnie, trzyletnie. Łąkowa 31 (Ugorek), Kalinowe 17, Bujaka 15 (Kurdwanów), /012/654-89-11. 45555/A
- PRZEDSZKOLE całoroczne logopedyczne-językowe zaprasza 2 - 6-latk. Organizuje zajęcia przygotowawcze z rodzicami. /012/636-02-08, 0601-431-397, /012/411-81-85. 43952/A
- NIEMIECKI- Austriacki Instytut organizuje letnie kursy dla dorosłych i dzieci. 012/422-95-53. 33481/A
- NIEMIECKI, germanista. 0602-551-917. 45573/A
- NIEMIECKI, matura 2002, specjalista przygotowuje. /012/636-61-67. 6460/A
- NIEMIECKI, nauczyciel. /012/632-45-74. 5785/A

Prywatne Policealne Studium Zawodowe Nr 37 Studium Kultury Fizycznej i Turystyki <ul style="list-style-type: none"> • uprawnienia szkoły publicznej • możliwość kontynuacji na AWF
TECHNIK OBSŁUGI TURYSTYCZNEJ w systemie dziennym i zaocznym
<small>Informacje i zapisy:</small> 31-060 Kraków, ul. Św. Wawrzyńca 15, tel. 430 70 68, poniedziałek - piątek 10⁰⁰ - 17⁰⁰

- MATEMATYKA, niemiecki. /012/267-15-61. 37285/A
- MATEMATYKA, poprawki, nauczyciel. /012/421-38-09. 33093/A
- MATEMATYKA. /012/633-38-22. 45107/A
- MATEMATYKA. /012/643-43-02. 41373/A
- MATEMATYKA. /012/656-33-41. 35610/B
- MATURA. Studia. Centrum Edukacji. Kursy od 1996. 012/292-72-25, 0603-743-740, 012/415-14-98. 5638/A

- PSI - Studium dwusemestralne; informatyka, grafika, Internet, marketing, poligrafia. Ariańska 17. /012/421-00-80. 42632/A
- ROSYJSKI. /012/292-40-03, 0606-216-725. 40211/A
- STUDIUM Architektury Krajobrazu, Grafiki Komputerowej, Aranżacji Wnętrz, Peter Pan Warszawska 4. 012/422-60-95. 33518/A
- STUDIUM dziennikarskie, 95 zł. Tel. (012)632-91-40, 632-62-03. 39487/G
- STUDIUM informatyczne, Sekretarskie, Fotografii, Peter Pan, Warszawska 4. 012/422-60-95. 33526/A
- STUDIUM informatyczne. /012/429-47-81. 38958/B
- STUDIUM Policealne Gdów, technik informatyk, technik administracji, czesne 150. /012/451-44-57. 44105/A
- STUDIUM pracy socjalnej. /012/429-41-41. 38958/F
- STUDIUM prawno-administracyjne. /012/429-47-81. 38958/A
- STUDIUM psychologiczno-socjologiczne. /012/429-41-41. 38958/E
- STUDIUM psychotroniki, przyjęcia. 012/658-57-09, 429-66-45, 0607/658-747. 40192/B
- STUDIUM rachunkowości. /012/429-47-81. 38958/D
- STUDIUM Technologii Internetowych i Sieciowych, Projektowanie Serwisów Internetowych, Peter Pan, Warszawska 4. 012/422-60-95. 33522/A
- STUDIUM zarządzania. /012/429-47-81. 38958/C
- STUDIUM. Rachunkowość, kadry, sieci komputerowe, zarządzanie systemami operacyjnymi. /012/421-00-80. 42632/B
- SZKOŁA Wokalno-Aktorska ogłasza nabór. 012/429-66-45. 41776/A
- SZWEDZKI. /012/6483-683. 41552/A
- ŚREDNIE w 1 rok, cena 1590,- komputery. Kraków, Tarnów, Nowa Huta. 0606-45-97-02. 9245/A
- TANIE, solidne kursy języka angielskiego. /012/636-95-96. 46156/A
- TANIEC. 0604-473-666. 18820/A
- TWORZENIA stron WWW kurs, 30 godzin (bezpłatny skrypt), Centrum Edukacji Gospodarczej Lubicz 25. 012/619-77-75. 43040/A
- UWAGA! Promocja! 110 zł/miesiąc. Centrum Kształcenia Menedżerów dysponuje jeszcze wolnymi miejscami na trzyletnie studium (technik): informatyki, psychologii socjologii, finansów rachunkowości, organizacji reklamy, administracji. Rozpoczęcie: wrzesień 2001. (012)632-62-03, 632-91-40. Słzak 32/1. 39487/A
- UWAGA!!! Tylko w Centrum Kształcenia Menedżerów przyjmujemy zapisy do rocznego Studium na podbudowie zasadniczej szkoły zawodowej; specjalność: Informatyka. Czesne promocyjne 95 zł. Tel. (012)632-62-03, 632-91-40. Ul. Słzak 31/1. 39487/J
- WŁOSKI dla początkujących. /012/655-35-31. 46723/B
- WŁOSKI, francuski. /012/421-87-53 wieczorem. 42822/A
- WŁOSKI, lektorka. /012/415-33-70. 39961/A
- WŁOSKI, studentka. 0502-269-673. 6959/A
- WŁOSKI. /012/412-28-17. 46024/A
- WŁOSKI. /012/422-26-39. 45163/A

 Policealne Szkoły Prywatne dr Małgorzaty Jantos	<ul style="list-style-type: none"> • Studium Sekretarskie <small>Specjalności:</small> <ul style="list-style-type: none"> ♦ asystentka ♦ sekretarka ♦ sekretarka medyczna
	<ul style="list-style-type: none"> • Studium Ubezpieczeń

ul. Dunajewskiego 6
31-133 Kraków
tel.: (012) 422 71 03, 422 18 37
www.szkoły-jantos.krakow.pl

► mamy własne Pośrednictwo Pracy dla naszych słuchaczy www.pp-mak.krakow.pl

Wyjazdy do szkoły sekretarek w Paryżu!

- WŁOSKI. /012/649-89-45. 46161/A
- WŁOSKIEGO Języka Studium. Kursy całoroczne. Wrzesień intensywnie. Basztowa 1. /012/421-34-15. 44955/A
- WYJAZDY DO SZKOŁY SEKRETAREK W PARYŻU!
- A. Skup, komis RTV. 012/411-55-75. 33731/A
- AJDUKIEWICZA, Kossaków, Malczewskiego, innych, zakupi Śląski Dom Aukcyjny. 032/322-94-07. 5874/A
- ANTYCZNE bibeloty, meble, obrazy. 012/451-45-24. 45175/A
- ANTYK ul. Smoleńsk 22 kupi zdecydowanie obrazy, srebra, meble stylowe. Pożyczki pod zastaw antyków. /012/422-26-32, 0601-511-332. 5215/A
- EUROPALETY, skup, płatne gotówką. Transport. 0502-170-648. 39709/A
- EUROPALETY. Skup, płatne gotówką, transport. 0502-170-648. 35197/A
- FOLIA odpadowa, tworzywa sztuczne. /012/644-19-02. 39588/A
- KOMÓRKI. 0604-717-419. 37345/A
- KOMÓRKOWE każde, skup, sprzedam. 0604-350-008. 39999/A
- KSIAŻKI. 012/643-40-90. 42999/A
- KUPIĘ C 330 w dobrym stanie, do 10000. 012/373-34-85, 0606-34-67-96. 46511/A
- KUPIĘ duży, orientalny dywan do salonu, min. 80-letni, może być lekko uszkodzony, nie kilim. Tel. 0503-144-306. 39414/A
- KUPIĘ telefony komórkowe. 0502-749-611. 42475/A
- MAKULATURA, złom. /012/425-96-96. 39588/B
- PIŁĘ formatówkę. 012/388-53-42, 0502-070-576. 41673/A
- SUKIENKĘ komunięną. /012/638-72-82. 6974/A
- TELEFONY komórkowe skup, sprzedaż. 0501-14-96-31. 32770/A
- TELEWIZORY na części. 012/657-17-04. 44964/A

Matrymonialne

- A. A. A. A. "Partner". Najlepsza oferta. /012/634-07-00. 6526/E
- A. A. A. Razem Kraków, ogólnopolska sieć, www.razempolska.com.pl /012/429-23-24. 34481/A
- A. "Małopolskie Centrum Matrymonialne". 012/658-05-32. 46346/A
- ATRAKCYJNA trzydziestolatka, katoliczka, pozna pana. C-1150/m "Combox", Kraków, os. Handlowe 9. 44462/A
- ATRAKCYJNA/NI. /012/421-39-41. 39972/A
- ATRAKCYJNE oferty dla panów po 50! /012/430-71-68. 46031/A
- BIURO samotnych "Zofia" zaprasza. 012/417-27-88. 38095/A
- BIURO Samotnych. 012/429-23-68. 5319/A
- CZTERDZIESTOKIULETNI niezależna, kobieta, szczupła, zadbana, pozna wolnego pana. 012/658-05-32. 46338/A
- FOTOKATALOGI, adresy samotnych. "Dyskretna". Zadzwonić: 0604-507-058. 42149/A
- FRANCUZ, pochodzenia polskiego, 47 lat, rozwiedziony, pozna młodszą panią. Mówię i piszę po polsku. Często jestem w Polsce. Odpowiem na każdy list. e-mail: georges.rozawodowski@wanadoo.fr 43460/A
- KAWALER 31 /185, katolik, bez nałogów, niezależny finansowo, pozna pannę do 30. Cel matrymonialny. Oferty 705701B1 Kraków, Wiślna 2. 7057/A
- KUPIDO zaprasza. /012/633-91-3839753/C
- ŁADNA, zgrabna, bez zobowiązań, 40-letnia pozna inteligentnego, przystojnego mężczyznę. Cel matrymonialny. Oferty 699201B1 Kraków, Wiślna 2. 6992/A
- PRZECIĘTNA pięćdziesięciolatka pozna pana. Cel matrymonialny. Oferty 4045901DOB0 Kraków, Starowiślna 2. 40459/A
- SAMOTNA, 54 lata, niezależna. Cel matrymonialny. Oferty 709901B1 Kraków, Wiślna 2. 7099/A
- SAMOTNY kawaler, Amerykanin poślubi Cię natychmiast! Wiek pani 18 - 45. Przyślij 3 aktualne, różne zdjęcia, swój telefon. Cel matrymonialny. Box 66071 Roseville MI 48066 USA. 32002/A
- SZCZUPLA, sympatyczna, 48-letnia, pozna wolnego pana, cel matrymonialny. Oferty 4620601, Kraków, Starowiślna 2. 46206/A
- TELEFONOSWATKA. /012/411-59-73. 39962/B
- WDOWA 50 lat, elegancka 170/70, pozna pana niezależnego, wdowca, wykształcenie średnie. Cel matrymonialny. Oferty 692201B1, Kraków, Wiślna 2. 6922/A
- WOLNY po czterdziestce 170/70 pozna panią. Cel matrymonialny. 0502-90-85-89. 45397/A

- WŁOSKI dla początkujących. /012/655-35-31. 46723/B
- WŁOSKI, francuski. /012/421-87-53 wieczorem. 42822/A
- WŁOSKI, lektorka. /012/415-33-70. 39961/A
- WŁOSKI, studentka. 0502-269-673. 6959/A
- WŁOSKI. /012/412-28-17. 46024/A
- WŁOSKI. /012/422-26-39. 45163/A

- FRANCUZ, pochodzenia polskiego, 47 lat, rozwiedziony, pozna młodszą panią. Mówię i piszę po polsku. Często jestem w Polsce. Odpowiem na każdy list. e-mail: georges.rozawodowski@wanadoo.fr 43460/A
- KAWALER 31 /185, katolik, bez nałogów, niezależny finansowo, pozna pannę do 30. Cel matrymonialny. Oferty 705701B1 Kraków, Wiślna 2. 7057/A
- KUPIDO zaprasza. /012/633-91-3839753/C
- ŁADNA, zgrabna, bez zobowiązań, 40-letnia pozna inteligentnego, przystojnego mężczyznę. Cel matrymonialny. Oferty 699201B1 Kraków, Wiślna 2. 6992/A
- PRZECIĘTNA pięćdziesięciolatka pozna pana. Cel matrymonialny. Oferty 4045901DOB0 Kraków, Starowiślna 2. 40459/A
- SAMOTNA, 54 lata, niezależna. Cel matrymonialny. Oferty 709901B1 Kraków, Wiślna 2. 7099/A
- SAMOTNY kawaler, Amerykanin poślubi Cię natychmiast! Wiek pani 18 - 45. Przyślij 3 aktualne, różne zdjęcia, swój telefon. Cel matrymonialny. Box 66071 Roseville MI 48066 USA. 32002/A
- SZCZUPLA, sympatyczna, 48-letnia, pozna wolnego pana, cel matrymonialny. Oferty 4620601, Kraków, Starowiślna 2. 46206/A
- TELEFONOSWATKA. /012/411-59-73. 39962/B
- WDOWA 50 lat, elegancka 170/70, pozna pana niezależnego, wdowca, wykształcenie średnie. Cel matrymonialny. Oferty 692201B1, Kraków, Wiślna 2. 6922/A
- WOLNY po czterdziestce 170/70 pozna panią. Cel matrymonialny. 0502-90-85-89. 45397/A

Sklepy

- KOMIS komputerowy. 012/648-25-88. 34979/A
- KOMIS meble, AGD, Ulanów 84. 012/613-57-36. 45077/A
- KOMIS meblowy i rzeczy ładnych. /012/633-97-95 Zbożowa 3 przy Prądnickiej. 19733/A
- KOMIS meblowy. /012/632-75-85. Wróblewskiego. 34412/A
- MASZYNY szwalnicze "Juki" skup, sprzedaż, maszyny wieloczołnościowe, overlocki domowe. /012/414-10-54. 23495/A
- MEBLE na zamówienie, tanio. Dajwór 12. 012/429-45-19 Wybickiego 3 a 012/634-54-58. 46260/A
- MEBLE obniżka -10%. Sebastiana 17. 39316/C
- MODA ślubna sprzedaż, komis, wypożyczalnia. Librowszczyzna 1 /012/423-06-16, 0502-106-419. 44845/A
- OVERLOCKI, stębnówki. /012/266-45-48. 46159/A
- ROWERY. Fabryczna 7a. /012/410-25-80. 43361/D
- STĘBNÓWKĘ przemysłową "Pfaff", lady sklepowe. /012/288-12-21. 46705/A
- WWW.ROWERY.KRAKOW.PL 43361/E
- ŻAŁOBNA odzież sklep, Kraków, ul. Kalwaryjska 96. 28530/A

Kupno

- A. A. Antyki, meble, obrazy, zegary. /012/638-46-05. 7195/A
- A. Antyki: obrazy, meble, srebra, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136. 5447/A

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE również w INTERNECIE

www.dziennik.krakow.pl

KIOSK. 012/644-24-99. 45062/A
KIOSKI, wiaty, garaże. /012/264-90-11. 39807/A
KIOSK. 0504-930-461, 012/657-22-36. 46336/A
KOMINY szamotowe kwaszorooodporne, kompletne Scandinavia Kraków, Klimeckiego 14. 012/652-77-24. 43184/A
KOMODĘ Biedermeier po renowacji. 012/645-80-37. 7126/A
KOSZULE męskie. Hurt. /012/275-41-31, 0608-425-670. 41502/A
KOTLY CO na węgiel, drewno, holzgas, koks, miał, wysokosprawne, długopalne. Kotły wielofunkcyjne gazowe, olejowe, elektryczne najlepszych producentów. Podgrzewacze wody, grzejniki. 012/636-83-92. 33625/A
KOTLY c.o. miałowe, całodobowe, każdej wielkości. Dojazdów 109. 012/387-14-19. 40640/A
KOMPAKT Technics SL-PG390 oraz wzmacniacz SU-V500, stan idealny. Tel. 0503-040-844. 41065/A
KOMPUTERY w dowolnej konfiguracji z gwarancją. 012/656-30-53. 42101/A
KOMPUTERY - tanie, używane: 486, Pentium (150-1100 PLN); monitory: 14", 15", 17" (200, 300, 500 PLN). Duży wybór laptopów! Serwis, gwarancje, rachunki. Kraków (012)422-97-97, (012)632-40-62, Bielsko-Biala (033)822-16-17. Duże rabaty!!! 39565/A
KOMPUTER tanio. 0504-894-518. 45442/A
KONTENERY, pakamery, sprzedaż, wynajem. 012/642-27-77. 36665/A
KRĘGI, rury, wyroby betonowe, tanio. 0601/052-041. 17238/A
KUCHENKA elektryczna Bosch, Rainbow, hałciarka komputerowa. 012/271-26-46. 45941/A
ŁÓŻKO do masażu składane, form: 60x30, niska cena. /012/412-70-99. 46631/A
MAŁY kiosk bez lokalizacji. 012/657-89-89. 44146/A
MASZYNA do produkcji siatki ogrodzeniowej. 012/645-05-52. 46306/A
NAGROBK promocja. /012/289-07-30. 31104/A
OKAZJA! Sprzedam bardzo tanio trzyletni sprzęt gastronomiczny ze stali nierdzewnej. 0606-127-043. 6662/B
OKAZJA! Sprzedam używane biurka, szafki i krzesła bardzo tanio po 100.00 /szt. w bardzo dobrym stanie i jakości. Nadające się dla szkoły, biura, banku, firmy prywatnej i studentów. 0606-127-043. 6662/A
PAKAMERĘ budowlaną. 012/647-52-82, 387-20-87. 46356/A
PALMĘ Kencję, 25-letnią, zdrową. /012/637-24-55. 44389/A
PANASONIC cyfrowa gwarancja 1900.-. 012/288-12-10. 43519/A
PANELE ściennie, podłogowe, parkiety, kleje, lakiery, okna PCV, drewniane. "Krupol", Zwierzyniecka 26, /012/421-89-68; Targowa 2, /012/656-23-76. 6543/A
PARKIET krajowy, eksportowy, materiały: "Loba", "Wakol", "Uzin". Sprzedaż, montaż. Ceny producenta. 012/637-50-17. 32243/A
PARKIET-produkcja. 012/423-13-95, 272-34-16, 014/611-83-09. 34108/A
PARKIET, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, VAT, usługi. /012/388-12-84, 0606-92-59-92. 41180/A
PARKIET, schody, tanio, usługi. Gwarancja, transport. /012/412-73-67. 34435/B
PARKIET, sprzedaż, cyklinowanie, układanie, raty, gwarancje, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 33605/A
PARKIET. /012/285-84-73. 20152/A
"PARKIETLAND". Usługi, sprzedaż parkietów, eksportowego, egzotycznego, podłóg, Forbo, mozaiki, paneli, listew, klejów, lakierów, mebli sosnowych. Stanisława ze Skalbierza 8. 012/412-52-52. 33602/A
PARKIETY eksportowe, parkiety z drewna egzotycznego, panele, profesjonalne kleje, lakiery, oleje, raty, usługi. "Krak-Parkiet". Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 33962/A
PERKUSJĘ 0606-327-301. 41756/A
PIANINO przedwojenne, cena 2000 PLN. 012/285-87-37. 7083/A

PIANINO. /012/636-03-74, 0502-072-674. 6869/A
PIANINO. /012/638-47-69. 44027/A
PIANINO. 0606-93-06-95. 6053/A
PIECE, maszyny piekarnicze, tanio. /032/211-20-02, 0602-181-272. 44070/A
PIĘKNĄ suknię ślubną rozmiar 36. 012/294-13-12. 7109/A
PILNIE, suknia ślubna, cena do uzgodnienia. 012/292-56-70 po 16.00. 46304/A
PLĄZY, 65 m². 0600-46-46-88. 45414/A
PŁYTY drogowe. 012/644-62-97. 36670/A
PODŁOGA dębowa, sucha tarcica. /012/413-55-22. 45852/A
PODŁOGA podbitka, ploty. /012/413-55-22. 45852/B
PODŁOGI, podbitka. 012/27-48-236. 31682/A
PODŁOGI, tarcica, kamień elewacyjny, ul. 28 Lipca 7. 0501-192-109. 35073/A
POROTHERM - pustak 25 cm, 580 sztuk. 012/269-07-80, 0501-244-236. 6676/A
PRALKI, zmywarkowyparazarki, lodówkozamrazarki, chłodnie przeszklone. /012/292-26-40, 0607-65-89-13. 44882/A
PRZYCZEP gastronomiczna, tanio. /012/429-32-06, 0604-829-088. 46240/A
PUSTAKI żuźlowe, bloczki betonowe. 012/411-65-86. 6670/A
PUSTAKI, żuźlowe, betonowe bloczki. 012/425-70-30. 32117/A
RUSZTOWANIA. /012/388-50-38. 6606/A
SAUNY. 0601-49-74-26. 7168/B
SIATKA ogrodzeniowa, produkcja. 012/645-45-06. 32761/A
SIATKI ogrodzeniowe - producent. 014/61-291-37. 37396/A
SIDING, podsufitki, rynny, panele PCV. Hurtownia /012/647-04-33. 37702/A
SOLARIA. Lamy. Na raty! 012/428-32-31. 6209/A
SOLARIUM roczne, tanio. 012/388-59-34. 34970/A
SOLARIUM zasilanie 220V. /012/644-50-74. 45136/A
SPRZEDAM stary kredens dębowy. /012/267-49-80, 0501-006-304. 46528/A
STARE kafle. 0501-94-32-98. 6855/B
STEMPLE budowlane okazjynie. /012/264-92-57. 46741/A
SUKNIA ślubna (38-40), tanio. /012/276-80-69. 46246/B
SUKNIA ślubna. /012/633-66-43 (17.00-22.00). 40548/A
SUKNIĘ ślubną 38 (krój wiedeński). 012/657-48-10. 43991/A
SUKNIĘ ślubną białą, rozmiar 38/40, 350, 0608-425-924. 44946/A
SUKNIĘ ślubną, 0501-433-511. 43257/A
SZAF "trójka". /288-18-29. 45860/C
SZWEDZKIE chłodnie oszklone, zamrażarki, lodówkozamrazarki, gwarancja! 0602-58-13-85. 45417/B
TANIO. Paski skórzane. Hurt. /012/275-41-31. 45092/A
TARCICA dębowa, iglasta, więzby. 012/273-17-75. 37025/A
TARTAK Jasienica oferuje więzby dachowe, tarcice. 012/273-17-03. 30448/A
UNIT stomatologiczny, autoklaw Webco 4.500 zł. 012/645-48-16. 46353/A
UŻYWANE meble kuchenne, tanio. 0501-109-166. 45409/A
WAGI 25 kg do 15 ton. 0501-304-811, /012/415-46-46. 46507/A
WATĘ cukrową. 012/645-34-49. 43626/A
WIATĘ 270 m². Wyparzacz do naczyń. /012/2704-800. 42845/A
WIĘZBY. /012/413-55-22. 45852/C
WIĘZBA dachowa impregnowana 620 zł/m² netto - oferta wiązana. 012/262-00-28. 39600/A
WÓZKI widłowe. 0606-828-893. 42175/A
WYPOSAŻENIE gabinetu kosmetycznego i łóżko solarium. 0501-94-32-98. 6855/A
ZBIORNIKI -10.000, 20.000 litrów: 012/644-10-52. 45630/A

ZBIORNIKI 15, 30, 50 tys. litrów. 012/647-39-47, 0604-683-502. 43540/A
ZBIORNIKI. /012/388-22-60. 45203/A
ZMYWARKOWYPARAZARKI. używane. 0501-574-244. 37439/A

Zwierzaki

AMSTAFFY. 0606-728-672. 46563/F
ARTYKUŁY dla psa, kota, Krowoderska 37. 44574/A
BASSET hound - szczeniata rodowodowe. Tel. 018/441-47-25, 0607-265-179. 44036/A
BASSETY. 0606-72-86-72. 46563/E
BEAGLE, golden retrieviery. 0501-509-259. 42860/A
BERNARDYN szczeniaki sprzedam. 012/41-92-161. 44956/A
BERNARDYNY sprzedam. /012/276-50-40. 6589/C
BERNARDYNY szczeniaki. 012/284-22-78 (po 18.00). 40026/A
BERNARDYNY, 4-miesięczne. /012/267-58-98. 46540/A
BERNARDYNY. 018/471-71-67. 43435/A
BOKSERKI rodowodowe. /012/284-22-02, 0502-408-126. 42377/A
BOKSERKI. 0604-170-057. 42922/B
BOKSERY. 0606-72-86-72. 46563/D
BOUVIERY, opiekuńcze, stróżujące, obronne. /012/280-62-59, 0503-127-782. 45797/A
BULLDOGI angielskie. /012/656-09-28. 45860/A
BULLDOGI: suczki różnokolorowe. /012/288-18-29. 42538/B
BULLTERIERA sprzedam. 0609-050-421. 46483/A
BULLTERIERY. 0604-170-057. 46563/A
CANE- corso po championach, wyjątkowo szczeniata. 014/621-50-48, 0602-24-61-77. 35282/A
CHIHUAHUA. 012/266-77-47, 0601-23-84-96. 42803/A
COCKER spaniele. 0604-170-057. 46563/B
DALMATYŃCZYKI. /012/278-34-82. 45890/A
DOBERMANA sprzedam. 012/25-11-195. 44311/A
DOBERMANY szczeniata sprzedam. 012/281-13-55 (po 17.00). 45910/A
DOBERMANY. 012/273-28-76. 44862/A
DUŻEGO konia, ułożonego, sprzedam. 0501-843-678. 46601/A
HUSKY. 0601-546-438. 44174/A
JAMNIKI długowłose miniaturowe. /033/861-52-39. 39960/B
JAMNIKI krótkowłose. /033/861-52-39. 39960/B
KOCIACZKI perskie i egzotyczne. /012/421-27-95, 0501-294-506. 42896/A
KOCIACZKI perskie. 012/649-95-15. 6499/A
KOCIĘTA maine coon. 032/421-85-68. 42250/A
KOCIĘTA perskie egzotyczne. 0609-22-51-36, 0605-59-69-21. 44012/A
KOCIĘTA perskie peregowane. /012/429-36-56. 46648/B
KOCIĘTA perskie z rodowodem. /012/655-22-63. 46648/A
KOCIĘTA perskie, egzotyczne. /012/656-28-09, 0609-22-51-36, 0605-59-69-21. 46200/A
KOCIĘTA perskie. /012/411-06-11. 45706/A
KOCIĘTA perskie. /012/633-00-31. 41712/A
KOTEK perski. /012/278-10-37. 43613/A
KOTKA perska 5-miesięczna tanio. /012/278-34-91. 45708/A
LEONBERGIER. /012/421-99-05, /014/686-06-07. 43240/A
NOWOFUNDLANDY szczeniata po championach tanio sprzedam. /012/274-64-08. 42692/A

OWCZARKI belgijskie po championie, owczarki szetlandzkie. 012/280-60-41, 012/280-64-90. 6640/A
OWCZARKI niemieckie. 012/282-39-16. 45882/A
OWCZARKI niemieckie. 0502-818-119. 6976/A
PINCZEREK miniaturowy. /012/269-13-08. 46085/A
PINCZERY średnie, czarne, podpalane. /012/421-07-43. 46000/A
PIT bulle szczeniata. 0600-708-163. 42879/A
PUDELKI miniaturowe szczeniata, coolie szczeniata. 0608-745-557. 40322/A
PUDELKI rodowodowe. 012/421-05-33. 6979/A
RÓŻNE rasy. /012/633-79-87. 43353/A
SETERY irlandzkie. 0602-326-457. 42658/A
SETERY. 0604-170-057. 46563/C
SHAR-PEI. 0600-327-398. 46194/A
SPANIELKI. /012/283-83-26. 43947/A
STRUSIE pisklęta. 012/272-31-25. 45933/A
SUCZKA, owczarek kaukaski, trzymiesięczna. /012/288-01-82. 45883/A
SZCZENIAKI- dorosłe różnych ras. 0603-93-96-82. 43488/A
SZNAUCERKI czarno - srebrne. 012/422-76-73. 6128/A
SZNAUCERKI miniaturowe. /012/250-21-16. 43233/A
SZNAUCERKI. /012/288-18-29. 42538/A
SZNAUCERKI. /012/657-57-17. 38566/A
SZNAUCERY miniaturowe. 012/2806-462. 6060/A
SZNAUCERY miniaturowe. 012/2806-462. 6060/A
TANIO bokserki. /012/41-92-330. 46173/A
TCHÓRZOFRETKI. /012/278-43-99. 41016/A
WESTI. /012/685-55-88. 39139/B
WYŻŁY sprzedam. 012/645-03-21. 45413/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. A. A. A. A. A. Auta wypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-17-85-23. 37942/A
A. A. A. A. A. A. A. A. A. Auta wypadkowe kupię. 012/654-59-79. 42113/B
A. A. A. A. A. A. A. A. A. Autoskup rozbitych, zniszczonych. 0601-64-62-74. 42113/A
A. A. A. A. A. A. A. A. Absolutnie auta wypadkowe kupię. 0604-522-334. 34765/A
A. A. A. A. A. Japońskie, niemieckie, francuskie kupię (gotówka). 012/647-30-83. 38075/A
A. A. A. Absolutnie każde auto wypadkowe kupię. 014/633-04-27. 42113/C
A. A. A. Auta uszkodzone, zdecydowanie kupię. 012/645-03-72, 0501-31-40-97. 33420/A
A. A. A. Kupię auta wypadkowe. 012/65-45-979. 42113/D
A. Autoskup. /012/388-20-42. 41232/A
A. Autoskup. 012/647-30-83. 37050/A
AC, OC najtaniej. 012/681-33-88. 34535/A
AC, OC najtańsze. 012/633-13-21. 32151/A
ALARM 30 modeli, blokady, immobilisery, centralne zamki. /012/634-09-01. 23008/A
ALARM. Antykradzieżowe zabezpieczenia. Nowości. 012/411-84-25. 33485/A
ALARMOWE systemy, blokady, Konopnickiej 82. /012/423-55-44. 34297/B
ALARMY od 290. "Tytan-Lock". /012/266-81-76. 34666/B
ALARMY, autoblokady, GPS, car-audio, sprzedaż, montaż, serwis: 012/411-15-33, 012/413-13-33. 45013/A
ALARMY, blokady, autoradio, centralne zamki. Montaż, raty. 012/636-55-55, Balicka 41. 32244/A
ALARMY, centralne zamki. 012/644-45-17, Cienista 12. 33025/A
ALARMY. "Fox". /012/637-40-94 wew.17, 0501-433-501. 34425/A

AMORTYZATORY, regeneracja, serwis, Mogilska 118. /012/411-33-22. 6095/B
AUTOGAZ, centrum, Mogilska 118. /012/411-33-22. 6095/A
AUTOCZEŚCI. Zabłocie 2. 0601-503-207, 012/656-70-40. 32248/B
AUTOGAZ "Fugazi". Autoryzacja: Fiat, Kia. Raty. Homologacje. Lindego 5. /012/638-66-44, 0501-24-97-64. 36072/G
AUTOGAZ "Gazhurt Patola". Homologacja, raty. 012/413-88-21. 33615/B
AUTOGAZ BRC. /012/269-45-69. 44785/A
AUTOGAZ certyfikaty, raty. Długosza 8. 012/656-12-99. 33995/A
AUTOGAZ, 012/410-60-45, homologacja, raty. 33619/B
AUTOGAZ, autoryzacja, homologacje. 012/266-21-10. 32254/A
AUTOGAZ, homologacja, "Polgas". 012/282-11-32. 32410/B
AUTOGAZ, homologacja, raty. Politechnika, Czyżyny. /012/648-36-75, /012/648-05-55 wew.33-59. 37381/A
AUTOGAZ, homologacje, raty. /012/281-35-04. 32018/A
AUTOGAZ, hurtownia. 012/655-47-22. 32252/A
AUTOGAZ, montaż, homologacja. 012/412-90-61. 32249/A

NISSAN wakacyjne upusty tylko do 31.08
MICRA cena od 24 500*
ALMERA cena od 37 300*
PRIMERA cena od 49 000*
TERRANO cena od 77 000*
* cena netto - każde auto w rozliczeniu
NISSAN - ADAMUS
 ul. Kamieńskiego 43
 tel. 425 56 00, tel./faks 425 56 42

AUTOGAZ, montaż, serwis, raty. Promocja, Polonez, Fiat 1.280,-, Grębałów, ul. Geodetów 18B. /012/645-55-87, 0601-541-601. 36115/A
AUTOGAZ, serwis-Holandia. /012/285-83-01. 44043/A
AUTOGAZ. /012/296-04-36. Hurt- detal "Lovato" Piaszowska 22. 33172/B
AUTOKLIMATYZACJA, serwis. /012/648-00-30. 36298/A
AUTOKLIMATYZACJA. 0503-138-237. 44617/A
AUTOKONSERWACJA- Batowice. 012/412-81-52, 0604-27-44-58. 32155/A
AUTOKONSERWACJA, Kolczek Stacja Autoryzowana. 012/278-25-87 oraz całodobowo 0602-28-31-94. 42120/A
AUTOKONSERWACJA, Krysypinów, Kwiatkowski. Sierpień promocja. 012/280-60-91. 33479/A
AUTOKONSERWACJA, myjnia. 012/637-15-63 Lea 122. 32360/A
AUTOKOMISY "Lew". Skupujemy samochody, płacimy gotówką. Roczniki 1995-2001. Również z zastawem bankowym. /012/641-46-44, /012/411-69-66. 42549/A

SUZUKI STA-CAR
TERAZ! TANIEJ!
3 DRZWI - od 24 990,-
5 DRZWI - od 26 400,-
 Kraków, Widłakowa 13A (boczna ul. Tynieckiej)
 ☎ 266 96 24, 266 79 47
 Kraków, róg al. Słowackiego i ul. Krowoderskiej
 ☎ 633 24 87, 632 06 56

AUTOSZYBY Jaan 012/647-67-86. Sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnianie. Os. Kombatantów 16. 20141/A
AUTOSZYBA, Łokietka 141, /012/635-2000, całodobowo: 0605-44-33-36. 270845
AUTOSZYBY. 012/425-88-21 Ptaszyckiego. 33885/A
AUTOSZYBY, 29 Listopada. /012/415-90-05. 5541/A
AUTOTAK, wylosowany Fiat sprzedam. 0601-489-009. 44762/A
AUTOUBEZPIECZENIA. 012/415-96-69. 33071/A
AUTOZŁOM. /012/262-10-12, 0504-63-83-10. 40968/A
BEZGOTÓWKOWE naprawy powypadkowe. Profesjonalny sprzęt, oględziny, niskie ceny. Samochody zastępcze. 012/625-43-70 www.bezgotowkowe.krakow.pl 34333/A

BLACHARSTWO, lakiernictwo powypadkowe poniżej kosztorysu. 012/636-64-85. 32241/A
BMW 328, 1995. 0601-995-297. 42443/A
BMW 528i, 04.1998 kupiony u dealera, sprzedaż i właściciel. 0602-62-37-57. 43940/A
CC Sporting, 1997, sprzedam. /012/266-71-28. 45205/A
CINQUECENTA, Corsa, Seicento, Matiz kupię. /012/276-80-70. 5793/A
CINQUECENTO Sporting 1997, sprzedaż i właściciel kobieta. 0602-62-37-57. 43940/B
CITROEN Xsara VTS 1.8, 1998/ 99, 32.500 PLN. 012/413-70-92 (8.00-17.00), 0601-540-820. 45347/A
CLIO 1.1, 93 r., pilnie sprzedam. 0501-233-717. 45911/A
CZEŚCI używane. 012/266-77-47. 33994/A
DAEWOO Nubira 2,0 CDX kombi rok 2000, przebieg 35 tys. km., pełna elektryka, 2x air bag., wspomaganie, klimatronik, ABS, bezowy metalik. Pierwszy właściciel. 0501-302-267. 45157/A
DAEWOO Nubira 2,0 CDX, rok 2000, przebieg 400 km, ABS, 2x air bag, wsp. kierownicy, centralny zamek, szyby el., radiodzwoniacz. Szybko sprzedam. 0605-766-287. 45146/A

Sprzedam Kupię
 s a m o c h ó d



DZIENNIK POLSKI

tylko 80 gr
 za słowo + VAT

Promocja dotyczy ogłoszeń drobnych sprzedaży i kupna samochodu w poniedziałkowym dodatku „Jeżdżę z Dziennikiem”

HONDA **WIELI-CAR**
Autoryzowany Dealer

PROMOCJA! klimatyzacja **PROMOCJE**
+ alarm **GRATIS!** HRV
CIVIC 5D homologacja ciężarowa **ACCORD 5D**
Komis samochodowy.
W rozliczeniu przyjmujemy
samochody wszystkich marek.

WIELICZKA, UL. KRAKOWSKA 21, TEL. (012) 278-50-11, 278-36-86, 288-11-50

DAEWOO Nubira Kombi 1,6 rok 1998, przebieg 50 tys. km. Pierwszy właściciel, serwisowany. Stan idealny. Sprzedam 0602-737-577. 45151/A

FAVORIT, Felicia, Punto, Uno, kupię. /012/276-80-70. 5793/B

FIAT 126p, 1991, sprzedam. /012/632-61-35. 45295/A

FIAT Bravo 1,6SX, 1997. 012/644-61-06, 604-355-167. 46266/A

FIAT Punto 1,1, 96/97, 60 tys. km, czerwony, 3-drzwiowy, 16,5 tys. 012/637-52-32. 7092/A

FIAT Uno 1,4, 47.000 km. 0601-99-81-57. 44908/A

FIAT, Ford kupię. 012/647-57-93. 32733/A

FIATA kupię. /012/264-95-06. 5727/A

FIESTA 1,1, 1990. /012/411-61-68, 0602-659-109. 46364/A

FORD Mondeo Ghia combi 1999, sprzedam. /012/2704-623. 42935/A

FORD Mondeo kombi, 1995, 18.000,-. 012/413-49-25. 7130/A

FORD Mondeo kombi, 98 sprzedam. 601-47-06-81. 44988/A

FORD Mondeo TDI 1995, 140.000 22.500 zł. 012/274-15-28. 43635/A

kredyt na zakup samochodów
z gieldy, ogłoszenia, komis
-korzystne warunki, ubezpieczenie pakietowe
OC, AC, NW - już za 4% wartości auta
gotówkowy 3000 zł bez poręczycieli

Polkredyt
Kraków, ul. Starowińska 38
tel./fax: (0 12) 423 22 69
www.polkredyt.com.pl

FORD Sierra kombi, 1991, 11.500 zł. /012/278-49-19. 7154/A

FORD Transit blaszak, 1997, stan idealny, 33.000,-, sprzedam. 0501-522-200. 45766/A

GOLF II tania. 012/643-79-72. 41945/A

GOLF III, 1992, 15.000. 0503-175-372. 46357/A

GOLFA diesla sprzedam. 012/657-45-43. 43987/A

HAKI holownicze. /012/266-81-76. 34666/A

HONDA Legend, pełne wyposażenie, skórzana tapicerka, automat, 1990, sprzedam. 0604-751-800. 46139/A

HONDA Prelude, 1997, sprzedam lub zamienię. 0602-11-00-99. 45378/A

IVEKO 35. 10 V, długi, wysoki, kupiony w dealera, 97, stan idealny, sprzedam. Tel. 012/637-54-01, 012/636-40-91. 45715/A

JAPÓŃSKI, niemiecki kupię. 012/647-57-93. 32746/A

K. Autoskup, 012/645-55-45, 0604-81-55-81. 45641/A

KAŻDE, gotówka. 012/647-57-93. 32742/A

KUPIE 126p, 1988-1996 do remontu. 012/388-33-90. 45871/A

KUPIE Astra, Corsa, Punto, Uno. 012/647-57-93. 32737/A

KUPIE Clío, Corsa, Peugeot 206, Ford Ka, VW Polo. /012/413-65-97. 7067/A

KUPIE osobowe, dostawcze. 012/647-30-83. 34536/A

KUPIE Poloneza, Favorit, Uno, Matiza. /012/657-79-21. 25519/B

KUPIE Skodę. 012/647-55-34. 45094/A

KUPIE Skodę. /012/264-95-06. 5727/C

KUPIE Wartburg kombi 1.3. /012/267-64-75. 6999/A

MATIZ. /012/636-20-79. 41281/A

MATIZ. 012/636-20-79. 41280/A

MERCEDES 123 D, 1979, biały, garażowany, po blacharce, taxi. /012/411-97-23, 0608-172-614. 46163/A

MERCEDES 190 2.0 automatic 1991. 0502-285-652. 46401/A

NADKOLA, wszystkie auta. /012/278-12-60, 0603-694-826. 45543/C

NAJTAŃSZE AC, OC. 012/655-17-02. 34534/A

NAJTAŃSZE ubezpieczenia OC, AC. 012/417-27-50. 32154/A

OPEL Astra 1992 1,4. 012/282-38-82. 44197/A

OPEL Astra combi 1,8 16V, 1997, sprzedam. 25.500,-. /012/278-37-80, 0601-153-952. 46682/A

OPEL Astra, sprzedam. 0602-480-110. 46630/A

OPEL Corsa 1,2S, 1990. /012/654-42-63. 45873/A

PASSAT 1981. 012/271-26-46. 45945/A

PEUGEOT 106, 1997. Tel. 014/68-45-218. 43430/A

PEUGEOT 605, 3 SV, 1991 grudeń, zakupiony w Polsce, garażowany. 032/265-66-01, 0502-607-159. 4694201

POLONEZ 1992/95 kupię. 012/284-11-85. 31766/A

POLONEZ Atf 96/97. 012/641-53-68. 46486/A

POLONEZ Truck 1993, sprzedam. 0605-342-592. 45617/A

POLONEZ Truck 1996/98, 9500,-. 012/278-37-93, 0604-335-598. 45563/A

POLONEZA Caro 1,6 GLI, 1996, sprzedam. /012/429-73-37 wieczorem. 7066/A

POLONEZA, Malucha kupię. /012/388-26-90. 42659/C

PRZYCZEPE kempingową sprzedam. 012/636-35-45. 43605/A

PUNTO 55S, błękitny, 1997, 3-drzwiowy, sprzedam. /012/251-12-38. 44182/A

PUNTO, 1995, sprzedam. /012/266-43-85, 0501-013-781. 43585/A

RENAULT 19 1994 sprzedam. 012/282-26-87. 46333/A

RENAULT 5, 1990, 5-drzwiowy sprzedam. 0501-572-327. 6680/A

RENAULT Clío 1,2, 1999. /012/636-75-49, 0601-210-335. 43297/A

RENAULT Megane 1,6, 1996, srebrny metalik, automat, klimatyzacja, 80.000 km, 25.000 zł. /012/294-18-18, 0607-233-400. 45758/A

SAFRANE 94, pilnie! 012/632-70-79. 7034/A

SEICENTO 1,1, 1999, niedrogo. /012/657-54-03, 0602-377-025. 46016/A

SEICENTO 1,1, 1999, pierwszy właściciel. 0606-784-531. 6916/A

SEICENTO nowe do odbioru w salonie sprzedam. /012/288-12-21. 46705/B

SKODA 105 S, sprawna, 1981, bardzo tanio. /012/389-26-69. 43382/A

SKODA Felicia pick up 1,3 rok 1997, pierwszy właściciel, autoalarm, kolor biały. 0501-462-368. 45160/A

SKODA Octavia. 012/658-71-05. 43034/A

SKUP wszystkich samochodów po wypadku. 012/643-09-48. 32156/A

SPRZEDAM Cinquecento 1997, 40.000 km. 0600-806-607. 6730/A

SPRZEDAM Citroen C-15, ciężarowy, 1,8D, 1997. 0602-660-346. 6113/C

SPRZEDAM Fiat 126p, 1988, 48.000 km. /012/411-63-73. 44642/A

SPRZEDAM Fiat 126p. /012/425-56-70. 46382/A

SPRZEDAM Ford Escort, 1,6 diesel, 1987, 0600-560-632. 43933/A

SPRZEDAM Golfa. 0605-052-694. 46618/A

SPRZEDAM Lanosa 1999. 012/657-76-73. 44962/A

LUBLIN
PROMOCJA
BAGAŻNIKI DACHOWE
"Wieli - Car" autoryzowany dealer
tel. 278-50-11, 278-36-86

SPRZEDAM naczepy Fruchauf r.p. 1997 szt. 2 cena 45.000 zł/netto, tel. kont. 605-592-530, 605-320-318. 44580/A

SPRZEDAM Opel Vectra 1998, salon. /012/419-45-68. 44630/A

SPRZEDAM Polonez Truck 1,6, pięciopobowy (1993), 123.000 km, zabudowany, gaz-butla 140 l, hak, multilock, alarm, radio, blacha po remoncie. Cena 7.000 netto. 0606-112-467. 43802/A

SPRZEDAM Renault 19 1,4 ie, 95.000 km, 1995, srebrny metalik. 0502-522-928. 46604/A

SPRZEDAM Renault 21 TD 1986 r. 0601-89-20-27 lub wieczorem 012/633-70-90. 46253/A

SPRZEDAM Peugeot 309 1,6, 1986, stan dobry. /012/654-40-81. 7179/A

SPRZEDAM Skoda Felicia 1300 LX, I właściciel, bezwypadkowy, stan bardzo dobry, garażowany, 87.000 km, kpl. opon zimowych, inst. radiowa, autoalarm, immobiliser, 18.000 zł. 0601-820-750, /012/412-73-69. 42144/A

SPRZEDAM Tico SX, 1998/99, 17.000 km. 0609-743-667. 46287/A

SPRZEDAM Volkswagen T2, 1988. 0502-052-762. 46174/A

SPRZEDAM samochód Ford Scorpio 1990, bardo metalic, dobre wyposażenie, stan bardzo dobry. 014/679-41-91 po 19.00, 0602-850-620. 45974/A

Skup i sprzedaż samochodów
FIAT i ALFA ROMEO
komis - wymiana

Polinar S.A.
K-ów, ul. Ofiar Dąbia 14, tel. 012/414-11-22, tel. 012/414-11-33, www.polinar.pl

TATRE 815 sprzedam. 012/658-93-41. 44009/A

TŁUMIKI, naprawa i nowe. 012/413-36-36. 33307/B

TŁUMIKI, haki, Bieńczycka 2A. 012/648-27-62. 33610/A

TŁUMIKI, hali holownicze, Gdyńska 28. 012/638-03-81. 33613/A

TOYOTE kupię. 012/419-14-44. 33070/A

UNO 1,0, 1998, 45.000 km. /012/294-42-66. 46668/A

VOLKSWAGEN Bora sprzedam pierwszy właściciel. 0504-904-900. 6874/A

VOLVO V70 srebrny metalik 2500 benzyna 1998, wszystkie dodatki. 0602-330-819. 46248/A

VW Golf II, 1988, 1600 cm³, benzyna, biały, alarm, centralny zamek, szyberdach, dwudrzwiowy sprzedam, cena do uzgodnienia. 012/657-07-34. 45772/A

VW LT 35, 1996/98, 42.000. /012/647-13-64. 46359/A

VW Polo Classic, 1996 r., 52 tys. km, granat metalic. 014/641-82-43. 45772/A

WARTBURG, 1979, sprzedam. /012/425-10-07. 45678/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. Osobowe, dostawcze. 012/292-41-09, 0608/454-062. 33927/A

ZŁOMOWANIE samochodów promocja. 012/266-79-93. 35747/A

ZŁOMOWANIE. Zabłocie 2. 0601-503-207, 012/656-70-40. 32245/B

126p, 1988-1995, do remontu kupię. 0608-820-635. 42562/A

126p, Polonez - do remontu kupię lub złomowanie. 012/388-11-57, 0602-214-070. 39822/A

Lokale

A. A. A. A. A. Agencja poszukuje pilnie mieszkań, pokoi. Szybka sprzedaż, wynajem. 012/428-13-20. 33075/A

A. A. A. A. A. Dąrkiewicz (licencja). 012/413-11-22. 25810/A

A. A. A. Atrakcyjne mieszkania do wynajęcia. Duży wybór. 012/430-01-07. 33079/A

A. A. A. Sprzedaż, wynajem. /012/423-47-03, www.lekawski.krakow.pl 5151/A

A. A. Wynajem, sprzedaż. /012/429-40-66. 45423/A

A. Agencja "Partner". Sprzedaż, wynajem, poszukujemy mieszkań dla studentów. /012/421-93-16. 46301/B

A. Amon, sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77. 12375/A

A. Aneks. Licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzedaż, wynajem. 012/638-29-50 www.anekskrakow.pl 40427/A

A. Atrakcyjne lokale, mieszkania, wynajem. /012/636-60-04. 43837/A

A. Cielecki Agencja. Licencja. /012/421-62-05. 6506/A

A. Elba (licencja). Tel./fax 012/413-07-87. 34033/A

A. Licencja kupno, sprzedaż, najem. 012/292-43-84. 44444/A

A. Lokale, mieszkania wynajmujemy. /012/422-01-10. 45165/A

A. Poszukujemy kupno, najem mieszkań, lokali, magazynów, hal. 012/658-76-18. 44441/A

AGENCJA "Makro" poszukuje: mieszkań, budynków, działek. /012/429-30-92. 5564/A

AGENCJA Nieruchomości. 012/422-02-49. 6966/A

AGH, akademickie centrum kwatery. /012/617-35-74. 5039/A

AKTUALNIE 3-pokojowe wynajmę. 012/431-08-88. 44800/A

APARTAMENTY luksusowe, nowe 70-metrowe, Armii Krajowej, wynajmie właściciel. /012/431-05-84. 6983/B

APARTAMENTY nowe od 56 do 110 m², Wola Justowska, Bronowice. /012/266-09-10, 0501-717-893. 6317/L

ATRAKCYJNE 2-pokojowe, 500 zł. 012/431-15-15. 44797/A

ATRAKCYJNE jednopokojowe Karmelicka wynajmujemy. 012/423-15-99. 46341/A

ATRAKCYJNE mieszkania hotelowe. 0608-683-739. 36945/B

ATRAKCYJNE nowe 2-pokojowe do wynajęcia, telefon, ul. Krokusowa. 0609-444-054. 44764/A

ATRAKCYJNE, tanie mieszkania TBS. 0602-687-312. 39821/A

ATRAKCYJNY lokal handlowo-usługowy, Śródmieście, tanio wynajmę! 012/431-05-55. 33305/A

AZORY, 3-pokojowe, ciemna kuchnia za dbane, sprzedaż właściciel. Pilnie. /012/637-84-01, 012/654-56-76 po 18. 7173/A

BAŁOPRĄDNICKA, nowe, czteropokojowe, dwie łazienki. /012/429-23-13. 46160/I

BARDZO tanio 1-pokojowe. 012/431-27-27. 44792/A

BIEŻANÓW, 2-pokojowe do wynajęcia. 0602-290-875. 42995/A

BIEŻANÓW, nowe 3-pokojowe, 83-metrowe, hipoteka, luksusowe, garaż, blok ogrodzony, właściciel. 245.000,-. 0607-692-876. 46183/B

NAJWYŻSZA JAKOŚĆ
za rozsądne pieniądze!
SOLIDNA NIEMIECKA FIRMA
buduje mieszkanie dla Ciebie

Dział sprzedaży: (012) 619 76 81, 619 75 57, 619 75 58
www.tbspoludnie.pl, www.naftoactiv.com.pl

BIURO 15 m² do wynajęcia. 012/637-46-78, 0503-04-71-74. 46124/A

BIUROWE 20 do 200 m², ul. Smoleńsk 22, do wynajęcia. /012/422-26-32, 0601-51-

DO wynajęcia mieszkanie 70 m², centrum. 0607-512-150. 42041/A

DO wynajęcia pokój (1 lub 2 osoby). /012/411-14-71. 6812/A

DO wynajęcia pokój uczennicy, studentce. /012/645-82-85. 35898/B

DO wynajęcia pokój w domu jednorodzinnym. /012/653-02-41. 46656/A

NOWE MIESZKANIA GOTOWE DO ODBIORU

W zespole Mieszkaniowym „CENTRUM”

Kraków, ul. Turniejowa

Tel. 012/ 431 05 30

www.prembud.pl

DWUPOKOJOWE do wynajęcia, Albertyńskie. 0608-384-774, 012/649-68-75. 46410/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/653-01-93. 44046/A

DWUPOKOJOWE nowe, nieumeblowane, Ruczaj, 900,- właściciel (małżeństwo). 012/411-43-72. 7176/A

DWUPOKOJOWE umeblowane, telefon do wynajęcia. Albertyńskie. 012/641-60-48. 45610/A

DWUPOKOJOWE umeblowane, zadbane, małżeństwu, wynajmie właściciel. /012/269-15-74. 7177/A

DWUPOKOJOWE wynajmę. 012/643-38-26. 46013/A

DWUPOKOJOWE z kuchnią do wynajęcia. 012/644-03-94. 46369/A

DWUPOKOJOWE, 61 m², Królewska, wynajmę. 0607-67-48-90 po 17.00. 45568/A

DWUPOKOJOWE, 700. 012/632-01-31. 39020/A

DWUPOKOJOWE, Albertyńskie, 85.000,- /012/ 421-21-35. 44522/K

DWUPOKOJOWE, atrakcyjne młodym. 012/431-08-88. 44794/A

DWUPOKOJOWE, Azory, Skawina. 0602-667-353. 46430/A

DWUPOKOJOWE, centrum, sprzedam. /012/641-90-76. 44932/B

DWUPOKOJOWE, centrum, wyremontowane, IV, 140.000,- /012/636-93-54. 44522/H

DWUPOKOJOWE, Dąbie sprzedamy. 012/653-02-82, 0502-622-098. 40025/A

DWUPOKOJOWE, Dąbie, 800,-. 0606-653-293. 45598/A

DWUPOKOJOWE, garaż, sprzedam. 0502-483-419. 34521/A

DWUPOKOJOWE, Huta, 350,-. 0600-23-23-78. 46076/A

DWUPOKOJOWE, Krowodrza, wynajmie właściciel. 012/633-99-22. 6799/A

DWUPOKOJOWE, nowe, garaż, sprzedam. /012/429-23-13. 46160/H

DWUPOKOJOWE, os. Widok, 95.000,- /012/ 636-93-54. 44522/A

DWUPOKOJOWE, Płaszów, 700,- /012/632-07-52. 43980/H

DWUPOKOJOWE, Podwawelskie, 900,- /012/267-08-68. 7199/A

DWUPOKOJOWE, ul. Wileńska, pilnie sprzedam. /012/411-62-12. 46732/A

DWUPOKOJOWE, ul. Włodkowica, 51 m², blisko Akademii Ekonomicznej, 103.000 zł, sprzedam. 0602-279-126. 14310/B

DWUPOKOJOWE, umeblowane do wynajęcia, Nowy Prokocim. /012/412-87-41. 46203/A

DWUPOKOJOWE, 71.000. 012/636-16-77. 39105/B

DWUPOKOJOWE, 90.000,- Dębni. 012/430-15-39. 7145/B

DWUPOKOJOWE Bernardyńska, parter, 140.000,-. 012/430-15-39. 7145/A

DWUPOKOJOWE 66 m², Wrocławska, 2.450 zł /m², sprzedam. /012/635-20-74, 0501-393-112, 0502-149-635. 6108/A

DWUPOKOJOWE 68.000,-. /012/632-50-03. 7203/B

DWUPOKOJOWE 68.000. 012/655-92-42. 36419/A

DWUPOKOJOWE 71.000. 012/636-16-77. 39105/B

DWUPOKOJOWE 90.000,- Dębni. 012/430-15-39. 7145/B

DWUPOKOJOWE Bernardyńska, parter, 140.000,-. 012/430-15-39. 7145/A

EKSLUZYWNY lokal frontowy na ul. Zwierzynieckiej (ok. 60 m², szyby pancerne, alarm, monitoring, ogrzewanie w podłodze, luksusowe zaplecze) wynajmie właściciel. 0602-318-808. 6939/A

EMERYT poszukuje współlokatora/kę. 012/ 648-96-11. 46371/A

FLORIAŃSKA, apartament luksusowy, nowy, 55 m², wynajmę. /012/429-56-98. 6981/B

FLORIAŃSKA, lokal użytkowy dwukondygnacyjny, 40 m², w podwórzu, wynajmę. /012/429-56-98. 6982/B

GARAŻ sprzedam lub wynajmę, ul. Spadochroniarzy, /012/412-55-31 wieczorem. 46643/A

GARAŻ własnościowy, ul. Rydła sprzedam. 0600-487-717. 43546/A

GARAŻ, os. Wywizjonu 303, sprzedam lub wynajmę. /012/647-91-33 wieczorem. 44883/A

GARAŻ, ul. Nowosądecka. 0602-30-60-71. 7030/B

GARAŻE, strzeżone, ul. Składowa. Wynajmę, sprzedaj. 012/451-87-85, 0501-475-935. 6724/B

GARSONIERA 18 m², Krupnicza, sprzedam. 0601-505-820. 6506/B

GARSONIERA 22,5-metrowa sprzedam. 012/413-23-60 wieczorem. 6920/A

GARSONIERA 500,-. /012/632-76-42. 6769/F

GARSONIERA Bronowicka 60.000. 012/636-16-77. 45959/A

GARSONIERA do wynajęcia, 500 zł + media. 0603-53-73-06. 6943/A

GARSONIERA do wynajęcia, tanio. /012/266-00-91 wieczorem. 46207/A

GARSONIERA do wynajęcia. /012/262-17-63, 0502-425-640. 46441/A

GARSONIERA Kalinowe; jednopokojowe Warmijska; dwupokojowe Ugorek, inne wynajmiemy. /012/421-93-16. 46301/C

GARSONIERA, 42.000,- /012/632-73-93. 44099/B

GARSONIERA, 450. 012/632-01-31. 38994/A

GARSONIERA, Kozłówek, sprzeda właściciel. 0502-288-660. 69077/A

GARSONIERA, Okólna, 52.000,- /012/423-17-70. 45309/A

GARSONIERA, Śródmieście, 60.000,- /012/ 421-21-35. 44522/J

GARSONIERE 28,5 m² Kurdwanów, sprzedam. /012/644-14-06, 0607-792-905. 35680/A

GARSONIERE na Olszy sprzedam. 0607-41-22-52. 7051/A

GARSONIERE nową, 27-metrową, 55.000,- sprzedamy. /012/633-66-82. 45731/C

GARSONIERE, 370,-, wynajmę. 012/431-08-88. 44779/A

GRODZKA 60 m², front. Handel, gastronomia 150 zł/ m² do wynajęcia. 012/421-92-99, 012/429-11-38, www.gruzeczka.com.pl. 6908/A

HANDLOWO - uslugowe 31,5 + 25 m² + teren komercyjny 150 m², wspólne media, osobne wejścia, telefon, siła, alarm. Czyszn netto 2300 zł. 0501-014-526, 012/658-25-39. 46450/A

HIPOTECZNE, po remoncie, 34 m², os. Kolorowe sprzedam właściciel. 012/288-24-08. 40661/A

HUTA Centrum B, 1-pokojowe, 30-metrowe, telefon, sprzedam, 63.000,-. 0601-49-25-19. 45759/A

HUTA jednopokojowe do wynajęcia. 012/643-53-35, 0604-639-745. 45647/A

HUTA pokój umeblowany 2-osobowy do wynajęcia. 012/281-62-42. 44501/A

HUTA, garsoniera, 450,- /012/414-17-35. 45604/B

JEDNOPOKOJOWE 30 m² Bieńczyce. 0501-731-304. 46361/A

JEDNOPOKOJOWE 45 m², Krupnicza, sprzedam. 0601-505-820. 6506/D

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. /012/653-01-61. 45791/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. /012/657-10-72. 45640/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę. /012/645-71-18. 43573/B

JEDNOPOKOJOWE, 450,-. /012/655-97-19. 42912/D

JEDNOPOKOJOWE, 58.000. 012/644-58-22, 648-01-42. 42256/A

LOKALE USŁUGOWE

- Ul. Grzegorzeczka, Marii Dąbrowskiej oraz Obozowa
- Powierzchnia od 35 do 350 m²
- Dogodny dojazd
- Atrakcyjna architektura

Biuro sprzedaży BRYKSY, tel. 41-43-133, 41-43-206

LEA, jednopokojowe, sprzedam. /012/429-41-39. 46160/E

LITEWSKA! Piękną garsonierę sprzeda właściciel. 012/633-59-68. 6182/A

LOKAL 150 m², Zakopiańska, do wynajęcia. 0601-43-63-18. 41656/A

LOKAL 160 m² sprzedam. 0607-205-680. 45129/A

LOKAL 38 m², handel, usługi, Wola Duchacka, wynajmę. /012/657-28-51, 0504-836-364. 43903/A

LOKAL 61-metrowy, ofycyna, wynajmie właściciel. /012/431-21-26. 42837/A

LOKAL biurowy (200 m²) ul. Królewska, do wynajęcia, bardzo wysoki standard (klimatyzacja, miejsca parkingowe). Kontakt: 0601-54-08-71, 0601-41-10-16. 6949/A

JEDNOPOKOJOWE, centrum. 0501-449-329. 45532/A

JEDNOPOKOJOWE, do wynajęcia poszukuj. 0607-733-597, 0501-958-426. 40368/A

JEDNOPOKOJOWE, Huta, kupimy. /012/421-93-16. 46301/J

JEDNOPOKOJOWE, Huta, tanio sprzedam. /012/284-16-32. 45155/A

JEDNOPOKOJOWE, Huta, tanio sprzedamy. 0600-23-23-78. 46076/B

JEDNOPOKOJOWE, Kotlarska, wynajmie właściciel. 012/656-38-19, 0607-70-60-95. 46252/A

JEDNOPOKOJOWE, /012/632-73-93. 44099/D

JEDNOPOKOJOWE, 012/655-92-42. 40517/A

JEDNOPOKOJOWE: 1000-lecia 67.000, Kolorowe 42 m² 78.000, Albertyńskie 74.000, Krowodrza 66.500. 012/643-76-60. 46311/A

JURKÓW 74 m² sprzedam. 014/68-42-357. 44054/A

KLINY, hipoteczne, trzypokojowe, wykończone, sprzedam. 0501-38-24-69. 44085/A

KOMFORTOWE 30 m² wynajmę, Salwator. /012/425-13-61. 7138/A

OSTATNIE MIESZKANIA

UL. GRZEGÓRZECKA

- ★ Do odbioru od zaraz
- ★ Kameralna lokalizacja, blisko centrum miasta
- ★ Ochrona elektroniczna, winda
- ★ Miejsca parkingowe pod budynkiem

Biuro Sprzedaży BRYKSY, tel. 41-43-133, 41-43-206

KOZŁÓWEK, dwupokojowe, 68.000. 0605-42-65-66. 46051/A

KROWODERSKA dwupokojowe studentom wynajmiemy. 012/266-69-10. 46182/A

KROWODRZA garsonierę sprzedamy. 012/266-69-10. 46179/A

KROWODRZA! Pilnie sprzedam wykończony 46 m². 605-141-020. 37679/A

KROWODRZA, 2-pokojowe, 100.000,- /012/413-83-43. 46591/A

KROWODRZA, 3-pokojowe, II piętro, po remoncie, 140.000,-. 0600-327-552. 39135/A

KROWODRZA, jednopokojowe, 500,- /012/632-07-52. 43980/I

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRYNICA, centrum, atrakcyjne mieszkanie, 30 m², sprzedam. Tel. 018/478-16-51, 0503-087-972. 44582/A

KRZESZOWICE, dwupokojowe, 48-metrowe, parkiety, telefon, sprzedam. 0602-22-93-78, 0502-577-640. 45777/B

KUPIE 2-, 3-pokojowe. /012/632-50-03. 7203/A

KUPIE bezpośrednio 3-pokojowe w Podgórzu. 0601-49-45-39. 45297/A

KUPIE małe mieszkanie. 012/644-07-54. 35555/A

KUPIE mieszkanie w starej części Nowej Huty. 012/425-71-39. 46348/A

KUPIE mieszkanie. 012/643-58-21.32440/A

KUPIMY duże mieszkanie z lokatorem. /012/633-66-82. 45731/A

KWATERY dla dziewcząt tanio. /012/659-06-36. 42602/B

LOKAL biurowy 120 m², okolice Krakowskiej. /012/422-74-50, 0607-305-064. 37764/A

LOKAL biurowy, centrum. 0603-558-972. 6910/B

LOKAL do wynajęcia. 0602-28-13-31. 45633/A

LOKAL gastronomiczny handlowy, do wynajęcia. /012/64-32-801, 0601-466-730. 44961/A

LOKAL handlowy Lea. 012/421-97-43. 7145/C

LOKAL handlowy, 40 m². /012/425-10-82. 46204/A

LOKAL na Żabińcu do wynajęcia. 0602-309-302. 46270/A

LOKAL sklepowy, frontowy, 40 m², Czarnowiejska, do wynajęcia. /012/430-54-87, 0609-530-457. 45977/A

LOKAL użytkowy, Grzegorzeczka, sprzedamy. /012/421-93-16. 46301/H

LOKAL, 106 m², na salon sprzedaży lub punkt obsługi klienta, bardzo wysoki standard, w centrum wynajmie właściciel. Tel. 012/634-45-50, 634-41-20 do 16.00. 41737/A

LOKAL, 43 m², Ruczaj, ul. Zachodnia do wynajęcia. /012/269-10-24, 0602-342-029. 45842/A

LOKALE 44 m², 64 m², do wynajęcia Rusznikarska. 0602-660-346. 6113/A

LOKALE biurowe, hale, plac, garaże, do wynajęcia. 012/292-41-09. 33931/A

LOKALE na pub, restaurację, biura lub inne do wynajęcia. 012/656-04-72, 0603-405-113. 45712/A

LOKALU na gastronomię, 20-30 m² szukam. /012/638-46-05. 7194/A

LOKALU ok. 50 m² w centrum Krakowa poszukuje. /012/292-10-56 po 19.00. 42002/A

LOKAL biurowy po remoncie, 150 m², doskonałe położenie, wynajmie właściciel. Tel. 012/634-45-50, 634-41-20 do 16.00. 41768/A

LOTNICA, Śródmieście. Sprzedam 2 pokoje z kuchnią 35 m², 3/4 p. bezpośrednio. 012/412-75-54 po 21.00. 35934/A

MAGAZYN, 1040 m² rejon Dożynkowej, tanio, właściciel. 0602-158-602. 46316/A

MAGAZYN, lokale produkcyjne do wynajęcia. 012/653-02-82. 40023/A

MALE, Olsza, Grzegorzeczka, wynajmiemy. /012/423-06-02. 42234/C

MALEGO lokalu, na biuro poszukuję, bez pośredników. 0501-436-506. 46661/A

MAŁY lokal frontowy w dobrym punkcie wynajmę. /012/645-77-57 po 18.00. 46581/A

MAZOWIECKA, garsoniera 15 m², umeblowana. 012/411-56-27, 0609-045-237. 7111/A

MIESZKANIA poszukuję. /012/421-59-47. 41113/B

MIESZKANIA poszukuję. /012/422-01-10. 45154/A

MIESZKANIA w pobliżu AE, do wynajęcia. /012/413-74-04. 41420/A

MIESZKANIE do remontu, 37 m², pokój z kuchnią, własnościowe, hipoteczne, 60.000,- (do negocjacji). 012/423-50-52, 0607-304-955. 44831/A

MIESZKANIE ekskluzywne 180-metrowe, Kochanowskiego, możliwość podziału na dwa oddzielne, pilnie sprzedam. 0503-879-408. 43770/A

MIESZKANIA kupię. /012/422-29-25. 40370/D

MIESZKANIE studenckie, Królewska. 0604-626-409. 44006/A

MIESZKANIE wynajmę. /012/421-55-32. 41113/A

MIESZKANIE. Sprzedam. 012/422-11-24. 32571/A

MIESZKAŃ dla firm poszukujemy. /012/421-49-28. 34950/F

NIEDROGO wynajmę mieszkanie, 40 m², Podgórze. /012/659-00-95 po 18.00. 46169/A

NIEDROGO, pomieszczenie 12 m² w suterenie ul. Kujawska. 012/633-84-23 po 18-tej lub 0601-743-010. 5921/A

NIERUCHOMOŚCI Polskie. Poszukujemy do wynajęcia, sprzedaży. 012/428-13-21. 33083/A

NOWE jednopokojowe, telefon, do wynajęcia. 0603-68-74-45. /012/643-29-63. 46231/A

NOWE mieszkania 1-, 2-pokojowe do wynajęcia, ul. Pagórkowa, ul. Raciborska. /012/656-01-17. 44461/A

NOWE, 2-pokojowe, ul. Sabala, sprzeda właściciel. /012/412-83-57 wieczorem. 46099/A

NOWE, trzypokojowe, Żabinek, 175.000. Fidus. 012/431-06-88. 43335/A

NOWY Sącz, mieszkanie M4, 60 m², 9 piętro, atrakcyjna lokalizacja, opomiarowane, cena 80 tys. Tel. 0606-930-890. 43350/A

OBER-HAUS. Atrakcyjne poddasza: Lenartowicza, Kotlarska, Łobzowska, Popławskiego. /012/623-90-90, /012/428-17-00. 7152/B

OBER-HAUS. Domy do wynajęcia. /012/623-90-90, /012/428-17-00. 7152/C

OBER-HAUS. Lokale handlowe, biurowe w centrum wynajmiemy. /012/623-90-90, /012/428-17-00. 7152/E

OBER-HAUS. Mieszkania i apartamenty w centrum, sprzedamy. /012/623-90-90, /012/428-17-00. 7152/D

OBER-HAUS. Wynajmiemy mieszkania w centrum. /012/623-90-90, /012/428-17-00. 7152/G

ODRZAŃSKA, trzypokojowe sprzedamy. 012/266-69-10. 46180/A

ODSPRZEDAM stoisko bielizny DH Wanda. 0600-92-00-16. 7146/A

OKAZJA! Boh. Września, 100-metrowe, dwupoziomowe, pilnie sprzedam lub zamienię na domek w Krakowie. /012/271-52-39, /012/641-39-88. 41864/A

OKAZJA! Tanio, Prokocim, 2-pokojowe do wynajęcia. /012/655-969. 46529/A

OKAZJA, 64 m², nowa kuchnia, Górali 117.000. 0605-593-897. 44486/A

OKAZJA, centrum Limanowej, lokal handlowy, 350 m² do wynajęcia. Tel. 018/337-63-10, 0604-217-985. 43929/A

OKAZYJNIE garaż na ul. Kietlinga - Kliny, 17 m² sprzeda właściciel. 0608-48-47-40. 40245/A

OS. Podwawelskie, 3-pokojowe, 130.000,- sprzedam. 0503-31-62-38. 6255/A

OS. Złocieni, 1-pokojowe 20 m², parter, 55.000. /012/637-68-83. 6751/A

PODAWAWELSKIE, trzypokojowe sprzedam bez pośredników. 0601-45-09-23. 46565/A

PODDASZE 50 m² do wynajęcia. 012/415-32-25, 0608-335-009. 6911/B

PODWAWELE, dwupokojowe, 115.000,- /012/267-47-27. 43330/F

POKÓJ studentom. Szlak 20/3. 46651/A

POKÓJ z kuchnią do wynajęcia, Dobrego Pasterza. /012/412-63-65, 0600-424-931. 45944/A

POKOJE na biura, studentom, Sobieskiego. /012/655-30-42. 45582/A

OSTATNIE MIESZKANIA

UL. GRZEGÓRZECKA

- ★ Do odbioru od zaraz
- ★ Kameralna lokalizacja, blisko centrum miasta
- ★ Ochrona elektroniczna, winda
- ★ Miejsca parkingowe pod budynkiem

Biuro Sprzedaży BRYKSY, tel. 41-43-133, 41-43-206

INWEST TOJ

INWESTOR I GENERALNY WYKONAWCA OFERUJE:

UL. BIAŁOPRĄDNICKA

- MIESZKANIA od 38 do 62 m²
- GARAŻE
- REALIZACJE: odbiór IV kw. 2001

UL. RADZIKOWSKIEGO

REALIZACJA: II kw. 2003

Biuro Sprzedaży zaprasza ul. Białoprądnicka 24 B, Kraków tel. (012) 415 97 03 w godz. 8.00 - 16.00

PROMOCJA

cena od 2450 zł/m²

NOWE MIESZKANIA

2-pokojowe 56 m², garaż w osiedlu: Na Wzgórzach 17 d

ATRAKCYJNA CENA

INWESTYCJA UKOŃCZONA

P.W. Budrem ul. Kielecka 3 tel 412-11-60 412-36-07

DOBRE prosperujący ciucholand odstąpię. /012/429-14-27. 7169/A

DOM wynajmę. /012/266-03-72. 46469/A

DOMEK na periferiach Huty, wynajmie właściciel. 645-03-51. 43168/A

DUŻE, umeblowane wynajmę. 012/431-15-15. 44801/A

DWU, trzypokojowe wynajmę. /012/645-71-18. 43573/C

DWUPOKOJOWE 31-metrowe, os. Cegielniana, sprzedam. /012/656-35-87. 42923/A

DWUPOKOJOWE 37 m² sprzedam. /012/655-56-01. 44341/B

DWUPOKOJOWE 38-, 45-metrowe, Huta sprzedamy. /012/421-93-16. 46301/G

DWUPOKOJOWE 38-metrowe, umeblowane, Huta, wynajmie właściciel, 500 + opłaty. 0607-628-802, 0607-426-170. 45686/A

DWUPOKOJOWE 50 m², II p., Wywizjonu 2.150 zł/m² sprzedam. 012/647-59-63. 46324/A

DWUPOKOJOWE 66 m², Wrocławska, 2.450 zł /m², sprzedam. /012/635-20-74, 0501-393-112, 0502-149-635. 6108/A

DWUPOKOJOWE 68.0

POKOJE pracownikom tanio. 0502-897-662. 7101/A

POKOJE studentkom. /012/414-28-56 43228/A

POKOJE studentom. 0503-186-556.6896/B

POKOJE. /012/658-37-98. 38461/A

POKOJE. 012/415-32-25, 0608-335-009. 6532/A

POKÓJ (mieszkanie studenckie), Kurdwanów. 0604-285-249. 44011/A

POKÓJ 1-osobowy studentce. 069-210-82-76. 43443/A

POKÓJ dla pani. /012/268-13-68 wieczorem. 45182/A

POKÓJ dla pani. /012/416-12-04. 46291/A

POKÓJ dla studentki I roku. /012/411-76-80. 46135/A

POKÓJ do wynajęcia (jednoosobowy) studentce niepalącej. 012/648-38-16, 0601-92-34-76. 6929/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/2666-167. 41771/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/429-71-81. 6698/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/645-42-08. 45586/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/645-92-44. 7081/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/648-21-39, /012/ 26-22-411. 46637/A

POKÓJ do wynajęcia. 012/268-14-54. 7014/A

POKÓJ do wynajęcia. 012/655-45-09. 6668/A

POKÓJ studentce niepalącej. /012/658-11-78. 43397/A

POKÓJ studentce wynajmę. /012/645-8059. 45419/A

POKÓJ studentce wynajmę. 012/649-41-61. 37289/A

POKÓJ w domku. 0501-82-17-19, po 19.00 /012/658-87-85. 45673/A

POKÓJ w samodzielnym mieszkaniu. /012/647-45-95. 46636/A

POKÓJ, studentowi, Krowodrza. /012/632-11-66. 43654/B

POKÓJ. /012/654-36-22. 42950/A

POKÓJ. /012/655-77-31. 44621/A

POKÓJ. 012/632-59-55. 43875/A

POSZUKUJEMY mieszkania do wynajęcia bez prowizji. /012/645-71-18. 43573/A

POSZUKUJEMY mieszkań, wynajem, sprzedaż. "Lokia". /012/431-19-47, 0501-185-085. 41122/A

POSZUKUJE 200 m² na usługi w rejonie, ul. Łokietka. 0600-896-109. 6679/C

POSZUKUJE lokalu do wynajęcia 20 m² (warzywa). 0502-281-815. 7112/A

POSZUKUJE lokalu na klub internetowy, około 60-metrowy. /012/431-22-31, 0601-283-777. 43809/B

POSZUKUJE lokalu z placem na ślusarstwo motoryzacyjne. 0602-717-791. 44995/A

POSZUKUJE lokalu. /012/636-60-04. 43837/F

POSZUKUJE magazynu warsztatu do wynajęcia. /012/655-66-12. 46140/A

POSZUKUJE mieszkania do wynajęcia 1, 2-pokojowe. 0602-667-071. 6847/AU

POSZUKUJE mieszkania do wynajęcia na działalność agencji towarzyskiej dziennej. 0607-100-633. 40918/A

POSZUKUJE mieszkania do wynajęcia, garsoniera lub 3-pokojowe. 0609-27-81-68. 6847/AV

POSZUKUJE mieszkania. /012/636-60-04. 43837/E

POSZUKUJE współlokatora (200,-) /012/657-72-68. 42740/A

POSZUKUJE współlokatora do pokoju. /012/654-80-23, 0602-437-987. 45695/A

POWIERZCHNIE biurowe do wynajęcia, ul. Wielicka. /012/656-01-17. 44461/B

PRADNIK Czerwony, 3-pokojowe wynajmę. /012/411-67-33. 46129/A

PRZY Arce, dwupokojowe, sprzedam. /012/ 429-41-39. 46160/B

PRZYJMujemy. Oferty. 012/422-11-24. 32574/A

RABKA, atrakcyjne, pokój z kuchnią, I piętro sprzedaje właściciel. /012/658-88-73, 0502-64-72-62. 40840/A

ROBOTNICZE pokoje, dwuosobowe, od 250 zł miesięcznie. 0600-575-482. 40859/A

ROWECKIEGO, 0/ IV, 53-metrowe, bezpieczne, własnościowe, sprzedam. /012/266-37-59. 41977/B

RUCZAJ trypokojowe sprzedamy. 012/266-69-10. 46181/A

RUSZNIKARSKA, 2-pokojowe, 32,5-metrowe, parter, ładne rozkładowo sprzedam. /012/634-49-68. 45668/A

SAMODZIELNE mieszkanie, 70 m², w domu jednorodzinnym, telefon, garaż, do wynajęcia. 0601-470-690. 46704/A

SAMODZIELNY pokój studentce wynajmę. /012/658-17-92. 46457/A

"SET Estates". Kalwaryjska, lokal handlowy do wynajęcia. /012/422-06-10. 40443/A

SPÓŁDZIELCZE 60 m² zamienię na 2 mniejsze lub jedno za dopłatą. 012/648-39-74. 46327/A

SPÓŁDZIELCZE trypokojowe 45 m² zamienię na większe. 0502-59-84-11, po 18.00. /012/425-75-85. 44290/A

SPRZEDAM 2-pokojowe 39 m². 012/634-35-91. 7074/A

SPRZEDAM 2-pokojowe, 50 m². 012/387-24-12 po 18.00. 44978/A

SPRZEDAM 2-pokojowe, parter, Podwawelskie. /012/269-07-83. 44918/A

SPRZEDAM 34 m², dwupokojowe nowe, komfortowe. /018/337-35-35. 6934/A

SPRZEDAM 39 m², Śródmieście. 0609-239-251. 46408/A

SPRZEDAM 3-pokojowe 58 m², VI piętro, Wola Duchacka, 2.400,-/ m². /012/412-19-45. 42723/C

SPRZEDAM 3-pokojowe, 50 m², Huta. 012/412-21-66. 43971/A

SPRZEDAM 3-pokojowe, Tysiąclecia. /012/641-26-38. 46347/A

SPRZEDAM 4-pokojowe, 2.500,-/ m² + garaż. /012/654-50-57. 43219/B

SPRZEDAM 92 m², I piętro, Śródmieście. /012/422-51-40. 43655/A

SPRZEDAM bezpośrednio mieszkania. Superokazja! Ul. Dietla- wysoka bonifikata, ul. Motyla- 1 m² już od. 1.900,-. /012/417-35-88, /012/413-82-74. 42323/A

SPRZEDAM domek letniskowy. Łapanów koło Gdowa. 032/615-58-96 lub 0502-310-401. 42951/A

SPRZEDAM domki letniskowe, 60 km od Krakowa. Tel. 0605-438-194. 41463/A

SPRZEDAM dwupokojowe ul. Nad Potokiem. 012/649-20-39. 45912/A

SPRZEDAM dwupokojowe, nowe, Ruczaj. 0601-091-908. 46274/A

SPRZEDAM dwupokojowe 92, świetna lokalizacja. /012/625-44-42. 46095/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 16 arów w Skawinie. 0601-050-565. 41297/A

SPRZEDAM garsonierę. 012/649-56-43. 46309/A

SPRZEDAM jednopokojowe, "ul. Heleny". 0600-201-629. 6733/C

SPRZEDAM kiosk na Hali Targowej ul. Siedleckiego i na Dworcu Głównym PKP w Krakowie. 0600-212-028. 42609/A

SPRZEDAM lub zamienię 2-pokojowe 53 m², komfortowe, os.-Szkolne. 012/416-10-05 po 18.00. 6473/A

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe 67 m², II piętro, ul. Zwirki i Wigury, 165.000 zł. /012/425-01-11, /012/411-84-06, 0602-699-618. 6741/A

SPRZEDAM mieszkanie, 40 m², ul. Dobrego Pasterza. Tel. /012/414-31-53. 43939/A

SPRZEDAM nowe dwupokojowe, ulga. /012/632-48-34. 6871/B

SPRZEDAM od zaraz 1-pokojowe, 39-metrowe, bezpośrednio, centrum. /012/632-04-79 po 17.00. 37667/A

SPRZEDAM pokój z kuchnią, 40-metrowe, Kotlarska, 89.000,-. /012/413-97-74. 45210/A

SPRZEDAM superlokal handlowy, 40 m², os. Oświęcienia, właściciel. /012/421-05-26, 0602-440-959. 45400/A

SPRZEDAM trypokojowe, I /IV, Kapelanka, obok banku. 0501-891-914. 6879/A

SPRZEDAM/ wynajmę lokal 2-poziomowy w Łodzi. 0602-660-346. 6110/B

STARE Miasto 105 m². /012/633-66-82. 42410/F

STUDENTKOM I roku wynajmę mieszkanie. /012/425-61-02. 46510/A

STUDENTKOM wynajmę pokój 2-osobowy. /012/411-72-37. 45534/A

STUDENTOM wynajmę mieszkanie w pobliżu Akademii Ekonomicznej. 012/412-77-69. 46576/A

STUDENTOM wynajmę mieszkanie. 0501-47-77-91, /012/411-27-74. 44613/A

SUPERKOMFORTOWE mieszkanie dwupokojowe w Śródmieściu, do wynajęcia. /012/425-18-38. 7215/A

SUPERLOKALIZACJA, warsztat, parking na usługi motoryzacyjne wynajmę. 012/645-48-16, 0602-231-140. 46351/A

SUPEROKAZJA! Os. Żabinek, 33-57 m², 2000/m². 012/292-62-62, 0501-35-06-20. 42465/A

SZUWAROWA, sprzedam okazynie bez pośredników dwupokojowe. /012/262-74-12. 6802/A

ŚRÓDMIEŚCIE, 3-pokojowe, 67-metrowe, 160.000,-. /012/413-71-83. 46591/C

TANIO sprzedam 3-pokojowe, garaż, Huta. /012/262-41-81, po 18.00, 0501-412-262. 42670/A

TANIO sprzedam 4-pokojowe, centrum. 0602-59-59-22. 46564/A

TANIO sprzedam garaż murowany, al. Solidarności, koło zżalewu. 0608-085-312. 45916/A

TARNÓW! Okazja 60 m², wykończone, 66.000 zł pilnie sprzedam. 014/624-06-93. 37217/A

TBS Kliny 44 m², nowe, tanio odstąpię. 0503-139-996. 6847/AT

TELIGI, trypokojowe, sprzedam. 012/658-69-15. 43005/A

TENCZYNEK, widokowa działka 19-arowa. /012/282-00-06, 0606-32-06-63. 6917/H

TRYPKOJOWE 48 m², Złotego Wieku sprzedam. 012/657-45-80. 36533/A

TRYPKOJOWE 64 m², Olsza, telefon, superkomfortowe do wynajęcia. /012/412-89-27. 43243/A

TRYPKOJOWE 84 m², Wrocławska, 2.450 zł /m², sprzedam. /012/635-20-74, 0501-393-112, 0502-149-635. 6109/C

TRYPKOJOWE do wynajęcia, Huta. /012/ 645-67-05. 45574/A

TRYPKOJOWE sprzedam. /012/412-91-80. 46243/A

TRYPKOJOWE sprzedam. 0601-43-35-13. 36709/B

TRYPKOJOWE studentom wynajmę. /012/655-06-48. 46632/A

TRYPKOJOWE studentom. 0609-47-29-58. 38060/A

TRYPKOJOWE wynajmie właściciel, Lipska. /012/451-85-15, /012/653-11-07. 45918/A

TRYPKOJOWE, 48 m², Kurczaba, umeblowane, sprzedam. 0605-227-213. 34446/A

TRYPKOJOWE, bezpośrednio do wynajęcia. 0503-017-432. 46645/A

TRYPKOJOWE, centrum, Huta, sprzedam. 012/643-00-40. 45116/A

TRYPKOJOWE, Dąbie sprzedamy. 012/653-02-82, 0502-622-098. 40027/A

TRYPKOJOWE, Oświęcienia, 64-metrowe, 150.000,-. 0501-316-417. 38263/A

TRYPKOJOWE, sprzedaje właściciel. 0600-821-229. 45862/A

TRYPKOJOWE, umeblowane, wynajmie właściciel. 012/422-21-80. 7157/A

TRYPKOJOWE, umeblowane, wynajmie właściciel. 012/648-88-22. 44202/A

TRYPKOJOWE. 012/636-16-77. 39140/A

TRYPKOJOWE. 012/655-92-42. 40463/A

TRYPKOJOWE: Stalowe 65 m² ładne 125.000, Centrum A, B 95.000 / 110.000, II Pułku Lotniczego 144.000, Narutowicza 155.000. 012/643-76-60. 46313/A

TRYPKOJOWEGO poszukuję. 0600-565-576. 45508/A

UGOREK. Do wynajęcia dwupokojowe 34 m², umeblowane, z telefonem. 0607-455-401. 7147/A

WIELICZKA, lokal na aptekę, market, pralnię do wynajęcia. /012/278-36-14. 46223/A

WIELICZKA, centrum, I piętro, lokale na usługi medyczne, biura: 36, 39, 42, 62 m², wynajmę, sprzedam. 0605-095-076. 33341/A

WIELICZKA, centrum, lokal handlowy, wynajmę. 0600-452-609. 45605/A

WIELICZKA, lokalu handlowego w centrum poszukuję. /012/284-26-20. 41057/B

WIELICZKA, tanio wynajmę 120-metrowe, 160-metrowe. 012/422-90-86. 46610/A

WŁAŚCICIEL sprzedaje 1-pokojowe 22,5 m², os. Złocień (Bieżanów), 52.000,-. /012/416-29-15. 46020/A

WŁAŚCICIEL sprzedaje mieszkanie 135.000, trypokojowe, 65 m², os. Oświęcienia. 012/262-05-83, 0501-458-700. 43778/A

WŁAŚCICIEL sprzedaje nowe wykończone mieszkanie. 012/28-11-768. 45088/A

WŁAŚCICIEL, dwupokojowe, Zachodnia. 0602-158-602. 46315/A

WOLA Duchacka, 1-pokojowe, 36-metrowe, po remoncie, hipoteka, bez pośrednictwa. /012/657-21-10. 43320/A

WOLNE pokoje w mieszkaniu studenckim, dla studentów dziennych i pracujących. 012/429-70-91. 6511/A

WSPÓŁLOKATORKĘ do pokoju, Rynek. /012/ 421-11-83. 7085/A

WYDZIERŻAWIĘ kiosk, Dąbie. /012/632-18-19 wieczorem. 7088/A

WYNAJMĘ 100 m², osiedle Gorków. Tel. 0601-083-854. 41907/A

WYNAJMĘ 1-pokojowe, telefon, I piętro, Chopina, nowy blok. /012/632-49-00, /044/633-15-68. 6313/A

WYNAJMĘ 2-pokojowe, niemeblowane, Barbary. /012/656-34-51. 45754/A

WYNAJMĘ 2-pokojowe, os. Tysiąclecia. 012/623-72-71. 6766/A

WYNAJMĘ 2-pokojowe, umeblowane. /012/41-92-354, 0502-127-442. 44967/A

WYNAJMĘ 4-pokojowe w Krakowie, garaż, telefon, właściciel. /012/288-10-81 po 19-tej. 5829/A

WYNAJMĘ czteropokojowe, Śródmieście. /012/417-26-10, /012/641-01-34. 6017/A

WYNAJMĘ dwupokojowe z garażem przy Zakopiance. 0602-53-64-76, 014/683-03-07. 44347/A

WYNAJMĘ firmie parter domu 110 m² z piwnicą 50 m² i garażem, Łagiewniki. /012/260-67-00. 6850/A

WYNAJMĘ lokal 22-metrowy, Rynek Główny. /012/657-55-06. 46496/A

WYNAJMĘ lokal 25 m². /012/262-05-17. 7171/A

WYNAJMĘ lokal handlowy, frontowy, 91 m², ul. Stradomska. 0501-139-699. 42134/A

WYNAJMĘ lokal na kwaciarnię. 0504-983-258. 46174/B

WYNAJMĘ mieszkanie 36 m², centrum, Salwator. 012/427-31-79. 6904/A

WYNAJMĘ nowy pawilon dwukondygnacyjny 67 m², arteria handlowa. 012/649-41-93 wieczorem. 41678/A

WYNAJMĘ pokój 2-osobowy. /012/411-46-49. 46007/A

WYNAJMĘ pokój niepalącym. 012/644-30-00. 45651/A

WYNAJMĘ pokój studentom. Tel. 012/657-57-26. 42638/A

WYNAJMĘ powierzchnię handlową do 300 m², Gdów przy głównej drodze. /012/451-40-82. 43666/A

WYNAJMĘ studentkom komfortowe mieszkanie przy ul. Pędzichów. 012/423-33-39. 45195/A

WYNAJMĘ trypokojowe mieszkanie. 0504-92-14-19, 012/623-80-79. 6991/C

WYNAJMĘ, 2-pokojowe, 60 m², nowe, wyposażone, luksusowa łazienka, telefon, Kurdwanów, 500 zł, 250,- czyszu, + media. /032/271-33-49. 45608/A

WYNAJMĘ, 500 zł, dwupokojowe. 012/431-27-27. 44798/A

Z powodu wyjazdu sprzedam mieszkanie superkomfort 42 m², hipoteczne, z telefonem, oddzielne wejście, Podgórze, 92.000 (do negocjacji). 012/423-50-52, 0607-304-955. 45021/A

ZAMIENIĘ 1-pokojowe, na mniejsze. 0502-264-096. 46603/A

ZAMIENIĘ 37-metrowe, parter, Śródmieście, komunalne na większe. /012/430-38-75. 43449/A

ZAMIENIĘ 74 m² na większe, może być do remontu. 012/635-18-56. 7136/A

ZAMIENIĘ M-4 własnościowe superkomfortowe, Dąbie, na domek w południowych okolicach Krakowa. 0604-400-368. 46491/A

ZAMIENIĘ mieszkanie kwaterunkowe, 51 m² na kwaterunkowe do 25 m². 012/431-10-24, 0502-670-885. 46041/A

ZAMIENIĘ trypokojowe 49 m² Dobczyce na mniejsze Kraków. 012/27-117-63. 42797/A

ZDECYDOWANIE wydzierżawię 130 m², właściciel. 012/251-49-67. 46015/A

ZŁOTEGO Wieku, 48-metrowe, 90.000,-. 0501-615-245. 45698/A

ŻABINIEC mieszkania 2, 3-pokojowe, sprzedamy. /012/423-13-21, 0605-514-371. 37897/K

ŻUŁAWSKIEGO 70 m² ciekawe lub zamienię na lokal użytkowy. 012/27-224-05. 46001/A

150,- niepalącemu pracującemu, garsoniera. /012/659-06-24. 46238/A

160-metrowe, nowe, pilnie, kominek. 300.000,-. 0501-864-503. 41918/D

1-pokojowe 34 m², Nowa Huta, umeblowane do wynajęcia. /012/645-20-14. 45990/A

1-pokojowe, Królewska, 600,-. /012/632-06-82. 6903/I

1-pokojowe, parter, 700 zł. 0600-968-108. 45522/B

2 pokoje z jasną kuchnią 39 m², loggia, Borsuca, atrakcyjna cena, sprzedam. /012/267-26-63, 0608-31-09-11. 40400/A

2-pokojowe 52-metrowe, Mistrzejowice, zabudowane, 3 p./ IV, telefon, flizy, pełne umeblowanie, 115.000,-. 012/285-71-06. 7002/A

2-pokojowe, amfilada, centrum, 900 zł. 0600-968-108. 45522/A

2-pokojowe, Azory, 700,-. /012/632-06-82. 6903/J

32 m², Śródmieście, do wynajęcia. /012/29-41-353. 46032/A

3-pokojowe. /012/287-32-36. 45314/A

Nieruchomości

A. A. Agencja "Magierowska", pl. Szczepański 3, Kupno, sprzedaż wynajem. 012/292-62-62, 0501-418-550. 34559/J

A. "Partner". Domy, działki. /012/421-93-16. 46301/A

ADMINISTRACJA budynków, zarządzanie, licencja państwowa. 012/422-11-20, 422-12-41. 32025/A

ADMINISTRACJA i zarządzanie nieruchomościami, licencja państwowa. 012/430-33-86. 17181/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami, pośrednictwo nieruchomości. Licencja państwowa. Tel./fax 012/296-34-57, 012/296-34-58. 36023/B

ATRAKCYJNA dz. 45 a, rolno-budowlana, Giebułtów. 0604-14-28-91, 012/41-92-161, 41-92-450 po 19.00. 46128/A

ATRAKCYJNE, widokowe działki: Chelm, Bronowice, Michałowice, sprzedamy. /012/421-93-16. 46301/I

AZORY, bliźniak, 280.000,-, "Zawadzki". 012/635-88-82. 46303/A

BARDZO stary, ale bardzo tani dom do remontu, do 50 km na południe od Krakowa, blisko wody, kupię. /012/415-28-11. 6888/A

BIEŻANÓW, działka 6,35 a, WZiZT pozwolenie. 0602-745-635. 43792/A

BIEŻANÓW, nowy dom, 12-arowa, sprzedam. /012/429-23-13. 46160/G

BIEŻANÓW, parcela 10, 22 ara uzbrojona. 012/658-87-27. 46334/A

BRZESKO - dom sprzedam. Tel. 014/66-323-12 dzwonić - sobota po 20.00. 43999/A

BUDOWLANA 9-arowa, Skawina, sprzedam. 0502-450-144. 46339/A

BUDOWLANA, 11 a, Łucznowice, ul. Soczyny. 012/387-19-56. 45085/A

BUDOWLANA 18-arowa koło Mogilan, sprzedam. 0603-286-696. 42044/B

BUDYNEK wolno stojący 12 x 8 plus teren do wynajęcia w Toniach, telefon, siła, łazienka, ogrzewanie. /012/636-50-44. 42921/A

CUDZOZIEMCY poszukują apartamentów, domów, do wynajęcia, kupna. 012/423-05-04, 292-05-04. 33393/A

DĄBROWA Tarnowska, okolice, gospodarstwo rolne pow. 5 ha w tym pole, łąka, las, działka z domem (do remontu) pod rekreację, agroturystykę itp., cena 23 tys. zł pilnie sprzedam. 014/627-22-55, 627-47-74 www.bochenek1.gratka.pl. 44544/A

DO wynajęcia 20 km od Krakowa hala magazynowa 1500 m² + zaplecze socjalno-biurowe + plac manewrowy. Tanio. 012/388-15-94. 6151/A

DOM 130-metrowy, duży ogród, okolice ul. Królównej Jadwigi, do wynajęcia. /012/425-10-52. 45103/A

DOM 300 m², Wielka Wieś, stan surowy zamknięty, na działce budowlana - rolnej 1,6 ha, prąd, gaz, woda, pozostałe media w granicy, przepiękne usytuowanie Doliny Kluczwody, sprzedam. /012/419-10-48. 7059/C

DOM 360 m², 21 arów, z basenem. /012/266-70-05. 45885/C

DOM do 200.000,- kupię. /012/429-45-75. 46160/A

DOM do remontu, Niepołomice. Działki budowlane, Wola Batorska. /012/281-64-11. 45753/A

DOM do wynajęcia koło Krakowa. 0602-717-791. 44330/A

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE również w INTERNECIE

www.dziennik.krakow.pl

DOM do wynajęcia, Krowodrza. /012/635-12-13. 45593/A

DOM do wynajęcia. /012/653-01-71. 38256/A

DOM jednorodzinny w Brzesku sprzedam. /014/686-17-99. 45750/A

DOM jednorodzinny wolno stojący, 5 pokoi, 2 garaże, nadający się na biura, osiedle Widok, do wynajęcia. /012/632-83-75 (16.00-21.00), 0600-582-910.. 45284/B

DOM letniskowy, Tokarnia, sprzedam. /012/421-56-65. 6720/B

DOM nowy Węgrzce Wielkie sprzedam. 012/251-10-77. 46419/A

DOM pilnie kupię. 012/658-76-18. 44449/A

DOM sprzedam. 0602-179-934. 6752/A

DOM stan surowy, zabudowa szeregowa, okolice Woli Justowskiej sprzedam. 012/625-45-20. 4871/B

DOM umeblowany sprzedam lub wynajmę Węgrzce Wielkie. 0602-116-179. 43544/A

DOM w Kamionnej, 0,5 ha. 012/451-87-85, 0501-475-935. 6724/A

DOM wynajmiemy. 012/636-16-77. 45955/A

DOM, działkę kupię. /012/422-29-25. 40370/C

DOM, Kyspinów, nowy, wykończony sprzedam. /012/429-23-13. 46160/D

DOM, Raciborsko, sprzedam. /012/451-28-26. 43405/A

DOM, stan surowy, okolice Wieliczki. /012/251-15-55. 34962/A

DOM, Wola Justowska sprzedamy. 012/423-15-99. 46363/A

DOM, Wola Justowska, 15-letni, 350-metrowy, 6-arowy ogród, zamienię na działkę budowlaną w cenie 250.000 USD. /012/625-42-15. 40039/B

DOM, Wola Justowska, 350-metrowy i 6-arowy ogród, 200.000,-, wynajem 2.000 USD. /012/625-42-15. 40039/A

DOMEK do 20 km od Krakowa do 100.000,-, kupię. /012/423-67-06. 43358/A

DOMEK letniskowy, Czchów zapora, sprzedam. /012/267-56-46, 0502-670-883. 45942/A

DOMEK letniskowy, murowany w Brodłach. /012/417-16-98. 43373/A

DOMEK letniskowy, Rożnów, własne dojście do jeziora. 0602-30-60-71. 7032/C

DOMINIUM przyjmie oferty kupna, sprzedaży i wynajmu nieruchomości. 012/626-02-36 - bezstresowq. 34092/A

DOMY 900,-/ m², nowe, Modlniczka, Brzeziny, budowa innych. 0601-995-297. 42441/C

DOMY Pawlikowice 90.000, Chorągiewka 100.000. 012/292-43-84. 44452/A

DZIAŁKA 54-arowa, dom. 0603-990-408. 39907/A

DZIAŁKA 8a, rozpoczęta budowa, Lubomierz k. Mszany. 032/645-02-57. 41901/A

DZIAŁKA 9-arowa, księcia Józefa. 012/421-97-43. 6702/E

DZIAŁKA budowlana 21 a, Kyspinów, sprzedam. 012/623-78-24. 6498/A

DZIAŁKA budowlana 6,5-arowa w Krakowie. 0501-423-602, 012/427-07-23. 7105/A

DZIAŁKA dziesięciopięciorowa, Modlniczka, możliwość wybudowania domu. 0601-502-706. 42287/A

DZIAŁKA rekreacyjna, 77a Beskid Niski za- lew Klimkówka 35.000 zł. Tel. 013/445-51-12, 0608-284-764. 43820/A

DZIAŁKA w Kamionnej 0,5 ha, pozwolenie na budowę, dawnoły projekt. 012/451-87-85, 0501-475-935. 6724/C

DZIAŁKA, Radomska, M-3, sprzedam. /012/ 429-41-39. 46160/C

DZIAŁKĘ 203 a, okolice Gdowa, sprzedam. 0605-342-592. 45618/A

DZIAŁKĘ budowlano-rolną 1 hektar, 45.000,-, gmina Michałowice sprzedam. 012/ 388-52-44. 46414/A

DZIAŁKI 700 m², uzbrojone, Stawowa przecz- nica Ojcowskiej. /012/388-57-47 po 15.00. 14181/B

DZIAŁKI budowlane 8-, 10-arowe sprzeda- wa właścicieli. 0602-755-431. 45917/A

DZIAŁKĘ Wola Duchacka, budowlana, uzbrojona sprzeda właścicieli. 012/655-55-28. 46035/A

DZIAŁKĘ czterdziestopięciorową sprze- dam. /012/415-17-61. 45757/A

DZIAŁKĘ rekreacyjną 28 a pod lasem (wo- da, gaz) k. Nowego Wiśnicza sprzedam. 014/611-26-76, 0602-281-727. 40343/A

DZIAŁKĘ rolno-rekreacyjną szer. 14 m, 18- arowa, media, Zielonki, okazjynie sprze- dam. 0604-250-754. 45850/A

DZIAŁKĘ uprawną w Owczarach, 25 arów sprzedam. /012/419-43-50 wieczorem. 6872/A

DZIAŁKĘ, budowę, Kraków, bezpośrednio kupię. /012/294-21-48, 0601-409-182. 43477/A

DZIAŁKI budowlane: Mogilany, Balice, Za- bierzów, Krzywaczka. /012/636-94-44. 44522/I

DZIAŁKI kupimy. /012/641-64-80. 43744/P

DZIAŁKI przemysłowe Rybitwy, Jasnogórs- ka, Konopnickiej sprzedamy. 012/292-43-84. 44445/A

DZIAŁKI rekreacyjno-budowlane, uzbrojo- ne, las, basen, okolice N. Wiśnicza, Lipnicy. 014/61-247-05. 45866/A

DZIAŁKI, Łągiewniki sprzedam. 012/411-44-78. 46569/A

DZIAŁKI: czterdziestopięciorowa, Ujazd, budowlane. 0601-502-706. 42284/A

DZIAŁKI: Prądnik Czerwony sprzedam. 012/411-44-78. 46556/A

GMINA ekologiczna Raciechowice k. Dobczyc, działka budowlana. /012/641-00-92. 43888/A

JANA Pawła działka trzydziestoczte- roarowa usługi publiczne, sprzedamy. /012/ 641-64-80. 43744/O

KAMIENICZKA, 300 m², ok. Miodowej, do wynajęcia. /012/429-56-52. 31445/B

KOBIERZYN, 22-arowa ogrodzona, zez- wolenie, media. /012/276-30-36. 0606-106-117. 40529/A

KUPIĘ dom. 012/421-97-43. 6702/A

KUPIĘ mały domek (może być do remontu), Kraków, okolice. 012/416-10-33. 7198/A

KUPIĘ powyżej 1 ha, blisko Krakowa. 0602-660-346. 6113/B

ŁOKIETKA szeregowkę sprzedamy. 012/266-54-52. 46184/A

MARSZOWIEC Zielonki, działka widokowa 11,5-arowa, 13.000/ a, sprzedam. /012/415-69-72. 44824/B

MICHAŁOWICE, 14 arów. 012/648-36-05, 0502-849-846. 43041/A

MICHAŁOWICE, 4 działki 10-arowe bu- dowlane. 0602-43-85-89. 7134/B

MIRAGE Nieruchomości. /012/266-09-10, 0501-717-893. 6317/A

NIERUCHOMOŚCI do 150.000,- kupno, sprzedaż. 012/626-02-46-. 34091/A

NIERUCHOMOŚĆ. Kupię. 012/422-11-24. 32577/A

NOWY dom superkomfortowy do za- mieszkania. 0609-718-231. 46368/A

NOWY Wiśnicz dużą działkę budowlaną sprzedam. 012/612-86-42. 41738/A

OBER-HAUS. Działki budowlane-rolne na sprzedaż. /012/623-90-90, /012/428-17-00. 7152/F

OBER-HAUS. Kamienice w centrum Krakowa, sprzedamy. /012/623-90-90, /012/428-17-00. 7152/A

ODSTĄPIĘ działkę rekreacyjną w Zabierz- wie, 6,5 arów, z altaną murowaną. /012/ 648-94-35, 0601-058-666. 46600/A

OFICERSKIE, sprzedam połowę domu dwurodzinnego, pierwsze piętro, garaż. /012/413-20-72. 46399/A

OKAZJA! Piaski Wielkie, nowy, wykończony 350.000 zł. 012/656-15-55. 45026/A

OKAZYJNIE sprzedam halę 800 m², dział- ka 44 a w Krakowie Nowej Hucie. /012/ 647-42-54. 7212/A

OKOLICE Justowskiej- Zakamycze, 16-aro- wa. 0501-578-007. 46524/A

OLSZA, dom wolno stojący, 500.000,-, "Za- wadzki". 012/635-88-82. 46302/A

PIĘKNY superkomfortowy murowano drewn- iany dom, ok. Wieliczki, ogród sad 50 arów, ogrodzone, garaż, idealny spokój, 330.000 PLN. /012/451-88-09, /012/412-66-08. 33260/A

PILNIE sprzedam dom. 012/657-45-43. 44004/A

PILNIE sprzedam działkę budowlaną, Ska- wina, 14-arową, uzbrojoną. /012/275-34-56 wieczorem. 45878/A

POSĄDZA, 1,5 ha, rolno-budowlaną, uzbro- joną, sprzedam. /012/386-16-12. 43489/A

PRZYBYŚLAWICE 12 a. 0601-627-599. 44994/A

SPRZEDAM 20 arów, Brzeziny. 012/285-48-60. 5599/A

SPRZEDAM 48 arów, Piekary. /012/280-70-82. 6706/A

SPRZEDAM 63 a w Klaju, 550/a. 012/659-05-16, 0503-77-36-99. 44959/A

SPRZEDAM bliźniaka 380 m², stan surowy, 5 km od Myślenic, około 42.000 zł. 0606-196-067. 44110/A

SPRZEDAM budowlaną, 7-arową, Libertów przy "zakopiance". /012/ 654-02-30, 0503-865-099. 37282/A

SPRZEDAM dom duży koło Myślenic. 0608-243-375. 45619/A

SPRZEDAM dom koło Wieliczki. /012/451-70-36. 42673/A

SPRZEDAM dom, Kliny, 244 m², podpiwni- czony, 90% wykończony. 0608-885-469. 44040/A

SPRZEDAM dom, stan surowy zamknięty, działka 40-arowa, 15 km na pół-zach. od Krakowa, 160.000,-. /012/637-86-36. 45774/A

SPRZEDAM działkę 30 arów, uzbrojoną. /012/387-13-64. 45831/A

SPRZEDAM działkę 63 a w Klaju. 012/659-05-16, 0503-77-36-99. 46046/A

SPRZEDAM działkę 5,55 a, okolice Bieża- nowskiej- Młodzieży, projekt domu +- poz- wolenie na budowę. 0601-41-67-26 43814/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 10-arową. 0605-426-584. 44584/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 65-arową, rolną 80-arową. /012/250-70-75, po 20.00. 46464/A

SPRZEDAM działkę budowlaną blisko lasu w gminie Rzezawa. Tel. 0503-839-451. 42734/A

SPRZEDAM działkę budowlaną, 12 arów. Tenczynek. /012/282-18-23. 45837/A

SPRZEDAM działkę budowlaną, 13. 41 a w Łuczanicach. 0600-30-91-93. 46055/A

SPRZEDAM działkę pod Krakowem blisko lasu. 0600-267-407. 44638/A

SPRZEDAM działkę uzbrojoną w Owcza- rach. 012/388-42-92. 7158/B

SPRZEDAM działkę uzbrojoną w Posądzy. 012/386-93-49 po 19.00. 45789/A

SPRZEDAM działkę, 3 ha, okolice Skąły. /012/389-92-73. 46428/A

SPRZEDAM działkę, domek, Tenczynek. /012/266-51-71. 46718/A

SPRZEDAM działki 20, 25 a, Łuczycy. 0609-116-387. 46054/A

SPRZEDAM działki budowlane powierzc- nia 8,5 ara, Wilków 10, gmina Kocmyrzów, Luborzycza. 6905/A

SPRZEDAM działki rekreacyjne nad Zale- wem Dobczyckim. 0503-190-992. 46559/A

SPRZEDAM garaż murowany, Kraków, Bia- łoruska, 28.000,- /012/412-19-45. 42723/A

SPRZEDAM gospodarstwo rolne, 40 km od Krakowa, pięknie położone, nadaje się na działkę rekreacyjną. 014/685-39-23. 6684/A

SPRZEDAM narożną szeregowkę, 360 m². 012/641-04-36 po 15.00. 40087/A

SPRZEDAM pilnie działkę budowlaną w Za- wadce, os. Kotarbowo. Tadeusz Proszek, nr domu 29a. Tel. grzecznościowy 012/274-77-52. 44729/A

SPRZEDAM rozpoczętą budowę domu na działce 6,5 a, okolice Krakowa. /012/ 267-37-12. 46606/A

SPRZEDAM, działkę budowlaną, 18 a, w Ka- sinie wielkiej. 0606-429-545. 45792/A

STARY Sącz, dom jednorodzinny wraz z wy- posażeniem do wynajęcia. 018/446-13-58. 46073/A

SZEREGÓWKĘ Zarzeczce sprzeda właścici- el. 012/637-71-75. 42821/A

SZUKAM domu do wynajęcia w okolicach Krakowa. 0606-46-76-15. 44064/A

TYNIEC, budowlana, sprzedamy. /012/ 422-04-22. 43330/D

WIELICZKA, teren pod budowę hali sprze- dam. 0600-452-609. 45605/B

WOLA Justowska dom do remontu, 43.000 USD. 0602-623-560. 7056/A

WOLA Justowska dom nowy, 150.000 USD, "Zawadzki". /012/636-22-44. 40638/A

WOLA Justowska, dom nowy, 150.000 USD. 012/636-22-44. 39684/A

WOLA Justowska, Zakamycze, Skotniki, Ty- niec, Rzaska, Swoszowice - działki sprze- damy. 012/266-54-52. 38419/A

WWW.AZ-NIERUCHOMOŚCI.PL 5888/A

WWW.EXPDATE.PL 38416/A

WWW.FLAT.PL 42140/A

WWW.MAGIEROWSKA.PL 34562/A

WYCENY. 0501-65-96-66. 33632/A

WYDZIERZAWIE dom. /012/415-17-61. 45757/B

WYNAJMĘ dom, studio, Rzaska. /012/ 636-57-76. 45492/A

ZABIERZÓW, dom, działka 16-arowa, 360.000,-. /012/429-41-39. 46160/F

2-pokojowe Huta sprzedam. 012/647-91-97. 45760/A

39 a w Zielonkach. 012/411-96-26 po 20.00. 7123/A

Zguby

WYSOKA nagroda! W okolicy Brzeska zaginął 8-letni owczarek niemiecki, maści wilczastej, bujna sierść. 0602-239-360. 45861/A

Usługi

A. A. A. A. A. A. Alarmy profesjonalne, moni- toring, rolety antywłamaniowe. Kamery. 0602-211-000. 34322/A

A. A. A. A. A. Anteny telewizyjne, satelitarne (od 350 z montażem) sprzedaż, montaż, Cyfra+ 0 zł, Wizja TV. 012/427-15-99. 33304/A

A. A. Usługi wod. kan., c.o., gaz. Solidnie, ta- nio. 0502-245-166. 7155/A

ALARMOWE systemy. /012/685-51-33, 0600-363-202. 37634/A

ORLITA
www.ortita.pl
biuro@ortita.pl

ROLETY
zewewnętrzne już od 180 zł/m²

BRAMY
segmentowe i zwijane

MARKIZY
koszowe i tarasowe

PARAPETY
zewewnętrzne, lakierowane

ul. Puszkarska 7 (12) 266 99 61
ul. Chelmońskiego 11a (12) 636 12 73
Niepolomice (12) 281 20 65

ROLETY

ŻALUZJE

BRAMY ROLOWANE

♦ doradztwo
♦ produkcja
♦ montaż

RATY!

"INTECH" Kraków, ul. Wrocławska 76
tel./fax (012) 634-11-96

ALARMY /012/423-55-44 34297/A

ALARMY, domofony. 012/413-13-33. 35006/A

ALARMY, montaż, serwis, domofony, TV. 0601-740-007, /012/638-45-05. 41278/A

ALARMY, montaż, serwis, domofony, TV. 0601-740-007, /012/638-45-05. 41287/A

ANTENA, montaż, naprawa. /012/423-09-24. 42913/A

ANTENA. /012/421-62-54. 41715/A

ANTENY- domki, Polsat, Cyfra. /012/422-87-39, 0600-83-16-52. 44589/B

ANTENY montaż, naprawy. 012/647-85-26, 0602-10-95-10. 34555/A

ANTENY, Cyfra, Wizja. /012/659-13-92, 0501-417-455. 33654/B

ANTENY, montaż, naprawa, 645-13-92. 38374/A

ANTENY. 012/648-30-42. 33659/A

ANTENY. Cyfra, Wizja, Polsat. /012/430-66-47. 42471/B

ANTYWŁAM. drzwi. Promocja. 0501-47-11-33. 33690/A

ANTYWŁAMANIA, blacha, blokady, drugie drzwi. "Omega". 012/632-29-58. 44158/A

ANTYWŁAMANIA, blacha, blokady, tapicerka, zamki. Najtaniej. /012/415-42-87. 31468/A

ANTYWŁAMANIA, drzwi, "Gerda", "Witex", izraelskie. Walerego Ślawka 43, /012/425-53-09, 0501-188-126. 46026/A

ANTYWŁAMANIA: atestowane zamki, bla- cha, tapicerka "Tempo". 012/267-13-00, 649-71-51, 0605-269-211. 32432/A

ANTYWŁAMANIOWE, awarie, montaż, sprzedaż produktów renomowanych firm. Solidnie, tanio "Expres-Serwis". 012/274-60-42, 607-447-447. 39892/A

AWARIA. Gaz. Piecyki. 012/636-26-61. 6001/A

BALUSTRADY schodowe, balkonowe. Pro- dukcja, montaż. Tel. 012/269-01-80, 269-01-39. 33752/A

BALUSTRADY, bramy, ogrodzenia, kraty, itp. 012/425-22-25. 6622/A

BRAMY garażowe, ogrodzeniowe sprzedaż, montaż. 012/643-16-90. 33419/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypoży- czam. /012/285-81-38. 31434/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia. Fabryczna 7a. /012/412-71-88. 43361/A

CZYSZCZENIA. /012/412-72-58. Dywany, tapicerka, żaluzje. 35656/C

DASZKI. /012/276-48-13. 35643/A

DOMOF. Domofony. 012/645-18-97. 32149/A

DOMOFON naprawa. 012/658-46-96. 35967/A

DOMOFON, montaż, naprawa. /012/413-86-13, 0605-538-411. 39342/A

DOMOFON. /012/412-60-76. 24469/A

DOMOFON. 012/388-16-72. 32678/A

DOMOFONY, naprawa. /012/645-29-58. 40952/A

DOMOFONY. /012/422-32-32, 0608-791-696. 38956/B

DOMOFONY. Atrakcyjne ceny. 012/642-04-36. 37042/B

DRZEWA scinka. 012/274-10-81. 40009/A

DRZWI stalowe (antywłamaniowe). /012/ 635-17-54. 34489/A

E. Elektroelektryka. 012/647-33-17. 44472/A

E. Elektryk. /012/636-94-41. 43781/B

EKOPRALNIA Szlak 42, tel. 633-34-32 wprowadza do końca października wielką obniżkę na czyszczenie odzieży: garnitur 16-, płaszcz zimowy 9-, kurtka zimowa 8-, płaszcz letni 8-, koc 8-. Również umundu- rowanie. 7132/A

ELEKTROAWARIA, elektroinstalacja. /012/ 429-58-68. 31313/A

ELEKTROAWARIE, elektroinstalacje. 0606-579-760. 6778/A

ELEKTROINSTALACJA. 012/647-10-69. 41298/A

ELEKTROINSTALACJE odgromy. 012/ 643-53-90. 33112/A

ELEKTROINSTALACJE ogrzewania, przyłą- cza, remonty odgromy. 012/267-21-00. 46398/A

ELEKTROINSTALACJE, odgromy. /012/ 275-73-84, 0607-138-922. 32169/C

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania elek- tryczne. 012/654-72-54, 0602-19-34-35. 44990/A

ELEKTROINSTALACJE, pełny zakres, alar- my, domofony. 012/423-38-79, 623-78-41. 44173/A

ELEKTROINSTALACJE, uprawnienia, po- miary, tanio. 0608-210-708, /012/387-23-29. 6936/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/267-14-09, 0603-188-873. 30394/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 40084/A

ELEKTROINSTALATORSWTO. /012/276-72-13, 0501-568-610. 35776/B

PANELE

UWAGA! Najniższe ceny gwarantowane, albo zwrot 100% różnicy. A także: największy wybór, raty, montaż, transport, doradztwo, fachowa obsługa, natychmiastowy odbiór towaru z magazynu, wszystkie akcesoria, rabaty !!!

PODŁOGOWE
Ścieralność 11000/16500 (W3) HDF
10 lat gwarancji
Płyta HDF
Szwajcarska Grupa Krono 24,90

MDF
8mm
Szwajcarska Grupa Krono 12,50
Wszystkie wzory!

PCV
Wszystkie ceny z VAT
Wewn., zewn., łazienkowe PCV białe 12,90

DRZWI 147,90
Dealar fabryki PORTA Cena za skrzydło buk

BELPOL
ul. Dobrego Pasterza 122 BELPOL
(obok Parku Wodnego i D.H.Géant) 413 42 77
ul. Nowosądecka 8a 425 63 15
Przeznaczone od ul. Wielkiej, wzdłuż nowej linii szybkiego tramwaju

MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE

AGMEN

Kraków, ul. Szpitalna 34, tel. 422 11 65
421 79 33 (10-18)
www.agmen-krakow.com.pl

CENY GWARANTOWANE
PŁATNOŚĆ RATALNA
WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA

■ os. Podwawelskie, ul. Rozdroże - mieszkanca hipoteczne - poddasza

■ Krowodrza, ul. Wybickiego - kontynuacja inwestycji

SZAFY
Z DRZWIAMI SUWANymi
INDECO KRAK

ul. Piłotów 6 (DHO KrakChemia), tel. 411 21 33 w. 142;
ul. Piłotów 6 (Galeria), tel. 417 19 97;
ul. Grzegorzewska 7, tel. (012) 429 17 00;
ul. Wyciekłego 1, OH Oligant, tel. 634 38 70 w. 117;
produkcja: tel. (012) 645 53 40; (012) 645 73 95.
PROMOCJA! 3 szuflady gratis

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20.
4499/C

HYDRAULIKA. Przeróbki. Awaryj. 0605-599-144.
4499/B

INSTALACJE miedziane. /012/421-35-33.
41613/D

INSTALACJE sanitarne, ogrzewanie, wymiana kotłów, piecyków. /012/262-12-03, 0608-712-586.
45571/A

INSTALACJE wod. kan., gaz, c.o., tanio, szybko, solidnie. /012/415-49-18, 0603-03-44-25.
43656/A

INSTALACJE wod. kan., c.o., miedź, plastik, przyłącza wod. kan. /012/649-10-18, 0601-49-49-30.
17237/A

INSTALACJE wod. kan., gaz, c.o. /012/413-16-60.
37182/A

INSTALACJE wok. kan., gaz. c.o. /012/283-97-25.
37189/A

INSTALACJE: centralnego ogrzewania, gazowe, wodne, kanalizacyjne, uprawnienia budowlane. Najwyższą jakością usług gwarantuje zakład Piotra Węcławicza, tel. /012/285-18-03, 0602-214-618.
6037/A

KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. /012/656-16-57.
32884/A

KOMPUTERY: naprawa, modernizacja. 0601-43-35-13.
36709/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/643-60-91.
36952/A

KOSIMY trawę. 012/292-48-10.
40578/A

KOSZENIE trawników, chaszczy. 0503-763-675.
46193/A

KOSZENIE, pielęgnacja ogrodów. 0502-434-404.
6041/B

KOSZENIE. 012/654-21-50.
5843/B

KOSZENIE. 0605-720-650.
39905/A

KRATY antywłamaniowe rozsuwane. /012/422-46-71, 0601-40-37-64.
35075/A

KRATY antywłamaniowe. /012/632-39-38.
34489/B

KRATY rozsuwane. /012/632-02-49.
34489/C

KRATY tanio. /012/633-40-14.
34489/D

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNEK

DRZWIAMI PRZESUWNYMI I SKŁADANYMI, PANELE RENOMOWANYCH FIRM TO LAT GWARANCJI
Zapraszamy do naszych punktów:
• ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
• ul. Zakopiańska 58
(budynek PETROSOLU), tel./fax 266 86 66
• os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 641 62 96
RATY
ULGA PODATKOWA

KRATY, rolety. /012/658-03-93.
33853/B

KRATY. /012/635-17-54.
34489/E

KRATY. 012/655-70-44.
45367/A

MEBLE kuchenne na wymiar. 012/636-35-45.
34702/A

MYCIE okien, sprzątanie. /012/411-11-88.
42551/A

MYCIE okien, sprzątanie. 012/415-72-01.
6075/B

NAPRAWA telewizorów, gwarancja. /012/411-63-27.
35308/A

ODLEWNICTWO. /012/262-51-15. 43286/A

OGNIOCHRONNE zabezpieczenia dywanów. 012/292-48-10.
40579/A

OGRODNIK. 0600/166-755.
46089/A

OGRODY, projektowanie, pielęgnacja, porządkowanie, oczka. Tanio. 012/41-92-402, 0603-587-323.
35238/A

OGRODY, sadzawki, trawniki. 012/635-12-54.
7062/A

OKNA, naprawy. /012/658-51-43. 39750/B

OKNA. Dopasowywanie, uszczelnianie. /012/262-93-17.
34611/A

P. Panelarz! Podłogi panelowe! Montaż 6 zł! /012/656-18-06.
46726/C

P. Panelarz! Podłogi, ściany, sufity! Szafy, pawlaczki! /012/656-19-71.
46726/D

P. Panele ściennie, podłogowe, remonty, adaptacje, szafy, filizy, Tanio, szybko. 012/633-35-77, VAT.
45356/A

PANELARZ! Podłogi, ściany, sufity! Tanio! /012/418-11-79.
46726/B

PANELARZ. /012/266-07-25.
42669/A

PANELARZ. /012/294-06-93.
6381/A

PANELARZ. /012/412-73-67.
34435/A

PANELARZ. /012/632-61-64.
6235/A

PANELARZ. /012/656-07-48.
42674/A

PANELARZ. 012/655-87-05.
32996/A

PANELARZ. 0501-470-676, /012/647-32-44.
38552/A

PANELARZ. Panele podłogowe, ściennie! remonty! /012/421-00-84.
46726/A

PANELE (podłoga, ściana, pawlaczki). Remonty. Najtaniej. 012/654-00-82.
44327/A

PANELE podłogowe, montaż. /012/413-30-51, 0501-989-753.
7166/A

PANELE podłogowe, profesjonalnie. /012/655-64-87.
31591/B

PANELE tanio. 607-67-68-39.
45312/A

Najlepsze DRZWI I OKNA ANTYWŁAMANIOWE

GERDA

sklep firmowy:
Czarnowiejska 75, Kraków tel. (012) 633 31 81

PANELE, filizy, remonty. /012/649-79-22.
38579/A

PANELE. /012/655-08-86.
43061/A

PARKIETY. Układanie, cyklizowanie, polewanie. /012/388-12-84, 0606-92-59-92.
41180/B

PISMA każde. 012/429-64-63.
5132/A

PROJEKTOWANIE www, profesjonalnie, tanio. 0607-999-529.
46090/A

PRZEPISUJEMY. /012/656-24-42. 46481/A

PRZEPISUJEMY. 012/266-09-12. 37434/A

PRZEPISUJE. /012/422-22-08. 6367/A

PRZEPISUJE. /012/658-99-07. 34550/A

PRZEPROWADZA "Avia". 012/649-46-59.
5383/A

PRZEPROWADZA, mieszkania, biura, ciężkie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany, przechowanie mebli, pojemniki bezpłatnie. "King-Pol" 012/656-29-11, 423-51-50, 0601-439-015.
33586/B

PRZEPROWADZA. /012/636-61-63. 5807/A

PRZEPROWADZA. /012/637-49-16.
31923/A

PRZEPROWADZKI. Transport pianin. /012/681-32-94.
39316/A

RENOWACJA mebli. /012/251-72-28.
41742/A

RENOWACJA mebli. 012/271-49-52, 0608-37-81-73.
43622/A

ROLETY najtaniej. 0-600-701-343. 8/A

ROLETY, kraty. /012/633-40-14. 34489/F

ROLETY, kraty. /012/658-03-93. 33853/A

ROLETY. 012/415-75-66, 0603-103-913, "Almes" Opolska 12, ceny producenta.
40653/A

SCHODY, balustrady. 609-472-908, 012/643-05-70.
43574/A

SCHODY, parkiet, montaż, produkcja. /012/412-73-67.
34435/C

SPRZĄTANIE biur, bloków, inne, tanio, działalność gospodarcza. /012/414-25-39.
44015/A

SPRZĄTANIE, promocja. "DomSerwis". 012/632-45-09.
6742/A

SPRZĄTANIE. 012/415-11-34.
6075/A

STOLARNIA, Kraków, Józefa 14, /012/430-65-38.
34287/A

STOLARSKIE. 012/266-19-81.
37165/A

STOLARSTWO. 012/644-32-06.
42159/A

SZKLARSKIE całodobowo. 012/644-13-63.
32499/A

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/649-15-94.
31493/B

SZKLARSKIE pogotowie. /012/655-90-06.
27703/B

SZKLARSTWO całodobowo. 012/425-71-20.
18271/A

SZKLARZ tanio. 012/644-27-07.
19875/A

SZKLARZ. /012/425-63-38.
27703/A

ŚCINKA traw. /012/285-30-05, 0600-261-519.
6885/C

ŚLUSARSKIE, zadaszenia, kraty. 012/451-78-40.
40883/A

ŚLUSARSKO- spawalnice. 012/649-72-50, 0502-908-418.
36841/A

ŚLUSARSTWO, atestowane zamki. 0604-139-509, 012/451-82-22.
37852/A

ŚLUSARSTWO, awaria, zamki. 012/413-36-09, 0501/47-11-55.
40210/A

ŚLUSARSTWO, awarie, zamki, kraty. 012/412-14-54, 0601-50-58-13.
4981/B

ŚLUSARSTWO, awarie. Całodobowo. Montaż zamków. /012/417-35-85.
34095/A

ŚLUSARSTWO, spawanie, tanio. 0503-86-86-68.
7209/B

ŚLUSARSTWO. 012/425-89-25.
37938/A

TAPICER u klienta. /012/632-12-41, 0601-487-449.
43479/A

TAPICER. /012/411-07-76.
32608/A

TAPICER. /012/633-87-84.
43620/A

TAPICEROWANIE u klienta. /012/411-73-64.
42900/A

TYNKI 6 zł remonty. 0602-557-368.
43002/A

"VIDEOANDROMEX". 012/657-21-50.
34150/A

"VIDEOAS". /012/645-97-27.
31746/A

VIDEO "Venus". Tanio! /012/657-13-19 wieczorem.
40533/B

VIDEO abc. 012/41-55-799.
14476/A

VIDEO. 012/632-11-26.
5969/A

VIDEOALFAFILM, fotoreportaż. 012/648-01-95.
40040/A

VIDEOANG, wideofilmowanie, komputerowy montaż. /012/262-04-36.
30054/A

VIDEOBIT. 012/648-94-75.
35052/A

VIDEOCYFRA. /012/645-91-94.
29504/A

VIDEOFILM, konkurencyjnie. 012/633-80-27.
7117/A

VIDEOFILM. /012/644-82-16.
2974/A

VIDEOFILM. /012/647-71-77.
36266/A

WIDEOFILMOWANIE. 012/643-02-10.
33657/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/632-33-46.
5968/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/648-48-18.
32047/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/656-47-09.
30858/A

WIDEOFILMOWANIE cyfrowe. /012/632-34-70.
37754/A

WIDEOFILMOWANIE, fotografowanie. 012/415-84-82.
5815/A

WIDEOFILMOWANIE. 012/638-01-40, 012/643-04-87.
40653/A

WYKŁADZINY, panele. /012/411-11-88.
42551/B

ZABUDOWA balkonów, aluminium. /012/276-16-62, /012/275-34-73, 0501-248-975.
34278/A

ZABUDOWA balkonów, najtaniej. /012/389-11-59.
43615/A

ZABUDOWA balkonów. 012/659-04-31.
39648/A

ZAMKI, naprawy. /012/658-51-43. 39750/A

ŻALUZJA, roleta najtaniej. Chodkiewicza 5. /012/422-76-30.
34999/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28.
31166/A

ŻALUZJE pionowe, poziome- produkcja, montaż "Zalmax". 012/655-74-74. 33875/A

ŻALUZJE poziome, pionowe, rolety ze wewnątrz już od 180 zł/m²; rolety tekstylne, plisowane, siatki przeciw owadom. Tel. 012/269-01-80.
33747/A

ŻALUZJE tanio, produkcja montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45.
33821/A

ŻALUZJE, montaż, czyszczenie. /012/655-79-58.
35016/A

ŻALUZJE, rolety antywłamaniowe tekstylne. 012/658-25-43, 0604-89-59-42.
36260/A

ŻALUZJE, rolety, bramy. Producent "Rolmax" /012/270-15-52.
37000/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE. 012/278-58-15.
32055/A

ŻALUZJE. 012/415-75-66, 0603-103-913, "Almes" Opolska 12, ceny producenta.
5413/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-44.
5239/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. /012/633-42-4

Usługi budowlane

A. Domy, mieszkania, lokale. Budowa, remonty, wykończenia. Pełen zakres robót. Doświadczenie, referencje, uprawnienia. Zapraszamy do budowania. 0501-422-666, 0502-294-400. 39282/A

ADAPTACJE, flizowanie, hydraulika. 012/417-30-81. 42265/A

ADAPTACJE, remonty, tania. 0501-351-469. 42556/A

ALTANKI działkowe, domki. /012/388-52-55, 0604-388-548. 40056/A

BETONIARSKI, elektronarzędzia, zagęszczarki, rusztowania. Wypożyczalnia. /012/251-15-15. 45652/A

BETONIARSKI, rusztowania, wynajem. 012/658-82-29. 34042/A

BETONOWE szamba, atestowane. 012/388-52-75. 33523/A

BRAMY garażowe, ogrodzeniowe, szlabany. /012/412-20-08. 30097/A

BRAMY, kraty, ogrodzenia, remonty. 0601-49-74-34, 012/415-79-32 wieczorem. 36738/A

BRUKARSKA A. "Bruk-Pol" kompleksowo, 5-letnia gwarancja. 0602-584-625, /012/275-33-79. 34486/B

BRUKARSKA A. Firma szybko, tania, solidnie. /012/270-42-15, 0504-904-039. 42224/C

BRUKARSKA A. Firma. /012/641-56-82, 0501-653-953. www.edificator.cc.pl 21200/B

BRUKARSKA firma. /012/654-34-90, 0603-845-479. 36924/A

BRUKARSKA firma. 012/644-48-92, 0501-148-287. 34048/A

BRUKARSKA firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 39568/A

BRUKARSTWO - jeśli chcesz mieć ułożoną kostkę tania - zadzwoni już dziś. 014/61-294-18, 0605-245-075, 014/68-56-500 (7.00-15.00). 25904/A

BRUKARSTWO - parkingi, drogi, kanalizacje. 014/612-94-23 po 17.00, 0602-440-441. 40491/A

OKNA

Info handl. pon.-pt. 8.00 - 18.00
0801 681 449
koszt rozmowy wg taryfy lokalnej

Kraów, ul. Czarnowiejska 73

BRUKARSTWO "Rem-Bruk". /012/0603-802-840, /012/284-51-90. 39247/A

BRUKARSTWO najtaniej. 0607-867-932. 43927/A

BRUKARSTWO tania. 012/636-76-73, 0601/52-95-63. 35232/A

BRUKARSTWO, solidnie. 0601-597-059, /012/419-23-97. 27727/A

BRUKARSTWO. /012/270-42-15, 0504-904-039. 42224/B

BRUKARSTWO. /012/636-53-38. 38833/A

BRUKARSTWO. /012/637-33-10. 42314/A

BRUKARSTWO. /012/656-12-86. 41922/A

BRUKARSTWO. 014/65-25-313 po 16.00, 0502-696-240. 31643/A

BRUKARSTWO. 0607-612-170, /012/285-51-89. 33113/B

BRUKARSTWO. 0609-199-956, /012/270-65-47. 38113/A

BRUKARSTWO. Firma "Brukman", kompleksowo, 5 lat gwarancji. /012/283-72-04, 0606-310-720. 5914/D

BRUKARSTWO. Sprzedaż kostki brukowej, Unibet. 012/292-46-36. 39651/A

BRYGADA budowlana (z gór) przyjmie zlecenie na budowę domów od podstaw. /018/333-14-12, po 18.00. 46575/A

BRYGADA, tynki, mury, ocieplenia. 012/274-87-57, 0603-630-356. 45768/A

BUDOWA domów pod klucz, remonty. 012/274-17-10, 0502-512-460. 46506/A

BUDOWA domów tania, solidnie. 012/657-82-61, 0502-574-369. 34393/A

BUDOWA domów, remonty. 012/623-75-82, 0604-775-857. 44683/A

BUDOWLANE, remontowe, drobne. 012/645-42-81. 45106/A

BUDOWY od podstaw, kompleksowo dachy, suche tynki i wykończenia ocieplenia. /012/284-24-88, wieczorem. 0601-41-03-65. 45943/A

BUDOWY od podstaw, szalunki, izolacje, drenowanie. 012/270-42-42. 45983/A

BUDOWY, dachy. /012/280-45-37, 0602-591-507. 38850/A

BUDOWY, remonty, tynki, wylewki, dachy. 012/636-33-76, 0604-905-677. 46131/A

DACH malowanie. 014/642-47-24. 36586/A

DACH, malowanie. /012/429-24-28, 0502-984-206. 42939/A

DACHY kompleksowo. 0503-87-41-50, 012/658-67-74. 45113/A

DACHY kompleksowo. 0605-66-50-62. 40170/A

DACHY malowanie. /012/429-70-37. 46378/B

DACHY-niemieckie papy termozgrzewalne. Wykonawstwo, gwarancje, referencje. 0600-37-62-49, 012/427-31-84 (wieczorem). 35618/A

DACHY pełny zakres. 0501-643-310. 42111/B

DACHY termozgrzewalne. /012/429-27-74. 45636/A

DACHY wszystko. /012/267-65-86, 0608-276-938. 36854/A

DACHY, blacharstwo termozgrzewalne. 0503-734-107. 41794/A

DACHY, krycie, remonty, naprawa. Okna polaciowe. /012/643-20-69. 36333/A

DACHY, malowanie. 012/636-68-83. 40838/A

DACHY, papy termozgrzewalne, wykonawstwo. 012/643-16-90. 33422/A

DACHY, termozgrzewalna. /012/645-49-43. 40356/A

DEKARKA blacharka. Tel. 0601-145-751. 36093/A

DOCIEPLANIA. 012/451-19-49. 39673/A

DOCIEPLANIA. 012/634-30-07. 45431/A

DOCIEPLANIE budynków. 012/636-76-73, 0601/52-95-63. 35210/A

DOCIEPLANIE, autoryzacja, jakość, VAT od 56%. 0608-694-780, /012/266-17-31. 34371/A

DOCIEPLANIE. 012/280-80-86. 45961/A

DOCIEPLENIA 55-, ekspresowo. 0600-91-98-72. 42382/A

DOCIEPLENIA, długoletnia praktyka. 0601-497-344. 39068/A

DOCIEPLENIA, elewacje, VAT. 012/266-94-70, 0604-538-669. 35625/A

DOCIEPLENIA, tania. 0501-411-305. 42480/A

DOCIEPLENIA. /012/285-30-05, 0600-261-519. 6885/A

DOCIEPLENIA. 012/285-26-48. 45405/A

DOCIEPLENIA, obróbki blacharskie, izolacje fundamentów. /012/653-02-63, 0501-464-132. 40279/B

DOCIEPLENIA. /033/879-0140, 0502-54-11-69. 44092/A

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 6471/A

FIRMA wykona tynki. 017/852-35-71. 45825/A

FLIZOWANIE. 012/656-64-19, 0502-81-44-00. 43068/A

GLĄDZ, suche tynki, malowanie. 012/641-06-77, 0604-42-56-99. 43610/A

HALE, konstrukcje stalowe. 0609-48-94-87. 45430/A

INSTALACJE centralnego ogrzewania. Wykonawstwo materiały. /012/655-02-11. 43369/A

INSTALACJE wod. kan., gaz, c.o., tania, solidnie, uprawnienia budowlane. /012/267-56-46, 0502-670-883. 42897/A

INSTALACJE, c.o., wod. kan., gaz, przyłącza, faktury VAT. 0602-323-534, 278-42-98. 40589/A

KAMIENIARSTWO, schody, posadzki, parapety. /012/283-85-66. 6712/A

KLIMATYZACJA - sprzedaż, montaż. 012/413-71-48. 32283/A

KLINKIER, profesjonalnie murowanie. /012/429-70-34, 0502-393-223. 6898/C

KOMINKI, nagrobki, grobowce. 012/27-14-107 wieczorem. 35047/A

KOMINKI, piece kaflowe. /012/415-11-60. 46123/A

KOMINKI, usługi kamieniarskie, wykonanie i sprzedaż łupanki. /012/278-62-62. 43657/A

KOMINKI. /012/411-48-03. 40567/B

KOMINKI. 018/337-12-60, 018/33-33-398. 43000/A

KOMINKI. 0604-795-488. 35998/A

KONSTRUKCJE stalowe. Wykonawstwo, montaż. Prace ogólnobudowlane. 0602-38-75-47, 012/636-25-66. 39359/A

KOPARKA "Ostrówek". /012/649-08-19. 31606/A

KOPARKA 4x4, koparkoladowarki, młoty, sprężarki, transport, dźwigi. 012/643-55-02. 32136/A

KOPARKA mini, usługi. 012/413-43-65, 0600-805-407. 33302/A

KOPARKI, koparkoladowarki, spychacz, młot hydrauliczny, wywrotki. /012/388-58-61, 0602-69-34-34. 42402/A

KOPARKOLADOWARKA. Transport, drogi, wywóz ziemi, gruzu. /012/419-26-75, 0503-649-300. 41631/A

KOPARKOLADOWARKA Ferguson (4x4). 012/419-23-50, 0605-683-765. 36980/A

KOPARKOLADOWARKA, koparkospycharka. /012/280-85-03, 0604-55-22-76. 6909/A

KOPARKOLADOWARKA, ładowarka. 0501-575-468. 36950/A

KOPARKOLADOWARKA, Star, piaski. 012/645-98-95, 602-249-184. 43124/A

KOPARKOLADOWARKA. /012/285-82-51, 0605-670-949. 40950/A

KOPARKOLADOWARKA. 012/635-20-29. 6694/A

KOPARKOLADOWARKA. 012/645-40-82. 34532/A

KOPARKOLADOWARKA. 012/649-89-41, 0503-049-832. 32817/A

KOPARKOLADOWARKA. 0600-650-466. 40243/A

KOPARKOLADOWARKI, koparka 0,6 m³, transport. /012/636-60-37, 0602-64-43-40. 34673/A

KOSZTORYSOWANIE. /012/655-15-26. 34344/A

KOSZTORYSY. /012/421-35-33. 41613/B

KRATY. /012/633-40-14. 34489/G

KUCIE betonu, transport. /012/421-24-92. 41923/A

LASTRIKO granit. /012/3881-389. 35913/A

MASZYNY budowlane, używane, import: płyty wibracyjne, walce wibracyjne, kompresory, koparki, równiarki drogowe. Biel-sko-Biała. 0604-113-280. 36923/A

MURARSKIE, drobne. /012/636-36-16. 46423/A

MUROWANIE docieplenie tynkowanie. 012/37-32-322. 44588/A

ODGRZYBIANIE, osuszanie. 647-93-05. 43179/A

OGRODZENIA z kamienia naturalnego. 012/429-55-37, 0601-055-044, 014/612-34-21. 39767/A

OGRODZENIA. 012/654-03-50, 0501-233-134. 39571/A

OGRODZENIA. 0603-561-651. 40891/A

OKNA dachowe - supercena. 012/638-07-30, (0607)-068-495. 38711/A

OKNA dachowe, montaż, dostawa, firma "Bemar". 0608-417-955. 37715/A

PANELE, suche tynki, 0606-682-501. 42738/B

REMONTY, wykończenia. 0602-78-35-29. 42603/A

RUSZTOWANIA. 0601-49-74-37. 7168/A

SAUNY. Promocja. /012/411-48-03. 40567/A

SCHODY balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 33297/A

SCHODY drewniane, oporęczowania. 012/27-35-125. 44854/A

SCHODY kręte. 012/278-55-31 www.sca-laris.krakow.pl 20352/A

SCHODY, antresole, stolarstwo. 012/633-17-89, 0602-387-545. 37537/A

SCHODY, drzwi. 0609-472-908. 43579/A

SCHODY, wyrób, montaż. 041/383-03-06, 0600-51-68-62. 42661/A

SIDING, panele, hurtownia, docieplenia. 012/647-04-33, 0601-929-391. 5187/A

SIDING. 012/645-85-67. 27978/A

SPRZEDAM betoniarkę 150. 041/38-334-58. 45926/A

STUDNIE, szamba. /012/264-93-94. 38092/D

SUCHE tynki, gładź. 012/641-48-79. 38717/A

SUCHE tynki, malowanie. 0607-127-657. 43086/A

SUCHE tynki, poddasza, gładź, malowanie. 012/633-17-89, 0602-387-545. 37535/A

SUCHE tynki, remonty, firma "Bemar". 0608-417-955. 37713/A

SUCHE tynki, sufity podwieszane. 0602-78-35-29. 42603/C

SUCHE tynki. /012/274-64-71. 42535/A

SUCHE tynki. /012/658-91-18. 5683/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. /012/412-24-98. 34026/A

ŚLUSARSTWO, konstrukcje stalowe. 0602-78-35-29. 42603/B

TYNKARZE wytynkują. Tel. 012/425-64-33, 0501-331-754. 45388/A

TYNKI gipsowe Knauf. 0503-847-229. 45087/A

TYNKI gipsowe maszynowo firmy Knauf (referencje). 014/68-58-187, 0604-816-362. 33842/A

TYNKI gipsowe, elewacje, docieplenia, wylewki. 012/425-87-96, 602-829-399. 37305/A

TYNKI gipsowe, gładź gipsowa, malowanie. 014/61-29-095. 45197/A

TYNKI, wylewki maszynowo. 0601-273-399. 45075/A

TYNKI, wylewki, ocieplenie. 012/274-79-26, 0604-266-852. 46509/A

TYNKI, wylewki. /012/278-38-77, 0501-24-83-87. 45965/B

TYNKI, wylewki. /012/654-38-09. 42426/A

TYNKI. /012/282-18-02, 0602-100-520. 25390/A

NAJTANIEJ. 012/654-13-92, 0600-613-256. 36164/A

PIACH, żwir, kamień (16, 3, 2 tony). 012/264-94-02. 38092/B

PIASEK. 0501-48-94-65. 26301/A

POLONEZ Truck. /012/280-51-97, 0601-48-13-19. 41230/A

PRZEPROWADZA "Domus". /012/421-22-75, 0605-740-600, biura, mieszkania pojemniki bezpłatnie. 45892/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 42483/A

PRZEPROWADZA tanio: 012/649-46-59, 0602-36-88-33. 5381/A

PRZEPROWADZA. "King-Pol". 012/656-29-11, 0601-439-015. 33587/A

PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 32775/A

PRZEPROWADZA. /012/647-58-04. 6931/A

PRZEPROWADZKA tania. 0601-71-60-57. 5797/A

PRZEPROWADZKI solidnie. /012/431-18-57. 39316/B

PRZYWÓZ piasku, kamienia, ziemi, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73, 0601-52-95-63. 35249/A

STAR, 6 ton, oplandekowany. /012/411-00-34, 0603-687-440. 37743/A

STAR, HDS, wywrotka, załadunek, wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 39990/A

T. Transport, kamień, piasek, żwir. 0603-11-23-62, /012/423-11-29. 4339/D

TANI do 1,5 t. /012/647-90-27. 42483/B

TANI transport, całodobowo. 0600-225-690, 012/659-05-35. 39647/A

TANIO. /012/655-44-58. 42468/A

TRANSPORT kontenerami gruzu, ziemi, śmieci. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 33363/A

TRANSPORT. Przeprowadzki, tanio. 0606-497-974. 44957/A

USŁUGI transportowe zlecę. Wymagania: własna działalność gospodarcza, firma 1-osobowa, samochód izoterma 1,5 do 3 ton, książeczka zdrowia, wynagrodzenie prowizyjne, praca w godzinach wczesnonorannych. /012/29-29-400, 0600-388-889 /8.00-14.00/. 34895/A

WYWÓZ ziemi, gruzu, piasku. 0501-411-420. 39373/A

WYWÓZ ziemi, gruzu. /012/270-31-76. 42312/B

ZIEMIA czarna. /012/423-11-29. 4339/C

ZIEMIA, piasek, sprzedaż, transport, tanio. 0602-737-269. 46065/A

ŻUK, Mercedes; piach, żwir, gruz, wszystko, tanio. 0504-853-637. 44192/B

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 42467/A

1,5 tony, najtaniej. 012/270-32-77, 0604-432-140. 45192/A

3-8 ton. 0602-10-22-55. 37013/A

6 t. HDS, wywrotka. /012/645-75-47, 0606-912-942. 27873/A

A. A. A. Długi, odzysk "Dryl" profesjonalna windykacja. 012/429-37-00. 29196/A

A. Biuro księgowo, ZUS, dojazd, tanio. /012/416-14-58, 0502-286-080. 42257/A

A. Biuro księgowo. 012/425-11-47. 6171/A

A. Biuro rachunkowe, licencja. 012/428-24-22. 42276/A

A. Gastronomiczny samochód sprzedam. 012/644-19-33. 37936/A

A. Księgowość, ZUS. /012/638-46-30. 43697/A

A. Kupię pomysł dochodowego interesu. 0600-801-970. 34537/A

AGENCJA "Prokura" długi, wywiadownia, detektywistyczna. 012/421-93-18, 0501-161-970. 5905/A

AGENCJA Magus, odzyski, wywiadownia. /012/422-37-50. 36901/A

AGENCJA, windykacje, profesjonalnie. 0607-11-55-17. 37892/A

**STRACIŁEŚ ?
MY ODZYSKAMY !**
* **długi - odzysk - windykacja**
usługi:
* **detektywistyczno - inwigilacyjne**
* **wywiadownia gospodarcza**

GRUPA INKASO SYSTEM
rewindykacja należności
Kraków ul. Szlak 65/912 tel/fax 632-17-31

AGENCJA. Długi, odzysk. 0503-951-564. 37947/A

ATRAKCYJNA dyskotekę w centrum odstąpię. 0608-597-909. 7029/A

AUTOMAT samosprzedający napoje gorące Saeco 10P sprzedam. /012/389-91-66. 45779/A

BIURO rachunkowe "As". /012/266-11-44. 37402/A

BIURO rachunkowe, licencja. 012/292-15-10. 5136/A

BIURO rachunkowe. /012/68-55-680. 34889/A

BIURO rachunkowe: PIT, ZUS, książka, kadry. Dojazd do klienta. /012/269-27-90. 45689/A

BIURO: księgi, ryczałt, ZUS. 012/641-07-59. 45689/A

BRZESKO- Okocim restaurację w stylu chłopskiej izby sprzedam lub wydzierżawię. 0609-321-549. 43599/A

DŁUGI, natychmiastowo, wywiadownia. 0602-48-39-95. 2091/A

DŁUGI. 0608-77-16-24. 46199/A

DZIAŁAJĄCA dyskotekę odstąpię. 0601-477-619. 46446/A

ELEGANCKI salon fryzjerski, centrum, odstąpię. /012/270-31-56. 7191/A

HALA 1500-metrowa nadająca się nad każdą działalność wynajmę lub przyjmę propozycję. /012/451-17-52, 0502-335-882. 42436/A

HURT odzież francuskiej. Nowe modele. 0501-507-981, /012/648-09-58. 45556/A

HURTOWNIA spożywcza zatrudni kierowników sprzedawców. Wymagania: własny samochód dostawczy, ładowność 1 t, aktualne badania lekarskie. Informacja: 0600-922-143. 43691/A

KANCELARIA windykacji wierzytelności. Bezzaliczkowo. /012/417-37-30. 34867/A

KSIAŻKA przychodów, VAT, ZUS. 012/649-47-38. 41224/A

KSIEGOWOŚĆ. 0600-457-902. 38657/B

LOKAL gastronomiczny Myślenice centrum wynajmę. 012/273-76-77. 46132/A

MAŁĄ hurtownie, metal art. przemysłowe, sprzedam. 0600-669-649. 43363/A

MAŁY lokal w dobrym punkcie, przyjmujemy sprzedaż usług turystycznych krajowych i zagranicznych. 0502-382-332. 45125/A

NAUKA pływania, basen, sauna, szkoły, zakłady pracy, indywidualnie. /012/644-28-95. 42915/A

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73. 33068/A

ODSPRZEDAM dług. Natychmiast. 0607-508-329. 46567/A

ODSTAPIĘ sklep z zegarkami, Starowiślna, 70.000,-, 0602-51-11-40. 43478/A

ODSTAPIĘ sklep, plac Wolnica. 0601-513-864, 0501-13-82-82. 42011/A

ODSTAPIĘ raty Auto-System. 0501-449-661. 45468/A

POSIADAMY pomieszczenie o pow. 49 m², wys. 3,20 m b. i kanałem w centrum Krakowa. Oczekujemy propozycji. 0502-382-332. 45131/A

POSZUKUJĘ do wynajęcia restauracji, lokalu gastronomicznego w Krakowie lub okolicach. 0608-647-511. 46420/A

REMANENTY, kompletne, profesjonalne wykonywanie i rozliczanie. 0605-317-373. 46187/B

RESTAURACJĘ z wyposażeniem odstąpię. 0501-042-776, /012/633-93-99 wew. 13. 43606/A

SAUNY 0603-63-51-63 www.impuls.fabrika.pl 45368/A

SKLEP cukierniczy odstąpię. /012/417-14-65. 43360/A

SKLEP spożywczy sprzedam. 0601-48-10-85. 42409/A

SOLARIUM w centrum. 0607-41-22-52. 7052/A

SPRZEDAM dyskotekę. 0600-22-33-00. 6558/A

SPRZEDAM lokal gastronomiczny wolnostojący. 0503-544-934. 6757/A

SPRZEDAM lub oddam w dzierżawę restaurację wraz z wyposażeniem. 0501-25-29-31. 42321/A

SPRZEDAM tanio wyposażenie baru. 0601-096-625. 43457/A

SPRZEDAM udziały sp z o.o. nowy salon samochodów japońskich. 0602-889-455. 45978/A

SPRZEDAM zajazd, mieszkalny, hurtowni-sklep, Jasło. Tel. 0603-05-65-69. 43284/A

TARGET, księgowość, place, podatki. 012/ 633-91-63, 633-23-41. www.br-target.pl 33930/B

WINDYKACJA, nie pobieramy zaliczek. 0503-832-832. 40414/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

BARDZO atrakcyjne. /012/422-33-62. 43053/A

BEZ poręczycieli. 012/269-48-67. 7125/A

BEZ poręczycieli. 0600-37-36-38. 39321/A

BEZPORĘCZENIOWE. /012/429-46-08. 34192/BT

BEZPORĘCZENIOWO 5.000, Kalwaryjska 14. 012/296-33-53. 42824/A

BEZPORĘCZENIOWO. 012/623-76-33. 6910/A

BEZWARUNKOWE. /012/632-59-79. 34192/BR

CHWILOWE. /012/429-46-08. 28955/A

CHWILÓWKI. /012/632-59-79. 34192/BS

DOBIERZEMY z ofert bankowych, kredyt i pożyczkę dostosowaną do Twoich potrzeb i możliwości.

WRÓŻKA, przepowiadanie przyszłości. 0501-351-472. 40359/A

WRÓŻKA. /012/634-49-68, 0600-582-908. 33404/A

WRÓŻKA. /012/654-46-60. 44767/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń (arcopal), obrusów. 012/645-66-21. 43097/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń, obrusów. /012/285-84-70. 28761/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń, obrusów. 012/659-05-51. 35145/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń. /012/655-12-65, /012/655-64-54. 28761/B

WYWÓZ złomu, gruzu, odpadów. 012/634-51-36. 4911/A

ZABYTKOWYM Citroenem, śluby. 0604-91-94-10. 27458/A

ZAJAZD Jurajski pokoje, imprezy, wesela. Tania! 012/41-92-879. 44958/A

ZIEMIĘ bez kamieni przyjmę. Pobodnik Mały. 0501-338-510, 0608-479-558. 46261/A

Turystyka

AGROTURYSTYKA, Gdów, konie. /012/251-43-40, 0601-86-03-16. 34059/A

AKTYWNY wypoczynek, pobyty weekendowe, rodzinne- rekreacja, fitness, konie, spływ tratwami, opieka dla dzieci. Eden-Hulewicz zaprasza w góry do Piwnicznej "Koliba"- 018/446-41-40, 018/446-41-41, nad morze "Aga" k. latarni morskiej 094/316-55-82. 44920/A

ALPY, Szwajcaria tania, wyposażona garniera. 0502-622-098. 44477/A

ANGLIA, Francja, pielgrzymka. 012/421-87-80. 40907/A

BESKIDY, wypoczynek, grzybobranie. /012/271-45-88. 44063/A

BIESZCZADY. Domki letniskowe. 013/461-80-34. 43046/A

BILETY międzynarodowe. Cała Europa (w systemie komputerowym) Paryż wielka promocja. Centrum Turystyki Worcella 1 012/422-29-04 Rynek Gł. 18 012/430-26-74 Kazimierza Wielkiego 43 012/423-33-60, 633-49-69. 44299/A

BRATYSŁAWA - Wiedeń 13-16.09, Wilking. 012/429-25-14. 6490/A

FATIMA - pielgrzymka, 1950 zł. 012/421-35-40. 40910/A

KRYNICA pokoje z łazienkami, TV. Tel. 018/471-39-18. 43337/A

LAST minute. /012/421-80-10. 6701/A

MIESZKANIE w Kolobrzegu. Dowolna ilość dni. 0602-77-46-88. 222/A

OŚRODEK "Relax" w Sielpi: pokoje i domki z pełnym węzłem sanitarnym, wyżywienie, jezioro, las. /041/372-02-86. 6867/A

PENSJONAT Sındery Słowacja, Partizanska Lupca 533. Zakwaterowanie + pełne wyżywienie 3 km od termalnego kąpieliska Basenowa, tel./fax 00421/445590346 komórkowy +421/903171345. 45101/A

POKÓJ w leśniczówce, nowosądeckie. 012/657-17-04. 44963/A

POLSKA - Anglia - Polska wygodnie i beztro-ski od domu do domu. Tel. 068/32-01-631, 014/68-67-973. 45390/A

PRAGA, Karlve Vary, 27- 30.09.2001. /421-77-88, /012/422-46-08. 43618/A

RABKA - willa zameczek. Tel. 018/269-22-00. 42857/A

RABKA, pokoje. 018/26-79-084. 44703/A

SUPEROFERTY last minute. /012/422-08-52. 44081/B

TANIE wczasy, Jastrzębia Góra. Pokoje z łazienkami. /058/6749-549. 46746/A

TANIO: Darłówko, morze, wczasy, pokoje (łazienki, umywalki) plac zabaw, parking. 0103394/314-28-02. 34191/A

USTKA - domki, pokoje, tania. 059/814-66-50, 814-91-42. 1020075

WŁADYSŁAWOWO, komfortowe pokoje. /058/674-05-21. 42423/A

WŁADYSŁAWOWO, komfortowe pokoje. /058/674-18-96, /058/674-02-63. 42423/B

WŁADYSŁAWOWO, tanie wczasy blisko morza. /058/674-01-87. 7069/A

ZAKOPANE - noclegi indywidualnie i zbiorowo - 13 zł. 018/207-43-34. 43237/A

ZAKOPANE centrum pokoje z łazienkami. 018/20634-30 www.imof.pl/zakopane 34816/A

ZAKOPANE, górskie chatki, rezerwacje. 012/421-53-13. 21771/A

Towarzyskie

A. /012/634-37-77. 37357/A

ASIA. 0602-291-133. 46376/A

DYSKRETNIE. /012/634-07-12. 44052/D

EWA. 090-321-741. 44458/A

PRYWATNIE. /012/633-18-86. 44052/B

PRZYJEDZIEMY. 0501-85-14-62. 33455/A

/012/292-07-07. 40537/A

/012/411-62-36. 46234/D

/012/415-06-81. 45799/A

/012/421-71-60. 6711/A

/012/657-62-14. 41905/A

012/637-61-63. 46318/A

0502-950-979. 43575/A

0503-32-92-08. 43586/A

0503-575-679. 45366/A

0503-705-615. 46722/A

0504-813-352. 46722/B

0607-189-900. 44052/F

20-LATKI. /012/656-07-21. 33353/A

Sprzedaz

JUSTA OKNA I DRZWI Z PCV
 PRODUCENT: KOBIELNIK 86 tel. (012) 271 42 44
 KRAKÓW ul. KALWARYJSKA 9-15, (Korona) tel./fax 656 04 74
 MYŚLENICE ul. KAZIMIERZA WIELKIEGO 28, tel./fax 274 38 88
 MSZANA DOLNA ul. PIŁSUDSKIEGO 4, tel./fax (018) 331 05 07
 WIELICZKA Pl. KOŚCIUSZKI 5, tel./fax (012) 278 40 31
OKNA DRZWI ROLETY ŻALUZJE
SPRAWDŹ NASZE CENY!

STIHL
 PROMOCJA MYJEK WYSOKOCIŚNIENIOWYCH!
 LANCA ROTACYJNA GRATIS

✓ NOWOCZESNE ✓ NIEZAWODNE ✓ BEZPIECZNE
 już od 865,-*
 ANDREAS STIHL, ul. Poznańska 16, Sady, 62-080 Tarnowo Podgórne, www.stihl.pl
 Sprzedaż oraz obsługę serwisową prowadzą wyłącznie autoryzowani dealerzy firmy STIHL.

Andrychów - Pl. Mickiewicza 3, tel. 87 52 249; Bielsko-Biała - Kustronia 92, tel. 8 163 236, Orzeszkowej 40, tel. 811 91 55, Piłsudskiego 15 A, tel. 81 25 466, Turystyczna 24, tel. 816 12 59; Bochnia - Bracka 10, tel. 61 25 450; Brzesko - Ogrodowa 5, tel. 68 62 240; Chrzanów - Podwale 31a, tel. 6 237 002; Czarny Dunajec - Rynek 5, tel. 26 57 124; Czechowice - Dziedzice - Traugutta 4, tel. 738 56 06; Dąbrowa Tarnowska - Berka Joselewicza 8, tel. 642 38 50; Dębica - Rzeszowska 14, tel. 670 53 14; Gorlice - Krzywa 16, tel. 35 37 062; Grybów - Rynek 5, tel. 44 50 150; Jasło - Pl. Bartłomieja 17, tel. 0604 775 835; Jordanów - Piłsudskiego 41A, tel. 267 46 67; Kazimierza Wilk. - Głowackiego 1, tel. 35 22 839; Kozy - Szkolna 12, tel. 81 74 286; Kraków - Pawia 20, tel. 422 26 15, Kalwaryjska 33, tel. 656 44 66, Jesionowa 13, tel. 425 23 20, Wielicka 115, tel. 65 56 161, Łowińskiego 9, tel. 644 08 90; Krośnice - Jagiellońska 39, tel. 262 34 51; Libiąż - Beskidzka, tel. 6 274 666, 0601 493 821; Limanowa - Jana Pawła II 40, tel. 33 75 353; Maków Podhalański - Wolności 13, tel. 87 73 428; Miechów - Kilińskiego 3, tel. 38 31 557; Mszana Dolna - Starowiejska 23a, tel. 018 33 11 500; Myślenice - Reja 11a, tel. 090 69 10 28; Nawojowa Góra 580, tel. 28 26 105; Nowy Sącz - Długosza 43G, tel. 442 05 22; Nawojowska 64a, tel. 444 24 14, Nawojowska 29, tel. 443 59 31; Nowy Targ - Waksmundzka 29, tel. 266 68 93, Kolejowa 33, tel. 266 97 96; Olkusz - Sikorka 21, tel. 641 16 74; Krakowska 11, tel. 64 32 883; Oświęcim - Zaborska 34, tel. 84 22 261; Proszowice - 3 Maja 84, tel. 386 25 17; Stara Wieś - Starowiejskich 20, tel. 84 56 839; Stary Sącz - Staszica, tel. 446 00 81 w. 11; Sucha Beskidzka - Piłsudskiego 6, tel. 874 28 68; Szczucin - Wolności 39, tel. 64 36 894; Tarnów - Bema 4-8/8, tel. 627 34 04, Romanowicza 1, tel. 627 39 02; Wadowice - Nadbrzeźna 25, tel. 82 34 726; Zakopane - Zborowskiego 2, tel. 20 13 980, Chramcówki 33, tel. 20 17 211; Zawiercie - 3 Maja 21, tel. 67 27 688; Żywiec - Dworcowa 1, tel. 861 11 67.

* Cena dotyczy modelu RE 105 i zawiera 22% VAT

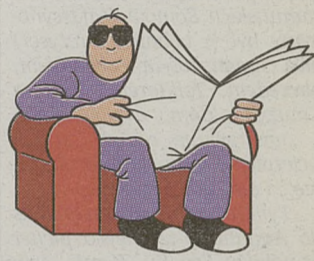
VIDOK OKNA I DRZWI
 DREWNO PCV AL.
 KRAKÓW: ul. Opolska 12, tel. 415 95 49, tel. 415 66 66 w.157;
 ul. Dietla 50, tel. 429 65 74;
 Bieńczycki Plac Handl. - paw. 21, tel. 648 66 46;
RABAT DO 25%*
NOWOŚĆ! ROLETY ALUMINIOWE BEZPIECZEŃSTWO KOMFORT DOSKONAŁA IZOLACYJNOŚĆ
 *nie dotyczy AL.

UWAGA!!!
SUPEROFERTA
MIESZKANIOWA

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Ruczaj-Zaborze” rozpoczęła realizację budynku mieszkalnego z garażami w parterze w bardzo atrakcyjnej części osiedla Ruczaj przy ul. Gronostajowej.
 Chętnych do zamieszkania w jednym z najbardziej czystych ekologicznie rejonów Krakowa, okolicach Zalewu Zakrzówek i skałek Twardowskiego zapraszamy do siedziby Spółdzielni przy ul. Grota Roweckiego 11.
 Budynek jest realizowany w technologii tradycyjnej, mieszkania wyposażone w urządzenia i indywidualne opomiarowanie mediów bez instalacji gazowej.
Proponujemy mieszkania o powierzchni od około 27,00 m² do 63,00 m². Cena od 2473,00 zł za m²
 Informacje pod nr. tel. (012) 266-43-60, 266-69-79; Fax (012) 266-88-98
 E-mail: smruczaj@ruczaj-zaborze.krakow.pl
 www.ruczaj-zaborze.com.pl

DZIENNIK POLSKI zaprasza na łamy nowego dodatku
Przegląd budownictwa
jednorodzinnego
 który ukaże się
26 IX
 w "Przeglądzie Nieruchomości"
 Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-53, fax 619-91-84.

Producent: **OKNOWID**
 Przegonia Duchowna 258, (012) 280 45 74 (75) Kraków, ul. Opolska 12 (012) 415 66 66 w. 123
okna PCV
27% rabatu
 raty: 1 wpłata 0 zł!



RABATY: PCV - 22%, DREWNO - 15% DRZWI WEWN. - 10% MONTAŻ - 20%, TRANSPORT 0 zł
Okno-Res
 PODKARPACKA FABRYKA OKIEN
 Zapraszamy od 9⁰⁰ do 17⁰⁰ Kraków ul. Grzegorzewska 6/8 tel./fax 423-03-32

NA MOIM OSIEDLU JEST WSZYSTKO!
BASEN KORT FITNESS
MONITORING PLAC ZABAW PRZEDSZKOLE
MIESZKANIA
 ► ul. Szuwarowa termin realizacji: III / IV kw. 2001 r.
MIESZKASZ JUŻ ZA 70% CENY
RESZTA W RATACH DO 5 LAT
DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ
 ► ul. Skośna termin realizacji: IV kw. 2001 r.
BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:
 30-392 Kraków, ul. Czerwone Maki 65
 tel. (012) 262-70-99, 262-70-88 www.mieszkania.inter-bud.com.pl
FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA INTER-BUD

Zapiski kinomana

związki rodzinne i solidarność krewnych są tak samo silne, jak nienawiść wobec antagonistów. To właściwie cały szkielet fabularny filmu „Vengo”. Jak widać, nie nazbyt oryginalny i nie rozbudowany, bo na pierwszym planie jest muzyka.

Flamenco - narodowa wizytówka Andaluzji. W czystej postaci, wprowadzonej przez Cyganów, uchodzi za najstarszą europejską formę muzyki ludowej. Okres ponownej popularności przeżywa od połowy lat sześćdziesiątych XX w. dzięki festiwalom tej muzyki organizowanym w wielu krajach. W tym mniej więcej czasie widziałem

miejsca dla siebie, nie mam ojczyzny, mam tylko piosenkę, która mówi o miłości”. Jej treścią jest także modlitwa i gniew, cierpienie i śmierć - w intonacji, ruchu, spojrzeniu...

Tańczy się i śpiewa do upadłego, w natchnieniu, w zapamiętaniu się, w amoku. Przy stukocie wysokich obcasów i wspólnym, zbiorowym klaskaniu do taktu, wybijanego na bębnie lub pudle gitary. Tańczy się tutaj nawet na środku szosy i jest to pokaz zupełnie rewelacyjny, zaimprowizowany przez mężczyzn przy ich samochodach. Tańczą także dorodne dziewczęta, ubrane krótko lub w dzinsowych

Czyli zemsta rodowa. W filmie hiszpańsko-francusko-niemiecko-japońskim przedstawia ją Tony Gatilif - autor scenariusza i reżyser. Urodził się w r. 1948 w Algierii jako syn cygańskich emigrantów z Hiszpanii, by po 20 la-

„Vengo”

tach osiąść w Paryżu. Nie umiejąc jeszcze zbyt dobrze czytać, ukończył kurs aktorski, zagrał na scenie i zajął się kinem. Dwa lata temu widzieliśmy jego film „Gadjo dilo” o francuskim etnografie, penetrującym środowisko rumuńskich Romów. Zafascynowany był (i bohater, a reżyser) ową „cygańskością”: obyczajem, obrzędem, folklorem, kulturą i muzyką, która - w głównej roli - „wykrzykuje radość, strach i cierpienie ludu chorego na duszę”. I dlatego jest piękna.

Tym razem Gatilif zabiera nas do Andaluzji, w wiejski plener w pobliżu Sewilli. Ziemia, wyschnięta od suszy, ma odcień beżowobrązowy. Na pustkowiu stoi biały kościół, obok znajduje się cmentarz, dalej bar. Sąsiadujące ze sobą dwie rodziny są zwaśnione wskutek dokonanego mordu i nieprzejednane w chęci wzięcia odwetu. Próbę pogodzenia się i uratowania kolejnej ofiary - swego niedorozwiniętego bratanka - podejmuje z poświęceniem stryj-senior, gdyż

taki występ w Sewilli. Pamiętam, że oglądałem go w stanie podniecenia i zachwytu nad temperamentem i gracją tancerzy, ale i z uczuciem znużenia monotonią ich produkcji. Podejrzewam zresztą, że było to flamenco w rozrywkowym wydaniu komercyjno-turystycznym, w dodatku w interpretacji ludzi młodych, a powinno być śpiewane i tańczone przez Romów starszej generacji.

A szczególnie przez kobiety w tzw. dojrzałym już wieku. Ponieważ flamenco trzeba mieć we krwi, znać jego charakter i rytmiczny puls. Instynktownie wyczuwać nie tylko każdy krok i gest rąk, ale nawet mieć świadomość, jak układa się w obrótach „klosz długiej spódnicy. Przede wszystkim zaś należy włożyć w serce i całe doświadczenie życiowe, emocje i zmysłowość i radość i dramat, namietność i dzikość. Słowa jednego z tęsknych utworów na ekranie brzmią, jeśli potrafię powtórzyć, mniej więcej tak: „Nie mam

spodniach. Ale klasyczny nurt flamenco reprezentują dwie nie-młode pieśniarki cygańskie o przekwitłej urodzie i schrypniętym głosie: La Caíta i La Paquera de Jerez, umiejące wspólnie wyrazić pasję miłosną i rozpacz w sposób posunięty już do histerycznego krzyku. Śpiew i taniec jako sposób na życie...

Film „Vengo” jest jednym wielkim koncertem flamenco. To nie partie wokalne-taneczne przepięknie opowiedziane, ale jest jakby odwrotnie - objętościowo i czasowo, gdyż ta muzyka integralnie wypełnia egzystencję mieszkańców osady i pewnie w ogóle hiszpańskich Romów. Przypatrzmy się gitarzyście - gra z przymkniętymi powiekami, nie widzi stron, nie wie już nic o świecie i otoczeniu, przez całe jego ciało przepływa muzyka i przenika dreszcz rytmu. Śpiewa się tutaj nawet w duecie z „duchem” drzewa, rezonującego pod kopułą gałęzi jak muszla. Także urządzenia mechaniczne zdają się pracować jak jednostajny dźwięk werbla w przejmującej sekwencji zgonu.

Co prawda niektóre ujęcia, a zwłaszcza kadry pejzażowe, zostały może zbyt ładnie wystylizowane, ale całość ma walor autentyczności jak etnograficzny dokument o wspólnocie klanu Cyganów, ich konfliktach, tradycji i sztuce. „Zanurzeni są w swojej kulturze - mówi reżyser Gatilif - tworzonej przez ludzi, którzy choć posiadają tak niewiele, mają wszystko. Pozostają sobą do samego końca. To oni są Andaluzją i muzyką flamenco, prawdziwymi bohaterami południa, a „Vengo” jest hymnem na cześć życia, opowiadając o miłości, żalobie i cenie krwi”. „Vengo”, czyli zemsta. „Vengo”, czyli pochwała kultury śródziemnomorskiej. „Vengo”, - film dla amatorów (do których należą). Zaproszenie na fiestę. **WŁADYSŁAW CYBULSKI**



SZACUNKOWO SZANOWNY PANIE REDAKTORZE!

Zdziurą kłopoty były zawsze. Już półtora wieku temu pan Jachowicz - najlepiej chyba pamiętany autor bajeczek - napisał: - Zaszły dziurkę póki mała - Mama Zosię przestrzegala, Zosia dziurki nie zaszyła I dziurka się powiększyła.

Oczywiście, nie każdą dziurkę da się zaszyć póki mała, czego najwyraźniejszym przykładem jest sławna parę lat temu dziura ozonowa. Teraz się już o niej nie mówi (choć zapewne nadal się powiększa), mamy bowiem kłopot z dziurą budżetową i właśnie na niej skupia się uwaga i polityków, i mediów, i opinii publicznej.

Jak wiadomo, mała ona nie jest, ale jakoś trzeba się nią zająć. O zaszczyt oczywiście mowy już być nie może, rzecz w tym, żeby ją bodaj przyfastrygować lub obrebić, coby się dalej nie powiększała. Na ten temat właśnie spierają się nasi rządowi i parlamentarni mądradze. Ba! - żeby tylko spierali się na temat najsukuteczniejszych metod opanowania tej dziury, to by było jeszcze nie najgorzej, ale oni na razie toczą spory o sam rozmiar tej dziury. Jedni szacują ją na około 40 miliardów, inni natomiast podają wielkość przeszło dwa razy większą. A obywatele słuchają i nic nie rozumieją. Skąd aż tak wielkie rozbieżności? Czy naprawdę nie da się tego trochę dokładniej wylczyć? Oprócz ministrów i postłów mamy przecież w kraju ludzi wykształconych i kompetentnych - czy nie można się do nich zwrócić o ocenę? Mamy wreszcie mnóstwo fachowców wy-

Dziennik Sawki



Rys. HENRYK SAWKA

Kręcąc przełącznikiem TV

Kamery wyprowadzić!

Sopocki festiwal staje się od pewnego czasu imprezą zmierzającą w niewiadomym kierunku, ale pomimo to być może osiągnie ona wkrótce cel niezwykle pozytywny. Będzie mogła służyć przykładem dla wielu innych widowisk i ich autorów, których ambicje - dla człowieka jako tako rozgarniętego - trudne są do odgadnięcia.

Oto wygląda na to, że telewizja publiczna po to przejęła organizację sopockich śpiewań, aby doprowadzić je do stanu samouspokojenia i samowystarczalności. Publiczność wczasowa ma swoje prawa i nie należy się jej przeciwstawiać. Po plażowaniu, wakacyjnym obiadku w ośrodku wczasowym, wieczornej kawce należy się człowiekowi nareszcie odrobina kontaktu z kulturą i ową odrobinę pan Marek Sierocki, jako dyrektor festiwalu, ze swą ekipą zapewnia. Tym razem w pierwszy dzień festiwalu dyrektor postanowił telewizję zanudzić na śmierć przy pomocy Gorana Bregovicia i Krzysztofa Krawczyka. Widownia nawet jakoś tam się bawiła, ten i ów zaklaskał, ale widać przed telewizorem raczej znowu zachrapał.

Niczego nie mógł zmienić w drugim dniu imprezy 15-minutowy występ Lou Begi, ponieważ ledwo na estradę wszedł, a już musiał uciekać do Berlina, gdyż tam za 2 godziny miał zaśpiewać przed samym kanclerzem Niemiec. Niestety, innych uczestników festiwalu kanclerz nie zaprosił, więc musieli śpiewać dłużej.

Jeśli obecny charakter sopockiego festiwalu będzie miał tendencję trwałą, rysuje się dla niego dość przeraźliwa przyszłość. Publiczność na widowni jakoś też popisy strawi, wszak lato ma nad rzeczą swoje prawa, ale widzów nie ma potrzeby w nie angażować. Wystarczy, że w przeglądzie wydarzeń wakacyjnych odczytany zostanie komunikat, że impreza znowu się odbyła. Tym sposobem powstałoby nowatorskie dzieło telewizji, gdyż zorganizowała by ona przedstawienie, którego nikt na żadnej antenie nie zobaczy. Koszty imprezy wielokrotnie się zmniejszą, natomiast poziom programów antenowych niezwykle wzrośnie. Ponadto z tego przykładu czerpać by mogli wzór autorzy innych antenowych wypracowań, podczas których najbardziej rozbawieni są sami uczestnicy, a najmniej widzowie za to wszystko płacący.

Proponowałbym zacząć od wszelkich gal Drugiego Programu powtarzanych bez końca i bez sensu, w których prym wiedzie orkiestra Górna i liczne grono chałturników. To już byłoby znaczące osiągnięcie. Jak na razie to wszystkie najgłupsze licencje na rozmaite teleturnieje i tzw. programy rozrywkowe kupujemy z Zachodu. Teraz pojawi się szansa na rewanż. **TOMASZ DOMALEWSKI**

BRUNO MIECUGOW

Medytacje nad dziurą

posażonych w komputery, które potrafią liczyć miliony razy szybciej niż to dawniej bywało, ale i one jakoś nie pomagają... Czyżby rację miał Roman Dmowski, który już sto lat temu mawiał, że im maszyna mądrzejsza, tym człowiek głupszy? A przecież nic nie wiedział ani o komputerach jakichkolwiek generacji, ani o parlamentarzystach ostatnich kadencji...

Bez względu na jej rzeczywiste rozmiary, dziura jest faktem i budżet trzeba w jakikolwiek sposób ratować. Wyboru większego nie ma, bo są tylko dwie drogi, które prowadzą do tego celu: zwiększenie wpływów do budżetu i zmniejszenie wydatków z państwowej kasy. Ponieważ to pierwsze jest dużo trudniejsze, dyskusja toczy się przede wszystkim nad ograniczeniem wydatków i wprowadzaniem przeróżnych oszczędności. Co do konieczności oszczędzania, wszyscy są raczej zgodni, przedmiotem sporów jest natomiast to, w jakich dziedzinach i obszarach oszczędności te wprowadzać należy. Czy zabrać emerytom, czy nauczycielom? Czy oszczędzać na edukacji narodowej, czy raczej na narodowej obronie? I tak dalej...

Co się tyczy oszczędności, to mam ochotę cytować maksymę z pierwszej połowy XIX wieku: „Nic nie jest dla finansów bardziej

szkodliwe, niż oszczędzanie na zasadniczych sprawach”. Opinię tę głosił najlepszy minister finansów w dziejach księstwa sasko-weimarskiego Johann Wolfgang Goethe, poza tym wielki poeta. Jest to myśl ze wszech miar słuszna, nie byłbym jednak za tym, by i w Polsce tękę ministra finansów powierzyć któremuś z naszych wybitnych poetów. Mamy ich wprawdzie wielu - w tym dwójkę noblistów - ale polscy poeci mogliby zapewne powtórzyć to, co o Mickiewiczu powiedział Zygmunt Krasiński: „My z niego wszyscy”. Zresztą nie tylko poeci. Wiele wskazuje na to, że również minister Bauc przy konstruowaniu budżetu, który się teraz zawalił, głęboko przejął się Mickiewiczowskim wezwaniem: mierz siły na zamiary!

A zresztą gdyby nawet wzięto sobie u nas do serca słowa weimarskiego ministra-poety, że zgubne jest oszczędzanie na zasadniczych sprawach, to w polskiej rzeczywistości A.D. 2001 jest rzeczą niemożliwą ustalenie, które sprawy są naprawdę zasadnicze. Nie tylko każda tzw. opcja polityczna, ale niemal każdy polityk będzie miał na ten temat inne zdanie. Chyba żeby za sprawę najbardziej zasadniczą uznano interesy partii politycznych, to wówczas mielibyśmy zgodę ponad wszelkimi podziałami. No, ale na tych interesach dotychczas raczej nie oszczędzano i nikt takich oszczędności nie proponował.

Na zakończenie chciałbym Pana Redaktora pocieszyć - nawet jeśli zapadnie decyzja zamrożenia waloryzacji rent i emerytur, to przy tak niskiej inflacji jak tegoroczna, ta waloryzacja byłaby bardzo nieznaczna. Emeryci wprawdzie stracą te parę groszy, ale zyskają prawo do mówienia z dumą: To my uratowaliśmy finanse państwa!

Złapani za język

- (...) Uderzono w ministra, który uderzył w dzwon na alarm. **(WŁADYSŁAW FRASYNIUK, wiceprzew. UW)**

- Dobre obyczaje pozwalają składać wiceministrom rezynującą, a premierowi dają swobodę zdecydowania o czasie ich przyjęcia.

(JANUSZ STEINHOFF, wicepremier)

- Sytuacja ekonomiczna jest bardzo trudna, a sytuacja finansów katastrofalna. Granat wybuchł.

(MAREK BELKA, doradca prezydenta RP)

- (...) Zapewniam, że jak przyjdzie co do czego, z naszej strony też hukną ciężkie działa.

(LECH KACZYŃSKI, lider PiS, o kampanii konfrontacyjnej)

- Do dochodów rząd dopisał pobożne życzenia.

(prof. ANDRZEJ WERNIK, specjalista od spraw budżetu)

- Unia Wolności przez cztery lata nabroiła, i to dużo.

(JAROSŁAW KALINOWSKI, prezes PSL)

- Generalnie nie lubimy się wadzić i chodzić o sądach (...)

(RYSZARD CZARNECKI, rzecznik Komitetu Wyborczego AWSP)

- W polityce nie płeć gra rolę, lecz wiedza i umiejętności.

(EWA TOMASZEWSKA, posłanka AWS)

- (...) W kampanii będzie festiwal obietnic, będą je składały te partie, które nie mają szans na wygranie wyborów.

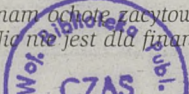
(LESZEK MILLER, szef SLD)

- To takie plemię Apaczów, które zazdrośnie broni swego terytorium i chce mieć wyłączność na zamieszkiwanie go.

(WIESŁAW WALEŃDZIAK, PiS, o PSL)

- Zanim zostałem kapitalistą, byłem człowiekiem.

(GEORGE SOROS, finansista)



KRONIKA KRAKOWSKA

Niebezpieczna płyta

Tunel pełen wody

– Przeraził mnie harmonogram prac. Kolejne cztery lata zwłkania grozi katastrofą płyty parkingowej centrum nad peronami. Już dziś jest ona bardzo zniszczona – stwierdził Marian Senderowicz z Dyrekcji Infrastruktury Kolejowej PKP, prowadząc Komisję Infrastruktury Komunalnej Rady Miasta po terenie centrum komunikacyjnego. – Tunel drogowy także jest w fatalnym stanie. Budowę przerwano w nieodpowiednim momencie, została bez zabezpieczenia antykorozyjnego i przeciwożarowego. Na pierwszym peronie można zobaczyć pęknięcie płyty nad tunelem.

Zarówno płyta parkingowa, jak i tunele szybkiego tramwaju i drogowe przedstawiają nieciekawą obraz. W tunelu przeznaczonym dla szybkiego tramwaju stoi woda, słupy są pordzewiałe. W tunelu drogowym – oprócz dzikiego wysypiska śmieci – królują skorodowane słupy i łuszczące się ściany. Płyta centrum nie ma odpowiedniego odwodnienia i według przedstawiciela PKP nie doczeka do nadbudowy, zaplanowanej za 4 lata. Radni zastanawiali się, jak to możliwe, by obiekty nie miały swojego gospodarza i możliwe było doprowadzenie ich do takiego stanu. Jak tłumaczył Roman Wilkosz z likwidowanej spółki KCK, budowa obiektów nie została zakończona i nie było możliwości

przekazania ich. Przed laty budowane były one dzięki środkom z budżetu państwa.

Komisja wizytowała teren przyszłej inwestycji Nowego Miasta. Gmina jest bowiem o krok od podpisania umowy infrastrukturalnej z firmą Tishman Speyer Properties, która realizować będzie inwestycje komercyjne i uczestniczyć w niektórych komunikacyjnych przedsięwzięciach inwestycyjnych. Gmina ma zamiar wyłożyć na te inwestycje ok. 300 milionów złotych. Został już ogłoszony przetarg na projekt tramwaju szybkiego od ronda Mogińskiego do pętli przy ul. Kamiennej – planowany termin realizacji to koniec 2004 roku. Ogłoszono także przetarg na projekt i budowę ul. Galicyjskiej. Zarząd Miasta zdecydował kilka dni temu, że inwestorem zastępczym przy przebudowie ulicy Pawiej, budowie przedłużenia, realizacji linii tramwaju tradycyjnego będzie Zarząd Dróg i Komunikacji. Nie wiadomo jeszcze, kto będzie zajmował się tunelem drogowym. Tishman prowadzi rozmowy z PKS-em o przeniesieniu dworca autobusowego na wschodnią stronę dworca kolejowego. Koszt tej operacji może wynieść ponad 2 miliony złotych. Komisja postanowiła złożyć wniosek do Zarządu Miasta o przyspieszenie prac nad umową infrastrukturalną z Tishmanem.

(WT)



W tunelu szybkiego tramwaju stoi woda

Fot. Piotr Kędziński

Kopiec i most

Wanda zamiast Lajkonika?

Rada Dzielnicy XIII podjęła uchwałę, w której wyraziła wolę nazwania mostu „Lajkonik 3”, który niebawem ma połączyć Nową Hutę z Podgórzem, imieniem Wandy. – Ta nazwa jest związana z okolicą, nieopodal jest kopiec Wandy, a Mogiła to miejsce, w którym wypłynęła jej ciał – tłumaczy radny Dzielnicy XIII Zygmunt Włodarczyk.

Przewodniczący miejskiego Zespołu ds. Nazewnictwa Stanisław Kumon uważa, że jest to bardzo dobry pomysł. – Nie może bez końca funkcjonować nazwa „Lajkonik 3”. Utrwalanie tymczasowego nazewnictwa nie jest dobrym pomysłem. Na razie w sprawie imienia nie wypowiedziała się jeszcze Rada Dzielnicy XIII, która działa po nowohuckiej stronie planowanej przeprawy mostowej.

(WT)

Załatwana „dziura”

Wczoraj w południe połączono na środku dwie części mostu Zwierzynieckiego, który budowano od końca ubiegłego roku jednocześnie z dwóch brzegów Wisły



Wczoraj rano brakowało jeszcze 1,5 metra mostu; od popołudnia był już cały – w stanie surowym

Fot. Anna Kaczmarska

– Jeszcze parę lat temu powiedziałbym, że nie da się tak szybko tego zrobić – powiedział nam wczoraj Zygmunt Andrejas, dyrektor kontraktu, gdy trwało betonowanie ostatniego kawałka mostu Zwierzynieckiego. – Zaczęliśmy prace w listopadzie ubiegłego roku i podtrzymujemy termin oddania tej inwestycji na koniec grudnia tego roku.

Wczoraj w południe most Zwierzyniecki łączący dwa brzoż Wisły (w rejonie ul. ks. Józefa i Tynieckiej) miał, licząc od osi podpór z każdego brzożu – jeszcze po 65 metrów i 25 centymetrów długości z każdej strony. W środku pozostawała więc 1,5-metrowej szerokości „dziura”; tyle było potrzeba, by zeszyły się, dokładnie w połowie rozpiętości (nie jest to środek rzeki) przeprawy, obie jej części budowane oddzielnie z dwóch brzo-

gów; most nie ma bowiem, poza brzożowymi, żadnej podpory w środku. Właśnie z tego powodu jest to najdłuższe prześię mostowe w Polsce wykonane z betonu sprężonego (dłuższe bywają jedynie stalowe). Generalnym wykonawcą tej inwestycji jest Kieleckie Przedsiębiorstwo Robot Mostowych SA.

W 1,5-metrowej szerokości przerwy w moście wiano wczoraj około 14 metrów sześciennych betonu i dzięki temu most Zwierzyniecki jest już od wczorajszego popołudnia gotowy w stanie surowym. – Ma on 23,7 metra szerokości i w sumie 160 metrów długości (w osiach podpór 132 metry) – powiedział nam dyrektor Andrejas. Lustro wody od spodu mostu dzieli, przy normalnym stanie Wisły, około 7 metrów; w czasie ostatniej powodzi pozostawał tam

3,5-metrowej wysokości prześwit, gdy pod następnym krakowskim mostem – Dębnickim mostem – wtedy około 50 – 60 centymetrów.

Przez najbliższe tygodnie prowadzone będą prace wykonawcze przy tym obiekcie – nawierzchnia jezdni, chodniki, ścieżka rowerowa (która także będzie na moście) itd. Z boku konstrukcja zostanie wyłożona turkusowo-zieloną okładziną, więc również kolor będzie odróżniał go od innych przepraw przez Wisłę. Z obu brzożów Wisły budowane są także trasy dojazdowe, w tym bezkolizyjne wjazdy i wyjazdy na nowy most.

W końcu tego roku ma być gotowy również most Kotlarski spinający Śródmieście z Podgórzem w rejonie ul. Kotlarskiej oraz Zabłocia; tam konstrukcja połączyła brzoż 18 sierpnia.

(J.SW)

Ocena rozdziału publicznych pieniędzy

Czy wola istnieje?

Zespół badający sposób realizacji niektórych zadań priorytetowych dzielnic w 1999 i 2000 roku krytycznie ustosunkował się do przedstawionych przez Zarząd Miasta Krakowa wyjaśnień związanych z rozdziałem przez gminę pieniędzy. Wersję zarządu zaakceptował jednak jako ostateczną.

– Jeśli pierwsza odpowiedź zarządu na nasze pytania zadowolila nas jedynie w 20 procentach, to druga – tylko w dalszych 25 procentach. Nie ma jednak sensu dalszych polemik, gdyż nie dostrzegamy ze strony zarządu woli do działań, które zabezpieczyłyby rozdział publicznych środków przed nie-

prawidłowościami – stwierdził na posiedzeniu Komisji Rewizyjnej przewodniczący zespołu kontrolnego Józef Burkat. Mówił o nieprawidłowościach w przeprowadzaniu i rozliczaniu przetargów oraz braku kontroli nad wydatkami; przykładowo, wygrywający przetargi organizatorzy imprez dla dzieci na wynajem sal czy zakup żywienia przeznaczali o wiele więcej niż wymagały to realia rynku.

– Czy zarząd coś robił, by ukrocić nierzetelny rozdział finansów? Władze miasta twierdzą, że pewnych rzeczy nie wymagała procedura. Jak można używać takiej argumentacji? Czy można dawać publiczne

pieniądze komuś, o kim nic się nie wie? Nikogo nie interesował statut i zakres działalności danej organizacji? Czy nikt nie miał wątpliwości? – pytał Józef Burkat.

Paweł Zorski, wiceprezydent Krakowa, przekonywał, że ze strony zarządu „istnieje wola działania”. – Przyjmujemy krytyczne uwagi, analizujemy sposoby przeprowadzania przetargów, dążymy teraz do możliwie jak najlepszego sprecyzowania zapisów sposobów rozdziału pieniędzy. Cały czas udoskonalamy związane z tym procedury, minimalizując tym samym możliwość potencjalnych nieprawidłowości – przekonywał prezydent Zorski. (KRM)

Notujemy

WINNI URZĘDNIICY.

– Winę za nieprawidłowości w przeprowadzeniu przetargu na uruchomienie Parku Rodzinnego ponoszą zarówno urzędnicy, jak i sam oferent – powiedział wczoraj Zbigniew Fijak, dyrektor magistratu. Przetarg unieważniono z przyczyn formalnych: wbrew specyfikacji, tzw. „gwarancje finansowe” nie zostały zdeponowane w kasie urzędu, tylko dołączone do materiałów przetargowych. Za niezauważenie niedopatrzenia dwóch urzędników zostało ukaranych naganami, jeden upomnieniem, jeden natomiast – w wyniku całej sprawy – odszedł z urzędu na własną prośbę. Decyzję co do dalszych losów inwestycji podjął ma Zarząd Miasta Krakowa. (krm)

PIENIĄDZE NA DODATKI.

Od września do grudnia gmina Kraków ma przeznaczyć na dodatki motywacyjne dla nauczycieli pracujących w placówkach prowadzonych przez miasto ponad 1,9 mln zł. Jest to 3 proc. sumy ich wynagrodzeń zasadniczych w tym okresie. (js)

TRANSPORT DARÓW.

Wczoraj z Krakowa wyjechał transport trzech TIR-ów z pomocą materialną dla 21 małopolskich gmin, poszkodowanych w wyniku tegorocznej powodzi. Za kwotę 249.860 zł, otrzymaną od redakcji „Wprost”, Stowarzyszenie Gmin i Powiatów Małopolski zakupiło sprzęt gospodarstwa domowego dla 350 rodzin. Niektóre z nich, których domy zostały zburzone, otrzymają po 2 sztuki sprzętu. W transporcie wyjechało 61 kuchenek, 162 lodówki i 133 pralki. Najwięcej z nich, bo 13 kuchenek, 26 lodówek i 15 pralek trafi do rodzin z Gródka nad Dunajcem, pozostałe obdarowane gminy to m.in.: Stary Sącz, Zembrzyce, Ciężkowice, Skawina, Kalwaria Zebrzydowska, Szczucin, Podgórze, Piwniczna, Szczurowa, Budzów, Chełmiec, Sułkowice, Zator, Lanckorona. (doer)

ZABRONIONE PICIE.

W Rynku Podgórskim strażnicy miejscy zatrzymali 3 osoby pijące alkohol „pod gołym niebem” – co jest zabronione; sporządzone zostaną wnioski do kolegium. 2 osoby przymierzające się do picia pouczono w parku Lilli Wenedy, a jedną – z podobnego powodu – na ul. Spółdzielców. (js)

Z kroniki wypadków

W miejscowości Skała, ok. godz. 18, fiat punto potracił 11-letniego chłopca, który jechał na rowerze. Ranne dziecko przewieziono do szpitala w Prokocimiu. Policja interweniowała na terenie miasta w 19 kolizjach i zatrzymała 3 nietrzeźwych kierowców, a na drogach powiatu w 1 wypadku i 5 kolizjach. Strażacy neutralizowali na al. Pokoju plamę oleju o długości ok. 1 km. (BAR)

Kolekcja Stanisława Wcisły jest już w Krakowie

Ostatni zrzut do „Muzeum”



Fot. Piotr Kędziński

235 sztuk broni palnej, w tym 183 egzemplarze broni krótkiej – to kolekcja byłego żołnierza Armii Krajowej Stanisława Wcisły z Kanady, która dotarła wczoraj rano do Muzeum Armii Krajowej. Niezwykły dar obejmuje militaria z XIX i XX wieku i jest owocem wieloletniej pasji kolekcjonera. – To ostatni zrzut do „Muzeum” – żartował Piotr Boroń, wicedyrektor placówki, przypominając, że krakowski okręg AK nosił w czasie wojny kryptonim „Muzeum”. Starania o sprowadzenie tej kolekcji trwały dość długo, ponieważ Polska nie posiada porozumień z Kanadą o wywozie tego typu zbiorów.

Kropkę nad „i” postawiła Kancelaria Premiera, która doprowadziła do porozumienia ze stroną kanadyjską.

Wśród najciekawszych obiektów, które przybyły z Toronto, jest m.in. komplet hiszpańskich pistoletów pojedynkowych z przełomu XVIII i XIX wieku. – Są to egzemplarze sygnowane, przechowywane w specjalnej kasetce. Wyprodukowane zostały prawdopodobnie przed 1816 rokiem, ponieważ wówczas wprowadzono zakaz pojedynków i zakaz produkcji pistoletów – mówi Piotr Boroń, wicedyrektor Muzeum AK. W kolekcji znalazły się też np. karabiny z czasów wojny secesyjnej i kanadyjskie steny

z czasów II wojny światowej, takie jak te, które zrzucone były do Polski. Są też trzy visy, zaopatrzone – co jest niezwykle rzadkie – w kabury i zapasowe magazynki. – Te rzemieślnicze kabury są niezwykle rzadkie, ponieważ po wojnie, kiedy brakowało skóry, używano je do reperacji butów – tłumaczył Kazimierz Guzikowski, prezes małopolskiego okręgu Światowego Związku Żołnierzy AK.

Broń z kolekcji Stanisława Wcisły pochodzi z różnych krajów, m.in.: z Czech, Chin, Syrii, Meksyku, Iranu, Brazylii, Węgier, Kolumbii. Największy zbiór to militaria z czasów II wojny światowej, także broń, która używana była przez AK. Wkrótce, w ślad za bronią palną, do muzeum powinien dotrzeć księgozbiór fachowy, zgromadzony przez Stanisława Wcisły, oraz broń biała. Obecnie w muzeum kończą się prace przy organizowaniu specjalnego magazynu, w którym przechowywana będzie broń. Adam Rapalski, dyrektor muzeum zapowiedział, że będzie starał się o fundusze, które umożliwią eksponowanie całej kolekcji.

– Muzeum to jest właściwe miejsce do gromadzenia pamiątek żołnierzy Armii Krajowej – mówi Kazimierz Barczyk, przewodniczący radzie placówki (który już wczoraj bliżej zapoznał się z niektórymi eksponatami – na zdjęciu). – Apeluję do nich o przekazywanie choćby najdrobniejszych darów.

(WT)

Trzy nowe, okolicznościowe znaczki

Filatelistyczne rarytasy

W najbliższych dniach Poczta Polska wprowadzi do emisji aż trzy nowe znaczki. Dziś wszedł do obiegu znaczek upamiętniający rozbudowę Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach o nominale 1 zł. Wraz ze znaczkiem będzie możliwość zakupu kopert z wizerunkiem siostry Faustyny oraz okolicznościowym datownikiem. Autorką projektów znaczka, koperty i datownika jest artystka plastyk Małgorzata Osa. Znaczek wydany jest w nakładzie 500 tys. egzemplarzy, co podkreśla jego wartość, ponieważ tak mały nakład spowoduje, że znaczek szybko stanie się rarytatem filatelistycznym.

Pierwszy dzień dystrybucji znaczka zbiegnie się z akcją „Wyślij Ojcu Świętemu pocztówkę z sanktuarium na zakończenie wakacji”. – Cztery lata temu Ojciec Święty przybył do Łagiewnik i obejrzał pierwszą makietę sanktuarium – mówi ks. bp Kazimierz Nycz (na zdjęciu). – Po dwóch latach projektowania i dwóch kolejnych prowadzenia prac budowlanych możemy odpowiedzieć Ojcu Świętemu, że jesteśmy tutaj i modlimy się. Możemy poprzez te pocztówki przekazać mu, że jego idee propagujemy tu, w Łagiewnikach. Akcja polegać będzie na wysyłaniu pozdrowień dla Ojca Świętego na specjalnych kartkach. Stoiska pocztowe w Łagiewnikach czynne są dziś od godz. 11 i można tam kupić kartki i znaczki, a dla ułatwienia przygotowane są pieczęcie z adresem Ojca Świętego, które będzie można przybić na kart-



Fot. Piotr Kędziński

kach. Oficjalne uroczystości rozpoczyna się o godz. 12 modlitwą Anioł Pański.

Jutro natomiast wejdą do obiegu dwie kolejne nowości filatelistyczne: jedna związana z filmem „Quo vadis”, który niedługo ma wejść na polskie ekrany, a druga poświęcona Europejskiej Wystawie Filatelistycznej „Euro Cuprum 2001” w Lubinie. „Quo vadis” będzie miało formę arkusika składającego się z sześciu znaczków przedstawiających sceny z filmu – ułożone w kolejności chronologicznej. – Sceny na znaczkach są tak ułożone, żeby oddawały przesłanie filmu – twierdzi Jerzy Spolitiakiewicz, dyrektor Okręgu Poczty w Krakowie. – Sam jestem zachwycony szatą graficzną arkusika, który stanowi dużą ciekawostkę filatelistyczną, o nietypowej formie. Projekt znaczków wyko-

nał Janusz Wysocki. W kinach, w których będzie wyświetlany film, znajdą się stoiska z okolicznościowymi arkusikami, a także kopertami z datownikami.

Następną ciekawostką są znaczki wydane z okazji wystawy filatelistycznej, po raz pierwszy odbywającej się w Polsce pod patronatem Europejskiej Federacji Stowarzyszeń Filatelistycznych. – Związek między i znaczków wydaje się odległy, ale tak nie jest – mówi Janusz Adamczyk, prezes filatelistycznego Klubu „Cracovia”. – Pierwsze znaczki powstawały w technice miedziorytu. Dlatego znaczki projektu Macieja Jędrysika zrobione są nowoczesną techniką w konwencji miedziorytu ręcznie kolorowanego i przedstawiają kolejne etapy obróbki miedzi.

(SIE)

Warto wiedzieć i skorzystać...

■ W GALERII AUTORSKIEJ BRONISŁAWA CHROMEGO (park Decjusza) – dziś o godz. 18 wernisaż wystawy malarstwa Edwarda Kopaczewa. Wystawa czynna do 13 września. W czasie wernisażu wystąpi Jan Oberbek – gitara klasyczna.

■ W CENTRUM KULTURY I SZTUKI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH „MOLIERE” (ul. Szewska 4) – dziś o godz. 20.30 taneczne wieczory w „Molierze”.

■ W KOŚCIELE AUGUSTIAŃÓW (ul. Augustiańska) – dziś o godz. 20 – w ramach koncertów „Muzyka w Starym Krakowie” – „Requiem” Verdiego.

■ KONCERT GALOWY z okazji IV Ogólnopolskich Dni Otwartych Warsztatów Tańca i Pantomimy – dziś oraz 1 września o godz. 19.30 w Katolickim Centrum Kultury (ul. Łokietka 60).

■ W CENTRUM SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „SOLVAY” (ul. Zakopiańska 62) – dziś w godz. 16 – 19.30 sympozjum edukacyjne „Twórcze spotkania umysłu ze światem” (czyli prezentacja różnorodnych sposobów i metod rozwijania zainteresowań i umiejętności człowieka w zmieniającym się świecie).

■ W PIWNICY „WIERZYNKA” (Rynek Główny 15) – dziś koncert grupy Boba Jazz Band. Wstęp wolny.

■ RECITALE ORGANOWE W BAZYLICE MARIACKIEJ – dziś o godz. 19.30 wystąpi Mirosław Pietkiewicz (Łódź); w programie: J.S. Bach, M. Reger, C. Franck. Karty wstępu na koncerty do nabycia w dniu koncertu – na 1 godzinę przed rozpoczęciem, przy wejściu głównym do bazyliki (wejście od placu Mariackiego).

■ KIERMASZ PODRĘCZNIKÓW SZKOLNYCH (szkoła podstawowa, gimnazjum, szkoła średnia) w siedzibie MCDN Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli przy ul. Garbarskiej 1 (w godz. 10 – 15) – dziś oraz 1, 2, 8 i 9 września.

■ CENTRUM KULTURY „ROTUNDA” (ul. Oleandry 1) zaprasza dziś od godz. 21 na Rockotekę (pop, folk, rock, metal, muzyka filmowa). Pierwsze 20 osób wstęp wolny.

■ AKCJA „BEZPIECZNA DROGA DO SZKOŁY” – 1 i 2 września, w godz. 12 – 18, przed budynkiem hipermarketu „Tesco” przy ul. Kapelanka. W programie: konkursy, zabawy, turnieje, nauka zasad bezpieczeństwa, przepisów i znaków ruchu drogowego (w akcji wezmą udział policjanci z drogówki). Organizatorzy przewidzieli wiele nagród, a wstęp na imprezę jest bezpłatny.

■ WIELKI FINAŁ KONKURSU „HULAJ DUSZA, HULAJ NOGA” – 2 września od godz. 14 na Rynku Głównym. Obowiązuje strój sportowy. W programie m.in.: wyścigi rodzinne, sztafeta małżeńska, ślizg wyborczy, a o godz. 19 koncert zespołów Siwy Dym i De Mono.

Zaginął jamnik

W czwartek, około godz. 19, w rejonie ul. św. Łazarza zaginął rudy jamnik Laki (nie miał obroży). Jeśli ktoś znalazł psa – proszony jest o kontakt pod nr tel.: 411-21-10 lub 0-501-580-478 (czeka nagroda).

Nowa wystawa – może w 2003 roku

Skarby w piaskownicy

– Nasza stała wystawa o pradziejach Małopolski jest już moralnie i fizycznie zużyta. Ma przeszło 40 lat – stwierdził Jacek Rydzewski, dyrektor Muzeum Archeologicznego, otwierając ekspozycję prezentującą projekty scenografii nowej wystawy. – Przedstawia stare poglądy przy użyciu starych technik ekspozycyjnych.

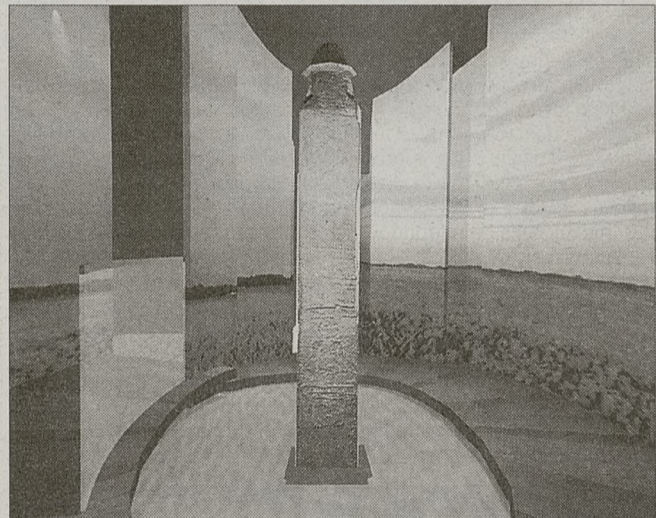
Muzeum od kilku lat starało się o pozyskanie środków na stworzenie nowoczesnej ekspozycji, prezentującej najstarsze dzieje naszego regionu. Kiedy samorząd województwa małopolskiego zapewnił, że pomoże w znalezieniu pieniędzy, postanowiono rozpisac konkurs na opracowanie projektu nowej ekspozycji. W zamkniętym konkursie wzięły udział trzy zespoły. Jury wybrało ostatecznie projekt przygotowany przez zespół w składzie: Maciej Radnicki, Małgorzata Radnicka, Stefan Dusa, Dagmara Latała i Jacek Paździor. Nagrodą będzie sama realizacja wystawy. – Może w 2003 roku będzie można zobaczyć nową ekspozycję – stwierdził Jacek Rydzewski. Koszt przygotowania nowej ekspozycji oszacowano na ok. 680 tys. zł.

Scenariusz wystawy dzieli ją na kilka części tematycznych: środowisko przyrodnicze, zdobywanie pożywienia, mieszka-

nie, strój, ozdoby, wytwórczość, wymiana, wierzenia i sztuka. W poszczególnych salach widz przechodził będzie pod „łukami czasu”, czyli będzie mógł zobaczyć, w układzie chronologicznym, np. rozwój technik zdobywania pokarmu – narzędzia i sceny polowań (na przeźroczach w fotoplastikonie). W sali poświęconej wymianie handlowej znajdują się oczywiście gabloty z monetami oraz grzywnami, będzie także specjalna gablota – tzw. piaskownica – wypełniona piaskiem, w której dzieci będą mogły szukać swoich skarbów archeologicznych. W sali poświęconej wierzeniom spacerować będziemy wśród pochówków z różnych epok, a w centrum królować będzie postać Światowida na tle widnokręgu.

We wszystkich salach planuje się wykorzystanie nowoczesnych technik i zorganizowanie stanowisk komputerowych. Projektanci zwrócili także uwagę na konieczność uwypuklenia poszczególnych wystaw muzeum, poprzez chociażby oznaczenie ich różnymi kolorami i pomalowanie portali poszczególnych sal według tego schematu: tak np. wystawa o Egipcie oznaczona byłaby kolorem żółtym, a o Małopolsce czerwonym.

(WT)

W centrum sali przedstawiającej wierzenia stać będzie Światowid
Fot. Piotr Kędziński

Koniec wielkiego centrum?

– Wyprowadzenie Centrum Młodzieży im. dr. Henryka Jordana z dotychczas zajmowanego budynku należącego do YMCA wydaje się konieczne i pozwoli przede wszystkim na obniżenie kosztów funkcjonowania centrum – uważa wiceprezydent Teresa Starmach. Podczas wczorajszego posiedzenia Komisji Kultury i Ochrony Zabytków RMK zastanawiano się, jak miasto mogłoby pomóc centrum.

Zgodnie z planami władz gminy dotyczącymi zmian sieci szkół, w kontekście niżej demograficznego przewidywanego w następnych latach, XXVII Liceum Ogólnokształcące funkcjonujące obok centrum zostanie zlikwidowane lub przeniesione w inne miejsce. – 51 liceów nie zapełni się uczniami, tym bardziej że licea profilowane utworzone zostaną przy technikach – mówiła wiceprezydent Starmach. – W pobliżu ul. Krowoderskiej istnieje wiele dużych liceów i one są w stanie zaspokoić potrzeby młodzieży, która chce tutaj chodzić do szkoły. Jej zdaniem, kiedy liceum wyprowadzi się z budynku przy ul. Krowoderskiej 17, będzie można do niego przenieść centrum, które otrzyma też remontowany obecnie gminy budynek przy ul. Helclów. W ten sposób centrum opuści dwa piętra tzw. Pałacu Młodzieży przy ul. Krowoderskiej, za których wynajem płaci obecnie właścicielowi budynku – YMCA – 400 tys. zł rocznie. – W ten sposób centrum częściowo pozostanie przy ul. Krowoderskiej, przy której istniało od wielu lat – dodała wiceprezydent.

Zdaniem Antoniego Weysenhoffa, dyrektora centrum, te dwa budynki są za małe, żeby centrum mogło w nich kontynuować swą działalność w obecnej formie. – Musielibyśmy ograniczyć ją prawdopodobnie o połowę – powiedział.

– Przecież Kraków to już nie to 150-tysięczne miasto, co przed 70 laty – mówił natomiast radny Wiesław Miształ. – Granice centrum znacznie się rozszerzyły. Może dałoby się znaleźć gdzieś jeszcze w pobliżu centrum, ale już na przykład poza obrębem Alei Trzech Wieszczów, jakiś budynek szkolny, w którym w związku ze zmianą sieci zwolniliby się miejsce.

– Nie ma takiej możliwości – odpowiedziała wiceprezydent Starmach. – Zresztą, idea jednego wielkiego centrum dla dzieci z całego miasta już się przeżyła. Lepiej działają małe centra blisko ludzi.

(DOER)

Wiele pomników utraciło walor estetyczny

Ochronna iluminacja

Być może jeszcze w tym roku wykonana zostanie iluminacja pomników wielkich Polaków stojących w parku Jordana. – Jest nadzieja, że pieniądze, które zostały zaoszczędzone w tym roku z realizacji programu iluminacji zabytków Krakowa, będą mogły zostać przeznaczone na ten cel – powiedziała Genowefa Zań-Ograbek, miejski konserwator zabytków, podczas wczorajszego posiedzenia Komisji Kultury i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa.

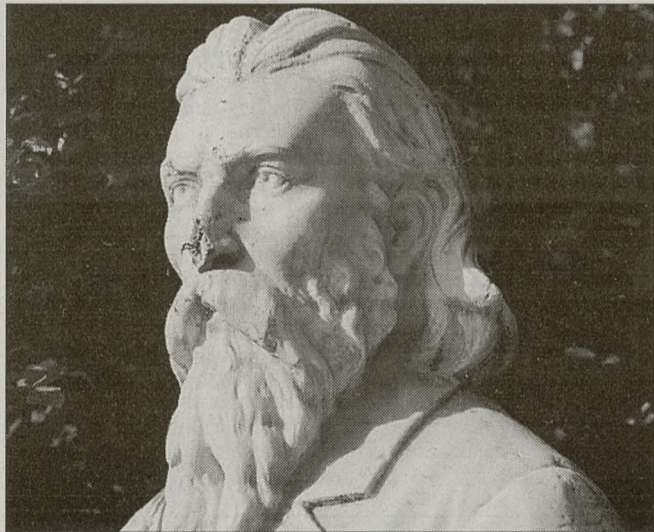
Część pomników, które ufundowane zostały jeszcze przez wielkiego patrona i założyciela parku, została zniszczona jeszcze w czasie II wojny światowej. Po wojnie pomniki ulegały stopniowej degradacji, do której przyczyniali się wandalowie. Podczas renowacji w 1988 r. wielu postaciom przyprowadzono m.in. nosy, które zostały odłupane. W ostatnich latach Towarzystwo Parku im. dra Henryka Jordana podjęło starania o wpisanie odnowienia pomników do budżetu miasta na 2001 r. Usiłowania te nie zakończyły się jednak powodzeniem. – Sprawa staje się coraz pilniejsza – mówili wczoraj przedstawiciele Towarzystwa. – Renowacji w pierwszej kolejności wymagają pomniki doktora Jordana i Tadeusza Kościuszki. Przy tym ostatnim 3 maja przyszłego roku zostanie odsłonięte kolejne popiersie, tym razem Ignacego Paderewskiego. Drugim problemem jest konieczność oświetlenia tych pomników, tak, żeby również po zmroku prezentowały się one odpowiednio.

– Niewątpliwie park Jordana ma najpiękniejszą galerię historyczną pod gołym niebem – stwierdziła Genowefa Zań-Ograbek. – Renowacja pomników jest konieczna, bo wiele z nich utraciło swój walor estetyczny. Jednak w tym roku możliwe będzie tylko przygotowanie programu ich rewaloryzacji na przyszły rok. W tym roku można by natomiast wykonać ich iluminację, która stanowiłaby też zabezpieczenie przed aktami wandalizmu.

Zdaniem Bogusława Krasnowolskiego, przyszłoroczną renowację pomników mógłby dofinansować Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa, jeśli jego budżet nie zostanie obcięty tak jak w tym roku. – Gdyby jednak strategia ograniczania środków była kontynuowana, szanse na to będą mizerne – dodał.

Komisja zwróciła się ostatecznie do Zarządu Miasta o wykorzystanie tegorocznych rezerw na wykonanie jeszcze jesienią iluminacji pomników, a także o wpisanie ich renowacji do budżetu na 2002 r.

(DOER)



Uszkodzone popiersie Jana Matejki

Fot. Anna Kaczmarsz

„Krakowianka” dla idei

Towarzystwo Parku im. dra Henryka Jordana stara się o otrzymanie od miasta w użytkowanie obiektu „Krakowianka” wraz z przylegającym do niego terenem. Komisja Kultury i Ochrony Zabytków RMK poparła wczoraj wniosek Towarzystwa i zwróciła się do Zarządu Miasta o sprawdzenie możliwości przekazania obiektu tej organizacji.

– Chcemy, by park mógł w pełni realizować ideę dra Jordana, tj., oprócz rekreacji, również wychowywać i integrować młodzież, a do tego konieczne jest posiadanie odpowiedniego zaplecza – tłumaczyli członkowie Towarzystwa. – „Jordanówka”, którą otrzymaliśmy przed kilku laty, zaczyna skupać środowisko, ale to jeszcze za mało.

Tymczasem obecnie „Krakowianka” wykorzystywana jest w celach komercyjnych, a więc niezgodnie z ideą jordanowską.

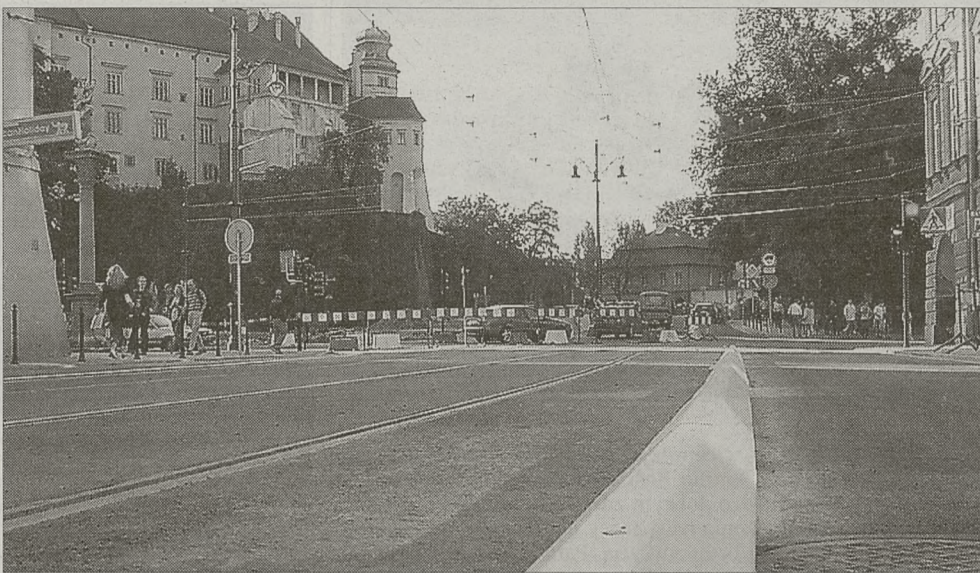
Budynek „Krakowianki” wraz z pobliskim basenem jest dzierzawiony od 1994 r., na podstawie umowy, na czas nie określony. Zdaniem Kazimierza Cholewy z Towarzystwa Parku im. dra Henryka Jordana, obiekt nie jest remontowany i stopniowo podupada.

– Zanim wyrazimy opinię na ten temat, chciałbym najpierw poznać dokładny program działań, jakie Towarzystwo tam zamierza podjąć – mówił Bogusław Krasnowolski. Inni członkowie komisji mieli jednak więcej zaufania do Towarzystwa, popierając jego starania.

(DOER)

Stare trasy, nowe tory

Jutro wracają przedwakacyjne rozkłady i kończy objazdy większość tramwajów i autobusów



Na ul. Stradomską i św. Gertrudy wracają od jutra tramwaje, ale na skrzyżowaniu z ul. Grodzką i Idziego będą nadal trwały roboty drogowe

Fot. Anna Kaczmarsz

Wykonawca remontu poprosił, a Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne ostatecznie zgodziło się, by prace przy torowisku na al. Solidarności potwały jeszcze o dwa dni dłużej niż wcześniej zakładano. Z tego powodu tramwaje powrócą na al. Solidarności nie w sobotę, ale dopiero w najbliższy poniedziałek. Z innych miejsc, w których prowadzono remonty, mamy dla mieszkańców Krakowa dobre wieści.

Jutro wracają tramwaje na ulice: św. Gertrudy i Stradomską, gdzie torowisko jest już gotowe; oznacza to, że po swoich dawnych trasach znowu będą jeździć wozy linii: 6, 8, 10 i 18. Jeśli chodzi o samochody – jeszcze będą prowadzone roboty drogowe w rejonie skrzyżowania ul. Stradomskiej, Grodzkiej i Idziego, więc przejazd jest tam utrudniony (prace mają być prowadzone jeszcze we wrześniu). Z tego powodu autobusy 103, 179 i 502 nadal muszą korzystać z objazdów.

Piotr Kurnyta, naczelnik Wydziału Infrastruktury Tramwajowej Zarządu Dróg i Komunikacji podał nam, że jest już również gotowe torowisko na al. Jana Pawła II – w rejonie, gdzie trwa budowa dwupoziomowego skrzyżowania z ul. Stella Sawickiego i Nowohucką. Od jutra tramwaje będą jeździły już po nowym wiadukcie, który powstał w ciągu al. Jana Pawła II. Przez wiadukt będą też od jutra mogły jeździć samochody, gdyż gotowe są oba pasy – po obu stronach torowiska tramwajowego. Zakończenie tych prac skutkuje powrotem na stare trasy tramwajów: 4 (zmiana dotycząca tylko odcinka od pl. Centralnego w kierunku Centrum Administracyjne HTS, z powodu trwającego jeszcze do poniedziałku remontu na al. Solidarności), 5, 9, 10 i 15; jednocześnie przestają kursować tramwaje zastępcze 34, 35 i 37 oraz autobus 306. Z kolei po otwarciu al. Solidarności dla tramwajów, czyli w poniedziałek – objazdy zakończą tramwaje 4, 16, 17, 21,

22; na dawne trasy powrócą też autobusy: 113, 123, 132, 139, 142, 153, 172, 604 i 609.

Warto dodać, że od soboty Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne przywraca przedwakacyjne rozkłady jazdy – co oznacza większą liczbę kursów wielu autobusów i tramwajów. Ponadto również od jutra trasa linii autobusowej 114 zostanie wydłużona do Kampusu UJ (ostatni odcinek prowadzi więc od Grota Roweckiego, przez Ruczaj, ul. Bobrzyńskiego do Kampusu UJ), a tego samego dnia, z uwagi na zakończenie robót na ul. Kosocińskiej, na stałą trasę powracają autobusy 144, a przestają jeździć wozy linii 344.

Również od soboty, w związku ze zmianą organizacji ruchu w rejonie Salwatora (ul. Królowej Jadwigi będzie jednokierunkowa) – autobusy 134 będą jeździły po trasie: al. Focha, „Cracovia”, al. Focha, Królowej Jadwigi, 28 Lipca 1943 do zoo (w obu kierunkach).

(J.ŚW)

Ogłoszono wyniki konkursu na opracowanie koncepcji architektonicznej modernizacji i nadbudowy Galerii Sztuki Współczesnej „Bunkier Sztuki”, przy pl. Szczepańskim 3a. Za najlepszy uznano projekt zespołu w składzie: Maria Misiągiewicz, Dariusz Kozłowski oraz Tomasz Kozłowski.

Nagrodę, którą jest realizacja projektu, przyznano „za stworzenie dzieła architektonicznego nie zakłócającego istniejącej formy obiektu »Bunkra Sztuki«. Jury za najcenniejsze uznało „nawiązanie właściwego dialogu stylistycznego z otoczeniem, poprzez nawiązanie wątków przestrzennych o współczesnym wyrazie architektonicznym”. Zdaniem oceniających, wysokie walory przestrzennych i funkcjonalnych rozwiązań zawartych w projekcie gwarantują powstanie obiektu kulturalnego o ponadczasowej wartości, w harmonijny sposób łączącego język dzisiejszej architektury z historycznym charakterem istniejącego budynku i otoczenia. Uznano, że istotną zaletą zwycięskiego projektu jest również to, iż w wysokim stopniu uwzględniła on specyfikę działania galerii.

– Ciepła opinia jury ujawnia rzeczy, z których nie zdawałem sobie sprawy – żartował Dariusz Kozłowski. – Naszym zamysłem było niezmiennianie zewnętrznej fasady budynku oraz

Stylistyczny dialog

Osiem minut, które wstrząsnęły Bunkrem

elementów wnętrza, które stanowią o oryginalności „Bunkra Sztuki”. Przystępując do pracy uważaliśmy, że właściwie podejście to takie, by zaprojektowana przez nas konstrukcja, będąc niewidoczną, nie była niewidzialna – dodawał. – Nie nazwyliśmy tego modernizacją czy nadbudową. Wpisaliśmy w istniejącą już konstrukcję coś nowego, odmiennego, ale równocześnie pozostającego w związku z tym, co stworzono w latach 60. – tłumaczyła Maria Misiągiewicz. Przypomnijmy, zwycięstwo w konkursie to drugie w ostatnim czasie wyróżnienie zespołu Misiągiewicz-Kozłowski: dwa miesiące temu przyznano mu główną nagrodę konkursu „Projekt roku 2000”.

Pieniądze na przeprowadzenie konkursu pochodziły z kasy gminy. – Liczmy teraz, że znajdą się również środki, które pozwolą na realizowanie zwycięskiego projektu. Rozbudowa przyczyni się do unowocześnienia budynku i zwiększenia jego funkcjonalności, tak by mógł on pełnić rolę istotnego dla życia kulturalnego Krakowa centrum sztuki współczesnej – mówił Jarosław Suchan, dyrektor „Bunkra Sztuki”.

Do wzięcia udziału w konkursie zaproszono 6 zespołów architektonicznych. Oprócz nagrody realizacyjnej, jury wyróżniło dwa projekty: Biura Projektów Lewicki-Latak oraz Atelier Loegler i Przyjaciele. Projekt Atelier dopuszczono do oceny, nie dopuszczono jednakże – z przyczyn formalnych – do konkursu. Architekci dostarczyli go bowiem... 8 minut po upływie terminu zgłoszenia prac. Romuald Loegler zamierza złożyć u organizatorów

Historia w filii

Jeśli cała Rada Miasta Krakowa przychyli się do zdania swej Komisji Kultury i Ochrony Zabytków, to w przyszłym roku powinno powstać Muzeum Nowej Huty, będące filią Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. – Możemy oddać muzeum wszystkie swoje zbiory, których mamy naprawdę dużo – zapewniał podczas wczorajszego posiedzenia komisji Krzysztof Kwatara, przewodniczący Stowarzyszenia na Rzecz Powstania i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimir.

– Nie chcemy, żeby historia Nowej Huty była tylko prezentowana w formie rozmaitych happeningów, uważamy, że jest ona na tyle ciekawa, że powinna być pokazywana w formie znacznie bardziej instytucjonalnej – mówił Krzysztof Kwatara. – Mamy co prawda pomysł na ekomuzeum, które nie poprzestaje na ściąganiu eksponatów w jedno miejsce, ale wysyła turystów w teren, do zabytków, jednak żeby to robić, trzeba mieć jakąś bazę.

Inni członkowie Stowarzyszenia dodali, że jeśli idea muzeum, którą proponują, nie zostanie poparta przez miasto, sponsorzy, których już pozyskano, mogą się wycofać.

– Jeśli chodzi o miasto, nie wchodzi w grę utworzenie zupełnie nowego muzeum, a jedynie stworzenie oddziału Muzeum Historycznego – powiedziała zaproszona na posiedzenie wiceprezydent Teresa Starmach. – Będzie to jednak możliwe tylko pod warunkiem przekazania na ten cel budynku, w którym ma mieścić się muzeum, przez HTS. Konieczne byłoby także przekazanie aktem notarialnym zbiorów przez stowarzyszenie.

Komisja wystąpiła do Zarządu Miasta Krakowa o zarezerwanie w budżecie miasta na 2002 r. środków na utworzenie i działalność nowohuckiej filii Muzeum Historycznego Miasta Krakowa i podjęcie działań w celu jej otwarcia w przyszłym roku.

(DOER)

konkursu formalny protest. – Nie kwestionuję wyników konkursu, tylko fakt niedopuszczenia mojego projektu. Losowy przypadek, który uniemożliwił jego dostarczenie na czas, może wpłynąć na to, jak w przyszłości będzie wyglądać „Bunkier Sztuki” – uważa Romuald Loegler. – Stało się źle, że wymogi formalne nie pozwoliły stanąć do rywalizacji temu projektowi – komentowali obecni na ogłoszeniu wyników konkursu architekci. – Było to osiem minut, które wstrząsnęły Bunkrem – dodawali.

– Tylko projekt, który zwyciężył, może zostać zrealizowany – stwierdził dyrektor Suchan.

(KRM)



W konkursie na modernizację i rozbudowę „Bunkra Sztuki” zwyciężył projekt Marii Misiągiewicz, Dariusza Kozłowskiego (na zdjęciu) i Tomasza Kozłowskiego

Fot. Anna Kaczmarsz

BEZPŁATNY telefon
RADIO - TAXI
0-800 20 20 20

Podwyższone ciśnienie

Jak uchronić się przed chorobą?

Do końca września, w każdą sobotę, w godzinach od 9 do 13, przy ul. Galla 23 (na I piętrze) na pacjentów czekają kardiolog, którzy – w ramach akcji leczenia nadciśnienia tętniczego – nieodpłatnie badają i diagnozują mieszkańców Krakowa. Program sfinansował Urząd Miasta.

Nie leczone nadciśnienie tętnicze prowadzi wprost do choroby wieńcowej, dlatego kardiologzy szczególnie naciskają na jego wczesne wykrywanie i zastosowanie leczenia profilaktycznego. – Jesteśmy nastawieni przede wszystkim na osoby w wieku od 18 do 45 lat – podkreśla dr Skowrońska-Oleksik, autorka programu, kardiolog Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej przy ul. Galla 23. – Zapraszamy każdego, kto ma podwyższone ciśnienie, lub u którego w rodzinie stwierdzono nadciśnienie tętnicze. Na pacjentów czeka też okulista, który zbada dno oka, a także aparatura do przeprowadzania echa serca. Lekarze będą też określać wskaźnik masy ciała pacjenta oraz zalecać – jeśli stwierdzą taką konieczność – odpowiednią dietę. (DSF)

Nie było łatwo przeżyć sto lat Szampan z prezydentem



Fot. Anna Kaczmarz

Lampką szampana z wiceprezydentem Krakowa Bogumiłem Nowickim uczciła pani Emilia Kościółek swoje setne urodziny. Jubilatka cieszy się bardzo dobrym zdrowiem i narzeka jedynie na niemożność wychodzenia na spacer, co jest związane z przebytą niedawno operacją ortopedyczną. Pani Emilia urodziła się w Konieczpolu, niedaleko Częstochowy, do której przeniosła się później z rodziną. W wieku 18 lat przyjechała do Krakowa i tutaj wraz z mężem prowadziła kramik z rzeźbami w Sukiennicach.

– Najtrudniejszym okresem w moim życiu była II wojna światowa – wspomina. – Straciłam mieszkanie, a mąż został wywieziony do Niemiec. Po wojnie również nie było łatwo, chciano nam odebrać sklepik w Sukiennicach. Pani Emilia wychowała dwoje dzieci, ma dwóch wnuków i dwie wnuczki oraz dwoje prawnuków. Z okazji urodzin jubilatka otrzymała z rąk wiceprezydenta Nowickiego (na zdjęciu) listy gratulacyjne od prezydenta Krakowa, wojewody małopolskiego, a także premiera. ZUS uhonorował jubilatkę dyplomem i przyznał podwyżkę emerytury. (SIE)

Zabawa z otwarciem Peryferiada i dożynki

„VI Peryferiada Krakowska” odbędzie się w niedzielę (2 września) na stadionie KS „Płaszowianka”, przy ul. Stróża Rybna 19.

– Impreza organizowana jest już po raz szósty. Zawsze towarzyszy zakończeniu jakiejś inwestycji, która za sprawą Ruchu Inicjatyw Osiedlowych została przeprowadzona przez gminę – w miejscach określanych mianem peryferii Krakowa. Początek niedzielnej potyczki będzie z otwarciem nowego zaplecza „Płaszowianki” – mówi Zbigniew Włodarczyk z Ruchu Inicjatyw Osiedlowych, który wraz z Radą Dzielnicy XIII i KS „Płaszowianka” jest organizatorem „Peryferiady”.

Wśród atrakcji imprezy należy wymienić występ Teatru „Mobile” z programem dla dzieci „Stoń Trąbalski i jego goście” (godz. 15.30), koncert zespołu Black & White oraz Kłang Duo (odpowiednio o godz. 17 i 20), występ kabaretu Krzysztofa Piaseckiego (godz. 19) oraz pokaz ogni sztucznych (godz. 21.30). W planie są także przejażdżki konne, pokaz sprzętu straży pożarnej oraz sprawności Straży Miejskiej, znakowanie przez policję cennych przedmiotów oraz otarte dla wszystkich chętnych zawody łucznicze. Wstęp na wszystkie imprezy jest nieodpłatny.

Przed „Peryferiada” na stadionie „Płaszowianki” odbędą się „Dożynki dzielnicowe”. Rozpocznie je o godz. 12 msza św. Na godz. 15.30 przewidziano dożynkowy korowód, o godz. 13.30 występ orkiestry dętej „Hejnał” z Byszczy, o godz. 14.15 kapeli regionalnej „Huncwoty”, a o godz. 15.15 pokaz tańca towarzyskiego w wykonaniu par dziecięcych z klubu „Wróblowice”. Organizatorami dożynek są: Rada Dzielnicy XIII, KS „Płaszowianka” oraz Dom Kultury „Podgórze”. (KRM)

Listy, polemiki...

Zablokowane studium

List otwarty do prezydenta Krakowa, prof. Andrzeja Gołasia Szanowny Panie Prezydencie, Z zainteresowaniem obserwuję postęp prac nad budową mostów Zwierzynieckiego i Kotlarskiego. Dziś, kiedy prace dobiegają końca, muszę Panu złożyć wyrazy uznania za konsekwentne realizowanie moich, a także moich poprzedników (St. Hagera i K. Seiberta) koncepcji, które od dziesiątków lat nie mogły doczekać się urzeczywistnienia (...).

Nie mogę natomiast nie wyrazić dezaprobaty wobec zagmatwania prac nad polityką przestrzenną rozwoju miasta. Zgodnie z prawem ma być ona sformułowana w studium warunków i rozwoju przestrzennego Krakowa. Brak tej polityki (...) daje wiele do myślenia, a w konsekwencji może przynieść niepowetowane straty dla wizerunku i rozwoju miasta.

Studium opracowane pod moim kierunkiem było gotowe już w grudniu 1999 r. Przedstawiono w nim realistyczne kierunki rozwoju miasta, uwzględniając liczne uwarunkowania społeczne, ekonomiczne i przestrzenne. Studium zostało zaopiniowane przez 7 ekspertów, a także przez wymagane ustawą instytucje publiczne oraz przez liczne organizacje społeczne i gospodarcze. Studium oparte o uchwalone założenia było w pełni zgodne ze strategią rozwoju miasta i spełniało wszystkie wymagania ustawowe oraz wymagania sformułowane w umowie z Zarządem Miasta. Co więcej, zostało zaakceptowane przez zarząd i skierowane do rozpatrzenia przez Radę Miasta, uzyskało pozytywne opinie trzech komisji (...), a także odbyło się pierwsze czytanie na posiedzeniu rady w styczniu 2000 r. Z protokołów z tych posiedzeń nie wynika, aby studium, jak się podaje do prasy, było ostro skrytykowane. Tak jak w przypadku wielu innych obszernych i wielowątkowych dokumentów, tak i tutaj zgłoszono wiele uwag, wprowadzono szeregi poprawek i opracowano tekst ujednolicony dla potrzeb drugiego czytania.

reg poprawek i opracowano tekst ujednolicony dla potrzeb drugiego czytania.

Inicjatywa ostrego skrytykowania studium wypłynęła od dwóch panów radnych – W. Obłutowicza (partia STU) i J. Tworzyka (SKL). Ich działaniom sprzyjały prolongata ważności planów o kolejne dwa lata i sam Pan Prezydent. Uruchomione przez Pana działania, takie jak zlecenie posłowi Cz. Bieleckiemu analizy studium, powołanie niefachowego w przeważającej części komitetu sterującego, zorganizowanie seminarium bez ściśle określonej formuły i dalsze, zakończone nerwowym poszukiwaniem posiadającego uprawnienia głównego projektanta nowego studium (dr G. Chodkowski z Warszawy), który zechciałby je firmować, zajęły blisko 2 lata i nie przyniosły dotąd wyraźnego rezultatu. Przy okazji popełniono wiele nieformalności, naruszono dobre imię osób i instytucji, wydano dalsze setki tysięcy złotych i nadal miasto nie ma spójnej ze strategią polityki przestrzennej i nie ma żadnego istotnego postępu w przygotowaniu nowych planów. Tymczasem w grudniu może stracić moc krytykowany, ale wciąż realizowany plan – jedyna (poza moim planem Pychowic) podstawą decyzji inwestycyjnych.

W tej dość dramatycznej sytuacji chcę zapytać Pana Prezydenta, dlaczego na blisko 2 lata zablokował Pan procedurę uchwalenia kompletnego i profesjonalnie przygotowanego studium i dlaczego unika Pan poważnej, publicznej (...) debaty nad kierunkami rozwoju miasta, a zamiast tego mnoży Pan opracowania, które nie prowadzą do rozstrzygnięcia w sprawach fundamentalnych dla polityki przestrzennej miasta.

dr hab. arch. Zygmunt Ziobrowski

prof. IGPIK i AE w Krakowie, główny projektant planu Krakowa oraz studiów uwarunkowań dla Katowic, Warszawy i Krakowa

Kino Atlantic
31.08 godzina 18.45

JURASSIC PARK III

Klub dla Czytelnika Dziennika Polskiego

Dla Członków Klubu mamy 35 podwójnych zaproszeń. Telefoniczna rezerwacja dzisiaj w godz. 13.00 do 13.15 pod nr tel. 619 93 00. Zarezerwowane telefonicznie bilety do odebrania na portierni w siedzibie „Dziennika Polskiego”.

Warownie jurajskie

W ramach akcji „Nie siedź w domu – idź na wycieczkę” – Koło Grodzkie PTTK zaprasza w sobotę (1 września) na wycieczkę „Warownie jurajskie – Ojców” na trasie: Rudawa – Nielepice – Brzoskwina – Dolina Brzoskwini – Morawica (9 kilometrów, 9 punktów do OTP).

Zbiórka na Dworcu Głównym PKP (przy globusie) o godz. 7.30, odjazd pociągu o godz. 7.47 (wczesnej trzeba zakupić bilet na przejazd do Rudawy). Wymarsz na trasę z Rudawy o godz. 8.15, powrót do Krakowa około godz. 15. (J.SW)

Repertuar Opery i Operetki w Krakowie wrzesień 2001

16 ND	G. Verdi – MAKBET, premiera, dyr. T. Kozłowski	TS g. 19.00
17 PN	G. Verdi – MAKBET, premiera, dyr. T. Kozłowski	TS g. 19.00
21 PT	J. Bock – SKRZYPEK NA DACHU, dyr. P. Sułkowski	Lg. 19.00
23 ND	L. Różycki – PAN TWARDOWSKI, (balet), dyr. A. Straszynski	TS g. 19.00
24 PN	L. Różycki – PAN TWARDOWSKI, (balet), dyr. A. Straszynski	TS g. 19.00
27 CZW	E. Kalman – KSIEŻNICZKA CZARDASZA, dyr. T. Lida	Lg. 19.00
28 PT	J. Strauss – WIEDENSKA KREW, dyr. M. Dworzynski	Lg. 19.00
30 ND	W. A. Mozart – CZARODZIEJSKI FLET, dyr. K. Bumann	TS g. 19.00

Dyrekcja zastrzega sobie prawo do zmiany repertuaru

TS=scena operowa w teatrze im. słowackiego.pl.św.ducha1 L=scena operetkowa, ul. Lubicz 48; OPERA I OPERETKA W KRAKOWIE ul. Dietla 50, 31-039 Kraków, Tel. (012)4226210, REZERWACJA BILETÓW: Biuro Obsługi Widza, ul. Dietla 50, 31-039 Kraków, czynne od poniedziałku do piątku w godz. 7.30 - 16.00, tel. (012) 4227807, fax (012)42129419, marketing@opera.krakow.top.pl, SPRZEDAŻ BILETÓW, Uprzejmie informuje, iż bilety na spektakle operowe do 5 września sprzedawane są codziennie w godzinach od 9.00 do 19.00 w Kasie Operetkowej (ul. Lubicz 48)

BANK BPH

RADIO KRAKÓW
101.8FM Małopolska

DZIENNIK POLSKI

DZIENNIK POLSKI

onet.pl

ARGE

Plus
radio
KRAKÓW

LECH
PREMIUM SPORT

Ośrodek Rekreacji i Wypoczynku zaprasza 15.09.br (sobota) wszystkich chętnych do udziału w

II Złocie Samochodów Terenowych KRYSPIŃÓW 2001

- W imprezie mogą brać udział samochody terenowe wszystkich marek z dowolnymi przeróbkami, zawodnicy z licencją sportową, amatorzy oraz wszyscy sympatycy jazdy w terenie.
- W jednej z prób sportowych mogą brać udział tylko samochody z twardym dachem lub pałkami bezpieczeństwa wyposażone w pasy.
- Organizator zastrzega sobie prawo do weryfikacji samochodów pod względem trudności tras.
- Wpisowe wynosi 50 zł. W kwocie tej mieści się 1 ciepły posiłek, kufel piwa i ubezpieczenie.

PROGRAM ZŁOTU KRYSPIŃÓW 2001

8.00-10.30zapisy
10.30oficjalne otwarcie
zapoznanie z trasą
11.00próby terenowe
18.00ogłoszenie wyników i wspólna biesiada

Mapki trasy szukaj na stronie:
www.kryspinow.com.pl



serdecznie zapraszamy !!!

TEATR
bagatela

MAYDAY

ROZPOCZĘCIE
SEZONU

Stosunki na szczycie
Najstarsza profesja
Trzy siostry

BILETY JUŻ W SPRZEDAŻY

06.09.2001

GODZINA 19.15

W Kocmyrzowie Luborzycy

Jak pomóc rolnikom

Na wczorajszej sesji Rady Gminy Kocmyrzów Luborzycy radni najwięcej uwagi poświęcili pomocy dla rolników dotkniętych klęską gradobicia. 4 i 5 sierpnia w gminie grad i towarzyszący mu gwałtowny deszcz zniszczył 415 hektarów gruntów – ok. 350 ha zasiewów oraz 60 ha łąk. Szkody poniosły 273 rodziny, najwięcej w Baranówce, Maciejowicach, Karniowie. Ucierpiał też wiele innych miejscowości.

Wcześniej radni wysłuchali informacji o inwestycjach drogowych w gminie.

Członkowie rady i zebrani na sali sołtysi długo zastanawiali się, jak najskuteczniej pomóc tym, którzy ucierpieli w czasie gradobicia oraz wylewu rzeczki Baranówka. Przewodniczący rady Włodzimierz Okrajek oraz wójt Marek Jamborski w ostatnich dniach usiłowali, niezależnie od siebie, zasięgnąć w tych sprawach informacji. Wiadomości, jakie otrzymali od przedstawicieli rządu, banków, władz wojewódzkich, są różne, czasem wręcz sprzeczne. Wójt Jamborski podkreślił, że najkuczniejszą formą pomocy dla ludzi, którzy stracili niemal całe swe tegoroczne zbiory, są pieniądze. Dlatego na podstawie list sporządzonych przez sołtysów postanowił umarzać część podatku grunto-



Przy drodze powiatowej w Zastowie kontynuowana będzie budowa chodników

wego. Rolnicy ubezpieczeni w Kasie Rolniczych Ubezpieczeń Społecznych mają szansę starać się o odroczenie bądź umorzenie raty wpłaty. Tylko dwie osoby – właściciele doszczętnie zniszczonych szkółek drzew i krzewów ozdobnych – starają się o kredyty preferencyjne na odzwrotowanie produkcji. Natomiast niewielkie są szanse na otrzymanie przez gminę, mniej doświadczoną kataklizmem niż inne, jakiegokolwiek pomocy z puli centralnej bądź wojewódzkiej.

W trakcie dyskusji poruszono sprawę zmiany koryta potoku Baranówka, który obecnie podczas gwałtownych deszczów

występuje z brzegów zalewając okoliczne gospodarstwa.

Wypłynął też problem, który dotyczy nie tylko gminy Kocmyrzów Luborzycy – prób zerwania na nieszczęściu. Do Urzędu Gminy lista rzekomo poszkodowanych przez grad dotarła także ze wsi, którą ominął kataklizm.

– Sołtysie, piszcie, papier wszystko przyjmij – argumentowali ci, którzy chcieli w ten sposób wyłudzić odszkodowanie. Zdarza się też, że rolnik mający 3 ha gruntu twierdzi, że stracił 6 hektarów zasiewów. To jednak margines problemu pomocy dla naprawde poszkodowanych.

Tekst i fot.: KG

Ostatnia droga Profesora

Wczoraj w wielickim klasztorze oo. Franciszkanów Reformatów odbyła się msza św. żałobna za spokój duszy śp. prof. zw. dr. hab. med. Kazimierza Janickiego. Koncelebrze przewodniczył metropolita krakowski ks. kard. Franciszek Macharski w asyście ks. bp. Albin Małysiaka i ks. in-

fułata Bronisława Fidelusa oraz kilkudziesięciu innych duchownych z dziekanem wielickim ks. Zbigniewem Gerlem i gwardianem o. Korneliuszem Klóskiem.

Homilię wygłosił ks. dziekan, który przypomniał sylwetkę zmarłego profesora, nie tylko jako wybitnego naukowca i na-

uczyciela wielu pokoleń lekarzy, ale również jako człowieka oddanego sprawom miasta, z którego wprawdzie nie pochodził, ale które uznał za swoje. Profesor Janicki był członkiem Stowarzyszenia Brata Alojzego Kosiby, aktywnym działaczem Klubu Przyjaciół Wieliczki, stałym bywalcem comiesięcznych spotkań z cyklu „Wieliczka – wieliczanie”...

W wypełnionym po brzegi kościele, a także na pełnym ludzi przyklasztornym dziedzińcu żegnali profesora, lekarza, wykładowcę i społecznika przyjaciele, koledzy, wychowankowie i pacjenci. Po mszy św. ulicami Wieliczki w kierunku cmentarza ruszył kondukt pogrzebowy z Orkiestrą Dętą Kopalni Soli na czele. Zmarły spoczął na wielickim cmentarzu komunalnym. Nauka polska poniosła niepowetowaną stratę, a Wieliczka utraciła jednego z największych orędowników. Tekst i fot.: (WS)



W konduście pogrzebowym przed trumną podążali ks. kard. Franciszek Macharski, ks. bp Albin Małysiak, ks. infułat Bronisław Fidelus i o. Korneliusz Klósek

(Nie) do wzięcia

Wydział Rolnictwa w Miechowie nie może wydać stosownych zaświadczeń dla rolników, ubiegających się o bony paliwowe

Po wielokrotnym odkładaniu sprawy przyznania bonów paliwowych dla rolników, także tych z powiatu miechowskiego, wydawało się, że będzie wreszcie pomyslnie rozwiązanie. Do realizacji założenia pozostały jednak znaczące formalności. Okazuje się, że Rada Ministrów nie opublikowała jeszcze stosownego rozporządzenia. Bez tego wydanie odpowiednich zaświadczeń jest niemożliwe.

W połowie sierpnia burmistrz Miechowa wraz z dyrektorem oddziału KBS podjęli czynności organizacyjne związane z dystrybucją bonów paliwowych. Dyrektor banku Wiesław Pajda opierał się na piśmie opatrzonym adnotacją – bardzo pilne! – które otrzymał z Krajowego Związku Banków Spółdzielczych. W piśmie czytamy m.in., że z polecenia Ministerstwa Finansów zostało podpisane rozporządzenie w sprawie określenia wartości bonów paliwowych na 1 ha użytków rolnych. Wynosi ona 16,9 zł. Teoretycznie więc każdy rolnik, który złoży udoku-

mentowany wniosek, może starać się o odpowiednie zaświadczenie, aby otrzymać bony.

W tym miejscu jednak sprawa się komplikuje. Takie zaświadczenia powinien wydawać Wydział Rolnictwa w Urzędzie Miasta i Gminy w Miechowie. – Nie możemy ich wydać, dlatego że rozporządzenie nie zostało nigdzie opublikowane. Nie ma więc żadnych podstaw prawnych – powiedziała nam Lidia Młyńska, kierownik wydziału. Przyczyną to dyrektor Pajda, mówiąc, że sprawa utknęła na razie na zarządzeniach wewnętrznych, ale, jego zdaniem, bony będzie można realizować już po 15 września.

Rolnicy skarżą się natomiast, że wokół sprawy narobiono wiele szumu, a teraz nie wiadomo, co dalej. Pomijając fakt, że kwota 16,9 zł na 1 ha użytków rolnych jest bardzo niska.

– Dobrze jednak, że coś się w tym kierunku zaczęło w ogóle dziać. Ale prawdę mówiąc, żeby było to dla rolników opłacalne, powinni dostać przynajmniej dwa razy tyle – mówi Wiesław Pajda. (RP)

Szpital w Myślenicach pod kontrolą

Lista zarzutów

Łączne straty dyrekcja szacuje na blisko 4,5 mln zł

400 tys. zł z konta Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych zagospodarowane na wydatki bieżące, opóźnienia w wypłacaniu dodatków za pracę w święta, nocą, godziny nadliczbowe i nieprawidłowo naliczane stawki za godziny nadliczbowe – to tylko niektóre zarzuty wobec dyrekcji SP ZOZ w Myślenicach wykazane podczas kontroli Państwowej Inspekcji Pracy.

Wykonano ją na zlecenie ministerialne w 40 szpitalach w kraju. W tym tygodniu inspektorzy powrócili do szpitala. Po kontroli zakończonej przed miesiącem nakazano usunięcie usterek w oddziałach, badanie szkodliwości promieniowania jonizującego i zakresu działania pola elektromagnetycznego przy eksploatacji sprzętu medycznego. Stwierdzono, że do likwidacji nadaje się aparat rentgenowski wyprodukowany w 1985 roku, który w trakcie awarii zastępował dwa nowsze.

Specjalistka ds. bhp w SP ZOZ Grażyna Popek zapewnia, że został już zlikwidowany. Jak twierdzi, małopolski wojewódzki inspektor sanitarny zbadał ponownie promieniowanie jonizujące aparatu rtg „Luminax”, używanego w bloku operacyjnym. Analiza wykazała, że dawki promieniowania mieszczą się w dolnym pułapie. Czy lekarze zostaną wyposażeni w indywidualne urządzenia pomiarowe: kasetki dozymetryczne – zdecydowała dyrekcja.

Zastrzeżenia kontroli wzbudziła praca w strefie pola elektromagnetycznego, wytwarzanego przez noże chirurgiczne – lancetrony. Jeden z nich był używany w pracowni endoskopowej na oddziale chirurgicznym, gdzie nie było oznaczonej strefy zagrożenia. Jak zapewnia Grażyna Popek, zaprzestano wykonywania zabiegów w tym pomieszczeniu. Do tej pory do pracy z lancetronem przystosowane są jedynie sale na bloku operacyjnym. Pomiarów kontrolnych na oddziale wykładano pola elektromagnetycznego wymagają również urządzenia fizykoterapii w poradni rehabilitacyjnej. Badania

sprzętu nie zostały jeszcze wykonane.

Spore zastrzeżenia PIP odnoszą się do wentylacji w salach operacyjnych i pracowni rentgenowskiej. Norma nie spełnia stara instalacja nawiewno-wywiewna. – Należałoby wykonać klimatyzację i wentylację, której koszt w bloku operacyjnym szacujemy na 200 do 300 tys. zł – mówi dyrektor ds. administracyjno-logistycznych Bogdan Pacek. Z wielokrotnymi wymianami powietrza oczekuje się w pracowniach rentgenowskich. Pilne do wykonania inwestycje w pracowniach oszacowano na 70 do 80 tys. zł. – Chcąc sprostać wszystkim poleceniom odnośnie standardu wentylacji, musielibyśmy przebudować cały system wentylacji w budynkach szpitalnych – wyjaśnia dyrektor SP ZOZ Waldemar Styło. Na to w obecnej sytuacji finansowej jednostki nie stać. Łączne straty szpitala dyrekcja szacuje na prawie 4,5 mln zł. – Za pół roku mamy stratę dwukrotnie większą niż za cały ubiegły rok. Wynosi ponad 2 mln zł. Spowodowana jest wypłaceniem podwyżek dla pracowników. Sytuacja finansowa jest bardzo zła – mówi Styło. Twierdzi, że kontrola obezšla się bez sankcji finansowych dla szpitala, przestając na nakazach.

Zapytany o kary w kolegium ds. wykroczeń dla osób na stanowiskach kierowniczych, mówi, że nie chce się wypowiadać w tej sprawie. – Nie potwierdzam i nie zaprzeczam – dodaje Styło. W rozmowie z dyrektorem nie udało nam się także dokładnie ustalić stanu naruszonego konta funduszu świadczeń socjalnych. – Pieniądże zostały wypożyczone, taka była konieczność, brakowało na terminowe odprowadzenie składek ZUS-owskich – wyjaśnia Styło. Twierdzi, że do pracowniczki kasy wróciło już 200 tys. zł i pieniądze zostały przekazane na zakup bonów, które trafią do pracowników najpóźniej w przyszłym tygodniu. Co będzie z drugą połową kwoty – nie wiadomo. – Będzie przekazywana w miarę możliwości i potrzeb – mówi Styło. (JBO)

Remont zakończony

Nie ma już barier architektonicznych

Dziś zakończą się prace w Szkole Podstawowej w Nowym Brzesku, które miały na celu likwidację barier architektonicznych. Prowadząca od początku lipca roboty krakowska firma „Realimpex” wykonała prace terminowo. Dziś nastąpi ich odbiór.

Gmina Nowe Brzesko mogła wykonać prace w Szkole Podstawowej w Nowym Brzesku dzięki środkom finansowym przekazanim w 65 proc. przez Starostwo Powiatowe z Proszowicy w ramach programu „Domino”. W wyniku otrzymanych środków wykonano podjazd dla osób niepełnosprawnych, przeprowadzono remont łazienek i dostosowano je do potrzeb osób niepełnosprawnych. Korytarze na parterze i I piętrze zostały wyłożone wykładziną antypoślizgową. Dla samochodów przywożących osoby niepełno-

sprawne wykonano dwa miejsca parkingowe. Przy okazji likwidacji barier architektonicznych gmina zaangażowała własne środki na wymianę starej i awaryjnej instalacji elektrycznej. Udało się wymalować ściany na parterze oraz na I i II piętrze. Wybudowano nowy wysp koku do szkolnej kotłowni.

Dziś komisja oceni wykonane prace. Kontrolujący na bieżąco roboty przedstawiciele starostwa nie wnosili większych uwag. Również doglądający robót inspektor nadzoru nie dopatrywał się uchybień. Wszystko wskazuje więc na to, że dzięki środkom z programu „Domino” i własnym gminy Nowe Brzesko udało się zrobić kawałek dobrej roboty za blisko 100 tys. zł, która służyć będzie wielu uczniom już od poniedziałku. (AF)

W powiatach: krakowskim miechowskim myślenickim proszowickim wielickim

Wieliczka

Kierowcy na start

Jutro i w niedzielę w Wieliczce, Szarowie i Kokotowie będzie można obserwować rywalizację kierowców w rajdzie kandydackim do mistrzostw Polski. Rajd organizują: stowarzyszenie Klub Samochodów Terenowych „Żubry” z Krakowa, Starostwo Powiatowe w Wieliczce oraz MDK w Wieliczce.

Zgłoszenia kandydatów już dziś od godz. 8 do 17 w MDK w Wieliczce. Jutro o godz. 9 pierwszy zawodnik wystartuje z Rynku Górnego w Wieliczce. Trasa będzie wiodła przez Psią Górkę w Wieliczce, Piaskownię w Szarowie i tor crossowy w Kokotowie. W niedzielę zawody na torze crossowym w Kokotowie od 9 do 15. (WR)

Zielonki

Strażacka rywalizacja

W niedzielę o godz. 9 na boisku Ludowego Klubu Sportowego Zieleńczanka w Zielonkach odbędą się gminne zawody sportowo-pożarnicze o puchar wójta gminy w trzech konkurencjach: musztrze, sztafecie i tzw. bojówce.

Wezmą w nich udział reprezentacje wszystkich dziecięcych jednostek ochotniczych straży pożarnych z gminy. Młodzieżowe drużyny utworzone zostały w Bosutowie i Węgrzyczkach, gdzie także powołano dziewczęcą. (ETYZ)

Michałowice

Wystawa, a nie dożynki

Decyzją sołtysów wsi leżących w gminie Michałowice zrezygnowano z tradycyjnych gminnych dożynek. Sołtysi uznali, że wobec niedawnej powodzi oraz gradobicia, które doszczętnie zniszczyły uprawy w wielu miejscowościach gminy, dożynki nie odbędą się.

W zamian w niedzielę Samorządowa Instytucja Kultury „Stodółka” w Michałowicach organizuje wystawę „Dożynki – tradycja – obyczaje”. Podczas otwarcia wystawy, które nastąpi o godz. 12 zbierane będą dary dla dzieci, których rodziny ucierpiałły od gradobicia i deszczu – zwłaszcza przybory szkolne i wszystko, co może przydać się dzieciom. Zbierane też będą datki pieniężne. Dary rozdzieli komisja, w skład której wejdą sołtysi oraz pracownicy SIK „Stodółka”. (KG)

31 sierpnia

piątek

Bohdana, Rajmunda



Dyżury aptek

Ul. Starowińska 77, „Apteka Niebieska”, sobota 8 - 15, niedziela 10 - 15, tel.: 421-24-63; pl. Wolnica 12 A, sobota 8 - 20, niedziela 9 - 15, tel.: 430-58-54; ul. Grodzka 26, niedziela i święta 10 - 17, tel.: 432-07-60; Rynek Kleparski 14, niedziela 9 - 14, tel.: 430-04-10; ul. Długa 88, tel. 633-42-90, sobota - niedziela 8 - 23; ul. Dunajewskiego 2, poniedziałek - niedziela 8 - 21, tel. 422-65-04, ul. Dobrego Pasteurza 67, sobota 8 - 18, niedziela 9 - 15, tel. 412-38-88; al. Pokoju 4, (przychodnia) poniedziałek - piątek 8 - 22, sobota 8 - 22, niedziela 8 - 22, tel. 417-11-18.

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 411-01-26; ul. Wido 31, tel.: 414-21-72; os. Centrum A, bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Boh. Września 26, tel.: 648-59-62; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Makowskiego 4, tel.: 636-08-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Teligi 24, tel.: 658-55-61.

KRZESZOWICE, ul. Legionów Polskich 30, MIECHÓW, ul. Mickiewicza 2 (po godz. 20), MYŚLENICE, Żeromskiego 19, SKAWINA, ul. Żwirki i Wigury 1.



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wzywania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa dożna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala:** tel. 422-36-00; **Lotnisko Balice:** Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99, **Alarmowy:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skala:** tel. 389-19-99; **Krzeszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewozy:** tel. 386-21-35.

999; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewozy:** tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.
GINEKOLOGIA - 0601-436-669.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

„LEKARZ” - wizyty domowe specjalistów, tel. 658-49-59 (8-22)

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica (10-24), 643-53-08.



Telefony

ZAUFANIA
PORADNIA przeciwalkoholowa - terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42
OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek - piątek (16 - 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 - 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 - 20 dyżur społeczno-prawny). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9 - 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412-77-22, poniedziałek - piątek (16 - 19). **CENTRUM POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW I PATOLOGII SPOŁECZNYCH - STOWARZYSZENIE „KATON”**, ul. Dominikańska 3/26: 429-55-25 poniedziałek - piątek (11.30 - 19.30). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET:** 422-47-50 - poniedziałki, środy (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). **POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ:** 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. **TOWARZYSTWO PRZY-**

JACIOŁ CHORYCH „HOSPICJUM” - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. **INFORMACJA** (automatyczna) o AIDS 958. **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI** - klub „Amazonki”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30).
DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeką psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpastierz. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIENI**, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). **CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN:** 425-57-50. **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN**, ul. Rozrywka 1, wt. (12 - 18), śr., czw., pt. (8 - 14.30), tel. 411-60-44. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA**, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON CENTRUM PRAW KOBIET** - tel.: 431-19-94 (wtorki 10 - 14, piątki 17 - 19). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE**, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżur: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry). **SZKOŁA RODZENIA** im. dr



Krakowska antena

Radio Alfa

Serwisy informacyjne (prognozy pogody): od 7.00 do 20.00 co godzinę. **Serwisy drogowe:** od 6.15 do 9.45 co pół godziny, od 15.15 do 17.45 co pół godziny. **Report wakacyjny:** 12.

7.00 **Poranek** w tym: 8.10 **Kwietnik** 10.00 **Blok muzyki „Przebój za przebojem”** 13.00 **Tuż po południu** 14.00 **Komu piosenkę?** 15.00 **Słuchowisko - magazyn kulturalny** 16.00 **Blok muzyki „Przebój za przebojem”** 19.30 „Alfabet filmowy” 20.00 **Lista Przebojów Polskiej Muzyki Rozrywkowej** 22.00 - 24.00 „Gdzie się podziały tamte przywanki” 24.00 **Blok muzyki.**

Radio Blue

Skrót informacji 6.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 **Serwis informacyjny** od 7.00 do 17.00 co godzinę **Pogoda** od 6.04 do 22.04 co godzinę **Traffic** od 6.45 do 9.45 co pół godziny i od 14.15 do 16.45 co pół godziny.

6.00 **Ach, ten budzik** - Dawid Pytlak, w tym: konkursy 7.00 - 9.00 **Barbakan Taxi** 2000, 9.25 **Konkurs 10.00 - 13.00 Na wybiegu** - Ela Lenart, w tym: konkurs 12 - 13.00 **Na wybiegu 13.00 - 16.00 Delfinarium** - Bartek Grzywacz, w tym: 13.00 - 14.00 **Konkurs Państwa miasta** 16.00 - 18.00 **Bez nazwy**, w tym: 16.00 - 17.00 **Konkurs „Mieszak”** 18.00 - 20.00 **Piosenka na życzenie** - Kinga Zdrojewska 20.00 - 23.00 **Cyberdancowa lista przebojów** - Szymon Rak.

Jazz Radio

6.00 - 10.00 **Bułka z funkiem** 15.00 - 15.20 **Kalejdoskop EMPIK**



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ - Kopernika 40 (I Klinika Chirurgii CM UJ), **CHIRURGII URAZOWEJ** - Kopernika 19a (Klinika Ortopedii CM UJ), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY** - Witkowice (Szpital Okulistyczny), **LARYNGOLOGICZNY** - Śniadeckich 2 (Klinika Otolaryngologii CM UJ), **UROLOGICZNY** - Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

Jadwigi Beaupré - AWF ul. Jana Pawła II, tel. 646-14-51 - zajęcia dla kobiet w ciąży.

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasteurza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowie 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowy). **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19). **INSPEKCJA CELNA** - tel. 422-31-50. **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIE-**

- cykliczna audycja poświęcona działalności kulturalnej EMPIK 19.00 **Nowości** z firmy Warner Music Poland 20.00 **Mazzoll & Arhythmix Radio** - grane na żywo słuchowisko fantastyczno-pozazmysłowe reżyserowane przez Mazzolla - czołowego muzyka awangardy jazzowej 21.00 **Grolsch Jazz Live** - koncert 22.00 **Jazzowa Lista Przebojów** - czyli 20 najlepszych (według naszych słuchaczy) utworów jazzowych.

Opera FM

8.25 **J. Haydn „La Fedelta premiata”** - L. V. Terrani, T. Landy, F. von Stade 11.10 **B. Smetana „Sprzedana naręczona”** - T. Stratas, R. Kollo, W. Berry 13.30 **G. Donizetti „Maria Stuart”** - E. Gruberova, A. Baltsa, F. Araiza 15.45 **F. Liszt „Don Sancho albo zamek miłości”** - G. Garino, J. Hamari, I. Gati 17.15 **P. Czajkowski „Dama pikowa”** - W. Atlantow, M. Freni, S. Leiferkus 19.55 **G. Verdi „Nieszpory sycylijskie”** - Ch. Studer, Ch. Marritt, G. Zancanaro 23.15 **A. Franchetti „Krzysztof Kolumb”** - R. Bruson, R. Scandiuzzi, R. Ragatzu 1.55 **G. F. Haendel „Saul”** - D. McIntyre, M. Price, S. Armstrong 4.50 **V. Martin i Soler „Una Cosa Rara”** - M. A. Peters, M. Figucas, G. Fabuel.

Radio Plus

Serwisy informacyjne: 6.00 - 24.00 (co godzinę) **Serwisy sportowe:** 7.06, 8.02, 9.06, 14.06, 19.04, 20.06 **Puls biznesu:** 7.08 **Waluta plus/minus:** 9.29 **Notowania giełdowe:** 12.29 **Pogoda ogólnopolska:** 6.06, 12.06, 17.05, 22.05 **Pogoda lokalna:** 6.33 -

17.33 (z wyjątkiem 12.30) **Puls Krakowa - wiadomości lokalne:** 6.30, 7.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30 **Plus poleca - rekomendacje kulturalne:** 8.30 **Trasa Plus - informacje dla kierowców:** 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) **Radio Plus Pomoc:** 6.34, 11.54.

6.00 - 9.00 **Plus dobry** - już od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie - oprócz porannego ważenia prowadzącego zadanko na śniadanko, z pierwszych stron gazet, liczne konkursy i poranne niezbędności: co pół godziny serwisy informacyjne ze świata, Polski i regionu, co kwadrans prognoza pogody, a przez całe trzy godziny mnóstwo gorącej, wakacyjnej muzyki 9.00 - 12.00 **Mów do mnie jeszcze** - najlepszy sposób na wakacje 2001 roku prezentuje Darek Maciborek, w programie: najświeższe piosenki i duety miłosne anonsują Justyna Steczkowska i Paweł Deląg; premierowe i wyjątkowe wykonanie „Krzyżaków” w odcinkach: „Plus tu Plus tam” - aktualne informacje o temperaturze powietrza i wody w najpopularniejszych kurortach Polski oraz pojedynki na rycerskie słowo, którego stawki: atrakcyjne wycieczki 12.00 - 13.00 **Lato na dworze w samo południe** - magazyn reporterów Plusa: turnieje rycerskie, czynny rycerskiego orła, najbardziej niezwykle historie zamków polskich i europejskich, a także miłosna, rycerska i zawsze wakacyjna muzyka 13.00 - 16.00 **Radio Plus Lato** - wakacyjna popołudniowa sjsza z najlepszą muzyką w najlepszym towarzystwie i z najbardziej przydatnymi letnimi informacjami. Codziennie dwukrotnie konkurs „Hulaj dusza, hulaj noga”, czyli 2 hulajnogi na każdy dzień wakacji 16.00 - 16.30 **Puls dnia** - Polska i świat w pigułce - reportaże, relacje, komentarze. Przegląd najważniejszych wydarzeń politycznych, ekonomicznych, społecznych i kulturalnych danego dnia 16.30 - 17.00 **Cały**

10-20 (poniedziałek - piątek 10 - 18). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15). **MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** - 422-54-88, 423-09-10 (poniedziałek - piątek 9.30 - 18, sobota 9.30 - 14). **PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **MAŁOPOLSKA INFORMACJA O ŚRODOWISKU**, ul. Sławkowska 12 (III p.) - 422-22-64 w. 103.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŹWIGOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) - 422-92-05. **CIEPLNE MPEC** - 993.

17.33 (z wyjątkiem 12.30) **Puls Krakowa - wiadomości lokalne:** 6.30, 7.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30 **Plus poleca - rekomendacje kulturalne:** 8.30 **Trasa Plus - informacje dla kierowców:** 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) **Radio Plus Pomoc:** 6.34, 11.54.

6.00 - 9.00 **Plus dobry** - już od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie - oprócz porannego ważenia prowadzącego zadanko na śniadanko, z pierwszych stron gazet, liczne konkursy i poranne niezbędności: co pół godziny serwisy informacyjne ze świata, Polski i regionu, co kwadrans prognoza pogody, a przez całe trzy godziny mnóstwo gorącej, wakacyjnej muzyki 9.00 - 12.00 **Mów do mnie jeszcze** - najlepszy sposób na wakacje 2001 roku prezentuje Darek Maciborek, w programie: najświeższe piosenki i duety miłosne anonsują Justyna Steczkowska i Paweł Deląg; premierowe i wyjątkowe wykonanie „Krzyżaków” w odcinkach: „Plus tu Plus tam” - aktualne informacje o temperaturze powietrza i wody w najpopularniejszych kurortach Polski oraz pojedynki na rycerskie słowo, którego stawki: atrakcyjne wycieczki 12.00 - 13.00 **Lato na dworze w samo południe** - magazyn reporterów Plusa: turnieje rycerskie, czynny rycerskiego orła, najbardziej niezwykle historie zamków polskich i europejskich, a także miłosna, rycerska i zawsze wakacyjna muzyka 13.00 - 16.00 **Radio Plus Lato** - wakacyjna popołudniowa sjsza z najlepszą muzyką w najlepszym towarzystwie i z najbardziej przydatnymi letnimi informacjami. Codziennie dwukrotnie konkurs „Hulaj dusza, hulaj noga”, czyli 2 hulajnogi na każdy dzień wakacji 16.00 - 16.30 **Puls dnia** - Polska i świat w pigułce - reportaże, relacje, komentarze. Przegląd najważniejszych wydarzeń politycznych, ekonomicznych, społecznych i kulturalnych danego dnia 16.30 - 17.00 **Cały**

17.33 (z wyjątkiem 12.30) **Puls Krakowa - wiadomości lokalne:** 6.30, 7.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30 **Plus poleca - rekomendacje kulturalne:** 8.30 **Trasa Plus - informacje dla kierowców:** 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) **Radio Plus Pomoc:** 6.34, 11.54.

6.00 - 9.00 **Plus dobry** - już od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie - oprócz porannego ważenia prowadzącego zadanko na śniadanko, z pierwszych stron gazet, liczne konkursy i poranne niezbędności: co pół godziny serwisy informacyjne ze świata, Polski i regionu, co kwadrans prognoza pogody, a przez całe trzy godziny mnóstwo gorącej, wakacyjnej muzyki 9.00 - 12.00 **Mów do mnie jeszcze** - najlepszy sposób na wakacje 2001 roku prezentuje Darek Maciborek, w programie: najświeższe piosenki i duety miłosne anonsują Justyna Steczkowska i Paweł Deląg; premierowe i wyjątkowe wykonanie „Krzyżaków” w odcinkach: „Plus tu Plus tam” - aktualne informacje o temperaturze powietrza i wody w najpopularniejszych kurortach Polski oraz pojedynki na rycerskie słowo, którego stawki: atrakcyjne wycieczki 12.00 - 13.00 **Lato na dworze w samo południe** - magazyn reporterów Plusa: turnieje rycerskie, czynny rycerskiego orła, najbardziej niezwykle historie zamków polskich i europejskich, a także miłosna, rycerska i zawsze wakacyjna muzyka 13.00 - 16.00 **Radio Plus Lato** - wakacyjna popołudniowa sjsza z najlepszą muzyką w najlepszym towarzystwie i z najbardziej przydatnymi letnimi informacjami. Codziennie dwukrotnie konkurs „Hulaj dusza, hulaj noga”, czyli 2 hulajnogi na każdy dzień wakacji 16.00 - 16.30 **Puls dnia** - Polska i świat w pigułce - reportaże, relacje, komentarze. Przegląd najważniejszych wydarzeń politycznych, ekonomicznych, społecznych i kulturalnych danego dnia 16.30 - 17.00 **Cały**

17.33 (z wyjątkiem 12.30) **Puls Krakowa - wiadomości lokalne:** 6.30, 7.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30 **Plus poleca - rekomendacje kulturalne:** 8.30 **Trasa Plus - informacje dla kierowców:** 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) **Radio Plus Pomoc:** 6.34, 11.54.

6.00 - 9.00 **Plus dobry** - już od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie - oprócz porannego ważenia prowadzącego zadanko na śniadanko, z pierwszych stron gazet, liczne konkursy i poranne niezbędności: co pół godziny serwisy informacyjne ze świata, Polski i regionu, co kwadrans prognoza pogody, a przez całe trzy godziny mnóstwo gorącej, wakacyjnej muzyki 9.00 - 12.00 **Mów do mnie jeszcze** - najlepszy sposób na wakacje 2001 roku prezentuje Darek Maciborek, w programie: najświeższe piosenki i duety miłosne anonsują Justyna Steczkowska i Paweł Deląg; premierowe i wyjątkowe wykonanie „Krzyżaków” w odcinkach: „Plus tu Plus tam” - aktualne informacje o temperaturze powietrza i wody w najpopularniejszych kurortach Polski oraz pojedynki na rycerskie słowo, którego stawki: atrakcyjne wycieczki 12.00 - 13.00 **Lato na dworze w samo południe** - magazyn reporterów Plusa: turnieje rycerskie, czynny rycerskiego orła, najbardziej niezwykle historie zamków polskich i europejskich, a także miłosna, rycerska i zawsze wakacyjna muzyka 13.00 - 16.00 **Radio Plus Lato** - wakacyjna popołudniowa sjsza z najlepszą muzyką w najlepszym towarzystwie i z najbardziej przydatnymi letnimi informacjami. Codziennie dwukrotnie konkurs „Hulaj dusza, hulaj noga”, czyli 2 hulajnogi na każdy dzień wakacji 16.00 - 16.30 **Puls dnia** - Polska i świat w pigułce - reportaże, relacje, komentarze. Przegląd najważniejszych wydarzeń politycznych, ekonomicznych, społecznych i kulturalnych danego dnia 16.30 - 17.00 **Cały**

17.33 (z wyjątkiem 12.30) **Puls Krakowa - wiadomości lokalne:** 6.30, 7.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30 **Plus poleca - rekomendacje kulturalne:** 8.30 **Trasa Plus - informacje dla kierowców:** 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) **Radio Plus Pomoc:** 6.34, 11.54.

17.33 (z wyjątkiem 12.30) **Puls Krakowa - wiadomości lokalne:** 6.30, 7.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30 **Plus poleca - rekomendacje kulturalne:** 8.30 **Trasa Plus - informacje dla kierowców:** 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) **Radio Plus Pomoc:** 6.34, 11.54.

17.33 (z wyjątkiem 12.30) **Puls Krakowa - wiadomości lokalne:** 6.30, 7.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30 **Plus poleca - rekomendacje kulturalne:** 8.30 **Trasa Plus - informacje dla kierowców:** 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) **Radio Plus Pomoc:** 6.34, 11.54.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŹWIGOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) - 422-92-05. **CIEPLNE MPEC** - 993.

ten sport: Program nie tylko dla zagorzałych kibiców - prezentacja sportów ekstremalnych, dziwnych i mało znanych, zainteresowania sportowe osób powszechnie znanych i lubianych oraz przed samą 18.00 zapowiedzi najważniejszych bieżących wydarzeń. **Sergiusz Żubiński** plus **Piotr Zworski 17.00 - 21.30 Mów do mnie jeszcze:** o miłości, rycerzach i sławie, o wakacjach i letnich podróżach w muzycznym paśmie wieczornym. **Zaprząsza Kuba Wały 21.30** **Kościół żywy** - wydarzenia 22.00 - 6.00 **Muzyczny wieczór w Plusie 24.00 - 6.00** **Noc w Plusie.**

Radio Wanda

Serwis informacyjny BBC: zawsze o pełnej godzinie (6.00 - 23.00) **Serwis drogowy:** 7.50, 9.50, 11.50, 13.50 **Pogoda:** 7.15, 8.15, 9.15, 14.15, 17.20.

7.00 - 9.00 **Radio Wanda o świecie** 7.15 **Informacje służb specjalnych miejskich** 7.30 <



Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Braterstwo wilków” (154', 15 l.) pt. - nd.: 10, 13.10, 16.05, 19.05, 22.05, „Dotyk przeznaczenia” (124', 15 l.) pt., sb. - 13.05, 15.35, 18.05, 20.35, 23.10, nd. - 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 (premiera), „Dr Dolittle 2” (98', b.o.) pt. - nd.: 9.40, 11.45, 13.45, „Dziennik Bridget Jones” (108', 15 l.) pt. - 15.45, 21.15, sb., nd. - 15.45, 81.15, 21.15, „Hannibal” (140', 18 l.) pt. - nd.: 12.10, 14.50, 17.50, 21.05, „Jurassic Park” (107', 15 l.) pt.: 9.45, 11.50, 12.35, 14, 14.45, 16.15, 17.30, 18.30, 20, 20.45, 22.15, sb.: 9.45, 10.35, 11.50, 12.35, 14, 14.45, 16.15, 17.30, 18.30, 20, 20.45, 22.15, nd.: 9.45, 11.50, 14, 15.45, 16.15, 17.30, 18.30, 20, 20.45, 22.15, „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (93', b.o.) pt. - nd.: 10.20, „Lara Croft - Tomb Raider” (110', 15 l.) pt., sb.: 9.50, 10.40, 11.55, 12.55, 17, 19.15, 20.15, 21.30, nd.: 9.50, 10.40, 11.55, 12.55, 17, 20.15, 21.30, „Mumia powraca” (136', 15 l.) pt. - nd.: 14.15, „Pearl Harbor” (198', 15 l.) pt. - nd.: 12.45, 16.35, 20.20, „Poranek kojota” (100', 15 l.) pt. - nd.: 10.05, 12.15, 14.35, 16.50, 19.20, 21.35, „Powiedz tak!” (103', 15 l.) pt. - nd.: 15.15, 17.45, „Ratunku, jestem rybka!” (93', b.o.) pt. - nd.: 10.25, 12.20, 14.20, „Shrek” (110', b.o.) pt.: 9.30, 11.25, 13.30, 15.30, 18, 20.30, sb., nd.: 9.30, 11.25, 13.30, 15.30, 18, 20.30, 22.30, „Stygmaty” (112', 18 l.) pt. - nd.: 16.20, 20.50, „Taxi 1” (103', 15 l.) pt., nd. - 18.35, „Taxi 2” (83', 15 l.) pt. - 18.15, sb. - 18.35, nd. - 19.15 (pokazy przedpremierowe), „Wakacje: zegnaj szkoło” (84', b.o.) pt. - nd.: 10.15, „W pustyni i w puszczy” (130', b.o.) pt. - nd.: 10.10, Maraton filmowy: „Dług”, „Sezon na leszczu”, „Chłopaki nie płaczą” pt. - 23, Maraton filmowy dla dzieci: „Stuart Malutki”, „Tygrys i przyjaciele” nd. - 10.

WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Stygmaty” (USA, 1999) pt. - nd.: 18.15, „Dotyk przeznaczenia” (USA, 102') pt., sb. - 16, 20.30, 22.35, nd. - 16, 20.30; **Kino Letnie Graffiti** (ul. św. Gertrudy 5): „Uciekająca panna młoda” (1999), „Polska kronika non-came-rowa nr 1” pt. - 21, Krótki weekend Romana Polańskiego: „Nóż w wodzie” (1962, 101'), „Polska kronika non-came-rowa nr 1” sb. - 21, „Dziewiąte wrota” (1999, 122'), „Polska kronika non-came-rowa nr 1” nd. - 21; **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Vengo” (hiszp./fr./niem./jap., 90') pt., sb. - 12.45, 18.45, 22.45, nd. - 12.45, 18.45, „Hannibal” (USA, 2001, 136') pt. - nd.: 14.30, 20.30, „Samotni” (czes., 2000) pt. - nd.: 16.45;

APOLLO (ul. św. Tomasz 11a) (stereo, ekran perłkowy): pt. - nd.: „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 14.30, 16.20, „Jurassic Park 3” (USA, 12 l.) - 18.10, „Poranek kojota” (pol., 15 l.) - 20;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) pt. - nd.: 15.30, „Ratunku, jestem rybka!” (DK/Ir/D., b.o.) pt. - nd.: 17.15, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) pt. - nd.: 18.45, „Czekolada” (USA,

15 l.) pt. - nd.: 20.40, „Tomb Raider” (USA, 15 l.) pt., sb. - 22.50; **KINIARNIA 1** (stereo prologic, nowa sala klubowa): „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) pt. - nd.: 16, 20.30, „Tomb Raider” (USA, 15 l.) pt. - nd.: 18.15, „Shrek” (USA, b.o., dubbing) pt., sb. - 22.40; **KINOTEATR REDUTA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Ratunku, jestem rybka!” (DK/Ir/D., b.o.) pt. - nd.: 12, „Jurassic Park 3” (USA, 12 l.) pt. - nd.: 13.30, 17.10, 20.50, „Poranek kojota” (pol., 15 l.) pt., nd. - 15.20, sb. - 15.20, 22.50, „Shrek” (USA, b.o., dubbing) pt. - nd.: 19, Tajemniczy pokaz specjalny pt. - 22.50; **SZTUKA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, foteliki dziecięce **Booster Buddy**): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) pt. - nd.: 12.10, 17.20, „Ratunku, jestem rybka!” (DK/Ir/D., b.o.) pt. - nd.: 14, „Jurassic Park 3” (USA, 12 l.) pt. - nd.: 15.30, 19.10, „Poranek kojota” (pol., 15 l.) pt. - nd.: 21, „Taxi 2” (fr., 15 l.) pt., sb. - 23 (pokazy przedpremierowe);

ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Jurassic Park 3” (USA, 12 l.) pt., sb. - 15.15, 17, 18.45, 20.30, sb. - 13.30, 15.15, 17, 18.45, 20.30; **KIJÓW** (al. Kraszińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): nieczynne; **MIKRO** (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Czarny kot, biały kot” (jug., 15 l.) pt. - 16, „Samotni” (Czechy, 15 l.) pt. - 18.15, 20, sb., nd. - 20.30, „Powiedz tak” (USA, 15 l.) sb., nd. - 16, „Złota” (ang./USA, 15 l.) sb., nd. - 18; **SWIT** (os. Teatralne 10): (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (duża sala): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) pt., nd. - 15.15, 18.45, sb. - 13.30, 15.15, 18.45, „Pokemon 2” (jap./USA, b.o.) pt., nd. - 16.15, sb. - 14, 16.15, „Powrót Godzilla” (jap., 12 l.) pt. - nd.: 18.15, „Mumia powraca” (USA, 15 l.) pt. - nd.: 20.15;

PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): pt. - nd.: „Czekolada” (USA/fr., 15 l.) - 17.45, „Traffic” (USA, 15 l.) - 19.20.

PASAŻ (Rynek Główny 9): „W pustyni i w puszczy” (pol., b.o.) pt. - 14, „Mumia powraca” (USA, 12 l.) pt. - nd.: 16, „Billy Elliot” (ang., 15 l.) pt. - nd.: 18.15, „Traffic” (USA, 15 l.) pt. - nd.: 20.15, „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (USA, b.o.) sb., nd. - 14.30.

UCIECHA (ul. Starowisna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy): pt. - nd.: „Braterstwo wilków” (fr., 15 l.) - 13, 17.30, 20.15, „Dr Dolittle 2” (USA, b.o., dubbing) - 15.45.

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): pt. - nd.: „Pół serio” (pol., 15 l.) - 16, „Mroczna dzielnica” (USA, 15 l.) - 17.30, „Przedwiośnie” (pol., 12 l.) - 19.30.

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Shrek” (USA, b.o.) pt. - 19, sb. - 17, 19, nd. - 18, 19.40.

ANIKINO - kraina zabaw dziecięcych: ul. Nieduża 4, tel. 411-30-07.

KRAINA szaleństw dziecięcych - „BZIKOLAND”, os. Wilłowe 29, 012/643-05-07.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Kłakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 18.



Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom**: Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barączka, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych; Wyst. czasowa: *Górnictwo kruszcowe i rudne w Polsce* (komora Staszica); codziennie 7.30 - 19.30; inf. tel. 278-73-66;

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH: **EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom kopalni soli, gł. 135 m)**: Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makieta XVII-wiecznej Wieliczki, ruchoomy model zjazdu górników na linie*; wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota (9 - 20), niedziela, poniedziałek (9.30 - 16), ekspozycja jest dostępna dla niepełnosprawnych; inf. tel. (012) 278-58-49;

EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, miasto Wieliczka, rezerwat górniczy z najstarszym szybem w Polsce z połowy XIII w., Kolekcja solniczek*; wyst. czas.: *Kancelaria salinarna w czasach austriackich* (do 31 grudnia), *Jan Matejko - mistrz i kolekcjoner*; czynne: lipiec, sierpień - sobota, niedziela, poniedziałek (9 - 16), środa, czwartek, piątek (10 - 18), wtorek - nieczynne, poniedziałek - wstęp wolny, inf. tel. (012) 278-58-49);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czasowa: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem, w cenie biletu przewodnik (z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min); niedziela (10 - 15), środa, czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), poniedziałek - nieczynne;

WAWEL ZAGINIONY: poniedziałek, środa (wstęp wolny), czwartek, sobota, niedziela (9.30

- 15), piątek (9.30 - 16), wtorek - nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: *Sztuka Wschodu*; środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

KATEDRA: wtorek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15); poniedziałek - nieczynne;

SMOCZA JAMA: czynna do 31 października (10 - 17);

MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Broni i Barwy w Polsce*; wtorek (10 - 15.30), środa (10 - 18), czwartek - niedziela (10 - 15.30), poniedziałek nieczynne; sprzedaż biletów do godziny 19, rezerwacji grup do 30 osób dokonywać pod numerami telefonu: 0-12, 634-30-82, 423-47-27 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: *Galeria sztuki polskiej XIX wieku w Sukiennicach*; wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10.00 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (wstęp wolny tylko w niedzielę);

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czasowa: *Zbiory tkanin i haftów z kolekcji Jana Matejki*; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne, (co trzecia niedziela nieczynne), (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem);

MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (kasy biletowe zamknięte na pół godziny przed zamknięciem muzeum);

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): **Hall Główny**: Wyst. stała: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie* -

kolekcja Feliksa Jasińskiego, *Specjalny pokaz instrumentów japońskich w ramach stałej ekspozycji Shamisen* (do 31 sierpnia), *Wystawa fotografii Bogdana Dziworskiego 1/250'* (do 31 sierpnia); codziennie z wyjątkiem poniedziałków (10 - 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), **Arseнал Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijarska 8): *Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Galeria sztuki starożytnej; Pamiatki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Pamiatki puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Zbrojownia*; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję), poniedziałek - nieczynne; zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66;

KOPIEC KOŚCIUSZKI - KAPONIERA: Wyst. stała: *Insurekcja i tradycje kościuszkowskie* - wtorek - niedziela (10 - 16);

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa*; wyst. czas.: *Przymij laur zwycięski. Czynszof Arciszewski w służbie Holenderskiej Kompanii Zachodnioindyjskiej, Katharsis. Malarstwo nieprofesjonalne* (do 30 września); poniedziałek (10 - 17), środa, czwartek, piątek (10 - 14), wtorek - nieczynne (wstęp bezpłatny); (ul. Krakowska 46): poniedziałek (9 - 15), środa, czwartek, piątek (9 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne (wstęp bezpłatny);

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. stała: *Bogowie starożytnego Egiptu; Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski*; Wyst. czas.: *Odkrywcy i rabusie w archeologii; Wystawa projektów scenografii nowej wystawy stałej pt. Pradzieje i wczesne średniowiecze Małopolski* poniedziałek, środa (9 - 14), wtorek (13 - 18), czwartek (14 - 18, wstęp wolny), piątek, niedziela (10 - 14), sobota - nieczynne;

KOŚCIÓŁ ŚW. WOJCIECHA (Rynek Główny): *Biskup, męczennik, patron Polski* poniedziałek - sobota (11 - 16), niedziela i święta (zamknięte);

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczyński 4): **Górny Pałac**: *Świątlica Wyspiańskiego* - wyst. czas.: *Wyjazd rodziny E.* (do 30 sierpnia) Średnia sala wystawowa - wyst. czas.: *Malarstwo i rysunek twórcy Pałacu Sztuki arch. Franciszka Mączyńskiego* (do 2 września), *Sale rysunku i grafiki* - wyst. czas.: 1897-1901. *Historia powstania Pałacu Sztuki: projekty, dokumenty, fotografie...* (do 2 września), *Centralna sala wystawowa* - wyst. czas.: *Retrospektywna wystawa prac Rolanda Topora. Ze zbiorów rodziny artysty* (do 2 września); **Dolny Pałac**: Wstęp wolny dla członków

TPSP i ich najbliższych, studentów ASP, Historii Sztuki UJ, Wydziału Plastycznego Akademii Pedagogicznej, dla uczniów Liceum Sztuk Pięknych w Krakowie oraz dla osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami, oraz dla seniorów z wnukami codziennie (8.15 - 20);

MUZEUM ARMII KRAJOWEJ (ul. Bosacka 13; tel. 430-33-63): Wyst. stała: *Historia Armii Krajowej*; wyst. czasowa: *Powstańcze korzenie - zrywy wolnościowe Warszawy* poniedziałek - piątek (10 - 17);

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa*; wyst. czas.: *Znak wiecznotrwały - kopiec Tadeusza Kościuszki w Krakowie* (czynna do 31 sierpnia), *Legenda i budowle Krakowa* (czynna do 7 września), wtorek, środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9.00 - 15.30), czwartek (11.00 - 18.00);

DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21): Wyst. stała: *Dzieje teatru krakowskiego. Elżbieta Krywsza-Fedorowicz - Scenografia* (czynna do 23 września); czwartek, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15.30); środa (11.00 - 18.00), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2): Wyst. stała: *Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939 - 1956. Kraków w latach 1939 - 1956; Cele gestapo w Krakowie* - poniedziałek - piątek (9.00 - 15.30), III sobota i niedziela miesiąca (9.00 - 15.30), poniedziałek i wtorek po III niedzieli miesiąca - nieczynne;

STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje - Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza - Zagłada Żydów Krakowa*; środa (wstęp wolny), czwartek, sobota, niedziela (9 - 15.30), piątek (11 - 18), poniedziałek, wtorek (nieczynne), I sobota i niedziela miesiąca - nieczynne, poniedziałek i wtorek po I niedzieli miesiąca (9 - 15.30);

CELESTAT (ul. Lubicz 16): Wyst. czasowa: *Ojciec Święty Jan Paweł II a Towarzystwo Strzeleckie „Bractwo Kurkowe” w Krakowie* wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (9 - 15.30, niedziela wstęp wolny), czwartek (11.00 - 18.00), poniedziałek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

KAMIENICA HIPPOLITÓW (pl. Mariacki 3 - I piętro): Wyst. czasowa: środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15), czwartek (11 - 18);

ZWIERZYŃCIECKI SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królowej Jadwigi 41): Wyst. czasowa: *Wystawa młodych twórców - absolwentów krakowskiej ASP* (czynna do 31 sierpnia), środa (11 - 17), czwartek, piątek (9 - 15), sobota (wstęp wolny), niedziela (10 - 14);

WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Główny): Wyst. czasowa: codziennie (9 - 18).



Galerie

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): „Jedno dzieło sztuki” - obraz Nikifora Krynickiego „Pejzaż krynicki”. „Pastelisci” - wystawa zbiorowa (do 31 sierpnia). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEGO (park Decjusza, ul. Krafcowa 4): Ekspozycja stała. Wystawy: Bronisław Chromy - rzeźby, malarstwo. Wystawa malarstwa Edwarda Kopaczewa (do 13 września). Czynna: śr. - pt. 12 - 18, sob. - niedz. 11 - 18.

GALERIA „KANONICZA 1” (ul. Kanonicza 1): Wystawa prac uczestników „Studium wiedzy o sztuce dla osób niepełnosprawnych”. Czynna (do 9 września): codziennie w godz. 10 - 18.

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, I p.): Kolekcja własna. Czynna: wt. - pt. 11 - 17, sob. 11 - 14.

GALERIA „NAFTA” KTF - MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO (ul. Lubicz 25): Wystawa „Lwów w starej fotografii”. Czynna (do 9 września): codziennie 8 - 20.

GALERIA „SIENNA 5” (ul. Sienna 5): Wystawa malarstwa Marii Leśniak pt. „Mój rok 89”. Czynna (do 10 października): pon. - pt. 11 - 18, sob. 11 - 15.

FOTO GALERIA (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa Krakowskiego Klubu Fotograficznego „Fotografie wybrane”. Czynna (do 2 września): pn. - sob. 9 - 20.

GALERIA CENTRUM (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa prac uczestników pracowni malarskiej i ceramiki Nowohuckiego Centrum Kultury (do 31 sierpnia). Czynna: pon. - pt. 8 - 20, sob. - niedz. 10 - 18.



Teatry

TEATR TRADYCYJNY (Podwórcze „Domu Polonii”, Rynek Gł. 14) - 19.30: „Ogniwa”.

TEATR LETNI na scenie Teatru Zależnego (ul. Kanonicza 1) - 19.30: „Kaczo”.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41; ul. Podwale 6, 431-14-66.

Informator Medyczny

Wizyty domowe

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz.
012/637-20-55, 0602-531-538. 4643/A

DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502-588-852. 5839/A

DOMOWA diagnostyka, USG, chirurgi.
012/636-27-91. 32465/B

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 17261/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec.
/012/633-15-54. 32469/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97.
23271/A

ODTRUWANIE poalkoholowe, terapia.
012/421-71-56. 33052/A

PEDIATRA specjaliści. 012/658-76-98.
19513/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 39570/A

PEDIATRA. /012/415-85-00, 0601-465-743. Doświadczony specjalista, L-4, codziennie. 31996/A

PEDIATRA. 012/41-55-799. 33047/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 33045/A

PEDIATRA. 012/648-78-41, 0603-245-765. 32142/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 37733/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12.
5950/A

SPECJALISTA chirurg naczyńlowy.
012/647-59-52. 32475/B

Usługi pielęgniarskie

DOM Pogodnej Jesieni, miejscowość podgórska, super warunki, całodobowa opieka lekarska. 012/285-93-39, 0609-055-888. 5600/A

PIELĘGNIARKA. 012/422-08-18.
32481/B

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 38655/A

PIELĘGNIARSKIE wizyty. /012/649-89-53, 0501-758-202. 15337/A

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYŃNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
• ZABIEGI CHIRURGICZNE
• USG W DOMU PACJENTA
• ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
• WYMIANA CEWNIKÓW

647-43-18 **L4**
649-14-70 **MEDICUS**
codziennie 9-22
Zgłoszenia z całego Krakowa

6556K3

FALCK

Całodobowe wizyty domowe (internista, pediatra)

- Wizyty domowe lekarzy specjalistów
- Badania analityczne w domu pacjenta
- Transporty medyczne - cała Polska

tel. 96-75

3438201

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA

Tel. 411-13-78, całą dobę

4111el.med

MAXI MED wizyty domowe

- psychiatra, psycholog
 - ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
 - terapia dla osób z problemami alkoholowymi
 - TERAPIA MAŁŻEŃSKA
 - chirurg-urazowy, ortopeda
 - BÓL - LECZENIE
- tel. 427-02-61 całą dobę
421-71-56 w godz. 20.00 - 6.00

3228201

„LEKARZ” 658-49-59

WIZYTY DOMOWE LEKARZY SZPITALI I KLINIK

- Pediatra
 - Laryngolog
 - Reumatolog
 - Pulmonolog
 - Urolog
 - Internista
 - Okulista
 - Neurolog
 - Dermatolog
 - Ginekolog
 - EKG
- Codziennie 8-24

3247801

Domowe wizyty lekarzy Med prof

Interniści + EKG, pediatri, laryngolodzy

www.mediprof-doktork.pl

tel. 421-79-97 pn 20.00, 0600-687-454

3491401

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

Internistów Pediatrów

SCANMED

W tygodniu od godziny 18⁰⁰
Weekendy - całą dobę
tel. 412 36 93

3395301

WIZYTY DOMOWE

Dr med., 655-61-69 do 24⁰⁰
INTERNISTA - EKG - USG
GASTROLOG - USG - L4
Próby wątrobowo - trzustkowe, nerkowe, sercowe

Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4/1
tel. 655-61-69, 633-36-56 godz. 13⁴⁵

3437801

Centrum Medyczne „ZABINIEC”
416-32-00, 416-32-02
ul. F. Konecznego 6/19 U.pn.-pt. 8-20, sob. 9-14

LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI

Wizyty domowe CAŁODOBOWE
tel. 0602 799 053

• Badania wstępne i okresowe
• Badania kierowców
• Esperal - analityka
• Gastroskopia
• Cytologia
• Rektoskopia
• Odrucanie poalkoholowe
• RTG, USG, DOPPLER, ECHO

3399101

Gabinety

ABY alergię wiele chorób wyleczyć bioerezonansem. 012/422-40-96. 5645/A

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okreźnica). /012/637-95-39, 090-37-45-80. 31359/A

AKUPRESURA, reiki, magnetoterapia. 012/423-09-65. 5951/A

AKUPUNKTURA, akupresura, aurikuloterapia, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu, ul. Mogilska 121/704. 012/413-72-56 (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00). 29625/A

ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT”, odczulanie, pediatra, internista, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 33949/A

BADANIE włosów. 0601-214-388. 34608/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty. 0601-214-388. 34608/C

BIELACTWO, łuszczycza. 0601-214-388. 34608/B

CHOROBY wątroby, zakaźne, pasożytnicze, tropikalne, USG. Krakowska 4. 012/421-55-29. 33947/A

EEG dzieci i dorośli. 012/633-03-96. 33057/A

FIZYKOTERAPIA mgr Wąż (012)413-79-07 39250/A

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, leczenie - dr Włodzimierz Uciński, Szewska 4/5. 012/421-25-20. 32482/B

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 6961/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 6973/A

GINEKOLOG, anesteziolog. 504-934-832. 33424/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 542/B

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 26069/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924 39432/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnal. /012/656-38-35, 0604-238-938. 30788/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 39837/A

GINEKOLOGIA. 0601-439-027. 31023/A

GINEKOLOGIA. Usg, 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 32484/A

GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 31779/A

LECZENIE nerwic, psychoterapia. 0602-711-740. 39115/A

LOGOPEDA. 012/655-61-69. 38389/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 33476/A

POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta”. Niepłodność, męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 31787/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. /012/633-76-08. 33939/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 33049/A

PSYCHOLOG, badania, terapie. 0607-234-277. 32778/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 38188/A

REUMATOLOG, fizyoterapia. 012/636-68-95. 4823/A

SEKSUOLOG specjalista. /012/423-20-58. 33263/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 31335/A

SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychiatryczny. 012/421-15-77. 33941/A

USG, Batorego 4. 012/633-52-80. 33938/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 33936/A

ZAPARCIA, wzdęcia, USG, gastrolog, endoskopia. Ul. Emilii Plater 4/1. /012/655-61-69, /012/633-36-56. 33634/A

CHOROBY SKÓRY

- monitorowanie zmian barwnikowych skóry
- różne postacię łysienia
- ciężkie postacię trądzika
- grzybice
- lasery biostymulacyjne
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykców kończystych, znamion naskórkowych, blizn potrądzikowych itp

Gabinet lekarski

637-95-39, (090) 37-45-80

3138001



OŚRODEK DIAGNOSTYCZNY I PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA IM. ŚW. RAFAŁA

ul. Bochenka 1 (os. Piaski Nowe)
tel. (012) 650-08-10, 650-08-11, 650-08-12, 650-08-13

- poradnie specjalistyczne
- USG (pełny zakres badań)
- rehabilitacja medyczna
- (pełny zakres m. in. krioterapia, laseroterapia, Bioptron)

W SIERPNIU KAŻDY ZABIEG 70 % TANIEJ

- Holter, EKG
- zabiegi pielęgniarskie
- pediatryczne wizyty domowe
- badania laboratoryjne

POBIERANIE MATERIAŁU TAKŻE W DOMU PACJENTA !!!
DRUKI L4 • BADANIA PROFILAKTYCZNE I OKRESOWE • SZCZEPNIENIA

Dojazd: autobusy 164, 174, 204, tramwaje: 6,24
dojście: ul. Podedworze od ul. Nowosądeckiej (wejście od strony placu budowy)

BARDZO PRZYSTĘPNE CENY !!!

3442801

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski

Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 3248801A

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII os. Piastów 40

KONSULTACJE: ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE, INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE

Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczanie IgE.

Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

KONTRAKT Z RM KASĄ CHORYCH NZOZ CENTRUM CHIRURGICZNE - NOWA HUTA, ul. Ujastek 3

Pełny zakres operacji w ramach chirurgii ogólnej.

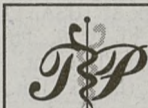
Nowocześnie wyposażony oddział chirurgiczny

WYKONUJE:

- operacje przepuklin metodą kanadyjską,
- usuwanie pęcherzyka żółciowego metodą klasyczną i laparoskopową,
- artroskopia,
- operacje tarczycy,
- operacje żyłaków kończyn dolnych tradycyjnie i elektroobliteracją,
- operacje w zakresie przewodów pokarmowego,
- operacje w zakresie chirurgii jednego dnia.

Tel./fax 012/644-27-67.

3880901



NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com

Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05

tel./fax: (012) 415 86 60

pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiologii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodów pokarmowego u niemowląt i dzieci.

DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamika).

BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowe (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurczy wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodów żółciowego i jego udrażnianie.

ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żyłaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT) Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anesteziologicznej i pielęgnarskiej. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM.

6401

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3

NOWA METODA LECZENIA ZIMNEM

W KOMORZE NISKOTEMPERATUROWEJ

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskropatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3
laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 630-82-85, 630-82-82.

Doktor K + Med prof

ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14

ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA
www.mediprof-doktork.pl

GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM DENSYTOLOGIA

pn.-pt. 8-20, sob. 9-14 Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

83/0047/01

BEZPŁATNE PORODY PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)
tel. 427-15-48, 427-15-49

UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH

AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE CZYNNE CAŁĄ DOBĘ

279K

GABINET LARYNGOLOGICZNY ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH Dr hab. med. Paweł Strępek

Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja tel. (012) 633-79-85 w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30 w godz. 15⁰⁰ - 20⁰⁰

3422801

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE Prazmowskiego 26 b 411-88-03, 413-32-14

GASTROSKOPIA, CYTOLOGIA, USG ENDOKRYNOLOG, GINEKOLOG NEUROLOG, UROLOG, KARDIOLOG DERMATOLOG, ALERGOLOG LARYNGOLOG, OKULISTA

CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ MAMMOGRAFIA, BAD. KRWI Rejestracja w godz. 8-19

9925401

M OŚRODEK MEDYCZYNY
aszachaba
Kraków, ul. Mazowiecka 4-6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11, 633-66-66 w. 233
- lekarze specjaliści
- badania analityczne
- USG, gastroskopia
- holter ciśnieniowy
- kolposkopia
pon.-pt. g. 8-20, sob. g. 9-13
3443801

SPECJALISTYCZNY
GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wrocławska 1-3
tel. (012) 411-04-95
Nieoperacyjne leczenie
chorób prostaty metodą
terapii laserowej
3442001

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
♦ CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka, żylaki ♦ PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego M. Trystuła, K. Komnicki
♦ GINEKOLOGIA - M. Chrzanowski
♦ STOMATOLOGIA ♦ ORTOPEDIA
LECZENIE LASEREM
owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641-59-84
550701

AMICOR
CENTRUM
KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ
3399101e

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA N.Z.O.Z.
Rok zał. 1989
e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl
ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62,
czynne codziennie od pn. do pt. od 8.00 do 20.00, soboty od 8.00 do 14.00
KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI
BADANIA: analityka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uroflowmetria
GABINET ENDOSKOPII: gastroskopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - możliwość wykonywania w narkozie
CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:
● chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odbytu (laser, krioterapia),
● chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna
● CHIRURGIA REKI, OPERACJE ARTROSKOPOWE BARKU I KOLANA, INNE ZABIEGI ORTOPEDYCZNE
Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:
PARADNIE: Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologiczna, Urologiczna, Chirurgiczna ogólna
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA Zakładów Pracy
Badania wstępne i okresowe ● Program opieki zdrowotnej dla firm
SZCZEPIONIA ● STOMATOLOGIA
Kursy z pierwszej pomocy i ratownictwa
KARTA RODZINNA „MEDICINA”
GRATIS po pierwszej wizycie - 10% zniżki na wszystkie usługi

CHIRURGIA
DERMATOLOGICZNA
Dr med. Piotr Kanas
CHIRURG DERMATOLOG
● Leczenie zmian barwnikowych skóry
● Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry
● Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej
Kraków, ul. Lirycka 7
rejestracja tel. (012) 4118143
(po godz. 16.00)
3442401

PRZYCHODNIA ZDROWIA
RODZINY
Fundacji „Pro Humana Vita”
LEKARZE SPECJALIŚCI
Kraków, ul. Sławkowska 1
tel. 422-53-29, 422-53-49
pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
USG Cytologia, biocenoza
Psycholodzy, Nauczyciele N.P.R.
3425101

GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56
♦ Alergie ♦ Bezbolesne testy ♦ 400 alergenów ♦ Odczulanie ♦ Spirometria
♦ Stany zapalne ♦ Terapie przeciwbólowe ♦ Nerwice ♦ Nadcisnienie ♦ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.
3399101u

OŚRODEK REHABILITACJI
REMED KARDIOLOGICZNEJ
UMOWA Z KASĄ CHORYCH
● Rehabilitacja bezpłatna
● po zawałe serca, w chorobie wieńcowej
● po zabiegach kardiologicznych,
● w chorobie nadcisnieniowej
● porady kardiologiczne
EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, tel. (012) 632-73-01
3441601

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13
● Konsultacje wszystkich specjalistów;
● Badania laboratoryjne, hormony;
● Bakteriologia - pełny zakres;
● EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
● EKG wysiłkowe (bieżnia)
● Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
● Testy ciążowe;
● Badania okresowe, badania kierowców;
● OKULISTI-pełny zakres badań **udzielamy rabatów do 20%**
Audiometr - badanie słuchu
3399201

GABINETY
LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG,
ONKOLOG, CHIRURG
ENDOKRYNOLOG
cytologia, próby ciążowe, analityka,
USG EKG -KTG **UL. DŁUGA 30**
Rej. 8-20, sob. 8-14, tel. 632-80-80
3250401b

PARADNIA
PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22
KRAKOWSKIE
CENTRUM
OSTEOPOROZY
I MENOPAUZY
KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94
● ginekolog - endokrynolog
● ginekolog - położnik
● reumatolog ● chirurg ortopeda
● hematolog ● endokrynolog
● internista ● kardiolog ● anestezjolog
● diabetolog - cukrzyca,
● otyłość ● geriatra
● otolaryngolog ● onkolog
● lek.medycyny pracy (badania okresowe)
Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)
3424101

GABINET CHIRURGII PŁASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰
Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:
● nosa · uszu · piersi
● zmarszczek twarzy
● powiek · blizn
● brodawek · nowotworów
OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO
TOWARZYSTWA CHIRURGII PŁASTYCZNEJ.
550901

GABINET UROLOGICZNY
● USG jamy brzusznej, jąder, sutków, tarczycy
● Cystoskopia
● Leczenie bezpłodności męskiej i zaburzeń wzdowu
Ginekolog - USG ciąży
Kraków, ul. Racławicka 48
Rejestracja tel. 633-79-85 w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰
3421301

Przychodnia
Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2
czynna codziennie od pon. do pt. od 8.00 do 18.00,
tel. (012) 421-79-27, 422-41-06.
147Ka

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14
KARDIOLOGIZY
● EKG, EKG wysiłkowy,
● Holter serca i ciśnieniowy,
● Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
● Leczenie nadciśnienia
ANALITYKA
DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha
www.kardiodent.med.pl
e-mail: kardiodent@med.pl
3931801

UNIWERSYTECKIE CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE
KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ
REJESTRACJA:
* Okulistyka 424-75-51
* Endokrynologia 424-75-08 po 14
* Laryngologia 424-79-13
* Gastrologia 424-89-15; 424-89-18
* Leczenie niestrawności 424-72-69
* Badania diagnostyczne:
RTG 424-77-51; 424-77-52
Hormonalne; cytologiczne 424-85-82
USG i biopsja 424-83-17
Diag. wirus. zapalenia wątroby C i B
Cytomegalia 424-87-90
Helicobacter pylori 294-32-72 (13-15)
Test oddechowy
Gastroskopia 294-32-72 (13-15)
* Badania laboratoryjne - pełny zakres:
międzynarodowa kontrola jakości
24 h i cito 424-87-69; 424-83-92 (8-15)
424-83-94; 424-83-91 (15-8)
Bakteriologia, mykologia 424-75-81
46001b

GABINET OKULISTYCZNY
dr n. med. Joanna SŁOMSKA
dr n. med. Renata URBAN
● Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
● **SOCZEWKI KONTAKTOWE**
● Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
● Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia
pn.-pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰ tel. (012) 423-13-03
www.okulista.krakow.pl
SALON OPTYCZNY
KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26
3438801

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago
oraz pochodnych, jak: bóle
i zawroty głowy, ból kończyn
i klatki piersiowej, uczucie
„duszenia się”, rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Leczącej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.
462601

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”, ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00
● Ginekolog-endokrynolog ● Ginekolog-położnik ● Internista-USG
● Endokrynolog-internista ● Kardiolog-internista ● Dermatolog
● Chirurg ortopeda ● Gastrolog ● Reumatolog ● Urolog ● Laryngolog
● Neurolog ● Medycyna pracy ● USG : dorośli i dzieci
KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA **BADANIA:**
NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA HORMONY-pełny zakres, ANALITYKA-pełny zakres
KRIOTERAPIA, LASER, USG-pełny zakres CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG -z opisem
USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETRIA BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe, SZCZEPIONIA - WZW, grypa itd. **USG**
2781201

OKULISTYKA
CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
Operacje zaćmy
metodą fakoemulsyfikacji
w znieczuleniu kroplowym, miejscowym
w Ośrodku Diagnostyczno-Lecznym Szpitala Bonifratrów w Krakowie
wykonują:
Dr n. med. **Włodzimierz Miniewicz** Gabinet okulistyki
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71
tel. kom. 0 502 952 194
Dr n. med. **Marta Fejkiel-Hydziak** Gabinet okulistyki
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77
tel. kom. 0 603 184 914
3585601

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA
„SAMARYTANKA”
os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98
CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA,
DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG,
NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG
BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANA-
LITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
Czynna od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00-18.00 324501

KLINIKA
KRAKOWSKA
ul. Mehoffera 6 (Azory), tel. 638-38-18
RTG, MAMMOGRAFIA, USG
● Analityka, lekarze specjaliści
● Medycyna pracy -
bad. wstępne i okresowe
● Gastroskopia, kolonoskopia
Porady kardiologiczne i
laryngologiczne -bezpłatne
w ramach kontraktu z MRKCH
1996101

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00
OKULISTA OPTYK
● badania wzroku ● cienieleki
● badania dla kierowców szkła okularowe
(lekarz uprawniony) ● szybka obsługa
● dobór okularów ● 10% zniżki
i soczewek kontaktowych dla pacjentów
gabinetu
● gabinet leczenia zęza gabinetu
● wizyty domowe 3399101q

SPECJALISTA CHIRURGII PŁASTYCZNEJ
DR ARTUR ZAWISZ
Z POLANICY ŹROJU
OPERACJE PŁASTYCZNE I KOSMETYCZNE
W PEŁNYM ZAKRESIE
Pełny zakres
usług medycznych
Kraków, al. Pokoju 2A
tel.(012) 412 07 99, 412 36 93, 412 58 36, tel./fax 411 08 36
620101

LECZENIE OPERACYJNE
ZAĆMY
METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
ZNIECZULENIE MIEJSCOWE
OPERACJE
LAPAROSKOPOWE
DR MED. ZBIGNIEW KUSTRZA
DR ROBERT BALAWENDER
USG
PEŁNY ZAKRES
tel.(012) 412 07 99, 412 36 93, 412 58 36, tel./fax 411 08 36
620101

Szpital Zakonu
Bonifratrów
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynitaraska 11
Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-19.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Ośrodek Diagnostyczno-Lecznicy
„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitaraska 11
Bezpieczeństwo szpitalne - warunki domowe.
Kontrakty z prywatnymi
firmami ubezpieczeniowymi.
Klinika Videochirurgii
Operacje z zakresu: chirurgii
ogólnej i klatki piersiowej,
chirurgii dziecięcej, urologii,
ginekologii, ortopedii.
Centrum leczenia
przepuklin
Standardy zalecane przez
Amerykańskie Towarzystwo
Chirurgów
Klinika Chirurgii
Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med.
Jerzy Strużyński
Pełny zakres badań
diagnostycznych
Szczepienia ochronne
DOMOWE WIZYTY LEKARZY
INTERNISTÓW
DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE
USG
AKCJA SZCZEPIONIA PRZECIW GRYPIE
z tym ogłoszeniem 10 % RABATU
Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193
203901T

ZESPÓŁ LECZENIA
PRZEWLEKŁYCH INFEKCJI
● Gardło, uszy, oczy, nos,
skóra, kości, ukt. oddechowy,
moczowo - pęciowy i inne.
● Konsultacje mikrobiologa klinicznego.
● Posiewy autoszczepionki, dobór leków.
Lekarze specjaliści:
chirurgia ogólna, naczyniowa,
onkologiczna, dziecięca,
urazowo-ortopedyczna,
neurochirurgia, proktologia,
anestezjologia, urologia,
ginekologia, laryngologia,
okulistyka, dermatologia,
choroby wewnętrzne, reumatologia,
kardiologia, endykronologia,
pulmonologia i alergologia,
spirometria, testy skórne,
neurologia, psychiatria
rehabilitacja - masaże,
badania profilaktyczne
i badania kierowców.
USG - pełna diagnostyka
biopsje cienkoigłowe
3399101q

HORMON - DIA
LABORATORIUM
Bezpłatne badania PSA
dla mężczyzn od 45 r. życia
zamieszkałych w dzielnicy I.
Koncesyjna rejestracja telefoniczna
Kraków
MAZOWIECKA 25 tel./fax 423-37-66
Augustynka WICHURY 18 b. Łokietka 19
tel. 632-77-32, 632-41-66
1861101

ANALIZY
PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃ:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGOLOGICZNE
W SUROWICY KRWI
KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
430-60-70
3228501a

BADANIA
LABORATORYJNE
ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1
al. Dygańskiego 5, ul. Palacha 3
413-64-57, 413-99-00, 636-90-09
422-53-29, 422-53-49, 658-40-73
DIAGNOSTYKA
3399101h

Diagnostyka:
● badania laboratoryjne ● cytologia
● RTG ● USG ● gastroskopia
● rektoskopia ● kolonoskopia
Gabiny lekarskie:
♦ chirurgia
ogólna, onkologiczna,
naczyniowa, dziecięca
♦ ortopedia
♦ proktologia ♦ urologia
♦ ginekologia i położnictwo
♦ choroby wewnętrzne
♦ kardiologia ♦ choroby zakaźne
♦ hepatologia ♦ gastrologia
♦ endokrynologia ♦ laryngologia
♦ neurologia ♦ alergologia
♦ dermatologia ♦ rehabilitacja.
Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.
Zabiegi dermatochirurgiczne
3399101j

Centrum Medyczne
„MED-ALL”
ul. Budziszyńska 1
(za zajezdnią MPK Mistrzów)
tel. 641 02 21, 641 04 54, pon-pt 8-20 sob. 9-14
Bezpłatne porady w ramach
kontraktu z Kasą Chorych
● lekarze pierwszego kontaktu
● **alergologia** spirometria, testy,
odczulanie
● **laryngologia** kontrola leczenia
cukrzycy
HbA1c
● **dermatologia**
● **leczenie cukrzycy**
● lekarze wszystkich specjalności
● **gastroskopia USG, RTG**
medycyna pracy badania
wstępne, okresowe i kierowców
● **badania analityczne - pełny zakres**
● **Stomatologia** - pełny zakres
5232k.Hf

USG
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
-POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30
rej. codz: 8-20; sobota: 8-14
tel: 632-80-80, 633-02-58
324601

GER-MED
CHIRURG:
leczenie żylaków „pajęczaków”,
hemoroidów, chorób odbytu, operacje.
GINEKOLOG
kontrakt z kasą chorych
UROLOG
INTERNISTA
USG
pełny zakres
SP. POLSKO-NIEMIECKA PEDIATRA PULMONOLOG, ALERGOLOG
ANALITYKA - hormony - testy alergiczne
RAJSTOPY PRZECIWIŻYŁAKOWE
Rej. tel. (012) 415-58-00, 415-60-31,
ul. Pleszowska 23. 3227601

MEDYCZNE
CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-
TERAPEUTYCZNE
Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83
● Porady specjalistyczne,
także profesorów,
docentów i ordynatorów
● Centrum Onkologiczne
(także choroby piersi)
● Centrum Okulistyczne
(także szkła kontaktowe)
● USG, endoskopie, analizy
● Zabiegi operacyjne
5232k.Hf

Centrum Medyczne
„MED-ALL”
ul. Budziszyńska 1
(za zajezdnią MPK Mistrzów)
tel. 641 02 21, 641 04 54, pon-pt 8-20 sob. 9-14
Bezpłatne porady w ramach
kontraktu z Kasą Chorych
● lekarze pierwszego kontaktu
● **alergologia** spirometria, testy,
odczulanie
● **laryngologia** kontrola leczenia
cukrzycy
HbA1c
● **dermatologia**
● **leczenie cukrzycy**
● lekarze wszystkich specjalności
● **gastroskopia USG, RTG**
medycyna pracy badania
wstępne, okresowe i kierowców
● **badania analityczne - pełny zakres**
● **Stomatologia** - pełny zakres
3399101i

Gabinety

APARATY SŁUCHOWE

szeregi asortyment - dobór komputerowy - pełna diagnostyka również w domu pacjenta - raty - laryngolog - refundacje kas chorych
"dor-MED" tel. 632 41 74
 Kraków, ul. Urzędnicza 10
 filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
 tel. 282 64 57

611801

APARATY SŁUCHOWE

Bezpłatnie:
 • badanie słuchu, dobór
 • wizyty domowe
 • naprawa, akcesoria, raty
 ul. Długa 46/1, 634-25-51
 os. Na Skarpie 27, 425-70-07
 refundacje kas chorych i PFRON

3360701

APARATY SŁUCHOWE

♦ dobór komputerowy ♦ badania
 ♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria
"FONMED" S.C. KRAKÓW
 ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)
 Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53
 www.fonmed.com.pl
 Realizujemy wnioski Kasy Chorych

3396601

APARATY SŁUCHOWE

• BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
 • WIZYTY DOMOWE
 • NAPRAWA, AKCESORIA
 • KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE
 REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHORYCH
 31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1
 tel. 422-52-13, 422-22-91

3395601

Stomatologia

„ABADENT” ekspresowe wykonywanie, naprawa protez. Spokojna 18. 012/632-94-66. 33055/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renowacja -20%. Prądnicza 59, 012/633-14-74. 32633/A

„WIE-MAR-DENT” - stomatologia (CARISOLV) protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 534/A

BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezkłamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Atrakcyjne raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. 32509/B

CAŁODOBOWA naprawa protez. Szkolne 14/8, 012/643-48-92. 39167/A

CAŁODOBOWA protetyka. Wizyty domowe. 0501-027-037. 33048/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19, 012/632-90-24. 33969/A

JERZY Dorożyński, zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwieździsta 9/boczna Kobierzyńskiej, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 32526/A

KAZIMIERZOWSKIE 7, 012/647-02-01, 0501-548-704, dyżur: soboty, niedziele, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty!

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 32514/B

OS. Kazimierzowskie 30, Wandy 30, 012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 33636/A

PEŁNY zakres usług - Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557. 32516/B

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogińska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00. 012/413-04-66. 32512/A

PRIMADENTE. Stomatologia, protetyka. Raty. 9.00-20.00, Krowoderska 11, 012/430-03-57, www.primadente.med.pl 31846/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 32772/A

ZĄBEK Beata Gabinet Stomatologiczny Al.Kijowska 66, 012/423-42-67, 0608-34-05-41. Pełny zakres usług. 5538/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 421-92-72. 32520/B

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
 CHIRURGIA SZCZĘKOWA
 - ZNIECZULENIE MIĘSIACOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
 STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

NAPRAWA PROTEZ

na oczekaniu
 • korony, mosty z porcelany.
LECZENIE
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
 ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
 ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak
 Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne
 NOWOŚCI: • leczenie próchnicy bez wiertła • licówki, wkłady, korony, mosty porcelanowe bez metalu • protezy z tytanu, bezkłamrowe • IMPLANTY - autoryzacja Instytutu Straumann a - Szwajcaria (najmocniejsza integracja z kością) • wzmacnianie i regeneracja tkanek przyzębia i kości • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska - estetyczne porcelanowe aparaty stałe...
 Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
 e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

ZABIEGI BEZBOLESNE! **RATY!** **MA-DENT**
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
 • zachowawcza - carisovgel, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe
 • KORONY PROCERA - NOWOŚĆ!
 • protetyka - protezy natychmiastowe, bezkłamrowe, korony i mosty porcelanowe
 • ortodoncja • chirurgia - zabiegi w narkozie **RTG - na miejscu**
RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

STOMATOLOGIA
KANALAB
 zdjęcia:
 • panorama
 • cefalografia
 • tomografia: transcan
 • zatoki szczękowe; czołowe
 Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84,
 pon.-pt. 8.00 - 20.00,
 sob. 8.00 - 14.00

SPECJALIZACJA PROTETYKA
PORCELANA BEZ METALU
NOWOŚĆ!
 • rekonstrukcja złamanych zębów
 • chirurgia
 • implanty i wybielanie zębów
STOMATOLOGIA
 Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035
 ul. D. Pasterza 93 (012) 417-33-84 Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

AGMADENT
 STUDIO STOMATOLOGICZNE
 PEŁNY ZAKRES USŁUG
 PROTETYKA • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
 LECZENIE BEZ WIERTŁA
 Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
 tel. 412-32-03 sob. 9-15

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

✓ **ULTRADŹWIĘKOWA FAKOEMULSYFIKACJA zaćmy**
 - znieczulenie kroplowe - bez zastrzyków
 - bez szwów
 - powrót do domu bezpośrednio po zabiegu
 - kontrole po zabiegach GRATIS
 ✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych
 ✓ drobne zabiegi okulistyczne

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
 tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82
 rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
DERMATOLOGICZNE ESTETYCZNE
 • konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej
 • chirurgia dermatologiczna
 • pełny zakres zabiegów dermatologicznych
 • zabiegi kosmetyczne
PROMOCJA SIERPNIOWA
 Przy serii zabiegów na ciało 2 zabiegi twarzy gratis!!!
USUWANIE CELLULITU JEDYNĄ SKUTECZNĄ NA ŚWIECIE, NIECHIRURGICZNĄ METODĄ (CERTYFIKAT FDA)
 • wypychanie zmarszczek
 • redukcja blizn
 • redukcja tkanki tłuszczowej
 • dobór kosmetyków leczniczych
 Kraków ul. Zwierzyniecka 29
 pn.-pt., godz. 10.00 - 20.00,
 sob. 10.00 - 15.00
 tel. (012) 431-16-09,
 tel./fax (012) 431-18-01

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”

Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicza 80
Kompleksowa wyskospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:
 □ wielorządowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRCT, inne
 □ rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
 □ badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
 □ wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
 □ USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
 □ spirometria, bodepletyzmografia
 □ echokardiografia
 □ bronchoskopia, gastroskopia
 □ badania wysiłkowe serca, spirometria
 □ 24 godz. monitorowanie EKG i RR
 □ REHABILITACJA AMBULATORYJNA
 □ PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
 □ Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antynikotynowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otępiłości.
 □ Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi
 Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.
 Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
 tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

DENTA MED również w niedziele i święta
PROTETYKA **LECZENIE** **BEZBOLESNE** **PROTEZY**
ORTODONCJA **I USUWANIE** **BOROWANIE** **MOSTY**
RENTGEN **W NARKOZIE** **LASEREM** **PORCELANOWE**
CHIRURGIA **IMPLANTY** **ŻELEM** **ZATRZASKI**
NAPRAWA PROTEZ
Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

STOMATOLOGIA DZIENNA I NOCNA

w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰ i od 21⁰⁰ do 1⁰⁰
 ■ Stomatologia zachowawcza ■ Leczenie i usuwanie zębów w narkozie ■ Ortodoncja ■ Laser stomatologiczny ■ Usuwanie zębów w domu pacjenta ■ Wykonywanie protez w domu pacjenta
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

ROYAL MEDICAL

CENTRUM STOMATOLOGII
 Specjalizacja:
 * Stomatologia zachowawcza
 * Protetyka
 * Implanty
 * Chirurgia stomatologiczna
ZAPRASZAMY:
 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, II p.,
 tel. (012) 431-15-85, tel./fax (012) 431-15-62
 czynne: pon. - pt. 9 - 20, sob. 9 - 17

EuroDent
 CENTRUM DENTYSTYKI
 Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty, konsultacje profesorskie
RTG punktowy i panoramiczny
CARISOLV leczenie bez wiertła
 Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
 tel. 634-58-93, 634-24-09

GABINET STOMATOLOGICZNY
 OS. DYWIZJONU 303
PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
 • pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
 • ortodoncja
 • Rtg zębów
 • Wybielanie zębów

DENTYSTYKA

• Leczenie bezbolesne
 • Chirurgia w narkozie 411-56-04
 • Protetyka na oczekaniu
 • Ortodoncja - RTG
RATY • KARTY PŁATNICZE
 ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
 os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97
 Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 21⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰
 www.dentystyka.krakow.pl

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
OS. WIDOK, TEL. 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodontcji
CARISOLV GEL RENTGEN

STOMATOLOGIA
VADENT
LECZENIE, PROTEZOWANIE,
PORCELANA, REKONSTRUKCJE
ZŁAMANYCH ZĘBÓW
LECZENIE LASEREM
lub **ŻELEM**
ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

Odnowa biologiczna

Informator Podręczny

GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
ul. Podwale 2, tel. 430-10-50

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32

GABINET DERMATOLOGICZNY
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne
• wypełnianie zmarszczek
Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

MEAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ
WANDA GEYER
urządzenie TWINSVELT
NOWOŚĆ
działanie wałki uciskowego połączone z masażem ssącym
• likwidacja cellulitu
• drenaż limfatyczny
• depresjo masaż
Ponadto oferujemy:
pełny zakres usług kosmetycznych, makijaż trwały, bezoperacyjne usuwanie zmarszczek metodą NEW FILL, fryzjer, masaż, solarium, manicure, pedicure, gabinet laseroterapii usuwanie rozszerzonych naczyń, znamion i przebarwień
31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

LOT CATERING
Sp. Z o.o.
PROFESJONALNA OBSŁUGA
* bankietów
* przyjęć okolicznościowych
* prowadzenie stołówek pracowniczych
Ceny konkurencyjne
tel. (012) 285 52 61

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

rok zał. 1991 **Gabinet Stomatologii Estetycznej**
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
♦ korekta kształtu i koloru zęba
♦ korony porcelanowe, chirurgia
os. Teatralne 10 (kino "Świt")
tel. (012) 644-89-01
ORTODONCJA

Dentimed
ul. Rakowicka 1, os. Złoty Wiek 77 (róg z ul. Lubicz) (Nowa Huta)
tel. 430 37 30 tel. 649 92 10
■ stomatologia zachowawcza
■ stomatologia estetyczna
■ chirurgia, RTG
■ protetyka - korony, mosty
POLSKO-NIEMIECKIE LABORATORIUM PROTETYCZNE NA MIEJSCU, RATY

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE
Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

Piramesse
GABINET KOSMETYCZNY
LEK. MED ANNA KNAPIK
• EGYPYTOŚ I inne zabiegi wyszczuplające
• Zabiegi odżywczo liftingujące
• Karacja odmładzająca RETINOL ROYAL O 19
• Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
• Manicure - zdobienie paznokci
• Makijaż
ul. Karmalicka 46/44
tel.: 423-41-39 fax: 633-53-02

*** PRZYJĘCIA WESELNE I OKOLICZNOŚCIOWE**
*** OBSŁUGA CATERINGOWA**
*** OBSŁUGA WYCIECZEK**
Zachęta - Catering s.c.
413-23-02, 0501-316-206
godz. otwarcia 8.00 - 22.00
Kraków, ul. XX Pijarów 3

CUKIERNIA MICHALSCY
poleca
→ TORTY PIETROWE → OKOLICZNOŚCIOWE
→ ciasta, ciastka bankietowe
→ kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • św. Tomasz 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant.

rok zał. 1991 **STOMATOLOGIA**
klinika stomatologii estetycznej
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
♦ korekta kształtu i koloru zęba ♦ rekonstrukcja złamanych zębów
♦ korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe ♦ profilaktyczne leczenie zębów u dzieci ♦ ortodontcja ♦ chirurgia
Kraków, ul. Lubicz 24, tel. (012) 430-34-63
pn. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 12

ROBIMY TO NAJLEPIEJ!
NIESAMOWITA PROMOCJA PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI
♦ komputerowy dobór fryzur
♦ kosmetyka - tipsy
♦ DIETA CAMBRIDGE
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

GABINET KOSMETYCZNY
LEK. MED ANNA KNAPIK
• EGYPYTOŚ I inne zabiegi wyszczuplające
• Zabiegi odżywczo liftingujące
• Karacja odmładzająca RETINOL ROYAL O 19
• Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
• Manicure - zdobienie paznokci
• Makijaż
ul. Karmalicka 46/44
tel.: 423-41-39 fax: 633-53-02

Kanapki Tartinki Koreczki
„TES” rok. zał. 1991
Dostawa na telefon gratis
Organizujemy przyjęcia, cocktaile i wernisaże u klienta
tel. 0601 48 50 55
10 LAT TRADYCJI



DENT AMERICA
TROSKLIWA POLSKO - AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA
badanie lekarskie zachowawcze bezpłatnie
PEŁNY ZAKRES USŁUG
• stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
• protetyka • chirurgia • narkozy RTG
pl. SZCZEPAŃSKI 3 3 pl. SZCZEPAŃSKI 3 3 WIELICZKA
421-89-48 421-75-11 ul. Słowackiego 9 pn.-pt. 9 - 20
430-21-88 - 1 p. ortodontcja - II p. tel. 288 10 74 sob. 9 - 14

LETNIA PROMOCJA od 1.VII do 30.IX
20% zniżki na wszelkie zabiegi
PIERWSZY W POLSCE
GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ
DER MED wykonujący trwałą depilację LASERAMI DIODOWYMI
Największe doświadczenie!!!
2000 zadowolonych pacjentów.
Bezpieczeństwo i skuteczność potwierdzona certyfikatem FDA
Kraków, ul. Floriańska 8
tel. (012) 292 74 65, 431 27 33
(gabinet przeniesiony z pl. Sikorskiego 11)

Odnowa biologiczna
Kosmetyka laserowa
tworzy i ciska
• Usuwanie blizn, rozstępów, oparzeń, naczyń
• Wyszczuplanie i modelowanie Egiptos, Guam
• Biostymulacja, hydromasaż, mas. limfatyczny
• leczenie cellulitu
• leczenie trądzika - młodzieńczego, różowatego
• peeling azjatycki, złuszczenie kwasami, lift
Kraków, ul. Bałtycka 11
tel.: (012) 415 23 10, 0501 662 800

SUKNIE ŚLUBNE
♦ duży wybór
♦ konkurencyjne ceny
♦ usługi
♦ sprzedaż
♦ wypożyczalnia
„MAJA” ul. Topolowa 36
tel. (012) 421-99-43

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”
Kolekcja francuska, wiedeńska
w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.
Kraków, Floriańska 39
Tel. (012) 429-53-28, 422-24-00.

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
• implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

Depilacja LASEROWA
również jasne włosy
certyfikat, opieka lekarza
makijaż permanentny
tataż biologiczny
TIPSY
Kraków, ul. Wielopole 18 B
(012) 423-24-48, 423-24-56

AEROBIC W WODZIE
I PŁYWANIE REKREACYJNE
Zajęcia w czwartki 16⁰⁰
i soboty 19⁰⁰
Nowy basen AP, ul. Oleandry 6
Organizator: Fitness Studio
Kraków, ul. Królewska 86
tel. (012) 415 29 47, 0601 439 519

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I BUSÓW
Busy 9-osobowe, dostawcze 1t, 1,5t.
Ceny od 100 zł bez limitu kilometrów.
Kraków, al. Jana Pawła II 33
www.wypożyczalnia.auto.pl
tel. (012) 292 41 09, 0608 454 062

NOCLEG
pokoje 2-, 3-, 4 - osob.
20 zł/os.
☎ 012/266 98 00
ul. Motarskiego 8
Kraków - Łagiewniki

GABINET STOMATOLOGICZNY
ul. Łobzowska 35/2
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH:
- protetyka (protezy, korony, mosty),
- wybielanie zębów,
- profilaktyka próchnicy u dzieci i dorosłych,
- chirurgia,
- leczenie zębów w znieczuleniu.
Tel. 632-88-81, 0601-46-41-58,
codziennie 16.00 - 18.00.

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70 EXPRESS

Gabinet kosmetyczny
Solarium
Amny Drobny
Specjalistyczne zabiegi lecznicze:
- trądzik
- przebarwienia
- problemy naczynkowe
- trwałe usuwanie owłosienia
- cellulite/modelowanie sylwetki
POLECANE PRZEZ LEKARZY
KRAKÓW; ul. FAŁATA 11; tel. (012) 429-60-58
czynne: pn-pt 9 - 19, sob 9 - 14
HONORUJEMY KARTY PŁATNICZE

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA
MEDYCZNA
94-39
GOSPODARCA
94-34
CALODOBOWA
Internet http://www.coit.com.pl

LECNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczycach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie,
zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania
wizyt domowych

ZAINWESTUJ W ZDROWIE
DZIENNIK POLSKI Codziennie w „Kronice Krakowskiej”
Informator Medyczny
Ceny reklamy: 35 zł/moduł, 1 zł/słowo
Odnowa Biologiczna
Cena reklamy: 20 zł/moduł
Sprzedaż reklam tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.
Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 619-91-30.
Wszystkie ceny bez VAT.

www.consensus.med.pl
Consensus
5 LAT PRAKTYKI W TERAPII LASEROWEJ
DEPILACJA ZE SKANEREM - 755 nm
ZAMYKANIE NACZYŃ - 578 nm
USUWANIE PRZEBARWIEŃ - 511 nm
DERMATOLOGIA
KOREKCYJA ZMARSZCZEK UST I BŁIŹN
PEELINGI MEDYCZNE, USUWANIE ROZSTĘPÓW
KRIOCIRURGIA
Kraków, Zygmunta Augusta 9
(012) 431-21-81, 431-06-13



GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra
zaprasza
Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycje.pl/help; email: s.diarra@chello.pl
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia,
okulistyka, położnictwo, ultradźwię-
kowe usuwanie kamienia naczynnego
salon piękności psów
Sprzedaż karm:
"Eucanuba", "Royal", "Advance"
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis

SPECJALISTYCZNA LECNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całodobowy
TYLKO w nagłych wypadkach.

Informator Podręczny
Cena 20 zł/moduł
bez podatku VAT
Sprzedaż tylko w pakiecie 2 tygodniowym lub miesięcznym.
Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

V eliminacja RMPST

Koziołki Flagi i Zdebskiego

W sobotę rajdowcy zawitają do Wieliczki, Kokotowa i Szarowa

W Sopocie odbyła się piąta eliminacja Rajdowych Mistrzostw Polski Samochodów Terenowych. Zawodnikom przyszło tym razem między innymi jeździć po plaży, a nawet po słynnym sopockim molo.

Z załóg krakowskich Żubrów najlepiej spisali się występujący w klasie militarno-turystycznej Piotr Dziób z pilotem Pawłem Wojnarowskim na jeepie wranglerze, którzy wygrali swoją kategorię, wyprzedzając kolejną załogę krakowską Wacława i Monikę Mrozów (również startowali na jeepie wranglerze). Niestety, po raz kolejny zabrakło wymaganej ilości samochodów, by wyniki liczyły się do klasyfikacji rocznej, w której prowadzą właśnie Dziób i Wojnarowski przed Mrozami.

W klasie O-1 najlepsi okazali się Łódzianie Paweł Oleszek i Mariusz Milewski na ARO 243D. Na trzecim miejscu uplasowali się Andrzej i Irena Nowakowscy na toyocie LC, na szóstym natomiast Tomasz i Patryk Łoszewscy, startujący na GAZ-ie 69. W klasyfikacji

rocznej Nowakowscy utrzymali trzecią pozycję, a Łoszewscy spadli na piątą.

Wśród załóg jeżdżących samochodami o pojemności silnika powyżej 2,5 litra najlepszy byli Dariusz Andrzejewski i Arkadiusz Szasara z AK Rzemieślnik Warszawa na jeepie wranglerze 4000. Na trzecim miejscu zawody ukończyli Bogdan Kostecki i Marek Maciołek na roverze 3500. Do mety nie dotarli Roman Flaga i Marian Zdebski, którzy na trasie przez blisko 20 metrów koziołkowali po zablokowaniu kierownicy przy maksymalnym skrócie przez zerwaną śrubę. Na szczęście nic im się nie stało, także samochodów niecierpiał, ma tylko pogniecioną maskę i uszkodzoną chłodnicę. W klasyfikacji rocznej nadal na czwartym miejscu jest załoga Kostecki i Maciołek, na ósmym Flaga i Zdebski.

W klasyfikacji generalnej zwyciężyli Andrzejewski i Szasara, na trzecim miejscu uplasowali się Kostecki i Maciołek, na dziesiątym Nowakowscy, a na trzynastym Łoszewscy.

W klasyfikacji rocznej w pierwszej dziesiątce są dwie załogi: na trzecim Kostecki i Maciołek, na szóstym Flaga i Zdebski.

- Wszystkie kibiców rajdów samochodowych zapraszamy już w najbliższą sobotę i niedzielę do Wieliczki, Kokotowa i Szarowa - zachęca Marian Zdebski. - W tych trzech miejscowościach odbędzie się runda kandydacka do mistrzostw Polski. Polega ona na tym, że specjaliści obserwatorzy oceniają poziom organizacji rajdu, a otrzymując ocenę pozytywną dostaje się możliwość zorganizowania już właściwej eliminacji mistrzostw Polski. W sobotę o godz. 9 nastąpi start na rynku w Wieliczce, po czym zawodnicy przemieszczą się na tzw. Psią Górę, czyli w okolice starej piaskowni koło młyna. Potem przejedziemy na tor do Kokotowa (obok stacji PKP i w okolicie zwirowni), na koniec do piaskowni w Szarowie, po czym powrócimy do Wieliczki. W niedzielę wystartujemy o godz. 10, ale jeździć będziemy już tylko w Kokotowie.

(PK)

Kmita Zabierzów

Wzmocniony Wortmanem i Klitą

Nowym zawodnikiem Kmita Zabierzów, beniaminka krakowskiej klasy okręgowej, został Robert Wortman, którego klub z Zabierzowa pozyskał ze Świtą Krzeszowice.

Wortman jest bardzo doświadczonym piłkarzem, ma za sobą występy w trzeciej i czwartej lidze w barwach Świtę. Przez ostatnie pół sezonu był wypożyczony do Korony Lgota, grającej wówczas w wadwickiej klasie okręgowej. Po spadku tej drużyny do klasy A zawodnikiem zainteresował się klub Kmita, zawodnik powinien zadebiutować w najbliższym meczu przeciwko Hutnikowi II.

Na zasadzie wypożyczenia ze Świtę Krzeszowice Kmita Zabierzów pozyskał także Marcina Klitę, który podobnie jak Robert Wortman grał poprzednio w Koronie Lgota. Zawodnik w barwach ekipy z Lgoty zagrał dwa mecze. W końcu jednak bramkostrzelnym, lewonożnym napastnikiem trafił do ekipy z Zabierzowa i będzie w niej występował do końca rundy jesiennej.

(PAN)

Dwa medale MP krakowskich jeźdźców

Na Albatrosie po złoto

W Jankowie koło Poznania odbyły się mistrzostwa Polski w jeździectwie w konkurencji pony i małych koni. Krakowscy jeźdźcy wywalczyli podczas tych zawodów dwa medale. Złoty zdobył w konkurencji małych koni Michał Ziębicki z WLKS Krakus Swoszowice na Albatrosie, a brąz na pony w najmłodszym kategorii wiekowej Adam Kaźmierczak z Klanu Kraków na Cygance. Na piątym miejscu ukończyła zawody Anna Michalska z Krakusa na Monecie, a ósma była jej koleżanka klubowa Aleksandra Kolicz na Nico-K.

- Kilka lat czekaliśmy w klubie na złoty medal mistrzostw Polski - mówi trener jeźdźców Krakusa Krzysztof Koziarowski. - Ostatnie złoto dla Krakusa wywalczył trzy lata temu Krzysztof Leśniak, później nikomu nie udało się stanąć na najwyższym stopniu podium. Cieszę się także, że pozostali nasi jeźdźcy spisali się bardzo dobrze i zajęli punktowane miejsca. Teraz przygotowujemy się do tradycyjnych między narodowych zawodów przyjaciół, które odbędą się na naszym hipodromie we wrześniu.

(PAN)

Grali zamiast gwizdać

W Nowym Sączu rozegrany został piłkarski VI Memoriał Piotra Nowackiego, sędziego nowosądeckiego, który zginął w wypadku samochodowym jadąc na mecz Garbarni. W turnieju wzięły udział cztery reprezentacje okręgów sędziowskich z: Bardejowa, Tarnowa, Krakowa i Nowego Sącza.

Reprezentacja Krakowa w meczu półfinałowym wyeliminowała Bardejov. Mecz w regulaminowym czasie gry zakończył się wynikiem bezbramkowym, a w rzutach karnych lepsi okazali się krakowianie wygrywając 5-4. W finale reprezentacja Krakowa uległa także w serii rzutów karnych Wydziałowi Sędziów-

skiemu z Tarnowa 4-5 (w regulaminowym czasie gry było 1-1).

WS Kraków: Grzegorz Dudek, Marian Wasilewski, Jacek Drewnicki, Paweł Sikora, Tomasz Chajdecki, Sławomir Steczko, Grzegorz Hamowski, Robert Ziętara, Stanisław Brożek, Marcin Suder, Robert Strojek. Trenerzy: Franciszek Palonek i Jerzy Sekunda.

(PAN)

Uwaga, sędziowie

W poniedziałek, 3 września, o godz. 17.30 na Wydziale Odlewnictwa Akademii Górniczo-Hutniczej przy ul. Reymonta odbędzie się zebranie plenarne sędziów piłkarskich.

Walankiewicz pomógł

W zaległym meczu pierwszej ligi oldbojów Cracovia pokonała Halińsk Maków Podhalański 4-1 (1-1) i uśmiechnęła się na pierwszym miejscu w tabeli. Bramki zdobyli: Marek Podsiadło 2, Ścigalski, Wiącek - Suwada (karny).

Cracovia: Szczeba - Żak, M. Piechnik, Sosnowski, Ścigalski - Maciej Podsiadło, Marek Podsiadło, Sputo, Nenko - Koroza, Wiącek oraz Walankiewicz.

W I połowie mecz był w miarę wyrównany. Po zmianie stron, gdy zespół gospodarzy wzmocnił Leszek Walankiewicz, przewaga krakowian była już bardzo widoczna i gospodarze udokumentowali ją zdobyciem trzech goli.

(PAN)

Nadwiślan zaprasza

Klub Sportowy Nadwiślan zaprasza dzieci od 9. roku życia do treningów w szkółce tenisowej, która rozpoczyna zajęcia 3 września. Klub zapewniła doskonałą opiekę trenerską i dobrą bazę sportową. Zapisy przyjmowane są codziennie w sekretariacie klubu, przy ulicy Kołek 20, tel. 422-21-22 w godzinach od 9 do 15.

(PAN)

Badminton

Guzik pierwsza i druga

W Węgorzynie koło Koszalina odbyła się pierwsza edycja zawodów o Nagrodę Pomorza Środkowego. Jest to coroczna impreza składająca się z sześciu edycji. W zawodach tych bardzo dobrze spisała się Dominika Guzik z AZS AGH Kraków, która dwukrotnie stanęła na podium.

Pierwsze miejsce krakowianka zajęła w grze mieszanej, startując z Dariuszem Czekanem z Politechniki Koszalin. W finale pokonali oni po zaciętej walce Elżbietę Olszewską i Grzegorza Mutwińskiego z Kolejarza 24 Katowice 7-3, 5-7, 7-3, 6-7, 7-4. W turnieju indywidualnym Dominika Guzik przegrała w finale z Elżbietą Olszewską 3-7, 8-6, 6-8.

(PAN)

Lato z TKKF

Piątek: instruktaż kulturystyczny dla dziewcząt, ul. Stachewicza 47 (TKKF Azory), godz. 10-12; ćwiczenia siłowe dla niezaawansowanych, ul. Pilotów 62, godz. 17-19;

Sobota: tenisowy turniej weteranów w Myślenicach, korty przy ulicy Dąbrowskiego 56, godz. 9; turniej szachów błyskawicznych, Memoriał Zbigniewa Zabielskiego, ul. Pilotów 62, godz. 16.30;

Niedziela: bieg po zdrowie w parku Jordana (zbiórka koło sadzawki), godz. 8; turniej siatkówki plażowej w Myślenicach, ul. Mostowa, godz. 10;

Poniedziałek: gra w siatkówkę na asfaltowym boisku nad zalewem w Nowej Hucie, godz. 17.30.

Turniej szachowy

Ognisko TKKF Wieczysta zorganizowała cykl turniejów szachowych. Zwycięzył w nich Andrzej Doniec, który wyprzedził Andrzeja Szyszko-Bohusza, Zbigniewa Gregulskiego, Jerzego Jajte-Pachotę i Stanisława Rojka. W zawodach, które prowadził Jerzy Krupiński, wzięło udział 32 zawodników.

(PAN)

Plażowo pod siatką

Przez wakacje myślenickie ognisko TKKF Uklejnia zorganizowało pięć turniejów siatkówki plażowej o Puchar Lata, w których wzięło udział 28 drużyn.

W klasyfikacji generalnej pierwsze miejsce zajęła para Krzysztof Flis, Bogdan Sucharz z Krakowa, która wyprzedziła Marcina Michno i Marka Kroczyka z Krakowa oraz drużynę krakowsko-myślenicką Karolina Kosek, Tomasz Klocek, Piotr Rabka. Czwarte miejsce zajęli Paweł Gniadek, Dariusz Skalka, Jerzy Grandys z Dobczyc, a piąte Sławomir Marzec i Waldemar Morton z Krakowa.

(PAN)

Sukcesy w ringo

W Elkę rozegrane zostały kwalifikacyjne zawody w ringo, w których udanie zaprezentowali się zawodnicy Parafialnego Klubu Sportowego Jądwią prowadzeni przez Jana Ziółko. W swoich kategoriach wiekowych pierwsze miejsca zajęli: Grzegorz Majerski i Michał Cygan, drugie: Urszula Ziółko, Katarzyna Sarota, Grzegorz Galon, Adam Osiadły, a trzecie: Karolina Głowska i Kamil Smagacz.

(PAN)



Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: h, i, j, k, l oraz t, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, Dolby Digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) dwa podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

Film pt. „Mroczna dzielnica”, Projekcja w kinie „WRZOS” dzisiaj o godz. 17.30. Jedno podwójne zaproszenie. **ATOMIC ŚWIAT ROZRYWKI** (ul. Zakopiańska 62). Amatorów gier wideo zapraszamy do naszej arkady, gdzie znajdują się symulatory, które przeniosą graczy w wirtualny świat pełen pościgów, pułapek oraz innych przygód. M.in. Daytona 2 Deluxe, Top Skater oraz gry przygodowe. Rezerwacja pod numerem 290-86-20. 20 złotych na Power Station.

Park wodny - na zdrowie, na stres, na nudę! (ul. D. Pasterza, od 8-22.30, 7 dni w tygodniu). Idealne miejsce dla osób z delikatną i wrażliwą skórą, które dbają o zdrowie i zgrabną sylwetkę. **Woda w 100% ozonowana!** Ponad 768 m zjeżdżałni, Sciąno do wspinaczki, rwąca rzeka, modelujące sylwetkę hydromasaże, relaksujące wanny jacuzzi, oczyszczające z toksyn sauny oraz bicz wodny - balsam dla obolałych mięśni. Bilety bez limitu czasu, bilety czteroosobowe, bilety trzygodzinne. Zadzwonić 616-31-90, a dowiesz się więcej. Dwa godzinne bilety dla dwóch osób.

KONTUR (ul. Krakowska 5, I p.), tel. 429-12-13). Jedyny w Krakowie trening SLENDER YOU. Rewelacyjna metoda polegająca na wykorzystaniu masażu i ćwiczeń. Zapraszamy również do dobrego solarium. Bon na solarium.

SOLARIUM „EDEN” (ul. św. Agnieszki 9, pn. - pt. 9.00 - 22.00, sb. - ndz. 9.00 - 17.00, tel. 421-00-11). Solaria Ergoline Ultra Turbo Power, UWE, kabina stojąca oraz kosmetyki do opalania firm: Australian Gold, California Tan. Gwarantowana regularna wymiana lamp, absolutna higiena oraz profesjonalna obsługa. Posiadamy certyfikat „Bezpieczne Solarium”. Przestrzeń wewnątrz, bezalkoholowy barek, natrysk. Happy Hour od 9.00 do 12.00 - 10% taniej, karnety - 20% taniej. Zapraszamy również do Nowej Huty (os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02). Dla klubowiczów trzy wejściówki.

Restauracja - Taverna Bałkańska „Plavi Jadran” (pl. Szczepański 7, pn.-pt. 8 - ostatni gość, sob.-nd. 11 - ostatni gość, tel. 429-31-44). Originalne dania znanego Adriatyku przygotowywane przez jugosłowiańskiego kucharza. Posiadamy 200 miejsc. Otwarty letni ogródek. Jedno podwójne zaproszenie na obiad bałkański.

Pizzeria drink-bar „DOM PIZZY” (ul. Kremerowska 16 - róg Karmeliczek). Jedna z najlepszych i najtańszych pizzerii w Krakowie, grill - bar, bar sałatkowy, drink - bar. Liczne promocje, specjalne ceny dla studentów. Obsługa grup wycieczkowych, wynajem sali. 10 % rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 30 zł.

„PIZZA N1” Nowa pizzeria w mieście (ul. Stradomska 15 - koło kina „Warszawa”). 24 rodzaje pizzy na grubym, wspaniałym cieście. Proponujemy pizzę: perfekcję, naj... akurat, capricciose, meksykańską, na życzenie i inne. Podajemy także dania na zamówienie. Stała promocja i sprzedaż przez okienko. Bon o wartości 30 zł.

Studio „MÓJ NOWY IMAGE” (ul. Fabryczna 3, tel. 41-41-333, czynne pn.-sob. 8-20). Komputerowy dobór fryzur z udziałem stylistki, przedczyszczenie i zagęszczenie włosów (jako jedyni w Krakowie przedczyszczamy włosami naturalnymi). Profesjonalny dobór i nauka makijażu. Wszystkie usługi fryzjerskie i kosmetyczne, solarium, dieta Cambridge i zabiegi ujednolacząco-ochładzające. Bon o wartości 50 zł.

Gabinet kosmetyczny FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (trądzik pospoli i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroliza (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaże, przetrwałnie uszu, bezpłatne porady. Bon o wartości 40 zł.

Francuski Instytut Pielęgnacji Dłoni i Stóp „PEGGY SAGE”. Manicure: klasyczny, biologiczny, tipsy, wzmocnienie i zdobienie paznokci oraz pedicure: klasyczny, leczniczy, kłamy korygujące. Zapraszamy na zabiegi wyszczuplające i przeciwcellulitowe, masaże, depilację woskiem, hennę brwi i rzęs. Ul. Grodzka 41, tel. 292-00-82. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO” (os. Kościuszkowskie 1/10, pn.-pt. 8-21, sob. 8-17, tel. 64-89-555). Oczyszczanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitis, masaże, podnoszenie biustu, ujednolicenie ciała, rehabilitacja, krioterapia, kosmetyka, usuwanie owłosienia-naczyn-brodawek, wzmacnianie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądzika i blizn, zabiegi zżyszcujące, zabiegi odmładzające, makijaż, manicure, bezbolesne przekłuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline Super Turbo Power z klimatyzacją, California Tan - ekskluzywne kosmetyki do opalania. Dwa bony o wartości 20 zł.

Studio Odnowy Biologicznej ROSA www.rosa.co.pl (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium XXI w. Viva V6 (52 lampy, 4 opalacze), Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), stojące (48 lamp), Body Therm, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę finską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włocławek 6, kl. III, tel. 422-78-87, czynne 14-19). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitisu. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

OKULARY J. BADOCHA (ul. Cieszyńska 12, tel. 632-71-37, godz. 8.00-15.00 - po 15 na telefon). Specjalność: superlekkie okulary bezobwódkowe typu panton, oprawy tytanowe waga od 5 g! Okulary korekcyjne i przeciwsłoneczne, kolekcja Cazał. 10% rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 50 zł.

Fitness Club „BODYHIT” (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pn.-pt. 9-21, sob. 9-17 na gimnastyki: Body setup - TBC, aerobik, hi/low, BBS, BPU. Doświadczony instruktorzy, miła obsługa. Proponujemy też solarium, siłownię, tenis stołowy, (szatnia, natryski). Oferujemy kosmetyki wyszczuplające oraz do opalania. Dwie wejściówki do solarium.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Cystersów 15, w pobliżu ronda Mogilskiego, tel. 413-81-71 czynny: pn.-pt. 9-12; 15-18, sob. 9-12). Oferuje pełny zakres profilaktyki próchnicy, najlepsze materiały, protezy, korony, mosty, bezpłatne porady, rejestracja telefoniczna. Dla klubowiczów 10% rabatu. Dwa bony o wartości 30 zł.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Mikołajska 9/7, tel. 429-10-27) oferujemy usługi z zakresu stomatologii zachowawczej, protektyki, chirurgii, stomatologii dziecięcej. Bon o wartości 40 zł.

FITNESS STUDIO (ul. Królewska 86, tel. 415-29-47, 0601-439-519) zaprasza na areobik, HI/LO, brzuch-uda-podładki, step I i II stopień, gimnastyka slim oraz na aerobik w wodzie (basen przy ul. Oleandry). Karnet na 4 wejścia na ćwiczenia.

EuroFitnessClub (pl. Biskupi 18, tel. 633-01-13) zaprasza pn.-pt. w godz. 8.00 - 22.00, w sob. 9.00 - 19.00 oraz w nd. 9.00 - 14.00. Prowadzimy aerobik, step reebok, body toning, TBC, thai-robic, hi/low, AFRO, salsa - robic. Prowadzimy kursy dla instruktorów fitness. Karnet na 10 bezpłatnych wejść.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) Park Jordana pn.-pt 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na: aerobik, hi/low, latino, disco-robic, body-toning, TBC, step, slimastic, taniec towarzyski, gimnastykę w terenie, siłownię, masaże, solarium. Zajęcia prowadzi instruktorzy z AWF. Bon na solarium.

FEMINA Studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastyka francuska, BPU, funky, future dance, kursy instruktorów fitness. Najlepsi instruktorzy w Krakowie. Poradnia dietetyczna. Karnet na 10 wejść na siłownię.

Firma „DomSerwis” wyręczy Cię w pracy. Oferujemy: solidne, fachowe sprzątanie mieszkań i domów, prace ogrodnicze, dochodząca pomoc domowa, stałe i doradne sprzątanie biur. Prowadzimy także pośrednictwo pracy w zakresie tych usług. Zadzwonić tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, od 9-18. Bon na 2 godz. sprzątania.

CENTRUM TERAPII TLENOWEJ (al. Grottera 2/8, tel. 623-76-24, czynne pn.-pt. 9-17, sob. 9-14). Proponujemy badanie niedoboru tleniu w organizmie, a następnie kurację tlenową dobranej do stopnia niedotlenienia. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywuje siły witalne i odpornościowe. Bon o wartości 40 zł.

KRAKOWSKA SZKOŁA GOSPODARCZA Policealne Studium Zawodowe psychologiczno-socjologiczne (zarządzanie personelem), sekretarsko-asystenckie, dziennikarskie, finansów i rachunkowości, wiedza o biotechnologii. Nauka trwa 1 rok. Informacje i zapisy ul. Lubicz 25, VII p., tel. 619-73-65. Bon na projektowanie stron www.

KLUB STALEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 61-99-300. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00 - 16.00, w pokoju 207. **PIĄTEK**